

Ribe: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, James, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



# Matthew

## Chapter 1

<sup>1</sup>Chitabu cha lukolo lwa Jesu Masihi, Mwana wa Daudi, Mwana wa Ibrahimu. <sup>2</sup>Ibrahimu wekala Paba wa Isaka, Isaka achikala paba wa Jakobi, Jakobi paba wa Juda na nduguze. <sup>3</sup>Juda wekala Paba wa Peresi na Sera kwa Tamari, Peresi paba wa Hezironi na Hezironi paba wa Ramu. <sup>4</sup>Ramu wekala muvyazi wa Aminadabu, Aminadabu muvyazi wa Nashoni, na Nashoni muvyazi wa Salimoni. <sup>5</sup>Salimoni wekala pabaye Boazi ariye muvyela na Rahabu (mameye), Boazi pabaye Obedi ariye muvyela na Ruthu, Obedi ni pabaye Jese. <sup>6</sup>Jese wekala pabaye mufalume Daudi. Daudi wekala pabaye Selemani ariye muvyela na mukaza Uriya. <sup>7</sup>Selemani wekala pabaye Rehoboamu, Rehoboamu ni pabaye Abiya, Abiya ni pabaye Asa. <sup>8</sup>Asa wekala pabaye Jehoshafati, Jehoshafati ni pabaye Joramu, na Joramu ni pabaye Uziya. <sup>9</sup>Uziya wekala pabaye Jothamu, Jothamu ni pabaye Ahazi, Ahazi ni pabaye Hezekia. <sup>10</sup>Hezekia wekala pabaye Manase, Manase ni pabaye Amoni na Amoni ni pabaye Josia. <sup>11</sup>Josia wekala pabaye Jekonia na nduguze wakati mvarihohalwa kwenda Babeli. <sup>12</sup>Baada ya kuhalwa mateka kwenda Babeli, Jekonia wekala ni pabaye Shatieli, Shatieli wekala tsaweye Zerubabeli. <sup>13</sup>Zerubabeli wekala pabaye Abiudi, Abiudi ni pabaye Eliakimu, na Eliakimu ni pabaye Azori. <sup>14</sup>Azori wekala pabaye Zadoki, Zadoki ni pabaye Akimu, na Akimu ni pabaye Eliudi. <sup>15</sup>Eliudi wekala pabaye Elieza, Elieza naye pabaye Matani na Matani ni pabaye Jakobi. <sup>16</sup>Jakobi wekala pabaye Jeseфу mulume wa Mariamu, ambaye ni mameye Jesu Masihi. <sup>17</sup>Vivyazi vyosi hangu Ibrahimu mpaka Daudi vyekala kumi na vine, kula Daudi mpaka kuhalwa kwenda Babeli vyekala vivyazi kumi na vine, na kuhalwa kwenda Babeli kula kwa Masihi vyekala vivyazi kumi na vine. <sup>18</sup>Kuvyalwa kwa Jesu Masihi kwekala kwa namuna ii. Mameye, Mariamu wechumbirwa ni Jeseфу, ela kabila kamvadzaonana chimwiri, wegundua kukala ama mimba kula kwa nguvu za Roho Mtakatifu. <sup>19</sup>Ela Yusufu, mulumewe, wekala mutu wa hachi na kahenzere gamanyikane lwazu kukala wamala kumuricha. Wemala kumuricha chisiri. <sup>20</sup>Arihokala kahi ya maazo dzulu ya mambo gago, malaika wa Bwana achimomborera kahi za ndoho, achimwamba, "Yusufu mwana wa Daudi, usogohe kumuhela Mariamu here mucheo kwa kukala mimba ariyo nayo ni kwa uwezo wa Roho Mtakatifu. <sup>21</sup>Mucheo andadzifugula mwana wa chilume naye undamweha Jesu, kwa kukala andamvokola atue dambi zao." <sup>22</sup>Gosi gaga geombolera kutimiza chiratu chiricho nenwa ni Bwana kwa njira ya Nabii, achamba, <sup>23</sup>"Lola, Mwanamwali (bikira) andatsukula mimba na kuvyela mwana wa chilume na mvandamweha kwa dzina; Imaniueli"-maanaye ni "Mulungu hamwenga naswi." <sup>24</sup>Yusufu achilamuka kula usinzizini achitua malakizo ga malaika arigo mupa, achimuhela Mariamu here muchewe. <sup>25</sup>Ela khamumanyire paka ariho dzifugula mwana wa chilume. Achimuhadza Jesu.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Baada ya Jesu kuvyalwa mudzi wa bethlehemu ya Uyahudi wakati wa mufalume Herode, atelamu a nyenyezi kula maombolero ga dzua ambayo ni ntsi ya kure mvefika Jerusalem na mvachamba <sup>2</sup>"Yuhiko ye adziyevyalwa Mufalume wa Ayahudi? Hweyona nyenyezi ye maombolero ga dzua (mashariki) naswi hukudza humwabudu." <sup>3</sup>Mufalume Herode ariho sikira gago, weangelazika, na Jerusalem yosi hamwenga naye. <sup>4</sup>Herode achimvakusanya akulu a makuhani na andishi a atu, achimvauza, "Masihi andamvyalwa rini?" <sup>5</sup>Mvachimujibu, "Mudzi wa Bethlehemu ya Uyahudi, vivyo ndivyo irivyo andikwa ni Nabii, <sup>6</sup>"Nawe Bethlehemu, kahi ya ntsi ii ya Juda, kumutite kahi ya vilongozi a Juda, kpwa kukala kula na kpwako kundombola mtawela andiye arinda atu angu a Izraeli." <sup>7</sup>Ndiho Herode achimvaeha ao ataelamu a nyenyezi kumvauza chisiri ni wakati wani haswa variho yona yo nyenyezi. <sup>8</sup>Achimvahuma Bethlehemu, achimvamba, "Endani kwa makini mukamutafute iye mwana adziye vyalwa. Mundiho mona, nireherani habari ili nami niweze kwenda mwabudu." <sup>9</sup>Baada ya kumusikiza mufalume, mvachenderera na safari yao, na iyo nyenyezi mvarihokala mvadziyona maomborero ga dzua yenderera kumvalongoza mpaka irihoema dzulu ya hatu arihokala mwana. <sup>10</sup>Mvariho yona iyo nyenyezi, mvachihamrwa sana. <sup>11</sup>Mveenjira nyumbani na mvachimona iye mwana ariyekala yuvyalwa ni Mariamu. Mvemupigira mavindi mvachimwabudu. Mvachifugula hazina zao na mvachimombozera zawadi za dhahabu, uvumba na manemane. <sup>12</sup>Mulungu achimvaonya kahi za ndoho mvasiuye na kwa Herode, namvo mvachiuka mvachuya kwao ntsini kuchirira njira injine. <sup>13</sup>Badaye mvariho kala mvadzuka, malaika wa Bwana achimombolera Yusufu kahi za ndoho achimwamba, "Uka, muhale mucho na mwanao, chimbirani Misiri. Selani kuko nipaka nindiho mvaambira, kwa kukala Herode wamutafuta iye mwana amolage." <sup>14</sup>Usiku uo, Yusufu achilamuka achimuhela mwana na mameye mvachichimbira Misiri. <sup>15</sup>Mveishi kuko nipaka Herode arihofa. ii yetimiza chiratu Bwana aricho kala yunena kuchirira kwa Nabii kukala, " Kula Misiri nidzimweha Mwanangu." <sup>16</sup>Kisha Herode ariho ona kukala yukengwa ni ataelamu a nyenyezi, wetsikirwa sana. Achilakiza ahoho osi a chilume mvario Bethlehemu na eneo rosi a miaka miri kwendera tsini volagwe, kulingana na wakati ariwokala adziuthibitisha kwa uhakika kula kwa ao ataelamu a nyenyezi. <sup>17</sup>Ndiho ririho timizwa rira neno ririronenwa kula kwa mulomo wa Nabii Jeremia, <sup>18</sup>"Sauti yesikiriwa Rama, chiriro na maombolezo mabomu, Raheli achiaririra anae, na achikahela kufarijiwa, kwa kukala anae kamvako keheri." <sup>19</sup>Herode arihofa, malaika wa Bwana achimombolera Yusufu ndohoni kuko Misiri achimwambira, <sup>20</sup>Uka umuhale mwana na mameye, muuye ntsi ya Iziraeli kwa kukala mvariokala mvachimutafuta kumolaga ye mwana mvefa." <sup>21</sup>Jesefu achilamuka, achimuhela mwana na mameye mvachiuya ntsi ya Iziraeli. <sup>22</sup>Ela ariho sikira kukala Arikalau ndiye atawelaye Juda baada ya kufa pabaye Herode, achogoha kuuya kuko. Baada ya Mulungu kumukanya kahi za ndoho, weuka achenda mkoa wa Galilaya <sup>23</sup>na achenda ishi mudzi wehewao Nazareti. Richitimira neno ra Manabii, kukala dzinare andahewa Munazareti.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Siku zizo Johana Mubatizaji wekudza achihubiri kahi za nyika ya Juda na kuamba <sup>2</sup>"Tubuni kwa kukala ufalume wa Mulunguni u hehi." <sup>3</sup>Kwa kukala yuyu ndiye ariye ambwa ni Nabii Isaya kukala, "Sauti ya mutu ya eha kula nyikani, yikeni tayari njira ya Bwana kwa kuganyosha machiroge." <sup>4</sup>Johana wevela vazi ra mbui za ngamia na ukanda wa chingo chinuni mwakpwe. Chakuryache chichikala nzije na asali mwitu. <sup>5</sup>Ndiho Jerusalem, Juda yosi, na eneo rosi rizungulukaro muho Joridani mvachenda kwakwe. <sup>6</sup>Mvekala mvachibatizwa ni iye kahi ya muho wa Joridani kuno mvachitubu dambi zao. <sup>7</sup>Ariho mvona Mafarisayo na Masadukayo mvachidza baputizwa kwa unji, wemvamba, "Mwi chivyazi cha nyoka enye sumu nani ariye mvaonya kuichimbira koro ya Mulungu idzayo? <sup>8</sup>Mvyelani matunda gasitahiligo toba. <sup>9</sup>Wela musiaze mwenu mioyoni, "kala hunaye Ibrahimu paba yehu," kwa maana namvaambira Mulungu waweza kumwinulira ahoho Ibrahimi hata kula kwa gaga mawe. <sup>10</sup>Tsoka ridziikwa tayari katika masina ga mihi. Chila muhi usiovyela matunda gastahiligo toba, undakatwa na kutsuhiwa mohoni. <sup>11</sup>Namubatiza kwa madzi kwa ajili ya toba. Ela iye adzaye baada ya mimi ni mkulu kuriko hata sisitahili kuvihela virahuvye. Iye andamva batiza kwa nguvu za Roho Mtakatifu na kwa moho. <sup>12</sup>Na pepetore ri mukononi mwakpwe ili asafishe kabisa uwanjawe na kukusanya ngano pelani. Na andaocha makapi kwa moho usio weza kuzimika kamare (wa milele). <sup>13</sup>Kisha Jesu achidza kula Galilaya mpaka muho Joridani kubatizwa ni Johana. <sup>14</sup>Ela Johana achimala kumukahaza kwa kuamba, "Mimi namala kubaputizwa ni uwe, nawe wadza kwangu?" <sup>15</sup>Jesu achimujibu, "Ruhusu vikale vivi sasa, kwa kukala ndivyo ihupasavyo kuitimiza hachi yosi." Kisha Johana achimu ruhusu. <sup>16</sup>Baada ya kubatizwa, Jesu achombola kula kwa madzi, mara mbingu zichifuguka kpwakpwe. Achimona Roho Mtakatifu wa Mulungu achitima here mufano wa gia naye achema dzulu ya chitswache. <sup>17</sup>Sauti ichombola kula Mulunguni ichamba, "Yuyu ndiye Mwanangu muhenzwa. Ariyenahamirwa naye."

## Chapter 4

<sup>1</sup>Kisha Jesu achilongozwa ni Roho mpaka jangwani(nyikani) ili ajezwe ni Shetani. <sup>2</sup>Arihokala yufunga kwa siku arubaini usiku na mutsana, achihihi nzela. <sup>3</sup>Mujezi Ibilisi achidza achimwambira, "Chikala uwe u mwana wa Mulungu, amuru mawe gaga gakagaluke mikahe." <sup>4</sup>Ela Jesu achimujibu achimwambira, "Yeandikwa, ' Mutu kaishi kwa mukahe hacheye, isihokala chila neno riombolaro mulomoni mwa Mulungu." <sup>5</sup>Kisha Ibilisi achimuhirika kahi ya mudzi mutakatifu achimwika dzulu chirereni cha jengo ra hekalu, <sup>6</sup>achimwamba, "Chikala uwe u mwana wa Mulungu, dzirushe tsi, kwa here yeandikpwa, 'Anda amuru malaikae mvadze mvakudake; mvanda kpwenula kwa mikono yao, ili usidzikwale chigulacho kahi ya dziwe." <sup>7</sup>Jesu achimwamba, "Keheri yeandikwa, 'Usimujeze Bwana Mulungu." <sup>8</sup>Kisha, Ibilisi achimuhela achimuhirika sehemu ya dzulu zaidi achimonyesa falume zosi za urimwenguni na faharize zosi. <sup>9</sup>achimwambira, "Nindakupa vitu vi vi vyosi uchinipigira tu mavindi na kunabudu." <sup>10</sup>Ndiho Jesu achimwambira, "Enenda zako pepo! Kwa here yeandikwa, 'Yakupasa kumwabudu Bwana Mulungu hacheye, na kumuhumikira iye hacheye." <sup>11</sup>Ndiho Ibilisi ariho muricha, malaika mvachidza mvachimu humikira. <sup>12</sup>Jesu arihosikiraa kukala Johana agwirwa na kufungwa jela, weuka achenda Galilaya. <sup>13</sup>Wekulaa Nazareti achenda ishi Kaperanaumu iriyowo kandakanda ya bahari ya Galilaya, mihakani mwa majimbo ga Zabuloni na Nafutali. <sup>14</sup>iri yeombola kutimiza chiratu chirichonenwa ni Nabii Isaya, <sup>15</sup>"Kahi za mudzi wa Zabuloni na mudzi wa Nafutali, kwelekea baharini, ng'amboya joridani, Galilaya ya mataifa!" <sup>16</sup>Atu mvario sagela chizani mvadziwona mulangaza munji muno na mvaratu mvariokala mvasagela kahi za maeneo na chivuri cha mauti, nuru idzimvang'azira dzulu yao." <sup>17</sup>Kula na wakati uo, Jesu weanza kuhubiri na kumvaambira, "Tubuni, kwa kukala ufalume wa Mulunguni uhehi." <sup>18</sup>Arihokala achitsembera kandakanda ya bahari ya Galilaya, wemvaona ndugu eri, Simioni ariyekala achehewa petero na Andrea nduguye, mvahega nyavu baharini, kwa kukala ni avuvi a samaki. <sup>19</sup>Jesu achimvaambira, "Nzoni, nituani nami nindamuhenda avuvi a atu." <sup>20</sup>Mara mwenga mvachiziricha nyavu zao mvachimutua. <sup>21</sup>Jesu ariho enenda mbere chidogo, achimvaona ndugu anjine eri, Jakobo mwana wa Zebedayo, na Johana nduguye. Mvekala kahi ya mashua hamwenga na Paba yao Zebedayo mvashona nyavu zao. Achimveha, <sup>22</sup>nao mvachiricha mashua na paba yao, mvachimutua Jesu. <sup>23</sup>Jesu arihokala achizunguluka Galilaya yosi, achifundisha kahi za masinagogi gao achihubiri ijili ya ufalume, achihoza chila aina ya maradhi na makongo ga atu. <sup>24</sup>habari zizo zetawanyika Siria yosi, na atu mvachimurehera atu osi mvariokala mvachilumwa makongo tofauti tofauti na mavune, mvariokala na pepo, enye chifafa na mvario holoza. Jesu wemvahoza. <sup>25</sup>Kundi bomu ra atu mvemutua kula Galilaya na Dekapoli na Jerusalemu na Uyahudi na kula ng'ambo ya Joridani.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Jesu arihoona kundi, weuka achenda mrimani arihokala asegere hotsi anafunzie mvachidza kpwapkwe.

<sup>2</sup>Wefugula kanware na achimvafundisha , achamba . <sup>3</sup>" Baha mvario maskini a roho kpwa here ufalme wa Mulunguni ni wao. <sup>4</sup>Baha mvario na sumazi , kpwa here mvandafarijiwa . <sup>5</sup>Baha mvenye upore , kpwa here mvandarithi ntsi. <sup>6</sup>Baha mvenye nzela na chihu ya hachi, kpwa here ao mvandekushwa. <sup>7</sup>Baha mvenye rehema kpwa here ao mvandapata Rehema . <sup>8</sup>Baha mvenye moyo musafi kpwa here mvandamona Mulungu. <sup>9</sup>Baha apatanishi ,kpwa here ao mvandehewa ana a Mulungu. <sup>10</sup>Baha mvaratu mvateswao kwa ajili ya hachi, mana ufalme wa Mulunguni ni wao . <sup>11</sup>Baha mwimwi murio atu mvandaahukana na kumvatesa , au kugomba ui dhidi yenu kwa ulongo kwa ajili yangu. <sup>12</sup>Furahikiani na kushangilia kpwa here thawabu yenu ni bomu dzulu Mulunguni , Kwa kukala vivi ndivyo atu mvarivyo mvatesa manabii mvaroishi kabla yenu . <sup>13</sup>Mwimwi mu munyu wa dunia, Chikala munyu udzangamiza ladhaye indawezadze kuhenda munyu halisi keheri? kamwe kaiweza kukala mbidzo kwa chitu chochosi keheri. isihokala ni kutsuhiwa konze na kufyogwa ni magulu ga atu.

<sup>14</sup>Mwimwi mu nuru ya urimwengu mudzi uriojengwa dzulu ya mrima kaufitsika. <sup>15</sup>Wela atu kamvasha taa na kurika tsini ya meza, bali kwenye chango nayo yamvaangazira osi mvario ndani ya nyumba . <sup>16</sup>Richani nuru yenu ilangaze mbere za atu kwa namuna ambayo kwamba mvagone mahendo genu madzo na kumutukuza Paba wenu ariye Mulunguni. <sup>17</sup>Msifikiri nikudza nibanange sheria wela manabii , sidzadza kubananga bali kutimiza.

<sup>18</sup>Kwa jeri namvambira kukala nipaka mbingu na dunia zoi zichire kahana yadi mwenga wela nukuta mwenga ya sheria indauswa kahi ya sheria hadi haho chila chitu chindihokala chisira kutimizwa. <sup>19</sup>Vivyo yeyosi avunzaye amuri mwengayaho ya amuri zizi na kumvafundish anjine kuhenda vivyo andehewa mtite kahi za ufalme wa Mulunguni. <sup>20</sup>Kwa mana namvambira hachi isihozidi hachi ya andishi na Mafarisayo , Kwa vyovyosi viraa kamndenjira kahi za ufalme wa Mulunguni. <sup>21</sup>Mdzisikira genenwa kapindi kala " usolage"na yoyosi olagaye yu kwenye kahi za hukumu; <sup>22</sup>ela namvambira yeyosi amutsukirwarwe nduguye andakala kahi za hatari ya baraza. Na yoyosi agombaye, We mjinga! andakala kahi za hatari ya moho wa Jehenamu. <sup>23</sup>Vivyo kala womboza sadakayo kahi za madhabahu na wakumbuka kukala nduguyo ana jambo rorosi dhidiyo. <sup>24</sup>Iriche sadaka mbere ya madhabahu, kisha gwira njirayo, Kapatane kwanza na nduguyo, kisha udze womboze sadakayo. <sup>25</sup>Gwirana na mushitakio upesi uchikala hamwenga naye njirani kwelekea mahakamani , Vinjinevyo mushitakio waweza kukuricha mikononi mwa hakimu, na hakimu akuriche mikononi mwa askari na undarushwa jela <sup>26</sup>Aminini namvambira , kamwe kundaikwa huru hadi urihe senti ya mwisho ya pesa udaiwayo. <sup>27</sup>Musikiraa 'musizini'! genenwa <sup>28</sup>ela namvambira yeyosi amulolaye mwanamuche kpwa kumutamani asira kuzini naye moyonimwe.

<sup>29</sup>Nakala dzitsoro ra kulume rinakusababishira vkudzikwela , ring'ole uritsuhe kure nawe. Kpwa kala baha chilungo chimwenga mwirinimo chibanangike kuriko mwiri ,mzima utsuhiwe Jehanamu. <sup>30</sup>Na chamba mkonoo wa kulume wakusababisha kudzikwela ukate uutsuhe kure nawe. Kpwa here baha chilungo chimwenga kahi za mwirio chibanangike kuriko mwiri mzima kutsuhiwa Jehanamu. <sup>31</sup>Genenwa pia , yoyosi amwingaye mchewe , na amupe hati ya telaka . <sup>32</sup>ela mimi namvambira yoyosi arichaye mchewe , isihokala kwa sababu ya zinaa amuhenda here mzinzi na yoyosi amuhelaye bada ya kupewa telaka ahenda uzinzi. <sup>33</sup>Kisha, musikira genenwa kwa aratu a kapindi , ' Musilahe kwa ulongo bali hirikani viraho vyenu kwa Bwana . <sup>34</sup>ela namvambira musilahe hata chidogo, kwa mbingu kwa sababu ni enzi ya Mulungu. <sup>35</sup>Wela kwa dunia, mana ni hatu hakpwika chihi cha kufyogera nyayoze ama Jerusalemu , mana ni mdzi wa Mufalme. <sup>36</sup>Mukulu wela usilahe kwa chitswacho mana kuweza kuhenda nyere mwenga kukala nyeruhe au nyiru. <sup>37</sup>Ela maneno genu gakale , ' Ndiyo , ndiyo , kahana , kahana ; kwa kukala gazidigo gago gombola kwa mutu mui. <sup>38</sup>Musikira genenwa kukala , ' dzitso kwa dzitso , dzino kwa dzino. <sup>39</sup>ela mimi namvambira , msishindane na mutu mui ; ela mutu achikupiga tsavu ra kulume mgaluzire na rinjine pia. <sup>40</sup>Na chikala yoyosi watamani kwenda nawe mahakamani na akuhoke kanzu ( zurungi) yo murichire na johoro pia. <sup>41</sup>Na yoyosi akulazimishaye kwenda naye maili mwengi , Enda naye maili mbiri.

<sup>42</sup>Kwa yoyosi akuvoyaye mpatane , na usimwepuke yoyosi amalaye kukopa <sup>43</sup>Mdzisikira gadzinenwa , ' Umuhenze jiraniyo na umutsukirirwe aduiyo . <sup>44</sup>ela namvambira , mmvahenze hadui zenu , mvavoyereni mvamvaudio .

<sup>45</sup>Ili kwamba mukale ana aa Paba yenu ariye mulunguni kwakala wahenda dzua riangalire ai na adzo na wamvamwagira mvula ai na adzo. <sup>46</sup>Chamba mchimvahenza mvaqmvahenzao mwimwi, mwapata thawabu hiyo? Kwani mvatozao ushuru kamvahenda vivyo? <sup>47</sup>Na chamba mchimvelamusa nduguzenu hacheye mwapatani zaidi ya anjine? Je! Atu a mataifa kamvahenda vivyo vivyo? <sup>48</sup>Kwa vivyo kukala akamalifu , here Paba yenu wa Mulunguni arivyo.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Zingatia mambo ga hachi mbere za atu ili kudzonyesa vinjinevyo kundapata thawabu kwa Paba ariye Mulunguni. <sup>2</sup>Vivyo bai wombozaho usipige chinanda na kudzisifu mwenye here anafiki mvahendavyo kahi za masinagogi na kahi za mitaa, ili kukala atu mvamvasifu. Jeri namvambira mvamarikiza kuhochera thawabu yao. <sup>3</sup>ela uwe wombozaye mkonoo wa kumotso usimanye chihendwacho ni mkono wa kurya. <sup>4</sup>Ili kwamba zawadiyo yombozwe kwa siri. Ndiho Pabayo onaye sirini andakupa thawabuyo<sup>5</sup>Na uvoyaho , usikale here anafiki ,kuhenza kpwema na kuvoya kwenye masinagogi na kwenye kona za mitaani ili atu mvamvalole .Jeri namvambira mvamarikiza kuhochera thawabu yao. <sup>6</sup>ela uwe uvoyaho enjira chumbani . Funga muyango na uvoyaho kwa pabayo ariye sirini. Ndiho Pabayo onaye sirini andakupa thawabu. <sup>7</sup>Na uvoyaho , usuyire uyire maneno gasiko kala na maana here mataifa mvahendavyo kwa kukale mvafikiri mvandasikika kwa sababu ya maneno manji mvagagombago.<sup>8</sup>Kwa vivyo usikale here ao kwa kukala pabayo wamanya mahitajigo hata kabla kudzavoya kpwakwe' <sup>9</sup>Vivyo bai voya vivi; Paba wehu uriye Mulunguni , ritukuzwe dzinaro. <sup>10</sup>Ufalmeo udze , mapenzigo gahendeke haha dunia here kuko Mulunguni.<sup>11</sup>Uhupe rero mkahe wehu wa chila siku. <sup>12</sup>Uhusamehe madeni gehu here naswi humvasamehevyo adeni ehu. <sup>13</sup>Na usihurehe kahi za majiribu , ela uwhepushe kombola kwa yuyahu mui.<sup>14</sup>Chikala mndamvasamehe atu makosa gao Pabayo ariye Mulunguni pia andamvasamehe . <sup>15</sup>ela chamba kamundamvasamehe makosa genu.<sup>16</sup>Zaidi ya gosi ukalaho ufunga usonyese uso wa sumazi here anafiki mvahendavyo kwa kukunza nyuso zao ili kwamba atu mvatambue mvafunga .Jeri nakwambira mvasira kuhochera thawabu yao <sup>17</sup>ela uwe ufungaho , haka mafua chitwanimo na wojese usoo. <sup>18</sup>Vivyo kaindakonyesa mbere ya atu kukala ufunga , ela indakala kwa Pabayo ariye sirini .Na Pabayo aonaye andakupa thawabuyo. <sup>19</sup>Usidzitunzire hazinayo mwenye haha urimwenguni ambaho nondo na kutu ni kubanaga , ambacho ni kuvunza na kpweya . <sup>20</sup>Ela dzikireni hazina Mulunguni , kuso banangika chitu kwa nondo wela kutu , wela evi kamvavunza wela kweya <sup>21</sup>Kwa kukala hazinayo iriho, ndiho undakala moyoo.<sup>22</sup>Taa ya mwiri na dzitso. Be dzitsoro richikala safi mwirio wosi undakala na nuru <sup>23</sup>ela ichikala dzitsoro ni kongo, mwiriwo wosi udzela chiza. kwavivyo, ichikala mulangaza umo ndaniyo ni chiza hasa, ni chiza chibomu chasi chani! <sup>24</sup>Kakuna mutu awezaye kuumikira alume eri; Kwa here andamutsuhiriwa yuyu na kumuhenza yuyatu ; ama andagwirikana na yuyu na kumudharau yuyatu Kamuweza kumuhumikira Mulungu na mali.<sup>25</sup>Kwa here iyo namvambira musisumbukire maisha genu , muryeni ama munweni . wela miri yenu muvaleni . Maisha je ! Si zaidi ya chakurya, na mwiri zaidi ya mavazi. <sup>26</sup>Mvaloleni tsongo mva angani kukala kamvanyela , wela kamvavuna , wela kamvakusanya pelani ; na paba yenu wa Mulunguni wamvarisa ao mwino je! Si bora kuriko ao.<sup>27</sup>Ni hiye kwenu ariye achidzisumbua aweze kudzonjeza chimoche hata mkono mumwenga? <sup>28</sup>Na mavazi , ga noni kugasumbukira ? Fikiriani malua ga mundani , jinsi gameravyo ; kagahenda kazi , wela kagasokota. <sup>29</sup>Nami namwambira kukala hata Sulemani kahi za fahariye yosi kavikwireto here mumwenga wa ao . <sup>30</sup>Bai, chikala Mulungu ni kugavika vivi makodza ga kondeni ,garigo rero, na machero kutsuhiwa kalibuni , je!Kandazidi sana kumvavisha mwimwi ,mvenye imani haba? <sup>31</sup>Musiyugike , be mchinena , Huryeni Au Hunweni ?Au Huvaleni ?<sup>32</sup>Kwa mana gaga gosi Mataifa ni gugatafuta ; kwa sababu Paba wa Mulunguni anamanya mahitaji gosi. <sup>33</sup>Bali utafuteni kwanza ufalmewe , na hachiye(haki); na gago gosi mndazidishirwa . <sup>34</sup>Be msisumbukire ga machero ; kwakala machero indadzisumbukira yenye . Yatoshwa kwa siku maovuge.

## Chapter 7

<sup>1</sup>Usichize hukumu, sidze nawe ukahukumiwa. <sup>2</sup>Hukumu iyo uichizayo, nawe undahukumumiwa vivyo. Na kwa chipimo umupimiracho munzio, nawe undapimirwa chicho. <sup>3</sup>Kwanoni bai uone chifusi chiricho dzitsoni mwa munzio hali kutambua chikogo chizima dzitsoni kwako? <sup>4</sup>Waan zadze kumushauri munzio; "Hurira nikomboze chifusi mwako dzitsoni." hali chikogo chizima chi dzitsoni mwako? <sup>5</sup>Munafiki; omboza kwanza chikogo chiricho mwako dzitsoni ili uweze konato, helafu uweze komboza chifusi chiricho dzitsoni mwa munzio. <sup>6</sup>Usiape kuro chiricho chitakatifu, na usiarushire nguluwe lulu mbere yao. Vinjine vandavibananga kwa kuvi fyogafyoga kisha vakugalukire vakukate vipande vipande. <sup>7</sup>Voya, nawe undapewa. Tafuta, nawe undapata. Bisha, nawe undafugulirwa. <sup>8</sup>Kwa yoyosi avoyaye, nikuhochera. Yoyosi atafutaye, nikupata. Na yoyosi abishaye, andafugulirwa. <sup>9</sup>Ama, kunaye kahi yenu mumwenga ambaye mwanawe achimuvoya chipande cha mukahe andamupa iwe? <sup>10</sup>Ama, mwana achimuvoya samaki ye andamupa nyoka? <sup>11</sup>Kwa vivyo, ichikala nyinyi adamu enye dambi mwamany kuapa ana enu zawadi mbidzo mbidzo, Je! ni kwa chasi chani Paba ariye Mulunguni andavapa vidzo vidzo vamuvoyao? <sup>12</sup>Kwa vivyo bai, uchimala kuhenderwa chitu chochosi ni anzio, indakulazimu uvahendere dza vivyo nao. Maana ndiyo sheria ya Manabii. <sup>13</sup>Enjirani kuchirira lango rembamba. Sababu, lango ni relamu na njira nayo ninyelamu yangamizayo, na ni anji vaichirirayo njira iyo. <sup>14</sup>Njira ni nyembamba, njira ilongozayo achache kwenye uzima, na ni achache vawezao kuyona. <sup>15</sup>Dzihadharini na Manabii a ulongo, nikudza vadzivalia chingo ya ng'onzi ela ndani ni makuro makali ga tsakani. <sup>16</sup>Kwa chivyazi chao, (Matunda gao) mundavamanya. Je, atu vaweza kuvuna matunda kahi za miya ama muhini kwenye mbeyu ya Mabaruti? <sup>17</sup>Kwa hali iyo, chila muhi mudzo nikuvyela matunda madzo, ela muhi mui nikuvyela matunda mai. <sup>18</sup>Muhi mudzo kauweza ukavyela matunda mai, wela muhi mui kauweza kuvyela matunda madzo. <sup>19</sup>Chila muhi usovyela matunda madzo undakatwa utsuhiwe mohoni. <sup>20</sup>Kwa vivyo, undavamanya kwa matunda gao. <sup>21</sup>Si vosi vanambao, "Bwana Bwana vandenjira kahi za ufalume wa Mulungu, isokala varahu vahendao mahenzo ga Paba Mulungu ariye Mulunguni. <sup>22</sup>Anji siku iyo vandanambira; "Bwana, Bwana, kahombozere unabii kwa dzinaro, kahuchemerere na komboza Mapepo kuumira dzinaro na kwa dzinaro, hegahenda manji sana mabomu? <sup>23</sup>Ndiho nindovambira wazi, "Sivamanyire nyinyi! Haukeni ahenzi maovu! <sup>24</sup>Kwa vivyo, chila andesikira maneno gangu, na kugatua andafanana na mutu ariye na hekima arejenga nyumbaye dzulu ya musingi wa iwe. <sup>25</sup>Mvula ichinya, mafuriko gachidza na kukuzi richipiga nyumbaye ela kaigwire. Kwa kukala yekala ijengwa dzulu ya iwe. <sup>26</sup>ela chila mutu asikiraye neno rangi na kuripuuza (Kusa ramini), anda linganishwa na mutu mupumbavu ariye jenga nyumbaye dzulu ya mutsanga. <sup>27</sup>Mvula ichidza, mafuriko gachidza, kukuzi richipiga nyumbaye ichigwa na kubanangika yosi. <sup>28</sup>Wefika wakati ambao Jesu ariho marikiza kunena gaga, atu vachishangazwa sana kwa mafundishoge. <sup>29</sup>Sababu, wefundisha here mutu ariye na mamulaka bali si mwandishi.

## Chapter 8

<sup>1</sup>Jesu Masihi ariho teremuka kula dzulu murimani, kundi bomu ra atu vachimutua. <sup>2</sup>Mutu mumwenga arekala na ukongo wa ukoma, achimutua achisujudu mbereze achamba "Bwana, kala u radhi nihenda nami nikale musafi." <sup>3</sup>Jesu achinyosha mukono, achimuguta achamba, "Ni tayari. kala musafi!" Haho kwa haho mukongo wa ukoma achitakasika. <sup>4</sup>Jesu achimwamba, Hakikisha kala kumwambira mutu yoyosi. Gwira njira mwenga kwa mwenga mpaka kwa kuhani wa kanisa ukomboze zawadi ambayo Musa, welakiza kwa ajili ya ushuhuda kwao. <sup>5</sup>Jesu Masihi arihokala wenjira Kapenaumu, Jemedari mumwenga achimmuza <sup>6</sup>achamba, "Bwana, muhenzi kazi wangu yurere nyumbani, yupooza na walumwa vya kwangelaza" <sup>7</sup>Jesu achimwamba, "Ni ndadza nimuhoze" <sup>8</sup>Jemedari achimujibu achimwamba, "Bwana, mimi sina thamani wela si muhimu kukala ta udze na wenjire mwangu nyumbani, nena tu jambo naye muhenzi kazi wangu andahola. <sup>9</sup>Kwa kukala mimi pia ni mutu niriye na mamulaka, na ninao shikari tsini yangu. Nichimwamurisha yuno, "Enda" wenenda. Na yuya nichimwamurisha "Nzo" wadza, na kwa muhenzi kazi wangu, "Henda vino" wahenda." <sup>10</sup>Jesu ariho gasikira gago, weshangaa achiva ambira vario kala vamutua, "Ujeri nava ambira, sidzangwe kona mutu mwenye imani here yuyu ntsi ii ya Israel. <sup>11</sup>Navaamba vivi, anji vandadza kula momborero ga dzua na matswero ga dzua, vandasagela meza mwenga na Abrahamu, Isaka na Jakobo, kahi za ufalume wa Mulunguni. <sup>12</sup>ela, vo ana a ufalume vandatsuhiwa nze chizani ambako kundakala na viriro na kusaga (Kuluma) meno." <sup>13</sup>Jesu achimwambira ye Jemedari, "Uya kwako mudzini, here udzivyo amini, na vikakale vivyo kwako." Muhenzi kaziwe achihola dakika iyo. <sup>14</sup>Jesu Masihi arihofika nyumbani kwa ani Petero, wemona mutsedza wao wa chiche arere na homa. <sup>15</sup>Jesu achimuguta mukono, homa richimuricha. Naye achilamuka achanza kumuhudumia. <sup>16</sup>Irihofika dziloni, atu vachimurehera Jesu Masihi akongo anji varokala vatawalwa ni mapepo. Jesu achivomboza mapepo na akongo achiahoza. <sup>17</sup>Kwa hali ii, gachitimira maandiko ga Nabii Isaya, "Iye mwenye wegahela makongo gehu na achigabeba maradhi gehu" <sup>18</sup>Chisha Jesu ariho ona kusanyiko ra atu vadzimuzunguluka, achomboza maerekezo ga kwenda upande munjine wa bahari ya Galilaya. <sup>19</sup>Haho kare, mwandishi mumwenga achimutua na kumwamba, "Mwalimu, nindakutua hohosi undekwenda." <sup>20</sup>Jesu achimwamba, "Kuro a tsakani vana maina (Mashimo), na tsongo a angani vana vitsunzi, ela mwana wa Adamu kana hatu ha kulaza chitswa" <sup>21</sup>Mumwenga kahi za anafunzie achimwambira, "Bwana, niruhusu kwanza nende nikamuzike Paba muvyazi wangu" <sup>22</sup>ela Jesu achimwamba, "Nitua, richa afadzi vazike afadzi anza" (Nyufu zizikane). <sup>23</sup>Jesu ariho enjira kwenye mashua (Mutumbwi), anafunzie vachimutua kuko. <sup>24</sup>Ghafla, chichidza chikukuzi chikali baharini chasi kwamba mashua ichifinikwa ni mawimbi. ela Jesu achikala yurere (adzidzihuriza). <sup>25</sup>Anafunzi vachimutua vachimulamusa, "Bwana hokole, hwafa!" <sup>26</sup>Jesu achivaambira, "Kwanoni mwaogoha mwi enye imani chache?" Achilamuka, achichemera chikukuzi baharini. Kuchikala na uhurivu mubomu sana. <sup>27</sup>Anafunzi vachipatwa ni mushangao vachamba, "Yuno ni mutu wadze, kala ta peho na bahari zamusikira na kumutii?" <sup>28</sup>Jesu Masihi arihofika upande munjine wa ntsi ya Magadela, alume airi varokala vatawalwa ni mapepo vachonana naye. Vekala vaishi sehemu za makaburi na enye fujo kuko chasi cha kukala kakuna musafiri andeweza kutsupa na iyo njira ya makaburini. <sup>29</sup>Kwa haraka vachipaza sauti zao vachamba, "Huna hiro ra kukuhendera Mwana wa Mulungu? Ukudza uhutese kabila siku zehu kufika?" <sup>30</sup>Hehi na haho varokala, hekala na kundi bomu sana ra nguluwe varisa. <sup>31</sup>Mapepo vachenderera kumurai Jesu Masihi vachamba, "kala undahuamuru kombola, be huruhusu hwende kahi za rira kundi ra nguluwe." <sup>32</sup>Jesu achivamba, "Endani!" Mapepo gachombola vachishambulia o nguluwe na ghafla, nguluwe osi vachuka malo vachiteremuka mirima vachidzi tumbukiza baharini vachifa. <sup>33</sup>Arisa a nguluwe vachichimbira varihogona gago. Varihofika midzini vacheleza chila chitu chiricho kala kwa ara alume airi enye mapepo. <sup>34</sup>Mudzi muzima vachombola vachenda onana na Jesu. Variho mona, vachimuvoya kala avaukire ende zakwe.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Jesu achenjira kwenya mashua, achivuka achenda ariko kala achiishi. <sup>2</sup>Mvachimu hirikira mutu ariyekala yuholoza elazwa tandikoni (chitsekani). Ariho ona imani yao, Jesu achimwambira ye mukongo, "Mwanangu, ukale na furaha, dambizo zisamehewa." <sup>3</sup>Kahi za alimu a sheria vachigombezana enye kwa enye, "Yuyu mutu wakufuru." <sup>4</sup>Jesu achimanya maazo gao achuza, "Kwa noni mwaaza mai mwenu mioyeni mwenu?" <sup>5</sup>Nihicho chiricho rahisi kuchinena, "dambizo zisamehewa" ama, "Uka, wenende?" <sup>6</sup>Ela kwa mumanye kala Mwana wa Adamu anao uwezo wa kusamehe dambi..." Achimwamba (ye mukongo), "Uka, hela tandikozo (chitsekacho) wenende kwako nyumbani." <sup>7</sup>Ndiho yuya mukongo achuka, achenenda kwakwe. <sup>8</sup>Makutano variho ona gago, vachishangaa na vachimusifu Mulungu, arevapa uwezo uwo atu. <sup>9</sup>Jesu arihokala wachira kula haho, achona mutu wehewa Mathayo yusegere kwenye hema ya mtoza ushuru. Achimwamba, "Nitua." Achuka, achimutua. <sup>10</sup>Jesu ariho sagela kuhumira chakurya nyumbani, mvachidza atoza ushuru hamwenga na enye dambi vachishiriki hamwenga kwa chakurya. <sup>11</sup>Mafarisayo vario ona gaga, vachiambira anafunzi, "Kwa noni mwalimu wenu warya hamwenga na atoza ushuru na enye dambi?" <sup>12</sup>Jesu ariho gasikira gago, achamba, "Atu vario na afya mbidzo kavamuhitaji muganga, isihokala vario akongo. <sup>13</sup>Yamupasa mwende mukadzifunze maanaye: "nahenza rehema wela si dhabihu." Kwa kukala nekudza, si kwa enye haki vatubu, ela kwa enye dambi." <sup>14</sup>Ndiho anafunzi a Johana mubatizaji vachimutua, vachimwamba "Mbona sino na Mafarisayo hafunga saumu, ela anafunzio kaafunga?" <sup>15</sup>Jesu achivamba, "Je asindikizi a muharusi vaweza kukala na huzuni pindi Bwana harusi akalaho hamwenga nao? ela siku zadza ambazo Bwana Harusi andahalwa, haho ndiho mvandafunga." <sup>16</sup>Kakuna mutu ashonaye chiraka cha nguo mbisha henye nguo ya kapindi, chiraka chicho chinda tarura zaidi iyo nguo ya kapindi. <sup>17</sup>Uchi musha kawikwa kwenye ngabe ya kapindi. uchiikwa, unda ahula iyo ngabe ya kapindi na uchi undamwagika. Badelaye, uchi musha ni wikwe ngabe mbisha, ndo uchi na ngabe zikale selama. <sup>18</sup>Jesu arihokala achivambira maneno gago, afisa mumwenga achidza achimu sujudia. Achimwamba, "Mwanangu wa chiche adzefa sasa vivi kare. ela nzo umwikire mukono naye andaishi keheri." <sup>19</sup>Ndiho Jesu achuka achimutua, hamwenga na anafunzie <sup>20</sup>Mwanamuche ambaye wekala achifudza mulatso kwa muda wa miaka kumi na miiri, achidza hehi na Jesu achiguta pindo ra vazire. <sup>21</sup>Kwa kukala weamba, "Endaho nichiguta vazire nami nindapata kuhola. <sup>22</sup>Jesu achigaluka achimulola, achimwambira, "Mwanangu, dzipa moyo, imaniyo idzikuhoza." Haho kare, Mwanamuche achihochera uzima. <sup>23</sup>Jesu arihofika ya yuyatu afisaa, naye wemvaona apigaji tarumbeta na umati wa atu variokala vachipiga kululu. <sup>24</sup>Jesu achamba, "Ombolani mumu (haha) kwakukala yuyu mwana kadzafa bali yurere tu. Ela, mvachimutseka na kumukejeli. <sup>25</sup>Umati wa atu variho ombozwanze, Jesu achenjira chumbani, achimugwira mukono naye Msichana achilamuka. <sup>26</sup>Habari zizi zeenera mudzi muzima. <sup>27</sup>Jesu arihokala yudzombola kuko, vipofu airi ana alume vachimutua. Vachitua kupiga kululu vachamba, "Hakuvoya uhurehemu, Mwana wa Daudi." <sup>28</sup>Chipindi Jesu arihokala afika kwa nyumba ya o vipofu varekudza kwakwe, Jesu achivauza, "Mwa amini kwamba naweza kugahenda gano?" Vachimujibu, "Ndio, Bwana." <sup>29</sup>Ndiho Jesu achivaguta matso na kwamba, "Navikale vivyo kwenu here imani yenu irivyo." <sup>30</sup>Nao matso gachifuguka. Ndiho Jesu achisisitiza na achiva amuru, "Hakikishani mutu yoyosi asirimanye jambo riri rihendeka." <sup>31</sup>Ela, atu aa airi vachuka na vachitangaza habari zizo mudzi muzima. <sup>32</sup>Ndiho aratu ana alume eri varihokala venenda zao, mutu mumwenga bubu ariyekala apagawa ni pepo achirehewa kwa Jesu. <sup>33</sup>Pepo mvariho mombola yuyatu mutu bubu weanza kunena. Umati vachishangaa na kwamba, "Vivi kavidzawahi kuhendeka kahi za mudzi wa Iziraeli. <sup>34</sup>ela mafarisayo vachamba, "Kwa mubomu a pepo, wavainga pepo" <sup>35</sup>Jesu achizunguluka kwenye midzi na vijiji vyosi. Achenderera kufundisha atu kahi ya Masinagogi achihubiri Injili ya ufalume na kuhoza makongo ga chila namuna. <sup>36</sup>Wakati ariholola umati, naye achimvonera mbazi kwa sababu vesumbuka na kuvunzika mioyo. Mvekala here ng'onzi zisizo na murisa (mchungaji) <sup>37</sup>Naye achimvambira anafunzie, "Mavuno ni manji, ela ahenzi kazi ni achache." <sup>38</sup>Vivyo bai, upesini mumuvoye Bwana wa mavuno, ili aweze kuhuma ahenzi kazi kwa ajili ya mavuno.

## Chapter 10

<sup>1</sup>Jesu achiveha anafunzie kumi na airi hamwenga, achiapa mamulaka dzulu ya pepo achafu, kuachemera na kuomboza, na kuhoza aina yosi ya makongo. <sup>2</sup>Madzina ga mitume ao kumi na airi ni gaga; Ra kwanza ni Simioni (ariye pia weehewa Petero), na Andrea nduguye, Jakobo mwana wa Zebedayo na Johana nduguye. <sup>3</sup>Filipo na Batholomayo, Thomasi na Mathayo mutoza ushuru, Jakobo mwana wa Alifayo, na Tadeo; <sup>4</sup>Simioni Mkananayo na Judasi Isikariyot ariye musaliti. <sup>5</sup>Mvamva kumi na airi Jesu wevahuma. Na iye achimvelekeza achiamba, "Msendeni sehemu mvaishio mataifa na musenjireni kahi ya midzi ya Asamaria. <sup>6</sup>Badelaye enendani kwa ng'onzi zirizo angamika za nyumba ya Iziraeli; <sup>7</sup>Na vyo mwendavyo, hubirini mwambe, "Ufalume wa Mulunguni uhehi. <sup>8</sup>Hozani akongo, fufulani afadzi, asafisheni enye mahana, chemerani na kuinga pepo. Mwepewa bule, namwi lavyani bule. <sup>9</sup>Musihaleni dhahabu, alimasi au shaba kwenye pochi zenu. <sup>10</sup>Musihaleni mikoba kahi za safari zenu, wela nguo za akiba (kuzidi), virahu au bakora (fimbo), kwakukala muhenzi kazi wasitahili wari wa kwakwe. <sup>11</sup>Mudzi wowosi au chidzidzi mundicho enjira, kahi za nyumba, mutafuteni ambaye wastahili na musagale haho hadi mundiho uka. <sup>12</sup>Mundiho enjira nyumba ya mutu, lamusani. <sup>13</sup>Ichikala nyumba yastahili, amani yenu naibaki haho. Ela, ichikala nyumba kaistahili, amani yenu yuke hamwenga namwi. <sup>14</sup>Kwa mvaratu mvasio muhochera mwimwi au kumusikiza maneno genu, wakati mwauka kahi za iyo nyumba ama uwo mudzi, kutani vumbi ra magulu genu hatu haho. <sup>15</sup>Ujeri namvambira, indakala kusitahimili muno (zaidi) midzi ya Sodoma na Gomora siku ya hukumu kuriko mudzi uwo. <sup>16</sup>Lolani, namvahuma here ng'onzi kahikahi ya kuro mwitu, kwavivyo kalani na ulachu here nyoka na upore here magia (njiwa). <sup>17</sup>Mukale makini na atu, mvandamulavya kwenye mabaraza, na mvandamupiga kwenye masinagogi. <sup>18</sup>Mundahirikwa mbere za abomu na afalume kwa ajili yangu here ushuhuda kwao na kwa mataifa. <sup>19</sup>Chipindi mvandiho mushutumu, musikale na wasiwasi kwa jinsi yani au kwa hiro mundiho rinena, riro ra kunena mundapewa wakati uwo. <sup>20</sup>Kwa kukala simwimwi mundio gomba bali Roho wa Paba yenu andanena ndanini mwenu. <sup>21</sup>Ndugu andamulavya nduguye afe, na Paba andamulavya mwanawe. Ana mvandainuka dzulu ya azazi ao na mva asababishire vifo. <sup>22</sup>Namwi mundachukiwa ni chila mutu kwa sababu ya dzina rangi. Ela yoyosi andiye vumirira hadi mwisho, mutu iye andaokolwa. <sup>23</sup>Mvachiatesa kahi za mudzi uu, chimbirirani mudzi munjine kwa ujeri namvaambira, kamundaimala midzi ya Iziraeli kabla Mwana wa Adamu kadzauya. <sup>24</sup>Mwanafunzi si mubomu kuriko mwalimuwe, wela mutumwa ariye dzulu ya Bwanawe. <sup>25</sup>Yatosha kwa mwanafunzi akale here mwalimuwe, na mtumishi akale here Bwanawe. Ichikala mvamweha Bwana wa nyumba Beizabuli, ni kwa chasi chani zaidi mvandamvakashifu atu a nyumbani mwakwe! <sup>26</sup>Kwa vivyo bai, musimvogohe ao, kwakukala kakuna jambo ambaro karindafugulwa, na kakuna ririro fitsika ambaro karinda manyikana. <sup>27</sup>Chiratu muchisikiracho chizani, muchigombe mwangazani, na muchisikiracho kwa upore masikironi, muchitangaze ta dzulu ya nyumba. <sup>28</sup>Musimvaogohe aratu ambamvo mvaolaga mwiri ela kamvana uwezo wa kolaga roho. Badelaye, mogoheni yuyatu ambaye ana uwezo wa kwangamiza (kolaga) mwiri na roho kuratu kuzimu. <sup>29</sup>Je, kasuku airi kamvakuzwa senti chache? Hata vivyo, kakuna awezaye kugwatsi bila Paba yenu kumanya. <sup>30</sup>Ela hata idadi ya nyere zenu zetalwa. <sup>31</sup>Musogoheni, kwakukala muna thamani bomu kuriko mashomoro. <sup>32</sup>Kwa vivyo, chila mumwenga andiye nikubali mbere za atu, nami pia ninda mukubali mbere za Paba yangu ariye Mulunguni. <sup>33</sup>Ela iye andiye nikana mbere za atu, nami pia nindamukana mbere za Paba ariye Mulunguni. <sup>34</sup>Musifikirini kukala nekudza reha amani duniani. Sidzire reha amani bali upanga. <sup>35</sup>Kwa kukala nekudza henda mwana aminyane na Pabaye, mwana wa chiche aminyane na mameye na mkaza mwana aminyane na Mameye vyela. <sup>36</sup>Hadui a mutu vandakala aratu a nyumbani mwakwe. <sup>37</sup>Iye amuhenzaye Pabaye ama Mameye zaidi kuniriko mimi, kanisitahili. Na iye amuhenzaye chijanawe ama bintiwe zaidi kuniriko mimi pia kanisitahili. <sup>38</sup>Iye ambaye kanda utsukula muselaba na kunitua mimi, kanisitahili. <sup>39</sup>Iye ahaminiye maisha andaga angamiza. Ela iye andiye angamiza maishage kwa kunitua mimi andagapata. <sup>40</sup>Iye andiye mvakaribisha nyinyi, adzini karibisha mimi, na andiye nikaribisha mimi adzimukaribisha iye ariye nilakiza mimi. <sup>41</sup>Na iye andiye mukaribisha nabii kwa sababu ni nabii, andahochera thawabu ya nabii. Na iye andiye mukaribisha mwenye haki kwa kukala ni mutu wa haki, andahochera thawabu ya mutu wa haki. <sup>42</sup>Yoyosi andiye mupa mumwenga wa atite aa, chikombe cha madzi ga peho kunwa, kwa kukala ni Mwanafunzi wangu, hakika navaambira kandakosa thawabu."

## Chapter 11

<sup>1</sup>Jesu ariho marikiza kumvaeleza anafunzie kumi na airi, weuka achenda fundisha na kuhubiri kahi za midzi yao. <sup>2</sup>Johana Mubatizaji ariho sikira kuhusu mahendo ga Jesu Masihi, achiyuma ujumbe (Kula jela) kuchirira kpwa anafunzie, nao vachimuza, "We ndiwe udzaye ama kuna munjine ambaye yahupasa humurinde?" <sup>3</sup>na wachimuza, "Uwe ni iye ajaye, au kuna mwinjine tunapaswa kumtazamia?" <sup>4</sup>Jesu achivajibu "Endani mukamweleze na kumwambira Johana Mubatizaji gago mugonago na go musikirago. <sup>5</sup>Vipofu mvaona, viwete mvenenda, enye mahana mvahola, viziwi mvasikira, afu mvafufulwa, na Injili yahubiriwa kpwa masikini. <sup>6</sup>Abarikiwa mutu asiyekala na hofu dzulu yangu." <sup>7</sup>Atu mvariho uka, Jesu achanza kugomba na umati dzulu ya Johana, "Mwenda lolani ko jangwani-tefe zichisumbishwa ni peho?" <sup>8</sup>Ela ninoni murekwenda lola-mwanamulume adzevela nguo laini? kpwa ujeri, mvamvelao mavazi mororo nikusagela kahi za nyumba za afalume. <sup>9</sup>Ela mweuka kukola noni-Nabii? Ndio, namwambira, ga ariye zaidi ya Nabii. <sup>10</sup>Yuyu ndiye ariye andikirwa, lola, namuhuma mujumbe wangu mbere za usowo ambaye andatengeza njira kabla uwe." <sup>11</sup>Ujeri namwambira, kahi za mvariovyalwa ni ache, kakuna ambaye ni mubomu kuriko Johana Mubatizaji. Ela ariye mutite kahi za ufalume wa Mulunguni ni mubomu kuriko iye. <sup>12</sup>Hangu siku za Johana mubatizaji, mpaka sasa, ufalume wa Mulunguni ni wa nguvu, na enye nguvu nikuuhela kpwa nguvu. <sup>13</sup>kpwa kukala Manabii osi na sheria, mvekala mvachitabiri mpaka wakati wa Johana; <sup>14</sup>na kala mutayari kugakubali gaga, be yuyu ndiye iye Eliya arekala adze. <sup>15</sup>Ariye na masikiro ga kusikira, na asikire. <sup>16</sup>Nichilinganishe na noni chizazi chino? Ni mufano wa ahoho mvasasigao maeneo ga sokoni, mvachehana <sup>17</sup>na kpwamba, "Hweapigira chivoti ela kamuvinire. Hweomboleza wela kamuririre." <sup>18</sup>kpwa kukala Johana wekudza bila kurya mukahe wela kunwa muvinyo, vachamba, "Ana pepo muchafu." <sup>19</sup>Mwana wa Adamu wekudza achirya na kunwa naye mvachamba, "Muloleni, ni mulafi na murevi, musena wa atoza ushuru na enye dambi! ela hekima yathibitishwa ni mahendo." <sup>20</sup>Jesu weanza kuichemera midzi ambayo wemuhenda miujiza kpwa sababu vekala kamvadza tubu. <sup>21</sup>Ole wako, kolazini! Ole wako Bethisaida! kpwa miujiza mibomu irohendeka kwenu, kalaho Miujiza iyo yehendeka Tiro na Sidoni, mvandekala mvetubu kapindi kpwa kumvela magunia na kudzhika ivu. <sup>22</sup>Ela namvambira, indakala rahisi kpwa Tiro na Sidoni kusitahimili siku za hukumu kuriko mwimwi. <sup>23</sup>Uwe Kapenaumu, wafikiria undenulwa hadi Mulunguni? Hata bule, undateremushwa mpaka tsini kuzimu. Here kpwa Sodoma, hata kundehendeka miujiza here irivyo hendeka kpwako, bado vandebaki ta rero. <sup>24</sup>Ela nanena vivi, indakala rahisi kpwa ntsi ya sodoma kwema siku za hukumu kuriko uwe." <sup>25</sup>Muda uwo Jesu achamba, "Nakusifu uwe, Paba, Bwana wa Mulunguni na ntsi, kpwa sababu wemvafitsa mambo gaga enye hekima, na ufahamu, na uchigafunula kpwa ahoho atite. <sup>26</sup>Paba kpwa kukala wemvihenza matsoni mwako. <sup>27</sup>Mambo gosi gekabidhiwa kpwangu kula kpwa Paba, na kakuna amumanyaye Paba isihokala mwana, na yoyosi ambaye mwana wahlenza kumufunurira. <sup>28</sup>Nzoni kpwangu, mwimwi musumbukao na kuremerwa ni misigo miziho, nami nindamoyeza. <sup>29</sup>Dzenjizeni nira yangu na mudzifundishe kula kpwangu, kpwa kukala mimi ni mupore na munyenyekevu wa moyo na mundapata kuoya mioyoni mwenu. <sup>30</sup>kpwa kukala nira yangu ni nyembamba na musigo wangu wamvemva (ni mwepesi).

## Chapter 12

<sup>1</sup>Wakati uwo Jesu wekwenda siku ya sabato kuchirira na minda ya atu. Anafunzie mvachikala mvana nzela mvachanza kuvunza masuche kurya. <sup>2</sup>Ela mafarisayo mvariho ona gago, mvachimwambira Jesu, "Lola anafunzio mvavunza sheria mvahenda gasigo ruhusiwa siku ya sabato." <sup>3</sup>Jesu achimvajibu, "Kamudza soma jinsi Daudi arivyo henda wakati arihokala ana nzela hamwenga na atue arivokala nao? <sup>4</sup>arivyo enjira ndani ya nyumba ya Mulungu na kuirya mikahe iriyoikwa wakfu ambayo yekala si helali kwakwe kuirya na ariokala anao, ela helali kwa makuhani. <sup>5</sup>Bado kamudzasoma kahi za sheria, kwamba kahi za siku za sabato makuhani ndani ya hekalu nikubananga sabato, ela kamona makosa (hatia)? <sup>6</sup>Ela navamba, ariye mubomu kuriko ro hekalu munaye haha. <sup>7</sup>kala mungerifahamu riri rmaanishani, "Nathamini rehema, wela si dhabihu," musinge mvahukumu mvasio na makosa. <sup>8</sup>Kwa kukala Mwana wa Adamu ndiye Bwana wa sabato. <sup>9</sup>Kisha Jesu achuka haho achenda kahi za sinagogi. <sup>10</sup>Kwekala na mutu ariye kala yuholoza mkono. Mafarisayo mvachimuza Jesu, mvachimwamba, "Je, ni helali kuhoza mutu siku ya sabato?" ili kwamba mvaweze kumushitaki kwa kuhenda makosa (dambi). <sup>11</sup>Jesu achivaamba, "Ni hiye kahi yenu, ambaye ichikala ng'onziye mwenga, na iyo ng'onzi ichigwa ndani ya wina (dingwi) siku ya sabato, kandaigwira na kuyomboza ndani ya o wina (ro dingwi)? <sup>12</sup>Je, nihicho chenye thamani zaidi, kwani mutu, si zaidi ya ng'onzi! Kwa vivyo ni helali kuhenda madzo siku ya Sabato." <sup>13</sup>Kisha Jesu achimwamba ye mukongo, "Hebu nyosha mukono." Achinyosha, nao uchihola uchikala here o munjine muzima. <sup>14</sup>Ela mafarisayo mvachombola na kupanga jinsi mvandivyo mwangamiza. Mvetafuta na kupanga njira ya kumolaga. <sup>15</sup>Jesu arihomanya jambo riri, achihauka haho. Atu anji mvemutua, naye achivahoza osi. <sup>16</sup>Wemva amuru mvasimutangaze kwa atu. <sup>17</sup>ili ritimire, ririho nenwa ni Nabii Isaya, kwamba, <sup>18</sup>"Lola, mutumishi wangu niriye mutsagula, muhenzwi wangu, kahi za iye nafsi yangu iridhika (iradhi). Nindaika Roho wangu dzuluye naye andaitangaza haki kwa mataifa. <sup>19</sup>Kandahangaika wela kurira; wela kakuna andesikira sautiye vichochoroni. <sup>20</sup>Kandavunza mwanzi udzio pondeka; kandazima tambi yoyosi yombozayo mosi, mpaka hukumu ya haki indihio shinda, <sup>21</sup>Na kwa dzinare, mataifa vandakala na tamaa. <sup>22</sup>Mutu fulani chipofu na bubu, arekala yupagawa ni pepo achafu, achirehewa kwa Jesu. Achihozwa chiwango cha kona na kunena. <sup>23</sup>Umati wosi uchishangaa, vachamba, "Yawezekana mutu yuno akale ni Mwana wa Daudi?" <sup>24</sup>Ela wakati mafarisayo variho sikira kuhusu uu muujiza, vachamba, "Yuyu mutu komboza pepo kwa nguvuze mwenye isihio kala kwa nguvu za Belizebuli, mubomu wa Pepo osi achafu." <sup>25</sup>Jesu achimvamanya maazo gao achivaamba, "Chila ufalume udzogavika wenye, nikubanangika, na chila mudzi ama nyumba idzo gavika kaiweza kwema. <sup>26</sup>Ichikala shetani andamusa shetani, be yugavika iye mwenye. Ufalume we undemadze? <sup>27</sup>Ichikala nomboza pepo kwa nguvu za Belizebuli, afuasi enu mvandaomboza kwa njira yani? Kwa ajili ya riri be mvandakala mahakimu enu. <sup>28</sup>Ela, ichikala naomboza pepo kwa Roho wa Mulungu, be ufalume wa Mulungu udziafikira. <sup>29</sup>Mutu wawezadze kwenjira nyumba ya mwenye nguvu na akaeya bila kumufunga nyugwe kwanza? <sup>30</sup>Yoyosi asekala hamwenga nami, yu chinyume nami, naye asiye kusanya hamwenga nami, watawanya. <sup>31</sup>Vivyo navaambira, chila dambi na kufuru vanenazo anadamu zaweza kusamehewa, ela kufuru kwa Roho wa Mulungu kaina samehewa katu. <sup>32</sup>Yoyosi anenaye chinyume ya Mwana wa Adamu, andasamehewa. ela andenena chinyume na Roho Mtakatifu, kanda samehewa, si urimwengu uu wela udzao. <sup>33</sup>Uhende muhi kukala mudzo na tundare, ama uhende muhi ukale mui na tundare, maana muhi watambulika kwa tundare. <sup>34</sup>Mwi chizazi cha nyoka, kwa sababu muai, mwawezadze kutamuka madzo? Maana kula kwa manji garigo moyoni, mulomo ndo wanena. <sup>35</sup>Mutu mudzo kahi za akiba mbidzo, zirizo moyoni womboza madzo, na mutu mui kahi za akiba mbii zirizo moyoni, womboza go mai. <sup>36</sup>Naamba vivi, siku ya hukumu chila mutu andelavya hesabuye kwa chila neno aroritamuka. <sup>37</sup>Kwa sababu, kwa chila neno undatalwa haki, na kwa chila neno undenjira hukumu. <sup>38</sup>Baadhi ya aandishi na Mafarisayo mvachimujibu Jesu vachamba, "Mwalimu, hwavoya kunyeswa ishara (Muujiza) kula kwako." <sup>39</sup>Ela Jesu achivajibu achiamba, "Chizazi chii na chishenzi nikutafuta ishara (miujiza). ela kakuna ishara indo onyeswa kwao zaidi ya muujiza wa Nabii Jonah. <sup>40</sup>Here jinsi Nabii Jonah arivyo ishi tumboni mwa samaki siku tahu usiku na mtsana, vivyo ndivyo mwana wa Adamu andivyo kala siku tahu Mtsana na usiku kaburini. <sup>41</sup>Atu a Ninawi mvandaema mbere za hukumu hamwenga na chizazi cha atu a chizazi chichi na kumvahukumu. Sababu mvetubu wakati wa mahubiri ga Jonah; Lolani, mutu mubomu zaidi ya Jonah tiyu yuhaha. <sup>42</sup>Malikia wa kusini andaenuka siku ya hukumu hamwenga na atu a chizazi chichi na kumvahukumu. Wekudza kula mwisho wa dunia kusikira hekima ya Mufalume Selemani; Lolani, mumwenga mubomu zaidi ya Selemani tiyu yuhaha. <sup>43</sup>Wakati pepo muchafu amuricha mutu, nikuchirira sehemu ziso na madzi kutafuta hatu ha kuoya, ela asipate. <sup>44</sup>Kisha nikwamba, "Nindauya kwangu nyumbani niriko laa." Achiuya, apate nyumba ni tuhu- yesherwa na ichipangwato. <sup>45</sup>Be wenda, akahale anzie fungahe ai zaidi kumushinda, vadze vaishi mumo. Hali ya iye mutu sasa yakala mbii zaidi kuriko ho mwanzo. Vivyo ndivyo chindekala chizazi chichi chii. <sup>46</sup>Jesu ariho kala bado achere kunena na kusanyiko ra atu, lola, mameye na

nduguze mvachikala mvanze, mvamala kunena naye. <sup>47</sup>Mumwenga achimwamba, "Lola, mameyo na nduguzo achilume mvanze mvamala kunena nawe."<sup>48</sup>Ela Jesu achimujibu achimwamba, "Mame ni hiye na ndugu zangu ni hio?" <sup>49</sup>Achinyosha mukono upande kuriko kala anafunzie achamba "Lola, aa ndo Mame na ndugu zangu!"<sup>50</sup>Maana chila ahendaye mahenzo ga Paba ariye Mulunguni, iye ndiye ndugu yangu wachilume, ndugu yangu wachiche na mame."

## Chapter 13

<sup>1</sup>Siku iyo Jesu achombola nyumbani achenda sagela ufuo wa bahari. <sup>2</sup>Kundi bomu ra atu mvachikusanyika kumuzunguluka, sasa achenjira kahi za mashua achiricha kundi ra atu ufuoni. <sup>3</sup>Kisha Jesu achimvambira mambo manji sana kwa mafumbo. Achamba, "Lolani, mukurima mumwenga wekwenda achinyela mbeyu. <sup>4</sup>Hali achizinyela, mbeyu zinjine zichigwa kanda kanda ya barabara, tsongo mvachidza mvachizitota. <sup>5</sup>Mbeyu zinjine zichigwa dzulu ya iwe, kazipatire mutsanga wa kutosha. Zichimera haraka sana, kwa sababu mutsanga wekala kautosha. <sup>6</sup>Ela dzua ririho aka, mimeraye ichisha maana yekala kaina mizi, ichinyauka. <sup>7</sup>Mbeyu zinjine zichigwa kahi za mihi ya miya. Miya ichikula ichilingila mimeya ichifa. <sup>8</sup>Mbeyu zinjine zichigwa kahi za mutsanga mudzo wa rotuba, ichivyela ndo mazao, manjine mara gana zaidi, manjine mara mirongo mihandahu zaidi, manjine mara mirongo mihahu zaidi. <sup>9</sup>ariye na masikiro, na asikire." <sup>10</sup>Anafunzi mvachimutua Jesu mvachimuzi, "Mbona wanena kwa kundi ra atu kwa mafumbo?" <sup>11</sup>Jesu achimvajibu achimvamba, "Mwimwi mudzipewa nafasi kuelewa mambo gahendekago kahi za ufalume wa Mulungu, ela mvamvo kamvapewerwe. <sup>12</sup>Maana yoyosi ariye nacho andapewa vinjine, naye andakala na vinji. Ela yoyosi asekala nacho, be ta cho chichache aricho nacho andahokwa. <sup>13</sup>Iyo ndo sababu nanena nao kahi za mafumbo: Idzaho mvaona, kamvaona; na idzaho mvasikira, kamvasikira, wela kamvaelewa. <sup>14</sup>Kwao mvamvo, unabii wa Isaya ukamilika, wambao, "Kusikiza, mundasikira, ela kamundaelewa; kulola, mundaona, ela kamundamanya. <sup>15</sup>Kwa kukala maroho ga mvamva atu gakala mafu, na kwa masikiro gao kamvasikira, na matso pia mvagafunga. Sevyo, mvandeona kwa matso gao, mvakasikira kwa masikiro gao na mvakaelewa na maroho gao mvaka galuka, nami nindeahoza." <sup>16</sup>Ela matso genu gabarikiwa, kwa kukala gaona; na masikiro genu, kwa kukala gasikira. <sup>17</sup>Ujeri namvaambira kukala Manabii anji na atakatifu mvetamani kugaona gaga mugaonago ela kamvagaonere. Mvetamani mvagasikire gaga mugasikirago, ela kamvagasikirire. <sup>18</sup>Sikizani sasa fumbo ra mukurima arenyela mbeyu. <sup>19</sup>Mutu yoyosi achisikira neno ra ufalume wa Mulungu ela asirelewe, shetani nikudza akanyakua yo mbeyu idziyo nyalwa mwakwe rohani. Ii ndiyo mbeyu iriyounyalwa kandakanda ya barabara. <sup>20</sup>Zirizo nyalwa kahi za mawe ni mutu ambaye nikusikira neno na kurihochera kwa furaha, <sup>21</sup>isihokala kala mizi ndaniye kwa vivyo wakala naro muda mufuhi sana. Majezo, misukosuko ama mateso gachimupata kwa sababu ya riro neno, wauya na nyuma. <sup>22</sup>Zirizo nyalwa kahi za mihi ya miya, yuyu ni mutu ambaye nikusikira neno, ela mambo ga duniani na ulongo wa utajiri ukamuzunguluka, naye akabaki bila chivyazi. <sup>23</sup>Mbeyu iriyounyalwa kahi za mutsanga wa rutuba, yuyu ni yuyatu mutu ambaye wasikira neno na kurelewa. Nikuvyela matunda na chakurya, kwa mara gana mwenga, kunjine mara mirongo mihandahu na kunjine mara mirongo mihahu zaidi ya zirizo nyalwa. <sup>24</sup>Jesu achimvapa fumbo rinjine. Achimvambira, "Ufalume wa Mulunguni ni here mutu arenyela mbeyu mbidzo sana mwakwe mundani. <sup>25</sup>Ela atu mvariho kala mvarere, haduiwe achenda naye achinyela mbeyuye mbii kahi ya iyo mbeyu mbidzo kisha achihauka. <sup>26</sup>Mimeya ichimera, mazao gachipatikana, yo mbeyu mbii nayo ichonekana. <sup>27</sup>Ahenzi kazi a mwenye munda mvachidza mvachimwambira, 'Bwana, kunyalire mbeyu mbidzo yenye mwako mundani we? Sasa magugu (kwekwe) gadzila nahi?' <sup>28</sup>"Mwenye munda achimvaambira, 'Hadui ndiye adziye gahenda gago.' Ahenzi kazi e mvachimwambira, 'Sasa wamala hwende hukaburuge?' <sup>29</sup>"Mwenye munda achimvaamba, 'Hata bule. Kwa sababu hali muchiburuga, mwaweza mukarima hata iyo ngano. <sup>30</sup>Richani ngano na magugu vimere hamwenga mpaka wakati wa kuvuna. Ichifika wakati wa kuvuna, nindamvaambira avunaji, "Kwanza ombozani magugu gosi, gafungeni hamwenga mugochi, ela ngano ikusanyeni mwike mwangu pelani. <sup>31</sup>Kisha Jesu achimvapa fumbo rinjine. Achimvamba, "Ufalume wa Mulungu uhere tembe ya haradali ambayo mutu wekwenda inyela mundani kwakwe. <sup>32</sup>Tembe ya haradali ndo tite zaidi ya tembe zosi. Ela ichidzakula, muhiwe ni mubomu zaidi ya mihi yosi. Yakala muhi ambao tsongo osi angani nikujenga vitsunzi kahi za tagaaze. <sup>33</sup>Jesu achimvaambira fumbo rinjine. "Ufalume wa Mulunguni ni here tsatsu ambayo mwanamuche wehela achiitsanganya na vipimo vihahu vya unga mpaka uchumuka. <sup>34</sup>Gaga gosi Jesu wemvaambira atu kwa mafumbo; na kamvambirire chochosi isihokala kwa fumbo. <sup>35</sup>Vivi wevihenda ili gosi arigonena kuchirira Nabii gatimire, ariho amba, "Nindafugula mulomo wangu kwa mafumbo. Nindanena mambo ambago gefitswa kula mwanzo(musingi) wa dunia. <sup>36</sup>Kisha Jesu achimvaricha kundi ra atu achenda nyumbani. Anafunzie mvachidza mvachimwambira, "Hwelezere fumbo ra mbeyu mundani." <sup>37</sup>Jesu achiajibu achamba, "Anyelaye mbeyu mbidzo ni Mwana wa Adamu. <sup>38</sup>Munda ni dunia; mbeyu mbidzo ni ana a ufalume. Kwekwe ni ana a muovu shetani, <sup>39</sup>na hadui ariyekudza nyela mbeyu mbii ni shetani. Mavuno ni mwisho wa dunia, na avunaji ni malaika. <sup>40</sup>Kwa vivyo, hali kwekwe zichikusanywa na kuochwa na moho, ndivyo vindivyo kala mwisho wa dunia. <sup>41</sup>Mwana wa Adamu andahuma malaikae, namvo mvandakusanya kula kwa ufalume wa kwakwe osi mvario vikwazo na mvasotua malakizo ga Mulungu. <sup>42</sup>Mvandamvatsuha kwenye moho, kwenye kundakala na viriro na kusaga meno. <sup>43</sup>Ndiho atakatifu mvandang'ela here dzua kahi za ufalume wa Paba yao. Mwenye masikiro, na asikire. <sup>44</sup>"Ufalume wa Mulunguni u here chitu cha thamani bomu

chirefitswa chiwanjani. Mumwenga achichipata achichifitsa hakwe. Kahi ya raha za kwakwe, achenda achikuza chila chitu chiricho chakwe, achigula riro shamba arimofitsa cho chitu. <sup>45</sup>Keheri, ufalume wa Mulunguni ni here mumwenga ariye na biashara atafutaye lulu yenye thamani. <sup>46</sup>Achipata mwenga iriyo ya thamani sana, achenda achikuza chila chitu aricho nacho achenda igula iyo lulu mwenga. <sup>47</sup>Kisha, ufalume wa Mulunguni ni here nyavu iriyo tandwa baharini, ichigwira chila aina ya samaki. <sup>48</sup>Irihodzela samaki, avuvi mvachiivuha ufuoni. Kisha mvachikwatya kutsagula samaki adzo mvachenjiza kwenye pakatsa, mvara ai mvachiatsuha. <sup>49</sup>Indakala vivyo mwisho wa dunia. malaika mvandadza mvaatenganishe atakatifu na enye dambi. <sup>50</sup>Mvanda atsuha enye dambi mohoni, kundiko kala na viriro na kusaga meno. <sup>51</sup>"Mudzelewa gosi gano?" Anafunzie mvachijibu, "Ndio." <sup>52</sup>Kisha Jesu achimvaambira, " Kwa vivyo chila mwandishi adziyekala mwanafunzi kwa ufalume wa Mulunguni ni here mutu mwenye nyumba, ombozaye vitu vya kapindi na visha kula kwa hazinaye." <sup>53</sup>Ndiho ichifika wakati Jesu achikala yumarikiza mafumbo ga kwakwe, achihauka haho. <sup>54</sup>Kisha Jesu achenjira sehemu ya kwao achenda fundisha kahi za sinagogi. Mvachimushangaa sana na mvachamba, " Yuno mutu wapatahi hekima ino na wapatahi zino nguvu za kuhenda miujiza? <sup>55</sup>Yuno si mwana wa yuya seremala? Mameye si Maria yuno? Nduguze, si Jakobo, Jesefu, Simioni na Judasi? <sup>56</sup>Nduguze achiche si mvamva mvario nasi? Wegapatahi gosi gano?" <sup>57</sup>Mvachitsukirwa sababu yakwe. Ela Jesu achimvaamba, "Nabii kana heshima kwao na kwa atue." <sup>58</sup>Kahendere miujiza minji kuko kwa sababu ya kutsa kwamini kwao.

## Chapter 14

<sup>1</sup>Wakati uwo, Mufalume Herode achisikira habari za Jesu. <sup>2</sup>Achimva ambira atumishie, "Yuyu ni Johana Mubatizaji; afufuka kula kuzimu (kwa wafu). Kwa vivyo, ndo nguvu ziz zi dzulu ye." <sup>3</sup>Maana Herode wekala yumufunga Johana, achimuhirika jela kwa sababu ya Herodia, arekala mulamuwe-mukaza Filipo. <sup>4</sup>Kwa kukala Johana wekala amwambira, "Si sheria na si haki uwe Herode kumuhela here muchoe." <sup>5</sup>Herode wemala kumolaga, ela achogoha atu maana vemumanya Johana Mubatizaji here Nabii. <sup>6</sup>Siku ya sherehe ya kuvyalwa kwa Herode irihofika, mwana wa Herodia wa chiche achivina mbere za ajeni a mufalume mpaka Herode achitsamirwa. <sup>7</sup>Majibuge, ichikala kumuahidi kwa kurya chiraho kukala andamupa chochosi andicho chimala kwakwe. <sup>8</sup>Baada ya kuelekezwa ni mameye, achamba, "Nirehera haha kwenye sahani, chitswa cha Johana Mubatizaji." <sup>9</sup>Mufalume achisikitika kwa voyo riro, ela kwa sababu wekala yudzerya chiraho mbere za atu osi mvarokala hamwenga naye chakuryani, achiamurisha rihendeke jambo riro. <sup>10</sup>Achihumana na chitswa cha Johana Mubatizaji chichenda katwa kuko jela. <sup>11</sup>Chitswa chichirehewa kwenye sahani, musichana achichipewa achenda mupa mameye. <sup>12</sup>Anafunzi a Johana mvachidza hela mwiri, mvachenda uzika. Baadaye, mvachenda mwambira Jesu. <sup>13</sup>Jesu ariho sikira, achikulaa kuko ndani ya mashua achenda sehemu za mafitsoni. Makundi ga atu variho sikira vivyo, mvachimutua kuko kwa magulu kula midzini. <sup>14</sup>Ndiho Jesu achimvatua, achona kundi ni bomu achikala na huruma kwao achimvahoza akongo ao. <sup>15</sup>Irihofika dziloni, anafunzie mvachidza mvachimwambira, "Ii ni sehemu ya kwanda, na dzulo rifika, Mvaininge ano atu, ili mvaweze kwenda vijijini mvakadzigulire chakurya." <sup>16</sup>Ela Jesu achimvaamba, "Kavana haja ya kwenda. Mvapeni chakurya mvarye." <sup>17</sup>Mvachimwamba, "Haha huna mikahe mitsano na samaki airi." <sup>18</sup>Jesu achamba, "Mvareheni kwangu." <sup>19</sup>Ndiho Jesu achiamuru atu mvasagale uwanjani. Achihela yo mikahe mitsano na o samaki airi. Achenula chitswa achilola Mulunguni, achibariki, achikata kata mikahe achimvapa anafunzie, anafunzi mvachiapa atu mvachirya. <sup>20</sup>Osi mverya kwekuha. Baadaye, masela gosi gachikusanywa-Kahu kumi na mbiri tele. <sup>21</sup>Mvariorya mvekala here atu elifu tsano, ache na ahoho kanda. <sup>22</sup>Upesi achilakiza anafunzi mvenjire mashua mvende mbereze upande wa hiri, hali achi atsamusa atu. <sup>23</sup>Baada ya kumvatsamusa, achenda dzulu ya murima hacheye achivoya. Dzulo ririho fika, wekala yukuko hacheye. <sup>24</sup>Ela mashua ichikala ikure sana na ufuo kahi ya bahari, sababu ya kusukumwa ni maimbi ga bahari, maana peho yekala yapiga upande wao (yekala mbii) <sup>25</sup>Kahi za usiku wa zamu ya nne, Jesu achimvatua, kuno wenenda dzulu ya bahari (madzi). <sup>26</sup>Anafunzi mvariho mona wenenda dzulu ya madzi, mvachitatizika mvachamba, "Ni pepo!" nao mvachikwatya kupiga kululu za woga. <sup>27</sup>Ela Jesu achinena namvo achimvambira, "Dzipeni moyo, ndimi! Musogoheni." <sup>28</sup>Petero achimujibu achimwamba, "Bwana, kala ndiwe niamuru nikutue dzulu ya madzi." <sup>29</sup>Jesu achimwamba, "Nzo." Petero achombola kula kwa mashua achenenda dzulu ya madzi kumutua Jesu. <sup>30</sup>Ela Petero ariho ona uziho wa maimbi, achanza kogoha. Achikwatya kuzama, acheha kwa sauti achamba, "Bwana nokola!" <sup>31</sup>Jesu achigoloza kare mukono, achimugwira Petero, achimwamba, "Uwe mwenye imani chache, mbona udzogoha?" <sup>32</sup>Jesu na Petero mvariho enjira kahi za mashua, kusi richiricha. <sup>33</sup>Ndiho anafunzi kahi za mashua mvachi muabudu Jesu mvachamba, "Ni jeri uwe u Mwana wa Mulungu." <sup>34</sup>Mvariho kala mvadzivuka, mvachifika ntsi ya Genesareti. <sup>35</sup>Atu a sehemu iyo mvariho mutambua Jesu, mvachihuma ujumbe chila hatu jirani mvachimurehera chila mutu arekala mukongo. <sup>36</sup>Mvachimuvoya kala mvanderuhusiwa hata kuguta tu vazi ra kwakwe, na chila ariye riguta achihola.

## Chapter 15

<sup>1</sup>Ndiho mafarisayo na aandishi vachidza kwa Jesu kula Jerusalemu. Vachuza, <sup>2</sup>"Kwa noni anafunzio vakahela kutua mila za atumia? Maana vachirya kavoga mikono." <sup>3</sup>Achivajibu achivamba, "Be mbona mwi mwahenda chinyume na sheria za Mulungu kwa sababu ya mila zenu?" <sup>4</sup>Kwa maana Mulungu weamba, "Muheshimu Pabayo na Mameyo," na 'Anenaye mai kuhusu pabaye ama mameye hakika andafa.' <sup>5</sup>Ela mwamba, 'Yoyosi amwambaye pabaye ama mameye, 'Msaada wowosi ambao undeuhochera kula kwangu ni zawadi kula kwa Mulungu' <sup>6</sup>mutu iye kashurutishwa kumuheshimu pabaye.' Kwa njira ii, mudzi rihenda neno ra Mulungu kukosa maana (mudzirigaluza) kwa niaba ya tamaduni zenu. <sup>7</sup>Anafiki! Ni jeri Nabii Isaya wetabiri kuahusu ariho amba, <sup>8</sup>'Kwa ndimi zao ndo atu mvamva mvaniheshimu, ela roho zao zikure sana nami. <sup>9</sup>Mvaniabudu bule kwa sababu mvafundisha mafundisho garigo malakizo ga anadamu.'" <sup>10</sup>Kisha achieha kundi achivaamba, "Sikizani na munielewe- <sup>11</sup>Kakuna chitu chenjiracho mulomoni mwa mutu chiwezacho kumwenjiza najisi. Isihokala chombolacho mulomoni mwakwe." <sup>12</sup>Ndiho anafunzi vachimutua Jesu vachimwamba, "Wamanya mafarisayo vetsikirwa variho sikira manenogo?" <sup>13</sup>Jesu achivajibu achivamba, "Chila muhi ambao Paba wa Mulunguni kaunyalire undang'olwa. <sup>14</sup>Richanani nao, ni vilongozi chipofu. Chipofu achilongoza chipofu munziwe, vosi vandenjira kwenye dingwi." <sup>15</sup>Petero achijibu achimwambira Jesu, "Hwelezere maana ya fumbo rino." <sup>16</sup>Jesu achimuza, "Bado kamudza elewa? <sup>17</sup>Kamwelewa kala chochosi chenjiracho tumboni chombola mselani?" <sup>18</sup>ela vyombolavyo mulomoni vila na moyoni. Ndo vitu vyenjizavyo mutu najisi. <sup>19</sup>Sababu, kula kwa moyo wa mwanadamu, mawazo machafu, kolaga, uzinzi, Uasherati, wevi, ushahidi wa ulongo, na matusi. <sup>20</sup>Vivi ndo vitu vimwenjizavyo mutu najisi. ela kurya na mikono michafu kainajisi mutu." <sup>21</sup>Jesu achuka achenda sehemu za midzi ya Tiro na Sidoni. <sup>22</sup>Mara, mwanamuche mukanani achidza kula iyo sehemu. Achipiga kululu achamba, "Nonera mbazi Bwana, Mwana wa Daudi! Mwanangu wa chiche avamiwa ni pepo (apagawa)." <sup>23</sup>Ela Jesu kamujibire chitu. Anafunzie vachimutua vachimusihi, vachamba "Mwinge, maana wahupigira kululu." <sup>24</sup>Ela Jesu achivajibu, achiamba, "Sihumirwe kwa yoyosi isihokala kwa ng'onzi zirizo angamika za Iziraeli." <sup>25</sup>Ela, mwanamuche achidza, achizama mbereze, achamba, "Bwana, nisaidia." <sup>26</sup>Achimujibu, achamba, "Si sawa kuhela mukahe wa ana kisha uatsuhire anakuro." <sup>27</sup>Achamba, "Ndio Bwana, ela hata anakuro nikurya masela ga chakurya chigwacho kula kwa meza za Mabwana zao." <sup>28</sup>Kisha Jesu achimujibu, "Mwanamuche imaniyo ni bomu; na ikahendeke kwako here uhenzavyo." Mwanawe achiholda kula saa iyo. <sup>29</sup>Jesu achihauka haho achenda hehi na bahari ya Galilaya. Achipanda karima achenda sagela kuko. <sup>30</sup>Makusanyiko ga atu vachimutua. Vachimurehera virema, vipofu, mabubu na viwete na anjine anji akongo. Vachiaika maguluni ha Jesu, achivahozu. <sup>31</sup>Vivyo, kusanyiko ra atu vachishukuru na kushangaa kona mabubu vachinena, viwete vachenenda, vario pooza vachihola na vipofu vachona. Vachimutukuza Mulungu wa Iziraeli. <sup>32</sup>Jesu achieha anafunzie achiamba, "Naonera mbazi atu vava sababu vadzikala nami siku tahu kare na kavana cha kurya. Senzi hurichane nao bila kurya, sevyo anjine vandenda zimia njirani." <sup>33</sup>Anafunzie vachimuza, "Ni hiko hwaweza kupata mikahe ya kutosha nyikani kuno kuvekusha atu osi ano?" <sup>34</sup>Jesu achivauza, "Muna mikahe mingahi?" Vachamba, "Fungahe, na visamaki vichache." <sup>35</sup>Jesu achiva amuru umati vasagale uwanjani. <sup>36</sup>Achihela yo mikahe fungahe na o samaki, na baada ya kushukuru, achiikata kata achivamba anafunzi. Anafunzi vachiapa umati. <sup>37</sup>Atu osi verya kwekuha. Baadaye, mvachikusanya kahu fungahe tele ya mabaki ga mikahe. <sup>38</sup>Osi varorya, mvekala atu elifu nne, kuusa ache na ahoho. <sup>39</sup>Helafu Jesu achiatsamula makusanyiko achenjira kwenye mashua achenda sehemu ya Magadani.

## Chapter 16

<sup>1</sup>Mafarisayo na Masadikayo vachimutua kumujeza. Vachimumala avahendere muujiza kula Mulunguni. <sup>2</sup>Ela achimvajibu, achimvamba, "Wakati wa dzulo, mwaamba, 'Kundafuguka anga, maana mainguni ni kutune.'" <sup>3</sup>Ichifika madzacha, mwaamba, "Hali ya anga rero si mbidzo, kwa kukala anga ni tune na maingu gafinika anga rosi." Mwamany kutambua muonekano wa anga, ela kamuweza kutabiri ishara za nyakati. <sup>4</sup>Chizazi chiovu chizinzi, ndo chimalacho konyeswa ishara, ela kakuna ishara chindeonyeswa, ishahokala ishara ya Nabii Jonah." Jesu achivaricha achihauka. <sup>5</sup>Anafunzi mvarihofika upande wa hiri, mvachikala mvasahau kutsukula mikahe. <sup>6</sup>Jesu achimvambira, "Dzimanyirireni, na mukale matso dzulu ya tsatsu ya Mafarisayo na Masadukayo." <sup>7</sup>Anafunzi mvachuzana enye kwa enye, mvachamba, "Ni kwa sababu kahutsukulire mikahe." <sup>8</sup>Jesu achigamanyanya achimvamba, "Mwino enye imani tite, mbona mwauzana na kwamba ni kwa sababu kamutsukulire mikahe?" <sup>9</sup>Kamwelewa? Je kamukumbuka mikahe mitsano yerisa atu elfu tsano, na ni kahu ngahi mwezidzaza na mabaki? <sup>10</sup>Ama ira mikahe fungahe irorisa atu elfu nne, na ni kahu ngahi za mabaki muriyo kusanya?" <sup>11</sup>Ikaledze kamudzaelewa kukala sikalire nanena dzulu ya mikahe? Dzihadharini na mumanye tsatsu ya Mafarisayo na Masadiukayo." <sup>12</sup>Ndiho vachelewa kukala wekala kavambira kuhusu tsatsu ya mikahe, ela vakale makini na mafundisho ga Mafarisayo na Masadukayo. <sup>13</sup>Sasa Jesu arihofika sehemu za Kaiseria ya Filipi, achuza anafunzie, achamba, "Atu mvanamba Mwana wa Adamu ni ani?" <sup>14</sup>Mvachimwamba, "Anjine mvaamba u Johana Mubatizaji; anjine mvaamba u Eliyah; Anjine, Jeremia, ama mumwenga kahi za manabii." <sup>15</sup>Achimvaamba, "Ela mwino mwaamba mino ni ani?" <sup>16</sup>Arihojibu Simioni Petero achamba, "U Masihi, Mwana wa Mulungu aishiye." <sup>17</sup>Jesu achimujibu, achimwamba, "Udzibarikiwa, Simioni mwana wa Jonah, sababu si damu na nyama vidzo kufugulira gago, isihokala Paba ariye dzulu Mulunguni." <sup>18</sup>Nami pia nakwambira uwe u Petero, na dzulu ya iwe riri, nindajenga kanisa rangu. malango ga kuzimu kaganda rishinda. <sup>19</sup>Nindakupa funguo za ufalume wa Mulunguni. Chila undichofunga haha duniani, chindafungwa Mulunguni, na chila undicho ika huru, haha duniani, chindafugulwa Mulunguni." <sup>20</sup>Ndiho Jesu achiamuru anafunzie mvasimwambire yoyosi kukala iye ndiye Masihi. <sup>21</sup>Kula wakati uwo Jesu achanza kuambira anafunzie kukala ni lazime ende Jerusalem, akateseke mambo manji mikononi mwa abomu a Masinagogi na Makuhani akulu na Aandishi, olagwe, kisha afufuke siku ya hana. <sup>22</sup>Petero achimuvuha kanda achimuchemera, achimwamba, "Gaga nagakale kure sana nawe, Bwana! gaga nagasikupate!" <sup>23</sup>Ela Jesu achimugalukira achimwambira Petero, "Uya nyuma zangu, Pepo! U chikwazo kwangu, kwa kukala kufikiria mambo ga Mulungu, wafikira ga chidamu." <sup>24</sup>Jesu achimvambira anafunzie, "Ichikala hana yoyosi amalaye kunitua, ni lazima adzikane (adziudhi), atsukule muselabawe, anitue." <sup>25</sup>Kwa kukala chila amalaye kuokola uhaiwe, andawangamiza, ela chila andiye angamiza uhaiwe kwa sababu yangu, undaupata. <sup>26</sup>Kwani, indamufaidi mudamu noni, apate urimwengu muzima ela akose uhaiwe? Mutu waweza kulavyani kugula uhaiwe? <sup>27</sup>Kwa kukala Mwana wa Adamu, andadza kwa utukufu wa Pabaye na malaika akwakwe. Kisha andava zawadisha chila mumwenga kulingana na mahendoge. <sup>28</sup>Ujeri namvaambira, kuna anjine enu vemireo haha ambao kamvanda tata chifo hadi mvamone Mwana wa Adamu adzavyo kahi za ufalume wa kwakwe."

## Chapter 17

<sup>1</sup>Siku ya tandahu baadaye, Jesu weahela hamwenga naye, Petero, na Jakobo na Johana nduguye, na achivahela hata dzulu ya murima mure hachiyao. <sup>2</sup>Wegaluzwa mbere zao. Usowe weng'ela here dzua, na nguozezechoneka kung'ela here mwangaza. <sup>3</sup>Mara tu, weombolera Musa na Eliya vachisumurira naye. <sup>4</sup>Petero achimujibu na kumwambira, "Bwana, ni vidzo kwehu kukala haha. Chamba uchihenza, nindajenga haha vibanda vihahu-chimwenga chako, chimwenga cha Musa na chimwenga cha Eliya." <sup>5</sup>Bado achere kunena, ingu reruhe richivapa chivuri na ghafla ichombola sauti kula na riro ingu richamba, "Yuyu ni Mwanangu muhenzwi nihamirwaye naye. Musikizeni." <sup>6</sup>Anafunzi variho sikira gago, vachigwa chifudi fudi vachenjirwa ni woga mubomu. <sup>7</sup>Kisha Jesu achidza achiaguta na kuvamba, "Emani, musogohe." <sup>8</sup>Variho emesa vitswa vyao, kavonere yoyosi munjine isokala Jesu Masihi hacheye. <sup>9</sup>Mvarokala vatima kula mrimani, Jesu achiva amuru achivamba, musomboze habari za maono gaga hadi mwana wa Adamu andiho fufuka kula kuzimu." <sup>10</sup>Anafunzie vachimuza, vachamba, "Ni kwa noni aandishi vaamba Eliya ndiye andekudza wa kwanza?" <sup>11</sup>Jesu achivajibu, achivamba, "Ndio. Eliya andakudza wa kwanza na andaudzya mambo gosi. <sup>12</sup>ela navambira, Eliya wekudza kare, ela kava mumanyire. Badelaye, vemuhendera mambo vahenzago ao. Hali iyo mwenga, Mwana wa Adamu ndo andivyo teswa mikononi mwao." <sup>13</sup>Ndiho anafunzi vachimanya kukala wekala achigomba habari za Johana mubatizaji. <sup>14</sup>Varihofika kpwa kundi ra atu, mutu mumwenga achimutua, achimupigira mavindi, achamba, <sup>15</sup>"Bwana, monere mbazi mwanangu wa chilume, ana ukongo wa chifafa wateseka sana. Mara nyinji adzegwa mohoni ama madzini. <sup>16</sup>Nemureha kpwa anafunzio, ela kavawezere kumuhoza." <sup>17</sup>Jesu achimujibu achimwamba, "Chivyazi chisicho na imani na chiricho banangika, nindakala namwi kpwa muda wani? Murehe hano." <sup>18</sup>Jesu achichemera iye pepo, achimombola, chijana achiholda saa iyo. <sup>19</sup>Anafunzi vachenda kpwa Jesu chisiri vachimwamba, "kpwa noni kahuwezere kumomboza pepo?" <sup>20</sup>Jesu achivamba, "Sababu ya imani yenu chache. Maana ujeri navaambira, ichikala mundakala na imani ndide here tembe ya haradali, mundaweza kpwambira uu murima, "Uka hano, enda hara," undasengera, na kakuna chitu chindovashinda. <sup>21</sup>(Zingatia maneno ga msitari wa ishirini na mwenga) ela, aina ii ya pepo kaweza kombola ila kpwa kufunga na kuvoya. <sup>22</sup>Wakati va Galilaya, Jesu achivambira anafunzie, "Mwana wa Adamu andenjizwa mikononi mwa atu, <sup>23</sup>Vandamolaga, ela siku ya hahu andafufuka." Anafunzie vesikira huzuni muno. <sup>24</sup>Varihofika Kaperinaumu, atu vakusanyao kodi ya nusu shekeli vachimwendera Petero vachimwamba, "Je, mwalimu wenu ni kuriha kodi ya nusu shekeli?" <sup>25</sup>Achamba, "Ndio." Petero ariho enjira ndani ya nyumba, Jesu achigomba na Petero kpwanza achimwamba, "Wafikiria noni Simioni?" afalume a dunia, nikukusanya ushuru na kodi kula kpwa ani? Kula kpwa ara vaatawelao ama kula kpwa ajeni?" <sup>26</sup>"Kula kpwa ajeni," Petero achijibu. "kpwa vivyo tawalwa vahuru," Jesu achamba. <sup>27</sup>ela, ndo husiahende akusanyaji ushuru vakahenda dambi, enda baharini, tsuha ndoano, samaki undemugwira wa kpwanza momboze. Undiho ufugula mulomowe, undaona mumo shekeli mwenga. Ihale, uvape atoza ushuru kpwa ajili yehu uwe na mimi.

## Chapter 18

<sup>1</sup>Wakati uwo anafunzi mvachimutua Jesu vachimuza, "Mukulu kabisa kahi za ufalume wa Mulungu ni hiye?"

<sup>2</sup>Jesu acheha muhoho, achimwika kahi yao, <sup>3</sup>achamba, "Ujeri namvaambira, labuda mutu ugaluke ukale here yuyu muhoho, kundaweza kwenjira kahi za ufalume wa Mulungu. <sup>4</sup>Kwa vivyo, yoyosi andekala munyenyekevu here yuyu chijana mutite, ndiye mubomu kahi za ufalume wa Mulungu. <sup>5</sup>Yoyosi andekaribisha muhoho dza yuyu kwa dzina rangu, wanihochera mimi. <sup>6</sup>Ela yoyosi andemuhenda mumwenga wa ahoho aa mvaniaminio kwenjira dambini, indakala bora zaidi kwakwe kufungwa dziwe bomu singoni, akazamiswe baharini. <sup>7</sup>Ole wa dunia ii sababu ya vikwazo! Maana ni muhimu kukala vikwazo vikaleko, ela ole we mutu iye ambaye andareha vivyo vikwazo! <sup>8</sup>Ichikala mukonowo ama chiguluchoko chindaku sababishira dambi, ukate uutsuhe. Ni vidzo sana wenjire kahi za uzima bila mukono ama chigulu kuriko kutsuhiwa kahi za moho wa jehanamu uchikala na mikono yosi miri ama magulu gosi mairi. <sup>9</sup>Ichikala dzitsoro rindakukosesha, romboze uritsuhe. Ni vidzo wenjire uzamani na dzitso mwenga kuriko utsuhiwe mohoni jehanamu na matso gosi mairi. <sup>10</sup>Onani kala kamuadharau aa ahoho. Maana namva ambira, Mulunguni kuna malaika ambamvo wakati wosi mvalola Paba ariye Mulunguni usoni. <sup>11</sup>(Zingatia: Maneno gonekanago here ga musitari wa kumi na mwenga. "Kwa kukala Mwana wa Adamu wekudza kuokola chiratu chirichokala chidzangamika" kagaonekanire kahi za nakala muhimu za kapindi).

<sup>12</sup>Mwaazani? Ichikala mutu ana ng'onzi gana, na mwenga yao yangamike, je, karicha zinjine mirongo chenda na chenda mirimani akenda tafuta mwenga idze angamika? <sup>13</sup>Achipata yo mwenga, ujeri namvaambira, anda sherekea zaidi kuriko zo mirongo chenda na chenda ambazo kazangamikire. <sup>14</sup>Kwa hali iyo mwenga, si mahenzo ga Paba yenu Mulunguni kwamba mumwenga wa ahoho aa aangamike. <sup>15</sup>Nduguyo achiku kosea, enenda ukamukanye, muchikala mwimwi airi tu. Achikusikira, udzimudzya nduguyo kahi za uhenzo. <sup>16</sup>ela kala kakusikirire, hela mumwenga ama airi anjine mwende hamwenga ili kwa ushahidi wa airi ama ahahu, chila neno rindakala rithibitishwa. <sup>17</sup>Achikahela kuasikiza, enda ukahirike jambo riro kanisani. Achikahela kusikiza kanisa, na akale kwako here mutu wa taifa na mutoza ushuru. <sup>18</sup>Namvaambira ujeri, chila chitu muchifungacho duniani, chindafungwa Mulunguni, na chila mundicho chifugula duniani chindafugulwa mulunguni. <sup>19</sup>Keheri navaambira, kala atu airi kahi yenu vachikubaliana kuhusu jambo vachuza, vandahenderwa ni Paba ariye Mulunguni. <sup>20</sup>Kwa kukala atu airi ama ahahu vachikusanyika hamwenga kwa dzina rangu, nami ni hamwenga nao. <sup>21</sup>Petero achenda kwa Jesu achimwamba, Bwana, ni mara ngahi ndugu yangu andanikosea na nimusamehe? Mara fungahe?" <sup>22</sup>Jesu achimujibu, "Sindakwambira mara fungahe, ela mara sabini mara fungahe.

<sup>23</sup>Kwa vivyo ufalume wa Mulunguni u sawa na mufalume aremala kufunga hesabuze na ahenzi kazie. <sup>24</sup>Ariho anza kaziye, muhenzi kazi mumwenga achidza arekala wamudai telanta elifu kumi. <sup>25</sup>ela kwa kukala wekala kana njira ya kuriha denire, Mufalume achiamuru akuzwe, iye na muchewe na anae na chila chitu aricho kala nacho, ili denire ririhike. <sup>26</sup>Kwa vivyo muhenzi kazi achigwa, achimuzamira achamba, 'Bwana, nivumirira, nindakuriha chila chitu.' <sup>27</sup>, Mufalume ariho sikira huruma kwa muhenzi kaziwe, achimurichira na kumusamehe denire. <sup>28</sup>ela mutumwa iye weuka achimupata mumwenga wa atumwa anzie, arekala naye wamudai dinari gana. Achimugwira, achimushongola, achimwamba 'Niriha deni rangu.' <sup>29</sup>Ela, mutumwa munziwe achimuzamira na achimusihi achamba, 'kala muvumirivu, nami, nindakuriha.' <sup>30</sup>Ela Mutumwa wa kwanza wekahela. Badelaye, achenda achimwenjiza chifungoni ili mpaka amurihe denire. <sup>31</sup>Atumwa anzie variho ona vivyo, vachitsikirwa muno. Mvachenda kwa tajiri wao mvachimwelezera chila chitu chirehendeka. <sup>32</sup>Tajiri iye achimweha iye mutumwawe achimwamba, 'Uwe Mutumwa katili, nekusamehe deniro rosi kwa kukala wenivoya nikusamehe. <sup>33</sup>Wekala kuweza kumusamehe mutumwa munzio, jinsi mino nirivyo kusamehe?' <sup>34</sup>Bwana iye achitsikirwa sana achimulavya kwa atesi mpaka andiho riha denire. <sup>35</sup>Vivyo, Paba wangu ariye Mulunguni naye andavahendera dza vivyo kala kamunda kala na musamaha kwa ndugu zenu kula kwa roho zenu."

## Chapter 19

<sup>1</sup>Wakati Jesu ariho marikiza maneno gaga, achuka Galilaya achenda sehemu za Juda ambayo i mbere ya muho wa Joridani. <sup>2</sup>Makundi mabomu vachimutua naye achivatibu. <sup>3</sup>Mafarisayo vachimutua, vachimuza, "Je, ni sawa (helali) mutu kutaliki muchewe kwa sababu yoyosi?" <sup>4</sup>Jesu achimvajibu achimvaamba, "Kamudzasoma mwi kukala ye ariye mvaumba kula mwanzo wemvaumba muche na mulume?" <sup>5</sup>Ariye mvaumba pia achamba, 'Kwa sababu ii, mulume andamvaricha pabaye na mameye adziunge (agwirane) na muchewe, na airi ao vandakala mwiri mumwenga.' <sup>6</sup>Kwa vivyo si atu airi keheri, ela ni mwiri mumwenga. Kwa vivyo, chidzicho unganishwa ni Mulungu, yoyosi asitenganishe." <sup>7</sup>Vachimwambira, "Mbona be, Musa wehuamuru huvape cheti cha telaka na huvainge?" <sup>8</sup>Jesu achimvamba, "Kwa ugumu wenu mioyoni, Musa wemvaruhusu kutaliki ache enu, ela kula mwanzo yekala sevyo." <sup>9</sup>Namvaambira, yoyosi atalikiye muchewe, isokala kwa sababu za uzinzi na ahale muche munjine, wazini." <sup>10</sup>Anafunzi mvachimwambira Jesu, "Ichikala iyo ndo hali irivyo kahi ya mutu na muchewe, be si tototo mutu kuhela." <sup>11</sup>Ela Jesu achimvamba, "Si chila mutu waweza kukubali neno riri, isihokala mvo mvaro ripewa." <sup>12</sup>Sababu kuna Matoashi mvaro vyalwa vivyo kula kwa mamezao na kuna Matoashi mvaro hendwa Matoashi ni anadamu, na pia kuna Matoashi mvaro dzhenda enye Matoashi kwa sababu ya ufalume wa Mulungu. Awezaye kukubali fundisho riri, arikubali." <sup>13</sup>Kisha Jesu achireherwa ahoho atite ili aweze kuvaikira mikono amvavoyere, ela anafunzie mvachimvachemera. <sup>14</sup>Ela Jesu achamba, "Mvaruhusuni ao ahoho mvadze kwangu, wela musiazuiye, sababu ufalume wa Mulunguni ni wa atu dza mvamvo." <sup>15</sup>Achimvaikira mikono ahoho, helafu achihauka haho. <sup>16</sup>Mutu mumwenga achimutua Jesu achimuza, "Mwalimu, ni hicho chidzo lazima nichihende ili nikaweze kurithi uzima wa milele?" <sup>17</sup>Jesu achimujibu, "Mbona wanuza nihicho chidzo? Mumwenga hacheye ndiye mudzo, ela kala wamala upate uzima wa milele, tua malakizo ga Mulungu. (sheria za Mulungu)" <sup>18</sup>Achimuzi keheri, "Ni malakizo higo?" Jesu achimujibu achimwamba, "Usolage, usizini, useye, usikenge, <sup>19</sup>muheshimu pabayo na mameyo, muhenze jirani wa kwako here uwe mwenye." <sup>20</sup>Chijana achimwamba, "Gago gosi nikala nichigahenda. Ni hicho keheri chinjine?" <sup>21</sup>Jesu achimwambira, "Uchimala ukale mukamilifu, enda, kakuze chila chiricho chako, gavira masikini, nawe undakala na mali (hazina) Mulunguni; helafu udze unitue." <sup>22</sup>Ela Chijana ariho sikira maneno ga Jesu, Achuka achenenda na huzuni, maana wekala ana mali nyinji. <sup>23</sup>Jesu achiambira anafunzie, "Ujeri namva ambira, ni vigumu sana kwa tajiri kwenjira kahi za ufalume wa Mulunguni. <sup>24</sup>Keheri namva ambira, ni rahisi kwa ngamia kuchirira tundu ya sindano kuriko mutu tajiri kwenjira kahi za ufalume wa Mulungu." <sup>25</sup>Anafunzi mvariho sikira vivyo, mvachi shangaa sana mvachiuza, "Be nani andeokoka?" <sup>26</sup>Jesu achialola achamba, "Kwa anadamu, kaiwezekana, ela kwa Mulungu, vyosi vyawezekana." <sup>27</sup>Petero achimuza, "Lola Bwana, hudziricha chila chitu kwa kukutua uwe. Hundapatani?" <sup>28</sup>Jesu achimvambira, "Ujeri namva ambira, iye anituaye mimi kahi ya chivyazi chichi chisha, wakati Mwana wa Adamu andiho sagela kahi za chihi cha enzi, mwimwi ambao mukala muchinitua namwi mundasagela kahi ya vihi kumi na mbiri vya enzi, kuhukumu makabila kumi na mairi ga Iziraeli." <sup>29</sup>Chila ariye richa nyumbaye, nduguze achilume na achiche, pabaye, mameye, ana, ama shambaye kwa ajili yangu andahochera mara gana zaidi na andaurithi uzima wa milele. <sup>30</sup>Ela anji mvaro ni a kwanza mvandakala a mwisho, na amwisho mvandakala a kwanza.

## Chapter 20

<sup>1</sup>"Kwa kukala ufalume wa Mulunguni ufanana na mwenye munda wa mizabibu arelamuka madzacha sana kukodisha ahenzi kazi mwakwe mundani. <sup>2</sup>Baada ya kukubaliana na ahenzi kazie mushahara wa denari mwenga, achivahuma mwakwe mundani. <sup>3</sup>Achombola keheri masaa mahahu baadaye achona ahenzi kazi anjine vemire bule sokoni. <sup>4</sup>Achimvamba, "Mwimwi namwi, endani mundani kwangu kwenye mizabibu, nami nindamvapa chiricho haki." Namvo pa mvachenda henda kazi. <sup>5</sup>Baada ya masaa sita, achombola keheri na pia baada ya masaa chenda achienda dza vivyo. <sup>6</sup>Mara injine keheri baada ya masaa kumi na mwenga achombola achenda ona anjine vemire bule bila kazi. Achimvamba, 'Mbona mwemire tu haha bule siku nzima?' <sup>7</sup>"Mvachimwamba, "Kwa sababu kakuna adzehwajiri." Achimvamba, "Mwimwi namwi endani kwenye munda wa mizabibu." <sup>8</sup>Dziloni irihofika, mwenye munda achimwambira munyaparawe, 'Aehe ahenzi kazi osi umvarihe kwanzira arekudza mwisho mpaka arekudza wa kwanza.' <sup>9</sup>"Ahenzi kazi mvariho kudza saa kumi na mwenga, chila mumwenga wao achihochera dinari mwenga. <sup>10</sup>Mvariho fika mvara mvaro ajiriwa a kwanza, mvachifikiria mvandarihiwa zaidi, ela mvamvo namvo mvachirihwa iyo dinari mwenga chila mutu. <sup>11</sup>Mvariho hochea pesa zao, mvachimulelamira mwenye munda. <sup>12</sup>Mvachamba, 'Mvamva mvadziokudza mwisho mvahenda kazi kwa saa mwenga hacheye, ela udzimvahenda hukale sawa, sisi hudzio henda kazi ya siku nzima tsini ya dzoho kali.' <sup>13</sup>"ela mwenye munda achimvajibu achimvamba, 'Musena, sidzakukosera. Je kahukubalianire mariho ni dinari mwenga kwa kazi undiyo henda?' <sup>14</sup>Hela cho chiricho chako na uhauke. Nitsagula mwenye kuapa mvamva ahenzi kazi mvadziokudza mwisho mushahara sawa na mwimwi. <sup>15</sup>Je si haki na sheria kwangu kuhenda vyo nimalavyo na changu? Ama una wivu kwa kukala nina mbazi?' <sup>16</sup>Kwa vivyo wa mwisho andakala wa kwanza, na wa kwanza andakala wa mwisho." (Chitabu cha kare kachina, 'anji vehewa, ela achache mvachitsagulwa'). <sup>17</sup>Jesu arihokala waambuka Jerusalem, achiahela anafunzie kumi na airi kanda, njirani achimvaambira, <sup>18</sup>"Lolani, hwenenda Jerusalem, na Mwana wa Adamu andelaviwa kwa Makuhani akulu na Aandishi. Mvandanguhukumu chifo <sup>19</sup>na mvandamulavya kwa mataifa mvamudhihaki na kumuchapa, kisha mvamusulubishe. Ela siku ya hahu andafufulwa. <sup>20</sup>Mameye ana a Zebedayo mvachimutua Jesu hamwenga na anae. Achimupigira mavindi mbereze, achimuvoya. <sup>21</sup>Jesu achimuuza, "Wamaladze?" Achimujibu, "Amuru mvamva anangu airi, mvakasagale, mumwenga mukono wo wa kurya, mumwenga mukonowo wa kumotso, kahi za ufalume wa kwako." <sup>22</sup>Ela Jesu achimujibu achimwamba, "Kumanya uwe cho uchivoyacho. Je, una uwezo wa kunwa cho chikombe ambacho si kure kuchinwa?" Mvachimwamba, "Hundaweza." <sup>23</sup>Achimvamba, "Chikombe changu ndio mundachinwa. ela kusagela mumwenga mukono wa kurya, mumwenga mukono kumotso, si gangu kuamua, ela ni kwa mvaratu ambavo mvadzitengezerwa ni Paba." <sup>24</sup>Mvara anafunzi anjine kumi mvariho sikira vivyo, mvachiatsikirirwa mvo ndugu airi. <sup>25</sup>Ela Jesu achimveha kwakwe achimvamba, "Mwamanya kukala atawela a mataifa nikuatisha na akulu ao nikuhenda mamulaka dzulu yao. <sup>26</sup>Ela ni isikale vivyo kahi yenu. Badelaye, Yoyosi amalaye kukala mubomu kahi yenu lazima akale muhumiki wenu, <sup>27</sup>na yoyosi ahenzaye kukala wa kwanza kahi yenu lazima akale muhumiki wenu, <sup>28</sup>Dza here vyo Mwana wa Adamu kadzire kuhumikirwa, bali kuahumikira, na kuulavya uhaiwe here sadaka kwa anji." <sup>29</sup>Varihokala vombola Jeriko, kundi ra atu mvachimutua. <sup>30</sup>Hekala hana vipofu airi mvasegere kandakanda ya barabara. Mvariho sikira Jesu wachira, mvachipiga kululu, "Bwana, Mwana wa Daudi, honere mbazi." <sup>31</sup>Kundi ra atu mvachia chemera, mvachiamba mvanyamale, ela mvezidi kupiga kululu zaidi, "Bwana, Mwana wa Daudi, honere mbazi." <sup>32</sup>Jesu achema, achimveha achamba, "Mwamala nimvahenderedze?" <sup>33</sup>Mvachimwamba, "Bwana, havoya kala matso gehu gafuguke." <sup>34</sup>Jesu, achidzalwa ni huruma, aciaguta matso. Dakika iyo mvachipata kona nao mvachimutua.

## Chapter 21

<sup>1</sup>Jesu hamwenga na anafunzie mvachifika hehi na Jerusalemu na achenda mpaka Bethifage, kwenye mirima ya mizeituni, kisha Jesu achi huma anafunzie airi, <sup>2</sup>achimvambira, "Eendani chijiji chiricho hehi, haho mundaona punda yufungwa na mwanapunda hamwenga naye. Afuguleni muarahe kwangu. <sup>3</sup>Ichikala mutu yoyosi andanena rorosi kuhusu riro, mundamwamba, 'Bwana ana mahitaji nao,' na iye mutu andamvarichira mudze namvo. <sup>4</sup>Sasa gaga gehendeka ili kuritimiza neno rironenwa ni Nabii, achamba, <sup>5</sup>"Mwambire binti sayuni, 'Lola, mufalume wa kwako wadza kwako, munyenyekevu dzulu ya punda-mwana punda' <sup>6</sup>Kisha anafunzie mvachenda mvachihenda here Jesu arivyo amuru. <sup>7</sup>Mvachimureha punda na mwana punda, mvachiika nguo zao, Jesu achizisagalira. <sup>8</sup>Anji kahi za kundi mvepanga nguo zao njirani, anjine mvachikata matsanzu mvachiga handika njirani. <sup>9</sup>Ndiho makundi ga atu mvachenda kwa Jesu na mvosi mvaremutua mvekwenda mvachipiga kululu mvachamba, "Hosana kwa Mwana wa Daudi! Adzibarikiwa adzaye kwa dzina ra Bwana! Hosana kwa ariye dzulu!" <sup>10</sup>Jesu arihofika Jerusalemu, mudzi muzima weondoka, uchuza, "Nani yuno?" <sup>11</sup>Makundi mvachamba, "Yuyu ni Jesu, Nabii kula Nazareti Galilaya." <sup>12</sup>Helafu Jesu achenjira hekaluni. Achimvainga osi mvarokala mvaenjiza biashara mumo, achenula na kupindua meza za mvarokala mvabadilishana pesa na vihi vya mvariokala mvakuza magia. <sup>13</sup>Achimvambira, "Yeandikwa, 'Nyumba yangu indehewa nyumba ya mavoyo, ela muihenda pango ra anyang'anyi." <sup>14</sup>Kisha vipofu na virema mvachirehewa kwakwe mo hekaluni, naye achimvahoza. <sup>15</sup>Ela abomu a Makuhani na andishi mvariho ona mambo ga ajabu arigohenda, na mvariho sikira ahoho mvachipiga kululu hekaluni mvachamba, "Hisana kwa Mwana wa Daudi," mvachitsukirwa. <sup>16</sup>Mvachimwambira, "Wasikira go mvanenago?" Jesu achimvaamba, "Ndio! Ela kwani kamudzasoma mwi, 'Kahi za milomo ya ahoho na ana mvamwao udzitayarisha sifa?" <sup>17</sup>Jesu achimvaricha achenda nze ya mudzi wa Bethani achilela kuko. <sup>18</sup>Sasa, madzacha arihokala wauya mudzini, wekala wahisi nzela. <sup>19</sup>Arihoona mutini kanda ya barabara, achiutua ela kapatire chochosi isihokala makodza. Achiwambira, "Musipatikane keheri matunda keheri kwako," dakika iyo uchinyauka uchifa. <sup>20</sup>Anafunzi mvario ona vivyo, mvachisitaajabu mvachuza, "Ikaladze mutini ukanyauka?" <sup>21</sup>Jesu achimvajibu achimvaamba, "Ujeri namvaambira, muchikala na imani bila kushuku, kamundahenda tu gaga nidzigohendera uu mutini, ela mundaweza hata kuamuru uu murima, "Enulwa dzulu ukakanywe baharini," na vindahendeka. <sup>22</sup>Chila muvoyacho, kwa imani, mundachipata. <sup>23</sup>Jesu ariho enjira hekaluni, makuhani abomu na vilongozi a atu mvachimutua hali achifundisha mvachimwamba, "Ni kwa nguvu hizo uhendago gano, na arekupa mamulaka (uwezo) uno nani?" <sup>24</sup>Jesu achiajibu achimvamba, "Nami nindamvauza swali mwenga. Muchinambira, nami nindamvambira nahumira mamulaka higo kugahenda gaga. <sup>25</sup>Ubatizo wa Johana- wekala ulaa nahi? Kula Mulunguni ama kula kwa anadamu?" Mvachisumurira enye kwa enye, mvachamba, 'Huchamba, 'Kula Mulunguni,' andahwambira, 'Mbona bee kamumwaminire?' <sup>26</sup>Ela huchamba, 'Kula kwa anadamu,' hogoha riri kundi ra atu, maana atu osi mvemumanya Johana here Nabii." <sup>27</sup>Ndiho mvachimujibu Jesu mvachimwamba, "Kahumanya." Naye achimvamba, "Hata mimi sindamwambira nahenda gaga kwa uwezo wa ani. <sup>28</sup>ela maazo genu ni higo? Mumwenga wekala na anae airi achilume. Achimwendera wa kwanza achimwamba, 'Mwanangu, enda rero ukarime mundani.' <sup>29</sup>"Yuya chijana achimujibu achimwamba, "Sindavihenda," ela baadaye achigairi achendarima. <sup>30</sup>Achenda kwa yuya mwanawe wa hiri, achimwambira neno riro mwenga. Ye achimujibu achimwamba, "Sawa nindenenda, Bwana," ela kendere. <sup>31</sup>Kahi ya o airi nani arehenda malakizo ga pabaye?" Mvachamba, "Ye wa kwanza." Jesu achimvaambira, "Ujeri namvaambira, akusanyaji ushuru na kodi, na azinzi mvandenjira kahi za ufalume wa Mulungu kabila mwimwi mwenjire. <sup>32</sup>Maana Johana wekudza kwenu kwa njira ya utakatifu, ela kamumwaminire. Ela akusanyaji ushuru na azinzi mvachimwamini. Mwimwi, hata muriho gaona gago, kamutubire baadaye na kumwamini. <sup>33</sup>Sikizani fumbo rinjine. Hekala na mumwenga, mwenye munda. Achinyela mizabibu, achiizungulushira ulingo, achitsimba na achitengeza sehemu ya kukamulira divai, achihajenga munara wa arinzie, achimva kodishira atunza mizabibu. Achisafiri achenda ntsi injine. <sup>34</sup>Irihofika wakati wa kuvuna matunda, achi huma ahenzi kaziye mundani mvakavune matunda. <sup>35</sup>Ela akurima a mizabibu mvachi ahela o ahenzi kaziye, mvachimupiga mumwenga, mvachimolaga mumwenga, na munjine mvachimupiga mawe. <sup>36</sup>Kwa mara injine, mwenye shamba achi huma atumishi anjine, zaidi ya o a kwanza, ela akurima a mizabibu mvachiahenda dza vivyo vya ao mvaretangulia. <sup>37</sup>Baada ya gago, Mwenye munda achimuhuma mwanawe mwenye, achamba, 'Mvandamuheshimu mwanangu bila tabu.' <sup>38</sup>"Ela mvariho mona iye mwanawe, mvachambirana, 'Tiyu mwanawe, nzoni, nahumolageni huhale urithi." <sup>39</sup>Ndiho mvachimuhela, mvachimutsuha nze ya munda mvachimolaga. <sup>40</sup>Sasa, mwenye munda wa mizabibu achifika, andamvahendadze o akurima a mizabibu?" <sup>41</sup>Mvachimwambira, "Andamvolaga ao atu aovu kwa hasira, helafu aulavye uwo munda kwa akurima anjine, atu ambao mvandamupa hakiye sawa wakati wa mavuno." <sup>42</sup>Jesu achimvambira, "Kamusomere kahi za maandiko, 'Twe ririro

kahalwa ni ajenzi rikala dziwe ra pembeni. Riri relaa kwa Bwana, na rahenzeza matsoni mwehu"?<sup>43</sup>Kwa vivyo namvambira, ufalume wa Mulungu mundahokwa na undapewa taifa ambaro rindawombozera matunda.

<sup>44</sup>Yoyosi andiyegwa dzulu ya iwe riri andavunzika vipande vipande. Ela yoyosi ambaye andagwererwa ni iwe riri, andasagika."<sup>45</sup>Makuhani abomu na Mafarisayo mvariho sikira mafumbo gago, mvachielewa kala wekala wanena kuahusu. <sup>46</sup>Mvachimala kumugwira mvamufunge, ela mvachogoha makusanyiko ga atu, maana atu mvemuhalira kukala iye ni Nabii.

## Chapter 22

<sup>1</sup>Jesu achinena nao keheri kwa mafumbo, achamba, <sup>2</sup>ufalume wa Mulunguni ni here mufalume mumwenga areandaa karamu ya harusi ya mwanawe. <sup>3</sup>Achihuma ahenzi kachie mvakaehe ajeni osi mvarokala mvadzalikwa kudza harusini, ela mvachikosa kufika. <sup>4</sup>Mara ya hiri, mufalume achihuma ahenzi kazi anjine kwao, achimvamba, "Mvaambireni aalikwa, ' Lolani, nidzi andaa chakurya cha dziloni. Nitsinza nzao na ndama za kunona, na vyosi vitayari. Nzoni harusini murye." <sup>5</sup>Ela kamvashuhulikire na mvachitua shuhuli zao, mumwenga achenda kpwakwe mundani, munjine kpwa biashara ze. <sup>6</sup>O anjine mvachia tangila o ahenzi kaazi a mufalume, mvachia aibisha na kumvolaga. <sup>7</sup>Mufalume achitsikirwa, achihuma Shikari mvachiolaga o ahenzi a gago na mvachiocha mudzi wao. <sup>8</sup>Kisha achiambira ahenzi kachie, 'Sherehe ya harusi i tayari, ela mvo mvarealikwa mvekala kamva sitahili. <sup>9</sup>Kwa vivyo endani ko matano ga barabara bomu muka alike atu anji iwezekanavyo' <sup>10</sup>Ahenzi kachie mvachenda kuko barabara bomu mvachikusanya atu osi mvariopata, adzo kwa ai. Kwa vivyo ukumbi wa harusi uchidzela ajeni. <sup>11</sup>Ela mufalume ariho fika kulola ajenie, achona mumwenga kamvalire mvazi ra harusi. <sup>12</sup>Mufalume achimwambira, 'Musenangu, udzenjiradze muno bila vazi ra harusi?' Ela mwanamulume iye achimunyamalira. <sup>13</sup>Ndiho mufalume achimvamba atumishie, 'Mufungeni yuyu mikono na magulu, mukamutsuhe kuko nze chizani, kundiko kala na viriro na kusaga meno.' <sup>14</sup>Kwa kukala anji mveehewa ela achache ndo mvatsagulwao." <sup>15</sup>Ndiho mafarisayo mvachombola mvachenda panga jinsi mvandomuhega na kumugwira Jesu kahi ya manenoge mwenye. <sup>16</sup>Ndiho mvachimuhumira, anafunzi ao, hamwenga na Maherode. Mvachimwambira Jesu, "Mwalimu, hwamanya uwe umujeri, na wafundisha njira za Mulungu chi-ujeri. Kujali maoni wela mahenzekezi ga anjine, wela konyesa upendeleo kahi za atu. <sup>17</sup>Sasa hambire, wafikiria dze? Ni haki kuriha ushuru (kodi) kwa Kaisare ama sevyo?" <sup>18</sup>Ela Jesu achelewa unyonge wao achamba, "Mbona mwanijeza, mwi anafiki? <sup>19</sup>Nonyesani yo pesa ihumikayo kuriha kodi (ushuru)." Mvachimurehera dinari kwakwe. <sup>20</sup>Jesu achimvaambira, "Sura muyonayo na dzina muronaro ho ni vya ani?" <sup>21</sup>Mvachimwambira, "Ni vya Kaisari." Ndiho Jesu achimvaambira, "Bai mupeni Kaisari chiricho cha Kaisari, na Mulungu, chiricho chakwe." <sup>22</sup>Mvariho sikira vivyo, mvachishangaa. Mvachimuricha mvachihauka mvachenda zao. <sup>23</sup>Siku iyo baadhi ya Masadukayo, ambavo nikwamba kakuna ufufuo, mvachimutua. Mvachimuzi, <sup>24</sup>mvachamba, "Mwalimu, Musa weamba, "Mutu achifa, bila mwana, nduguye lazima amuhale iye muhe na mvapate ana kwa niaba ya nduguye." <sup>25</sup>Kwekala ndugu afungahe. Wa kwanza achihela baadaye achifa. Kwa sababu karichire mwana, achimurichira muhe nduguye. <sup>26</sup>Nduguye wa hiri naye karichire mwana, achipewa wa hahu, vekwenda vivyo mpaka ndugu wa fungahe. <sup>27</sup>Baada ya osi ao, iye muhe achifa. <sup>28</sup>Sasa, siku ya ufufu, yuno muhe andakala wa hiye kahi ya mvo fungahe? Maana osi mvekala mvamuhela." <sup>29</sup>Ela Jesu achimvajibu achamba, "Mwakosera maana kamumanya maandiko na nguvu za Mulungu. <sup>30</sup>Kwa kukala kahi za ufufu, atu kamvahela wela kulozwa. Badelaye, ni here malaika Mulunguni. <sup>31</sup>Ela kuhusu ufufu wa afadzi, kamudzasoma garigo nenwa kwenu ni Mulungu, achiamba, <sup>32</sup>Mimi ndiye Mulungu wa Ibrahimi, Mulungu wa Isaka, na wa Jakubu? Mulungu si Mulungu wa afadzi, bali mvaishio. <sup>33</sup>Makundi ga atu mvariho sikira vivyo, mvachimushangaa sana mafundishoge. <sup>34</sup>Ela Mafarisayo mvariho sikira kukala Jesu amvanyamazisha Masadukayo, mvachikusanyana hamwenga. <sup>35</sup>Mumwenga wao, mujuzi (musomi) sheria, achimuza swali, kumujeza- <sup>36</sup>"Mwalimu, sheria iriyo bomu zaidi ya zosi ni hiyo?" <sup>37</sup>Jesu achimwamba, "Muhenze Mulungu kwa rohoyo yosi, moyowo wosi, na akilizo zosi." <sup>38</sup>Iyo ndiyo sheria bomu zaidi na ya kwanza kahi za sheria (Amuri) <sup>39</sup>Na sheria ya hiri yahelana na iyo ya kwanza- 'Muhenze jiraniwo here udzihenzavyo uwe mwenye.' <sup>40</sup>Kahi ya zosi za Manabii zaegemea zizi mbiri." <sup>41</sup>Sasa, hali Mafarisayo mvachere kusanyika hamwenga, Jesu achimvauza swali. <sup>42</sup>Achuza, "Mwaazani kuhusu Masihi? ni mwana wa ani?" Mvachimwamba, "Ni Mwana wa Daudi." <sup>43</sup>Jesu achimvaambira, "Yakaladze bee Daudi kahi za Roho wamweha Bwana, achamba, <sup>44</sup>Bwana achimwamba Bwana wangu, "Sagela mukono wangu wa kulume, mpaka niahende mahadui o mvaikwe tsini ya magulugo?" <sup>45</sup>Sasa kala Daudi wamweha Masihi 'Bwana' wakaladze bee Mwana wa Daudi?" <sup>46</sup>Kahana ariye weza kujibu swali riro keheri, na kakuna mutu arejeza kumuza swali rinjine kula na siku iyo.

## Chapter 23

<sup>1</sup>Kisha Jesu achinena na kundi na anafunzie. <sup>2</sup>Achamba, Andishi na Mafarisayo mvasagarira chihi cha Musa. <sup>3</sup>Sasa, chochosi mvachiamuruo muhende, chihendeni muchiachunguza. Ela musimvege mahendo gao, maana mvanenago sigo mvahendago. <sup>4</sup>Ndio, mvafunga misigo miziho kutsukula, helafu mvakatsukuza anza vituroni. Ela mvamvo enye kamvandatsukula. <sup>5</sup>Mvahenda mambo gao ili tu mvaonewe ni atu. Maana, nikupanula masanduku gao na konjeza ubomu wa mapindo ga mavazi gao. <sup>6</sup>Mvo nikuhenza kusagela kwenye sehemu za chifahari kahi za sherehe na kahi za vihi vya heshima ndani ya masinagogi, <sup>7</sup>na kulamuswa kwa heshima maeneo ga sokoni, na kwehewa 'alimu' ni atu. <sup>8</sup>Ela, mwimwi kamupaswa kwehewa 'alimu' kwa kukala muna mwalimu mumwenga tu, anjine nyosi mu-ndugu. <sup>9</sup>Musimwehe mutu yoyosi haha duniani Paba yenu, kwa kukala muna Paba mumwenga hacheye, na yu Mulunguni. <sup>10</sup>Wela musikubali kwehewa 'alimu' maana muna mwalimu mumwenga, Jesu. <sup>11</sup>Ela iye ariye mubomu kahi yenu ndiye andekala mutumishi wenu. <sup>12</sup>Chila adzenulaye andaudzwa tsini na yoyosi ariye tsini andenulwa. <sup>13</sup>Ela ole wenu, andishi na mafarisayo, anafiki! Mwafungira atu ufalume wa Mulunguni. Sababu kamwenjira mwimwi na kamwenzi pia mvario hehi mvenjire. <sup>14</sup>(Zingatia; musitari wa 14 kawonekana kahi za nakala bora za kapindi. Baadhi ya nakala nikonjeza musitari uu baada ya musitari wa 12 musitari wa 14). <sup>15</sup>Ole wenu, aandishi na mafarisayo, anafiki! Kwa maana mwavuka ng'ambo ya bahari na kumuhenda mutu mumwenga amini, ela wakati achidza amini, mwamugaluza kukala mwana wa jehanamu mara mbiri here mwimwi. <sup>16</sup>Ole wenu, vilongozi vipofu, mwimwi mwambao, 'Chila andelaha kwa hekalu, si chitu (Kavina tabu). Ela andelaha kwa dzina ra dhahabu ya hekalu, andafungwa kwa chirahoche.' <sup>17</sup>Mwino vipofu apumbavu! Ni hicho chiricho chibomu, dhahabu ama hekalu rihendaro iyo dhahabu takatifu? <sup>18</sup>Na, "Yoyosi andelaha kwa madhabahu, si chitu (Kavina tabu). Ela yoyosi elahaye kwa zawadi iriyo dzulu ya madhabahu, wafungwa ni chirahoche." <sup>19</sup>Mwino vipofu! chiricho chibomu zaidi ni hicho, zawadi ama madhabahu gaihendayo yo zawadi takatifu? <sup>20</sup>Kwa vivyo, yoyosi elahaye kwa madhabahu, welaha kwa madhabahu na chila chitu chiricho haho. <sup>21</sup>elahaye kwa hekalu naye welaha kwa hekalu na chila mutu aishiye mumo. <sup>22</sup>Na ye elahaye Mulunguni, welaha kwa chihi cha enzi ya Mulungu na iye achisagaliraye. <sup>23</sup>Ole wenu, andishi na mafarisayo, anafiki! Maana mwelavya fungu ra kumi bizali, mnaana na muchicha, ela mwaricha mambo maziho ga sheria-haki, rehema na imani. Ela gaga, ni mukale mwagahenda na si kuricha manjine kagahendekere. <sup>24</sup>Mwino vilongozi vipofu, mwatsulusa adudu atite ela mwamiza ngamia! <sup>25</sup>Ole wenu, andishi na mafarisayo, anafiki! Maana mwojesa chikombe na sahani nze, ela ndani mutele dhuluma na kukosa chipimo. <sup>26</sup>Mwino vipofu mafarisayo, ojesani kwanza chikombe na sahani ndani, ili upande wanze ukale musafi nao. <sup>27</sup>Ole wenu, andishi na mafarisayo, anafiki! Kwa maana muhere makaburi gadzohakwa rangi, nze goneka madzo, ela ndani gatele misoza ya atu varofa kapindi na chila chitu chichafu. <sup>28</sup>Kwa hali iyo, nze mwaonekana atakatifu, ela ndani mutele unafiki na kutsatua sheria. <sup>29</sup>Ole wenu, andishi na mafarisayo, anafiki! Maana mwajenga makaburi ga Manabii na kurembesha makaburi ga atakatifu. <sup>30</sup>Mwamba, "kala hweishi siku za Paba zehu, hundekala kahugwiranire hamwenga nao kolaga Manabii." <sup>31</sup>Kwa vivyo, mwadzishuhudia enye kukala mu ana a mvamvo mvaro olaga Manabii. <sup>32</sup>Mwadarikiza pia vipimo vya dambi za Paba zenu. <sup>33</sup>Mwino nyoka, ana a nyoka, munda epukadze hukumu ya jehanamu? <sup>34</sup>Kwa vivyo lolani, namvahumira manabii na atu mvenye hekima na aandishi. Anjine ao munda mvolaga na muasulubishe, anjine mundamva chapa kahi za mahekalu na mumvange kula mudzi mumwenga hadi munjine. <sup>35</sup>Jibure ni kwamba dzulu yenu undadza mulatso wosi wa atakatifu murio umwaga dzulu ya ntsi kula kwa Habeli mpaka mulatso wa Zakariya mwana wa Berekiya, muriye molaga kahikahi ya hatakatifu na madhabahu. <sup>36</sup>Ujeri namvambira, gaga gosi gandadza kahi za chivyazi chichi. <sup>37</sup>Jerusalemu, Jerusalemu, mwimwi molagao manabii na kupiga mawe mvo mvahumwao kwenu! Mara ngahi nidzimvakusanya ana enu hamwenga, here kuku akusanyavyo vitsinyevye tsini ya mamvamvage, ela kukubalire. <sup>38</sup>Lola bai, nyumbayo urichirwa uwe iganzo. <sup>39</sup>Maana nakwambira, kundanona keheri kwanzira vivi mpaka wambe, "Abarikiwa adzaye kwa dzina ra Bwana."

## Chapter 24

<sup>1</sup>Jesu achombola kahi ya sinagogi achikala wenenda zakwe. Anafunzie mvachimutua mvachimonyesa majengo ga sinagogi (hekalu). <sup>2</sup>Ela achimvajibu achimvambira, "Kamona gano gosi? Ujeri namvaambira, kakuna iwe hata mwenga rindosela kuremera rinjine, gosi gandavunzika vunzika gagwe." <sup>3</sup>Hali yusegere dzulu ya murima wa mizeituni, anafunzie mvachimutua chisiri mvachimuza, "Tafadhali hwambire, gano gosi gandahendeka rini? Ishara ya kudza kwa kwako na mwisho wa dunia ni noni?" <sup>4</sup>Jesu achimvajibu achimvaamba, "kalani makini mutu asimvalongoze vii. <sup>5</sup>Maana anji mvandakudza kwa dzina rangu. mvandaamba, 'Ndimi Masihi,' nao mvandalongoza anji vii. <sup>6</sup>Mundasikira viha na fununu za viha. Hakikishani kamuyugwa ni gago, maana ni lazima mambo gago gakale; ela siku ya mwisho indakala bado. <sup>7</sup>Maana, ntsi indapigana na injine, ufalume mumwenga undapigana na unjine. Kundakala na nzela kumo na kusumba kwa dunia sehemu nyinji. <sup>8</sup>Ela gaga gosi indakala ni mwanzo tu wa utsungu wa uvyazi. <sup>9</sup>Helafu mvandamvachiza kwa mateso makali na mvaolage. Mundatsukirirwa ni mataifa kwa sababu ya dzina rangu. <sup>10</sup>Helafu anji mvandauya nyuma, na ku salitiana na kutsukirirwana. <sup>11</sup>Manabii a ulongo mvandaombolera na mvalongoze anji vii. <sup>12</sup>Kwa sababu atu anji kamvandajali sheria, uhenzo kwa anji undasira. <sup>13</sup>Ela andiye vumirira ta mwisho andaokolwa. <sup>14</sup>Injili ya ufalume indahubiriwa dunia nzima here ushuhuda kwa mataifa gosi. Helafu mwisho wa dunia undafika. <sup>15</sup>"Kwa vivyo, muchidzaona tsukizo banangi, ririro tabiriwa ni Nabii Danieli, ridzema kahi za utakatifu" <sup>16</sup>"Mvario Uyahudi namvachimbirire mirimani, <sup>17</sup>"ariye dzulu ya nyumba na asitime kuhela chochosi mwakwe nyumbani, <sup>18</sup>na ariye chiwanjani na asuye nyumbani kuhela nguoze. <sup>19</sup>Ela ole wao mvario na mimba na mvaamwisao ana siku zizo! <sup>20</sup>Voyani kukala hali zizi kazindamvapata wakati wa mvula ama siku ya sabato. <sup>21</sup>Maana kundakala na mateso mabomu, ambago kagadzawahi kukalako kula mwanzo wa dunia mpaka sasa na kagandawahi kukalako keheri. <sup>22</sup>Labuda siku zizo zikale zefupishwa, kakuna mwiri wa nyama undeokolewa. Ela kwa sababu ya mvariotsagulwa, siku zizo zindafupishwa. <sup>23</sup>Mutu yoyosi andemvamba, "Lola, yuyu ndiye Masihi!" ama, 'Tiyuya Masihi!' musimwamini. <sup>24</sup>Maana 'masihi' a ulongo na manabii a ulongo mvandadza na mvandamonyesa ishara za ajabu na miujiza, ili mvaalongoze vii, hata ichiwezekana ta atsagulwa. <sup>25</sup>Lolani, nidzimvambira kabla ya wakati uwo kufika. <sup>26</sup>Kwa vivyo, mvachiambira, 'Lolani, yu nyikani,' musende. Ama, 'Lolani, yu ndani vyumbani,' musimva amini. <sup>27</sup>Kwa kukala here mwangaza ung'elavyo kulaa mashariki (mombolero ga dzua) mpaka mangaribi (kutsuwa kwa dzua), vivyo ndivyo indivyokala Mwana wa Adamu achidza. <sup>28</sup>Hariho na muzhoga, ndiho hokusanyikaho tai. <sup>29</sup>Ela baada ya gago mateso ga siku zizo, dzua rindazizwa chiza chitande, mwezi nao kaunda ng'ela, nyenyezi zindagwa kula Mulunguni, na nguvu za mulunguni zindachukwachukwa. <sup>30</sup>Ndiho ishara ya Mwana wa Adamu indonekana Mulunguni, na kabila zosi za ntsi zinda omboreza. Mvanda Mwana wa Adamu achitima dzulu ya maingu Mulunguni na nguvu na utukufu mubomu. <sup>31</sup>Andahuma malaikae na sauti bomu sana ya tarumbeta, nao mvanda akusanya hamwenga mvariotsagulwa kula kwa sehemu zosi ne za peho, kula mwisho wa Mulunguni hadi munjine. <sup>32</sup>Dzifundisheni kula kwa mtini mufano uu: tagaa za kwakwe zichanza kukala laini na kugwaga makodza, mwamanya kala wakati wa mavuno uhehi. <sup>33</sup>Sasa pia, muchona ishara zizi, mumanye Masihi yuhehi na kudza, yukwenye malango. <sup>34</sup>Ujeri namvaambira, chizazi chichi kachindachira mpaka gaga gosi gakale gahendeka. <sup>35</sup>Mulunguni na duniani vindachira, ela neno rangu karindachira. <sup>36</sup>Ela kuhusiana na siku iyo na masaa kakuna amanyaye, hata malaika a Mulunguni, hata Mwana wa Mulungu, isihokala iye Paba hacheye. <sup>37</sup>Here siku za Nuhu zirivyokala, ndivyo indivyo kala kudza kwa Mwana wa Adamu. <sup>38</sup>Kwa kukala here siku zizo zirivyo kala kabla ya mafuriko mvekala mvachirya na kunwa, kuhelana na kulozana mpaka Nuhu ariho enjira kwenye safina, <sup>39</sup>na kamvamanyire chochosi mpaka mafuriko gariho kudza gachimvahela-ndivyo indovyokala kudzakwe Mwana wa Adamu. <sup>40</sup>Helafu atu airi mvandakala uwanjani- mumwenga andahalwa, munjine arichwe. <sup>41</sup>Anaache airi mvandakala mvachisaga- mumwenga andahalwa, munjine arichwe. <sup>42</sup>Kwa vivyo kalani matso, kwa kamumanya siku Bwana andiho kudza. <sup>43</sup>Ela manyani vivi, kala mwenye nyumba wemanya saa mwevi andiokudzira, andekala wechesa kurinda nyumbaye na kande kubali mwevi amweyere. <sup>44</sup>Kwa vivyo ni lazima mukale tayari, maana Mwana wa Adamu andadza saa ambayo kamutarajiya. <sup>45</sup>"Sasa ni mujakazi hiye mwaminifu na mwenye hekima ambaye bwanawe wemurichira nyumbaye amvape chakurya chao wakati ufao?" <sup>46</sup>Abarikiwa mujakazi ambaye bwanawe andamupata wahenda vivyo wakati andihouya. <sup>47</sup>Ujeri namnvaambira, iye bwanawe andamupa mamulaka dzulu ya vyosi arivyo navyo. <sup>48</sup>Ela ichikala mujakazi muovu wadzambira rohoni, 'Bwana wangu yuchelewa,' <sup>49</sup>na aanze kuapiga ahenzi kazi anzie, arye na anwe na arevi, <sup>50</sup>helafu tajiriwe andadza siku asiyo tazamia na wakati asio umanya. <sup>51</sup>Tajiriwe andamukata kata vipande na amwike hamwenga kuriko na anafiki, ambao kundakala na viriro na kusaga meno.

## Chapter 25

<sup>1</sup>"Sasa ufalume wa Mulungu undakala here anamwali kumi mvarohela taa zao kwenda onana na mulume.

<sup>2</sup>Atsano ao mvachikala ajinga na atsano mvachikala enye hekima. <sup>3</sup>Maana mvara anamwali ajinga mvariho hela taa zao, kamvatsukulire mafuha. <sup>4</sup>Ela mvara enye hekima, mvachitsukula mafuha vyomboni. <sup>5</sup>Sasa, mulume ariho chelewa kufika, osi mvachinyekererwa mvachilela. <sup>6</sup>Usiku wa manane kuchisikika njerejere, 'Lamukani, Muharusi yufika! Ombolani mukamutsangire.' <sup>7</sup>Ndiho anamwali osi mvachilamuka na mvachasha taa zao. <sup>8</sup>Mvara ajinga mvachiambira mvara enye hekima, 'Hupeni mafuha chidogo manake taa zehu zazimika.' <sup>9</sup>Ela mvara enye hekima mvachiajibu mvachiamba, 'Kwa kukala kahuna mafuha gakuhutosha sisi na mwimwi, endani kwa akuzaji a mafuha mukagule.' <sup>10</sup>Mvariho ombola kwenda gula mafuha, mulume achifika, mvario kala tayari mvachenda kahi za sherehe ya ndoa, muryango uchifungwa. <sup>11</sup>"Baada ya haho, mvara anamwali anjine mvachifika, mvachamba, 'Bwana, Bwana hufugulire.' <sup>12</sup>"Ela achimvajibu achimvaamba, 'Ujeri namvaambira, simvamanya mino.' <sup>13</sup>kalani matso bai, kwa kukala kamumanya siku wela saa. <sup>14</sup>"Maana ni here mutu mumwenga arihomala kwenda ntsi injine. Wemveha ahenzi kazi achimvapa maliye. <sup>15</sup>Mumwenga achimupa telanta tsavo, mumwenga achimupa mbiri, na munjine achimupa telanta mwenga. Chila mumwenga wepewa kulingana na uwezowe, kisha mwenye mali achenda safarize. <sup>16</sup>Yuya ariye hochera telanta tsano achenda achizihendera kazi achipata zinjine tsano. <sup>17</sup>Hali iyo mwenga, ariye pewa telanta mbiri naye achenda achipata zinjine mbiri. <sup>18</sup>Ela yuya arehochera telanta mwenga, wekwenda achitsimba wina mutsangani, achifitsa iyo telanta. <sup>19</sup>Sasa, baada ya muda mure yuya tajiri achiuya kuhenda hesabu na ahenzi kazi. <sup>20</sup>Yuya arehochera telanta tsano, achimutua achimupa telanta tsano zinjine zaidi. Achimwamba, 'Bwana, wenipa telanta tsano. Lola, nipata zinjine tsano.' <sup>21</sup>"Tajiri achimwambira, 'Hongera, muhenzi kazi mudzo, mwaminifu! Ukala mwaminifu kwa vichache. Nindakupa mamulaka dzulu ya vinji. Enjira kahi za furaha ya Tajiriwo.' <sup>22</sup>"Muhenzi kazi ariye hochera telanta mbiri naye achifika achimwamba, 'Bwana, wenipa telanta mbiri. Lola, nipata zinjine mbiri zaidi.' <sup>23</sup>"Tajiriwe achimwamba, 'Kazi mbidzo, muhenzi kazi mudzo na mwaminifu!' Ukala mwaminifu kwa vichache. Nindakupa mamulaka dzulu ya vitu vinji. Enjira kahi za raha ya tajiriwo.' <sup>24</sup>"Helafu achidza yuya muhenzi kazi ariye hochera telanta mwenga achimwamba, 'Bwana, Namanya u mutu mufu. Wavuna ambaho kunyalire na wakusanya ambaho kutawanyire. <sup>25</sup>Neogoha mino, kwa vivyo nichenda nichifitsa yo telantayo mwenga mutsangani. Lola, telantayo mwenga tiino.' <sup>26</sup>"Ela tajiriwe achijibu achimwambira, 'Uwe u muhenzi kazi muovu na mukaha, wemanya kukala mimi navuna ambaho sinyalire, na nakusanya ambaho sitawanyire. <sup>27</sup>Kwa vivyo undekala wehela pesa zangu kwa enye bengi, wakati nidzuya nindezipata na faida dzulu. <sup>28</sup>Kwa vivyo muhokeni iyo telanta mumupe iye ariye na kumi. <sup>29</sup>Kwa maana ariye na nyinji ndiye andiye onjezerwa, na andakala na nyinji zaidi. Ela ariye kana chitu, hata chichache aricho nacho andahokwa. <sup>30</sup>Mutsuheni iye muhenzi kazi asiye na faida nze chizani, kundiko kala na viriro na kusaga meno. <sup>31</sup>"Mwana wa Adamu andiho kudza na utukufuwe hamwenga na malaikae, ndiho andasagela kwenye chihiche cha utukufu. <sup>32</sup>Mbereze mvandakusanywa mataifa gosi, naye andatenganisha atu, here murisa andenganishavyo ng'onzi na mbuzi. <sup>33</sup>Andaika ng'onzi mukonowe wa kulume, ela ngonzi andamvaika mukonowe wa kumotso. <sup>34</sup>Helafu mufalume andamvaambira mvario mukono wa kulume, 'Nzoni, mwi mudzio barikiwa ni Paba, rithini ufalume urio tayarishwa kwenu kula hangu dunia yumbwe. <sup>35</sup>Kwa kukala nekala nina nzela muchinipa chakurya; Nekala nina chihu muchinipa chinywaji; Nekala mujeni, muchinikaribisha; <sup>36</sup>Nekala nihuhu muchinivisha nguo; Nekala ni mukongo muchini rarisi; Nekala mufungwa jela muchini tsemberera.' <sup>37</sup>"Ndiho atakatifu mvandajibu mvaambe, 'Bwana, ni rini huriho kona una nzela huchikurisa? Ama una chihu huchikupa chinywaji? <sup>38</sup>Ni rini hurekona umujeni huchiku karibisha? Ama uhuhu ela huchikuvisha? <sup>39</sup>Ni rini hurekona walumwa ama u jela huchidza kulola?' <sup>40</sup>"Ndiho mufalume andajibu amvambe, 'Ujeri namvaambira, chila muricho ahendera yoyosi kahi za mvamva ndugu zangu atite, wenihendera mimi.' <sup>41</sup>Kisha andamvaambira mvario mukono wa kumotso, 'Haukeni, mwi murio laaniwa, enjirani kahi za moho wa milele urio tayarishirwa shetani na malaikae, <sup>42</sup>Maana nekala nina nzela, kamunipire chakurya; Nekala na chihu, ela kamunipire chinywaji; <sup>43</sup>Nekala mujeni wenu, ela kamuni karibishire; nekala huhu, ela kamunivishire nguo; Nekala nalumwa na jela, ela kamudzire nilola wela kunirarisi.' <sup>44</sup>"Namvo mvandajibu mvaambe, 'Bwana, ni rini huriho kona unanzela kahukupire chakurya? Ama una chihu, ama umujeni, ama uhuhu, ama mukongo, ama u jela ela kahukusaidiire?' <sup>45</sup>"Ndiho andamvajibu amvaambire, 'Ujeri namvaambira, murivyo kosa kumvahendera kahi ya atite aa, kamunihenderere mimi.' <sup>46</sup>Mvamva mvandaenjira kahi za adhabu ya milele, ela atakatifu mvandenjira kahi za uzima wa milele."

## Chapter 26

<sup>1</sup>Wakati Jesu ariho marikiza kunena, achimvamba anafunzie, <sup>2</sup>"Mwamanya kukala baada ya siku mbiri sikukuu ya pasaka indakala ifika, na Mwana wa Adamu andelaviwa asulubiwe." <sup>3</sup>Ndiho, kuhani mukulu na vilongozi mvachikutana hamwenga kwa kuhani mukulu ariye ehewa Kayafa. <sup>4</sup>Mvachipanga hamwenga kumugwira Jesu chisiri na kumolaga. <sup>5</sup>Kwa kukala mvekala mvaamba, "Husivihende wakati wa sherehe, ili kusizuke fujo kahi ya atu." <sup>6</sup>Sasa, Jesu arihokala bado yuchere Bathania kahi za nyumba ya Simioni mwenye mahana, <sup>7</sup>arihokala adzidzigoloza mezani, mwanamuche mumwenga achidza kwakwe yutsukula jagi ra mafuha ga thamani ya gali muno, achimumwagira chitswani. <sup>8</sup>Ela anafunzie mvariho ona vivyo, mvachitsikirwa mvachamba, "Sababu ya kwangamiza mafuha gali vino ni noni? <sup>9</sup>Mafuha gaga gandekezwa kwa bei ya dzulu sana na pesa zikapewa achiya (masikini)." <sup>10</sup>Ela Jesu, arihomanya vivyo, achimvaamba, "Mbona mwamuyuga yuno mwanamuche? Maana yuhenda chitu chidzo sana kwangu. <sup>11</sup>Siku zosi munao ao achiya, ela si siku zosi mundakala hamwenga nami." <sup>12</sup>Maana adziho nimwagira mafuha gaga mwirini, yuhenda vivyo kwa ajili ya mazikwa gangu. <sup>13</sup>Ujeri namvaambira, kokosi ambako Injili ii indafika duniani, chidzicho hendwa ni mwanamuche yuyu chindanenwa kwa kumukumbukira." <sup>14</sup>Ndiho mumwenga wa ara kumi na airi, ariye ehewa Judasi Isikariote, achenda kwa makuhani abomu <sup>15</sup>achimvamba, "Mundanipani nichimwenjiza mikononi mwenu (nichimu saliti)?" Mvachimupimira vihande mirongo mihahu vya fedha mvachimupa. <sup>16</sup>Kula wakati uwo, Judasi achitafuta nafasi kumusaliti Jesu. <sup>17</sup>Sasa, siku ya kwanza ya mikahe isiyo enjizwa tsatsu, anafunzie mvachimutua Jesu mvachimwamba, "Wamala hukatayarisha pasaka hiko?" <sup>18</sup>Achamba, "Enjirani mudzini kwa mutu fulani na mumwambe, 'Mwalimu yudzaamba, 'Wakati wangu ufika. Nindaitimiza pasaka hamwenga na anafunzi angu mwako nyumbani." <sup>19</sup>Anafunzi mvachihenda here mvarivyo longozwa, nao mvachitayarisha chakurya cha pasaka. <sup>20</sup>Dziloni irihofika, achisagela kurya hamwenga na anafunzie. <sup>21</sup>Mvarihokala mvarya, Jesu achamba, "Ujeri namvaambira, mumwenga wenu andanisaliti." <sup>22</sup>Mvachigwirwa ni huzuni bomu, chila mutu achanza kumuua, "Si mimi, Bwana?" <sup>23</sup>Achiajibu, "Iye ambaye andenjiza mukonowe sawa nami kahi za bakuli mwenga ndiye andenisaliti. <sup>24</sup>Mwana wa Adamu andenda, here irivyo andikwa dzulu ya kwakwe. Ela, shakare (Shoriye) iye andemusaliti! Indekala tototo kala iye mutu kavyalirwe." <sup>25</sup>Judasi, ariye musaliti achuza, "Je ndimi, Mwalimu?" Jesu achimwamba, "Udzinena mwenye." <sup>26</sup>Hali vachirya, Jesu achihela mukahe, achiubariki, na achiukata. Achiapa anafunzie achamba, "Helani, murye. Uu ndio mwiri wangu." <sup>27</sup>Achihela chikombe achilavya mvera, na achimvapa achamba, "Nwani, mosini. <sup>28</sup>Maana ii ni damu ya malagano ambayo yamwagwa kwa anji kwa musamaha wa dambi. <sup>29</sup>Ela namvaambira, sindanwa keheri matunda ga muzabibu uu, mpaka iyo siku nindiho nwa keheri lusha namwi kahi za ufalume wa Paba." <sup>30</sup>Baada ya kwemba, mvachombola mvachenda murima wa mizeituni. <sup>31</sup>Ndiho Jesu achimvaambira, "Mosini mundatawanyika usiku wa rero sababu yangu, maana yeandikwa, 'Nindamupiga murisa, nao ng'onzi osi mvandatawanyika.' <sup>32</sup>Ela baada ya mimi kufufulwa, nindamva tangulia Galilaya." <sup>33</sup>Ela Petero achimwamba, "Hata chamba osini mvandatawanyika sababu yako uwe Bwana, mino nindasela." <sup>34</sup>Jesu achimwamba, "Ujeri nakwambira, usiku uu wa rero, kabla jogolo riike, undakala udzinikana mara tahu." <sup>35</sup>Petero achimwamba, "Hata kala nikufa nawe, Bwana sindakukana." Anafunzi anjine osi mvachamba vivyo. <sup>36</sup>Helafu Jesu achenda namvo hatu hehewaho Getisemane achimvaambira anafunzie, "Sagelani haha nenda kanda nikavoye." <sup>37</sup>Achimuhela Petero na ana airi a Zebedayo achanza kwenjirwa ni huzuni(kusononeka) na kutatizika akilini. <sup>38</sup>Helafu achiambara, "Moyo wangu una huzuni bomu sana, hata kufa. Bakini haha muchese hamwenga nami." <sup>39</sup>Achenda mbere zaidi, achilalira usowe, achivoya. Achamba, "Paba, kala yawezekana, nusira chikombe chichi. Ela, si kwa kuhenza kwangu mimi, ela kwa mahenzogo mwenye." <sup>40</sup>Achiuya kwa anafunzie achimvapata mvarere, achimwambira Petero "Kwanoni kamuwezere kukala matso ta risaa rimwenga? <sup>41</sup>Chesani na mavoyo, kwamba musenjire kahi za majezo. Roho yahenza ndio, ela mwiri ni mudhaifu." <sup>42</sup>Achuka keheri mara ya hiri achivoya. Achamba, "Paba, ichikala chikombe chichi kachiweza kunitsupa mpaka nichinwe, mahenzogo nagatimire." <sup>43</sup>Achuya keheri achiapata anafunzie mvarere, maana matso gao gekala ni maziho muno. <sup>44</sup>Achimvaricha keheri, achenda voya mara ya hahu, manenoge gachikala gago. <sup>45</sup>Helafu Jesu achuya kwa anafunzie achimvamba, "Bado muchere rere mwaoya? Lolani, wakati ufika, Mwana wa Adamu wasalitiwa mikononi mwa enye dambi. <sup>46</sup>Lamukani, hendeni. Lolani, musaliti wangu yuhehi." <sup>47</sup>Hali yuchere kunena, Judasi, mumwenga wa ara kumi na airi, achidza. Kundi ra atu mvachidza naye kula kwa makuhani abomu na vilongozi a atu. Mvekudza na mapanga na marungu. <sup>48</sup>Sasa, ariye kala wamusaliti Jesu wekala amvapa ishara achimvamba "Iye nindiye mubusu ndeye, mugwireni." <sup>49</sup>Mara tu arihofika kwa Jesu, achamba, "Nakulamusa, Mwalimu!" achimubusu. <sup>50</sup>Jesu achimwamba, "Musena, henda vyo udziyokudza henda." Mvachidza, mvachimugwira, mvachenda naye. <sup>51</sup>Mwana wa mvo mvarokala na Jesu wegoloza mukono, achomboza upanga, achimukata mutumishi wa kuhani Mubomu sikiro. <sup>52</sup>Jesu achimwambira "Udzya upangawo,

maana osi mvahumirao upanga mvandafa kwa upanga. <sup>53</sup>Wafikiria siweza kumweha Paba, naye akanihumira zaidi ya makundi kumi na mairi ga malaika? <sup>54</sup>Ela je, maandiko gandetimiradze, ni gaga gahendeke. <sup>55</sup>Wakati uwo, Jesu achiambira ro kundi ra atu, "Mukudza na mapanga na marungu kudza nigwira here ni mwevi? Chila siku nesagela nichiafundisha hekaluni, kamunigwirire. <sup>56</sup>Ela gaga gahendeka ili maandiko ga Manabii gatimire." Anafunzie mvachimuricha mvachichimbira. <sup>57</sup>Ao mvario mugwira Jesu mvachimulongoza kwa Kayafa kuhani mukulu, haho andishi na vilongozi anjine mvekala mvakusanyika. <sup>58</sup>Ela Petero wemutua nyumanyuma mpaka kwenye ukumbi wa kuhani mubomu. Achenjira ndani naye achisagela hamwenga nao ili alole chindicho ombolera. <sup>59</sup>Sasa makuhani abomu na anjine osi mvekala mvatafuta ushahidi wa ulongo kumuhusu Jesu ili mvamolage. <sup>60</sup>Kamvapatire chochosi, idzaho mashahidi a ulongo anji mvedzombzera. Ela baadaye, airi mvachombolera <sup>61</sup>mvachamba, "Yuyu mwanamulume weamba, 'Nina uwezo wa kuvunza hekalu riri ra Mulungu na nirijenge kwa siku tahu. <sup>62</sup>Kuhani mubomu achema achamba, "Kuna jibu ra komboza? Ni ushuhuda wani uno unenwao dzuluyo?" <sup>63</sup>Ela Jesu wenyamala. Kuhani mubomu achimwamba, "Nakuamuru kwa dzina ra Mulungu aishiye, hwambire kala ndiwe Masihi, Mwana wa Mulungu." <sup>64</sup>Jesu achimujibu, "Udzirinena uwe mwenye. Ela nakwambira, kula wakati uu undamona Mwana wa Adamu yusegere mukono wa kulume wa ufalume achidza kwenye maingu ga Mulunguni. <sup>65</sup>Kuhani mubomu achitarura vazire achamba, "Adzinena kufuru! Hwangoja mashahidi anoni keheri? Lolani, sasa mudzisikira enye kufuru. <sup>66</sup>Mwaazani?" Mvachijibu mvachamba, "Chifo ni hakiye (Wasitahili kufa). <sup>67</sup>Ndiho mvachimu tsitsira mahe usoni na mvachimupiga ngumi, anjine mvachimupiga makofi <sup>68</sup>mvachamba, "Hupe unabii, we Masihi. Adzekupiga ni hiye (nani)?" <sup>69</sup>Sasa Petero achikala asegere nze ya ukumbi, chijakazi mumwenga achimutua achimwamba, "Mwekala hamwenga na Jesu wa Galilaya." <sup>70</sup>Ela Jesu achikana mbere zao osi, achamba, "Simanya wanenani." <sup>71</sup>Ariho ombola sehemu za lango, chijakazi munjine achimona achimvaambira mvariokala hehi naye, "Yuyu mwanamulume wekala hamwenga na Jesu wa Nazareti." <sup>72</sup>Achikana keheri na chiraho, "Simumanya mutu iye mino!" <sup>73</sup>Baada ya muda mufuhi, mvariokala mvadzema hehi mvachimwambira Petero, "Hakika u mumwenga wao uwe, maana vyo unenavyo vyakusaliti." <sup>74</sup>Petero achikwatya kulaani na kuapa, "Simumanya mino iye," mara jogolo richiika. <sup>75</sup>Petero wekumbuka maneno ambago Jesu wekala yunena, "Kabla jogolo riike undakala unikana mara tahu." Achombola nze achenda rira kwa utsungu.

## Chapter 27

<sup>1</sup>Sasa madzacha garihofika, abomu a makuhani osi na vilongozi a atu mvachipanga jinsi mvandivyo molaga Jesu. <sup>2</sup>Mvachimufunga, mvachimulongoza na mvachimuhirika kwa Pilato mubomu wa Mukoa. <sup>3</sup>Ndiho Judasi, ariye musaliti, ariho ona kwamba Jesu ahukumiwa, achitubu na achudzya pesa arizopewa kwa makuhani abomu na vilongozi, <sup>4</sup>achimvamba, "Nidzihenda dambi kwa kusaliti damu isiyokala na hatia." Ela mvachimwamba, "Vyo be ni noni kwehu? Undamanya mwenye." <sup>5</sup>Achizitsuhatsi zo pesa mumo hekaluni, achombola, achenda dzifunga lugwe achifa. <sup>6</sup>Abomu wa makuhani mvachihela zo pesa mvachamba, "Si helali kuzitsanganya zizi pesa hamwenga na sadaka kwa kukala ni garama ya mulatso wa mutu." <sup>7</sup>Baada ya kujadiliana, mvachielewana, kuzihumira zizo pesa kugula munda wa mutengeza vyungu ili ikale hatu ha makaburi ga kuzikira ajeni. <sup>8</sup>Kwa sababu iyo, haho hatu hachehewa "Munda wa mulatso" mpaka rero ii. <sup>9</sup>Ndiho maandiko ga Nabii gariho timira, kwamba, "Mvehela vyo vipande mirongo mihahu vya fedha, garama irokwa dzulu ya maishage ni ana a Iziraeli, <sup>10</sup>mvachizilavya mutengeza vyungu, here Bwana arivyo nilongoza." <sup>11</sup>Sasa, Jesu achema mbere za Pilato, Pilato achimuza, "We ndiwe mufalume wa Ayahudi?" Jesu achimujibu, "Unena." <sup>12</sup>Ela ariho ikirwa mashitaka ga ulongo ni makuhani abomu na vilongozi, kajibire chitu. <sup>13</sup>Ndiho Pilato achimwambira, "Yaani kusikira go mashitaka gosi mvakushitakigo nago?" <sup>14</sup>Ela kajibire hata neno mwenga, hata mubomu wa mukoa achibaki kushangaa. <sup>15</sup>Sasa, kahi za sherehe za chiyahudi, yekala ni mila mubomu wa mukoa kurichira huru muhalifu mumwenga andiye tsagulwa ni kundi ra atu. <sup>16</sup>Wakati uwo mvekala mvana jambazi mumwenga mufungwa arekala achehewa Jesu Barabasi. (Vitabu vinji vya kapindi kavina dzina Jesu kwa Barabasi) <sup>17</sup>Sasa mvarihokala mvakusanyana hamwenga, Pilato achimvauza, "Mundehenza nimvarichire hiye? Barabasi, ama Jesu ehewaye Masihi?" <sup>18</sup>Wemanya mvekala mvadzimufisha Jesu kwakwe kwa sababu tu ya wivu. <sup>19</sup>Arihokala bado achere segere kahi za chihi cha hukumu, muchewe wemuhumira ujumbe achimwamba, "Richana na iye mutu asiye na hatia yoyosi. Kwa kukala nidziyugika sana rero kwa sababu ya ndoho niriyo loha kumuhusu." <sup>20</sup>Makuhani abomu na vilongozi mvachishurutisha atu kukala mvamumale Barabasi arichirwe ela Jesu ahukumiwe kolagwa. <sup>21</sup>Mubomu wa mukoa achimvauza, "Kahi ya ano airi mwamala hiye nimurichire akale huru?" mvachijibu, "Barabasi." <sup>22</sup>Pilato achimvajibu, "Na yuno Jesu ehewaye Masihi nimuhendedze?" Mvachimujibu, "Musulubishe!" <sup>23</sup>Ndiho achimvauza, "Kwa noni, ahendadze chibomu?" Ela mvachipiga kululu zaidi, "Musulubishe." <sup>24</sup>Sasa Pilato ariho ona kukala kapanda njira yoyosi kumusaidia Jesu, hata vurugu raanza, achiwela madzi, achoga mikono mbere ya kundi ra atu, achiamba, "Sina hatia dzulu ya mulatso wa yuyu mutu. Munda amua mwimwi." <sup>25</sup>Atu mvosi mvachamba, "Mulatsowe naukale dzulu yehu na ana eh." <sup>26</sup>Achimvarichira Barabasi, ela achimvapa Jesu mvakamusulubishe. <sup>27</sup>Ndiho shikari a mubomu wa mukoa mvachimuhela Jesu mvachimuhirika makalo makulu ga serikali na mvachikusanya shikari osi. <sup>28</sup>Mvachimuvula nguo mvachimuvisha kanzu tune. <sup>29</sup>Mvachimutengezera kofia ya miya mvachimuvisha chitswani, na mvachimugwizya bakora ya mwanzi mukonowe wa kulume. Mvachipiga mavindi mbereze kumutsea, mvachimwamba, "Selamu za heshima mufalume wa Ayahudi!" <sup>30</sup>Mvachimutsitsira mahe, mvachimuhoka iyo fimbo ya mwanzi na mvachimupiga chitswani. <sup>31</sup>Baada ya kumutsea, mvachimuvula yo kanzu mvachimuvisha nguoze, helafu mvachimulongoza njira ya kwenda sulubiwa. <sup>32</sup>Mvariho ombola, mvachionana na mutu wa Kirene ariye ehewa Simioni, mvariye mulazimisha kwenda hamwenga nao ili amvasaidie kubeba muselaba. <sup>33</sup>Mvachifika hatu hehewa Gologota, maanaye "Vuvu ya chitswa." <sup>34</sup>Mvachimupa uchi uretsanganywa na nyongo. Ela ariho utata, uchimushinda. <sup>35</sup>Baada ya kumusulubisha, mvachigavya mavazige kwa kuzipigira kura. <sup>36</sup>na mvachisagela mvachimurinda. <sup>37</sup>Dzulu ya chitswache, mvachiika hukumu mvario ichiza kwakwe, ichamba, "Yuyu ni Jesu, mufalume wa ayahudi." <sup>38</sup>Anyang'anyi airi mvekala mvasulubiwa hamwenga naye, mumwenga mukono wa kulume munjine mukono kumotso. <sup>39</sup>Mvariotsupa na haho mvemuhukana, kuno mvandingisha vitswa <sup>40</sup>mvachamba, "Uwe urekala uvunze hekalu na urijenge kahi za siku tahu, dzokole! Ichikala u mwana wa Mulungu, tima kula ho muselabani!" <sup>41</sup>Hali iyo, makuhani abomu mvekala kahi za mvario mudhihaki (kumutania), hamwenga na aandishi na vilongozi, mvachamba, <sup>42</sup>"Weokola anji, ela kaweza kudzokola mwenye. Ni mufalume wa Iziraeli. Na atime kula kwa muselaba, ndiho hundamwamini." <sup>43</sup>Wamwamini Mulungu, Mulungu na amokole sasa, ichikala Mulungu andakubali kumurichira. Maana ta weamba, 'Mimi ni Mwana wa Mulungu.' <sup>44</sup>Hali iyo mwenga, anyang'anyi mvarokala mvasulubishwa hamwenga naye mvachimuhukana. <sup>45</sup>Sasa kula kwa saa ya handahu, chiza chichitanda ntsi yosi mpaka saa ya chenda. <sup>46</sup>Wakati wa saa ya chenda, Jesu achirira kwa sauti bomu sana achamba, "Eli, Eli, lama sabakthani?" kumaanisha, "Mulungu wangu, Mulungu wangu, mbona udziniricha?" <sup>47</sup>Mvariokala mvadzema haho hehi naye mvariho sikira, mvachamba, "Wamweha Eliya." <sup>48</sup>Mumwenga waho achuka malo achenda hela sponji, achiidza uchi mukali, achiuchiza kahi za mwanzi, achimupa anwe. <sup>49</sup>Anjine o mvachamba, "Muriche. Richa hulole kala Eliyah andadza mokola." <sup>50</sup>Ndiho Jesu

achirira keheri kwa sauti bomu achiilavya rohoye.<sup>51</sup> Ajabu, pazia ya hekalu ichigavika mara mbiri kula dzulu mpaka tsini, dunia nayo ichitetemeka, na miamba ya mawe ichigavika mara mbiri.<sup>52</sup> Makaburi gachifuguka, miiri ya atu mvarofa ichifufulwa.<sup>53</sup> Mveombola makaburini baada ya ufufulowe, mvachenjira mudzi mutakatifu, na mvachonewa ni anji.<sup>54</sup> Sasa Jemedari mumwenga na mvariokala mvachimulola Jesu mvariho ona mutetemo wa ntsi na go garigo hendeka, mvachiogoha sana na mvachamba, "Jeri, yuyu wekala Mwana wa Mulungu." <sup>55</sup> Ana ache anji mvariokala mvamutua Jesu kula Galilaya kumuhudumia mahitajige mvekala mvahaho mvalola kula hatua. <sup>56</sup> Hamwenga nao wekala ni Maria Magdalena, Maria mameye Jakobo na Josefu, na mameye ana a Zebedayo. <sup>57</sup> Irihofika dziloni, achidza mutu tajiri kula Arimatheyo, dzinare Josefu, ambaye pia wekala mwanafunzi wa Jesu. <sup>58</sup> Wemutua Pilato achimuvoya kala apewe mwiri wa Jesu. Pilato achomboza amuri kukala aupewe. <sup>59</sup> Josefu achiuhela wo mwiri, achiufungato kahi ya nguo safi, <sup>60</sup> na achiulaza kwenye kaburi mbisha ariyokala mwenye adziikata kahi za mawe. Helafu achiifinika na iwe bomu muryangoni achuka. <sup>61</sup> Maria Magdalena na Maria yuya munjine mvekala haho, mvasegere upande upande kaburini. <sup>62</sup> Siku ya hiri, iriyokala ndo siku baada ya matayarisho, makuhani abomu na mafarisayo mvachikusanyana hamwenga na Pilato. <sup>63</sup> Mvachimwamba, "Bwana, hwakumbuka wakati yuyatu mulongo arihokala yu moyo, weamba, 'Baada ya siku tahu nindafufuka.' <sup>64</sup> Kwa vivyo amuru kaburiye ikale tsini ya urinzi mpaka siku ya hahu, bila vivyo anafunzie mvaweza mvakadza mvakamweya kisha mvaambire atu, ' Afufuka kula kwa wafu,' na ulongo wa mwisho be undakala mui zaidi ya wa kwanza." <sup>65</sup> Pilato achimvambira, " Helani murinzi. Endani mukahakikishe hana urinzi mukali here mumanyavyo." <sup>66</sup> Kwa vivyo vachenda na mvachihakikisha kaburini hana urinzi, mvachifinika na iwe na mvachiika shikari(murinzi).

## Chapter 28

<sup>1</sup>Baadaye siku ya sabato, kwa dzua rekala ratswa, siku ya kwanza ya wiki, Maria Magidalena na Maria yuya munjine mvachenda kaburini. <sup>2</sup>Kuchikala na mutetemeko mubomu wa ntsi, maana malaika wa Bwana wetima kula Mulunguni, achiripingilisha ro iwe ririrokala rifinika kaburi ya Jesu achirisagalira. <sup>3</sup>Muonekanowe wekala here mwangaza mukali na nguoze zekala nyeruhe here theluji. <sup>4</sup>Shikari mvaroikwa mvetetema kwa woga na mvachilela here atu a kufa. <sup>5</sup>malaika achimvanenera o ana ache achimvamba, "Musogoheni, maana namanya mwamutafuta Jesu, ariye sulubishwa. <sup>6</sup>Kaho haha, afufuka, here arivyo gomba iye mwenye. Nzoni mulole ho hatu mvariho ulaza mwiriwe. <sup>7</sup>Endani haraka mukamvaambire anafunzie, 'Afufuka kula kwa wafu. Lolani, atangulia mbere zenu akwenda Galilaya. Kuko ndiko mundiko mona.' Nidzimvaambira. <sup>8</sup>Anaache kwa haraka sana mvachikulaa malo kaburini kwa woga na raha, malo mvachenda ambira anafunzie. <sup>9</sup>Njirani, Jesu achikutana namvo achimvelamusa, "Selamu?!" Mvachimutua Jesu, mvachimugwira magulu mvachimubudu. <sup>10</sup>Ndiho Jesu achimvaambira, "Musogoheni. Endani mukamvaambire ndugu zangu mvanitue Galilaya. Mvandanona kuko." <sup>11</sup>Sasa mvariho kala mvenenda, baadhi ya arinzi a kaburini mvachenda mpaka mudzini mvachiambira abomu a makuhani mambo gosi mvarigo gaona. <sup>12</sup>Makuhani mvariho onana na vilongozi a hekalu, na kusumurira mambo gago, mvachiapa ao shikari pesa nyinji sana <sup>13</sup>na mvachiambira, "Mvaambireni anjine, 'Anafunzi a Jesu mvekudza usiku mvachiweya o mwiri huriho kala hurere. <sup>14</sup>Ujumbe uu uchifikira chilongozi wa mukoa, hundamushawishi, mwimwi musihende wasiwasi." <sup>15</sup>Sasa shikari mvachihela zo pesa na mvachihenda here mvarivyo lakizwa. Ujumbe uu wetapakaa sana kahi ya Ayahudi na hata mpaka rero ii wenderera. <sup>16</sup>Ela mvara anafunzi kumi na mumwenga mvachenda Galilaya, kahi za murima ambao Jesu wekala adzimva erekeza. <sup>17</sup>Mvariho mona, mvachimwabudu, ela anjine kamvaaminire. <sup>18</sup>Jesu achimvatua achinena namvo achimvaambira, "Mamulaka gosi nipewa kula Mulunguni kahi za dunia. <sup>19</sup>Endani bee mukahende mataifa gosini mvakale anafunzi. Mvabatizeni kwa dzina ra Paba, na ra Mwana na ra Roho Mutakatifu. <sup>20</sup>Mvafundisheni mvaheshimu mambo gosi ambago nemvelakiza. Lolani, ni hamwenga namwi wakati wosi, hata mwisho wa dunia."

## Mark

## Chapter 1

<sup>1</sup>Uu ndio mwanzo wa injili ya Jesu Masihi, mwana wa Mulungu. <sup>2</sup>Here irivyo andikpwakahi ya maandiko ga Nabii Isaya, "Lolani, nahuma Mutu usoni mwenu, mutu ambaye andavatengeza njira. <sup>3</sup>Sauti ya mutu ariye nyikani, "Tengezani njira tayari kpwaajili ya Bwana; zihendeni njira zikale safi." <sup>4</sup>Johana wekudza, achivabatiza nyikani na kuhubiri ubatizo wa toba na msamaha wa dambi. <sup>5</sup>Ntsi yosi ya Juda na atu osi a Jerusalem vachombola kwenda onana naye. Vachibatizwa muho Joridani, vachikiri dambi zao. <sup>6</sup>Johana wevela koti ra nyoga za Ngamiya na ukanda wa chingo chinuni mwakwe, na werya tu nzije na asali nyikani. <sup>7</sup>Wehubiri achamba, "Mumwenga andadza baada yangu ariye na nguvu kunishinda; ariye hata kanda za virahu vya kpwakwe si sitahili kupiga magoti kuzifugula. <sup>8</sup>Mimi nevatatiza kpwamadzi, ela iye andavabatiza kpwaRoho Mtakatifu." <sup>9</sup>Vyehendeka siku zizo, Jesu Masihi wekudza kula Nazareti Galilaya, naye achibatizwa ni Johana muho uwo wa Joridani. <sup>10</sup>Jesu arihokala wombola madzini, achona mbingu zifuguka na Roho wa Bwana achikala watima here giya. <sup>11</sup>Sauti ichisikirika kula Mulunguni ichamba, "Uwe ndiwe Mwanangu Muhenzwa. Roho yangu iridhika nawe." <sup>12</sup>Kula haho Roho wa Bwana achimushurutisha kwenda nyikani. <sup>13</sup>Achikala nyikani kpwasiku mironko mine, kuno wajezwa ni Ibilisi (Shetani). Wekala na anyama a tsakani, na malaika vachimuhumikira. <sup>14</sup>Baada ya Johana kugwirwa kwenjizwa chizimbani, Jesu achidza Galilaya kuhubiri neno ra Mulungu. <sup>15</sup>Achamba, "Wakati ufika (utimira), na ufalume wa Mulungu uhehi. Tubuni na muka amini maandiko ga injili." <sup>16</sup>Arihokala watsembera ufuo wa bahari ya Galilaya, achimona Simioni na Andrea nduguye varusha nyavu baharini, ao vekala ni avuvi. <sup>17</sup>Jesu achiamba, "Nzoni, nituani nami nindavagaluzwa avuvi a atu." <sup>18</sup>Navo vachigwaga nyavu zao vachimutua Jesu Masihi. <sup>19</sup>Jesu arihokala wenenda mbere, chidogo achimona Jakobo mwana wa Zebedayo na Johana nduguye; vekala vakwenye mashua vatengeza nyavu zao. <sup>20</sup>Achiveha nao vachimuricha Paba yao Zebedayo ndani ya mashua hamwenga na ahenzi kazi, vo vachimutua Jesu. <sup>21</sup>Kula haho vachenjira Kapenaumu, irihofika siku ya sabato, Jesu achenda enjira hekaluni achifundisha. <sup>22</sup>Vachimushangaa sana mafundishoge, maana wekala wavafundisha here mutu mwenye mamulaka wela si mwandishi. <sup>23</sup>Mara, mwanamulume mumwenga kahi za Hekalu arekala yupagawa ni mapepo achikpwatya kurira, <sup>24</sup>achamba, "Huna hiro ra kukuhendera we Jesu wa Nazareti? Ukudza uhumarikize? Nakumanya uwe u ani. Umutakatifu wa hacheye wa Mulungu!" <sup>25</sup>Jesu achichemera iye pepo na achimwamba, "

Nyamala na umombole iye Mwanamulume!" <sup>26</sup>Pepo achimugwaga ye Mwanamulume tsi na achombola kuno warira kpwasauti ya dzulu. <sup>27</sup>Atu osi vachishangaa, vachuzana, "Ni higo gano? Mafundisho masha genye mamulaka! Hata mapepo nago gamu heshimu!" <sup>28</sup>Habari zizo kumuhusu zichenera Galilaya nzima. <sup>29</sup>Baada ya kombola hekaluni, vachidza nyumbani mwa Simioni na Andrea, hamwenga na Jakobo na Johana. <sup>30</sup>Sasa, mutsedza wa Simioni wa chiche achikala adzidzihuriza ana mwiri moho, vachimwelezera Jesu kumuhusu. <sup>31</sup>Jesu achimusengerera, achimugwira mukono, achimwenula; mwiri moho uchimuricha naye achanza kuvahudumia. <sup>32</sup>Dzulo riro, vachimurehera akongo na atu varokala vagwagwa ni pepo. <sup>33</sup>Lalo zima vachikusanyika ho langoni. <sup>34</sup>Achihoza anji akongo a makongo tofauti na achomboza pepo, ela karuhusire pepo vanene sababu vekala vamumanya. <sup>35</sup>Achilamuka mapema sana, peho za kucha, achuka achenda hatu ha siri achivoya. <sup>36</sup>Simioni na anjine varokala osi vachimutafuta. <sup>37</sup>Variho mupata vachimwamba, "Chila mutu wakutafuta." <sup>38</sup>Achivamba, "Hindeni kunjine, nze kpwamidzi jirani, ili nikahubiri kuko nako. Ndo sababu nikudza kuku nze." <sup>39</sup>Wekwenda kosi nze ya Galilaya, achihubiri kahi ya mahekalu na komboza pepo. <sup>40</sup>Mumwenga arekala na ukongo wa mahana achimutua. Achimuvoya kpwakupiga mavindi achimwamba, "kala ni mahenzogo, waweza kunitakasa." <sup>41</sup>kpwaroho ra mbazi, Jesu achinyosha mukono achimuguta, achimwamba, "Nahenza, kala mudzo." <sup>42</sup>Mahana gachimuricha achikala mudzo. <sup>43</sup>Jesu achimukanya na achimurichira achenda. <sup>44</sup>Achimwamba, "Hakichisha kumwambira mutu jambo riri, ela enda ukadzonyese kpwaKuhani, na womboze sadaka iratu ambayo Nabii Musa weamuru, here ushuhuda wa kpwako kpwao." <sup>45</sup>Chinyume na gago, wekwenda achanza kunena waziwazi kpwauhuru achienneza neno ra Bwana sana ta Jesu achikala kaweza keheri kwenjira hohosi waziwazi; wekala sehemu za kudzifitsafitsa. ela bado atu vekala vamutua kula chila hatu.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Jesu arihouya kula Kapenaumu baada ya siku chache, atu vachisikira kala yu nyumbani. <sup>2</sup>Anji vachikusanyika haho mpaka hachikoseka nafasi, langoni, Jesu achiva hubiria. <sup>3</sup>Ana alume kadhaa vachimurehera mwanamulume ariye pooza; atu anne vekala vamutsukula. <sup>4</sup>Variho ona kavaweza kumufikira sababu ya kusanyiko, vachibomola dari arihokala yudzema Jesu, variho pata mwanya, vachimuteremusha ye mkongo arekala yulazwa chitsekani. <sup>5</sup>Ariho ona imani yao, Jesu achimwamba ye mkongo, "Mwanangu, dambizo zisamehewa." <sup>6</sup>Sasa, hekala miongoni mwa atu vasesgereo haho, hana aandishi nao vachanza kudzuza, <sup>7</sup>"Yuno mutu mbona wanena vino? Wakufuru! Nani awezaye kusamehe dambi kala si Mulungu hacheye?" <sup>8</sup>Haho kare Jesu achiamanya maazo gao. Achivauza, "Mbona muna mawazo aina yo mioyoni mwenu?" <sup>9</sup>Rahisi kahi ya gano ni hiyo? kumwambira yuno mukongo are pooza, "dambizo zisamehewa" au kumwamba, "Uka, hela chitsekacho utsembere(wenende)?" <sup>10</sup>ela, ili mumanye kala Mwana wa Mulungu ana uwezo haha duniani kusamehe dambi" Achimwamba ye Mkongo, <sup>11</sup>"Nakutamukira, ema, hela chitsekacho wende kpwako nyumbani." <sup>12</sup>Mkongo dakika iyo achema, achi hela chitsekache, na achombola mbere ya matso ga chila mutu, achivaricha na mushangao navo vachimutukuza Mulungu kpwa kuamba, "Kahudza wahi kona jambo dza riri." <sup>13</sup>Achombola keheri achenda ufuoni atu vachimutua, naye achimva fundisha. <sup>14</sup>Arihokala wachira, achimona Levi mwana wa Alphasi yusegere kwenye hema ra mutoza ushuru achimwamba, "Nitua." Naye, achema achimutua. <sup>15</sup>Jesu wekala wahumira chakurya nyumbani kpwa Levi hamwenga na atoza ushuru na enye dambi mvachikala varya naye hamwenga na anafunzie, maana kwekala na anji mvaromutua. <sup>16</sup>Aandishi, ambao mvekala ni Mafarisayo mvariho ona kukala Jesu wekala warya na enye dambi na atoza ushuru, mvachiauza anafunzie "kpwanonni warya hamwenga na atoza ushuru na enye dambi?" <sup>17</sup>Jesu ariho gasikira achimvamba, "Atu mvario azima mwirini kamvhitaji tabibu; isihokala akongo hacheye. Sidzire kpwaajili ya atakatifu bali enye dambi." <sup>18</sup>Sasa, anafunzi a Johana Mubatizaji mvachikala mvafunga (Saumu). Anjine mvachenda kpwa Jesu mvachimua, "Mbona anafunzi a Johana Mubatizaji, na anafunzi a Mafarisayo vafunga Saumu, ela anafunzio kamvafunga Saumu?" <sup>19</sup>Jesu achimvamba, "Yawezekana asimamizi a harusi kufunga saumu wakati ye bwana harusi achere nao? Kamvaweza kufunga maana iye Bwana harusi yuchere hamwenga nao." <sup>20</sup>ela zindafika siku iye Bwana harusi andahalwa, haho mvandafunga Saumu. <sup>21</sup>Kakuna ashonaye chiraka chisha kpwanguo idzetsakala. Chiraka chinda taruka chirichane na iyo nguo ya kutsakala na uwo mutaruko undonjezeka. <sup>22</sup>Kakuna enjizaye uchi musha kwenye ngabe ya kapindi. Ngabe inda ahuka na vyosi vindakoseka-O uchi na iyo ngabe. Uchi musha, wenjizwe kpwangabe mbisha. <sup>23</sup>Siku ya sabato, Jesu achichira kahi ya minda yenye mazao, anafunzie mvachikpwatya kutsola tsola tembe tembe za mavuno garesela. <sup>24</sup>Mafarisayo mvachimwamba Jesu, "Lola Bwana, mbona anafunzio mvahenda mambo ambago sisawa kulingana na sheria za sabato?" <sup>25</sup>Achimvamba, "Kamudzasoma Mfalume Daudi wehendadze arihokala na nzela na uhitaji- iye na atue mvarokala naye- <sup>26</sup>jinsi arivyo kwenda enjira Hekaluni wakati Abiatha wekala ndiye kuhani Mubomu na achirya mukahe wa maonyeso, ambao ni hatia kuurya isokala makuhanini, na achivapa pia vo ario kala naye? <sup>27</sup>Jesu achamba, "Sabato yeikpwakpwamwanadamu, si mwanadamu kpwasabato. <sup>28</sup>kpwavivyo, Mwana wa Adamu ni Bwana hata wa iyo Sabato."

## Chapter 3

<sup>1</sup>Keheri, Jesu achenjira kwenye sinagogi, muchikala muna mumwenga mukonowe weholoza. <sup>2</sup>Anji mvemulola Jesu kala andamuhiza siku ya sabato ili mvamushitaki. <sup>3</sup>Jesu achimwambira, "Lamuka weme haha kahikahi ya chila mutu." <sup>4</sup>Ndiho achimvambira o atu, "Je ni vidzo siku ya sababto kuhenda ridzo ama rii; kuokola maisha ama kolaga?" Ela mvachimyamala. <sup>5</sup>Achizunguluka kumvalola na hasira, na achitsukizwa na ugumu wa roho zao, achimwambira yuya mutu, "Goloza mukonowo." Achiugoloza, nao mukono uchuya. <sup>6</sup>Mafarisayo kula haho mvachikpwatya kupanga njama na Maherodi ili mvamolage. <sup>7</sup>Ndiho Jesu, hamwenga na anafunzie, achenda baharini, na kundi bomu ra atu mvachimutua kula Galilaya na Uyahudi <sup>8</sup>na kula Jerusalemu na kula Idumaya na hata zaidi ya Joridani na sehemu jirani ya Tiro na Sidoni. Mvarihosikira mambo arigokala achigahenda, kundi bomu ra atu mvachimutua. <sup>9</sup>Achimvauza anafunzie mvatayarishe mashua tite yakwe kpwasababu ya kundi ra atu, ili mvasimukukume. <sup>10</sup>kpwakukala weahiza anji, hata chila ariyekala na mateso wekala na shaka ya kumusongerera ili amugute tu angaa, aholi. <sup>11</sup>Chila wakati roho chafu mvemona, mvegwa mbereze mvachirira sana, na kpwamba, "Uwe u Mwana wa Mulungu." <sup>12</sup>Wemvasisitiza sana mvasimuhende akamanyikana. <sup>13</sup>Achenda dzulu murimani, acheha mvo arekala wamvamala, nao mvachimutua. <sup>14</sup>Achitsagula mvo kumi na airi (Aromveha mitume) ili mvakale naye naye andemvahuma mvakahubiri neno, <sup>15</sup>na kupata mamulaka ga komboza pepo achafu. <sup>16</sup>Achitsagula o kumi na airi: Simioni, ariyekudza ehewa Petero; <sup>17</sup>Jakobo mwana wa Zebedayo, na Johana nduguye Jakobo ariyemupa dzina ra Bonagesi, kumaanisha, ana a chigwaragwara (Ngurumo); <sup>18</sup>na Andrea, Filipo, Batholomayo, Mathayo, Tomaso, Jakobo mwana wa Alfayo, Thadayo, Simioni Mkananayo, <sup>19</sup>na Judasi Iskariote, ambaye andemusali. <sup>20</sup>Chisha achenda nyumbani, naro kundi ra atu mvachikusanyikana mvachimutua keheri, ichikala vigumu hata kurya mkahe. <sup>21</sup>Familiaye mvarihosikira vivyo, mvachenda mugwira, kpwakukala mveamba, "Arukpwani akili." <sup>22</sup>Andishi mvariola Jerusalemu mvachamba, "Yupagawa ni pepo Belizebuli" na "Mutawela wa mapepo, na waomboza mapepo." <sup>23</sup>Jesu achimveha na achimvanenera kpwamafumbo, "Yawezekanadze pepo omboze pepo munziwe?" <sup>24</sup>Ichikala ufalume ugavika, uwo ufalume kauweza kwema. <sup>25</sup>Nyumba ichigavika, kaiweza kwema. <sup>26</sup>Ichikala shetani yudzema kudzipinga mwenye, na yugavika, be kaweza kwema, bali yufika mwisho. <sup>27</sup>Ela kakuna awezaye kwenjira nyumba ya mutu mwenye nguvu akaeya vituvye kabila kumufunga iye mutu mwenye nguvu, ndiho akaeya <sup>28</sup>Ujeri namvambira, dambi zosi za anadamu zindasamehewa, hata za kukufuru mvanenazo, <sup>29</sup>ela yoyosi andiye mkufuru Roho Mtakatifu, kandawahi kusamehewa, bali yukahi za dambi ya milele." <sup>30</sup>Jesu wenena gago kpwakukala mvekala mvaamba, "Ana pepo muchafu." <sup>31</sup>Ndiho mameye na nduguze mvachidza mvachema nze. Mvachihumana akehewe. <sup>32</sup>Kundi ra atu mvakala mvasegere kumuzunguluka na kumwambira, "Mameyo na nduguzo achiche na achilume mvanze, mvakutafuta." <sup>33</sup>Achimvajibu, "Mame na ndugu zangu ni himvo?" <sup>34</sup>Achizunguluka kulola mvariokala mvasegere kahi za muduara achimvamba, "Lolani, mvamva ndimvo mame zangu na ndugu zangu!" <sup>35</sup>kpwakukala chila ahendaye mahenzo ga Mulungu, mutu iye ndiye ndugu yangu wa chilume, wa chiche na mame."

## Chapter 4

<sup>1</sup>Keheri achanza kufundisha kanda ya bahari, na kundi bomu richimuzunguluka. Achenjira kahi za mashua iriyokala ufuo wa bahari, achisagela. Kundizima ra atu richibaki ufuoni. <sup>2</sup>Achimvafundisha manji kpwamafumbo, na kahi ya mafundishoge, gaga ndigo arigo mvambira. <sup>3</sup>"Sikizani! Mukurima wekwenda nyela mbeyu. <sup>4</sup>Hai achinyela, mbeyu zinjine zegwa kanda ya barabara, tsongo mvachifika mvachizitota. <sup>5</sup>Zinjine zichigwa dzulu ya mawe, kazipatire mutsanga wa kutosha kpwavivyo zichimera haraka sana. <sup>6</sup>Ela dzua ririho chomoza, yo mimera ichisha na dzua, na kpwakukala kaikalire na mizi, mimera yosi ichoma. <sup>7</sup>Zinjine zichigwa kahi ya miya. Miya ichimera haraka ichizonga yo mimera, wela kaivyalire. <sup>8</sup>Mbeyu zinjine zichigwa kahi ya mutsanga mudzo sana, zichivyela mazao madzo gachonjezeka mara mirongo mihahu, handahu hata mara gana." <sup>9</sup>chisha achimvamba, "Mwenye masikiro, na asikire!" <sup>10</sup>Jesu arihokala hacheye, Mvariokala naye hamwenga na anafunzi mvachimuza kuhusu gago mafumbo. <sup>11</sup>Achimvambira, "Kwenu mwimwi, mupewa ufafanuzi wa mambo ga ufalume wa Mulungu. Ela kpwamvario nze, chila chitu ni mafumbo, <sup>12</sup>ili mvachilola, ela kamvaona, na mvachisikira, ndio mvasikira, ela kamvaelewa, sevyo mvandegaluka na Mulungu andemvasamehe." <sup>13</sup>Achimvambira, "Je, kamwelewa rino fumbo? Sasa mundawezadze kwelewa mafumbo manjine gosi?" <sup>14</sup>Anyelaye mbeyu wanyela neno. <sup>15</sup>Mvamva nimvaratu mvario kandakanda ya barabara, kwenye neno nikunyalwa. Mvachirisikira, shetani haho kpwahaho wadza na kurihela riro neno ridziro nyalwa ndani yao. <sup>16</sup>Na zizi ndizo mbeyu zirenyalwa kwenye mutsanga wa mawe; mvamva, mvachisikira neno mvarihochera kare na furaha. <sup>17</sup>Ela kamvana mizi ndani yao, mvakala na imani kpwamuda mufuhi. Kula haho, matatizo na mateso gachombolera kpwaajili ya neno, haho kpwahaho mvarichira imani yao. <sup>18</sup>Na zira zirizonyalwa miyani, ni mvara mvasikirao neno, <sup>19</sup>ela mambo ga urimwengu na ulongo wa mali na matamano ga mambo manjine gamvenjira na kumvazongazonga ro neno rikatsavyela matunda. <sup>20</sup>Zira zirizogwa mutsanga mudzo, ni varatu ambamvo nikusikira neno, mvakarikubali na mvakavyela matunda, mara mirongo mihahu, handahu, na hata mara gana zaidi. <sup>21</sup>Jesu achimvambira, "Je nikpwasha taa ndani ya nyumba chisha ukarika tsini ya chikahana ama tsini ya chitsanda? Samba nikurika dzulu ya chango. <sup>22</sup>Maana kakuna chifitswacho ambacho kachindaikpwahelamu. <sup>23</sup>Ariye na masikiro na asikire!" <sup>24</sup>Achimvambira, "kalani makini na musikirago, kpwamaana chipimo mupimiracho anjine namwi mundapimirwa chicho na hata zaidi mundonjezerwa. <sup>25</sup>kpwakukala ariye nacho, kpwakwe andaonjezerwa, naye asiyekala nacho, cho chichache aricho nacho andahokpwa." <sup>26</sup>Pia achamba, "Ufalume wa Mulungu ni here mutu anyelaye mbeyu mutsangani. <sup>27</sup>Welala usiku elamuke kuchicha, mbeyu nayo yamera na kukula, idzaho iye kamanya chidze. <sup>28</sup>Ntsi nikumeza nafaka yenye: kpwanza ni makodza, helafu malua, helafu misuche na mwisho ni ngano idziyo komala. <sup>29</sup>Wakati nafaka ikomala, mkurima nikuhuma miundu kpwakukala mavuno gadziiva." <sup>30</sup>Keheri achamba, "Ufalume wa Mulungu hwaweza kuuhelanisha na noni, ama ni fumbo rani hwaweza kurihumira kuwelezera? <sup>31</sup>Ni here mbeyu ya haradali ambayo nikunyalwa ichikala tite sana kahi za mbeyu zosi urimwenguni. <sup>32</sup>Idzaho, ichidza nyalwa, nikukula na kukala muhi mubomu zaidi ya mimera yosi kahi za bustani, na ukakala na panda nyelamu sana, hata tsongo mvakatengeza vitsunzi vyao. <sup>33</sup>Kuhumira mafumbo here gago, achimvahubiria neno, kpwakadiri ya uwezo wao wa kwelewa, <sup>34</sup>naye kawahire kunena namvo isihokala kpwamafumbo. Ela arihokala hacheye na anafunzie, wemvaelezera chila chitu. <sup>35</sup>Siku iyo, dzulo ririho enjira, achimvambira, "Hindeni ng'ambo ira injine." <sup>36</sup>kpwavivyo mvachiukira kundi ra atu, hamwenga na Jesu, here arivyokala, kwenye mashua. Hekala hana mashua zinjine zirizokala zasafiri hamwenga nao. <sup>37</sup>Ghafula, kuchombolera chimbunga cha peho, na maimbi gachivunza mashua hata ichidzela madzi. <sup>38</sup>Ela Jesu mwenye wekala yu nyuma yurere kwenye muto. Mvachimulamusa mvachamba, "Mwalimu, kujali kpwamba sino hafa?" <sup>39</sup>Achilamuka, achichemera peho na bahari, "Amani! Hurirani!" Ndiho peho ichihurira, na kuchikala na uhurivu mubomu sana. <sup>40</sup>chisha achimvambira, "Mbona mwaogoha? Muchere na imani chache?" <sup>41</sup>Mvachidzalwa ni woga munji, mvachinong'onezana, "Yuno sasa nani, maana hata peho na bahari zamogoha?"

## Chapter 5

<sup>1</sup>Mvachifika ng'ambo ya hiri ya bahari, sehemu ya mkoa wa Gerasi. <sup>2</sup>Wakati Jesu arihokala achombola kula kpwamashua, mwanamulume mwenye pepo muchafu achimutua kula mbirani. <sup>3</sup>Mutu iye weishi sehemu iyo ya mbira. Kakuna ariyeweza kumuzuliya keheri, hata kpwakufungwa minyororo. <sup>4</sup>Wekala yufungwa mara nyinji na pingu zosi achizivunza. Kakuna ariyekala na mkotse kumushinda. <sup>5</sup>Chila mutsana na usiku mbirani na hata mirimani wepiga kululu na kudzikata kata na mawe ga nyomba. <sup>6</sup>Arihomona Jesu kula kure, achimwingira malo, achimushutamira. <sup>7</sup>Achirira kpwasaoti bomu, "Nina hiro nawe, Jesu, Mwana wa Mulungu ariye dzulu? Nakuvoya kpwadzina ra Mulungu mwenye, usinitese. <sup>8</sup>kpwakukala wekala achimwambira, "Hebu mombole we roho muchafu." <sup>9</sup>Achimuzi, "Ndiwe ani dzinara?" Achimujibu, "Ndimi Lejoni (Tafsiriye 'jeshi'), maana hu anji."

<sup>10</sup>Achimuvoya keheri na keheri kukala asimvaomboze sehemu iyo. <sup>11</sup>Sasa kundi bomu ra nguluwe rekala rarisa haho karimani, <sup>12</sup>namvo mvachimusihi, mvachimwamba, "Huhume kpwamvara nguluwe; huruhusu humvenjire." <sup>13</sup>Ndiho achimvaruhusu; pepo achafu mvachimombola yuya mutu mvachenjira kundi ra nguluwe, ro kundi ra nguluwe richiteremuka malo ko karima mvachenjira baharini, mvekala nguluwe here elifu mbiri na mvosi mvezama baharini. <sup>14</sup>Ndiho mvo arisa a nguluwe mvachichimbira mvachenda shitaki go mvarigo gaona mudzini na vijijini, atu mvachuka malo mvachenda lola go garigokala gahendeka. <sup>15</sup>chisha mvachimutua Jesu mvachimona iye arekala yuvamiwa ni pepo achafu, iye arekala avamiwa ni jeshi ra pepo achafu, yusegere, avelato na akili zimuhurira; mvachimogoha. <sup>16</sup>Mvariokala mvadzona gago mambo garigo muhendekera iye mwanamulume ariyekala yupagawa ni mapepo mvachimvelezera chila chitu, na mvachimvelezera kuhusu o ngulue. <sup>17</sup>Ndiho mvachanza kumuvoya aruke lalo riro. <sup>18</sup>Arihokala wenjira kwenye mashua, ye mwanamulume achimuvoya Jesu kukala mvenende hamwenga. <sup>19</sup>Ela Jesu kamukubalire, badelaye achimwambira, "Enenda kpwako nyumbani na kpwaatuo, na ukamveleze go Bwana adzigo kuhendera, na vyo adzivyo konyesa roho ra mbazi." <sup>20</sup>kpwavivyo achuka naye achanza kutangaza mambo mabomu ambago Jesu wekala adzimuhendera, na chila mutu vichimwangelaza. <sup>21</sup>Sasa, Jesu arihokala yuvuka keheri ng'ambo injine na mashua, kundi bomu richimuzunguluka, kpwakukala wekala yu ufuo wa bahari. <sup>22</sup>Ndiho mumwenga wa vilongozi a sinagogi ariye ehewa Jairo achidza, na ariho mona, achimugwerera maguluni. <sup>23</sup>Achimuvoya keheri na keheri, achimwamba, "Mwanangu mtite wa chiche yuhehi kufa. Nakuvoya, nzo umwikire mikono ili ahole aishi." <sup>24</sup>kpwavivyo achenda naye, na kundi bomu ra atu richimutua mvachidzisukuma hehi naye. <sup>25</sup>Sasa, hekala hana mwanamuche haho ambaye wekala wamwagikpwani mulatso kpwamiaka kumi na miiri. <sup>26</sup>Wekala ateseka sana kula kpwamadaktari na wekala adzihumira chila arichokala nacho, ela badela ya kuhola achilumwa zaidi. <sup>27</sup>Arihokala yusikira kuhusu Jesu, achimutua nyuma kahi za kundi achimuguta vazire. <sup>28</sup>kpwakukala wefikiria, "Nichiguta tu vazire, nami ndahozwa." <sup>29</sup>Ariho muguta, mulatso uchiricha kombola, naye achidzisikira yuhola. <sup>30</sup>Jesu haho kpwahaho, achigundua kukala adzangamiza nguvu mwirini mwakwe. Achigaluka achamba, "Adziyeguta vazi rangu nani?"

<sup>31</sup>Anafunzie mvachimwambira, "Waona atu vyo mvarivyo tele mvadziku zunguluka, chisha wamba, 'Adziyeniguta nani?'" <sup>32</sup>Ela Jesu achiriaria amumanye adziyemuguta. <sup>33</sup>Ye mwanamuche, kpwakukala wekala wamanya garigo kala gahendeka kpwakwe, achogoha na achitetemeka. Achimutua Jesu achimugwerera maguluni achimwambira ujeriwe wosi. <sup>34</sup>Achimwambira, "Mwanangu, imaniyo idzikuhoza. Enenda kpwaamani na uhozwe mateso gosi." <sup>35</sup>Arihokala bado achere kunena, anjine mvachidza kula kpwachilongozi wa sinagogi, mvachamba, "Mwanao wa chiche yudzeza. Mbona wamuyuga mwalimu zaidi?" <sup>36</sup>Ela Jesu ariho usikira uwo ujumbe, achimwambira ye chilongozi wa sinagogi, "Usogohe, amini tu." <sup>37</sup>Karuhusire mutu yeyosi kumutua isihokala Petero, Jakobo na Johana, nduguye Jakobo. <sup>38</sup>Mvachenda nyumbani kpwaiye chilongozi wa sinagogi na mvachiona kundi ra atu kahi za nyumba ya iye chilongozi wa sinagogi mvachipiga kululu; mvekala mvachirira na kuomboleza. <sup>39</sup>Ariho enjira mo nyumbani, achimvambira, "Mbona mutsukirwe na kpwanonni mwarira? Mwana kadzafa yurere." <sup>40</sup>Mvachikpwatya kumutseka. Ela ye achimvomboza mvosi nze, achimuhela ye pabaye mwana na mameye hamwenga namvo arimvokala namvo, achenda ko mwana arikokala yulazwa. <sup>41</sup>Achihela mukono wa iye mwana achimwambira, "Talitha, koum!" tafsiriye ni, "Msichana, nakpwamba, lamuka." <sup>42</sup>Haho kpwahaho, msichana achilamuka na achitsembera (kpwakukala wekala na umuri wa miaka kumi na miri). Mara iyo, mvachigwirwa na mushangao mubomu. <sup>43</sup>Achimvapa onyo kali kukala mutu yoyosi asigamanye gago. Helafu achimvambira mvamupe chakurya.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Weombola kula haho achenda kpwao mudzini hamwenga ana anafunzie. <sup>2</sup>Sabato irihofika, achifundisha kwenye sinagogi. Anji mvachimusikira nao mvachimushangaa. Mvachamba, "Wegapatahi mafundisho gano?" "Ni hekima yadze ariyopewa yuno?" "Ni miujiza yadze ino aihendayo na mikonoye?" <sup>3</sup>Yuno seye yuya seremala, mwana wa Mariamu na nduguze ni Jakobo na Jose na Judasi na Simioni? Nduguze a chiche si mvahamwenga nasi?" Kamvahamirirwe. <sup>4</sup>Ndiho Jesu achimvambira, "Mufalume kana heshima kpwao na kahi ya lukolo lwa kpwakwe na atu a nyumbaye." <sup>5</sup>Kawezere kuhenda kazi bomu yoyosi, isihokala kumvaikira mikono achache mvariokala kamvasikirato na kumvahoza. <sup>6</sup>Wemvashangaa kpwakutsa amini kpwao. Kula haho achizunguluka laloni achifundisha. <sup>7</sup>Ndiho achimveha o kumi na airi na kumvahuma airi airi, na achimvapa uwezo dzulu ya pepo achafu, <sup>8</sup>na kumva amuru mvasitsukule chochosi safarini, isihokala fimbo tu-bila mukahe, bila mukoba, bila pesa mapochini mwao- <sup>9</sup>ela mvavale virahu na kanzu mwenga mwenga tu. <sup>10</sup>Achimvambira, "Hohosi mudiho enjira nyumbani, bakini haho mpaka siku ya kuuka mudzi uwo. <sup>11</sup>kala kuna mudzi wowosi kamunda hoherwa wela kusikizwa, muukaho mudzi uwo, kukutani vumbi ra maguluni here ushuhuda kpwao." <sup>12</sup>Mvachenda na mvachihubiri kukala atu mvatubu. <sup>13</sup>Mvachomboza pepo anji, na mvachiahaka mafuha akongo anji mvachiahoza. <sup>14</sup>Mufalume Herode achigasikira, kpwakukala dzina ra Jesu rekala rimanyikana sana. Anjine Mveamba, "Johana mubatizaji afufulwa kula kpawafu, na ndio sababu nguvu za miujiza zamuhendera kazi." <sup>15</sup>Anjine mvachamba, "Ni Eliya." na anjine mvachamba, "Ni nabii, here mumwenga kahi za Manabii a kapindi." <sup>16</sup>Ela Herode ariho sikira gago achamba, "Johana, niriye mukata chitswa, yufufuka." <sup>17</sup>kpwakukala Herode weamuru Johana agwirwe na afungwe jela kpwaajili ya Herodia (Mkaza nduguye Filipo), kpwakukala wekala yumuhela. <sup>18</sup>Maana Johana wemwambira Herode, "Si sheria na si haki umuhale mkaza nduguyo." <sup>19</sup>Ela Herodia achibaki kumuchukiya na achimala kumolaga, ela kawezere, <sup>20</sup>kpwakukala Herode wemogoha Johana; wemanya wekala ni hachi na mutakatifu, na wemwika selama. Ariho musikiza wehuzunika, ela wehamirwa ni manenoge. <sup>21</sup>Ndiho nafasi ichipatikana wakati Herode wekala washerekea sikuye ya kuvyalwa na achimvatayarishira ajenie chakurya cha dzulo, ma afisa akpwakwe, makamanda na vilongozi a Galilaya. <sup>22</sup>Mwana wa chiche wa herodia mwenye ndiye ariye tumbuiza ajeni kpwakumvavinira naye achimufurahisha sana Herode na mvo ajeni. Mufalume achimuza, "Nambira chochosi uchimalacho nami nindakupa." <sup>23</sup>Achirya chiraho kpwakwe achamba, "Chochosi undochomala kpwangu, nindakupa, hata nusu ya ufalume wangu." <sup>24</sup>Achombola achenda muza mameye, "Nimuvoye noni?" Mameye achimujibu, "Chitswa cha Johana Mubatizaji." <sup>25</sup>Achiuya malo kare kpwamufalume, achimuvoya achamba, "Nachimala chitswa cha Johana Mubatizaji, vivi kare, chitswa cha Johana Mubatizaji kwenye sahani ya mbao." <sup>26</sup>Idzaho neno riro remuhuzunisha sana mufalume, wekala kaweza kumukahalira kpwakukala wekala adzerya chiraho mbere ya ajenie. <sup>27</sup>kpwavivyo mufalume achiyuma shikari mumwenga kahi za arinzie na achimwamuru akachihale chitswa cha Johana. Shikari achenda achimukata chitswa kuko jela. <sup>28</sup>Achichireha cho chitswa kwenye sahani naye achimupa ye msichana, msichana naye achimupa mameye. <sup>29</sup>Anafunzie mvariho sikira gago, mvachenda uhela mwiriwe mvachenda uzika mbirani. <sup>30</sup>Anafunzie mvachionana na Jesu mvachimwelezera gosi mvarigokala mvadzigahenda na kufundisha. <sup>31</sup>chisha achimva ambira, "Endani sehemu idziyo dzitenga moye vichache." kpwakukala anji mvekala mvadza mvachenda, kamvakalire na wakati hata wa kurya. <sup>32</sup>Ndiho mvachuka kpwamashua mvachenda sehemu ya kanda. <sup>33</sup>Ela mveona mvariho kala mvenenda na mvachimvamanya, nao mvachiatua hamwenga kpwamagulu kula kpwamidzi yosi, ta mvefika kuko mbere zao. <sup>34</sup>Mvarihofika ufuoni, achona kundi bomu ra atu, naye achimvonera mbazi kpwakukala mvekala here ng'onzi mvasio na murisa. kpwavivyo achanza kumvafundisha mambo manji. <sup>35</sup>Dzulo ririhofika, anafunzie mvachimutua mvachimwamba, "Ii ni sehemu ya hacheye na dzulo rifika. <sup>36</sup>Mvariche mvaue madzumbani kpwao ili nasi hwenende mudzi wa hehi na vijiji ili mvakapate kugula citu cha kurya." <sup>37</sup>Ela achijibu achimvambira, "Mvape ni utu wa kurya." Mvachimwamba, "Je hwaweza kwenda hukagula mikahe ya dinari magana mairi hukamvapa mvakarya?" <sup>38</sup>Achimvambira, "Muna mikahe mingahi? Endani mukalole." Mvarihokwenda lola, mvachimwamba, "Mikahe mitsano na samaki airi." <sup>39</sup>Achimva amuru mvosi mvasagale kpwamakundi kwenye nyasi. <sup>40</sup>Mvachisagale kpwavikundi vya atu gana gana na mirongo mitsano mitsano. <sup>41</sup>Achihela yo mikahe mitsano na mvo samaki airi, achilola dzulu mulunguni achiibariki na kumva katira katira helafu achimvapa o anafunzi kumva andalira atu. Achiagavya mvo samaki airi namvo kahi yao mvosi. <sup>42</sup>Mvosi mvachirya mpaka mvachekuha. <sup>43</sup>Mvachitsola vipande virivyo sela mpaka mvachidzaza kahu kumi na mbiri, na pia vipande vya samaki. <sup>44</sup>Hekala hasegere atu elifu tsano mvariorya yo mikahe. <sup>45</sup>Haraka sana achimvenjiza anafunzie kahi za mashua ili mvamutangulie ng'ambo ya hiri, Bethsaida, hali achimvainga makundi ga atu. <sup>46</sup>Baada ya kumvarichira makundi mvahauke, achambuka murimani kuvoya. <sup>47</sup>Dzulo richifika, na mashua nayo ichikala i kahi ya bahari, ye achikala hacheye ufuoni. <sup>48</sup>Achimvona mvatabika kupiga makasia,

kpwakukala peho yekala yamvazuliya. Iriho fika peho za kucha, achimvatua, kuno wenenda dzulu ya bahari, achimala kumvatsupa. <sup>49</sup>Ela mvariho mona wenenda dzulu ya madzi, mvachifikiria wekala ni pepo mvachipiga kululu, <sup>50</sup>kpwakukala mvemona mvachisumbuka. Haho kpwahaho achinena namvo achimvambira, "kalani na ujasiri! Ni mimi! Musogoheni!"<sup>51</sup>Achenjira kwenye mashua hamwenga namvo, nayo peho ichiricha. Vichimvashangaza sana. <sup>52</sup>kpwakukala kamvaelewere mikahe yemaanisha noni. Badelaye, maroho gao gachihendwa mafu. <sup>53</sup>Mvariho vuka, mvachifika ntsi ya Genesareti mvachigwaga nanga. <sup>54</sup>Mvariho ombola kwenye mashua, atu mvachimumanya kare, <sup>55</sup>mvachizunguluka mudzi wosi kuareha akongo vitsekani kpwakwe hohosi mvariho sikira yuhaho. <sup>56</sup>Chila ariho enjira vijijini, ama midzini, ama ntsi yoyosi, mvandemuhirikira akongo masokoni. Mvemuvoya amvaruhusu mvagute tu mapindo ga nguoze, na anji mvehozwa kpanjira iyo.

## Chapter 7

<sup>1</sup>Mafarisayo na andishi anjine mvariokala mvafunga charo kula Jerusalemu mvachikusanyika kumuzunguluka.

<sup>2</sup>Mvachimvona baadhi ya anafunzi mvarya mikahe bila koga mikono, yaani mikono michafu. <sup>3</sup>(Maana Mafarisayo na Ayahudi mvosi kamvarya bila koga mikono kpwamakini, kpwakukala mvatua tamaduni za akare ao.

<sup>4</sup>Mafarisayo mvachilaa sokoni, kamvarya mpaka mvaoge, na pia mvatua manji ambago mvega kula kpwaakare ao, here kojesa vikombe, vyungu, viya virivyo tengezwa na shaba, na hata vihi mvatumiavyo wakati wa kurya.)<sup>5</sup>Mafarisayo na alimu mvachimuza Jesu, "kpwanononi anafunzio kamvatua tamaduni za akare ehu, bali mvarya mikahe bila koga mikono?"<sup>6</sup>Ela achimvamba, "Nabii Isiah wetabirito kumvahuu mwimwi anafiki. Here irivyo andikpwa, 'Mvamva atu mvaniheshimu kpwandimi zao, ela roho zao zikure nami. <sup>7</sup>Mvanihendera ibada zisizokala na maana, mvachifundisha amuri za anadamu here mahochero gao."<sup>8</sup>Mwaricha sheria za Mulungu mvatua tamaduni za anadamu." <sup>9</sup>Achimvambira pia, "Mwawezadze kukahela sheria za Mulungu ili mutue za tamaduni zenu! <sup>10</sup>kpwamaana Musa weamba, 'Muheshimu pabayo na mameyo,' na, 'Anenaye mai kumuhusu pabaye ama mameye hakika andaolagwa."<sup>11</sup>Ela mwamba, 'Mutu achimwamba pabaye ama mameye, "Musaada wowosi nindemvapa mimi ni zawadi" <sup>12</sup>helafu kamumuruhusu keheri kuhenda chochosi kpwapabaye ama mameye. <sup>13</sup>Mwarihenda neno ra Mulungu kukosa maana kpwatamaduni zenu mumvafundishazo vizazi vyenu. Na manji mugahendago."<sup>14</sup>Acheha ro kundi keheri, achimvambira, "Nisikizani, nyosini muelewe. <sup>15</sup>Kakuna chitu chiriwacho ni mwanadamu chiwezacho kumuchafua achenjizaho mwirini. Ni chiratu chombolacho kula kpwamutu ndicho chimuchafuacho." <sup>16</sup>Mwenye masikiro, na asikire.<sup>17</sup>Sasa Jesu arihorichana na kundi ra atu achenjira nyumbani, anafunzie mvachimuza kuhusu riro fumbo. <sup>18</sup>Jesu achimvajibu, "Bado kamudza elewa? Kamumanya kukala chenjiracho ndani ya mwanadamu kachimuchafua, <sup>19</sup>kpwakukala kachiweza kwenda rohoni mwakwe, bali chenda mwakwe tumboni, helafu chombozwe chende muselani?" kpwamusemo uu, Jesu achitangaza kukala vyakurya vyosi ni visafi. <sup>20</sup>Achimvamba, "Ni chiratu chombolacho nze ya mutu ndicho nikumuchafua. <sup>21</sup>kpwakukala kula kpwandani ya mutu, kula kpwarocho ya mutu, kombola maazo mai, usherati, wevi, wolagi, <sup>22</sup>uzembe, tamaa mbii, ukatili, ulongo, ufsadi, wivu, kusingizirana, madzivuno, ujinga. <sup>23</sup>Mai gosi gaga gombola kula ndani ya mutu, na ndigo gachafuago mutu."<sup>24</sup>Achuka kula haho achenda lalo ra Tiro na Sidoni. Kukua achenda kwenye nyumba, na kahenzere yoyosi amanye arikokala, idzaho wekala kafitsika. <sup>25</sup>Ela mwanamuche ambaye mwanawe mutite wa chiche wekala yupagawa ni pepo muchafu achisikira kumuhusu Jesu achimufikira Jesu achimugwerera maguluni. <sup>26</sup>Sasa iye mwanamuche wekala ni Muyunani, wa kabila ra Kifoenike. Achimusihi kumomboza pepo mwanawe. <sup>27</sup>Achimwambira, "Richa ana kpwanza mvariswe. Maana si sawa kulavya chakurya cha ana kuapa kuro." <sup>28</sup>Ela achimujibu achimwambira, "Ni jeri Bwana, ela hata kuro chisha nikurya makombo ga mvamvo ana."<sup>29</sup>Achimwamba, "kpwamaneno udzigonena, uhuru kwenenda. Pepo yurichana na mwanao." <sup>30</sup>Achuya kpwakwe nyumbani achimupata mwanawe yurere chitandani, muzima pepo yumombola. <sup>31</sup>Ndiho achikulaa keheri mkoa wa Tira, achenda lalo ra Dekapoli kutsupira na Sidoni chisha kpwabahari ya Galilaya. <sup>32</sup>Mvachimurehera mutu ariyekala chiziwi na achikala pia ana tabu kugomba, mvachimuvoya amwikire mukono ahole. <sup>33</sup>Jesu achimuhela achimwika kanda na kundi ra atu, achimwenjiza mala masikironi, helafu achitsitsitsa mahe achimuguta lulimi. <sup>34</sup>chisha achirungarara achilola Mulunguni, achivuha pumuzi, achimwambira, "Ephphatha," iyo ni kpwamba, "Fugula!" <sup>35</sup>Haho kpwahaho, masikiroge gachifuguka, chirichokala chifunga lulimi chichifuguka, naye achanza kunena tototo. <sup>36</sup>Jesu achimvelakiza mvasimwambire mutu. Ela kadri arivyo sisitiza mvasinene, ndivyo mvarivyo zidi kutangaza. <sup>37</sup>Mvestaajabu sana, na kpwamba, "Adzigahenda gosi tototo. Hata ana uwezo wa kumvahenda mabubu mvanene na viziwi kusikira."

## Chapter 8

<sup>1</sup>Siku zizo, kwekala na kundi bomu, ela mvekala kamvana utu wa kurya. Jesu achimveha anafunzie achimvamba, <sup>2</sup>"Namvonera mbazi kundi riri ra atu kpwakukala mvenderera kukala nami na kare siku ya rero ni ya hahu na kamvana utu wa kurya. <sup>3</sup>Nichimvainga mvauye kpawo madzumbani bila kurya, nikwenda mvakazimia njirani. Anjine ao mvela na kure sana." <sup>4</sup>Anafunzie mvachimujibu, "Ni hiko ambako hwaweza kupata mikahe ya kutosha lalo ridziro dzitenga rino ta atu mvarye mvekuhe?" <sup>5</sup>Achimvauza, "Muna mikahe mingahi?" Mvachijibu, "Mifungahe." <sup>6</sup>Achimvaamuru kundi ra atu mvasagale uwanjani. Achihelela yo mikahe mifungahe, baada ya kushukuru, achiivunza vunza. Achimvapa o anafunzi, namvo mvachiagavira atu. <sup>7</sup>Mvekala pia mvana samaki achache atite atite, na baada ya kulavya shukurani, achimvaamuru anafunzie mvaagavire namvo. <sup>8</sup>Mverya mvachekuha, na mvachitsola tsola masalo, mvachidzaza kahu fungahe bomu. <sup>9</sup>Haho hekala na atu mvasio pungua elifu nne. Helafu achimvarichira mvachuya kpawo madzumbani. <sup>10</sup>Kula haho naye achipanda kwenye mashua na anafunzie, mvachenda lalo ra Dalmanutha. <sup>11</sup>Ndiho mafarisayo mvachombola mvachanza kunenezana naye. Mvemala konyeswa muujiza, kpwakumujeza. <sup>12</sup>Achivuha hewa ndani rohoni achimvambira, "Mbona rika rino ramala miujiza? Jeri namvambira, kakuna muujiza munjine undiwo onyeswa rika riri." <sup>13</sup>chisha achimvaricha, achenjira kpwamashua, achivuka ng'ambo ya hiri. <sup>14</sup>Sasa, anafunzi mvachikala mvasahau kutsukula mikahe. Mvekala kamvana zaidi ya mukahe mumwenga ndani ya mashua. <sup>15</sup>Achimvaeleza, achimvamba, "kalani matso na mudzirinde na chachu ya mafarisayo na Herode." <sup>16</sup>Anafunzi mvachikpwaya kuuzana kuhusu kukosa mikahe. <sup>17</sup>Jesu ariho mvaelewa, achimvauza, "kpanoni mwauzana kuhusu kukosa mikahe? Bado kamona wela kwelewa? Bado muchere na miyo mifu?" <sup>18</sup>Muna matso, je kamona? Muna masikiro, je kamusikira? Kamukumbuka? <sup>19</sup>Niriho katakata mikahe mitsano tu kurisa atu elifu tsano, mwetsola kahu ngahi za masaliro?" Mvachimujibu, "Kumi na mbiri." <sup>20</sup>"Niriho katakata yo mikahe mifungahe iriyorisa atu elifu nne, ni kahu ngahi murizo tsola za masaliro?" Mvachimujibu, "Fungahe." <sup>21</sup>Achimvamba, "Bado kamudzaelewa?" <sup>22</sup>Mvachifika Bethsaida. Atu a kuko mvachimuhirikira chipofu mvachimuvoya amugute ahole. <sup>23</sup>Jesu achimuhela, achimugwira mukono achimulongoza nze ya chicho chijiji. Ariho mutsitsira mahe matsoni na kumwikira mikono, achimuza, "Waona chochosi?" <sup>24</sup>Achirungarara, achamba, "Naona atu mvaonekana here mihi yenenda." <sup>25</sup>Achimwikira keheri mikono matsoni, naye achifugula matso, matsoge gachifugulwa, naye achona chila chitu tototo. <sup>26</sup>Jesu achimwambira ende kpwakwe nyumbani, na malakizo, "Usenjire chijijini." <sup>27</sup>Jesu achombola na anafunzie achenjira vijiji vya Kaisaria ya Filipi. Njirani, achimvauza anafunzie, "Atu nikpwamba mino ni ani?" <sup>28</sup>Mvachimujibu mvachimwamba, "Johana mubatizaji. Anjine mvamba, 'Eliya.' na anjine, 'Mumwenga kahi ya Manabii.'" <sup>29</sup>Achimvauza, "Ela mwino mwamba mino ni ani?" Petero achimujibu, "U Masihi." <sup>30</sup>Jesu achimvelakiza mvasimwambire mutu kumuhusu. <sup>31</sup>Achanza kumvafundisha kukala Mwana wa Adamu lazima andateseka kpwamambo manji, na andakahalwa ni vilongozi na Abomu a makuhani, na andishi, na andolagwa, chisha baada ya siku tahu andafufuka. <sup>32</sup>Weunena ujumbe uwo lwazu. chisha Petero achimweha kanda achimuchemera. <sup>33</sup>Ela Jesu achigaluka achimvalola anafunzie chisha achimuchemera Petero achimwamba, "Uya nyuma, shetani! Akilizo kazifikiria mambo ga Mulungu ela ga anadamu." <sup>34</sup>chisha achimveha kundi ra atu na anafunzie hamwenga, achimvamba, "Ichikala kuna yoyosi ahenzaye kunitua, ni lazima adzikane iye mwenye, atsukule muselabawe, anitue." <sup>35</sup>Maana yoyosi amalaye kokola uzimawe, andawangamiza, na yoyosi angamizaye uzimawe kpwaajili yangu na injili andawokola. <sup>36</sup>Indamufaidi noni mutu kupata urimwengu muzima chisha angamize maishage gosi? <sup>37</sup>Ni noni mutu awezacho kulavya kurihira maishage? <sup>38</sup>Yoyosi anoneraye haya maneno gangu chivyazi chichi cha uzinzi na dambi chila aina, Mwana wa Adamu andamonera haya andiho fika kwenye utukufu wa Pabaye na malaika atakatifu.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Achimvambira, "Jeri namvambira, kuna anjine enu mvemireo haha ambao kamvanda tata chifo kabla mvawone utukufu wa Mulungu undihotima na nguvuze." <sup>2</sup>Siku tandahu baadaye, Jesu achimuhela Petero na Jakobo na Johana mvachambuka dzulu ya murima, hachiyao. Ndiho achigaluzwa uso mbere yao. <sup>3</sup>Nguoze ziching'ela sana, zichikala na weruhe wa ajabu, weruhe ambao kakuna awezaye kuzing'arisha urimwenguni. <sup>4</sup>chisha Eliya hamwenga na Musa mvachomvombolera, mvachikala na masumuriro na Jesu. <sup>5</sup>Petero achimwambira Jesu, "Mwalimu, ni vidzo kwehu kukala haha, kpwavivyo nahujenge vibanda vihahu, chimwenga chako, chimwenga cha Musa na chimwenga cha Eliya." <sup>6</sup>(Maana kamanyire ra kunena kpwamvekala mvadzenjirwa ni woga)<sup>7</sup>Ingu richitima richimvafinika. Helafu sauti ichombola kula kpwaro ingu ichamba, "Yuyu ni mwanangu muhenzwi. Musikizeni." <sup>8</sup>Gafula, mvariho riaria, kamvamomere yoyosi keheri isihokala Jesu. <sup>9</sup>Mvarihokala mvatia kula dzulu ya murima, achimva amuru mvasimwambire yoyosi mvarigo gaona mpaka Mwana wa Adamu andihokala yufufuka kula kpwaafu. <sup>10</sup>kpwavivyo mvachirinyamalira jambo riro, ela mvekala mvambirana enye jambo, "kufufuka kula kpwaafu" yaweza kukala maanaye ni noni. <sup>11</sup>Mvachimuzi, "Mbona andishi mvamba Eliya lazima adze wa kpwanza?" <sup>12</sup>Achimvambira, "Eliya kadza wa kpwanza kuudzya mambo. Mbona be yeandikpwakukala Mwana wa Adamu lazima andateseka mambo manji na kudharauliwa?" <sup>13</sup>Ela namvambira, Eliya wekudza kare, na mvachimuhendera chila mvariromala kumuhendera, here tu irivyo andikpwakumuhusu. <sup>14</sup>Mvarihouya kpwaanafunzi, mvachona kundi bomu rimvazunguluka, na andishi mvachikala mvanenezana namvo. <sup>15</sup>Mara tu mvarihomona Jesu, kundi rosi richishangaa mvachimwingira malo kwenda mulamusa. <sup>16</sup>Achimvauza anafunzi, "Mukala mwanenezana kpwani?" <sup>17</sup>Mumwenga haho kundini achimujibu, "Mwalimu, nidzimureha mwanangu wa chilume kpwako. Ana pepo muchafu adzemufunga kanwa kaweza kunena. <sup>18</sup>Nikukala wamugwaga, chisha wombola povu ra mulomo, waluma meno, helafu waomalala. Nidzimvauza anafunzio mvamomboze iye pepo, ela mvashindwa." <sup>19</sup>Achimvauza anafunzie, "Chizazi chisicho amini, nindakala namwi mpaka rini? Nindamvavumirira mpaka rini? Mureheni hano." <sup>20</sup>Mvachimuhirikira ye barobaro. Pepo arihomona Jesu, achimugwaga ye chijana. Achigwa achombola povu ra mulomo. <sup>21</sup>Jesu achimuzi pabaye, "kpwamuda wani yukala hali ino?" Pabaye achimujibu, "Kula uhohowe. <sup>22</sup>Mara kpwamara nikumugwaga mohoni ama madzini kujeza kumolaga. kala waweza kuhenda rorosi, honere mbazi uhusaidie." <sup>23</sup>Jesu achimuzi, "Ichikala naweza?" Chochosi chawezekana kpwaye aminiye. <sup>24</sup>kpwaupesi, ye pabaye mwana achipiga kululu achamba, "Naamini! nisaide upungufu wangu wa imani!" <sup>25</sup>Jesu ariho ona kundi ra atu mvamutua, achichemera iye pepo muchafu achimwamba, "We pepo wa ububu na uziwi, nakuamuru, ombola, na usimuuyire keheri yuyu." <sup>26</sup>Pepo achimombola kpwakululu na kumuhangaisha chijana. Chijana weonekana here mutu ariyekala yudzefa, ta anji mvachamba, "Yudzefa." <sup>27</sup>Ela Jesu achimwenula, naye achema. <sup>28</sup>Jesu arihouya nyumbani, anafunzie mvachimuzi chisiri, "Mbona sino hudzishindwa kumomboza?" <sup>29</sup>Achimvamba, "Pepo namuna ii kaweza komboswa bila mavoyo." <sup>30</sup>Mvachihauka haho mvachichirira Galilaya. Kahenzere yoyosi amanye mvarikokala, <sup>31</sup>kpwakukala wekala wamvafundisha anafunzie. Achimvambira, "Mwana wa Adamu andelaviwa kpwamataifa, na mvandamolaga. Baada ya kufa, na baada ya siku tahu, andafufuka keheri." <sup>32</sup>Ela kamvamwelewere, na mvachogoha kumuza. <sup>33</sup>chisha mvachifika Kapernaumu. Ariho enjira nyumbani, achimvauza, "Mukala mwasumurirani hudzihokala njirani hwadza?" <sup>34</sup>Ela mvachinyamala. kpwakukala mvekala mvanenezana kuhusiana na nani mubomu kahi yao. <sup>35</sup>Mvariho sagela, achimveha mvo kumi na mbiri hamwenga achimvambira, "Ichikala kuna mumwenga wenu ahenzaye kukala wa kpwanza be ni lazima akale wa mwisho na kuahumikira anjine mvosi." <sup>36</sup>Achimuhela muhoho mutite achimwika kahi yao mvosi. Achimukumbatia chisha achimvambira, <sup>37</sup>"Yoyosi andiye muhochera muhoho mutite kpwadzina rangi, wanihochera mimi; yoyosi anihocheraye mimi, kanihochera mimi bali wamuhochera iye ariye nihuma." <sup>38</sup>Johana achimwambira, "Mwalimu, hudzona mutu wainga mapepo kumira dzinara hukamukahaza, kpwakukala kahamwenga nasi." <sup>39</sup>Ela Jesu achimvamba, "Musimukahaze, kpwakukala kakuna mutu awezaye kuhenda jambo bomu kpwadzina rangi, chisha baada ya haho aninene vii." <sup>40</sup>Yoyosi asiye hupinga, yuhamwenga nasi. <sup>41</sup>Yoyosi akupaye chikombe cha madzi unwe kpwadzina rangi kpwakukala u wa Masihi, jeri namvambira, kandanamiza marihoge. <sup>42</sup>Yoyosi andiye sababisha yoyosi kahi ya atite aa mvaniaminio kuuya nyuma, indakala bora afungwe iwe bomu ra singo akatsuhiwe baharini. <sup>43</sup>Ichikala mikonowo undakusababisha kuhenda dambi, ukate. Ni baha wenjire uzimani bila mukono kuriko wenjire mohoni na mikonoyo yosi miri. <sup>44</sup>kuriko mabuluge kagafa wela mohowe kauzimika. <sup>45</sup>Ichikala chigululo chindakusababishira wenjire dambini, chikate. Indakala baha kpwako kwenjira uzimani na chigulu chimwenga kuriko wenjire mohoni na magulu gosi mairi. <sup>46</sup>ambako mabuluge kagafa na mohowe kauzimika. <sup>47</sup>Ichikala dzitsoro mwenga rindakuhenda wenjire dambini, romboze. Ni baha wenjire uzimani na dzitso mwenga kuriko wenjire mohoni na matso gosi mairi, <sup>48</sup>ambako mabuluge kagafa na mohowe kauzimika.

<sup>49</sup>kpwakukala chila mutu andenjizwa mohoni. <sup>50</sup>Munyu ni mudzo, ela uchikosa ladhaye, undauhendadze keheri upate ladha? Mukale na munyu mwimwi kpwamwimwi, na mukale na amani kahi yenu."

## Chapter 10

<sup>1</sup>Jesu achihauka achenda mkoa wa Judea lalo ra ng'ambo ya muho wa Joridani, naro kundi richimutua keheri. Achikala wamvafundisha keheri, here irivyokala kawaidaye. <sup>2</sup>Mafarisayo nao mvachidza kumujeza, mvachimuza, "Ni haki chisheria mutu kumuricha muchewe?" <sup>3</sup>Achimvauza kumvajibu, "Musa wemva amurudze?" <sup>4</sup>Mvachijibu, "Musa wehuruhusu mwanamulume waweza kumwandikira telaka muchewe na kumuricha." <sup>5</sup>"Yekala kpwamaroho genu momu ndiho achimvandikira sheria iyo," <sup>6</sup>"Ela kula mwanzo wa uumbaji, 'Mulungu wemvumba multe na mulume.' <sup>7</sup>Na kpwasababu iyo, mulume andaricha pabaye na mameye adziunge na muchewe, <sup>8</sup>na ao airi mvandakala mwiri mumwenga." <sup>9</sup>kpwavivyo, chidzicho unganishwa ni Mulungu, mwanadamu asichi tenganishe." <sup>10</sup>Mvarihokala mvandani ya nyumba, anafunzi mvachimuza keheri kuhusu riro. <sup>11</sup>Achimvajibu, "Yoyosi arichanaye na muchewe ahale munjine wazini. <sup>12</sup>Ichikala mwanamuche anda taliki mulumewe na ahalwe ni mulume munjine, wazini." <sup>13</sup>Ndiho mvachimurehera ahoho atite ili amvabariki, ela anafunzie mvachiachemera. <sup>14</sup>Ela Jesu ariho gundua, achitsukirwa achimvambira. "Mvaruhusuni mvadze kpwangu ao ahoho, wela musiazuliye, kpwamaana ufalume wa Mulungu ni wa mvario dza ao." <sup>15</sup>Ujeri namvambira, yoyosi ambaye kandauhochera ufalume wa Mulungu utiteni dza mvamva, kandawenjira ufalume wa Mulungu." <sup>16</sup>Ndiho achimvahela achimvenjiza mikononi mwakwe achimvabariki kpwakumvaikira mikono. <sup>17</sup>Arihoanza safariye, mumwenga achimwingira malo na achipiga mavindi mbere za Jesu na achimuza, "Mwalimu mudzo, nihendedze ili nami niurithi uzima wa milele?" <sup>18</sup>Jesu achimujibu, "kpanoni waneha mudzo? Kakuna ariye mudzo kuriko Mulungu hacheye. <sup>19</sup>Uwe wamanya amuri: 'Usolage, usizini, useye, usishuhudie ulongo, usikenge, muheshimu pabayo na mameyo.' <sup>20</sup>Ye bwana achimujibu, "Mwalimu, gago gosi nidzigahenda na kugaheshimu kula hangu ni barubaru." <sup>21</sup>Jesu achimulola naye achimuhenza. Acimwambira, "Chitu chimwenga kudzachihenda. Lazima ukuze chila uricho nacho umvape achiya, nawe undakala na hazina mulunguni. Helafu nzo unitue." <sup>22</sup>Ela kpwakukala wekala amwambira habari iyo, achimvunzika moyo achihauka na huzuni, kpwakukala wekala ana utajiri munji sana. <sup>23</sup>Jesu achiriaria achimwabira anafunzie, "Ni vikomudze kpwaatu matajiri kwenjira kahi za ufalume wa Mulungu!" <sup>24</sup>Anafunzie mvachimushangaa kpwamaneno gago. Ela Jesu achimvambira keheri, "Anangu, ni vikomudze kwenjira kahi za ufalume wa Mulungu!" <sup>25</sup>Ni rahisi kpwangambia kuchira kahi ya tundu ya sindano kuriko mutu tajiri kwenjira kahi za ufalume wa Mulungu." <sup>26</sup>Mvachimushangaa muno mvachinong'onezana, "Sasa, nani andiye okolwa?" <sup>27</sup>Jesu achimvalola achamba, "kpwaanadamu kagahendeka, ela kpwaMulungu. Maana chila chitu chawezekana kpwaMulungu." <sup>28</sup>Petero achanza kumudadisi, "Lola, huricha chila chitu hwakutua uwe." <sup>29</sup>Jesu achamba, "Ujeri namvambira, kakuna ariyericha nyumbaye ama nduguze a chilume ama mameye ama pabaye ama anae ama munda kpwaajili yangu na injili <sup>30</sup>ambaye kandapata mara gana zaidi: nyumba na ndugu a chilume na achiche na ani mame, na ana na munda, hamwenga na mateso, na urimwengu udzao, uzima wa milele. <sup>31</sup>Ela anji mvario a kpwanza mvandakala a mwisho, na a mwisho mvandakala a kpwanza." <sup>32</sup>Mvekala mva barabarani mvaelekea Jerusalemu, naye Jesu wekala amvatangulia. Anafunzi mvachishangaa, na mvariokala mvachiatua mveogoha. Ndiho Jesu achimvahela mvo kumi na airi kanda keheri achanza gandigo mupata karibuni. <sup>33</sup>"Lolani, hwapanda dzulu Jerusalemu, na Mwana wa Adamu andelaviwa kpwaabomu a makuhani na andishi. Mvandanuhukumu chifo na mvamulavye kpwamataifa. <sup>34</sup>Mvandanutseka, mvamutsitsire mahe, mvamuchape, na mvamolage. Ela baada ya siku tahu, andafufuka." <sup>35</sup>Jakobo na Johana, ana a Zebedayo, mvachimutua mvachimwambira, "Mwalimu, hwavoya uhuhendere chila hundicho kuvoya uhuhendere." <sup>36</sup>Achimvauza, "Mwahlenza nimvahenderedze?" <sup>37</sup>Mvachimwamba, "Huruhusu, kahi ya utukufu wa kpwako, mumwenga asagale mukono kulume mumwenga mukono kumotso." <sup>38</sup>Ela Jesu achimvajibu, "Kamumanya cho muvoyacho. Je mu tayari kuchinwa cho chikombe nindicho chinwa ama kubatizwa na ubatizo nindiwo batizwa mimi?" <sup>39</sup>Mvachimwambira, "Hundaweza." Jesu achimvambira, "Chikombe nindicho chinwa, mundachinwa, na ubatizo nindiwo baputirizirwa namwi munda batizwa. <sup>40</sup>Ela andiye sagela mukono kulume ama kumotso si gangu kuchiza, ela ni kpwamvo mvario tayarishirwa." <sup>41</sup>Mvara anafunzi anjine kumi mvariho gasikira, mvachia tsukirirwa Jakobo na Johana. <sup>42</sup>Jesu achimveha achimvamba, "Mwamanya mvo mvatambulikanao here vilongozi a mataifa, nikutawela na abomu ao nikuhumira nguvu kpwaao. <sup>43</sup>Ela si vivyo kahi yenu. Yoyosi amalaye kukala mubomu wa anziye lazima akale mutumishi wa anzie, <sup>44</sup>na yoyosi amalaye kukala wa kpwanza kahi yenu lazima akale mutumwa wa anjine nyosi. <sup>45</sup>kpwakukala Mwana wa Adamu kadzire ili ahumikirwe, bali ahumikire, na elavye uzimawe here fidia kpwaanji." <sup>46</sup>Mvachifika Jeriko. Mvarihokala mvauka Jeriko na anafunzie hamwenga na kundi bomu ra atu, mwana wa Timayo, Batimayo, chipofu masikini, achikala yusegere kandakanda ya barabara. <sup>47</sup>Ariho sikira kukala Jesu Mnazareti, ndiye achiraye achikpwatya kupiga kululu kuno wamba, "Jesu, Mwana wa Daudi, nonera mbazi!" <sup>48</sup>Anji mvachimuchemera, kuno mvamwambira anyamale. Ela achizidi kupiga kululu, "Mwana wa Daudi,

nonera mbazi!"<sup>49</sup>Jesu achema achiamuru arehewe. Mbvachimweha mvachimwamba, "kala na ujasiri, lamuka! Wakweha." <sup>50</sup>Achitsuha kotire kanda, achiruka, achenda kpwaJesu.<sup>51</sup>Jesu achimujibu achimuza, "Wamala nikuhnderedze?" Ye chipofu achijibu, " Mwalimu, namala niweze kona." <sup>52</sup>Ndiho Jesu achimwambira, "Enenda. Imaniyo idzikuhoza." Haho kpwahaho, achipata uwezo wa kona, naye achimutua.

## Chapter 11

<sup>1</sup>Sasa mvarihokala mvenjira Jerusalemu, mvekala hehi na Bethfage na Bethania murima wa mzeituni, na Jesu achimvambira airi kahi ya anafunzie <sup>2</sup>achimvambira, "Endani chijiji jirani chilolanacho nasi. Muchidza enjira tu, mundamona mwana punda ambaye kadzawahi kubeba mutu. Mufuguleni munirehere. <sup>3</sup>Ichikala kuna yoyosi andiye mvauza, 'Mbona mwahenda vyo?' mwambireni, 'Bwana ana haja naye, namwi munirehere.'" <sup>4</sup>Mvachenda mvachimupata ye mwanapunda afungwa muyangoni chichochoroni, mvachimufugula. <sup>5</sup>Atu anjine mvekala mvemire hehi naye mvachiauza, "Mwahendani ho, mwamufugula mwanapunda?" <sup>6</sup>Mvachiajibu here Jesu arivyo mvambira, nao mvachirichwa. <sup>7</sup>Mvachimuhirikira Jesu mwanapunda mvachihandika nguo zao, naye Jesu achimusagalira. <sup>8</sup>Anji mvachimuhandikira nguo zao njirani, na anjine mvachihandika makodza ga mihi mvarigo gakata mindani. <sup>9</sup>Mvario mvatangulia, na mvario atua nyuma osi mvachipiga kululu kpwamba, "Hosana! Mubarikiwa ni iye adzaye kpwadzina ra Bwana. <sup>10</sup>Ubarikiwa ufalume udzao wa Daudi! Hosana dzulu Mulunguni!" <sup>11</sup>Ndiho Jesu achenjira Jerusalemu na achenda hekaluni achiriaria chila hatu. Ela kpwakukala wakati wekala udzenda sana, achombola achenda Bethania hamwenga na mvara kumi na airi. <sup>12</sup>Siku ya hiri mvarihokala mvombola Bathania, achikala ana nzela. <sup>13</sup>kpwakure achona mutini urekala unawiri makodza, achenda lola kala andepata matunda, ela arihofika, kapatire chitu zaidi ya makodza, kpwakukala yekala si musimu wa tini. <sup>14</sup>Achiwambira, "Kakuna andierya tini kula kpwako keheri." Anafunzi mvachigasikira gago maneno. <sup>15</sup>Mvachifika Jerusalemu, achenjira hekaluni na achanza kwinga akuzaji na aguli. Achipindua meza za agaluzaji pesa na akuzaji a magia. <sup>16</sup>Kamvapiire ruhusa yoyosi kutsukula chochosi kula kpwahekalu ambacho chaweza chikakuzika. <sup>17</sup>Achimvafundisha achimvauza, "Je kayandikirwe, 'Nyumba yangu indehewa nyumba ya mavoyo kpwamataifa gosi?' <sup>18</sup>Makuhani abomu na andishi mvachimusikira arigo nena, mvachitafuta njira ya kumolaga. Mana kukala mvemogoha kpwakukala kundi rosi ra atu mvemushangaa kpwamafundishoge. <sup>19</sup>Dzulo ririho enjira, mvachikulaa. <sup>20</sup>Mvarihokala mvatsemblera madzacha, mvachiwona wo mutini unyauka ta mizi. <sup>21</sup>Petero achikumbuka achamba, "Mwalimu, lola! Mtini uriwo ulaani unyauka." <sup>22</sup>Jesu achimvajibu, "kalani na imani kpwaMulungu. <sup>23</sup>Ujeri namvaambira, mumwenga wenu achiwambira uu murima, ' Ng'oka ukadzenjize baharini; wela kana shaka mwakwe moyoni ela a amini, vivyo ndivyo Mulungu andivyohenda. <sup>24</sup>kpwavivyo namvambira: Chila chitu muchivoyacho na kumuua Mulungu, chicho ndicho mundicho hochera kala munda amini, nacho chindakala chenu. <sup>25</sup>Muchema na kuvoya, ni lazima musamehe anzenu chila chitu, ili Paba yenu ariye Mulunguni naye andamvasamehe makosa genu." <sup>26</sup>Ela kala kamunda samehe, hata Paba yenu ariye Mulunguni, kadamvasamehe. <sup>27</sup>Mvachifika keheri Jerusalemu. Hali Jesu achitsemblera hekaluni, Makuhani abomu, andishi, na vilongozi mvachimutua. <sup>28</sup>Mvachimwambira, "Ni kpwanguvu zani wagahenda gano mambo, na ariyekupa uwezo wa kugahenda nani?" <sup>29</sup>Jesu achimvambira, "Nindamvauza swali mwenga. Nijibuni nami nindamvambira ni kpwanguvu zani nagahenda gaga mambo. <sup>30</sup>Ubatizo wa Johana, je welaa Mulunguni ama kula kpwaanadamu? Nijibuni." <sup>31</sup>Mvachinong'onezana, mvachifikiria mvachamba, "Huchamba, 'Ubatizo wa Johana welaa Mulunguni,' andamba, 'Andauza be mbona kamumwaminire?' <sup>32</sup>Ela huchamba, 'Kula kpwaanadamu,'...." Mvachogoha atu, kpwakukala chila mutu wekala yudziadini Johana ni Nabii. <sup>33</sup>Ndiho mvachimujibu Jesu mvachimwamba, "Kahumanya." Naye Jesu achimvamba, "Nami sindamvambira ni kpwanguvu za ani nagahenda gaga mambo."

## Chapter 12

<sup>1</sup>Ndiho Jesu achanza mvafundisha kpwamafumbo. Achamba, "Mumwenga wekwenda nyela mbeyu kpwakwe mundawe wa mizabibu, achiuzungulushira boma, na achitsimba shimo ra divai. Achijenga munara chisha achikodisha shambare ra mizabibu kpwaakurima a mizabibu. Helafu achisafiri kure." <sup>2</sup>Kpwawakati wa sawa, achihuma mutumishi mumwenga kpwamvo akurima ili akarihiwe chochosi kula kpwamavuno ga shambare. <sup>3</sup>Ela mvachimuhela, mvachimupiga, chisha mvachimwinga bila chochosi. <sup>4</sup>Mara ya hiri achihuma keheri mutumishi munjine, iye naye mvachimwenjiza majeraha chitswani na mvachimwika hali ya aibu. <sup>5</sup>Achihuma wa hahu, iye ta mvachimolaga. Mveahendera anji mvario humwa hali iyo, kumvapiga anjine ta kumvolaga. <sup>6</sup>Achisela na mumwenga tu wa kuhuma, mwanawe mwenye muhenzwi. Ndiye wa mwisho ariye muhuma. Achamba, 'Mvandamuheshimu mwanangu.' <sup>7</sup>"Ela akurima mvachinong'onezana, 'Yuyu ndiye murithi. Nahumolageni, urithi ubaki wehu." <sup>8</sup>Mvachimutangila, mvachimolaga, chisha mvachimutsuha nze ya shamba. <sup>9</sup>Jee ho, ye mwenye shamba ya mizabibu andehendadze? Andadza amvolage mvo akurima a mizabibu na ahale yo shamba amvape anjine. <sup>10</sup>Kamudzasoma gano maandiko? 'Ro dziwe rirokahalwa ni ajengi, vivi ndo rikala ra pembeni. <sup>11</sup>Riri reombola kpwaPaba, na rahenzeza matsoni mwehu." <sup>12</sup>Baada ya gago, vilongozi achiyahudi mvachitafuta njira ya kumugwira Jesu kpwakukala mveelewa kukala wenena mafumbo dzulu yao. Ela mvachikala mvaogoha kundi ra atu. kpwavivyo mvachimuricha mvachimuukira. <sup>13</sup>Ndiho mvachihuma baadhi ya Mafarisayo na Maherodia kpwakwe ili kumuhega na manenoge mwenye. <sup>14</sup>Mvarihofika, mvachimuza, "Mwalimu, mvaga fikiriago atu kagakuyuga kpwakukala kuonyesa upendeleo kpwamutu yoyosi. Wafundisha ujeri kuhusu njira za Mulunguni. Je, ni sheria kuriha kodi kpwaKaisare ama sevyo? Hurihe ama husirihe?" <sup>15</sup>Ela Jesu wemanya unafiki wao achimvauza, "kpanoni kunijeza? Hebu nireherani dinari ili niilole." <sup>16</sup>Mvachimurehera mwenga. Achimvamba, "Ni sura ya ani na maandishi ga ani garigo hano?" Mvachimujibu, "Ni ga Kaisare." <sup>17</sup>Jesu achamba, "Mupeni Kaisare virivyo vya Kaisare, na Mulungu naye virivyo vyakwe." Mvachimushangaa. <sup>18</sup>chisha Masadukayo, ambamvo ni kpwamba kakuna ufufulo, mvachimudzira. Mvachimuza, mvachamba, <sup>19</sup>"Mwalimu, Musa wehwandikira, 'Ichikala mutu yudzefa na yuricha muchewe, ela kapatire mwana, nduguye wa chilume ni amuhale iye muche, ili amuvyalire nduguye ana." <sup>20</sup>Sasa, kwekala na ndugu afungahe; wa kpwanza achihela muche achifa, bila kupata mwana. <sup>21</sup>Wa hiri achimuhela ye mukaza nduguye, naye achifa bila kumuvyalusa, wa hahu naye hali ichikala iyo. <sup>22</sup>Hata wa fungahe naye chisha kamuvyalusire hata iye muche naye achifa. <sup>23</sup>Sasa siku ya ufufulo, mvandiho fufuka, yuno muche andakala ni wa ani? Maana alume osi afungahe mvekala alumeze." <sup>24</sup>Jesu achamba, "Je ino siyo sababu mwakosera, kpwasababu kamumanya maandiko wela nguvu za Mulungu? <sup>25</sup>Maana mvandiho fufuka kula kpwaafu, kamvandahela wela kuhalwa, bali mvandakala here malaika a Mulunguni. <sup>26</sup>Ela kuhusiana na afu mvafufulwao, kamudzasoma maandiko kahi ya chitabu cha Musa, kuhusiana na tsaka ra moho, jinsi Mulungu arivyonena naye achimwamba, 'Ni Mulungu wa Iburahimu, na Mulungu wa Izaka na Mulungu wa Jakobo?' <sup>27</sup>kpwavivyo iye si Mulungu wa afadzi, bali mvaishio. Mukosera kabisa." <sup>28</sup>Mumwenga kahi ya mvo andishi achidza achisikira go mazungumuzo gao; achimona Jesu wemvajibu tototo. Achimuza, "Ni amuri hiyo iriyo ya maana kuriko zinjine zosi?" <sup>29</sup>Jesu achijibu, "Ya maana sana ni, 'Sikizani Iziraeli, 'Sikizani Iziraeli, Mulungu Bwana wehu, Bwana Mulungu ni mumwenga. <sup>30</sup>Lazima umuhenze Bwana Mulunguo kpwaruhoyi yosi, na moyowo wosi, na akilizo zosi, na nguvuzo zosi. <sup>31</sup>Amuri ya hiri ni, 'Lazima umuhenze jiraniwo here udzihenzavyo mwenye.' Kakuna amuri bomu zaidi ya zizo." <sup>32</sup>Ye mwandishi achamba, "Mwalimu, mudzo! unena ujeri kukala Mulungu ni mumwenga, na kukala kakuna Mulungu munjine zaidi yakwe. <sup>33</sup>Kumuhenza kpwaruhoyi yosi na kuelewa kosi na nguvu zosi, na kumuhenza jirani here kudzihenza mwenye ni zaidi ya dhabihu na sadaka zosi za kochwa." <sup>34</sup>Jesu ariho ona yudzomboza jibu ra hekima, achimwamba, "Uwe kukure na ufalume wa Mulungu." Baada ya gago, kakuna ariye subutu kumuua Jesu swali rinjine. <sup>35</sup>Jesu arihokala achifundisha hekaluni, achamba, "Mbona andishi nikpwamba kukala Masihi ni mwana wa Daudi? <sup>36</sup>Daudi mwenye, kahi za Roho Mtakatifu, weamba, 'Bwana achimwamba Bwana wangu, 'Sagela upande wangu wa kulume mpaka nimvake mahadui za kpwako tsini ya magulugo.'" <sup>37</sup>Daudi mwenye nikumweha 'Bwana,' sasa yawezekanadze Masihi kukala mwana wa Daudi?" Kundi rosi mvachimusikiza kpwafuraha. <sup>38</sup>Kahi ya mafundisho ga kpwakwe Jesu achamba, "kalani matso kpwaandishi, mvahenzao kutsembera kuno mvavela kanzu nyire na mvelamuswe masokoni, <sup>39</sup>na mvasagalire vihi vya maana sana kwenye masinagogi na sehemu za heshima sana kwenye sherehe. <sup>40</sup>Nikwenjira na kurya kahi za nyumba za magungu, na kuvoya mavoyo maremare ili atu mvaone. Atu mvamva mvandahochera hukumu bomu. <sup>41</sup>Ndiho Jesu achisagela hehi na sanduku ra sadaka ndani ya hekalu; wekala walola atu kadri mvarivyokala mvachilavya sadaka ndani ya sanduku. Matajiri anji mvekala mvachenjiza pesa nyinji nyinji. <sup>42</sup>Helafu gungu mumwenga maskini achifika achenjiza sarafu mbiri, za thamani ya senti mwenga. <sup>43</sup>Achimveha anafunzie achimvambira, "Jeri namvambira,

yuyu gungu maskini adzenjiza pesa nyinji zaidi ya mvosi mvadzio enjiza pesa zao mumu mwenye sanduku ra sadaka. <sup>44</sup>kpwakukala mvosi mvadzilavya kula kpwautajiri wao. Ela yuyu gungu, kula kpwaumasikini wa kpwakwe, adzenjiza pesaze zosi adzizo zitegemea kuishi."

## Chapter 13

<sup>1</sup>Jesu arihokala watsebera yula hekaluni, mumwenga kahi ya mitume a kpwakwe mvachimwamba, "Mwalimu, lola go mawe madzo na mijengo!" <sup>2</sup>Jesu achimwamba, "Mwayona ino mijengo mibomu? Kahana hata dziwe mwenga rindema dzulu ya munziwe ambaro karindabomolwa." <sup>3</sup>Arihokala yusegere murima wa mizeituni dzulu upande wa hiri wa hekalu, Petero, Jakobo, Johana na Andrea mvachimuza chisiri, <sup>4</sup>"Hwambire, gano mambo gandakala rini? Hundona ishara yani ya kuhonyesa kukala mambo gano gahehi kuhendeka?" <sup>5</sup>Jesu achanza kumvambira, "kalani makini mutu asimvakenge." <sup>6</sup>Anji mvandadza kpwadzina rangu mvambe, 'Ndiye mimi Masihi,' na mvandangamiza anji. <sup>7</sup>Mundihosikira viha na nyambo kuhusu viha, musogoheni; gago lazima gahendeke, ela mwisho undakala bado. <sup>8</sup>Maana taifa rindapigana na rinjine, na ufalume upigane na ufalume munjine. Kundakala na mitetemeko ya ntsi sehemu nyinji, na nzela nyinji. Zizo zindakala ni dalili tu ya uvyazi. <sup>9</sup>"kalani matso. Mvandalavavya mabarazani, na mundapigwa kwenye masinagogi. Mundemiswa mbere ya abomu a mikoa na afalume kpwaajili yangu, here ushuhuda kpwa. <sup>10</sup>Ela injili lazima kpwanza ihubiriwe kahi za mataifa gosi. <sup>11</sup>Mvandiho mvagwira na kumvelavya, musijalini mundamvambirani. kpwamaana wakati uwo, ga kunena mundagapewa; kaindakala ndimwi munenao, bali ni Roho Mtakatifu. <sup>12</sup>Ndugu andamulavya nduguye olagwe, na paba andamulavya mwanawe. Ana mvandakosana na azazi ao na mvaelavye mvolagwe. <sup>13</sup>Mundatsukirirwa ni chila mutu kpwadzina rangu. Ela andiye vumirira ta mwisho andaokolwa. <sup>14</sup>"Mundiho ona tsukizo ra ubatili ridzema hatu risihostahili kwema," (asomaye na-aelewe) "Mvamvo mvario Judea namvachimbirire mirimani, <sup>15</sup>ariye dzulu ya nyumba na asitime akenjira nyumbani ama kuhela chochosi, <sup>16</sup>na yoyosi ariye mundani asuye nyumbani kuhela nguoye. <sup>17</sup>Ela ole wao mvandiokala mvatsukule na mvawamwisao siku zizo! <sup>18</sup>Voyani hali iyo isimvapate wakati wa mvula ya mwaka. <sup>19</sup>Maana siku zizo zindakala siku za mateso manji, kaidzawahi kombolera hangu urimwengu wumbwe, ambao ni Mulungu ariye wumba mpaka rero, bado, na kaindakalako keheri. <sup>20</sup>Labda Mulungu akale wefupisha siku zizo, kakuna mwiri undiwo okolwa. Ela kpwaniaba ya mvarau mvaretsagulwa, mvo Mulungu arimvo atsagula, wezihunguza zizo siku. <sup>21</sup>Helafu yoyosi andiyemwamba, 'Lolani, tiyu Masihi!' ama 'Lolani, tiyuya Masihi!' musiaminini. <sup>22</sup>kpwakukala masihi na manabii a ulongo mvandombolera na mvandaonyesa ishara na maajabu ili kumvakenga, na ichiwezekana, hata mvo atsagulwa. <sup>23</sup>kalani matso! Nidzimvambira mambo gaga kabla kahendeke. <sup>24</sup>"Ela baada ya mateso ga siku zizo, 'dzua rindafungirwa chiza, mwezi nao kaundang'ela, <sup>25</sup>nyenyezi nazo zindagwa kula mainguni, na nguvu zirizo Mulunguni zindatetemeshwa.' <sup>26</sup>Ndiho mvandamona Mwana wa Adamu achitima kahi ya maingu na nguvu bomu na utukufu. <sup>27</sup>Helafu andahuma malaikae chisha amvakusanye atsagulwa kula kpwamismu yosi minne, kula mwisho wa urimwengu na maingu. <sup>28</sup>Dzifundisheni kula kpwaMtini. Lipanda lichidzakala laini na makodza gachigwa tu, mwamanyanya kare msimu wa dzua kali ufika hehi. <sup>29</sup>kpwavivyo namwi muchona mambo gaga gachihendeka, mumanye kare yuhehi kudza, hehi sana na lango. <sup>30</sup>Jeri namvambira, chizazi chichi kachindatsupa mpaka gaga gosi gahendeke. <sup>31</sup>Mulunguni na Dunia mvindatsupa, ela maneno gangu kagandawahi kutsupa. <sup>32</sup>Ela kuhusu siku iyo ama wakati uwo, kakuna amanyaye, sio hata malaika mulunguni, hata mwana, isihokala iye Paba hacheye. <sup>33</sup>kalani matso! Chesani, kpwakukala kamumanyanya ni wakati wani. <sup>34</sup>Ni here mutu enendaye safari nyire- waricha nyumbaye chisha aike ahenzi kazie mvemerere nyumbaye, chila mumwenga na kaziye, na kuamuru murinzi wa muyango kukala matso. <sup>35</sup>kpwavivyo kalani matso kpwakukala kamumanyanya hata ni wakati wani mwenye nyumba andauya nyumbani; yaweza kala ni dziloni, usiku wa manane, peho za kucha majimbi ga kwika, ama madzacha. <sup>36</sup>Achidza gafla, asimvapate murere. <sup>37</sup>Nimvambirago mwimwi, namvambira chila mutu: kalani matso!"

## Chapter 14

<sup>1</sup>Yekala zisere siku mbiri sikukuu ya pasaka na sherehe ya mikahe iriwayo isiyo enjizwa tsatsu. Makuhani abomu na andishi mvekala mvatafuta njira za kumugwira Jesu mvamolage. <sup>2</sup>Maana mvekala mvamba, "Husimugwire wakati wa sherehe, ili sidze kukakala na fujo." <sup>3</sup>Jesu arihokala bado yuchere Bethani, nyumbani kpwaSimioni yuya wa ukoma, kadri achirya, mwanamuche mumwenga achimutua na chupa ya manukato, halisi. Achivunza iyo chupa achimumwagira chitswani. <sup>4</sup>Ela kweombola anjine mvachitsukirwa. Mvachinong'onezana mvachamba, "Kuna sababu yani kpwangamiza gano manukato? <sup>5</sup>Manukato gaga gandekala gekuzwa kpwabei ya zaidi ya dinari gana mwenga, chisha mvapewe masikini." chisha mvachimuchemera. <sup>6</sup>Ela Jesu achimvamba, "Muricheni. kpwanononi mwamuyuga? Adzihenda jambo ridzo sana kpwangu. <sup>7</sup>Siku zosi muhamwenga na masikini, na wakati wowosi muchihenza mwaweza mukamvahendera madzo, ela kamundakala nami siku zosi. <sup>8</sup>Ahenda adzichoweza. Adziuhaka mwiri wangu mafuha ku utayarisha kpwamaziko. <sup>9</sup>Jeri namvambira, kokosi injili ii indiko hubiriwa urimwenguni mosi, cho adzicho chihenda mwanamuche yuyu chindahadzwa, ili kumukumbuka." <sup>10</sup>Ndiho Juda Iskariote, mumwenga wa ao kumi na mbiri, achenda kpwamakuhani abomu ili amusaliti Jesu kpwa. <sup>11</sup>Makuhani abomu mvariho gasikira, gachimva hamira mvachimwahidi pesa. Achanza kutafuta nafasi kumusaliti. <sup>12</sup>Siku ya kpwanza ya kurya mikahe isiyo enjizwa tsatsu, mvariho tsinza ng'onzi ya pasaka, anafunzie mvachimuza, "Wamala hukutayarishire pasaka hiko?" <sup>13</sup>Achihuma anafunzie airi, achimvambira, "Enjirani mudzini, mundaona mutu atsukula mtungi wa madzi. Mutueni. <sup>14</sup>Andiho enjira nyumbani, mutueni ndani mumwambe ye mwenye nyumba, 'Mwalimu wamba, 'Navoya unonyese cho chumba cha ajeni ili nidze nirye pasaka hamwenga na anafunzi angu?" <sup>15</sup>Andamvonyesa chumba chimwenga chibomu chiricho gorofani chiricho tayari. Chitayarisheni kpwaajili yehu." <sup>16</sup>Anafunzi mvachihauka mvachenda. Mvachipata chila chitu here arivyokala adzimvelakiza, namvo mvachitayarisha pasaka. <sup>17</sup>Irihofika dziloni, achenda na mvo kumi na airi. <sup>18</sup>Mvarihiokala mvasegere mvarya, Jesu achimvamba, "Ujeri namvambira, mumwenga wenu aryaye hamwenga nami andanisaliti." <sup>19</sup>Mvosi mvachenjirwa ni huzuni, na mumwenga baada ya munjine mvachimuza, "Si mimi ela?" <sup>20</sup>Jesu achimvajibu achimvambira, "Ni mumwenga kahi ya mwimwi kumi na airi, iye enjizaye mukono chibakulini hamwenga nami. <sup>21</sup>Maana Mwana wa Adamu andenda here irivyo andikpwakumuhusu. Ela shakare mutu iye andiye musaliti Mwana wa Adamu! Indakalato mutu iye asindevyalwa kamare." <sup>22</sup>Mvarihiokala mvachirya Jesu achihela mukahe, achiubariki, na achiumega vipande vipande. Achimvapa anafunzie achamba, "Aryani. Uu ni mwiri wangu." <sup>23</sup>Achihela chikombe, achishukuru, na baadaye achimvapa, na mvosi mvachinwa. <sup>24</sup>Achimvamba, "Uu ni mulatso wangu wa malagano, mulatso umwagikawo kpwaajili ya anji. <sup>25</sup>Ujeri namvambira, sindanwa keheri tunda riri mpaka siku ambayo nindanwa lusha kahi ya ufalume musha wa Mulungu." <sup>26</sup>Baada ya kwemba tenzi, mvachombola mvachenda murima wa mizeituni. <sup>27</sup>Jesu achimvambira, "Nyosini mundaawanyika, kpwakukala yeandikpwa, 'Nindamupiga murisa, namvo ng'onzi mvandataawanyika." <sup>28</sup>Ela baada ya mimi kufufulwa, nindamvatangulia Galilaya." <sup>29</sup>Petero achimwambira, "Hata chila mutu achitawanyika, mino nindakala hamwenga nawe." <sup>30</sup>Jesu ndio, "Ujeri namvambira. rero ii-ndio, usiku uu- kabla jogolo kwika mara mbiri, undakala unikana mara tahu." <sup>31</sup>Ela Petero achigomba na ushujaa, "kala ni lazima nife na uwe, ni sawa ela sindakukana." Mvosi mveahidi vivyo. <sup>32</sup>Mvachifika hatu hehewaho Gethisamane, Jesu achimvambira anafunzie, "Sagelani hano nenda nikavoye." <sup>33</sup>Achimuhela Petero, Jakobo na Johana na achonyesa ishara za kusumbuka na kutaabika sana. <sup>34</sup>Achimvamba, "Roho yangu ina huzuni sana, mpaka nasikira kufa. Hurirani haha na muchivoya." <sup>35</sup>Ariho kwenda mbere zaidi, Jesu achidzilaza uwanjani achivoya kukala ichikala yawezekana, chikombe chicho chimuukire. <sup>36</sup>Achamba, "Paba, Mulungu, vyosi vyawezekana kpwako. Nusira chikombe chichi. Ela si kpwamahenzo kpwangu, bali gako." <sup>37</sup>Achuya achimvapata mvanyekererwa, achimwambira Petero, "Simioni, urere? Ushindwa nikukala matso ta risaa rimwenga?" <sup>38</sup>Lamuka uvoye usidze ukenjira kpwamajezo. Roho yahenza, ela mwiri ni mudhaifu." <sup>39</sup>Achuya mara ya hiri, kwenda voya, achihumira maneno gago gago. <sup>40</sup>Arihouya kpwamara nyinjine, achimvapata mvanyekererwa, maana matso gao gekala ni maziho muno. Mvachikosa ra kumwambira. <sup>41</sup>Achuya mara ya hahu achimvambira, "Muchere rere mwaoya? Tosha sasa! Wakati ufika. Lolani! Mwana wa Adamu wasalitiwa mikononi mwa enye dambi. <sup>42</sup>Ukani; hindeni. Lolani, musaliti wangu yuhehi." <sup>43</sup>Yuchere kunena, Juda, mumwenga wa ara kumi na eri, achifika, na kundi bomu mvariokala mvadzidzihami na vishu na marungu, kula kpwamakuhani abomu, andishi, na vilongozi. <sup>44</sup>Sasa musalitiwe achikala yumvapa ishara, achamba, "Nindiye mubusu ndiye iye. Mugwireni mumuhale tsini ya urinzi." <sup>45</sup>Juda arihofika, achifululiza mpaka kpwaJesu achimweha, "Mwalimu," chisha achimubusu. <sup>46</sup>Ndiho mvachimugwira mvachenda naye. <sup>47</sup>Ela mumwenga wao ariyekala yudzema hehi namvo, achomboza chifyu achimukata mutumishi mumwenga wa Kuhani mubomu achimukata sikiro. <sup>48</sup>Jesu achimvauza, "Je mwadza nigwira here jambazi, kuno mudzigwira vifyu na marungu?" <sup>49</sup>Nirihokala nanyi chila

siku, nichifundisha hekaluni, kamuwahire kunigwira. Ela gosi gehendwa ili mandiko gaweze kutimira." <sup>50</sup> Mvosi mvariokala na Jesu mvemuricha mvachichimbira. <sup>51</sup> Chijana, ariyekala yuvela vazi ra kitani, vazi arirodzifunga, achikala wamutua Jesu. Wakati arihogwirwa, <sup>52</sup> weriricha ro vazi ra kitani achichimbira huhu. <sup>53</sup> Mvachimulongoza Jesu kpwakuhani mubomu. Mvaka mvazungulukpwani makuhani osi abomu, vilongozi, na andishi. <sup>54</sup> Petero achimvatua kpwahatua, achikala yunze ya sehemu ya ua ra kuhani mubomu. Achisagela hamwenga na ma ofisa anjine, hehi na moho ili apate teri ra moho. <sup>55</sup> Sasa kuhani abomu na kamati yosi ya Chiyahudi mvachikala mvatafuta ushuhuda wa kumushitakira Jesu ili mvamolage. Ela kamvapatire njira. <sup>56</sup> kpwakukala anji mvereha shuhuda za ulongo, ela kakuna hata mwenga iriyomwika Jesu matatani. <sup>57</sup> Anjine mvachema mvachireha shuhuda za ulongo; mvachamba, <sup>58</sup> "Hwemusikira achamba, 'Nindarigwaga riri hekalu ririrojengwa kpwamikono, na nirijenge kpwasiku tahu tu bila mikono'" <sup>59</sup> Wela ushuhuda wa kpwao kaugwiranire na go mashtaka gao. <sup>60</sup> Kuhani mubomu achema kahi yao achimuza Jesu, "Kuna jibu? Ni higo gano mvano atu mvanenago kukuhusu?" <sup>61</sup> Ela achinyamala kajibire chitu. Keheri ye kuhani mubomu achimuza achimwamba, "We ndiwe Masihi, Mwana wa Mubarikiwa?" <sup>62</sup> Jesu achijibu, "Ndimi; namwi mundamona Mwana wa Adamu, andiho sagela mukono wa kulume wa nguvu za Mulungu na andihouya kahi za maingu mulunguni." <sup>63</sup> Ye kuhani mubomu achitarura mavazige achamba, "Je hwahitaji mashahidi?" <sup>64</sup> Mudzisikira yo kufuru. Uamuzi wenu ni hiwo?" Mvosi mvachimuchizira hukumu kukala westahili kolagwa. <sup>65</sup> Anjine mvachanza kumutsitsira mahe na kuziza uso wao na kumupiga ngumi kuno mvamwamba, "Tabiri!" Ma ofisa mvachimuhela mvachimupiga. <sup>66</sup> Hali Petero yu tsini muhelani, mumwenga kahi ya ahenzi kazi a kuhani mubomu achimutua. <sup>67</sup> Achimona Petero waoha moho, achimulolato achimwamba, "Wekala hamwenga na yuno Jesu, Mnazareti." <sup>68</sup> Ela achikana, achamba, "Simumanya wela selewa mwanena kuhusu noni." chisha achombola achenda nze langoni. Naro jimbi richiika. <sup>69</sup> Ela ye msichana achimona na achanza kunena keheri kumvambira mvariokala mvadzema haho, "Yuyu mwanamulume ni mumwenga wao!" <sup>70</sup> Ela achikana keheri. Baada ya muda mufuhi, mvariokala mvadzema haho mvachikala mvamwambira Petero, "jeri uwe wekala mumwenga wao, maana hata uwe umugalilaya." <sup>71</sup> Ela achanza kudzenjiza kwenye kurya viraho na kulaha kpwamba, "Mino simumanya yuyu mutu munambiraye kumuhusu." <sup>72</sup> Jimbi mara richiika mara ya hiri. Ndiho Petero achikumbuka maneno ga Jesu arigo mwambira: "Kabla jimbi riike mara mbiri, undakala udzinikana mara tahu," achihuzunika achirira.

## Chapter 15

<sup>1</sup>Madzacha, Abomu a makuhani, hamwenga na vilongozi na andishi na hamwenga na baraza zima ra Ayahudi mvachehana kushauriana. chisha mvachimufunga Jesu mvachenda naye. Mvachimulavya kpwaPilato. <sup>2</sup>Pilato achimuza, "We ndiwe mufalume wa Ayahudi?" Achimujibu, "Unena." <sup>3</sup>Abomu a makuhani mvekala mvamushitaki kpwamambo manji. <sup>4</sup>Pilato achimuza keheri, "Kujibu? Sikiza go mvakushitakirago!" <sup>5</sup>Ela Jesu kamujibire keheri Pilato, na riro remushangaza. <sup>6</sup>Sasa ichifika wakati wa sherehe, Pilato za pasaka, Pilato kpwakawaida wekala achirichira mufungwa mumwenga, mufungwa mvandiye mutsagula enye. <sup>7</sup>Hekala hana mumwenga ndiye Baraba kahi za afungwa aasi ariyekala yudzolaga wakati wa uasi. <sup>8</sup>Kundi ra atu richimutua Pilato na kpwanza kumuza amvahendere here iriyokala kawaida ya kpwakwe. <sup>9</sup>Pilato achimvajibu achimwamba, "Mwamala nimurichire ye mufalume wa Ayahudi?" <sup>10</sup>kpwakukala naye wemanya ni kpwasababu ya wivu tu ndiho abomu a makuhani mvekala mvadzimulavya Jesu kpwakwe. <sup>11</sup>Ela mvo abomu a makuhani mvachiachoea kundi rosi ra atu mvamumale Baraba arichirwe badela ya Jesu. <sup>12</sup>Pilato achimvauza keheri achimvamba, "Sasa nimuhendedze mino yuno mufalume wa Ayahudi?" <sup>13</sup>Mvachipiga kululu mvachimujibu, "Musulubishe!" <sup>14</sup>Pilato achimvamba, "Ahenda ubaya wani?" Ela mvachipiga kululu zaidi na zaidi, "Musulubishe." <sup>15</sup>Pilato wemala kuaridhisha kundi, kpwavivyo achimurichira Baraba. Achimuchapa Jesu mijeledi chisha achimvarichira mvakamusulubishe. <sup>16</sup>Shikari mvachimulongoza ndani ya uwa (Iriyokala ni makalo makulu), mvachehana shikari mvosi. <sup>17</sup>Mvachimuvisha Jesu kanzu ya rangi ya zambarau, chisha mvachisuka taji ya miya mvachimuvisha chitswani. <sup>18</sup>Mvachanza kumupigira saluti mvachimwamba, "Selamu, mufalume wa Ayahudi!" <sup>19</sup>Mvekala mvachimupiga chitswa na fimbo ya mwanzi na kumutsitsira mahe. Mvachimupigira mavindi, mvachishutama. <sup>20</sup>Baada ya kumutseka, mvachimuvula yo kanzu ya zambarau mvachumudzirya nguoze, chisha mvachimulongoza kwenda musulubisha. <sup>21</sup>Mutu mumwenga kpwadzina Simioni, Mukirene, wekala yula mundani (wekala ndiye pabaye Aleksanda na Rofa), nao mvachimulazimisha kuwereka muselaba wa Jesu. <sup>22</sup>Shikari mvachimuhirika Jesu hatu hehewaho Gologotha (Tafusiriye ni "fuvu ra chitswa"). <sup>23</sup>Mvachimupa uchi uriwo tsanganywa na manemane, ela kaunirwe. <sup>24</sup>Mvachimusulubisha chisha mvachigavya nguoze kpwakuzipigira kura kutsaguzana ni shikari hiye andehela chipande hicho. <sup>25</sup>Yekala ni saa ra hahu mvariho musulubisha. <sup>26</sup>Kwenye chibao mvachandika kosa mvariho muhukumira, "Mufalume wa Ayahudi." <sup>27</sup>Hamwenga naye, mveasulubisha majambazi airi, mumwenga mukono wa kulume munjine mukono kumotso. <sup>28</sup>Neno richitimira kpwamba "Wetalwa hamwenga na aasi." <sup>29</sup>Mvario tsupa na hahu mvachimu fyolera, kuno mvatingisha vitswa vyao na kpwamba, "Aha! Uwe uvunzaye hekalu na kurijenga kpwasiku tahu, <sup>30</sup>dzokole mwenye na utime kula ho mselabani!" <sup>31</sup>Hali iyo abomu a makuhani mvachimutseka kpwachinaya, hamwenga na andishi, mvachimwamba, "Weokola anjine, ela kaweza kudzokola mwenye." <sup>32</sup>Masihi, mufalume wa Izrael, tima sasa kula kpwamuselaba, ili nasi hone na huamini." Mvario sulubishwa naye pia namvo mvachimufyolera. <sup>33</sup>Saa ya handahu, chiza chichitanda urimwenguni mpaka saa ra chenda. <sup>34</sup>Irihofika risaa ra chenda, Jesu achirira kpwasauti, "Eloi, Eloi, lama sabachthani?" ambayo tafsiriye ni, "Mulungu wangu, Mulungu wangu, mbona udziniricha?" <sup>35</sup>Anjine mvariokala mvahehi mvariho sikira go maneno mvachamba, "Sikizani, wamweha Eliya." <sup>36</sup>Mumwenga achenda, achitengeza divai ya sichi kwenye sponji, chisha achiyenjiza kwenye fimbo nyire ya mwanzi, achimunyoshera anwe. Achamba, "Richa hulole kala Eliya andadza mutimisha." <sup>37</sup>chisha Jesu achirira kpwasauti bomu achikata roho. <sup>38</sup>Pazia ya hekalu ichikatika mara mbiri kula dzulu mpaka tsini. <sup>39</sup>Yuya jemedari ariyekwenda mona Jesu ariho mona yudzefa kpwahali iyo, achamba, "Jeri yuyu mutu wekala ni Mwana wa Mulungu." <sup>40</sup>Hekala pia hana anache mvariokala mvalola kula hatua. Hamwenga namvo mvekala ni Mariamu Magdalena, Mariamu (Mameye Jakobo na Jose), na Salome. <sup>41</sup>Arihokala yu Galilaya mvachimutua mvachimuhudumia. Anache anjine mvachimutua mpaka Jerusalemu. <sup>42</sup>Dzulo ririhofika, kpwakukala yekala ni siku ya matayarisho, yaani siku mwenga kabla sabato, <sup>43</sup>Josefu wa Arimathea achenda. Wekala ni mutu wa kuheshimika kahi ya baraza ra Ayahudi ariyekala wangoja ufalume wa Mulungu. kpwauijasiri, wekwenda kpwaPilato achenda voya mwiri wa Jesu. <sup>44</sup>Pilato achishangaa kukala Jesu kare wekala yudzefa; achimweha iye jemedari kumuza kala Jesu wekala yudzefa. <sup>45</sup>Pilato achimanya kula kpwajemedari kukala Jesu wekala yudzefa, achiulavya mwiri wa Jesu kpwaJosefu. <sup>46</sup>Josefu achikala yugula chitambara cha tsanza. Achimutimisha kula kpwamuselaba, achimufunga na yo tsanza, na achimulaza mbirani, mbira ambayo yekala ikatwa kula kpwadziwe. chisha ahibingirisa dziwe achifinika muyangoni. <sup>47</sup>Mariamu Magdalena na Mariamu mameye Jose mvachihaona ho arihozikpwaJesu.

## Chapter 16

<sup>1</sup>Siku ya sabato iriho sira, Mariamu Magdalena, Mariamu mameye Jakobo, na Salome mvachigula manukato ili mvaweze kudza mvauhake mwiri wa Jesu. <sup>2</sup>Madzacha sana siku ya kwanza ya juma, mvachenda mbirani dzua ririhoni ombola. <sup>3</sup>Mvachikala mvachinong'onezana, "Andiye hubingirisira rira dziwe ririro binikizirwa yo mbira nani?" <sup>4</sup>Mvariho rungarara, mvachona ro dziwe rekala ribingiriswa kare, maana rekala bomu muno. <sup>5</sup>Mvachenjira mo mbirani na mvachona barobaro adzevela gwanda reruhe, yusegere mukono wa kulume, mvachondoka. <sup>6</sup>Achimvambira, "Musogoheni. Mwamutafuta Jesu, Munazareti, ariye sulubishwa. Yufufuka! Kaho haha. Lolani ho mvariho kala mvamulaza. <sup>7</sup>Ela endani, kamvambireni anafunzie na Petero, 'Wamvatangulia Galilaya. Kuko ndiko mundiko mona, here arivyo mvambira.' <sup>8</sup>Mvachombola malo; kuno mvatetemwa ni miri na mushangao. Kamvamwambirire yoyosi chochosi kpwakukala mvekala mvogoha. <sup>9</sup>(Mapema siku ya kwanza ya wiki, baada ya kufufuka, achimombolera kwanza Mariamu Magdalena, ariyekala yumomboza pepo afungahe. <sup>10</sup>Achenda achimvambira mvo mvariokala hamwenga naye, mvariho kala mvarira na kuomboleza. <sup>11</sup>Mvachisikira kukala yufufuka na yudzonana na Mariamu, ela kamva aminire. <sup>12</sup>Baada ya gago, achimvombolera kpwahali injine ari ao mvariho kala mvatsemblera mvenenda nze ya ntsi. <sup>13</sup>Mvachuya mvachiambira anjine, ela kamva aminire. <sup>14</sup>Jesu baadaye achimvombolera mvo kumi na mumwenga mvariho kala mezani, naye achimvachemera kpwakukosa kpwamini na ufu wa mioyo yao, kpwakukala kamva aminire mvo mvariho tangulia konana naye baada ya kufufuka. <sup>15</sup>Achimvambira, "Endani urimwenguni kosi, mukahubiri injili kpwachivyazi chosi. <sup>16</sup>Andiye amini na kubatizwa andaokoka, ambaye kanda amini, andahukumiwa. <sup>17</sup>Ishara zizi zindamvafikira mvo mvandio amini: kpwadzina rangi, mvandachemera mapopo na mvandombola. Mvandanena kpwaluga mbisha. <sup>18</sup>Mvandagwira nyoka na mikono yao, hata mvachinwa sumu, chisha kaimdamva dhuru. Mvandaikira atu mikono mvario akongo, namvo mvandahola. <sup>19</sup>Baada ya Jesu kunena gago kpwa, achihalwa achenulwa dzulu Mulunguni achisagela mukono wa kulume wa Mulungu. <sup>20</sup>Anafunzie mvachuka mvachenda ihubiri injili chila hatu, Bwana achienda kazi namvo na kuthibitisha neno kpwaisara zirizo enenda namvo.)

## Luke

## Chapter 1

<sup>1</sup>Anji mvadzidzitahidi kpwika mupangilio kuhusu mambo garigo gatimizwa kahi yehu, <sup>2</sup>here mvarivyo hupatira siswi, hurio hangu mwanzo ni mashahidi mvario ona kpwa matso gao na kula kpwa atumishi a ujumbe. <sup>3</sup>Vivyo, nami pia, baada ya kuchunguza kpwa makini chanzo cha mambo gaga gosi kula mwanzo-nidzona ni vidzo kpwangu pia kukpwandikira kahi za mupangiliowe-muheshimiwa hasa Theofilo. <sup>4</sup>ili nawe uweze kumanya ujeri wa mambo urigo fundishwa. <sup>5</sup>Kula siku za Herode, mufalume wa Juda, kpwekela na kuhani fulani ariye ehewa Zakaria, wa inkololwa Abiya. Muchewe weombola kahi za ana achiche a Haruni, na dzinare we-ehewa Elizabeti. <sup>6</sup>Mvosi mvekela enye hachi mbere za Mulungu. Mvetsemblera bila lawama kahi za amuri zosi na melakizo ga Bwana. <sup>7</sup>Ela mvekela khamvana mwana kpwa kukala Elizabeti wekala ni tasa, na kpwa wakati uu mvosi eri mvekela ni atumia sana. <sup>8</sup>Sasa ichombolera kukala Zakaria wekala kahi za utukufu wa mulungu, achenderera na wajibu wa kpwakpwe wa chikuhani kahi za utaratibu wa zamu ye. <sup>9</sup>Kulingana na desturi za kutsagula ni kuhani hiye andiye hudumu, wekala adzitsagulwa kpwa kura kpwenjira kahi za hekalu ra Bwana, vivyo angefukiza uvumba. <sup>10</sup>Kundi rosi ra atu rekela richivoyanze wakati wa kufukizwa kpwa uvumba. <sup>11</sup>Sasa melaika wa Bwana wemombolera na achimwemera upande wa mkonowe wa kulume wa madhabahu ga kufukizira. <sup>12</sup>Zakaria weondoka ariho mona; woga uchimwenjira. <sup>13</sup>Ela melaika achimwambira, "Usogohe Zakaria, kpwa kukala mavoyogo gasikika. Mucheo Elizabeti andakuvyalira mwana. Dzinare undamweha Johana. <sup>14</sup>Undakela na furaha na uchangamufu, na anji mvandafura hii kuvyalwakpwe. <sup>15</sup>kpwa kukala andakela mubomu mbere za matso ga Bwana. Ni asinwe divai wela chileo chikali, andakela adzotsazwa na Roho Mutakatifu hangu tumboni mwa mameye. <sup>16</sup>Atu anji Iziraeli mvandagaluzwa kpwa Bwana Mulungu wao. <sup>17</sup>Andakpwenda mbere za uso wa Bwana kahi za Roho na nguvu za Eliya. Andahenda vivi ili audzaye mioyo ya Paba kpwa anae, ili kukala mvasio tii mvandaishi kpwa hekima za enye hachi. Andahenda vivi kpwika tayari kpwa Bwana atu vario mvadzitayarishwa kpwa ajili ye. <sup>18</sup>Zakaria achimwambira melaika, "Nindawezadze kurimanya rino? Kpwa here, mino ni mutumia na mchangu miakaye ivuha muno." <sup>19</sup>Malaika achimujibu achimwambira, "Mimi ni Gabrieli, ariye nikpwema mbere za Mulungu. Nehumwa nikurehere habari zizi mbidzo. <sup>20</sup>Lola, kundanena, undasala chimya, nipaka siku gaga gandiho timira. Riri kpwa kukala kpwaminire maneno gangu, gandigo timira kpwa wakati wa sawa. <sup>21</sup>Sasa atu mvekela mvachimurinda Zakaria. Mveangelazwa kpwa kukala wehela muda mure

hekaluni. <sup>22</sup>Ela ariho uya, kawezere kugomba nao. Mvachimanya wekala yupata maono arihokela hekaluni. Weenderera kumvonyesa kpwa ishara kuno yuchimya. <sup>23</sup>Irihofika siku ambazo yumarikiza huduma ye, achiuya nyumbani kpwakpwe. <sup>24</sup>Baada ya Zakaria kuuya nyumbani kula kpwa huduma hekaluni, muchewe achipata mimba. kpwa miezi mitsano kombolere nyumbani. Achamba, <sup>25</sup>"Riri ndiro Bwana adziro nihendera ariho nilola kpwa upendeleo ili kuyusa aibu yangu mbere za atu." <sup>26</sup>Irihofika mwezi wa sita, melaika Gabriel achihumwa kula Mulunguni kpwenda Galilaya mudzi wehewao Nazareti, <sup>27</sup>kpwa mwanamwali ariyekala yuposwa ni mwanamulume ehewaye Josefu, ariyekala wa lukolo lwa Daudi, dzina ra mwanamwali iye ni Mariamu. <sup>28</sup>Achimutua achimwamba, "Selamu, udziye pendeleeewe kpwa hali ya dzulu! Bwana yuhamwenga nawe." <sup>29</sup>Ela achikela yutsanganyikirwa sana kpwa maneno gago na kelewerwe ni selamu aina yani zizo. <sup>30</sup>Melaika achimwambira, "Usogohe, Mariamu, kpwa kukala uzipata neema kula kpwa Mulungu. <sup>31</sup>Lola, undapata mimba na undavyela mwana wa chilume. Undamuhadza dzina 'Jesu.' <sup>32</sup>Andakela mubomu na andehewa mwana wa Ariye dzulu sana. Bwana Mulungu andamupa chihi cha enzi cha Daudi pabaye. <sup>33</sup>Andatawela lukolo lwa Jakobi na ufalume wa kpwakpwe kaundakela na mwisho." <sup>34</sup>Mariamu achimwambira melaika, "Rino rindatimiradze, nami ta sidzamanya mulume yoyosi?" <sup>35</sup>Melaika achimujibu achimwambira, "Roho mutakatifu andakudzira dzuluyo, na nguvu za ariye dzulu yo. kpwa vivyo, mutakatifu undiye muvyela andehewa Mwana wa Mulungu. <sup>36</sup>Lola, nduguyo Elizabeti naye ana mimba ya mwana wa chilume idzaho umuriwe utsupa sana. Uu ni mweziwe wa sita, iye ariye ehewa tasa. <sup>37</sup>kpwa kukala kakuna chisicho wezekana kpwa Mulungu." <sup>38</sup>Mariamu achamba, "Lola, mimi ni mutumishi wa chiche wa Bwana. Navikale kpwangu here udzivyo nambira." Melaika achimukira. <sup>39</sup>Ndiho kahi ya siku zizo Mariamu achuka achenda kpwa haraka handahu ya virima, mudzi wa Judea. <sup>40</sup>Achenda kahi za nyumba ya Zakaria achenda mulamusa Elizabeti. <sup>41</sup>Sasa, ichombolera kukela, Elizabeti ariho sikira selamu za Mariamu, mwana achiruka ndani ya tumboye, na Elizabeti achotsazwa ni Roho Mutakatifu. <sup>42</sup>Achipaza sauti achamba, "Mubarikiwa ndiwe kahi ya ana ache, na mwana ariye tumboni mwako achikpweza. <sup>43</sup>Ikeladze ta mameye Bwana wangu anidzire? <sup>44</sup>Kpwa here, lola, sauti ya selamuzo idzihonenjira masikironi, mwana mwangu tumboni yuruka kpwa furaha. <sup>45</sup>Abarikiwa mwanamuche aaminiye kukala kundakela na utimizo wa chila jambo ariro ambirwa kula kpwa Bwana." <sup>46</sup>Mariamu achamba, "Moyo wangu wamutukuza Bwana, <sup>47</sup>na roho yangu ifurahia kahi za Mulungu mokoli wangu. <sup>48</sup>Kpwa here yudzilola hali ya tsini ya mutumishiwe wa chiche. Lola, kula wakati uu vizazi vyosi vindaneha mubarikiwa. <sup>49</sup>kpwa kukala mwenye nguvu adzinihendera mabomu, dzinare ni takatifu. <sup>50</sup>Neema ya kpwakpwe yaishi kula kpwa chivyazi na chivyazi kpwa mvamogohao. <sup>51</sup>Adzonyesa nguvu kpwa mkonowe; akavatawanya mvario mvadzidai dzulu ya maazo garigo rohani mwao. <sup>52</sup>Adzimva teremusha ana a afalume kula kpwa vihi vyao vya enzi na kumvenula mvario hali za tsini. <sup>53</sup>Adzimvekusha mvario na nzela na vyakurya vidzo, ela matajiri adzimvaricha mikono mihuhu. <sup>54</sup>Adzimvapa musaada Iziraeli mutumishiwe, ili akumbukire konyesa mbazi <sup>55</sup>(here arivyo chikala achimvaambira paba zehu) kpwa Abrahamu na lukolo lwe milele." <sup>56</sup>Mariamu achikela na Elizabeti chasi cha miezi mihahu helafu achuya kpwakpwe nyumbani. <sup>57</sup>Sasa wakati wekala ufika kpwa Elizabeti kudzifugula mwanawe naye achivyela mwana wa chilume. <sup>58</sup>Majiranige na familia mvachisikira kukala Bwana adzimonyesa neema bomu, namvo mvachisherehekea naye. <sup>59</sup>Sasa irihofika siku ya nane, mvachimwenjiza jandoni mwana. Mvandekelela mvemweha "Zakaria," dzina ra pabaye. <sup>60</sup>Ela mameye achijibu achamba, "Hata. Andehewa Johana." <sup>61</sup>Mvachimwambira, "khahana hata mumwenga kahi za luloko lwehu ehewaye kpwa dzina riro." <sup>62</sup>Mvachihenda ishara kpwa pabaye ili a ashirie mwana ehewe dzina rani. <sup>63</sup>Pabaye achimela chibao cha kpwandikira, achandika, "Dzinare ni Johana." Mvosi mvangalazika. <sup>64</sup>Ghafula, mulomowe uchifuguka na lilimilelichikpwa huru. Achinena na achimulika Mulungu. <sup>65</sup>Woga uchimvenjira osi mvaishio hamwenga nao laloni. Gosi gago gachienera kahi ya intsi na virima vya Juda. <sup>66</sup>Mvosi mvario gasikira mvegatunza mioyoni mwao, mvachamba, "Mwana yuno andakela wa namuna yani?" kpwa kukala mukono wa Bwana wekala hamwenga naye. <sup>67</sup>Pabaye Zakaria achotsazwa ni Roho mutakatifu achitabiri, achamba, <sup>68</sup>"Alikpwe Bwana, Mulungu wa Iziraeli, kpwa kukala yukudza saidia, naye yutimiza ukombozi wa atue. <sup>69</sup>Adzihwenulira pembe ya wokofu kahi za nyumba ya mutumishiwe Daudi, kula miongoni mwa lukolo la mutumishiwe Daudi, <sup>70</sup>(here arivyo gomba kpwa mulomo wa manabiie mvariokelako nyakati za kapindi), <sup>71</sup>andahokola kula kpwa mahadui gehu na kula mikononi mwa osi mvahutsukirirwao. <sup>72</sup>Andahenda vivi kuonyesa rehema kpwa paba zehu, na kukumbukira laganore takatifu, <sup>73</sup>Chiraho aricho chilaha kpwa Abrahamu paba yehu. <sup>74</sup>Welaha kuchomboza kpwehu ili kukala indewezekana kumuhumikira, iye bila wasiwasi baada ya kuokolwa kula mikononi mwa hadui zehu. <sup>75</sup>Kula utakatifu na hachi mbereze siku zehu zosi. <sup>76</sup>Ndivyo, na uwe, mwana, undehewa nabii wa ariye dzulu sana, kpwa kukala undaenenda mbere za uso wa Bwana ili kumutengezera njira, kumvatayarisha atu kpwa ajili ya kudza kpwakpwe, <sup>77</sup>Kumvamanyisa atue kpwamba, mvandaokolwa kpwa njira ya kusamehewa dambi zao. <sup>78</sup>Riri rindaombolera kpwa sababu ya mbazi za Mulungu wehu, sababu ya dzua kula dzulu rindamudzira, <sup>79</sup>Kuang'alira kpwa mvario mvakela chizani na kahi ya

chivurivuri cha mauti. Andahenda vivi kuhulongoza nyayo zehu kwenye njira ya amani."<sup>80</sup>Sasa, yuya mwana wekula na achikela mwenye nguvu chiroho, na achikela nyikani mpaka siku ya kudzombozakupwe kpwa Izraeli.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Sasa kahi za siku zizo, ichombolera kukala Kaisari Augusto weomboza lakizo kpwamba ihalwe hesabu ya atu osi mvaishio duniani. <sup>2</sup>Ii yekela hesabu ya kpwanza kpwa atu, wakati Krenio wekala ndiye mubomu wa mukoa wa Siria. <sup>3</sup>Kpwa vivyo chila mutu achenda mudzini kpwakpwe ili atalwe. <sup>4</sup>Josefu naye achenda kpwao Bethlehemu ya Judea kula mudzi wa Nazareti kuko Galilaya, kpwa kukala wekala ni wa nyumba na familia ya Daudi. <sup>5</sup>Wekpwenda kuko kutalwa hamwenga na Mariamu, ariye wekala amuposa ni muchumbawe na wekala ana mimba. <sup>6</sup>Sasa ichombolera kukala mvarihokela kuko, wakati uchifika wa Mariamu kudzifugula. <sup>7</sup>Achipata mwana wa chilume, mwanawe wa kpwanza, naye achimufungato kahi za nguo nyire mwirini kumuchinga peho, achimwika kenye hori ya kurisira anyama, kpwa kukala kpwekela kakuna nafasi kpwenye nyumba ya ajeni. <sup>8</sup>Kpwekela na arisa sehemu iyo mvariokela mvaishi kahi za minda, mvachirinda mifugo yao usiku. <sup>9</sup>Melaika wa Bwana achimvombolera, na utukufu wa Bwana uching'ela kumvazunguluka, namvo mvachenjirwa ni woga mubomu sana. <sup>10</sup>Ndiho melaika achimvambira, "Musogoheni, kpwa sababu namvarehera ujumbe mudzo undio mvarehera furaha bomu atu osi. <sup>11</sup>Rero mwokoli wenu yudzivyalwa mudzini kpwa Daudi! Iye ndiye Masihi Bwana. <sup>12</sup>Ii ndiyo ishara mudiyo pewa: Mundaona mwana yufungwa nguo nyire na yulazwa kahi za hori ya kurisira anyama. <sup>13</sup>Ghafula, kuchikela na jeshi bomu ra Mulunguni richiungana na melaika mvachimusifu Mulungu na kpwamba, <sup>14</sup>Utukufu kpwa Mulungu ariye dzulu sana, na amani ikaleko duniani kpwa mvosi ambamvo mvakubalika. <sup>15</sup>Ichikela kpwamba melaika mvarihokela mvadzenda Mulunguni, arisa mvachambirana, "Hindeneni sasa Bethlehemu hukagone go gadzigo hendeka, ambago Bwana adzihwambira." <sup>16</sup>Mvachenenda upesi kuko mvachimona Mariamu, Josefu, na mwana mtsanga, ariyekela yulazwa horini mwa kurisa anyama. <sup>17</sup>Baada ya kumona, mvachimvambira atu go mvarigokela mvadzambirwa ni melaika kumuhusu iye mwana. <sup>18</sup>Mvosi mvario gasikira gachimva angelaza garigonewna ni mvo arisa. <sup>19</sup>Ela Mariamu wetua kugaaza gosi arigo gasikira, achigaika mwakpwe moyoni. <sup>20</sup>Arisa mvachiuya, kuno mvamutukuza na kumusifu Mulungu kpwa gosi mvarigo gasikira na kugaona, here vyo mvarivyo chikala mvadziga ambirwa. <sup>21</sup>Irihofika siku ya nane mwisho wa siku, arihokela yugwagwatsi, achehewa Jesu, dzina arirokela yupewa ni melaika kabla mimbaye yekela kaidzatungwa tumboni. <sup>22</sup>Siku za utakaso zirihosira, kulingana na sheria za Musa, mvachimuhirika dzulu hekaluni Jerusalemu kumwika mbere za Bwana. <sup>23</sup>Here irivyo andikpwa kahi za sheria ya Bwana, "Chila mwana mulume afugulaye chivyazi cha mameye, andelaviwa kpwa Bwana." <sup>24</sup>Kpwa vivyo mvachilavya sadaka kulingana na maandiko ganenavyo kahi za sheria za Bwana, "magia mairi ama makinda mairi ga magia." <sup>25</sup>Lola, kpwekela na mutu Jerusalemu dzinare wekala ni Simioni, na mutu iye wekala mutakatifu na mwenye kumcha Mulungu. wekala achingojera mufariji wa Iziraeli, na Roho mutakatifu wekala dzulu ye. <sup>26</sup>Yekela adzonyeswa ni Roho mutakatifu kukala kandafa kabla amone Bwana Masihi. <sup>27</sup>Kpwa kulongozwa ni Roho, Simioni achenjira hekaluni. Josefu na Mariamu mvariho mureha mwana Jesu, ili mvamwike wakfu here tamaduni za chisheria, <sup>28</sup>achimuhochera mwana mikononi na achimulika Mulungu, achamba, <sup>29</sup>"Sasa muruhusu mutumishi wa kpwako, akaoye kpwa amani, Bwana, kulingana na neno ra kpwako. <sup>30</sup>Kpwa kukala matso gangu gadziwona wokoli, <sup>31</sup>ambao udzonekana matsoni mwa atu osi: <sup>32</sup>Mwangaza wa ufunuo kpwa mataifa na utukufu kpwa atu Iziraeli. <sup>33</sup>Pabaye na mameye mvachangelazwa ni gosi garigo nenwa kumuhusu. <sup>34</sup>Simioni achimvabariki na achimwambira Mariamu mameye, "Lola, yuyu mwana andakela sababu ya kugwa na kpwenuka kpwa atu anji sana kahi za Iziraeli na ni ishara iriyo atu anji mvandaipinga- <sup>35</sup>pia ni upanga undio ocha nafsi yo-Ili maazo ga myoyo ya anji gakale lwazu. <sup>36</sup>Nabii wa chiche ariye ehewa Ana pia wekala haho hekaluni. Iye wekala mwana wa chiche wa Fanueli kula kpwa kabila ra Asheri. wekala miaka minji sana. Naye weishi na mulumewe kpwa miaka mifungahe baada ya kuhelana, <sup>37</sup>na ndiho achikela gungu kpwa miaka mirongo minane na nne. Naye kawahire kombola hekaluni na wekala achenderera kumwabudu Mulungu hamwenga na kufunga na kuvoya, usiku na mutsana. <sup>38</sup>Kpwa wakati uwo, wekudza haho mvariho achanza kumulika Mulungu. Achamba kumuhusu mwana kpwa chila mutu ambaye wekala achiurindira ukombozi wa Jerusalemu. <sup>39</sup>Mvarihokela mvamarikiza chila chitu mvaricho chimala kuhenda kulingana na sheria za Bwana, mvachiuya Galilaya, mudzini kpwao Nazareti. <sup>40</sup>Mwana achikula na achikela na nguvu; wekala na unji wa hekima, maana neema ya Bwana yekela naye. <sup>41</sup>Avyazie chila mwaka mvekpwenda Jerusalemu kpwa ajili ya sherehe za pasaka. <sup>42</sup>Arihofika miaka kumi na miiri, mvachenda keheri here desturi Jerusalemu kpwa sherehe. <sup>43</sup>Baada ya kusagela muda kamili wa sherehe iyo, mvachanza kuuya nyumbani. Ela chijana Jesu achisala kpwenye hekalu wela avyazie kamvamanyire. <sup>44</sup>Mvachihalira kukala mvahamwenga kahi za kundi ririrokela mvasafiri hamwenga, be mvachisafiri safari ya siku nzima. Ndiho mvachikpwaya kumubuga kpwa makini kahi za ndugu na asena ao. <sup>45</sup>Mvariho mukosa, mvachiuya Jerusalemu mvachanza kumutafuta kpwa makini kuko. <sup>46</sup>Baada ya siku tahu mvachimupata ndani ya hekalu, yusegere kahikahi ya aandishi, achimvasikiza na kumvauza maswali. <sup>47</sup>Mvosi mvario musikira

veangalazika jinzi aelewavyo mambo na majibu ga kpwapwe.<sup>48</sup> Mvarihomona, vachangalazika. Mameye achimuza, "Mwanangu, mbona ukahuhendera vino? Lola, mimi na pabayo hudzikubuga sana." <sup>49</sup>Achimvambira, "kpwannoni kunibuga? Kamumanyire kukala mino nahenzekana nikale nyumbani mwa Paba? <sup>50</sup>Ela kamvelewere wemaanisha noni kpwa kpwamba vivyo. <sup>51</sup>Ndiho achiuya nao Nazareti na achimvaheshimu avywazie. Mameye wedzivunira sana mambo gosi gaga mwakpwe moyoni. <sup>52</sup>Ela Jesu weenderera kukula kpwa hekima na chimo, na achizidi kuhenzwa ni Mulungu na atu.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Irihofika mwaka wa kumi na tsano kahi za utawela wa Kaisari Tiberia-Wakati Pontio Pilato wekala mubomu wa mukoa wa Judea, Herode wekala mubomu wa mukoa Galilaya, na Filipo nduguye wekala mubomu wa mukoa wa Iturea na Trakoniti, na Lisanian wekala mubomu wa mukoa wa Abilene.<sup>2</sup>na wakatiwa kuhani mubomu Anasi na Kayafa-neno ra Mulungu remudzira Johana mwana Zakaria nyikani.<sup>3</sup>Achenenda sehemu yosi ya Joridani, achihubiri ubatizo wa toba kpwa musamaha wa dambi.<sup>4</sup>Here irivyoandikpwa kahi ya chitabu cha Nabii Isaya, "Sauti yarira kula nyikani, "Tengezani njira ya Bwana, machiroge naganyoke."<sup>5</sup>Chila bonde rindadzazwa, chila murima na tsulu zindateremushwa, barabara za kupinda zindanyoshwa, na sehemu zirizo dzulu na tsini zindagaluzwa kukala barabara,<sup>6</sup>na miiri yosi indaona wokofu wa mulungu."<sup>7</sup>Sasa Johana achiambira makundi mvariokela mvenenda kpwakpwe kpwa ubatizo, "Chizazi cha nyoka! Nani aremvaonya kuchimbira hukumu ya Mulungu idzayo?"<sup>8</sup>kpwa vivyo, vyelani matunda gasitahiligo toba, wela musanze kudzuza enye kpwa enye, 'Huna paba Ibrahimu,' maana namvaambira, Mulungu waweza kpwenula chivyazi chisha cha Ibrahimu kula kpwa gaga mawe.<sup>9</sup>Vivi tsoka ridzikpwa tayari kutema mizi ya mihi. kpwa vivyo chila muhi usio vyela matunda madzo undatemwa na utsuhiwe mohoni."<sup>10</sup>Ndiho makundi ga atu mvachisisitiza kumuza, mvachamba, "Sasa be ni huhendedze?"<sup>11</sup>Achimvajibu achimvaamba, "Kukala mutu ana kanzu mbiri, na amugavire mwenga ariye kana, na ariye na chakurya pia ahende vivyo."<sup>12</sup>Atoza ushuru namvo mvachenda batizwa, mvachimwamba, "Mwalimu, huhendedze?"<sup>13</sup>Achimvaambira, "Musikusanyeni pesa zaidi ya viwango murivyopewa."<sup>14</sup>Anajeshi anjine namvo mvachimua, mvachimwamba, "Na je sino? Ni huhendedze?" Achimvamba, "Musihale pesa kula kpwa yoyosi kpwa chibavu, na musihukumu mutu asekela na hatia. Toshekani na mushahara wenu."<sup>15</sup>Sasa, kpwa kukala atu mvekela mvarinda kudza kpwa Masihi sana, chila mutu wekala wadzuza mwakpwe moyoni kuhusu Johana, chikala pengine andakela ndeye.<sup>16</sup>Johana achimvajibu kpwa kumvambira, "Mino namvabatiza kpwa madzi, ela mumwenga wadza ariye na uwezo mubomu kuniriko mimi, na sifaa hata kufugula kambaa za virahuvye. Iye andamvabatiza kpwa Roho mutakatifu na moho."<sup>17</sup>Pepetore ri mukononi mwakpwe ili asafisheto sakafu na akusanye ngano lutsagani mwakpwe. Ela andagaocha mafuyeye kpwa moho usiozimika."<sup>18</sup>Na kpwa kulavya maonyo manjine manji pia, Johana wehubiri injili kpwa atu.<sup>19</sup>Herode pia wechemerwa kpwa kumuhela Herodia, mukaza nduguye na kpwa mabaya manjine manji.<sup>20</sup>Ela baadaye Herode achienda vii muno achimufunga Johana jela.<sup>21</sup>Sasa, atu mvosi mvariho baputizwa, Jesu naye achibaputizwa, na arihokela wavoya, Mulunguni kuchifuguka,<sup>22</sup>Roho mutakatifu achilimumira mufano wa gia, helafu sauti ichisikirika kula Mulunguni, "Ndiwe mwanangu muhenzwa. Naridhika nawe."<sup>23</sup>Jesu arihoanza hudumaye, wekala atimiza miaka here mirongo mihahu. wekala mwana (here irivyo halirwa) wa Joseph, mwana wa Eli,<sup>24</sup>mwana wa Mathati, ariye mwana wa Lawi, mwana wa Melki, mwana wa Yana, mwana wa Josefu,<sup>25</sup>Josefu wekala mwana wa Mathatia, mwana wa Amosi, mwana wa Nahumu, mwana wa Esli, mwana wa Nagai,<sup>26</sup>mwana wa Maati,mwana wa Matathia, mwana wa Semeini, mwana wa Joseki, mwana wa Joda.<sup>27</sup>Joda wekala mwana wa Joanani, mwana wa Resa, mwana wa Zerubabeli, mwana wa Selatheli, mwana wa Neri,<sup>28</sup>mwana wa Melki, mwana wa Adi, mwana wa Kosamu, mwana wa Elmadamu, mwana wa Eri,<sup>29</sup>mwana wa Joshua, mwana wa Eliezeri, mwana wa Jorimu, mwana wa Mathati, mwana wa Lawi.<sup>30</sup>Lawi wekala ni mwana wa Simioni, mwana wa Judah, mwana wa Jesefu, mwana wa Jonami, mwana wa Eliakimu,<sup>31</sup>mwana wa Melea, mwana wa Obedi, mwana wa Matatha, mwana wa Nathani, mwana wa Daudi,<sup>32</sup>mwana wa Jese, mwana wa obedi, mwana wa Boazi, mwana wa Salmoni, mwana wa Nashoni.<sup>33</sup>Nahashoni wekala mwana wa Aminadabu, mwana wa Adimi, mwana wa Aramu, mwana wa Hezroni, mwana wa perezi, mwana wa Judah,<sup>34</sup>mwana wa Jakobu, mwana wa Isaka, mwana wa ibrahimu, mwana wa Terah, mwana wa nahori,<sup>35</sup>mwana wa Serugi, mwana wa Regau, mwana wa Pelegi, mwana wa Eberi, mwana wa Sela.<sup>36</sup>Sela wekala mwana wa Kenani, mwana wa Arfaksadi, mwana wa Shemu, mwana wa Nuhu, mwana wa Lameki,<sup>37</sup>mwana wa Methusela, mwana wa Enoko, mwana wa Jaredi, mwana wa Mahelaleli, mwana wa Kenani,<sup>38</sup>mwana wa Enosi, mwana wa Sethi, mwana wa Adamu, mwana wa Mulungu.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Ndiho Jesu, ambaye yudzazywa na roho mutakatifu, achuya kula muho wa Jorodani na achilongozwa ni roho jangwani, <sup>2</sup>Kuriko kpwa siku mirongo miine wejaribiwa ni pepo. Kharirye chitu siku zosi na mwisho wa wakatiwe achisikira nzela. <sup>3</sup>Pepo achimwamba, "chikala uwe umwana wa Mulungu, amuru dziwe riri rigaluke kukala mkahe." <sup>4</sup>Jesu achimujibu, Idzandikpwa, "Mutu khandaisi kpwa mkahe hacheye." <sup>5</sup>Kisha Pepo achimulongoza Jesu paka kpwenye murima, achimonyesa falume za dunia kpwa muda mchache. <sup>6</sup>Pepo achimwamba, "Nindakupatira mamulaka na utukufu we, kpwakukala vidzipewa mimi, na naweza kumupa yoyosi nihenzaye. <sup>7</sup>kpwa vivyo, chikala undanisujudia na kuniabudu, vindakela vyako." <sup>8</sup>Ela Jesu achimujibu na achimwamba, "Idzandikpwa, 'Undamwabudu Bwana Mulungu wo, na undamuhumikira iye hacheye.'" <sup>9</sup>Ndiho pepo achimulongoza mupaka Jerusalem na achimwika dzulu ya dzumba ra hekalu, na achimwamba, "uchikala umwana wa Mulungu, dzitsuhe hotsi kulaa haha. <sup>10</sup>kpwakukela idzandikpwa, andaelakiza melaika ee mvakutunze nakukuhudumia," <sup>11</sup>na, mvandakpwenula dzulu mikononi mwao, ili kukala usidze ukadzikpwala chigululo kpwenye dziwe." <sup>12</sup>Jesu achimujibu na achimwambira, "Idzandikpwa," usimujeze Bwana Mulungu oo." <sup>13</sup>Shetani ariho mela kumujaribu Jesu, wekpwenda zakpwe na achimuricha mpaka wakati munjine. <sup>14</sup>Kisha Jesu weuya Galilaya kpwa nguvu za Roho, na habari kumuhusu iye zeonera zichienera kahiza mikoa jirani yosi. <sup>15</sup>Wefundisha kahiza masinagogi gao, na chila mumwenga wemulika. <sup>16</sup>Wekpwenda Nazareti, arikorerwa na here desturiye, achenjira kpwa sinagogi siku ya sabato na achema iliasome kpwa sauti. <sup>17</sup>Wegwizwa chitabu cha nabii Isaya, vivyo achichifugula chitabu na achitafuta sehemu iriyoandikpwa, <sup>18</sup>Roho wa Bwana yu dzulu yangu, kpwasababu adzinenjiza mafuha kuhubiri habari mbidzo kpwa masikini. Adzinihuma kutangaza uhuru kpwa afungwa, na kuahenda asioona mvaratu a agandamizwao, <sup>19</sup>kutangaza mwaka wa Bwana andaonyesa udzo we." <sup>20</sup>Kisha achirifunga gombo ra Chuo, achimudzirya Chilongozi wa sinagogi, na achisagela tsi. Matso ga atu osi mvariokela kahi ya sinagogi gemulola iye. <sup>21</sup>Achianza kuzungumza nao achigomba, "Rero andiko riri ritimira masikironi mwenu." <sup>22</sup>Chila mumwenga haho weshuhudia chiratu arichochigomba Jesu, na anji miongoni mwao mveangalazwa na maneno ga hekima garigokela gachiombola kahiza mulomo we. Mvekela mvachigomba, "Yuyu ni chijana tu wa Yusufu, sinivivyo?" <sup>23</sup>Jesu achimvambira, "Hakika mundagomba methali ii kpwangu, 'Tabibu dzihoze mwenye. Chochosi hurichosikira uchihenda kapernaumu, chihende haha pia chidzidzini hako. <sup>24</sup>Ela achamba, "hachika namvambira ninwi kakuna nabiiakubaliwaye kahiza ntsi ye." <sup>25</sup>Ela namvambira ninwi ujeri chikala kpwekela na magungu anji israeli kahi ya chipindi cha Eliya, wakati milungu irihofungwa kusikale na mvula kpwa myaka mihahu na nusu, wakati kurihokela na nzela bomu kahi ya ntsi yosi. <sup>26</sup>Ela Eliya kahumirwe kpwa yoyosi mumwenga wao, ela kpwa gungu mwenga tuariyekela sarepta hehi na mudzi wa Sidoni. <sup>27</sup>kpwekela na aukoma anji Israeli kahiza chipindi cha Elisha nabii ela kakuna hata mumwenga wao ariyehozwa isihokela Naamani mutu wa Siria. <sup>28</sup>Atu osi a Sinagogi mvedzalwa ni hasira mvarihogasikira gaga gosi. <sup>29</sup>Mveema na mvachimusukuma konze ya mudzi na kumulongoza mupaka kpwenye kingo ya murima ambaho mudzi wao wejengwa dzulu ye, ili mvaweze kumutsuha tsini. <sup>30</sup>Ela achichira khahi zao na achenda khutu kunjine. <sup>31</sup>Kisha achitima Kapernaumu, kahi ya mudzi wa Galilaya. Sabato mwenga wekala achifundisha atu ndani ya sinagogi. <sup>32</sup>Mveangalazwa na mafundisho ge, kpwasababu wefundishwa kpwa mamulaka. <sup>33</sup>Sasa siku iyo ndani ya Sinagogi, kpwekela na roho ya pepo muchafu, na werira kpwa sauti ya dzulu, <sup>34</sup>huna noni nawe, Jesu wa Nazareti? Udzikudza kuhuangamiza? Namanya uwe uani! Uwe u mutakatifu wa Mulungu." <sup>35</sup>Jesu achimuchemera ye pepo achimwamba, "Nyamela chimya, na umuombole mutu yuyu!" Pepo iye wemutsuha mutu iye tsini kahi kahi yao, achimombola iye mutu bila ya kumusababishira maumivu gogosi. <sup>36</sup>Atu osi mveshangaa na achienderera kusumurira jambo riro chila mumwenga na munziwe. Mvachigomba, "Ni maneno ga aina yani gano?" Waamuru roho chafu kpwa mamulaka na nguvu na aombole." <sup>37</sup>Vivyo, habari dzulu ya Jesu zeenera chila sehemu kahi ya maeneo gazungulukago mukoa uo. <sup>38</sup>Chisha Jesu wehauka kahi ya mudzi uo na achenjira nyumba ya Simoni. Sasa, mutsedza wa chiche wa Simoni wekala na homa kali, na mvachimuvoya kpwa niaba ye. <sup>39</sup>Vivyo, Jesu wemusongerera, achiichemera iyo homa na ichimuricha. Gafula we weza kpwema na achianza kuahudumia. <sup>40</sup>Dzua ririhotswa atu mvemurehera Jesu chila mumwenga ariyekela mukongo wa makongo ga aina nyinji weika mikonoye dzulu ya chila mukongo na achiahoza osi. <sup>41</sup>Mapepo pia geombola anji ao gerira kpwa sauti na kunena, "Uwe u mwana wa Mulungu!" Jesu weachemeramapepo na kaaruhusire asumurire kpwa sababu emanya chikala iye wekala ni Masihi. <sup>42</sup>Hata kurihocha, wekpwenda eneo risiro na atu. Makutano ga atu ekela achimubuga na achidza sehemu ariyokela. Mvejaribu kumuzulia asende kure nao. <sup>43</sup>Ela achiambira, "Lazima pia nihubiri habari mbidzo za ufalume wa Mulungu kahi ya midzi minjine minji, kpwa kukala ii ndiyo sababu nehumwa haha. <sup>44</sup>Kisha weenderera kuhubiri ndani ya masinagogi kahi za uyahudi.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Ichombolera chikala mvarihokela mvadzimuzunguluka Jesu na kurisikiza neno ra Mulungu, iye wekala adzema kandakanda ya zia ra Genesareti. <sup>2</sup>Achona mashua mbiri zigwagwa nanga pembeni mwa zia. Avuvi mvekela mvadzombola na kuzojesa nyavu zao. <sup>3</sup>Jesu achenjira kahi za mwenga ya mashua, ambayo yekela ni ya Simioni na achimuvoya aihirike madzini kure vichache na ntsi kavu. Kisha achisagela na kufundisha kula kpwenye mashua. <sup>4</sup>Arihokela yumarikiza kunena, achimwambira Simioni, "Thirike mashua mpaka kpwenye china cha madzi manji kisha muzamishe nyavu zenu muvuhe." <sup>5</sup>Simioni achimujibu achimwambira, "Bwana, hudzichesa kuvuha usiku wosi kahupatire chitu, ela kpwa ni uwe udzihwambira, nindatimisha nyavu keheri." <sup>6</sup>Mvariho henda vivyo, mvachigwira samaki anji sana hata nyavu zao zichitoka. <sup>7</sup>Mvachiambira anziao kahi za mashua injine mvadze mvaasaidie. Mvachidza nao mvachotsaza mashua zao, mpaka zichikela nazo zazama. <sup>8</sup>Ela Simioni Petero, ariho ona vivyo, achimugwerera Jesu magotini, achimwamba, "Nukira Bwana, mino ni mwenye dambi." <sup>9</sup>Kpwa kukala iye na osi mvariokela haho hamwenga naye mveangelazwa, ni samaki anji mvariokela mvaagwira. <sup>10</sup>Na pia Jakobo na Johana, ana a Zebedayo, mvariokela mvahenda kazi na Simioni. Jesu achimwambira Simioni, "Uso gohe, kpwa kukala kula dakika ii mundagwira atu." <sup>11</sup>Mvarihokela mvadzomboza mashua zao kula baharini, mvachiricha chila chitu mvachimutua. <sup>12</sup>Ichombolera kukala arihokela bado achere kahi za mwenga kahi za iyo midzi, mwanamulume mumwenga ariyekala na mahana achikela haho. Arihomona Jesu, achigwa chinabunabu achimuvoya, achamba, "Bwana, chikala wahlenza, nisafisha." <sup>13</sup>Ndiho Jesu achigolosa mukono achimuguta, achimwamba, "Ndio nahenza. chikala musafi." Haho kpwa haho mahana gachimombola. <sup>14</sup>Achimulakiza asambire mutu ela achimwamba, "Enenda ukadzonyesa kpwa kuhani na womboze sadaka kudzitsusa, kulingana na amuri za Musa, ili ikale ushuhuda kpwa." <sup>15</sup>Ela ujumbe kumuhusu uchienera zaidi, na kundi ra atu mvachikusanyana hamwenga kumusikiza achifundisha na kuhozwa makongo. <sup>16</sup>Ela mara kpwa mara wekala achidzitenga kuvoya. <sup>17</sup>Siku dza ira achikela wafundisha, na kuchikela na mafarisayo na alimu a sheria mvasegere haho mvariokela mvakudza kula chila chijiji cha Galilaya, Judea na Jerusalemu. Nguvu za Bwana zekela hamwenga naye za kuhoza. <sup>18</sup>Sasa atu anjine mvekudza mvatsukula kpwenye chitseka mutu arekela yuholoza, na mvetafuta njira za kumufikisha mbere za Jesu. <sup>19</sup>Mvekosa njira ya kumuchiza kpwa sababu ya kundi ra atu, ndiho mvachipanda dzulu ya dari mvachimuteremusha, dzulu ya chitseka kahikahi ya atu, haho mbere za Jesu. <sup>20</sup>Ariho lola imani yao, Jesu achimvamba, "Msenangu, dambizo zisamehewa." <sup>21</sup>Aandishi na mafarisayo mvachianza kudzuza, mvachiamba, "Ni mutu wadze yuno anenaye kufuru? Nani awezaye kusamehe dambi isihokela Mulungu hacheye?" <sup>22</sup>Ela Jesu kpwa wekala wamanya mvaazani, achimvajibu achimvamba, "kpwa noni mwadzuzwa mwenu marohoni?" <sup>23</sup>Ni hiye ariye rahisi kunena, 'dambizo zisamehewa' ama kpwamba 'Uka wenende?' <sup>24</sup>Ela tu ni kpwa mumanye kukala Mwana wa Adamu anao uwezo duniani kusamehe dambi, "-achimwambira ye ariye pooza-" Nakpwamba, lamuka, tsola chitsekacho na wende kpwako nyumbani. <sup>25</sup>Haho kpwa haho, achilamuka mbere zao achihelela chitsekache arichokela yulalira. Achenda nyumbani kpwapkwe, kuno wamulika Mulungu. <sup>26</sup>Chila mutu weshangaa na achanza kumulika Mulungu. Mvedzalwa ni woga, mvachamba, "Hudzona maajabu rero." <sup>27</sup>Baada ya gago kuhendeka, Jesu weombola haho achonana na mutoza ushuru kpwa dzina ra Lawi asegere kahi za ofisi ya atoza ushuru. Achimwambira, "Nitua." <sup>28</sup>Lawi achuka achimutua, achiricha chila chitu. <sup>29</sup>Ndiho Lawi achipanga sherehe nyumbani kpwapkwe kpwa ajili ya Jesu. Hekela na atoza ushuru anji haho na anjine mvariokela mvasegere hamwenga, mvarya. <sup>30</sup>Ela Mafarisayo na aandishi mvachikela mvachilelamika kpwa anafunzie, mvachamba, "Mbona warya na kunwa hamwenga na atoza ushuru na enye dambi?" <sup>31</sup>Jesu achimvajibu, "Atu mvario azima kamvahitaji muganga; ni mvava mvalumwao. <sup>32</sup>Sidzire kpwa mvario atakatifu, ela enye dambi mvatubu." <sup>33</sup>Mvachimwambira, "Anafunzi a Johana mara kpwa mara mvafunga saumu na kuvoya, na pia anafunzi a mafarisayo pia. Ela mvano ako mvarya na kunwa kamvafunga." <sup>34</sup>Jesu achimvambira, "Kunaye awezaye kumvahenda asimamizi a harusi mvafunge wakati Bwana harusi yuchere namvo?" <sup>35</sup>Ela siku indafika Bwana harusi kandakela hamwenga nao andahalwa, be siku zizo mvandafunga saumu. <sup>36</sup>Ndiho Jesu achimvanenera kpwa fumbo. "Kakuna aikaye chiraka cha nguo mbisha kpwa nguo ya kapindi. Achihenda vivyo, andatarura iyo nguo mbisha, na cho chiraka kachindagwira yo nguo ya kapindi. <sup>37</sup>Kakuna enjizaye uchi musha kpwenye chirenje cha kapindi. Achihenda vivyo, uwo uchi musha undavunza chicho chirenje cha kapindi, uchi undamwagika, na cho chirenje chindabanangika. <sup>38</sup>Ela uchi musha ni wenjizwe kpwenye chirenje chisha. <sup>39</sup>Kakuna andehenza kunwa uchi musha baada ya kunwa wa kapindi, maana kpwahere, "Wa kapindi ni mudzo zaidi."

## Chapter 6

<sup>1</sup>Sabato mwenga Jesu arihokela wachira kahikahi ya minda, anafunzie mvachikela mvahunda tembe za nafaka, mvazifyeketsa maganzani na kuzirya. <sup>2</sup>Ela mafarisayo anjine mvachiuza, "Mbona mwahenda mambo chinyume na sheria gasigofaa kuhendwa siku ya sabato?" <sup>3</sup>Jesu achimvajibu, achimvamba, "Kamudzasoma Daudi wehendadze arihokela na nzela, iye hamwenga na anjine mvariokela osi? <sup>4</sup>Wekpwenda kahi za nyumba ya Mulungu na achihele mukahe mutakatifu achiurya sehemu, sehemu injine achimvapa anzie namvo mvachirya, idzaho yekela ni sawa tu mukahe uo uriwe ni makuhani." <sup>5</sup>Ndiho achimvambira, "Mwana wa Adamu ndiye bwana wa sabato." <sup>6</sup>Siku injine ya sabato achenda fundisha atu kppenye sinagogi. Mumwenga achikela mumo ela mukonowe wa kulume weholoza. <sup>7</sup>Alimu na mafarisayo mvachikela mvamulolato chikala andehoza mutu siku ya sabato, ili mvapate sababu ya kumushitaki. <sup>8</sup>Ela achigamanya maazo gao achimwamba ye mwanamulume ariyekela mukonowe uholoza, "Uka weme hano kahikahi ya atu." Ye mwanamulume achema ho kahikahi. <sup>9</sup>Jesu achimvaambira, "Namvauza, ni vidzo siku ya sabato kuhenda madzo ama mai, kuokola maisha ama kugaangamiza?" <sup>10</sup>Achimvalola osini mvariokela mvadzimuzunguluka kisha achimwambira ye mutu, "Ugoloze wo mukono." Achienda vivyo, nawo mukono uchuya muzima. <sup>11</sup>Ela mvachodzalwa ni koro, mvachikpwatya kuuzana mvandiro muhenda Jesu. <sup>12</sup>Siku zizo Jesu wekpwenda murimani mavoyo. Wechesa kuvoya Mulungu. <sup>13</sup>Kurihocha, achimveha anafunzie, achitsagula kumi na eri, ambamvo pia wemveha mitume. <sup>14</sup>Madzina ga mvamvo mitume ni Simioni (Ariyemweha pia Petero) na nduguye Andrea, Jakobi, Johana, Filipo, Batholomayo, <sup>15</sup>Mathayo, Tomasi, Jakobi mwana wa Alifayo, Simioni ariye pia weehewa Zelote, <sup>16</sup>Judasi mwana wa Jakobi, na Judasi Isikariote, ariye kudza chikala musaliti. <sup>17</sup>Jesu achitima kula murimani nao achema hatu tambarare na kundi bomu ra anafunzie hamwenga na anji a kula Uyahudi na Jerusalemu na pwani mwa Tiro na Sidoni. <sup>18</sup>Mvekela mvakudza musikiza na mvahozwe makongo gao. Mvariokela mvayugwa ni pepo achafu pia mvachihozwa. <sup>19</sup>Chila mumwenga kahi za kundi wejeza kumuguta kpwa kukala nguvu za kuhoza zekela zombola kula kpwakpwe, naye achimvahoza osini. <sup>20</sup>Achimvalola anafunzie achamba, "mudzihaswa ninwi murio achia, maana ufalume wa Mulungu ni wenu. <sup>21</sup>mudzihaswa ninwi musirimao na nzela vivi, maana mundekushwa. mudzihaswa ninwi murirao vivi, maana mundatseka. <sup>22</sup>mudzihaswa ninwi atu mvachiatsukirirwa, na mvachiatenga na kuahukana na kukahela madzina genu kpwamba muai, kpwa sababu ya Mwana wa Adamu. <sup>23</sup>Furahini siku iyo na mukilekile kpwa furaha, kpwa kukala mundapewa zawadi bomu Mulunguni, maana here akare ao mveahenda vivyo manabii. <sup>24</sup>Ela ole wenu murio matajiri, maana mupata kare sehemu yenu ya raha. <sup>25</sup>Ole wenu murio mudzekuha vivi, maana mundagwirwa ni nzela baadaye. Ole wenu mutsekao vivi, maana mundarira na kuhuzunika baadaye. <sup>26</sup>Ole wenu munenwao to vivi, maana vivyo ndivyo akare ao mvarivyo mvahenda manabii a ulongo. <sup>27</sup>Ela namvaambira ninwi musikizao, mvahenzeni maadui genu na muahendere madzo mvasomuhenza. <sup>28</sup>Barikini osi mvaelania na mvavoyereni mvaatesao. <sup>29</sup>Andiyekupiga kofi tsavuni, mugaluzire na ro rinjine. Mutu achikuhoka joho, mupe na kanzu pia. <sup>30</sup>Musaidie chila akuvoyaye. Mutu achihele chako, usichimale achudzye. <sup>31</sup>Mumelago kuhenderwa ni anjine, namwi pia muahendere. <sup>32</sup>Ichikela mundahenza atu mvamuhenzao, mundapata thawabu yani? Maana hata enye dambi nao mvahenza atu mvamvahenzao. <sup>33</sup>Muchienda madzo kpwa mvamvahenderao madzo, mundapata thawabu yani? maana enye dambi nao mvahenda vivyo. <sup>34</sup>Ichikela mundakopesha tu atu mutazamiao mvandariha, mundapata thawabu yani? Hata enye dambi pia mvaakopesha enye dambi anza, ili mvarihiwe. <sup>35</sup>Ela mvahenzeni mahadui zenu na mumvahendere madzo. Kopeshani bila matarajio ga kurihwa, na thawabu zenu zindakela bomu, na mundakela ana a ye ariye dzulu sana, maana iye mwenye ni mudzo kpwa atu mvasiokela na mumvera na ai. <sup>36</sup>Kelani na mbazi, here paba yenu arivyo na mbazi. <sup>37</sup>Musihukumuni, namwi kamundahukumiwa. Musilaani, namwi kamunda laaniwa. Sameheni anzena, namwi munda samehewa. <sup>38</sup>Lavyani, namwi mundapewa. Chasi cha kutosha- chidzichoshindiliwa, kusukpwasukpwa hata kumwagika-chindamwagika maguluni mwenu. kpwa chipimo mundicho pimira anzena, namwi mundapimirwa chicho. <sup>39</sup>Ndiho achimvaambira fumbo. "Je, chipofu waweza kulongoza njira chipofu munziwe? Achimulongoza, mvosi mvandenjira dingwini, sevyo? <sup>40</sup>Mwanafunzi si mubomu kuriko mwalimuwe, ela mutu yoyosi achifundishwa achihitimu wakela here mwalimuwe. <sup>41</sup>Mbona mutu wone chifusi dzitsoni kpwa munzio, ela usone chikogo dzitsoni kpwako? <sup>42</sup>Wawezadze kumwambira munzio, 'Ndugu, richa nikomboze chifusi mwako dzitsoni,' wakati uwe mwenye ta kuchona cho chikogo mwako dzitsoni? Mwfikiri! kpwanda, omboza cho chikogo mwako dzitsoni ndiho undaonato cho chifusi dzitsoni mwa munzio. <sup>43</sup>Kakuna muhi mudzo uvyelao matunda mai, na kakuna muhi mui uvyelao matunda madzo. <sup>44</sup>Maana chila muhi wamanyikana kpwa matundage. Atu kavahunda tini kula kpwa miya, wela kavahunda zabibu kula kpwa muchongoma. <sup>45</sup>Mutu mudzo mwenye roho mbidzo nikomboza madzo, mutu mui naye kula kpwa roho ye mbii nikomboza mai. Maana kahi za unji wa rohoni, ndiho mulomo nikunena <sup>46</sup>"kpwanoni mwaneha, 'Bwana,

Bwana,' wela kamugaheda nimvaamurugo kuhenda? <sup>47</sup>Chila mutu adzaye kpwangu na asikire maneno gangu na agatue, nindamvaambira adzihelana na noni. <sup>48</sup>Yuhere mutu ajengaye nyumbaye, ariyetsimba tsini sana na achijenga musingi wa nyumbaye dzulu ya iwe. Mafuriko gachidza, madzi gachiipiga nyumba ela kaitingishikire, maana yekela ijengwato. <sup>49</sup>Ela mutu anisikiraye maneno gangu, na asigatue, yuhere mutu ariyejenga nyumbaye dzulu ya mutsanga bila musinji. Mafuriko gariho kudza, nyumba ichigwa, na ichibanangika kamare."

## Chapter 7

<sup>1</sup>Jesu ariho marikiza manenoge arigokela achiambira atu, achenjira Kaperinaumu.<sup>2</sup>Mutumwa mumwenga wa akida, ariyemuthamini sana achikela walumwa yuhehi na kufa.<sup>3</sup>Arihosikira kumuhusu Jesu, achimuhumira vilongozi a Ayahudi, kumuvoya enende kpwakpwe mudzini akamuhose mutumishiwe.<sup>4</sup>Mvarihofika kpwa Jesu, mvachimuvoya mvachimwamba, "Wastahili kukala wende ukamuhozere mutumishiwe,<sup>5</sup>kpwakukala warihenya sana taifa rehu, hata ndiye ariye hujengera sinagogi."<sup>6</sup>Jesu achenderera na safarize hamwenga namvo. Ela arihokela waratira hakpwe nyumbani, mumwenga wa ma afisa achihuma asenae mvakamwambire Jesu, "Bwana, usidziyuge kudza mpaka kpwangu, kpwakukala sisitahili kukuhochera tsini ya dari ra nyumba yangu.<sup>7</sup>kpwa sababu ii, hata mimi mwenye kisha nidzona sisitahili kudza kpwako, ela, nena tu jambo naye mutumishi wangu andahola.<sup>8</sup>Kpwahere mimi nami ni mutu niriye tsini ya mamulaka, na shikari tsini yangu. Nichimwambira yoyosi 'Enda' wenenda, na kpwa munjine naye 'Nzo' wadza, na kpwa muhenzi kazi wangu nichimwamba 'Henda vino,' wahenda."<sup>9</sup>Jesu arihosikira vivyo, achangalazika, achigalukira kundi, achamba, "Namvambira, sidzaona imani dza ii Iziraeli nzima."<sup>10</sup>Mvariho uya nyumbani mva ahumwa mvemupata ye mukongo yuhola.<sup>11</sup>Baada ya haho, Jesu wekpwenda mudzi wehewao Naini, anafunzie na kundi bomu ra atu mvachimutua.<sup>12</sup>Arihokela achirotera lango ra mudzi, lola, lufu luchikala lwatsukulwa lwa mwana wa hacheye wa chilume kpwa mameye (Ariyekela ni gungu), na kundi chasi ra atu mvariokela mvaomboleza hamwenga naye.<sup>13</sup>Bwana ariho mvona, achimonera mbazi sana, achimwambira, "Usirire."<sup>14</sup>Achambuka achiguta ro jeneza mvariokela mvadziutsukulira mwiri, mvariokela mvautsukula mvachema. Achamba, "Chijana, nakpwambira lamuka."<sup>15</sup>Ye mufu achilamuka achisagela achanza kunena, naye Jesu achimulavya kpwa mameye.<sup>16</sup>Ndiho osi mvachenjirwa ni woga, mvachikpwatya kumulika Mulungu, mvachamba, "Nabii mubomu adzombolera kahi yehu" na "Mulungu yudzonera mbazi atue."<sup>17</sup>Habari zizi za Jesu zeenera kahi ya Judea na sehemu zosi jirani.<sup>18</sup>Anafunzi a Johana mvemwambira gago gosi. isha Johana acheha anafunzie eri<sup>19</sup>achimvahuma kpwa Bwana kumuza, "We ndiwe huriyekela hwakutariza udze, hebu kuna munjine?"<sup>20</sup>Mvarihofika, mvachimuza, 'We ndiwe huriyekela hwakutariza, hebu kuna munjine?'<sup>21</sup>Muda uo weahozo anji makongo na kumvomboza pepo achafu, na kpwa mvario chikala vipofu achimva fugula matso.<sup>22</sup>Jesu achijibu achimvambira, "Muchidzauya kpwa Johana, mwambeni go mudzigo gaona na kugasikira. Vipofu mvaona, vidende mvenenda, enye mahana mvasafishwa, viziwi mvasikira, afu mvafufulwa, na achia mvapewa habari mbidzo."<sup>23</sup>Ariye kandaricha kuniamini kpwa kukala ya mahendo gangu yuhaswa."<sup>24</sup>Baada ya ahumwa a Johana kuuka, Jesu achikpwatya kunena na makundi ga atu kumuhusu Johana. "Wekpwenda nyikani uchonani? mwanzi uyumbao kpwa kukala ya peho?"<sup>25</sup>Ama wekpwenda uchonani? Mutu yuvela nguo? Lolani, mvaratu mvavelao nadhifu na mvaishio maisha ga raha, ni mvaraa mvario kahi za madzumba ga chifalume.<sup>26</sup>Ela mweonani ko nyikani? Nabii? Ndio, namvaambira, na zaidi ya Nabii.<sup>27</sup>Yuyu ndeye ariye andikpwa, 'Lolani, namuhuma muhumwa wangu kpwenu, andiye tayarisha njira mberezo.'<sup>28</sup>Namvambira, kahi ya o mvariovyalwa ni ana ache, khahana ariye mubomu kuriko Johana. Ela ariye mutite kahi za ufalume wa Mulungu, ndiye mubomu kuriko arivyo."<sup>29</sup>(Atu mvosi mvariho sikira gago, hamwenga na atoza ushuru, mvachi amua Mulungu ndiye mutakatifu, kpwakukala mvekela mvadzibatizwa ni Johana.<sup>30</sup>Ela Mafarisayo na alimu a sheria mvachikahela malengo ga Mulungu kpwa, kpwa kukala mvekela kamvadza batizwa ni Johana.)<sup>31</sup>Chivyazi chino be nachihelanisha na noni? mvahelana na noni?<sup>32</sup>Mvahere ahoho mvasasigao sokoni, mvasagelao na kpwehana kuno mvaamba, 'Humvapigira chivoti, ela kamuvinire. Huchemba wira wa kuomboleza, ela kamuririre."<sup>33</sup>Maana Johana mubatizaji wekudza karya mikahe wela kunwa divai, muchamba, 'Ana pepo muchafu.'<sup>34</sup>Mwana wa Adamu achidza, warya na kunwa, mvaamba, 'Lolani, ni mulafi kisha ni murevi, musena wa atoza ushuru na masikini.'<sup>35</sup>Ela hekima imanyikana ina sala kpwa anae osi."<sup>36</sup>Mumwenga kahi ya mafarisayo achimukaribisha Jesu chakurya. Jesu baada ya kpwenjira kpwakpwe nyumbani, achisagela mezani kurya.<sup>37</sup>kpwekela kuna mwanamuche mudzi uo ariyekela mwenye dambi. Ariho manya kukala Jesu yusegere chihini nyumbani mwa mufarisayo, achimurehera tupa mwenga tele ya mafuha garigokela na manukato.<sup>38</sup>Arihokela yudzema nyumaze hehi na maguluge, kuno warira, achikpwatya kugalovya na matsozige, achigafuta na nyereze na kugabusu kisha achigamwagira go mafuha ga manukato.<sup>39</sup>Mufarisayo ariyekela ndiye ariye mwalika Jesu arihogaona gago, achifikiria, achamba, "Kelaho mutu yuyu ni nabii, andemanya yuyu mwanamuche amugutaye ni wa aina yani, ni mwenye dambi."<sup>40</sup>Jesu achimujibu achimwambira, "Simioni, kuna chitu namela nikpwambire." Achimwamba "Nambira, Mwalimu!"<sup>41</sup>Jesu achamba, "Mutu mumwenga wekala na adeni eri. Mumwenga achikela wamudai dinari magana matsano, mumwenga hamusini.<sup>42</sup>Mvarihoshindwa kumuriha, achimvasamehe mvosi. Sasa, kahi ya mvo eri, ni hiye andiyemuhenza muno?"<sup>43</sup>Simioni achimujibu achamba, "Nashuku iye ariye na deni bomu." Jesu achimwamba, "Udzinena sawa."<sup>44</sup>Jesu achimugalukira iye mwnamuche kisha achimwambira Simioni, "Wamona yuno mwanamuche.

Nidzenjira mwako nyumbani. Kunipire madzi nikaoga magulu, ela ye yudzojesa magulu gangu na matsozige na akagafuta na nyereze. <sup>45</sup>Kunipire busu, ela hangu nenjire mumu kadzaricha kunibusu maguluni. <sup>46</sup>Kunihachire mafuha chitswani mwangu, ela ye adzihaga magulu gangu mafuha genye manukato. <sup>47</sup>Kpwa kukala iyo nakpwambira, dambize, zirizokela nyinji, zisamehewa-kwahere wehenza muno. Ela yuyatu asamehewaye kpwa tite, pia naye nikuudzya uhenzo muchache." <sup>48</sup>Helafu achimwambira, "dambizo zisamehewa." <sup>49</sup>Mvariokela mvasegere hamwenga mvachanza kuuzana, "Nani yuno ariye hata dambi wasamahe?" <sup>50</sup>Jesu achimwambira ye mwanamuche, "Imani ya kpwako idzikokola. Enda na amani."

## Chapter 8

<sup>1</sup>Chikala baada ya gago Jesu achanza kpwenenda kuno na kuno kahi za midzi tofauti tofauti na vijiji, achihubiri na kutangaza umvoro mudzo wa ufalume wa Mulungu. Anafunzie kumi na eri mvekela hamwenga naye, <sup>2</sup>hamwenga na ana ache anjine mvariokela mvehozwa kula kpwa pepo achafu na makongo: Mariamu ariyekala achehewa Magidalena, ariyekala mapepo achafu fungahe mvekela mvachemerwa mvachombozwa; <sup>3</sup>Joana, mkaza Kuza, munyapara wa Herode; Susana; na anjine anji, ambavyo kahi ya mali zao, mvearisa. <sup>4</sup>Wakati kundi bomu ra atu mvekela mvakusanyika, na atu mvekela mvadza kpwakpwe kula chila sehemu, achimvaambira fumbo: <sup>5</sup>"Mukurima mumwenga wekpwenenda achinyela mbeyu. Arihokela achinyela, mbeyu nyinjine zegwa kandakanda ya njira, zichifyogwafyogwa, tsongo mvachizitota. <sup>6</sup>Nyinjine zichigwa dzulu ya iwe, ziri homera tu, zichinyauka, maana zekela kazipata unyevu. <sup>7</sup>Nyinjine zichigwa kahi ya miya, miya na mbeyu zichikula hamwenga sasa zichizongwa zichifa. <sup>8</sup>Ela nyinjine zichigwa kahi ya mutsanga wa rotuba, zichivyela mazao manji mara gana zaidi." Jesu arihokela yunena gago, achamba, "Ariye na masikiro ga kusikira, na asikire." <sup>9</sup>Anafunzie mvachimuzi maana ya fumbo riro. <sup>10</sup>Achimvamba, "Elimu ya siri za ufalume wa Mulungu mudziipewa, ela kpwa anjine nanena kpwa mafumbo, ili 'Kuona mvasikale na uwezo wa kuona, na kusikira mvasiweze kpwelewa." <sup>11</sup>Sasa ii ndiyo maana ya fumbo riro: Mbeyu ni neno ra Mulungu. <sup>12</sup>Zirizogwa kandakanda ya njira ni mvaratu mvadziosikira neno ra Mulungu, ela shetani wadza rihela kula kpwa roho zao ili mvasiramini sidze mvakaokoka. <sup>13</sup>Zirizogwa iweni, ni mvaratu ambamvo, baada ya kusikira neno ra Mulungu, mvarihochera na raha. Ela khamvana mizi; kpwa vivyo mvaamini kpwa muda mufuhi tu, wakati wa majezo mvauya na nyuma. <sup>14</sup>Mbeyu zirizogwa kahi za miya, ni mvaratu mvarisikirao neno, ela mvachuka haho, mvazongwa ni mambo ga dunia, utajiri na starehe za maisha, na matunda gao kagakomela. <sup>15</sup>Ela mbeyu zirizogwa kahi za mutsanga wa rutuba, mvamvo ni mvaratu ambamvo nikurisirika neno kpwa moyo mwaminifu na roho mbidzo, mvakaririnda to na rikavyela matunda madzo ga uvumirivu na kustahimili. <sup>16</sup>"Kakuna aashaye taa kisha akarizia na chibakuli ama akarika tsini ya chitanda. Andiye asha taa andarika dzulu ili chila mutu enjiraye aone mulangaza. <sup>17</sup>Kpwa kukala kakuna chidzicho fitswa chiricho kachindamanyikana, wela chiricho cha siri chiricho kachindaikpwa mulangazani. <sup>18</sup>Kpwa vivyo sikizani kpwa makini, kpwa kukala ariye na vinji, vinji andapewa, ela asiyekela nacho, hata cho afikiriacho anacho andahokpwa." <sup>19</sup>Ndiho mameye na nduguze mvachimutua, ela mvachishindwa kumufikira hehi kpwakukala ya kundi ra atu. <sup>20</sup>Achambirwa, "Mameyo na nduguzo mvemire ko konze, mvamela kukona." <sup>21</sup>Ela Jesu achijibu na achimvaamba, "Mame na ndugu zangu ni mvo mvarisikirao neno ra Mulungu na kuritua." <sup>22</sup>Siku mwenga achenjira kahi za mashua na anafunzie, achimvamba, "Huvukeni ng'ambo ya hiri ya zia." Mvaching'ola nanga. <sup>23</sup>Ela mvarihochera kahi za zia, achigwirwa ni usinzizi achilela. Peho kali ichipiga, mashua yao ichodzala madzi, mvachikela mva hatarini. <sup>24</sup>Ndiho anafunzi a Jesu mvachimulamusa, mvachimwamba, "Bwana! Bwana! hwafa!" Achilamuka achichemera peho na machafuko ga maimbi ga madzi, gachihurira kuchikela na uhurivu. <sup>25</sup>Ndiho achimvauza, "Imani yenu ihiko?" Ela mvachikela niaoga na mvangalazira, mvachuzana enye kpwa enye, "Yuno nani, hata peho na bahari waweza akaviamuru na vikamusikiza?" <sup>26</sup>Mvachipiga kasi mpaka mvachifika Gerasini sehemu ya chivuko kula Galilaya. <sup>27</sup>Jesu arihofyoga ntsi iyo, achonana na mutu mumwenga kula mudzi uo ariyekala yupagawa ni mapepo. kpwa muda mure wekala kavala nguo, kaishire nyumbani ela wekala waishi mbirani. <sup>28</sup>Arihomona Jesu, achirira kpwa sauti bomu achimugwerera na kpwa sauti ya dzulu achimuza, "Wanimelani, Jesu, Mwana wa Mulungu ariye dzulu? Nakusihi, tafadhali usiniadhibu." <sup>29</sup>Kpwahere Jesu wekala adzimwamuru ye pepo muchafu ombole arichane naye. kpwa kukala mara nyinji wekala adzimugwaga, na idzaho wekala afungwa nyugwe, na kuikpwa tsini ya urinzi, wekala yuvunza minyororo yosi na kuhirikpwa nyikani. <sup>30</sup>Ndiho Jesu achimuza, "Dzinaro we ndiwe ani?" Achamba, "Lijoni," kpwahere yekela ni pepo anji. <sup>31</sup>Mvachitua kumurai amvariche, asimva amuru mvenjire shimoni. <sup>32</sup>Upande wa virimani, kuchikela kuna kundi bomu ra ngulue. Mapepo mvachimuvoya amvarichire mvenjire kahi za mvo ngulue, achimvapa ruhusa. <sup>33</sup>Mapepo mvachimombola iye mutu mvachienjira o ngulue, kundi rosi richiteremuka malo mvachenjira kahi za zia mvachizama. <sup>34</sup>Arisa a ngulue mvariho ona vivyo, mvachichimbira mvachenda sema midzini mosi. <sup>35</sup>Ndiho atu mvachombola kpwa unji kpwenenda ona garigo hendeka, mvarihofika kpwa Jesu mvachimona ye mwanamulume ariyehozwa, ni muzima pepo mvamuricha. wekala yusegere maguluni ha Jesu, yuvela nguoze na ana akili mbidzo; mvachogoha. <sup>36</sup>Mvariokela mvadzigaona na matso gao mvachimvambira anza kuhusu go mvarigokela mvadzigaona na mutu iye wehozwadze. <sup>37</sup>Ndiho atu mvosi a sehemu ya Gerasene mvachimuzi Jesu amvaukire, kpwa kukala mvekela mvadzangalazwa na mvana woga munji. Ndiho achipanda mashuani achuya. <sup>38</sup>Ye mwanamulume ariyehozwa mapepo achimusihi amuruhusu amutue, ela Jesu achimwamba, <sup>39</sup>"Uya kpwako nyumbani na ukelavye ushuhuda wa gosi Mulungu adzigo kuhendera." Achimuricha achuya, achitangaza madzo arigo henderwa ni Jesu mudzi

muzima.<sup>40</sup> Sasa Jesu arihouya, kundi ra atu richimukaribisha, maana mvosi mvekela mvamutariza. <sup>41</sup>Mutu mumwenga ehewaye Jairo, ariyekela mumwenga kahi ya vilongozi a sinagogi, achimutua Jesu achimugwerera maguluni, na kumusihi amutue kpwakpwe nyumbani <sup>42</sup>kpwakukala, mwanawe wa hacheye wa chiche, umuriwe miaka here kumi na miri, wekala wafa. Jesu arihokela wenenda, makundi ga atu mvachikela mvahofyana kumulagula. <sup>43</sup>Sasa hekela hana mwanamuche mumwenga haho ariyekela achiombola milatsa kpwa miaka kumi na miiri na aganga anji mveshindwa kumutibu. <sup>44</sup>Achidza nyuma ya Jesu achiguta pindo ra vazire , haho kpwa haho achihola milatsa ichiricha kombola. <sup>45</sup>Jesu achuza, "Adzeniguta nani?" Mvariho kahela osi, Petero achimwamba, "Bwana, hudzitangilwa ni atu anji sana na mvadzihofya na mwiriwo." <sup>46</sup>Ela Jesu achamba, "Mumwenga yadziniguta, kpwahere namanya kuna nguvu zidzinombola." <sup>47</sup>Yuya mwanamuche ariho ona kukala kaweza kudzifitsa, achombola na kutetema achigwa mbere za Jesu. Mbere ya chila mutu, achisema kpwa noni wekala adzimuguta na vyo arivyo hola haho kpwa haho. <sup>48</sup>Ndiho achimwambira, "Mwanangu, imaniyo idzikuhoza. Enda kpwa amani." <sup>49</sup>Bado achere kunena, mumwenga achombola kula kpwa mubomu wa sinagogi, achamba, "Mwanao wa chiche yudzefa. Usimuyuge mwalimu zaidi." <sup>50</sup>Ela Jesu arihosikira vivyo, achimwambira Jairo, "Usogohe; amini tu, naye andahozwa." <sup>51</sup>Arihofika nyumbani, karuhusire mutu munjine yoyosi kpwenjira mo nyumbani naye, isihokela Petero, Johana na Jakobo, na ye pabaye mwana na mameye. <sup>52</sup>Sasa chila mutu wekala warira na kuhuzunika kpwa sababuye, ela achamba, "Musirireni; kadzangwekufu ela yurere." <sup>53</sup>Ela mvachanza kumudhihachi, mvachimanya wekala yudzefa. <sup>54</sup>Ela achimugwira mukono achimweha, achamba, "Mwanangu, lamuka!" <sup>55</sup>Rohoye ichuya, achema haho kpwa haho. Achimvaamuru kumurehera utu wa kurya. <sup>56</sup>Avyazie mvachangalaziwa, ela achimvaamuru mvasimwambire mutu yoyosi go garigo hendeka.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Achimveha anafunzie kumi na eri hamwenga na achimvapa nguvu na mamulaka kuchemera na kuinga mapepo achafu na kuhoza makongo. <sup>2</sup>Achimvahuma kpwenda hubiri ufalume wa Mulungu na kuhoza makongo. <sup>3</sup>Achimvambira, "Musitsukuleni chochosi kpwa safari ii-bakora, pochi za pesa, mikahe, pesa, wela kanzu zaidi ya mwenga. <sup>4</sup>Nyumba yoyosi mudiyo enjira, kelani mumo mpaka mudiho uka mudzi uwo. <sup>5</sup>Ichikela kamukaribishirwe, wakati mwauka mudzi uwo, kukutani vumbi ra magulu here ushuhuda kpwao." <sup>6</sup>Mvachuka mvachenda vijijini, kuihubiri injili na kuahozha akongo chila hatu. <sup>7</sup>Sasa Herode, mutawela wegasikira garigokela gachihendeka, gachimuyuga sana, kpwa kukala gekela gachineneka kukala Johana mubatizaji yufufuka kula kpwa afu, <sup>8</sup>anjine mvachamba Eliya adzimvaombolera, na anjine mvachamba ni mumwenga tu kahi za manabii mvariofa kapindi yufufuka. <sup>9</sup>Herode achamba, "Nemukata chitswa Johana. Yuno ambwaye ni hiye?" Achijeza kumutafuta amone. <sup>10</sup>Mitume mvarihouya, mvachimwelezera gosi mvarigo henda. Achimvahela, mvachenda Bethsaida chisiri. <sup>11</sup>Ela makundi mvarihsikira, mvachimutua. Achimvakaribisha na achimvafundisha kuhusu ufalume wa Mulungu, na achimvahosa mvariokela akongo. <sup>12</sup>Sasa, siku yekela isira, mvara kumi na eri mvachimutua mvachimwamba, "Mvaininge mvamva atu ili mvenjire midzi iriyo hehi mvakatafute vyakurya na melazi, kpwa kukala kuku huriko be hudzidzitenga muno." <sup>13</sup>Ela achimvamba, "Mvapani utu wa kurya varye." Mvachimwamba, "Kahuna zaidi ya mikahe mitsano na samaki eri- labuda hukamvagulire chakurya mvamva atu osi." <sup>14</sup>(Hekela na atu mvasio puungua elifu tsano.) Achimvambira anafunzie, "Mvasagazyeni makundi ga atu hamusini chila kundi." <sup>15</sup>Mvachihenda mvarivyo ambirwa, mvachiasagaza. <sup>16</sup>Jesu achihele yo mikahe mitsano na samaki eri, achilola dzulu Mulunguni, achibariki na achikatakata visiku visiku, kisha achimvapa anafunzie mvaagavire atu. <sup>17</sup>Mvosi mvachirya mvachekuha, pukupuku zirizosela zichitsolwa-kahu kumi na viri zichidzela. <sup>18</sup>Jesu arihokela wamvoya hacheye, anafunzi mvekela hamwenga naye. Achimvauza, achamba, "Makundi mvaamba mino ni ani?" <sup>19</sup>Mvachimujibu, "Johana mubatizaji. Ela anjine mvaamba U Eliya, na anjine o mvaamba u mumwenga kahi za Manabii a kapindi yufufuka." <sup>20</sup>Helafu achimvauza, "Ela mwino mwamba mino ni ani?" Petero achijibu, "Masihi, wa Mulungu." <sup>21</sup>Ela achimvaamuru mvasambire mutu yoyosi, <sup>22</sup>achamba, "Mwana wa Adamu lazima achirire mateso na akahalwe ni vilongozi na abomu kahi za makuhani na andishi, andaolagwa na siku ya hahu andafufulwa." <sup>23</sup>Helafu achimvaambira osi, "Ichikela hana mumwenga wenu wamela kunitua, be ni lazima adzikane na atsukule muselabawe chila siku anitue. <sup>24</sup>Yoyosi ahenzaye kokola maishage andagangamiza, ela yoyosi andeangamiza maishage dzulu yangu andagaokola. <sup>25</sup>Kuna faida yani mutu kuupata urimwengu muzima ela kpwangamiza uzimawe?" <sup>26</sup>Yoyosi asikiraye waibu nami na maneno gangu, Mwana wa Adamu naye andasikira waibu dzuluye andiyo enjira kahi za utukufu wa Paba na melaika atakatifu. <sup>27</sup>Ela ujeri namvaambira, kunamvo anjine haha kamvandafa kabla mvawone utukufu wa Mulungu. <sup>28</sup>Zirihosira here siku nane, baada ya Jesu kunena maneno gaga, achimuhela Petero na Johana na Jakobo mvachenda dzulu murimani kuvoya. <sup>29</sup>Arihokela achivoya, usowe uchigaluka, na nguoze zichikela nyeruhe tsetsetse. <sup>30</sup>Kushangaza, atu eri mveonekana mvachinena na Jesu, Musa na Eliya, <sup>31</sup>mveonekana mva kahi za utukufu, mvanena naye kuhusu safariye, iriyokela ihehi kufika Jerusalem. <sup>32</sup>Sasa Petero na anzie mvekela mvakuka, ela mvariho vumbuluka, mvachiwona utukufu na mvamvo eri mvariokela mvadzema naye. <sup>33</sup>Mvarihiokela mvauka, Petero achimwambira Jesu, "Bwana, ni vidzo hubaki haha. Nahujengeni nyumba tahu, mwenga yako, mwenga ya Musa na mwenga ya Eliya." (Kamanyire wanenani.) <sup>34</sup>Arihokela wanena gago, ingu richimvafinika, mvachogoha mvarihoona mvazungulukpwa ni riro ingu mvandani. <sup>35</sup>Sauti ichombola kula kpwa riro ingu, ichamba, "Yuyu ni mwanangu, niriye mutsagula; musikizeni." <sup>36</sup>Baada ya sauti iyo kusikirika, Jesu weonekana hacheye. Mvachinyamela kamvamwambirire mutu siku zizo kuhusu gago mvarigo gaona. <sup>37</sup>Sasa siku iriyotuiira, mvarihooya kula murimani, kundi bomu richikutana naye. <sup>38</sup>Mumwenga kahi ya kundi achipiga kululu, achamba, "Mwalimu, nakuvoya umulole mwanangu wa chilume, kpwa kukala ndiye mwanangu wa hacheye. <sup>39</sup>Waona, ana pepo muchafu na wakati munji nikupiga kululu; yamuhendesha komboza povu mulomoni. Kenzi kombola na nikumusababishira vironda na ustungu munji. <sup>40</sup>Nidzimvavoya anafunzio kumuchemera ombole, ela mvashindwa." <sup>41</sup>Jesu achijibu achamba, "Chizazi chichi chisi chisicho amini, nindakela namwi muda wani? Murehe ye chijanao hano." <sup>42</sup>Wakati ye chijana wadza, ye pepo achimutsuhatsi na achimutetemeshana na chifafa. Ela Jesu achimuchemera yuyatu pepo muchafu achimuhoza ye chijana, achimulavya kpwa pabaye. <sup>43</sup>Mvosi mvachishangaaa jinsi Mulungu arivyo mubomu. Wakati osi mvastaajabia chila chitu arichokela achichihenda, achimvaambira anafunzie, <sup>44</sup>Gaga ninenago namela gavenjire masikironi mwenu tototo: Mwana wa Adamu andasalitiwa kpwa mikono ya mataifa." <sup>45</sup>Ela kamvaeleware maneno gago. Gemvitswa kpwa ufahamu wao sasa kamvandeweza kpwelewa maanaye, na mveogoha kuuza maanaye. <sup>46</sup>Mvachanza kushindana nani kahi yao ndiye andiyekele mubomu. <sup>47</sup>Ela Jesu, kpwa wekala wamanya maazo gao marohoni, achihele muhoho achimwika

lwavuni kpwapkwe <sup>48</sup>achimvaambira, "Andiye mukaribisha yuyu muhoho kpwa dzina rangi, wanikaribisha mimi; na anikaribishaye mimi, wamukaribisha iye ariye nihuma mimi. Maana ariye wa tsini kamare kahi yenu ndiye ariye mukulu."<sup>49</sup>Johana achimujibu. "Bwana, hweona mumwenga wachemera pepo muchafu kpwa kuhumira dzinano huchimukahaza, kpwa kukala ka hamwenga nasi." <sup>50</sup>Jesu achimvambira "Musimukahaze, kpwa kukala ariye kamupinga be yunamwi."<sup>51</sup>Siku zirivyo zidi kufika ili apae Mulunguni, achiloza usowe kpwenda Jerusalem. <sup>52</sup>Achihuma atu mbereze, mvachenda mvachenjira chijiji cha asamaria kutayarisha chila chitu kpwa ajiliye. <sup>53</sup>Ela enye kamvamuhocherere kpwa sababu wekala yudziloza usowe kpwenda Jerusalem. <sup>54</sup>Anafunzie Jakobi na Johana mvariho ona vivyo, mvachimwamba, "Bwana, undehenza huamuru moho kula Mulunguni udze umvamarikize ano?" <sup>55</sup>Ela achigaluka achiachemera, <sup>56</sup>mvachitua kpwenda chijiji chinjine. <sup>57</sup>Mvarihokela mvenenda, barabarani mumwenga achimwambira, "Nindakutua hohosi undiho kpwenda." <sup>58</sup>Jesu achimwambira, "Makela gana wina, tsongo mvana vitsunzi, ela Mwana wa Adamu kana makalo." <sup>59</sup>Kisha achimwambira munjine, "Nitua." Ela achamba, "Bwana, nakuvoya unriche nikamuzike Paba kpwanza." <sup>60</sup>Jesu achimwamba, "Richana na afadzi mvazikane enye. Ela uwe, enda ukahubiri habari mbidzo za utukufu ufalume wa Mulungu." <sup>61</sup>Kisha mumwenga naye achimwamba, "Nindakutua Bwana, ela navoya nikelage atu angu." <sup>62</sup>Jesu achimujibu, "Kakuna arimaye na kulola nyuma afaaye kahi za ufalume wa Mulungu."

## Chapter 10

<sup>1</sup>Sasa baada ya gago, Bwana achitsagula atu mirongo mifungahe anjine, achimvahuma eri eri, kumutangulia kpwenda kahi za chila mudzi na sehemu ambazo wekala yudhamiria kpwenda. <sup>2</sup>Achimvamba, "Mavuno ni manji, ela ahenzi kazi ni achache. kpwa vivyo, muvojeni Bwana wa mavuno ahume ahenzi kazi. <sup>3</sup>Haya enendani. Namvahuma here ng'onzi kahi za mbwa mwi. <sup>4</sup>Musitsukuleni mifuko ya pesa, ama mikoba, ama virahu, wela musimulamuseni yoyosi njirani. <sup>5</sup>Nyumba yoyosi mudiyo yenjira, kwanza ambani, 'Amani ya Bwana ikale hamwenga nanyi!' <sup>6</sup>chikala munaye wa amani, amani yenu indakela dzuluye, chikala kamuna, indamuuyira mwenye. <sup>7</sup>Bakini kahi za nyumba iyo, murye na kunwa cho mvandicho mupa, kpwa kukala ahendaye kazi wastahili mariho. Musizunguluke nyumba baada ya nyumba. <sup>8</sup>Mudzi wowosi mudiwo wenjira, mvachimuhochera, ryani cho mundichopewa <sup>9</sup>mvahozeni akongo mvarioko. Mvaambireni, 'Ufalume wa Mulungu ukudza hehi namwi. <sup>10</sup>Chila muchenjira mudzi musha na mvasiahochere, endani kahi za vichochoro vya uwo mudzi mwambe, <sup>11</sup>Hata vumbi ra mudzi uu hwarikukuta maguluni mwehu dzulu yenu! Ela mumanye vivi: Ufalume wa Mulungu uhehi.' <sup>12</sup>Namvambira kukala siku iyo indakela baha kpwa mudzi wa Sodoma kuriko mudzi uwo. <sup>13</sup>Ole kpwako Korazini, Ole kpwako, Bethsaida! Kelaho kazi ii bomu iriyohendwa kpwenu yehendeka tiro na Sidoni, mvandekela mvetubu kapindi sana, mvandekela mvesagela kuno mvavela magunia na ivu. <sup>14</sup>Ela indakela baha ridzo kpwa Tira na Sidoni siku ya hukumu kuriko mwimwi. <sup>15</sup>Mwino, Kapernaumu, mwafikiria kukala mundenulwa Mulunguni? Apana, mundatimishwa tsini mpaka kuzimu. <sup>16</sup>Iye andemvasikiza ninwi wanisikiza mimi, andiye mvakahela wanikahela mimi, na anikahelaye mimi wamukahela iye ariyenihuma mimi. <sup>17</sup>Mvara mirongo mifungahe mveuya na furaha, mvachamba, "Bwana, hata pepo achafu mveti kpwa kuhumira dzinaro." <sup>18</sup>Jesu achimvaambira, "Nemona pepo achitima kula Mulunguni here mwangaza. <sup>19</sup>Lolani, nidzimvapa uwezo wa kufyoga ya nyoka na mainjeinje, na kahi za nguvu zosi za mahadui, wela kakuna chindicho mvadhuru. <sup>20</sup>Hata vivyo, musifurahie tu gaga hacheye, kukala maroho gamvatii, ela furahini zaidi kukala madzina genu gadzandikpwa Mulunguni. <sup>21</sup>Wakati uwo uwo, achifurahia sana kahi za Roho mutakatifu achamba, "Nakutukuza, Paba, Bwana wa Mulunguni na duniani, kpwa kukala wegafitsa gaga mambo kpwa atu enye akili na hekima ela uchigafugulira mvasiosoma here ahoho atite. Ndio, Paba, maana vyekutsamira matsoni kpwako. <sup>22</sup>"Mambo gosi nidziga kabadhiwa ni Paba, na kakuna amanyaye Mwana ni hiye isihokela Paba, na kakuna amumanyaye Paba ni hiye isihokela ye Mwana na yoyosi ambaye iye mwana andamutsagula kumonyesa gago. <sup>23</sup>Ndiho achigaluka kpwa anafunzie achimvambira chisiri, "Abarikiwa ni mvo mvonao go mugonago ninwi. <sup>24</sup>Namvaambira, Manabii na Afalume mvetamani sana kugaona gaga, ela kamvagonere, wela go mugasikirago ninwi ao kugasikira, ela kamvagasikirire. <sup>25</sup>Mutu mumwenga musomi wa sheria achema ili amujeze Jesu, achamba, "Mwalimu, nilazima nihendedze ili niurithi uzima wa milele?" <sup>26</sup>Jesu achimwambira, "Ni noni chiricho andikpwa kahi za sheria? Wachisomadze?" <sup>27</sup>Achimujibu achamba, "Muhenze Bwana Mulungu kpwa rohoyo yosi, moyowo wosi, nguvuzo zosi, na akilizo zosi, na umuhenze jiraniwo here udzihenzavyo mwenye." <sup>28</sup>Jesu achimwambira, "Udzijibu sawa, Henda gago nawe undaishi." <sup>29</sup>Ela ye kpwa kumela kudziika mwenye hachi, achimuza Jesu, "Jirani wangu sasa nani?" <sup>30</sup>Jesu achimujibu achimwamba, "Mutu mumwenga wekala yula Jerusalemu wenda Jeriko. Achipatana na majambazi, mvachimupiga, mvachimweyera chila arichokela nacho, mvachimuricha yuzimia. <sup>31</sup>kpwa bahati mbidzo, kuhani mumwenga achikela yunjira iyo mwenga, ariho mona, achimuchira na upande munjine. <sup>32</sup>Hali iyo mwenga, mulawi naye, achimuchira na upande munjine wa njira. <sup>33</sup>Ela Musamaria mumwenga, wakati wa safari ya kpwakpwe, achimufikira. Arihomona, achihezunika sana kpwa hali ariyo mona. <sup>34</sup>Achimutua, achimufunga virona vyosi, achimumwagira mafuha na divai kahi za virona. Achimukpweza dzulu ya munyamawe, achenda naye kwenye hoteli ariyokela adziikodisha, achimuraris. <sup>35</sup>Siku ya hiri achomboza dinari mbiri, achimupa mwenye hoteli, achimwamba, 'Nilolera mukongo wangu, na undicho humira zaidi kpwa ajiliye, nichuya nindakuriha. <sup>36</sup>Kahi za mvo ahahu, wafikiria jiraniwe ni hiye yuno mutu ariyelumizwa na kpweyerwa ni majambazi?" <sup>37</sup>Achamba, "Iye aryemonyesa mbazi achumuraris." Jesu achimwambira, "Enda nawe ukahende dza vivyo. <sup>38</sup>Sasa, mvarihokela mvachisafiri, achenjira chijiji chimwenga, na mwanamuche mumwenga dzinare Matha achimukaribisha mwakpwe nyumbani. <sup>39</sup>wekala na nduguye kpwa dzina Mariamu, ariyesagela maguluni mwa Bwana na chisikira nenore. <sup>40</sup>Ela Matha achikela washuhulika sana kumutengezera chakurya Jesu. Achenda kpwa Jesu achimwambira, "Bwana, kujali musena wanirichira chila kazi ili upate kurya? Nakuvoya umwambire anisaidie." <sup>41</sup>Ela Jesu achimujibu achimwambira, "Matha, Matha, una wasiwasi na wayugika kpwa mambo manji, <sup>42</sup>ela chitu chimwenga tu ndicho muhimu, Mariamu yutsagula chiricho bora zaidi, ambacho kandawahi kuhokpwa."

## Chapter 11

<sup>1</sup>Siku mwenga Jesu wekala sehemu fulani achivoya. Ariho marikiza, mwanafunziwe mumwenga achimwamba, "Bwana, hufundishe kuvoya here Johana arivyo afundisha anafunzie."<sup>2</sup>Jesu achimvambira, "Muchivoya ambani, Paba, dzinaro naritukuzwe ririvyo takatifu. Ufalume wa kpwako naudze."<sup>3</sup>Hupe chakurya chehu cha chila siku.<sup>4</sup>Husamehe dambi zehu, here husamehevyo chila mutu humudaiye. Husihulongoze kahi ya majezo."<sup>5</sup>Jesu achimvambira, "Nani kahi yenu waweza akakela na musena, usiku wa manane ende kpwakpwe amwambe, 'Musenangu, nisaidia na mikahe mihahu, 'kpwa kukala musenangu wenjira kula safari nami sina chochosi cha kumupa?'<sup>7</sup>Ela ye amujibu amwambe, 'Usiniyuge. Nifunga kare muyango wangu, mimi na anangu hudzidzihuriza. Sindaweza kulamuka kukupa mikahe.'<sup>8</sup>Namvambira, hata chikala kandauka ho chitandani akakupa mikahe kpwa kukala muasena, ela kpwa kukala undasisitiza bila aibu, andelamuka na akupe mikahe uhenzayo."<sup>9</sup>Nami pia namvambira, voyani, mundapewa; tafutani namwi mundapata; bishani mundaufugulirwa.<sup>10</sup>kpwa chila avoyaye, nikuhochera; na atafutaye nikona; na kpwa yuya abishaye, nikufugulirwa."<sup>11</sup>Nani kahi yenu ariye ni Paba ela mwanawe achimuvoya samaki andamuka nyoka?"<sup>12</sup>Ama achimela tumbi, andamupa inje?"<sup>13</sup>kpwa vivyo, ichikela ninwi enye dambi mwamany kuapa ana enu zawadi mbidzo mbidzo, je ni mara ngahi Paba yenu wa Mulunguni andamvapa Roho Mutakatifu kpwa mvamuvoyao?"<sup>14</sup>Jesu ariho chikala wachemera na komboza pepo ariyekela bubu. Pepo ariho ombola, ye mutu ariyekela bubu achinena kundi ra atu mvachi sitaajabu.<sup>15</sup>Ela anjine mvachamba, "Wahumira nguvu za Beelzebuli, chilongozi wa mapepo achafu kuomboza mapepo anjine."<sup>16</sup>Anjine mvachimujeza na kumumela amvonyese ishara kula Mulunguni.<sup>17</sup>Ela Jesu achimanya fikira zao achimwamba, "Chila ufalume ugavikao nikubaki muchia, na nyumba igavikayo nikugwa."<sup>18</sup>Shetani achigavika kahi za ufalume wa kpwakpwe, wo ufalumewe undaamadze? Maana mwamba nomboza mapepo kuhumira uwezo wa Beelzebuli.<sup>19</sup>Ichikela nahumira nguvu za Beelzebuli, je afuasi enu mvahumira nguvu za ani? kpwa gaga, mvandakela mahachimu enu.<sup>20</sup>Ela chikala nahumira nguvu za Mulungu, be ufalume wa Mulungu umvadzira.<sup>21</sup>Mutu ariye na vifaa vya kutosha achirinda mudziwe, maliye i selama,<sup>22</sup>ela mutu mwenye nguvu achimushinda, yuya mutu wa nguvu andamuhoka zo silaha zo arizodzamini nazo helafu amuhoke chila chitu.<sup>23</sup>Asiyekela hamwenga nami ni mupinzani wangu, na ariye kakusanya hamwenga nami watawanya.<sup>24</sup>Roho chafu ichidzaombola mutu, nikpwenda sehemu za jangwani kutafuta kudzozeza. Isihopata, yaamba, "Nindauya kpwangu nyumbani nirikoombola."<sup>25</sup>Ichuya, ipate nyumba yesherwa ni safi na ipangwato,<sup>26</sup>Ichuya, ihamwenga na fungahe na roho zinjine mbii zaidi kushinda iye mwenye mvenjire mvaishi mumo. Sasa iyo hali indakela mbii zaidi kuriko ho mwanzo."<sup>27</sup>Arihokela wanena gago, mwanamuche mumwenga achipandisha sautiye kahi za kundi ra atu achimwamba, "Ribarikiwa vyalo ririro kuvyela na mahombo garigo kpwamwisa."<sup>28</sup>Ela achamba, "Abarikiwa ni mvo mvasikirao neno ra Mulungu na kuritunza."<sup>29</sup>Kadri kundi ra atu ririvyo chikala raonjezeka, Jesu achanza kpwamba, "Chizazi chichi ni cha pepo. Chatafuta ishara, idzaho kakuna ishara chindicho onyeswa isihokela ishara ya Jona."<sup>30</sup>Maana here Jonah arivyokela ishara ya atu a Ninawi, ndivyo Mwana wa Adamu andivyoakela ishara ya chizazi chichi.<sup>31</sup>Malkia wa kusini andelamuka siku iyo ya hukumu na ana atu a chizazi chichi na amvahukumu, sababu wekudza kula chila pembe ya ntsi kusikiza hekima ya Sulemani, ela mutu mubomu kumushinda Sulemani yuhaha.<sup>32</sup>Atu a Ninawi mvandema siku ya hukumu ya chizazi chichi na kuchihukumu, maana ao vetubu kpwa mahubiri ga Jona, ela mutu mubomu kumuriko Jona yuhaha.<sup>33</sup>Kakuna ambaye, baada ya kpwasha taa ye, nikuyika nyuma ya pazia ama tsini ya chikhahana, ela dzulu ya chitu ili chila mutu andiye enjira ayone.<sup>34</sup>Dzitsoro ndo taa ya mwiri. Dzitsoro richikela ridzo, mwiriwo wosi undakela na mwangaza. Ela, richikela rii, mwiriwo undadzela chiza.<sup>35</sup>kpwa vivyo, Dzirindeni mwangaza urio ndani yenu isikale chiza.<sup>36</sup>chikala be mwiriwo wosi udzela mwangaza, bila sehemu yoyosi kukala chizani, be mwiriwo wosi undakela here wakati dzua richikung'alira mwangazawe kpwako."<sup>37</sup>Arihomarikiza kunena gago, Mufarisayo mumwenga achimuvoya akarye kpwakpwe nyumbani, Jesu achenjira achisagela.<sup>38</sup>Mufarisayo achishangaa ni kpwanonni Jesu kaogere mukono kabla kurya.<sup>39</sup>Ela Jesu achimwamba, "Sasa, mwi Mafarisayo nikojesa vikombe na vibakuli kpwa nze, ela ndani mudzela unyang'anyi na ui."<sup>40</sup>Ninwi musio humira akili! Ye aretengezanze katengezere ta ndani?"<sup>41</sup>Ombozani virivyo ndani kpwa masikini na chila chitu chindakela sawa kpweni."<sup>42</sup>Ela ole wenu Mafarisayo, kpwa sababu mwomboza zaka ya munana na muchicha na mihi yosi ya bustani, ela muricha mambo ga hachi na mahenzo ga Mulungu. Ni muhimu kuhenda hachi na mahenzo ga Mulungu, bila kushindwa kuhenda mambo manjine pia.<sup>43</sup>Ole wenu Mafarisayo, maana mwahenza sana kusagalira vihi vya mbere kahi za masinagogi na kuhochera selamu za heshima masokoni.<sup>44</sup>Ole wenu, maana muhere makaburi gasigokela na elama atu mvagavyoga mvasigamanye enye."<sup>45</sup>Mumwenga wa asomi a sheria achimvambira, "Mwalimu, go unenago ni matusi kpwehu pia."<sup>46</sup>Jesu achamba, "Ole wenu, alimu a sheria! Maana mwahika anzena misigo miziho kutsukula, ela ninwi enye kamuiguta iyo misigo hata kpwachela chimwenga kahi ya mela genu."<sup>47</sup>Ole

wenu, kpwa sababu, mwajenga makaburi ga Manabii, na ni akare enu mvario mvaolaga.<sup>48</sup> kpwa vivyo mumashahidi na mwapongeza kazi za akare enu, maana ndio mvario mvolaga namwi muchijenga makaburi gao.<sup>49</sup> kpwa sababu ii pia, hekima ya Mulungu yaamba, "Nindamvahumira manabii na anafunzi, nao mvanda atesa na mvaolage."<sup>50</sup> kpwa sababu iyo, chizazi chichi chindahukumiwa dzulu ya mulatso wa Manabii kula hangu urimwengu uumbwe,<sup>51</sup> kula kpwa mulatso wa Abeli mpaka mulatso wa Zakaria, ariye olagwa kahi za madhabahu na hekalu. Ndio, namvaambira, chizazi chichi chindawajibika.<sup>52</sup> Ole wao alimu a sheria, kpwa sababu mudzihela funguo za ufahamu; ninwi enye kamundenjira ela mwazuiliya mvamelao kpwenjira."<sup>53</sup> Jesu ariho hauka haho, aandishi na mafarisayo mvachimupinga na kujibishana kuhusu mambo manji,<sup>54</sup> mvachimotea siku mvandiyo mugwira na kumushitaki kpwa rorosi rii andironena.

## Chapter 12

<sup>1</sup>kpwa wakati uwo, maelfu ga atu mvekusanyika hamwenga, chasi cha kpwanza kufyogana, achanza kunena na anafunzie kpwanza, "Dzimenyirireni na tsatsu ya Mafarisayo, iriyo ni unafiki."<sup>2</sup>Ela kakuna chidzicho fitsika ambacho kachindaikpwa lwazi, na kakuna chiricho sirini ambacho kachinda manyikana. <sup>3</sup>kpwa vivyo, gosi munenago chizani gandasikirika mwangani, na gosi munenago kahi za chumba cha sirini, chindasemwa kahi za mapaa ga nyumba. <sup>4</sup>Asenangu namvaambira, musogohe yoyosi olagaye uu mwiri tu, na baada ya haho khamvana cha kuhenda zaidi. <sup>5</sup>Ela nindamvaonya ni hiye wa kumogoha, Mogoheni yuyatu ambaye, baada ya kuvolaga mwiri, ana uwezo wa kukpwenjiza hukumuni. Jeri, namvambira, mogoheni. <sup>6</sup>Je bei ya shomoro atsano si sarafu mbiri? Ela, Mulungu kasahau ta mumwenga wao matsoni mwakpwe. <sup>7</sup>Mumanye hata nyere zenu enye kisha zina hesabuye. Musogoheni. Thamani yenu ni bomu kuriko shomoro anji enye. <sup>8</sup>Namvambira, chila anikiriye mbere ya anadamu, Mwana wa Adamu naye andamukiri mbere ya melaika a Mulungu. <sup>9</sup>ela iye andiye nikahela mbere ya anadamu, naye andakahalwa mbere za melaika a Mulungu. <sup>10</sup>Yoyosi anenaye jambo chinyume na Mwana wa Adamu, andasamehewa, ela yoyosi andiye mukufuru Roho mutakatifu, kandasamehewa. <sup>11</sup>Mvachimureha mbere ya masinagogi, vilongozi, na mamulaka, musijalini mundanenadze kudzihehera, ama mundambadze, <sup>12</sup>maana Roho mutakatifu andamva fundisha wakati uwo go mundegonena. <sup>13</sup>Mumwenga kahi za kundi ra atu achimwamba, "Mwalimu, mwambire ndugu yangu anigavire urithi wangu." <sup>14</sup>Jesu achimwambira, "Ariye nitsagula hachimu na mupatanishi wenu?" <sup>15</sup>Achimvambira, "Dzikenikini makini kpwamba mwadzitenga na tamaa za chibinadamu, kpwa kukala maisha ga mutu kagamo kahi za unji wa vitu arivyo navyo." <sup>16</sup>Ndiho Jesu achomboza fumbo, achimwamba, "Munda wa mutu mumwenga tajiri wevyalusa mazao manji sana, <sup>17</sup>achanza kudzuza, achamba, 'Nindahendadze na sina hatu ha kpwika mazao gano gosi?' <sup>18</sup>Achamba, 'Nindahenda vivi. Nindavunza pela rangi nijenge bomu, niike mazao gangu gosi na vitu vinjine. <sup>19</sup>Kisha nambire moyo wangu, 'Una mazao manji gadzeikpwa pelani gatoshago kuriwa miaka minji sana. Oya sasa, arya, unwe na usherehekee." <sup>20</sup>Ela Mulungu achimwamba, "U mutu mujinga, rero ii rohoyo yamalwa, na vyo vitu udzivyo tayarisha, vindakela vya ani?" <sup>21</sup>Vivyo ndio mutu adziikiraye mali duniani arivyo maskini kpwa Mulungu." <sup>22</sup>Jesu achambira anafunzie, "kpwa vivyo namvaambira, musijalini kuhusu maisha genu, mundaryani; ama miiri yenu, mundavelani. <sup>23</sup>kpwa maana maisha ni zaidi ya chakurya, na mwiri u zaidi ya nguo." <sup>24</sup>Hebu fikiriani makunguru, kamvarima wela kamvavuna, khamvana mapela, ela Mulungu wamvarisa. Thamani yenu si bomu kuriko tsongo!" <sup>25</sup>Nani kahi yenu waweza konjeza mwenye sehemu ya maishage? <sup>26</sup>Na chikala je kamuweza kuhenda jambo tite namuna iyo, kpwa noni mwadzisumbua na mabomu? <sup>27</sup>Fikiriani malua-gakuladze. Kagahenda kazi wela kagasokota. Ela namvaambira, hata mufalume Sulemani kahi za utukufu wa kpwakpwe kawahire kuvishwa dza gago. <sup>28</sup>Be ichikela Mulungu wavisha nyasi mindani, zirizo na maisha rero, machero zakatwa zochwa, ni zaidi andemvavisha ninwi, Atu a imani tite! <sup>29</sup>Musidziyuge na mundichorya wela kunwa, wela musikale na wasiwasi. <sup>30</sup>kpwa kukala mataifa ndo mvayugikao na gago, na Paba yenu Mulunguni wagamanya gosi gago kukala mwagahitaji. <sup>31</sup>Ela sumbukirani sana ufalume wa Mulungu, manjine gosi munda onjezerwa. <sup>32</sup>Musogoheni, kpwa kukala Paba yenu waridhika kumvapa ufalume wosi. <sup>33</sup>Kuzani muricho nacho mumvape masikini. Dzitengezerani mifuko isiyo humbuka- hazina ya Mulunguni isiyo sira, ambako hata mwevi kaisengerera, wela kubanangwa ni nondo. <sup>34</sup>kpwa kukala hariho na hazina ya kpwako, haho ndiho henye roho ya kpwako. <sup>35</sup>"Fungani mikanda na taa zenu zake, <sup>36</sup>na mukale here atu mvangojao kpwa hamu Bwana wao auye kula kpwa sherehe ya ndoa, ili andihouya achigonga tu, upesi mvamufugulire muyango. <sup>37</sup>Mvabarikiwa atumishi ambamvo Bwana wao andamvapata mvamurinda. Ujeri namvaambira, andafunga mukandawe tototo kumvahumikira na amvasagazyeme zani, kisha adze amvahudumie. <sup>38</sup>Bwana achidza kpwa zamu ya hiri usiku ama ya hahu, na amvapate mvatayari, atumishi mvamvo mvabarikiwa. <sup>39</sup>Ela elewani vivi, kelaho Bwana mwenye nyumba nikumanya mwevi andadza saa ngahi, kadekubali nyumbaye ivunzwe yeywe. <sup>40</sup>Ninwi namwi ni mukale tayari, kpwa kukala Mwana wa Adamu andadza wakati musio kuluhira. <sup>41</sup>Petero achimwamba, "Bwana, rino fumbo ni rehu tu ama chila mutu?" <sup>42</sup>Bwana achimwamba, "Ni mwemerezi mwaminifu hiye mwenye hekima, ambaye Bwanawe andamwika mwemerezi wa anzie, andiye mvapa chakurya kpwa wakati ufaao?" <sup>43</sup>Adzibarikiwa mutumishi iye ambaye Bwanawe andamupata achihenda gago wakati andihouya. <sup>44</sup>Jeri namvambira andamwika mwemerezi wa maliye yosi. <sup>45</sup>Ela mutumishi iye achidzambira rohoni, 'Bwana wangu wachelewa; na akpwatye kumvapiga ahenzi kazi osi, kurya na kunwa hata aree, <sup>46</sup>bwanawe andauya wakati ambao kakuluhira na saa asiyo imanya amukate vipande vipande kisha amwike hatu na anzie mvasiokela aaminifu. <sup>47</sup>Mutumishi iye, kpwa kukala wamanya mahenzo ga bwanawe, na kadzitarishire ama kuhenda kulingana na gago mahenzoge, andapigwa mapigo manji. <sup>48</sup>Ela yuya asiyemanya mahenzoge kisha ahikosera, andapigwa vichache. Ela chila mumwenga andiyepewa vinji, kula kpwao vinji vindamalwa, na andiye aminiwa na vinji, vinji zaidi vindamalwa kula

kpwakpwe.<sup>49</sup>"Nekudza asha moho duniani, na natamani moho uwo ukale waaka kare. <sup>50</sup>Ela nina ubatizo nindiwo batizwa, na nindakela na huzuni mpaka ho undiho hendeka!<sup>51</sup>Mwafikiria nekudza duniani nirehe amani? Hapana, namvambira, nekudza reha magaviko. <sup>52</sup>Maana kula sasa, kundakela na atsano nyumba mumwenga mvagavika-ahahu mvandakela chinyume na eri, na eri mvandakela chinyume na ahahu. <sup>53</sup>Hata paba na chijanawe pia mvandagavika, mame na msichanawe pia mvandagavika, mevyela na mkaza mwanawe mvandagavika, mkaza mwana akale chinyume na mevelawe na mevyela akale chinyume na mkaza mwanawe."<sup>54</sup>Jesu wekala wamva ambira makusanyiko pia, "Muchona ingu rapanda kula matserero ga dzua, kare mwaamba, 'Mvula yadza,' nayo jeri yanya. <sup>55</sup>peho ichivuma kula mwakani mwaamba, 'Kundakela na dzua kali sana,' na jeri raaka. <sup>56</sup>Anafiki, mwamanya kutabiri maonekano ga dunia na Mulunguni, ela mbona kamumanya kutabiri garigo ga rero?"<sup>57</sup>kpwa noni kamuweza kuhenda maamuzi mwino enye garigo ga sawa kpweni? <sup>58</sup>Maana uchenda na adui wa kpwako mbere za hachimu, mumo njirani jaribu musameheane ili asikufishe kpwa iye hachimu, ili jaji naye asikuhirike chifungoni. <sup>59</sup>Namvaambira, kundaombola jela mpaka ukale udzirika senti ya mwisho."

## Chapter 13

<sup>1</sup>Wakati uwo,anjine mvachimwambira kuhusu agalilaya ambamvo Pilato wemvolaga achitsanganya mulatso wao kahi za sadaka zao. <sup>2</sup>Jesu achimvajibu achamba, "Mwi mwafikiria kukala ano agalilaya mvekela enye dambi zaidi kuriko agalilaya anjine kpwa kukala mvechirira mateso namuna iyo? <sup>3</sup>Hapana, namvaambira. Ela ichikela kamundatubu, mosini mundangamika hali iyo. <sup>4</sup>Ama mvara atu kumi na anane Siloam ambamvo mvegworerwa ni munara mvachifa, mwafikiria mvekela na dambi zaidi kuriko anjine Jerusalemu? <sup>5</sup>Apana, namvambira, Ela chikala kamundatubu, nyosi mundangamika." <sup>6</sup>Jesu achimvambira fumbo riri, " Mumwenga wekala na mutini unyalwa mwakpwe mundani. Achenda achilola chikala andepata tundare ela kapatire. <sup>7</sup>Achimwamba mukurimawe, 'Lola, kpwa miaka mihahu nikela nichidzalola chikala nindapata tunda kahi za uu muhi ela sidzapata. Ukate. Mbona wauricha ubanange munda?" <sup>8</sup>"Ye mukurima achimujibu achamba, 'Bwana, uriche mwaka uu naurimira niwonjezere mbolea. <sup>9</sup>Uchivyela matunda mwaka udzao, sawa; ela usihovyela, ukate!" <sup>10</sup>Sasa Jesu, achikela wafundisha kahi ya sinagogi mwenga wakati wa sabato. <sup>11</sup>Haho, mwanamuche mumwenga arekela zaidi ya miaka kumi na minane ana upinde. wekala kaweza kurungarara kamare. <sup>12</sup>Jesu arihomona, achimweha achimwamba, "Mame, u huru na manyonge." <sup>13</sup>Achigolozika mikonoye achimwikira, na ghafula achigoloka na achimutukuza Mulungu. <sup>14</sup>Ela chilongozi wa sinagogi achitsukirwa kpwa sababu Jesu wekala yuhoza mutu siku ya sabato. kpwa vivyo ye chilongozi achimvajibu, achimvambira "Kuna siku handahu ambazo mutu ni muhimu kuhenda kazi. Nzoni mupate matibabu be, ela si siku ya sabato." <sup>15</sup>Bwana achimujibu achimwamba, "Anafiki! Kunaye mumwenga wenu ambaye kafugula ng'ombeye ama pundawe kpwenda nwa madzi siku ya sabato? <sup>16</sup>Sasa kpwa yuno mwana wa Ibrahimu, ambaye shetani adzimufunga na kumutesa kpwa miaka kumi na minane, asifugulwe chifungoche siku ya sabato?" <sup>17</sup>Arihokela achigomba maneno gago, mvosi mvariokela apinzani mvachiaibika, ela kundi rosi mvachisherekea kpwa gosi madzo arekela yugahenda. <sup>18</sup>Ndiho Jesu achamba, " Ufalume wa Mulunguni udze, na naweza ku uhelanisha na noni? <sup>19</sup>Ni here mbeyu ya haradali ambayo mutu weitsuha mundani, ichikula kukala muhi mubomu sana, tsongo a angani mvachijenga vitsunzi dzulu ya tagaa za kpwakpwe." <sup>20</sup>Keheri achimvamba, "Ufalume wa Mulunguni ni uhelanihedze? <sup>21</sup>Uhere tsatsu ambayo mwanamuche weihela achiitsanganya na vipimo vihahu vya ngano mpaka unga wosi uchikela upata tsatsu." <sup>22</sup>Ndiho Jesu achisafiri kahi ya midzi na vijiji, achifundisha na kuratira Jerusalemu. <sup>23</sup>Mumwenga achimwamba, "Bwana, ni achache sana a kuokoka?" Achimvaamba, <sup>24</sup>"Ng'ang'anani kpwenjira kuchirira muyango mwembamba, kpwa sababu, namvaambira, anji mvandajeza kpwenjira, ela kamvandaweza kpwenjira. <sup>25</sup>Mwenye nyumba achilamuka na kufunga muyangowe, be mundaema nze na kupiga muyango muchamba, 'Bwana, Bwana, hufugulire.' " Andajibu aambe, "Simvamanya ninwi wela ko mulako." <sup>26</sup>"Ndiho mundaamba, 'Hwerya na kunwa mberezo na uchifundisha kahi ya vichochoro vyehu.' <sup>27</sup>" Ela andajibu, ' Namvaambira, Simanya mulako. Haukeni mbere zangu, chivyazi cha pepo!" <sup>28</sup>Kundakela na viriro na kusaga meno mundihomona Ibrahimu, Izaka na jakobu, na manabii osi kahi za ufalume wa Mulungu, ela mutsuihwanze. <sup>29</sup>Mvandakudza kula mombolero ga dzua, matsweo, kula mwakani na vurini, na mvandasagela kahi za meza ya ufalume wa Mulunguni. <sup>30</sup>Mumanye gaga, Mvario atite kahi za umuhimu ndo mvandekela a kpwanza, na mvaonekanao kukala a muhimu sana mvandakela a mwisho." <sup>31</sup>Wakati uwo mumwenga, mafarisayo anjine mvachidza mvachimusihi "Hauke haha Herode wamela kukolaga." <sup>32</sup>Jesu achamba, "Enda mukamwambire iye mbweha, 'Naomboza mapepo na kuhoza rero na machero, ichifika siku ya hahu nindakela nitimiza malengo gangu.' <sup>33</sup>Isitoshe, ni muhimu kpwangu kpwenderera rero, machero, na muhondo, madamu kaikubalika Nabii aolagwe nze ya Jerusalemu. <sup>34</sup>Jerusalemu, Jerusalemu, nani olagaye manabii kpwa mawe mvarohumwa kpwako. Mara nyingahi netamani kumvakusanya anao dza here kuku akusanyavyo vitsinyevye tsini ya mamvamvage, ela gago kamugatamani. <sup>35</sup>Lola, nyumbayo ikela ganzo. Nakpwambira, kundanona keheri mpaka wambe, 'Mubarikiwa ni iye adzaye kpwa dzina ra Bwana."

## Chapter 14

<sup>1</sup>Wakati mumwenga siku ya sabato, ariho kpwenda kahi za nyumba ya mumwenga wa mubomu wa mafarisayo kurya mukahe, mvachikela mvamulolato. <sup>2</sup>Lola, mbereze kuchikela kuna mwanamulume ariyekela walumwa, ana uvimbe. <sup>3</sup>Jesu achiauza mvariokela ni atelamu kpwa sheria za chiyahudi na mafarisayo, "Je ni sawa kutibu mutu siku ya sabato, ama sevyo?" <sup>4</sup>Ela mvachinyamela. Ndiho Jesu achimugwira, achimuhoza, achimuruhusu enende. <sup>5</sup>Achimvambira, "Nani kahi yenu mwanawe ama ng'ombeye ichenjira winani siku ya sabato kandamomboza?" <sup>6</sup>Kavawezere kujibu rorosi kuhusiana na gago. <sup>7</sup>Jesu arihomanya mvario alikpwa mvesagalira vihi vya ajeni aheshimiwa, achinena kpwa mafumbo, achamba, <sup>8</sup>"Muchalikpwa ni mutu kahi za harus, musisagale nafasi za ajeni a heshima, maana nikpwenda hakakela hana mutu ariye alikpwa ariye wa heshima kumushinda. <sup>9</sup>Andihofika mujeni iye, mwenye sherehe andakpwamba, 'Mupe yuya mujeni nafasi iyo,' na kpwa aibu undahela sehemu ya nafasi idzosela. <sup>10</sup>Ela muchialikpwa sherehe, sagalirani nafasi za tsini, ili achidza ye aremwalika, waweza akaamba, 'Musenangu, sagela nafasi ya dzulu.' Ndiho undaheshimiwa ni osi mvandekela mvasegere mezani nawe. <sup>11</sup>Maana chila mutu adzenulaye andatimishwa, na anyenyekeaye andenulwa." <sup>12</sup>Jesu kisha achimwambira ye mutu arekela yumwalika, "Uchialika anzio sherehe, usalike asenao ama nduguzo ama familia ama majiranizo matajiri, maana mvamvo namvo mvandakpwaliwa, mvaudzye mukono." <sup>13</sup>Ela muchalika atu sherehe, alikani maskini, virema, viwete na vipofu, <sup>14</sup>namwi munda barikiwa, sababu kamvaweza kumvaudzirya mukono. Maana mundarihiwa siku ya ufufulo wa atakatifu. <sup>15</sup>Mumwenga wao mvariokela mvasegere na Jesu mezani ariho sikira mambo gago, achimwambira, "Mubarikiwa ni iye anderya mukahe kahi za ufalume wa Mulungu!" <sup>16</sup>Ela Jesu achimwambira, "Mumwenga weandaa chakurya cha dziloni na achialika anji. <sup>17</sup>Wakati urihofika wa chakurya, achihuma muhenzi kaziwe akamvehe na kuambira, 'Nzoni, maana chila chitu chi tayari.' <sup>18</sup>Mvosini mvachomboza visababu. Wa kpwanza achamba, 'Nidzigula munda musha, lazima nenende nikaulole. Tafadhali nisamehe.' <sup>19</sup>"Munjine achamba, 'Nidzigula ng'ombe kumi za kurimira, namela nikazijeze. Tafadhali nisamehe.' <sup>20</sup>"Munjine achamba, 'Nihela muche, sindaweza kudza.' <sup>21</sup>"Muhenzi kazi ariho uya achimweleza tajiriwe gago mambo. Ndiho tajiri mwenye nyumba achitsukirwa sana achimwambira, 'Ombola haraka enda kahi za vichochoro na barabara vya lalo riri umvarehe maskini, viwete, vipofu na virema.' <sup>22</sup>"Ye muhenzi kazi achamba, 'Bwana, amuri udziyonipa nidzitimiza ela kisha bado kuna nafasi ya anjine.' <sup>23</sup>"Tajiri achimwamba muhenzi kaziwe, 'Enda kahi za barabara bomu na vichochoro ukamvashurutishe osi mvadze nyumba yangu idzale. <sup>24</sup>Maana namvambira, kakuna kahi za nirimvo mvaalika mvandio chitata chichi chakurya." <sup>25</sup>Sasa, makundi mabomu mvekela mvenenda naye, naye achigaluka achimvambira, <sup>26</sup>"Ichikela mutu yoyosi andanitua, na asitsukirirwe pabaye mwenye, mameye, muchewe, anae, nduguze achilume na achiche, na hata uhaiwe, kaweza kukala mwanafunzi wangu. <sup>27</sup>Yoyosi asiye tsukula muselabawe na kunitua kaweza kukala mwanafunzi wangu. <sup>28</sup>kpwani nani kahi yenu kahenda mahesabu ga garama ya kujenga kabla ayanze ili akamanya chikala garamaye andaiweza? <sup>29</sup>Sevyo, achidzajenga musingi, jengo rindamushinda na chila andemona andamutseka. <sup>30</sup>kuno wamba, 'Yuno mutu weanza mujengo uchimushinda.' <sup>31</sup>Ama ni mufalume hiye endaye vihani na mufalume munziwe, asesagela kpwanza kabla ende vihani akauza mashauri chikala kpwa shikari elifu kumi mvandaweza kupigana na shikari elifu ishirini a aduiwe? <sup>32</sup>chikala sevyo, be achidzaona jeshi ra munziwe kpwa kure, andahuma ujumbe wa amani. <sup>33</sup>kpwa vivyo be, yoyosi kahi yenu ambaye kandelavya chila aricho nacho kaweza kukala mwanafunzi wangu. <sup>34</sup>Munyu ni mudzo, ela chikala udzangamiza ladha, undakeladze munyu keheri? <sup>35</sup>Kauna mahumii kpwa mutsanga wela kpwa mbolea. Nikutsuhiwa. Ariye na masikiro ga kusikira, na asikire."

## Chapter 15

<sup>1</sup>Sasa atoza ushuru na enye dambi anjine mvekudza kpwa Jesu kumusikiza. <sup>2</sup>Mafarisayo hamwenga na aandishi mvachinung'unika mvachamba, "Yuyu mwanamulume nkukaribisha enye dambi nakurya hamwenga nao." <sup>3</sup>Jesu wenena fumbo kpwa, achamba, <sup>4</sup>Nani khahi yenu, mwenye ng'onzi ganamwenga helafu angamikirwe ni mumwenga waho, khandaricha mirongo chenda na chenda kuko nyikani na ende akatafute iye ariyeangamika mpaka akamone? <sup>5</sup>Ndiho, achimona, nikumulaza mabegani nakufurahi. <sup>6</sup>Achifika nyumbani, weha hamwenga asenae na majiranie, achimvambira, 'Furahikani hamwenga nami, kpwakukela nidzimupata ng'onzi wangu ariyeangamika.' <sup>7</sup>Namvambira hamwenga na gago, kundakela na furaha Mulunguni chikala mwenye dambi mumwenga yutubu, kushinda mirongo chenda na chenda atu akamilifu asiohenza kutubu. <sup>8</sup>Ama ni mwanamuche hiye mwenye sarafu kumi za fedha, achangamiza sarafu mwenga, khandalumika mwangaza, afagie nyumba na kutafuta kpwa makini paka ayone? <sup>9</sup>Achiyona, khandaeha asenae na majirani, achiambira, 'Furahini hamwenga nami, mana nidziyona fedha nidziyoyangamiza.' <sup>10</sup>Hamwenga na gago, namvambira, kuna furaha matsoni mwa melaika a Mulungu kpwa ajili ya mwenye dambi mumwenga achitubu. <sup>11</sup>Ndiho Jesu achamba, "Mwanamulume mumwenga wekala na anaachilume airi, <sup>12</sup>na yemuvaha wa osi achimwambira pabaye, 'Paba, nipa sehemu ya utajiri wo nistahiliyo kurithi.' kpwavivyo achigavya mali ye kahi zao. <sup>13</sup>Si siku nyinji, mwana wachilume mvaha wekusanya vyosi avimilikivyo na achenda intsi ya kure, na kuko achifuja utajiri we kpwakuishi chistarehe. <sup>14</sup>Sasa ariho chikala yumarikiza kuumira chila chitu, janga bomuu richtawanyika intsini, na achanza kukala mhitaji. <sup>15</sup>Wekpwenda achidziajiri mwenye kpwa raia mumwenga wa intsi iyo, na achimuhirika mundani kpwakpwe kurisa nguluwe. <sup>16</sup>wekala achitamani kurya makanda ga chakurya cha nguluwe kpwakukela khakuna ariye mupa chitu. <sup>17</sup>Ela ye mwana wachilume mvaha ariho mkudzira, achamba, 'Niahenzi akazi angahi a Paba anachakurya chakutosha, na nihaha, nangamika na nzela! <sup>18</sup>Nindauka na nihauke haha na nende kpwa Paba, nkamwambe, "Paba, nidzikukosa kahi za mbingu na kpwako uwe. <sup>19</sup>Sifaha kpwehewa mwanao; nihende mumwenga wa ahenzi kazio." <sup>20</sup>Ndiho mwana mvaha achuka na achenda kpwa Pabaye. Ariho chikala yuchere kure, Pabaye achimona na achimonera mbazi, achimchimbirira na achimukumbatira nakumubusu. <sup>21</sup>Mwana wachilume achimwambira, 'Paba, nidzikukosa mbere za mbingu na kpwako. Sifaha kpwehewa mwanao. <sup>22</sup>Pabaye achimvambira ahenzi kazi e, 'Rehani haraka vazi ririro bora mumuvalishe, mvikeni pehe chelani na virahu maguluni. <sup>23</sup>Helafu rehani ndama adziye nona na mumutsinze. Nahusherehekeni na kushangilia. <sup>24</sup>kpwakukela mwanangu wefa naye yumoyo. Weangamika na sasa yupatikana.' Mvachanza kushangilia. <sup>25</sup>Sasa mwanawe mkulu wekala mbugani. Ariho chikala wadza nakufikira nyumba, achiskira maira na kuvina. <sup>26</sup>Acheha mumwenga wa ahenzikazi na achimuza maana ya mambo gago. <sup>27</sup>Mhenzi wa kazi achimujibu, 'Nduguyo yudzuya mudzini na Pabayo yutsinza ndama adziyenona kpwamana yumuhochera kpwa afya mbidzo. <sup>28</sup>" Mwana mkulu achitsukirwa na khahenzere kpwenjira ndani, Pabaye achombola na kudza murai. <sup>29</sup>Ela mwana mkulu achimujibu na kumwambira Pabaye, 'Lola, miaka yosi nikela mtumishi kpwako na sikhahalire kuumwa niuwe na khuwezere kunipa mwana mbuzi ilinifurahikie na asenangu, <sup>30</sup>ela mwanao adzihokudza, ariyefuja maliyo hamwenga na melaya, umutsinzira ndama adziyenona. <sup>31</sup>"Bemutu achimwamba, 'Mwanangu, uhamwenga nami chila wakati, na vyosi virivyo nivyangi niviyako nawe. <sup>32</sup>Ela ikela nisawa kpwehu kusherekea na kufurahia, kpwakukela nduguyo wekala yudzefa na yumoyo; weangamika na yupatikana."

## Chapter 16

<sup>1</sup>Jesu keheri achiambira anafunzie, "kpwekela na mutu mumwenga tajiri ariyekela na mwemerezi, na ujumbe uchimufikira kukala mwemereziwe wabananga malize. <sup>2</sup>Ndiho iye tajiri achimweha na achimwambira, 'Ni higo gano nisikirago kukuhusu? Nipa hesabu za kaziyo, maana kuweza keheri kukala mwemerezi wa kazi yangu.' <sup>3</sup>"Yuyatu mwemerezi achidzuza. 'Nihendedze, maana tajiri wangu wanihoka kazi? Sina nguvu za kurima, na naona haya kuvoya. <sup>4</sup>Namanya nindichohenda, ili nichifutwa kazi, atu mvandanikaribisha mwao nyumbani. <sup>5</sup>Helafu achimveha adeni osi a tajiriwe, achimuza wa kpwanza, 'Tajiri wangu wakudai nyingahi?' <sup>6</sup>"Achimujibu, 'Vipimo gana vya mafuha.' <sup>7</sup>"Achimwamba, 'Hela karatasiro ra deni, sagela haraka wandike hamsini' <sup>8</sup>"Kisha achimuza munjine, 'Nawe wadaiwa nyingahi?' <sup>9</sup>"Achimujibu, 'Vipimo gana vya unga.' Naye achimwambira, 'Hela karatasiro ra madeni, andika mirongo minane.' <sup>10</sup>Yuyatu tajiri sasa achimusifu ye mwemerezi asiyekela mwaminifu kpwa ulachu ariwo uhenda. kpwa kukala avyalwa a urimwengu uu ni elachu kpwa anza kuriko ana a mwangazani. <sup>11</sup>Namvambira, dzitengezereni asena kpwa njira za mali za chikate ili mali ichisira, mvandamukaribisha kahi za makalo ga milele. <sup>12</sup>Ariye mwaminifu kahi za chichache ni mwaminifu pia kpwa chinji, na ariye dhalimu kpwa chichache pia ni dhalimu kpwa chinji. <sup>13</sup>Chikala udhikala mwaminifu kahi za kuhumira mali ya udhalimu, andiye kpwamini na mali ya hachi nani? <sup>14</sup>Chikala udhikala mwaminifu kuhumira vitu vya anjine, andiye kupa pesa zako mwenye nani? <sup>15</sup>Kakuna mutumishi awezaye kuhumikira mabwana eri, haho ni aidha atsukirirwe mumwenga ahenze mumwenga, ama ahumikire mumwenga kpwa waminifu mumwenga amudharau. Kuweza kuhumikira Mulungu na utajiri. <sup>16</sup>Sasa mafarisayo, mvariokela ni ahenza pesa sana, mvachisikira gago mambo, nao mvachimukejeli. <sup>17</sup>Achimvambira, "Mwadzihenzekeza mbere za atu, ela Mulungu wamanya maroho genu. Chiratu ambacho anadamu mvachenula kpwa mulungu ni tsukizo matsoni kpwakpwe. <sup>18</sup>Sheria na manabii mvekela na nguvu mpaka Johana arihokudza. Baada ya wakati uwo, injili ya ufalume wa Mulungu yahubiriwa, na chila mutu wajeza kudzenjiza. <sup>19</sup>Ela ni rahisi kpwa mbingu na ntsi kuchira kuriko herufi mwenga kahi za sheria ikose maana. <sup>20</sup>Chila andiyerichana na muchewe wa ndoa na ahale munjine wazini, na yoyosi andemuhela muche adziyerichwa ni mulumewe wa ndoa naye wazini. <sup>21</sup>Sasa kpwekela na mutu mumwenga tajiri ariyekela wavela nguo za rangi ya zambarau na chitani chisafi na wekala achihamirwa sana chila siku ya utajiriwe. <sup>22</sup>Mutu mumwenga ariye chikala masikini wa kuvoyavoya kpwa dzina Lazaro weikpwa hakpwe langoni, mwiriwe utele vironda. <sup>23</sup>achitamani sana kurya ijapo makombo gagwago kula mezani kpwa mutu iye tajiri. Hata kuro mvekela mvakadza mulambelamba vyo vironda. <sup>24</sup>Siku mwenga masikini achifa achitsukulwa ni melaika mvachenda mwika upande wa Ibrahimu. Ye tajiri naye achifa na achizikpwa, <sup>25</sup>kuko kuzimu, kahi za mateso, achenula matso achimona Ibrahimu kpwa kure na Lazaro upande wa kpwakpwe. <sup>26</sup>Ndiho achipiga kululu achamba, 'Paba Ibrahimu, nihurumia umuhume Lazaro, ili atsatshe chela kpwenye madzi aburudishe lulimi lwangu, maana nelaha na uu moho. <sup>27</sup>Ela Ibrahimu achimwamba, "Mwanangu, kumbuka kahi za maishago wepata mambo madzo madzo, wakati Lazaro ye wepata mambo mai mai. Ela sasa wafarijiwa haha, nawe wateseka. <sup>28</sup>Hamwenga na gago gosi, heikpwa wina mubomu muno kahikahi yehu, ili mvamelao kuvuka kula kuku kudza kuko kamvaweza, na mvario kuko kamvaweza kuhufikira kuku. <sup>29</sup>Tajiri achimuvoya, 'Nakuvoya, Paba Ibrahimu, kpwamba umuhume Lazaro nyumbani kpwa Paba- <sup>30</sup>maana nina ndugu atsano- ili akavakanye, namvo mvasiweze kudza kuku niriko kpwenye dhiki. <sup>31</sup>Ela Ibrahimu achimwamba, 'Mvanao Musa na manabii; namvamvasikize ao.' <sup>32</sup>Tajiri achimujibu, 'Apana, Paba Ibrahimu, ichikela kunaye andemvendera kula kuzimu, mvandatubu.' <sup>33</sup>Ela, Ibrahimu achimwambira, 'Kela kamvandamusikira Musa na Manabii, kamvandaweza kushurutishwa ni mutu afufukaye kula kuzimu."

## Chapter 17

<sup>1</sup>Jesu achimvambira anafunzie, "Majezo kagana budi kudza, ela shauriye iye andegareha! <sup>2</sup>indakela baha andefungwa dziwe ra kusagira singoni, na kustuhiwa baharini kuriko kusababishira dambi mumwenga wa aa atite.<sup>3</sup>Dzirindeni. chikala nduguyo ahenda dambi, mukanye, achitubu, musamehe. <sup>4</sup>Achikuhendera uwe dambi mara fungahe kahi za siku mwenga, na mara fungahe akuuyire achamba, 'Natubu,' lazima umusamehe!"<sup>5</sup>Mitume mvachimwambira Bwana, "Havoya uhonjeze imani." <sup>6</sup>Bwana achimvamba, "Muchikela na imani hata tite tu here mbeyu ya haradali, mundeweza kuwamba uu mukuyu, 'Ng'oka ukamere baharini,' nawo undemutii.<sup>7</sup>Ela ni ani kahi yenu, andiyekela na muhenzi kaziwe mundani warima ama warisa ng'onzize, achifika tu nyumbani kula kazini andamwamba, 'Nzo upesi usagale urye'? <sup>8</sup>Je, kandamwamba, 'Nitengezera utu nirye, kisha funga ukanda chinuni unihumikire mpaka nimarikize kurya na kunwa. Be kula haho, nawe undarya na kunwa'?

<sup>9</sup>Khandamushukuru ye muhenzi kazi kpwa kukala yuhenda kulingana na melakizo arigopewa, sevyo? <sup>10</sup>Be ninwi namwi, chikala muhenda chila muriro lakizwa kurihenda, ni mwambe, 'Sisi hu atumishi tu kpwako husio stahili, huhenda go hustahiligo kuhenda."<sup>11</sup>Arihokela achenenda Jerusalem, wechirira mihaka ya Samaria na Galilaya.

<sup>12</sup>Arihokela wenjira boma fulani, achonana na atu kumi enye mahana. Mvachema kure naye <sup>13</sup>Mvachikpweza sauti zao, mvachamba, "Bwana, Jesu, honere mbazi."<sup>14</sup>Ariho mvona, achimvamba, "Endani mukadzonyese kpwa makuhani." Mvariho uka mvachihozwa. <sup>15</sup>Mumwenga wao ariho ona yuhola, achiuya, kpwa sauti ya dzulu achimutukuza Mulungu. <sup>16</sup>Achigwa chinabunabu maguluni ha Jesu, kpwa kumushukuru. Sasa yuyu wekala ni musamaria. <sup>17</sup>Ndiho Jesu achamba, " Kamvahozerwe kumi ano? Vino mvahiko o anjine chenda? <sup>18</sup>Kakuna anjine mvario uya kulavya mumvera kpwa Mulungu, isihokela yuyu mujeni?" <sup>19</sup>Achimwambira, "Lamuka wenende. Imaniyo ikuhoza."<sup>20</sup>Ariho uzwa ni mafarisayo kuhusu kudza kpwa ufalume wa mulungu, Jesu achimvajibu achimvamba, " Ufalume wa Mulungu kaudza kpwa ujuzi wa chidamu. <sup>21</sup>Wela kakuna andiye amba, 'Lolani, tiu ufalume wa Mulungu ufika!' ama, 'Tiura wadza!' kpwa maana, ufalume wa Mulungu munao kare."<sup>22</sup>Achimvambira anafunzi, "Siku zadza mundiho tamani kumona Mwana wa Adamu, ela kamundamona.

<sup>23</sup>Kisha mvandamwambira, 'Lolani kura! Lolani kuno!' Ela musomboleni nze ama kumvaingira malo, <sup>24</sup>Here nyenyezi zombozavyo mwanga kula sehemu mwenga mpaka injine mainguni, ndivyo Mwana wa Adamu andivyokela siku iyo.<sup>25</sup>Ela kpwanza mpaka ateseke manji na akahalwe ni chivyazi chichi. <sup>26</sup>Here irivyokela siku za Nuhu, ndivyo vindivyo chikala siku ya Mwana wa Adamu. <sup>27</sup>Mvachirya, mvachinwa, mvachihela na kulozwa mpaka siku Nuhu ariho enjira kpwenye safina-na mafuriko gachidza gachiamarikiza osi.<sup>28</sup>Hali iyo mwenga, here irivyokela siku za Lutu-mverya na kunwa, mvachikuza na kugula, kunyela na kujenga. <sup>29</sup>Ela siku Lutu arihotsama Sodoma, moho wa ajabu uchilaa Mulunguni na uchimvangamiza osi. <sup>30</sup>Hali iyo mwenga, ndivyo siku iyo ya Mwana wa Adamu idzivyo fananishwa. <sup>31</sup>Siku iyo, ariye dzulu ya paa ra nyumba na asitime kokola chochosi nyumbani mwakpwe, na ariye mundani asuye nyumbani. <sup>32</sup>Kumbukani mukaza Lutu. <sup>33</sup>Yoyosi ahenzaye uhaiwe andawangamiza, ela yoyosi aangamizaye uhaiwe andawokola. <sup>34</sup>Namvambira, usiku uwo kundakela na atu eri varere chitanda chimwenga. Mumwenga andahalwa, ye munjine andarichwa. <sup>35</sup>Kundakela na anache eri vasaga, mumwenga andahalwa munjine arichwe." Atu eri mvandakela mundani, mumwenga andahalwa munjine arichwe. (Ii Kaimo kahi za vitabu vya kapindi) Mvachimuza, "Hiko Bwana?" Achimvajibu, "Hariho na mzoga, lazima tai mvandakelaho." <sup>37</sup>Mvachimuza, "Hiko, Mulungu?" Achimvambira, "Haratu haroiho na muzoga, ndiho tai nikukusanyika kpwa hamwenga. <sup>37</sup>Mvachimuza, "Hiko, Mulungu?" Achimvambira, "Haratu haroiho na muzoga, ndiho tai nikukusanyika kpwa hamwenga.

## Chapter 18

<sup>1</sup>Kisha achimvambira fumbo ra namuna ambavyo mvamalikana mvavoye na mvasivunzike mioyo, <sup>2</sup>achamba, "Kahi ya mudzi fulani kpwekela na hachimu arekela kamogoha Mulungu na kavareshimire atu." <sup>3</sup>Sasa kahi yao kpwekela na gungu aremutua, achimwamba, 'Nisaidia nipate hachi kahi za kesi na adui wangu.' <sup>4</sup>Kpwa muda mure sana kahenzere kumusaidia, ela baada ya muda achidzihukumu, 'Idzaho simogoha Mulungu wela siheshimu mutu, <sup>5</sup>ela kpwa sababu yuyu gungu waniyuga, nindamusaidia kupata hachiye, ili asinitose kpwa kudza kpwangu chila saa.' <sup>6</sup>Ndiho Bwana achamba, "Musikizeni arivyo gomba ye hachimu mukorofi." <sup>7</sup>Sasa je, Mulungu kandamvapa hachi kpwa atue arimvo atsagula mvamuririrao usiku na mutsana? Andamvatoeza? <sup>8</sup>Namvaambira andamvapa hachi yao kpwa upesi. Na hata vivyo, Mwana wa Adamu achidza, andayona imani duniani?" <sup>9</sup>Ndiho achimvaambira fumbo riri kpwa atu achache mvadzona ni atakatifu na kuadharau anjine, <sup>10</sup>"Atu eri mvepanda hekaluni kpwenda voya- mumwenga mufarisayo ye munjine wekala ni mutoza ushuru. <sup>11</sup>Yuya mufarisayo achema achivoya, ' Mulungu, nakushukuru mino sidzahere atu anjine-anyang'anyi, enye dambi, azinzi-ama ta here yuyu mutoza ushuru. <sup>12</sup>Mino nafunga saumu mara mbiri chila wiki. Nelavya fungu ra kumi kpwa chila nipatacho." <sup>13</sup>Ela yuya mutoza ushuru, achema hatu kanda, asiweze ta kpwenula usowe kulola Mulunguni, achidzipiga chifua kpwa utsungu achamba, 'Mulungu, nonera mbazi, ni mwenye dambi.' <sup>14</sup>Namvaambira, yuyu mutoza ushuru wekpwenda kpwakpwe nyumbani yutakasika kuriko yuya Mufarisayo, kpwa sababu chila adzitukuzaye andaudzwa tsini, ela chila mutu andiye nyenyekea, andaenulwa." <sup>15</sup>Atu mvachikela mvamurehera ahoho ili amvabariki, ela anafunzie mvariho mvona, mvachiachemera. <sup>16</sup>Ela Jesu achimveha, achamba, "Mvaruhusuni ahoho mvadze kpwangu, wela musimvazuiliye. Maana ufalume wa Mulungu ni wao. <sup>17</sup>Ujeri namvaambira, yoyosi ambaye kandauhochera ufalume wa Mulungu dza here mvamva ahoho be kandawenjira." <sup>18</sup>Chilongozi wa atu mumwenga achimuza, achamba, "Mwalimu mudzo, nihendedze ndo niurithi uzima wa kare na kare?" <sup>19</sup>Jesu achimwamba, "kpwa noni waneha mudzo? Kakuna ariye mudzo, isihokela Mulungu hacheye. <sup>20</sup>Wamanya amuri zosi-usizini, usolage, useye, usinene ulongo, heshimu pabayo na mameyo." <sup>21</sup>Yuya chilongozi wa atu achamba, "Gosi gago nidzigahenda hangu ni chijana." <sup>22</sup>Jesu arihosikira vivyo, achimwambira, "Chitu chimwenga kudzachihenda. Lazima ukuze chila chitu uricho nacho uvagavire maskini, nawe undakela na hazina Mulunguni-helafu udze, unitue." <sup>23</sup>Ela chilongozi ariho sikira gago, achihuzunika sana, kpwa kukala wekala ni mutu tajiri sana. <sup>24</sup>Helafu Jesu, ariho mona na huzuni achamba, "Ni vigumu sana kpwa mutu tajiri kpwenjira kahi za ufalume wa Mulungu! <sup>25</sup>Maana ni rahisi kpwa ngamia kuchirira tundu ya sindano, kuriko mutu tajiri kpwenjira kahi za ufalume wa Mulungu." <sup>26</sup>Mvariosikira gago maneno mvachamba, "Be andeyeokolwa nani?" <sup>27</sup>Jesu achijibu, "Mambo garigo mafu kpwa mwanadamu ni rahisi kpwa Mulungu." <sup>28</sup>Petero achamba, "Sasa, sino hudziricha chila chitu na hwakutua uwe." <sup>29</sup>Jesu achimvambira, "Ujeri, namvaambira kukala kakuna ariyericha nyumbaye, ama muchewe, ama nduguze achilume, ama avyazi, ama anae, kpwa ajili ya utukufu wa Mulungu, <sup>30</sup>ambaye kandahochera zaidi wakati uu, na kpwa chivyazi chidzacho, uzima wa kare na kare." <sup>31</sup>Baada ya kumvakusanya anafunzie kumi na airi. achimvambira, "Lolani, hwenenda dzulu Jerusalemu, na gosi garigo andikpwa ni manabii kuhusu Mwana wa Adamu gandatimira. <sup>32</sup>Maana andelaviwa kpwa mataifa, naye andadharauliwa, na andahenderwa manji ga aibu, na kutsitsirwa mahe. <sup>33</sup>Baada ya kuchapwa mijeledi, mvandamolaga, na siku ya hahu andafufuka." <sup>34</sup>Khamvaelewere chochosi kuhusu gago maneno, na manenoge gefitswa kpwa, wela kamvaelewere maneno mvarigo ambirwa. <sup>35</sup>Ichombolera kukela, hali Jesu ariho chikala waratira Jeriko, mutu mumwenga chipofu wekala yusegere khandakhanda ya barabara wavoya, <sup>36</sup>na ariho sikira kundi ra atu venenda, achuza kpwendererani. <sup>37</sup>Mvachimwambira kukala ni Jesu wa Nazareti wachira. <sup>38</sup>Ndiho yuya chipofu achirira kpwa sauti, achamba, "Jesu, Mwana wa Daudi, nonera mbazi." <sup>39</sup>Mvariokela mvenenda mbereze mvachimuchemera ye chipofu mvachimwamba anyamale. Ela, achizidi kupiga kululu zaidi, "Mwana wa Daudi, nonera mbazi." <sup>40</sup>Jesu achema achiamuru iye mwanamulume arehehwe. Ndiho ye chipofu arihokela hehi, Jesu achimuza, <sup>41</sup>"Wamela nikuhenderedze?" Achamba, "Bwana, namela niweze kona keheri." <sup>42</sup>Jesu achimwambira, "Pata uwezo wa kona. Imaniyo idzikuhoza." <sup>43</sup>Haho kpwa haho, achipata uwezo wa kona naye achimutua, kuno wamutukuza Mulungu. Atu osi, mvariho ona vivyo, mvachimutukuza Mulungu.

## Chapter 19

<sup>1</sup>Jesu wenjira kuchirira Jeriko. <sup>2</sup>Lola, kpwekela na mutu wehewa Zakayo. Arekela mubomu wa akusanyaji ushuru na tajiri. <sup>3</sup>wekala wajeza kumona Jesu amumanye, ela khawezere sababu ya unji wa atu, wekala ni mufuhi. <sup>4</sup>Sasa, achiinga malo mbere zao, achipanda mukuyu ili amone, kpwa kukala Jesu wekala hehi kuchirira njira iyo. <sup>5</sup>Jesu arihofika, achilola dzulu achimwambira, "Zakayo, tima upesi, maana rero nindakala kpwako nyumbani." <sup>6</sup>Naye achitima kpwa haraka na achimukaribisha kpwa furaha. <sup>7</sup>Chila mutu ariho ona vivyo, mvachilelama, mvachamba, "Adzenda nyumbani kpwa mwenye dambi." <sup>8</sup>Zakayo achema achimwambira Bwana, "Lola, Bwana, nusu ya utajiri wangu nindamvapa masikini, na chikala nemweyera mutu yoyosi chitu, nindamudzirya mara nne." <sup>9</sup>Jesu achimwambira, "Rero wokofu ukudza mwako nyumbani, kpwa kukala iye naye ni mwana wa Ibrahimu. <sup>10</sup>Kpwa maana Mwana wa Adamu wekudza kuatafutana kumvokola atu mvario angamika." <sup>11</sup>Hali mvachiaasikira gago, achenderera kunena achimwambira fumbo, kpwa kukala wekala yuhehi na Jerusalem, nao mvachifikiria kukala ufalume wa Mulungu wekala uhehi konekana wakati wowosi. <sup>12</sup>Ndiho achimwambira, "Mutu mumwenga wa kuheshimika wekpwenda ntsi ya kure kuhochera ufalume kisha auye." <sup>13</sup>Achimveha kumi kahi ya atumishie na achimvapa mafungu kumi ga pesa achimvaambira, 'Hendani biashara mpaka niuye.' <sup>14</sup>"Ela atue mvachimutsukirirwa na mvachimuhumira atu, mvachamba, 'Khahundakubali yuyu mutu ahutawale.' <sup>15</sup>Ichikela ariho uya, baada ya kuhochera ufalume, achiamuru o atumishie arimvokela avapa zo pesa mvadze kpwakpwe, ili amanye mvetengeza faida chasi chani kpwa biashara mvariyo ihenda. <sup>16</sup>"Wa kpwanza achidza, achimwamba, "Bwana, pesazo zetengeza kumi zaidi." <sup>17</sup>"Yuya mheshimiwa achimwambira, 'Kazi mbidzo sana, mutumishi mudzo. kpwa kukala ukela mwaminifu kpwa chichache, undakela na mamulaka kahi ya midzi kumi." <sup>18</sup>"Wa hiri achidza, achamba, "Pesazo Bwana, zetengeza tsano zinjine." <sup>19</sup>"Muheshimiwa achimwamba, 'Emerera midzi mitsano." <sup>20</sup>"Munjine achidza, achamba, 'Bwana, pesazo tizi, nezikato sana kahi za nguo, <sup>21</sup>maana nekela nakogoha, kpwa kukala umutu mukali sana. Wahela usihoika, na wavuna usiho nyela." <sup>22</sup>"Yuya muheshimiwa achimwambira, 'kpwa manenogo, nindakuhukumu, uwe u mutumishi mui. Wemanya ni mutu mukali, nahela nishoika, na kuvuna nisho nyela. <sup>23</sup>Be mbona kuikire pesa zangu kahi za benki, ili mwenye nichuya nikenda zihela na faida?" <sup>24</sup>"Yuya muheshimiwa achimwambira atu mvariokela hehi naye, 'Muhokeni zo pesa, na mumupe yuya mwenye mafungu kumi." <sup>25</sup>"Mvachimwambira, 'Bwana, ana kumi kare." <sup>26</sup>"Namvaambira, chila mutu mwenye nazo, andonjezerwa nyinji zaidi, ela ariye kana kamare, hata cho aricho nacho andahokpwa. <sup>27</sup>Ela mvamva mahadui zangu, mvaratu ambamvo kamvahenzere nimvatawale, mvareheni na mumvolage mbere zangu." <sup>28</sup>Baada ya kunena gago, achenderera mbere, achipanda kpwenda dzulu Jerusalem. <sup>29</sup>Arihokela waratira Bethifage na Bethania, kahi za murima wehewao wa mizaituni, achihuma anafunzie airi, <sup>30</sup>achimvaamba, "Endani mudzi jirani. Hali mwenjiravyo, mundaonana na mwana punda ambaye kadzawahi kutsukula mutu yoyosi. Mufuguleni munirehere. <sup>31</sup>chikala kuna mutu yoyosi andiye vauza, 'Mwamufugulirani?' mwambeni, "Bwana ana haja naye." <sup>32</sup>Mvario humwa mvachenda mvachimona ye mwanapunda here Jesu arivyokela yumvambira. <sup>33</sup>Mvariokela mvamufugula, enye mvachuza, "Mbona mwamufugula ye mwanapunda?" <sup>34</sup>Mvachiambira, "Bwana ana haja naye." <sup>35</sup>Mvachimurehera Jesu, mvachihadika nguo zao dzulu na mvachimupandisha Jesu dzulu. <sup>36</sup>Arihokela wenenda, mvachihandika nguo zao njirani. <sup>37</sup>Arihokela sasa waratira muteremuko wa murima wa Mizeituni, makundi gosi ga atu na anafunzi mvachanza kushangilia na kumutukuza Mulungu na sauti za dzulu kpwa mambo mabomu mvariokela mvadzigona. <sup>38</sup>mvachamba, "Mubarikiwa ndiye mufalume adzaye kpwa dzina ra Bwana! Amani Mulunguni na utukufu dzulu!" <sup>39</sup>Kahi za mafarisayo kpwenye kundi ra atu mvachimwamba, "Mwalimu, mvachemere anafunzio." <sup>40</sup>Jesu achimvajibu achimwamba, "Namvaambira, chikala mvamva mvandenyamela, mawe gandenena." <sup>41</sup>Jesu arihokela waratira uwo mudzi, achiuririra, <sup>42</sup>achamba, "Kelaho undemanya hata uwe, kahi ya siku zizi mambo ambago gakurehera amani! Ela sasa gadzifitswa matsoni mwako. <sup>43</sup>Maana siku zindadza ambazo mahadui a kpwako mvandajenga boma hehi nawe na kukuzunguluka na kukukandamiza chila upande. <sup>44</sup>Mvandakugwaga tsi, mtsangani uwe na anao. Khamvandaricha iwe ta mwenga dzulu ya rinjine kpwa kukala kumanyire wakati wa kufikirwa." <sup>45</sup>Jesu achenjira kahi za hekalu na achanza kpwinga mvariokela mvahenda biashara, <sup>46</sup>achimwambira, "Yeandikpwa, 'Nyumba yangu indakela nyumba ya mavoyo,' ela mudziihenda kukala pango ya anyang'anyi." <sup>47</sup>kpwa vivyo Jesu achikela achifundisha chila siku mumo hekaluni. Mubomu wa makuhani na aandishi mvachitafuta njama za kumolaga, hamwenga na vilongozi a atu, <sup>48</sup>ela khamvawezere kupata njira ya kuvihenda, kpwa kukala atu mvosi mvekela mvamusikiza kpwa makini.

## Chapter 20

<sup>1</sup>Siku dza ira, Jesu achikela achifundisha atu kpwenye hekalu na kuhubiri injili, abomu a makuhani na aandishi mvachimutua hamwenga na vilongozi. <sup>2</sup>Mvachinena, mvachimwamba, "Hwambire ni kpwa nguvu za ani uhumirazo kugahenda gano, ama nani arekupa zino nguvu." <sup>3</sup>Achijibu achimvaamba, "Mimi nami nindamvauza swali, namwi munambire. <sup>4</sup>Ubatizo wa Johana; Welaa Mulunguni ama kpwa anadamu?" <sup>5</sup>Mvachiuzana enye kpwa enye, mvachamba, "Huchimwamba, 'Kula Mulunguni,' naye andamba, 'Be mbona kamumwaminire?' <sup>6</sup>Ela huchamba, 'Kula kpwa anadamu.' atu mvosi mvandahupiga mawe, maana mvashawishika kukala Johana wekala Nabii." <sup>7</sup>Kpwa vivyo mvachimujibu kukala kamvamanyire welaa nahi. <sup>8</sup>Jesu achimvaambira, "Hata mimi nami sindamvaambira ni kpwa nguvu zani nagahenda gaga." <sup>9</sup>Achimvaambira atu riri fumbo, "Mumwenga werima na kunyela munda wa mizabibu, kisha achiukodishira akurima a mizabibu, naye achisafiri ntsi injine kpwa muda mure. <sup>10</sup>Wakati urihofika achi huma mutumishiwe kpwa akurima a mizabibu, ili mvakamupe mazao ga mizabibu. Ela mvo akurima mvachimupiga, na mvachimwinga achuya mikono mihuhu. <sup>11</sup>Achi huma mutumishi munjine, iye naye mvachimupiga, mvachimuhendera mambo ga aibu, mvachimwinga naye mikono mihuhu. <sup>12</sup>Achi huma munjine wa hahu, iye naye mvachimu lumiza, naye mvachimwinga. <sup>13</sup>Kpwa vivyo Bwana wa munda achamba, 'Nindahendadze? Nindamuhuma mwanangu. Hanjine iye mvandamu heshimu.' <sup>14</sup>"Ela akurima a mizabibu mvariho mona, mvachisumurira enye kpwa enye, mvachamba, 'Yuyu ndiye mwanawe. Nahumolageni, ili urathi ukale wehu. <sup>15</sup>Mvachimwinga mumo mundani na mvachimolaga. Jee, mwenye munda wa mizabibu andamvahendadze? <sup>16</sup>Andadza na amvolage o akurima, na munda amvape akurima anjine." Mvariho sikira, mvachamba, "Navisikale vivyo!" <sup>17</sup>Ela Jesu achimvalola, achamba, "Maana ya maandiko gambago: 'Dziwe ririro kahalwa ni ajenzi, rikela dziwe ra pembeni?' <sup>18</sup>Chila mutu andegwa dzulu ya dziwe riro andavunzika vipande vipande, na yoyosi andiye gwererwa ni dziwe riro andasagika. <sup>19</sup>Ndiho aandishi na abomu a makuhani mvachitafuta njira ya kumugwira dakika iyo, kpwa kukala mvemanya wekala yunena fumbo riro kumvahu. Ela mvachogoha umati wa atu. <sup>20</sup>Ndiho mvasimwangamize matsoni, mvachihuma majasusi mvario dzihenda ni atakatifu, ili mvapate makosa kahi za maneno ga kpwapkwe, ili mvaweze kumwenjiza hukumuni mikononi mwa mukulu wa mukoa. <sup>21</sup>Mvachimuza, mvachimwamba, "Mwalimu, hwamanya kukala wanena na kufundisha ujeri, na kuna ubaguzi kpwa yoyosi, ela wafundisha ujeri kuhusu mambo ga Mulungu. <sup>22</sup>Je ni chisheria kpwehu kuriha kodi kpwa Kaisari, ama sevyo?" <sup>23</sup>Ela Jesu achimvaelewa ulachu wao, naye achimvaamba, <sup>24</sup>Nonyesani denari. Uso na dzina ronekanaro henye dinari ni za ani?" Mvachamba, "Ni vya Kaisari." <sup>25</sup>Achimvaambira, "Be mupeni Kaisari vitu virivyo vyakpwe, na mumupe Mulungu virivyo vyakpwe." <sup>26</sup>Mvachikosa makosa kahi ya maneno arigo gomba mbere za atu, ela mvachangelazwa ni majibuge, mvachinyamela. <sup>27</sup>Mvariho kudza sehemu ya masadukayo kpwapkwe, mvara mvambao kakuna ufufulo wa afu, <sup>28</sup>mvachimuza, mvachamba, "Mwalimu, Musa wehwardikira kukala chikala ndugu wa mutu adzefa, na yuricha muche, na khadzavyela, nduguye ni amuhale iye mukaza nduguye, amuvyaluze na arere ana kpwa niaba ya nduguye. <sup>29</sup>Kpwelela na ndugu afungahe na wa kpwanza achi hela muche, achifa bila mwana, <sup>30</sup>wa hiri naye dza vivyo. <sup>31</sup>Wa hahu achimuhela, na hali iyo mwenga mvosi fungahe mvachifa bila ana. <sup>32</sup>Kula haho, ye muche naye achifa. <sup>33</sup>Siku ya ufufulo, ye muche andakela ni wa hiye? Maana osi afungahe wekala nao here alumeze. <sup>34</sup>Jesu achimvaambira, "Ana a chizazi chichi mvahela na mvalozwa ndoa. <sup>35</sup>Ela mvaratu mvatalwao kukala a hachi chizazi chicho kuupata ufufulo kula kpwa wafu kamvandahela wela kulozwa ndoa. <sup>36</sup>Wela kamvandafa keheri, maana mvandakela sawa na melaika na mvandakela ana a Mulungu, kpwa kukala mvafufuka. <sup>37</sup>Ela kukala afu mvafufulwa, hata Musa weonyesa, sehemu ira ihusikanayo na tsaka, sehemu amwehayo Bwana Mulungu wa Ibrahimu na Mulungu wa Izaka, na Mulungu wa Jakobu. <sup>38</sup>Sasa iye si Mulungu wa afu, bali mvario hai, kpwa kukala osi mvaishi kpwapkwe." <sup>39</sup>Aandishi anjine mvachijibu, "Mwalimu, udzijibu tototo." <sup>40</sup>Kpwa kukala kamvamuuzire swali rinjine. <sup>41</sup>Jesu achimvaambira, "Mvaambadze kukala Masihi ni mwana wa Daudi? <sup>42</sup>Maana Daudi mwenye waamba kahi za chitabuche cha zaburi, Bwana achimwambira Bwana wangu, 'Sagela mukono wangu wa kulume, <sup>43</sup>mpaka nimvaike mahadui a kpwako tsini ya magulugo.' <sup>44</sup>Daudi kpwa vivyo wamweha Masihi 'Bwana,' sasa wakeladze Mwana wa Daudi?" <sup>45</sup>Kahi ya kusikira kpwa atu osi, achimvaambira anafunzie, <sup>46</sup>"Dzihadharini na aandishi, ambamvo mvahenza kutsembera kuno mvavela majoho mare na mvahenza kulamuswa chiheshima kpwenye masoko na kusagalira vihi vibomu kpwenye masinagogi na sehemu za heshima kahi za sherehe. <sup>47</sup>Nikurya kahi za nyumba za magungu, na kpwa kudzonyesa mvakahenda mavoyo mare. Alume namuna ii mvandahochera hukumu bomu sana."

## Chapter 21

<sup>1</sup>Jesu ariho rungarara achimvona matajiri mvachiika zawadi zao kahi ya hazina. <sup>2</sup>Achona gungu mumwenga masikini naye achiika mapeni mairi. <sup>3</sup>Achamba, "Jeri namvambira, yuyu gungu masikini adziika zaidi ya atu osi. <sup>4</sup>Chila mumwenga wa mvamva yulavya zawadi kulingana na unji wa mali zao. Ela yuyu gungu yulavya, kula kpwa uchiawe, na adzilavya cho arichokela yusela nacho maishani mwakpwe." <sup>5</sup>Wakati anjine mvarihokela mvanena kuhusiana na hekalu, jinsi irivyo pambwa na mawe madzomadzo na sadaka, achamba, <sup>6</sup>"kpwa vivi vitu muvyonavyo, siku indafika kamundaona dziwe hata mwenga rirempera rinjine ambaro karinda gwagwa." <sup>7</sup>Ndiho mvachimuuza, mvachamba, "Mwalimu, gano gandahendeka rini? Ishara indakela noni chikala vihehi kuhendeka?" <sup>8</sup>Jesu achijibu, "Kelani makini musikengwe. Maana anji mvandadza kpwa dzina rangu, mvachamba, 'Mimi ndiye iye,' na 'Wakati uhehi.' Musiatue. <sup>9</sup>Mundihosikira viha na fujo, musitishike, maana vivyo vindahendeka kpwanza, ela mwisho wa dunia kaindakela ufika." <sup>10</sup>Baadaye achimvambira, "Taifa mwenga rindapigana na rinjine, ufalume upigane na ufalume munjine. <sup>11</sup>Kundakela na mutetemeko mubomu wa ntsi, na sehemu zinjine nzela kali na makongo. Kundombola matukio ga kutisha na ishara bomu bomu kula Mulunguni. <sup>12</sup>Ela kabla gosi, mvandamvagwira na kumvatesa, mvaafishe kenye masinagogi na jela, mvaahirike mbere ya afalume na abomu a mikoa kpwa ajili yangu. <sup>13</sup>Kpwa hali iyo mundapata ushuhuda. <sup>14</sup>Kpwa vivyo, musidziyugeni marohoni mwenu kudzitayarisha kudzihehera, <sup>15</sup>maana nindamupa maneno na hekima muhitajiyo ambayo maadui genu mvandakela kamvaweza kumupinga wela kugakahela. <sup>16</sup>Hata avyazi enu mvandamvalavya, ndugu zenu achilume, familia zenu, asena enu na anjine enu mvandamolaga. <sup>17</sup>Chila mumwenga andamvatsukirirwa kpwa sababu ya dzina rangu. <sup>18</sup>Ela khakuna ta lujere lumwenga lundilo dhurika vitswani mwenu. <sup>19</sup>Kpwa uvumirivu wenu, mundapata uzima. <sup>20</sup>"Mundiho ona Jerusalemu izungulukpwa ni shikari, be mumanye ubanangikaji wa kpwapwe uhehi muno. <sup>21</sup>Haho, mvario Judea namvachimbirire mirimani, mvario mudzini mvachimbire, mvario nze ya mudzi namvasuye mudzini. <sup>22</sup>Maana zizo indakela ni siku za mariho, ili chila andiko rikatimire. <sup>23</sup>Ole wao mvario na mimba na mvaamwisao siku zizo! Maana kundakela na shida bomu dzulu ya ntsi, na ghadhabu kpwa atu. <sup>24</sup>Mvandadzidunga vifwu, na mvandahalwa mateka kahi za mataifa, na Jerusalemu inda fyogwafyogwa ni mataifa mpaka wakati wao utimire. <sup>25</sup>"Kundakela na ishara kahi ya dzua, kahi ya mwezi, kahi ya nyenyezi, na dzulu ya ntsi. Mataifa gandakela na shida, kukata tamaa kpwa sababu ya ngurumo ya bahari na maimbi. <sup>26</sup>Kundakela na atu mvazimwao kpwa woga na matarajio ga mambo gandigo chikala duniani. Maana nguvu za Mulunguni zindatingiswa. <sup>27</sup>Ndiho mvandiho mona Mwana wa Adamu, achitima kahi za ingu na nguvu na utukufu mubomu. <sup>28</sup>Ela mambo gaga gachanza kuhendeka, rungararani mwenule vitswa vyenu, kpwa sababu kukombolwa kpweni kufika hehi. <sup>29</sup>Jesu achimvambira fumbo, "Lolani mutini, na mihi minjine. <sup>30</sup>Ichomboza makodza, mwadzonera ninwi enye kukala wakati wa chilangazi uhehi. <sup>31</sup>Sasa pia, mudiho ona gaga gachihendeka, mumanye pia ufalume wa Mulungu uhehi. <sup>32</sup>Jeri namvaambira, chizazi chichi kachindatsupa mpaka gaga gahendeke. <sup>33</sup>Mulunguni na dunia vindatsupa, ela neno rangi karindatsupa. <sup>34</sup>"Ela dzirindeni, ili roho zenu zisitsukuzwe misigo ya maazo, na urevi, na matatizo ga maisha, na siku iyo kaindafungika kpweni ghafla <sup>35</sup>here muhego. Maana indakela kpwa chila mutu aishiye dunia nzima. <sup>36</sup>Ela kelani matso chila wakati, muchivoya kukala na nguvu zaidi kuepuka mambo gaga gosi gandigo kela, na kpwema mbere za Mwana wa Adamu." <sup>37</sup>Sasa, wakati wa mutsana wekala achifundisha kahi za hekalu, na usiku weombola, achikela murimani wehewao wa Mizeituni. <sup>38</sup>Atu osi mvekudza mapema sana madzacha kumusikiza hekaluni.

## Chapter 22

<sup>1</sup>Sherehe ya mikahe ijitwayo bila tsatsu ichikela yaratira, iriyo yehewa pasaka. <sup>2</sup>Abomu a makuhani na alimu mvachikela mvatafuta njira ya kumolaga Jesu, maana mvekela mvaogoha makundi ga atu. <sup>3</sup>Ndiho ibilisi achimwenjira Judasi, ariye ehewa Isikariote, ariyekela mumwenga kahi za ara kumi na airi. <sup>4</sup>Judasi achenda kpwa makuhani abomu na manahodha na mvachisumurira ni njira yani andiyoweza kumusaliti Jesu kpwa. <sup>5</sup>Mvachitsamirwa na mvachikubaliana kumupa pesa. <sup>6</sup>Achikubali naye kula dakika iyo achikela watafuta njira ya kumulavya kpwa kula kpwa kundi. <sup>7</sup>Ichifika yo siku ya mikahe isiyo na tsatsu, ambayo ng'onzi ya pasaka yekela yelaviwa sadaka. <sup>8</sup>Jesu achimuhuma Petero na Johana, achimvambira, "Enendani mukahu tayarishire chakurya cha pasaka, ili hurye." <sup>9</sup>Mvachimwamba, "Wamela hukachi tayarishire hiko?" <sup>10</sup>Achimvajibu, "Lolani, mudiho enjira mudzini, mutu mumwenga andiyekela atsukula diramu ra madzi andamvatua. Mutueni mpaka kpwapkwe nyumbani. <sup>11</sup>Muchenjira, mwambeni mwenye iyo nyumba, 'Mwalimu wauza, 'Chumba cha ajeni chihiko, namela nirye pasaka na anafunzi angu?" <sup>12</sup>Andamvaonyesa chumba chelamu cha dzulu. Hendani matayarisho kuko." <sup>13</sup>Ndiho mvachenda, mvachipata chila chitu chi here mvarivyo ambirwa. Mvachitayarisha chakurya cha pasaka. <sup>14</sup>Saa irihofika, achisagela na mitume. <sup>15</sup>Achimvambira, "Nidzitamani sana nirye chakurya cha pasaka namwi kabla niteseke. <sup>16</sup>Maana namvambira, sindarya keheri pasaka mpaka itimire kahi ya ufalume wa Mulungu." <sup>17</sup>Jesu achihele chikombe, baada ya kulavya mumvera, achamba, "Helani munwe. <sup>18</sup>Maana namvambira, sindanwa keheri kahi ya chikombe chichi mpaka ufalume wa Mulungu ufike." <sup>19</sup>Kisha achihele mukahe, ariho lavya mumvera, achiukatakata, achimvapa, achamba, "Uu ni mwiri wangu, mupewao. Hendani vivi kpwa ukumbusho wangu." <sup>20</sup>Achihele chikombe hali iyo baada ya chakurya cha dziloni, achamba, "Chikombe chichi ni melagano masha kahi za mulatso wangu, ambayo yemwagwa kpwa ajili yenu. <sup>21</sup>Ela kelani makini. Mukono wa yuya musaliti wangu u hamwenga nami haha mezani. <sup>22</sup>Maana Mwana wa Adamu wenenda here irivyo pangwa. Ela, olewe iye ariye kuchirira kpwapkwe andasalitiwa!" <sup>23</sup>Mvachanza kuuzana enye kpwa enye nani kahi yao waweza kukala ndiye musaliti. <sup>24</sup>Hachizuka magombano kahi yao kuhusu ni ani andekela mubomu wa anzie. <sup>25</sup>Achimvambira, "Afalume a mataifa ndio mabwana ao, na enye mamulaka dzulu yao nikpwehewa ahendi a madzo. <sup>26</sup>Ela isikale vivyo kahi yenu. Badelaye, richani ye mubomu kahi yenu akale here ndiye mutite na alongozaye akale here ndiye ahumikiraye anzie. <sup>27</sup>Maana ariye mubomu ni hiye, asagelaye mezani ama amuuandaliraye? Je, si iye asagelaye mezani? Ela, ni mumwenga wenu here mutumishi. <sup>28</sup>Ela ninwi mukela nami kahi za majezo. <sup>29</sup>Namvaika dzulu ya ufalume, here Paba arivyo nika mimi dzulu ya ufalume, <sup>30</sup>ili namwi muweze kurya na kunwa meza mwenga nami kahi za ufalume wangu, na musagalire vihi vya hukumu ya kabila kumi na mbiri za Iziraeli. <sup>31</sup>"Simioni, Simioni, manya, shetani yuvoya ruhusa akuhehete here muhama. <sup>32</sup>Ela nidzikuvoyera, kpwamba imaniyo ikale thabiti. Baada ya kuuyira imaniyo, mvenjize moyo nduguzo." <sup>33</sup>Petero achimwamba, "Bwana, ni tayari kpwenda nawe jela hata kufa." <sup>34</sup>Jesu achimujibu, "Nakpwambira, Petero, jimbi karindaika rero ii, kabla kudza nikana mara tahu chikala kunimanya." <sup>35</sup>Jesu achimvambira, "Niriho mvahuma bila mapochi ga pesa, chakurya, ama virahu, je, mwehungukirwa ni chochosi?" Mvachijibu, "Kahukosere chitu." <sup>36</sup>Ndiho achimvambira, "Ela sasa, mwenye pochi, na atsukule, hamwenga na chakurya. Ariye kana chifyu, na akuze nguoze agule. <sup>37</sup>Maana namvambira, chila ririro andikpwa dzulu yangu ni lazima ritimire, 'Wetalwa hamwenga na avunzaji sheria.' Maana chila chitabiriwacho kunihusu chatimira." <sup>38</sup>Ndiho mvachamba, "Bwana, lola huna vifwu viiri haha." Achimvambira, "Vyatosha." <sup>39</sup>Jesu wekpwenda, here kawaidaye, dzulu ya murima wa mizeituni, nao anafunzie mvachimutua. <sup>40</sup>Mvarihofika, achimvamba, "Voyani ili musenjire kahi za majezo." <sup>41</sup>Achimvaukira achidzitenga kanda vichache, achipiga mavindi achimvoya, <sup>42</sup>achamba, "Paba, chikala ni mahenzogo, nusira chikombe chichi. Ela, si kpwa kuhenza kpwangu, ikale ni kuhenzako." <sup>43</sup>Ndiho melaika kula mulunguni achimombolera, achimwenjiza nguvu. <sup>44</sup>kpwa kuhuzunika, achivoya zaidi, jashore richikela here mulatso richitiririka mutsangani. <sup>45</sup>Ariho rungarara kula kpwa mavoyo, achuya mvarihokela anafunzie achimvapata mvarere kpwa sababu ya huzuni mvariokela nayo. <sup>46</sup>achimvauza, "Mbona murere? Lamukani muvoye, ili musenjire kahi za majezo." <sup>47</sup>Bado yuchere kunena, kundi ra atu richombolera, hamwenga na Judasi, mumwenga kahi ya o kumi na airi, achimvalongoza. Achimusengerera Jesu achimu busu, <sup>48</sup>ela Jesu achimuza, "Judasi, wamusaliti Mwana wa Adamu, kpwa busu?" <sup>49</sup>Mvariho ona vivyo, mvariokela na Jesu mvachimuuza, "Bwana, huhumire vifwu?" <sup>50</sup>Ndiho mumwenga wao achimukata mutumishi mumwenga wa kuhani mubomu sikiro ra mukono kulume. <sup>51</sup>Jesu achamba, "Iyo yatosha!" Achimuguta sikirore, achimuhoza. <sup>52</sup>Jesu achimvambira makuhani abomu, manahodha kahi ya hekalu, na vilongozi mvario mugalukira, "Je, mwadza na mapanga na marungu here mwadza gwira mwevi?" <sup>53</sup>Nirihokela namwi chila siku hekaluni, kamunigutire. Ela sasa ni wakati wenu, na nguvu za chiza." <sup>54</sup>Mvariho mugwira, mvachimulongoza nyumbani kpwa kuhani mubomu. Ela Petero achimvatua kpwa hatua. <sup>55</sup>Baada ya kpwasha moho kahikahi ya mahakama, mvesagela tsi osi, Petero achikela

kahi yao.<sup>56</sup>Chijakazi mumwenga achimona arihokela naye wasagela ho mohoni, achimulola usoni achamba, "Yuyu mwanamulume naye wekala hamwenga naye." <sup>57</sup>Ela Petero achikana, achamba, "Mwanamuche, mino simumanya yuyatu." <sup>58</sup>Baada ya muda mufuhi, muwenga keheri achimona, achimwamba, "Uwe nawe u mumwenga wao." Ela Petero achimwamba, "We Bwana, mino simumwenga wao." <sup>59</sup>Baada ya here risaa rimwenga, munjine naye achisistiza achamba, "Ujeri yuyu bwana wekala hamwenga naye, maana ta nimugalilaya." <sup>60</sup>Ela Petero achimwamba "Bwana, hata simanya wanena kuhusu noni." Haho kpwa haho, jimbi richiika. <sup>61</sup>Ariho galuka, Bwana achimulola Petero, naye achigakumbuka maneno ga Bwana, ariho mwambira, "Kabla jimbi kuika rero undakela udzinikana mara tahu." <sup>62</sup>Petero achombola nze achenda rira kpwa utsungu. <sup>63</sup>Ndiho atu mvariokela mvadzimuzuiliya Jesu, mvachimutseka na kumupiga. <sup>64</sup>Mvachimufunga chizuzu kisha mvachimuza, mvachamba "Tabiri! Adziye kupiga nani?" <sup>65</sup>Mvachinena manji mai kuhusu Jesu, ga kumu kufuru. <sup>66</sup>Kurihocha, vilongozi a atu mvachikusanyika hamwenga, abomu a makuhani na aandishi pia. Mvachimulongoza kpwa mahachimu <sup>67</sup>mvachamba, "Kela ndiwe uriye Masihi, hwambire," Ela achimvamba, "Nichimvambira, kamunda amini, <sup>68</sup>na nichimvauza, kamundajibu. <sup>69</sup>Ela kula dakika ii, Mwana wa Adamu andasagela mukono wa kulume kahi za nguvu za Mulungu." <sup>70</sup>Mvosi mvachuza, "kpwa vivyo u Mwana wa Mulungu?" Jesu achimvamba, "Mwamba ndimi." <sup>71</sup>Mvachamba, "Sasa vino bado hwahitaji shahidi? Samba hudzigasikira enye kula kpwa mulumowe."

## Chapter 23

<sup>1</sup>Mukutano wosi weema, mvachimuhirika Jesu mbere za pilato. <sup>2</sup>Mvachanza kumusingizira kpwakugomba, "Hudzimona mutu yuyu achangamiza taifa rehu, kpwa kumvakahaza mvasilavye kodi kpwa Kaisari, na wegomba kukala iye ni Masihi, Mufalume." <sup>3</sup>Pilato achimuza ,achigomba," Je we ndiwe mufalume wa Ayahudi?" Jesu achimujibu na achimwamba, " Uwe ndiwe wambaye vivyo." <sup>4</sup>Pilato achimwambira Kuhani mubomu na makutano, "Sona kosa kpwa mutu yuyu." <sup>5</sup>ela vavo vachisisitiza, vachamba, " Adzikela achiapambaniza atu, achiafundisha kosini Judea, kpwanzira Galilaya na hata pia haha." <sup>6</sup>Pilato ariho gasikira gago,achuza chikala mutu yuyu nimgalilaya. <sup>7</sup>Arihogundua kukala wekala tsini ya uongozi wa Herode, achimuhirika Jesu kpwa Herode, ariyewekela Jerusalem siku zizo. <sup>8</sup>Herode arihomona Jesu, wehamirwa sana, kpwa sababu wekala yudzihenza kumona kpwa muda mure sana. Wesikira habarize na wetamani kona ishara zichihendwa ni iye. <sup>9</sup>Herode wemuhoji Jesu kpwa maneno manji lakin Jesu khamujibire chochosi. <sup>10</sup>Makuhani abomu hamwenga na aandishi achiema kpwa ukali achimushutumu vikali. <sup>11</sup>Herode hamwenga na askari ee mvemudhaarau Jesu na kumuhukana.ela fu mvachimuvika mavazi madzo na kumudzya kpwa Pilato. <sup>12</sup>Herode na Pilato mvachikela asena siku naiyo kpwakukela kabula haho mvekela mahadui. <sup>13</sup>Pilato achiaha hamwenga Makuhani abomu na atawela na kundi ra atu. <sup>14</sup>Na achiambira, " Mudzinirehera mwanamulume yuyu here mwanamulume apotoshaye atu na mwona mimi nimuhojivyo mbere yenu, neona khana makosa kuhusiana na mashitaka ge. <sup>15</sup>Khahana, wela Herode, kpwakukela yumudzya kpwehu na khona, sonere chochosi aricho chihenda chakumhukumu chifo. <sup>16</sup>Nindamwadhibu na nimurichire. <sup>17</sup>(Vivi, Pilato welazimika kurichira mufungwa mumwenga kpwa Ayahudi wakati wa sikukuu.) <sup>18</sup>Ela mvachirira mvosi hamwenga, mvachamba, " Muuse iye na hufugulire Baraba!" <sup>19</sup>Baraba wekala yufungwa kpwasababu ya maasi fulani kahiza dzidzi na kpwa kuolaga. <sup>20</sup>Pilato achiambira keheri, achitamani kumurichira Jesu. <sup>21</sup>Ela mvachipiga kululu, na kpwamba "Musulubisheni, musulubisheni." <sup>22</sup>Achivambira kpwa mara ya hahu, " Nikpwanoni, kpwani yuhenda baya rani? Sidzaona ubaya wowosi wakusababisha ta apate adhabu ya chifo. kpwavivyo nindiho marikiza kumuadhibu, nindamurichira." <sup>23</sup>Ela mvachisisitiza kpwa sauti ya dzulu, mvachihenza asulubishwe. Sauti zao zichimuridhisha Pilato. <sup>24</sup>Ndo Pilato achamua kuvapatira kulingana na mahenzo gao. <sup>25</sup>Achimurichira yuyatu mvamumelaye arichirwe kulaa jela ariyekela yufungwa kpwa kosa ra kolaga namaasi ela achimurichira Jesu kpwa kuolingana na mahenzo gao. <sup>26</sup>Mvariho kela mvamhirika, mvachimugwira mutu mumwenga ehewaye Simoni wa Mukurene, aombolaye kulaa kpwa intsi iyo, na mvachimubebesha muselaba kumutuizira Jesu. <sup>27</sup>Kundi bomu ra atu na anaache ahuzunika na kuomboleza kpwa ajili ye mvachimutua, mvachimutua. <sup>28</sup>Ela achiagalukira, Jesu achamba, " Ana achiche a Jerusalem, musiniririre mimi, ela ririrani nafusi zenu na anaenu. <sup>29</sup>Lolani, siku zadza ambazo mvandanena, ' Ebarikiwa ario tasa na tumbo zisizovyela, na mahombo gasigo amwiwa.' <sup>30</sup>Ndiho mvandambira mirima, ' Hugwerere,' na kpwa virima, ' Hufunike.' <sup>31</sup>kpwakukela mvachihenda gaga wakati muhi uchijani, vindakeladze uchikela udzoma?" <sup>32</sup>Anaalume anjine, eri ahuni, mvachilongozwa hamwenga naye mvakaolagwe. <sup>33</sup>Mvariho kudza hatu hehewaho "Fuvu ra chitswa," haho ndiho mvariho msulubisha hamwenga na ahalifu - mumwenga upande wa kulume na munjine upande wa kumotso. <sup>34</sup>Jesu achamba, " Paba, mvasamehe, maana khavamanya vahendaro." Mvachipiga kura nakugavya mavazi ge. <sup>35</sup>Atu mvachema mvachilola kuno atawela mvachimudhihachi, mvachamba, " Weokola anjine. naadzokole, chikala jeri ndiye masihi wa Mulungu, mutsagulwa." <sup>36</sup>Askari nao emudharau , vachimusongerera, vachimupa sichi, <sup>37</sup>na vachamba, " chikala umufalume wa Ayahudi, dziokole." <sup>38</sup>kpwekela na ishara dzulu ye, " Yuyu ndiye Mufalume wa Ayahudi." <sup>39</sup>Mumwenga wa aratu ahuni wemuhukana achamba, " We siwe Masihi? dzokole na uhokole nasi." <sup>40</sup>Ela munjine achimuchemera munziwe achamba, " Khumogoha Mulungu, na hata ukwenye mashtaka sawa? <sup>41</sup>Sisi huhaha kpwa hachi, maana hwahochera chihupasacho kulingana na mahendo gehu. Ela yuyu mwanamulume kahendere kosa rohosi" <sup>42</sup>Ndiho achamba, " Jesu nikumbukira nami uchuya kpwa ufalume wo." <sup>43</sup>Jesu achimwamba, " Ujeri nakpwambira, rero undakela nami Paradiso." <sup>44</sup>Yakaribia saa tandahu, chiza chichitanda aridhini kosi hata saa chenda <sup>45</sup>Dzua richibadilika chiza. Ndiho pazia ra hekalu richigavika mara mbiri. <sup>46</sup>Achirira kpwa sauti ya dzulu, Jesu Achamba, " Paba, mikononi mwako nayika roho yangu." Arihonena gago achifa. <sup>47</sup>Wakati Akida arihoona garigo hendeka, achimukutukuza Mulungu, achamba, " hachika yuyu wekala mwanamulume mwenye Hachi." <sup>48</sup>Wakati makutano ga atu mvariokudza hamwenga kushuhudia, arihoona mambo gadzigohendeka, euya kuno adzipiga vifua vyao. <sup>49</sup>Ela ao osi ariomumanya naanaache ariomutua kulaa Galilaya, mveema kulaa kure, mvachilola gaga mambo. <sup>50</sup>Lola, kpwekela na mwanamulume ehewaye Yusufu, ariyekela nimumwenga wa baraza.wekela mudzo na mwenye hachi. <sup>51</sup>Mwanamulume yuyu wekala khakubaliana na mipangilio yao na mahendo. wekala yula Armathaya, mudzi wachiyahudi, ambaho wekala walolera ufalume wa Mulungu. <sup>52</sup>Mwanamulume yuyu, wemusongerera Pilato, kuuzira mwiri wa Jesu. <sup>53</sup>Weutimisha na kuuvisha sanza ya

thamani, nakuwika mbirani iriyotsongwa kulaa kpwa dziwe, ambaro kharidzazikirwa mutu munjine.<sup>54</sup>Yekela siku ya matayarisho, na sabato yekela yakaribia kpwanza. <sup>55</sup>Anaache ariokudza na Jesu kulaa Galilaya emutua , na mvachona yo mbira na mwiri urivyo lazwa. <sup>56</sup>Mveuya na kutayarisha manukhato na marashi. Ndiho siku ya sabato mvachoya dzahere irivyoamuriwa chisheria.

## Chapter 24

<sup>1</sup>Mapema sana siku ya kwanza ya juma, ekpwenda mbirani, kuhurika manukhato ambago mvekela mvadzigatayarisha. <sup>2</sup>Mverona dziwe ridzibingirishwa kure na mbira. <sup>3</sup>Mvachenjira ndani, ela khavaonere mwiri wa Bwana Jesu. <sup>4</sup>Yeombolera kukela, kuno mvatsanganyikirwa dzulu ya gaga, mara iyo, atu aeri mveema kahi khai yao adzivela mavazi ga khung'ela. <sup>5</sup>Kuno anaache ekelaadidzalwa ni woga achizamisha nyuso zao tsini, mvachambira anaache, "kpwanoni mwatafuta ariye moyomyongoni mwa ariofa?" <sup>6</sup>Khaho haha, ela adzifufuka! kumbukirani arivyogomba namwi arihokela achere Galilaya, <sup>7</sup>Achamba mwana wa Adamu lazima aombozwe kpwenye mikono ya atu enye dambi naasulubishwe, na siku ya hahu, afufuke keheri. <sup>8</sup>Mvaratu anaache achigakumbuka maneno ge. <sup>9</sup>Na mvachuya kulaako mbirani na achiambira maneno gaga gosi aratu kumi na mumwenga osi. <sup>10</sup>Sasa Mary Magdalena, Joana, Maria mameye Yakobo, na anaache anjine hamwenga nao achimboza habari zizi kpwa mitume. <sup>11</sup>Ela habari zizizeonekana here matani tu kpwaao mitume, na khamvaaminire ao anaache. <sup>12</sup>Hata vivyo Petero weenuka na achichimbira achielekea kuko mbirani, na achiuka achenda nyumbani kpwakpwe, hali achishangaa ni noni ambacho chidziombolera. <sup>13</sup>Na lola, eri myongoni mwao akela achenda siku iyoiyo kahiza chijiji chimwenga chehewacho Emmau, ambacho chekela maili mirongo mihandahu (sitini) kulaa Jerusalem. <sup>14</sup>Achenda achisumurira ao kpwa ao kuhusu mambo gosi garigo ombolera. <sup>15</sup>Ichimbolera kpwamba, wakati ariho chikala achisumurira na kuuzana maswali, Jesu achiasongerera hehi achigwirana nao. <sup>16</sup>Ela matso gao gachizuliwa kumumanya. <sup>17</sup>Jesu achiambira, "Ninoni ambacho mwino eri mwachisumurira wakati mwatsemblera?" Acheema haratu achionekana ana huzuni. <sup>18</sup>Mumwenga wao, dzinare Cleopa, achijibu, "Je we ndiwe mutu hacheye haha Jerusalem ambaye kumanya mambo garigo ombola kuku siku zizi?" <sup>19</sup>Jesu achiambira, "Mambo higo?" Achimujibu, "Mambo kuhusu Jesu Munazareti, ambaye wekala nabii, muweza kahiza mahendo na maneno mbere za Mulungu na atu osi, <sup>20</sup>Na kpwa jinsi ambavyo abomu a makuhani na viongozi ehu arivyomomboza kuhukumiwa chifo na kusulubishwa. <sup>21</sup>Ela hwetumaini chikala iye ndiye andeaika huru Israeli. Ndiyo kure na gaga gosi, sasa ni siku ya hahu hangu mambo gaga gaombole. <sup>22</sup>Ela pia, baadhi ya anaache kula kahi ya kundi rehu ehushangaza, baada ya kula ko mbirani na madzacha ga mapema. <sup>23</sup>Mvariho ukosa nwiri we, achidza gomba chikala eona pia maono ga melaika ario gomba chikala yu moyo. <sup>24</sup>Baadhi ya anaalume ambao ekela hamwenga nasi eenda mbirani na achikuta ni here viratu anaache arivyonena. Ela khamvamuwene iye. <sup>25</sup>Jesu achimvambira, "Ninwi atu ajinga na enye myoyo miziho ya kuamini gosi ambago manabii arigonena! <sup>26</sup>Je kaikalire lazima Jesu kuteseka kpwa mambo gaga, na kpwenjira kahiza utukufu we?" <sup>27</sup>Ndiho mwanzoni kulaa kpwa Musa na manabii osi, Jesu achiatafusiria mambo gamuhusugo iye kahiza maandiko gosi. <sup>28</sup>Mvarihochikaribia chira chijiji, aricho chikala mvaenda, Jesu achienda here wa enderera mbere. <sup>29</sup>Ela achimulazimisha, achigomba, "Kela hamwenga nasi, maana yaelekea dziloni na siku ni here isira." Vivyo Jesu achienjira kpwenda kukala nao. <sup>30</sup>Yeombolera chikala wakati adzisagela nao kuhumira kuhumira chakurya, wehela mukahe, achiumega, achiapa. <sup>31</sup>Kisha matso gao gachifuguka, achimumanya, na achiangamika gafula mbere ya matso gao. <sup>32</sup>Mvachigombezana ao kpwa ao, "vino mioyo yehu kaiwezere kpwaka ndani mwehu, wakati arihosumurira nasi njirani, wakati arihohufunurira maandiko?" <sup>33</sup>Mveema wakati uwo uwo navachiuya Jerusalem. Mvachiaona ara kumi na mumwenga adzikusanyika hamwenga na aratu ariokela hamwenga nao, <sup>34</sup>Mvachiamba, "Bwana yufufuka jeri, na yumombolera Simon." <sup>35</sup>Ndiho achiambira mambo gadzigoambolera njirani, na namuna Jesu adzivyo dzionyesa kpwa kahiza kuumege mukahe, <sup>36</sup>Wakati mvarihokela mvachinena gago, Jesu mwenye achema kahi kahi yao na achimvamba, "Amani naikale namwi." <sup>37</sup>Ela mveogoha na kpwenjirwa ni woga, na achifikiri chikala adzona roho. <sup>38</sup>Jesu achimvambira, "Mbone mwanonera shaka? mbone maswali gavadzira myoyoni mwenu? <sup>39</sup>Iolani mikononi mwangu na maguluni mwangu chikala ni mimi mwenye. Nigutani na mwone. kpwakukela roho khaina nyama na mifupa, here munonavyo." <sup>40</sup>Arihomarikiza kugagomba gago, achionyesa mikono na magulu ge. <sup>41</sup>Mvariho chikala khavadaamini kpwasaababu ya furaha iriyotsanganyika na kustaajabu, Jesu achiambira, "Je muna chitu chochosi cha kurya?" <sup>42</sup>Mvachimupa chipande cha samaki wa kochwa, <sup>43</sup>na achihela achirya mbere yao. <sup>44</sup>Achimvamba, "Gaga ni maneno gangu nirigo mvambira nirihokela namwi, kpwamba gosi gaga geandikpwa kahi za sheria za Musa, manabii na Zaburi kpwamba gandahendeka." <sup>45</sup>Ndiho achimvafugula akili zao, ili mvaelewe maandiko. <sup>46</sup>Achimvambira, "chikala idzandikpwa, Masihi lazima ateseke, na kufufuka keheri kula kpwa afu baada ya siku ya hahu. <sup>47</sup>Toba na Msamaha wa dambi ihubiriwe kpwa dzinare kpwa mataifa gosi, kuanzira Jerusalem. <sup>48</sup>ninwi mumashahidi a gaga mambo. <sup>49</sup>Lolani, namvahuma genye Paba weahidi. Ela bakini kpwenye jiji riri mupaka mundihovishwa mavazi ga nguvu kulaa dzulu. <sup>50</sup>Ndiho Jesu achimvalomgoza mupaka hehi na Bethania. Achienula mikono ye dzulu, na achiabariki. <sup>51</sup>Ichimbolera kela, wakati arihokela achiabariki, wearicha na

achienulwa dzulu kpwelekea Mulunguni.<sup>52</sup> Mwisho achimwabudu, na achuya Jerusalem na furaha bomu.  
<sup>53</sup>Eenderera kukala hekaluni, achimusifu Mulungu.

## John

### Chapter 1

<sup>1</sup>Haho mwanzo kpwekalana neno, naye neno wekalahamwenga na Mulungu, na iye neno wekalaMulungu. <sup>2</sup>Iye, neno wekalahamwenga na Mulungu. <sup>3</sup>Vitu vyosi vyekalavyahendeka kuchirira iye, na hasiho iye khakuna hata chitu chimwenga chirichohendeka. <sup>4</sup>Ndaniye kpwekalauzima, na uo uzima wekalamulongaza wa anadamu osi. <sup>5</sup>Mulangaza welumika chizani, ela chiza khachiushindire. <sup>6</sup>Kpwe na mutu ariyehumwa kpwa Mulungu dzinare Johana. <sup>7</sup>Wekudza here shahidi kushuhudia kuhusu uo mulangaza, ili kukalaosi aweze kpwamini kuchirira iye. <sup>8</sup>Johana khakalire uo mulangaza, ela wekudza ili ashuhudie kuhusu wo mulangaza. <sup>9</sup>Iye ariye mulangaza wa jeri na ariye nikuapa anadamu osi mulangaza wekalawadza duniani. <sup>10</sup>Wekudza duniani, na dunia yeumbwa kuchirira iye, ala dunia khaimumanyire. <sup>11</sup>Wekudza kpwa atue, na atue khamvamuhocherere. <sup>12</sup>Ela kpwa ao osi ariomuhochera, mvarioamini dzinare, weapa uwezo wakuhendeka ana a Mulungu. <sup>13</sup>Aa evyalwa, si kpwa milatso, au kpwa mahenzo ga mwiri, wala kpwa mahenzo ga mutu, aa kpwa Mulungu mwenye. <sup>14</sup>Neno wehendeka mwiri na kuishi kahi yehu. hudzona utukufu we, utukufu here wa iye ariyekudza kalakpwa paba, wekalaadzodzala neema ya jeri. <sup>15</sup>Johana weshughudia kumuhusu, na achikpweza sauti achamba, "Yuyu ndiye niriye gomba habarize, adzaye baada ya mimi ni mubomu kuriko mimi, kpwa kukalawekalako kabila yangu. <sup>16</sup>Kpwa kukalakula kahi za utimilifu wa siswi hosi hudzihochera neema. <sup>17</sup>Kpwekukalatorati yerehwa kuchirira Musa. Neema na jeri vyekudza kuchirira Jesu Masihi. <sup>18</sup>Khakuna mwanadamu yoyosi ariyewahi kumena Mulungu wakatiwowosi. Mulungu mwana hacheye, ariye kahi za upande wa paba, adzimuhenda iye amanyikane. <sup>19</sup>Na uo ndio ushuhuda wa Johana wakati makuhani na alawi ariohumwa kpwakpwe na ayahudi kumuza, "We ni iye?" <sup>20</sup>Naye wekiri, wala kakanizire, ala weungama, Mimi si Masihi. <sup>21</sup>Kpwa vivyo achimuza, "kpwa vivyo we uani sasa?" <sup>22</sup>We u Eliya? Achamba, "Mimi simi. Achamba, We unabii?" <sup>23</sup>Apana. <sup>24</sup>chisha achimwambira, "We uani, ili kukalahuape jibu adzio huhuma?" <sup>25</sup>Wadzishuhudiadze mwenye?" <sup>26</sup>Achamba, "Mimi ni sautiye ariraye nyikani: inyosheni njira ya Bwana, here nabii Isaya arivyo gomba. <sup>27</sup>Sasa kpwekalana atu adzihumwa haho kalakulaa kpwa mafarisayo. Achimuza na kpwamba <sup>28</sup>kpwa noni wabatiza be chikalakumasihili wala Eliya wala nabii?" <sup>29</sup>Johana weajibu achamba, "Nabatiza kpwa madzi hata vivyo, miongoni mwenu waema mutu msiyemutambua. <sup>30</sup>Yuyu ndiye adzaye badala yangu. Mimi sistahili kulegeza kambaa za virahuvye." <sup>31</sup>Mambo gaga gehendeka kuko Bethania, ng'ambo ya Jordani, hatu ambaho Johana wekalaachibatiza. <sup>32</sup>Siku iriyotuirira Johana wemona Jesu achidza kpwakpwe achamba, "Lola mwanang'zi wa Mulungu aihalaye dambi ya urimwengu! <sup>33</sup>Yuyu ndiye niriye nena habarize, "Iye adzaye nyuma yangu ni mubomu kuriko mimi, kpwa kukalakabila yangu" <sup>34</sup>Simutambuire iye, ala vyehendeka vivyo ili kukalaafunulwe kahi ya Israeli, ndiho nichidza nichibatiza kpwa madzi. <sup>35</sup>Johana weshuhudia, neona roho achitima kula Mulunguni mufano wa gia na wesala dzuluye. <sup>36</sup>Mimi simutambuire ala iye wenitambua ili ni batize kpwa madzi wenambira, yuya ariye undaona roho achitima na kukaladzuluye, iye ndiye abatizaye kpwa roho mutakatifu. <sup>37</sup>Nidzona na nidzishughudia kukalani mwana wa Mulungu. <sup>38</sup>chisha siku iriyotua Johana wekalaadzema hamwenga na anafunzie eri. <sup>39</sup>Emona Jesu achitsembera na Johana achamba, "Lola, Mwana ng'onzi wa Mulungu. <sup>40</sup>Anafunzi eri achimusikira Johana achinena gaga mvachimutua Jesu. <sup>41</sup>Haho Jesu wegaluka na kuaona anafunzi achimutua na achiaua, "Mwamala noni?" <sup>42</sup>Achijibu "Rabi," (maanaye "mwalimu") waishihi? <sup>43</sup>Achamba, "Nzoni mone" <sup>44</sup>chisha achenda na kona hatu arihokalaachiishi, ekalahamwenga naye siku iyo, kpwa kukalayekalahere saa kumi vivi. <sup>45</sup>Mumwenga wa aratu eri wemusikira Johana achigomba na chisha kumutua Jesu wekalani Andrea, nduguye Simoni Petero. <sup>46</sup>Achimona nduguye Simoni na achimwambira, "Hudzimupata Masihi." (ambayo ya tafsiriwa Masihi). <sup>47</sup>Achimureha kpwa Jesu. Jesu achinulola na kpwamba, "Uwe u Simoni wa Johana" <sup>48</sup>undeehewa Kefa, "(kpwa here ye "Petero") <sup>49</sup>Siku iriyotuirira wakati Jesu arihomala kuka kpwenda Galilaya, wemupata Filipo na achimwambira, "Nitua mimi." <sup>50</sup>Filipo wekalani mwenyeji wa Bethsaida, Mudzi wa Adrea na Petero. <sup>51</sup>Filipo wemupata Nathanieli na kumwambira, hudzimupata iye ariye Musa weandika habarize katika sheria na manabii. Jesu mwana wa Yusufu, kula Nazareti. <sup>52</sup>Nathanieli achimwambira, "Je chitu chidzo chaweza kombola Nazareti?" <sup>53</sup>Filipo achimwamba "achimwambiraa, nzo na wone <sup>54</sup>Jesu achimona Nathanieli achidza kpwakpwe na achamba, " Lola, Muisraeli kamili asiye na ulongo ndaniye." <sup>55</sup>Nthanieli achimwambira, "wanifahamudze mino?" <sup>56</sup>Jesu achijibu na kumwambira, "Kabila Filipo khadzangwe kukpweha urihokalatsini ya mihi, nidzikona. <sup>57</sup>Nathanieli achijibu, "Rabi uwe umwana wa Mulungu! uwe mufalume wa Isiraeli!" <sup>58</sup>Jesu achijibu achimwambira, kpwa kukalanidzikpwambira nekona tsini ya muhi Je waamini? undaona mahendo mabomu kuriko gaga." <sup>59</sup>Jesu

achamba, "Amini, Amini naambira mundazona mbingu zichifuguka, na kuaona malaika achikpwera na kutima dzulu ya mwana wa Adamu."

## Chapter 2

<sup>1</sup>Siku tahu baadaye, kpwekalana harusi kuko kana ya Galilaya, na mameye Jesu wekalako. <sup>2</sup>Jesu na anafunzie ekalaadzalikpwa harusini. <sup>3</sup>Wakati mvarihosirirwa ni divai, mameye Jesu achimwamba, "Kahana divai." <sup>4</sup>Jesu achijibu, "Mwanamuche kpwanoni wanidzira mimi? Muda wangu mimi kaudzangwe kulimire." <sup>5</sup>Mameye achiambira atumishi, "chochosi andichoambira hendani." <sup>6</sup>Sasa kpwekalana mitungi sita ya mawe haho iriyoikpwa kpwa ajili ya koga mikono katika sikukuu za Ayahudi, chila mumwenga wekalana ujazo wa nzio mbiri tahu. <sup>7</sup>Jesu achimvambira, "Otsazani madzi fuko za mawe," Achatsaza hadi dzulu. <sup>8</sup>chisha achiambira aratu atumishi "Halani chasi sasa na mumuhirikire muhudumu mubomu wa meza." Achihenda here arivyolakizwa. <sup>9</sup>Muhudumu mubomu wegatata garatu madzi garigokalagadzigaluzwa na kukaladivai, ala kamanyire gadzikooombola (ala, atumishi ariogareha emanya galako). chisha achimweha bwana harusi <sup>10</sup>Nakumwambira, "Chila mumwenga nikpwanza kuahudumia atu divai mbii na achikalaadzirena ni kuapa divai mbidzo hadi sasa."<sup>11</sup>Ishara ii ya kpwanza Jesu wehenda khana ya Galilaya, na Jesu achifunula utukufuwe, vivyo anafunzie achimwamini<sup>12</sup>Baada ya gaga, Jesu, mameye, nduguze na anafunzie ekpwenda kahi za mudzi wa Kapernaum na achikalakuko kpwa siku chache.<sup>13</sup>Sasa pasaka ya ayahudi yekalaizikaribiaa, kpwa vivyo Jesu achenda Jerusalem. <sup>14</sup>Achona akuzaji a ng'ombe, ng'onzi na magia ndani ya hekalu, na abadilishaji fedha ekalaadzisagala ndani ya hekalu.<sup>15</sup>Jesu achitengeza mujeledi wenye vifundo, achiomboza josi ekalamo katika hekalu, ichijumulisha ng'ombe na ng'onzi. Achimwaga fedha za abadilishao fedha na kuzipendua meza zao. <sup>16</sup>kpwa akuzaji a magia gachichimbira, "Omboza ni vitu vivi kare na hatu haha, richani kuhenda nyumba ya Paba yangu kukalahatu ha soko."<sup>17</sup>Anafunzie achikumbukira kukalayeandikpwa, "Wivu wa nyumbayo undanirya." <sup>18</sup>Akuu a Ayahudi achijibu, achimwambira, ni ishara hiyo undiyonyesa kpwa kukalawahenda mambo gaga?" <sup>19</sup>Jesu achijibu, "Ribomoleni hekalu riri nami nindarijenga baada ya siku tahu."<sup>20</sup>chisha abomu a Ayahudi achamba, "Hekalu riri rejengwa kpwa miaka mirongo mine na tandahu, na undarijenga kpwa siku tahu?" <sup>21</sup>Idzaho, iye wegomba hekalu achimaanisha mwiriwe. <sup>22</sup>Vivyo baadaye baada ya kufufuka kpwapkwe kula kpwa afu anafunzie achikumbukira kukalawegomba vivyo, achiamini maandiko na kauli ii iriyo Jesu wekalaadziambira kare.<sup>23</sup>Sasa arihokalaJerusalem wakati wa usiku wa pasaka, atuanji eamini dzinare, arihoona ishara ya miujiza ariyoihenda. <sup>24</sup>ala Jesu khakalire na imani nao kpwa kukalaweamanya anadamu. <sup>25</sup>kpwa kukalakhahitajire mutu yoyosi kumushuhudira dzulu yamwana damu, maanaye wemanya ririromo mwa mwanadamu.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Sasa kpwecalana mfarisayo mumwenga dzinare Nkodemu, na chilongozi wa chiyahudi. <sup>2</sup>Mutu yuyu wemudzira Jesu wakati wa usiku na kumwambira, "Rabi hwamanya uwe umwalimu alaye kpwa Mulungu kpwahere khakuna mutu yoyosi awezaye kuhenda ishara zizi uzihendazo isihokalaMulungu yu hamwenga naye"<sup>3</sup>Jesu achimujibu, "Amini, amini, mutukhaweza kpwenjira katika ufalume wa Mulungu asihovyalwa mara ya hiri." <sup>4</sup>Nikodemu achamba, "Mutu wawezadze kuvyalwa achikalamutumia? kaweza kpwenjira tumboni mwa mameye mara ya hiri na kuvyalwa, je waweza?"<sup>5</sup>Jesu achijibu, "Amini, amini mutu asihovyalwa kpwa madzi na kpwa roho, khaweza kpwenjira katika ufalume wa Mulungu. <sup>6</sup>Chiricho vyalwa kpwamwiri ni mwiri, na chiricho vyalwa ni Roho ni roho."<sup>7</sup>Usangalazike kpwa kukalanakpwambira, 'Lazima uvyalwe mara ya hiri.' <sup>8</sup>Peho ni kuvuma hohosi ihenzaho na sauti ye mwaisikira, ala kamumanya ulako wala yendako. Ndivyo irivyo hali ya chila ariyevyalwa na Roho."<sup>9</sup>Nikodemu achijibu, kpwamba, "Mambo gano gawezekanadze?" <sup>10</sup>Jesu achijibu, "Uwe u mwalimu wa Israeli, ala kumanya mambo gaga?" <sup>11</sup>Amini, amini, nakpwambira, hwagomba chira huchimanyacho na hwachishuhudia chira hudzichochona ela kamuhochera ushuhuda wehu.

<sup>12</sup>Chikalanidziambira mambo ga haha duniani na khamwamini, mundawezadze kpwamini chikalanindaambira mambo ga Mulunguni? <sup>13</sup>Khakuna adziyeweza kupaa kpwenjira Mulunguni isihokalaiye atimaye kulaa mulunguni - Mwana wa mwanamulume. <sup>14</sup>Here vira Musa arivyomwenula nyoka kuka jangwani,vivyo ndivyomwana wa Adamu lazima aenulwe. <sup>15</sup>Ili kukala osi andiomwamini apate uzima wa kare na kare.

<sup>16</sup>kpwakukalaMulungu weuhenza urimwengu, hata achimomboza mwanawe wa hacheye, ili kukalamutu yoyosi amwaminiye asiangamike akale na uzima wa kare na kare. <sup>17</sup>kpwakukalaMulungu khamuhumire mwanawe kpwa dunia ili auhukumu urimwengu, ela urimwengu wokolwe kahi za iye. <sup>18</sup>Amwaminiye iye khandahukumiwa iye asiyemwamini tayari adzihukumiwa kpwa kukalakhadzaramini dzina ra mwana hacheye wa Mulungu.

<sup>19</sup>Chichi ndicho chosa cha hukumu ya kukalamulangaza wekudza urimwenguni, lakini anadamu achihenza chiza muno kuriko mulangaza kpwakukalamahendo gao gekalamai. <sup>20</sup>kpwa kukalachila mutu ahendaye mai nikutsukirirwa mulangaza, na khadza kpwa mulangaza, ili mahendoge gasikpwe halamu. <sup>21</sup>Hata vivyo, iye ahendaye jeri nikudza kpwa mulangazaza ili gaonekane mahendoge gahendwa ni Mulungu."<sup>22</sup>Baada ya gaga, Jesu na anafunzie mvachenda mudzi wa Judea. Kukoa achihumira wakatiwe nao na achivabaptiza. <sup>23</sup>Sasa Johana naye wekalawabaptiza Ainoni hehi na Salimu kpwa kukalakuna madzi manji kuko. Atu ekalavachidza na ekalavachibaptizwa, <sup>24</sup>kpwa kukalaJohana wekalakhadzangwe kufungwa jala. <sup>25</sup>chisha kpweombola kunenezana kahi za anafunzi a Johana na muiyahudi kuhusu shuhuli za utakaso. <sup>26</sup>Achenda kpwa Johana achimwambira, "Rabi iye uriyekalanaye ng'ambo ya muho Yorodani, iye uriyeshughudia habarize, lola, wabaptiza na osi enenda amutua."<sup>27</sup>Johana achimujibu, "Mwana Adamu khaweza kuhochera chochosi isihokalayupewa kulaamulunguni.

<sup>28</sup>Uwe mwenye waweza kushughudia gaga nidzigonena, 'Simi Masihi,' isihokala, 'Nidzihumwa wabila.'<sup>29</sup>Bibi harusi niwa Bwana harusi. Sasa msena wa bwana harusi, emaye nikumusikiza, nkufurahia zaidi kpwa kukala ya sauti ya bwana harusi. Vivi, badaye, ni furaha yangu idzihendwa itimire. <sup>30</sup>Wapaswa kuzidisha, ila ni lazima nihunguke.<sup>31</sup>Iye alaye dzulu yudzulu zaidi ya osi. alaye urimwenguni yula urimwenguni na wagomba ga urimwenguni. alaye mulunguni yuzidi ya osi. <sup>32</sup>Iye nikushuhudia garatu arigogona na kugasikira, ala khakuna akubaliye shuhudaze. <sup>33</sup>Iye ahocheraye shuhudaze adzihakichisha kukalaMulungu nimujeri.<sup>34</sup>kpwa kukalaiye ahumwaye ni Mulungu wanena maneno ga Mulungu. kpwa kukalakhavaya roho kpwa chipimo. <sup>35</sup>Paba wamuhenza mwana na yumupa gosi kpwenye mikonoye. <sup>36</sup>Iye aminiye mwana anamaisha ga milele, ala iye asiye mutii iye mwana khandawona uzima, ala koro za Mulungu nikukaladzuluye.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Sasa Jesu arihomanya kukalaMafarisayo mvasikira kukalaiye yuhenda na kumvabatiza anafunzi anji kuriko Johana <sup>2</sup>(Idzaho Jesu mwenye wekalakabatiza, ala anafunzie mvekalamvakabatiza), <sup>3</sup>Achuka Judea achenda Galilaya keheri. <sup>4</sup>ala yekalabora achirire Samaria. <sup>5</sup>Kpwa vivyo achifika mudzi mumwenga wehewao Sikari, iriyo Samaria hehi na sehemu ya panga ario Jakobo wemupa mwanawe Josefu. <sup>6</sup>Chisima cha Jakobo chekalachihaho. Jesu wekalayutsoka na safari achisagala kanda ya chicho chisima. Yekalamuda wa saa sita. <sup>7</sup>Mwanamuche musamaria achenda ili aheke madzi chisimani, Jesu achimuvoya, "Nipa madzi ninwe." <sup>8</sup>Kpwa kukalaanafunzie mvekalamvadzenda mudzini kugula chakurya. <sup>9</sup>Ndiho iye mwanamuche musamaria achimuza, "Ikaladze we Muyahudi kunivoya mimi madzi ga kunwa nami ni Musamaria?" Kpwa here Ayahudi kamvatsanganyikana na Asamaria. <sup>10</sup>Jesu achimujibu achimwamba, "Undemanya zawadi ya Mulungu, na nani akpwambiraye, "Nipa madzi,' undekalawamuvoya akakupa madzi ga uzima." <sup>11</sup>Ye mwanamuche achimwambira, "Bwana, kuna ndoo na chisima chitsini sana. Madzi ga uzima wagapatahi? <sup>12</sup>Kumubomu uwe here Paba Jakobo, ariyehupa chichi chisima na hata iye mwenye chisha wenwa madzi ga kula chisima chichi, hamwenga na anae na hata mifugoye?" <sup>13</sup>Jesu achijibu achimwambira, "Chila andiyenwa madzi gaga andagwirwa ni chihu keheri, <sup>14</sup>ala anwaye madzi nindigo mupa mimi kandagwirwa ni chihu keheri. Isihokala, madzi nindigo mupa gandakalachemichemi, ibubujikayo uzima wa milele." <sup>15</sup>Mwanamuche achimwambira, "Bwana, nipa gago madzi ili nisigwirwe ni chihu keheri nikadza haha chisimani kuheka madzi." <sup>16</sup>Jesu achimwamba, "Enda ukamwehe mulumeo udze naye haha." <sup>17</sup>Mwanamuche achimujibu achimwamba, "Sina mulume." Jesu achimujibu, "Unena ujeri, 'Sina mulume,' <sup>18</sup>kpwa kukala ukalana alume atsano, na hata ye uriye naye vivi chisha si mulumeo. Unena ujeri." <sup>19</sup>Mwanamuche achimwambira, "Bwana, naona u Nabii. <sup>20</sup>Paba zehu mveabudu dzulu ya murima uu, ala we waamba Jerusalem ndo hatu hwahenzekana huabudu." <sup>21</sup>Jesu achimwambira, "Niamini mimi mwanamuche, wakati undafika ambao kamunda mwabudu Paba dzulu ya murima uu wala Jerusalem. <sup>22</sup>Mwaabudu musicho chimanya. Hwaabudu humumanyaye, here wokofu u kpwa Ayahudi. <sup>23</sup>Hata vivyo, wakati undafika, na uhaha kare, urio aabudu a jeri mvandamwabudu Paba kpwa roho na jeri, kpwa here Paba watafuta atu dza mvamvo mvakale akpwe. <sup>24</sup>Mulungu ni Roho, na mvamwabuduo lazima mvamwabudu kahi za roho na ujeri." <sup>25</sup>Mwanamuche achimwambira, "Namanya kukalaMasihi wadza (Ehewaye Masihi ). Andiho kudza, andahwambira chila chitu." <sup>26</sup>Jesu achimwambira, "Ndiye mimi, ninenaye nawe." <sup>27</sup>Kufikira haho anafunzie mvachidza. Sasa mvachikalamvadzuzwa, kpwa noni Jesu wekalawasumurira na iye mwanamuche, ala kakuna ariye uza, "Watafutani?" wala "kpwa noni wasumurira naye?" <sup>28</sup>Ndiho ye mwanamuche achiricha chidzunguche cha madzi, achuya malo mudzini, achimvambira atu, <sup>29</sup>Nzoni, mumone mutu adziye nambira chila chitu nirichohenda maishani. Waweza kukalandiye Masihi?" <sup>30</sup>Mvachombola malo mudzini mvachimutua. <sup>31</sup>Wakati uo uo, anafunzi mvekalamvamurai Jesu, mvachimwambira, "Mwalimu, arya." <sup>32</sup>ala achimvamba, "Nina chakurya nirye ambacho mwimwi kamuchimanya." <sup>33</sup>Anafunzi mvachiuzana, "Kukale kuna mumwenga adzemupa utu wa kurya?" <sup>34</sup>Jesu achimvambira, "Chakurya changu ni kuhenda mahenzo ga iye ariye nilakiza na nimarikize kaziye. <sup>35</sup>Je kamwamba, 'Kuna miezi minne zaidi itsupe ndo hukpwatye kuvuna?' Namvambira, rungararani mulole yo minda, kpwahere itayari kpwa mavuno! <sup>36</sup>Iye avunaye nikuhochera mushahara na kukusanya matunda ga maisha ga milele, ili iye anyalaye na iye avunaye mvakasherehekea hamwenga." <sup>37</sup>kpwa here kahi ya msemu, 'Mumwenga wanyala, munjine wavuna,' ni ujeri. <sup>38</sup>Nemvahuma mukavune ambaho kamunyalire. Anjine mvehenda kazi, namwi mudzenda arya jasho rao." <sup>39</sup>Anji kahi ya Asamaria mudzini mumo mvachimwamini kpwa kukala ya ujumbe wa ushuhuda wa yuya mwanamuche wa kpwamba, "Adzinambira chila chitu nirichohenda." <sup>40</sup>Sasa Asamaria mvarihomona, mvachimuvoya akale hamwenga namvo, naye achikalanamvo siku mbiri. <sup>41</sup>Anjine anji mvachiamini kpwa nenore. <sup>42</sup>Mvachimwambira iye mwanamuche, "Kahwamini keheri kpwa ushuhudao, kpwa kukalahudzigasikira enye, na hudzimanya kukalajeri yuyu ndiye Masihi mokoli wa urimwengu." <sup>43</sup>Baada ya siku zizo mbiri, achikulaa achenda Galilaya. <sup>44</sup>kpwa kukalaJesu mwenye weika lwazu kukalaNabii kana heshima kahi za ntsi ya kpwakpwe. <sup>45</sup>Arihofika Galilaya, Agalilaya mvachimukaribisha. Mvekalamvazigona gosi arigokalaadzigahenda Jerusalem kpwenye sherehe, kpwa here ao namvo mvekalakahi za sherehe. <sup>46</sup>Sasa, achuya keheri Kana ya Galilaya, ariko galuza madzi kukaladivai. Hekalana mumwenga kahi ya ma afisa a ufalume ariye mwanawe wekalawalumwa kuko Kapernaumu. <sup>47</sup>Ariho sikira kukalaJesu yukudza Galilaya kula Judea, achimutua Jesu achumuza afike kpwakpwe nyumbani akamuhoze mwanawe wa chilume, ariyekalayuhehi na kufa. <sup>48</sup>Jesu achimwambira, "Isihokalakpwa kona ishara na miujiza, kunda amini." <sup>49</sup>Ye afisa achimwamba, "Bwana, hinde kabla mwanangu kadzangwe." <sup>50</sup>Jesu achimwambira, "Enenda. Mwanao ni muzima." Achimwamini maneno arigokalaJesu amwambira, naye achenenda. <sup>51</sup>Arihokalawenenda, ahenzi kazi a kpwakpwe, mvachimutua mvachimwambira mwanawe yuhola ni muzima.

<sup>52</sup>Ndiho achimvauza wakati arihoanza kupata baha. Mvachimujibu, "Dzana saa fungahe, homa remombola."<sup>53</sup>Ndiho ye Pabaye mwana achikumbukira kukalayekalawakati uo Jesu arihomwambira, "Mwanao ni muzima."kpwa vivyo, iye na nyumbaye osi mvachiamini. <sup>54</sup>Ii yekalaishara ya hiri Jesu ariyo ihenda ariho ombola Judea kpwenda Galilaya.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Baada ya haho, kpwekalakuna sikukuu ya Ayahudi, Jesu achenda Jerusalem. <sup>2</sup>Sasa Jerusalem kpwekalana birika kahi za lango ra ng'onzi ririro kalarichehewa kpwa chiryomo cha Chiaramu Bethzatha, naro rina matao matsano. <sup>3</sup>Atu anji mvariokalaakongo, vipofu, virema na mvario pooza mvekalamvarere haho. (Mvachizariza madzi gatibuliwe) <sup>4</sup>kpwa kukalamara kpwa mara kuna malaika wa Mulungu wekalaachifika birikani na kutibula madzi, mukongo andiye enjira birikani wa kpwanza wahochera wehola. <sup>5</sup>Mutu mumwenga wekalahaho ariyekalamukongo kpwa miaka mirongo mihahu na minane. <sup>6</sup>Jesu ariho mona yurere haho, na baada ya kugundua kukalawekalayudziishi haho miaka minji, achimuza, "Wamala uhole?" <sup>7</sup>Ye mukongo achimujibu, "Bwana, sina mutu wa kunenjiza kahi za birika wakati madzi gatibuliwa. Nichifika, munzangu wenjira kabla mimi." <sup>8</sup>Jesu achimwamba, "Uka, hala tandikozo, wenende." <sup>9</sup>Haho kpwa haho, achihozwa, achihala tandikoze achenenda. Sasa yekalani siku ya Sabato. <sup>10</sup>Ndiho Ayahudi mvachimwambira iye ariye hozwa, "Ni sabato, kuruhusiwa kutsukula chitseka." <sup>11</sup>Achimvajibu. "Iye adziyenihiza yunamba, 'Hala chitsekacho wenende.'" <sup>12</sup>Mvachimuzi, "Nani ye adziyekpwambira, 'Hala chitsekacho wenende?'" <sup>13</sup>ala, iye ariyehozwa wekalakadzangwekumumanya iye ariyemuhiza kpwa kukalaJesu wekalayuhauka chisiri, kpwa here hekalahana kundi bomu hatu haho. <sup>14</sup>Kula haho, Jesu achimona ndani ya hekalu achimwambira, "Lola, uholo! Usihende keheri dambi, ili bomu zaidi risikupate." <sup>15</sup>Ye mutu achuka achenda ambira Ayahudi kukalani Jesu ariye muhoza. <sup>16</sup>Sasa kpwa kukala ya gago, Ayahudi mvachimutesa Jesu, kpwa kukalawegahenda siku ya sabato. <sup>17</sup>Jesu achimvajibu, "Paba wahenda kazi hata saa ii, na hata mimi chisha ni kazini." <sup>18</sup>kpwa kukala iyo, Ayahudi mvetafuta chila njira mvamolage kpwa kukalakamvunzire sheria za sabato tu, ala pia wemweha Mulungu Pabaye, kudzihenda yusawa na mulungu. <sup>19</sup>Jesu achimvajibu, "Ujeri namvambira, Mwana wa Adamu kaweza kuhenda rorosi chivyakpwe, isihokalaonacho chahendwa ni Pabaye, kpwa kukalavyo aonavyo Pabaye achienda naye wahenda vivyo. <sup>20</sup>kpwa kukalaPaba wamuhenza Mwanawe na wamonyesa chila chitu ahendacho, na andamonyesa manji mabomu zaidi ya gaga ili mwangalazike. <sup>21</sup>Here vyo Paba afufulavyo afadzi na kuapa maisha, vivyo ndivyo Mwana alavyavyo uzima kpwa ahenzaye. <sup>22</sup>kpwa here Paba kahukumu mutu, ala wamupa hukumu yosi kpwa Mwanawe <sup>23</sup>ili chila mutu amuheshimu Mwana jinsi amuheshimuvyo Paba. Asiyeheshimu mwana kamuheshimu pia iye Paba ariye muhuma. <sup>24</sup>Ujeri namvambira, andiye sikira neno rangi na kumwamini iye ariye nihuma ana uzima wa milele na kandahukumiwa, ala yuvuka kula kpwa wafu mpaka uzimani. <sup>25</sup>Ujeri namvambira wakati wadza, na ufika, afadzi mvandasikira sauti ya Mwana wa Mulungu, na mvandio sikira mvandaishi. <sup>26</sup>kpwa kukalavyo arivyo Paba ana uzima ndaniye, ndivyo arivyo mupa Mwanawe ili naye akale na uzima ndaniye, <sup>27</sup>na ndivyo Paba arivyo mupa uwezo wa kuhukumu kpwa kukalani Mwana wa Adamu. <sup>28</sup>Musangalazwe ni gaga, kpwa kukalakuna wakati undadza urio chila mumwenga ariye mbirani andasikira sautiye. <sup>29</sup>na mvandaombola: mvariohenda madzo mvandafufulwa mvaishi na mvario henda mai mvandafufulwa mvahukumiwe. <sup>30</sup>Siweza kuhenda chitu kula kpwa amuri yangu. Here nisikiravyo, nahukumu, na hukumu yangu ni takatifu kpwa kukalasitafuta mahenzi gangu ela ga iye ariyenilakiza. <sup>31</sup>Chikalanindaomboza ushuhuda kpwa ajili yangu, be undakalaushuhuda wa ulongo. <sup>32</sup>Kuna munjine ashuhudiaye kunihusu, na namanya ushuhuda uwo ni wa ujeri. <sup>33</sup>Mudzilakiza kpwa Johana, na yulavya ushuhuda wa ujeri. <sup>34</sup>ala ushuhuda urio nauhochera mimi kaula kpwa mudamu. Nanena gaga ili muweze kuokaoka. <sup>35</sup>Johana wekalataa iriyo ng'ala, na mwekalaradhi kushangilia kahi za mulangazazawe kpwa muda. <sup>36</sup>Ushuhuda niriwo nao ni mubomu kuriko wa Johana, kpwa kukala ya kazi ambazo Paba wenipa nizihende, kazi nizihendazo, zashuhudia vyo Paba arivyo nilakiza. <sup>37</sup>Paba ariye nilakiza ndiye adziye shuhudia kunihusu. Kamudzangwesikira sautiye wala kumona arivyo. <sup>38</sup>Kamuna nenore ridzo sala ndani yenu, kpwa kukalakamumwamini iye ariye mulakiza. <sup>39</sup>Mwatafuta sana maandiko kpwa kukalamwaona kahi za maandiko ndiho mundapata uzima wa milele, na gago maandiko genye ganishuhudia mimi, <sup>40</sup>na kamutayari kunitua ili muupate uo uzima. <sup>41</sup>Sihochera utukufu kula kpwa anadamu, <sup>42</sup>ala namanya kukalakamuna uhenzo wa Mulungu ndanini mwenu. <sup>43</sup>Nekudza kpwa dzina ra Paba, kamunihocherere. Munjine andekudza kpwa dzinare mwenye, mundemuhochera. <sup>44</sup>Mundaaminidze, mwino muhocherao utukufu kula kpwa anjine wakati kamushuhulika kutafta utukufu kula kpwa Mulungu wa hacheye? <sup>45</sup>Musifikiri kukalamimi nindamvashitaki kpwa Paba. Amvashitakiye mwimwi ni Musa, muriye muna matumaini naye. <sup>46</sup>kalamwemwamini Musa, mundenamini hata mimi, kpwa kukalaweandika kunihusu. <sup>47</sup>Chikalakamwamini maandikoge, mundaaminidze maneno gangu?"

## Chapter 6

<sup>1</sup>Bada ya mambo gago, Jesu achihauka achenda ng'ambo ya hiri ya bahari ya Galilaya, dzina rinjine bahari ya Tiberia. <sup>2</sup>Kundi bomu ra atu richikalaramutua kpwa kukalamveona miujiza ariyokalaachimvahendera akongo. <sup>3</sup>Jesu achambuka dzulu murimani achisagala na anafunzie. <sup>4</sup>(Sasa, pasaka, sikukuu ya Ayahudi, ichikalayaratira.) <sup>5</sup>Jesu ariho rungarara na kuona kundi bomu ra atu mvachimutua, achimwambira Filipo, "Ni hiko hundiko gula mikahe hukamvarisa atu mvano mvosi?" <sup>6</sup>(ala Jesu wenena gago tu kumujeza Filipo, kpwa here iye mwenye wemanya ro andirohenda.) <sup>7</sup>Filipo achijibu, "Mikahe chasi cha dinari magana meri ndiyo indiyoweza hanjine chila mumwenga apate chidogo." <sup>8</sup>Mumwenga kahi za anafunzi, Andrea, nduguye Simioni Petero, achimwambira Jesu, <sup>9</sup>"Hana chijana haha ariye na mikahe mitsano na samaki airi, ala ni noni kahi ya atu mvano mvosi?" <sup>10</sup>Jesu achamba, "Mvasagikeni." Sasa, hekalahana nyasi za kutosha sehemu iyo. kpwa vivyo chila mutu achisagala, kosekoseye mvekalaatu elifu tsano. <sup>11</sup>Ndiho Jesu achihala yo mikahe na baada ya kulavya mumvera, achimvapa mvariokalamvassegere. Achihenda vivyo keheri kpwa ara samaki. <sup>12</sup>Atu mvariho ekuha, achimvambira anafunzie, "Kusanyani masaza gosi, chochosi chisitsuhike." <sup>13</sup>Mvachikusanya masaza gosi mvachipata kahu kumi na mbiri ya masaza kula kpwa yo mikahe mitsano mvariyo gavirwa varye. <sup>14</sup>Atu mvariho ona uo muujiza ario mvahendera, mvachamba, "Jeri yuyu ndiye Nabii ariye wekalaadze urimwenguni." <sup>15</sup>Jesu ariho manya kukalamvamala kudza mugwira chilazima mvamuhende mufalume, achuya dzulu murimani. <sup>16</sup>Irihofika dziloni, anafunzie mvachiteremuka baharini. <sup>17</sup>Mvachenjira kahi za mashua, mvachikalamvenenda bahari ya Kapernaumu. Chiza chekalachidzenjira, <sup>18</sup>Wakati uo, chika chiukuzi cha peho chekalachapiga, bahari ichichafuka. <sup>19</sup>Baada ya anafunzi kupiga makasia here mirongo miiri na tsano ama mirongo mihahu, mvachimona Jesu wenenda dzulu ya bahari achimvaratira kahi za mashiua yao, nao mvachenjirwa ni woga. <sup>20</sup>ala achimvambira, "Ndimi musogoheni." <sup>21</sup>Ndiho mvachimukubalia kpwenjira kahi za mashua, nayo mashua ichifika ufuoni mvarikokalamvenenda. <sup>22</sup>Siku iriyo tuiira, ro kundi ra atu ririrokalamvire ng'ambo ya hiri ya bahari mvachona kukalamashua iriyokalaizuka na anafunzie ndiyo mashua hacheye iriyokalahaho, wala Jesu kaihumirire kpwa kukalaanafunzi mveuka hachiyao. <sup>23</sup>Idzaho, kpwekalana mashua zirizo ombola Tiberia hehi na mvariho ariya mikahe bada ya Bwana kuivoyera na kulavya mumvera. <sup>24</sup>Mukutano mvariho gundua kukalaJesu na anafunzie kamvaho, mvachipanda kpwenye mashua zao mvachenda Kapernaumu kumutafuta Jesu. <sup>25</sup>Mvariho mupata ng'ambo ya hiri ya bahari, mvachimuzi, "Mwalimu, wekudza rini kuno?" <sup>26</sup>Jesu achimvajibu, achamba, "Jeri namvaambira, mwanitafuta, si kpwa kukala ya kuona miujiza, ala kpwa kukalamwerya mikahe muchekuha. <sup>27</sup>Musitsumeni kpwa kutafuta chakurya chibanangikacho, ala tsumani chakurya cha uzima wa milele ambacho Mwana wa Adamu andamvapa, kpwa here Paba Mulungu adzimwikira muhuri. <sup>28</sup>Ndiho mvachimwambira, "Ni huhendedze ili huhende kazi ya Mulungu?" <sup>29</sup>Jesu achijibu chiricho, "Ii ni kazi ya Mulungu: Kukalamumwamini iye ariye humwa." <sup>30</sup>Ndiho mvachimwambira, "Undahuhendera muujiza wani ili huwone na hukpwamini? Undahuhenderadze?" <sup>31</sup>Paba zehu mvera mana nyikani, here irivyo andikpwa, 'Wemvapa mikahe kula mulunguni mvarye.' <sup>32</sup>Ndiho Jesu achimvajibu, "Jeri namvaambira, kaikalire Musa ariye mvapa mikahe kula dzulu Mulunguni, ala wekalani Paba amvapaye mikahe ya jeri kula mulunguni. <sup>33</sup>kpwa here mukahe wa Mulungu ni uratu ulao mulunguni na kuupa uzima urimwengu." <sup>34</sup>Ndiho mvachimwambira, "Bwana, hupe uo mukahe siku zosi." <sup>35</sup>Jesu achimvaambira, "Mimi ndimi mukahe wa uzima, adzaye kpwangu kandagwirwa ni nzala, na chila aniaminiye kandagwirwa ni chihu. <sup>36</sup>ala nemvambira, mudzinona na kamudza niamini <sup>37</sup>Chila nimupewaye ni Paba andanitua, na chila anituaye sindamwanga. <sup>38</sup>kpwa here nekudza kula Mulunguni, si kpwa kuhenda mahenzo gangu, ala mahenzo ga iye ariye nilakiza. <sup>39</sup>Gaga ndigo mahenzo ga iye ariye nihuma, kukalanisitsuhe yoyosi ariye nipa ala niarere mpaka siku ya mwisho. <sup>40</sup>kpwa here gago ndigo mahenzo ga Paba, kukalachila andiyemona Mwanawe na amwamini apate uzima wa milele nami nindamufufula siku ya mwisho." <sup>41</sup>Ndiho Ayahudi mvachikpwatya kunung'unika kpwa kukalawekalaadzamba, "Mimi ndimi mukahe uriolaviwa kula mulunguni." <sup>42</sup>Mvachamba, "Yuno si Jesu mwana wa Josefu, ariye pabaye na mamaye hwamumanya? Ikaledze waamba, 'nekudza kula mulunguni'?" <sup>43</sup>Jesu achijibu achimvamba, "Richani kunung'unika kahi yenu. <sup>44</sup>Kakuna awezaye kudza kpwangu labuda akale yuhumwa ni Paba, naye nindamufufula siku ya mwisho. <sup>45</sup>Yeandikpwa kahi za manabii, 'Chila mutu andafundishwa ni Mulungu.' Chila mumwenga ariye andasikira na kudzifundisha kula kpwa Paba andanitua. <sup>46</sup>Sio kukalakuna yoyosi ariye wemona Paba, isihokalaalaaye kpwa Mulungu-wemona paba. <sup>47</sup>Ujeri wenye, chila amwaminiye ana uzima wa milele. <sup>48</sup>Mimi ndiye mukahe wa maisha. <sup>49</sup>Paba zenu mvera yo mana nyikani, na mvefa. <sup>50</sup>Uu ndio mukahe ulao kula mulunguni, ili mutu waweza akarya hata chidogo na asife. <sup>51</sup>Ndimi mukahe uishio urioombola mulunguni. Andiye urya mukahe uu andaishi milele. Mukahe nindio ulavya ni mwiri wangu kpwa maisha ga urimwengu." <sup>52</sup>Ayahudi mvachipandwa ni more mvachanza kujibizana, mvachamba, "Yuno mutu andahupadze nyama za mwiriwe hurye?" <sup>53</sup>Ndiho Jesu achimvambira, "Jeri namvambira, isihokalakpwa kuurya mwiri wa

Mwana wa Adamu na munwe mulatsowe, kamundakalana uzima kahi yenu.<sup>54</sup>Yoyosi aryaye mwiri wangu na kuunwa mulatso wangu andakalana uzima wa milele, nami nindamu fufula siku ya mwisho.<sup>55</sup>kpwa kukalamwiri wangu ndio chakurya cha jeri, na mulatso wangu ni chinywaji cha jeri.<sup>56</sup>Yoyosi aryaye mwiri wangu na kunwa mulatso wangu wasala ndani yangu, nami ndani ye.<sup>57</sup>Here Paba aishiye arivyo nihuma, na here vyo ambavyo naishi kpwa kukala ya Paba, kpwa vivyo aryaye mwiri wangu, andaishi kpwa kukala yangu mimi.<sup>58</sup>Uu ndio mukahe urio wekudza kula mulunguni, si here urio riwa ni paba zehu mvariorya na mvachifa. Andiyerya mukahe uu andaishi milele."<sup>59</sup>ala Jesu wenena gaga kahi ya sinagogi arihokalaachifundisha Kapernaumu.<sup>60</sup>Ndiho anji a anafunzi mvariho sikira gago mvachamba, "Riri ni fumbo rifu; nani awezaye kurifumbula?"<sup>61</sup>Jesu, kpwa kukalawemanya anafunzie vanong'onezana kuhusiana na gago, achimvauza, "Rino ravatsukiza?"<sup>62</sup>Je muchimona Mwana wa Adamu apaavyo kuuya ko ariko kalakabla?<sup>63</sup>Ni Roho ilavyayo uzima; mwiri kauna faida yoyosi. Maneno nidzigonena ni Roho, na ni uzima.<sup>64</sup>chisha bado kuna anjine enu kamva amini."kpwa kukalaJesu wemanya kula hangu mwanzo ni himvo kamvandamwamini na ni hiye andiye musaliti.<sup>65</sup>Achamba, "Na ni kpwa kukala ii ndiho nichimvamba kakuna awezaye kunitua isihokalaakale yukubaliwa ni Paba."<sup>66</sup>kpwa kukala ya gago, afuasie anjine mvemuricha na kamvamutuire keheri.<sup>67</sup>Ndiho Jesu achimvaambira ara kumi na eri, "Namwi mwamala kuatua?"<sup>68</sup>Simioni Petero achimujibu, "Bwana, hwende kpwa ani? Una maneno ga uzima wa milele,<sup>69</sup>na hudzigamini na hwamanya kukalandiwe mutakatifu wa Mulungu."<sup>70</sup>Jesu achimvambira, "Simvatsagulire mwi kumi na airi, na mumwenga wenu ni shetani?"<sup>71</sup>Sasa iye wenena kumuhusu Judasi mwana wa Simioni Iskariote, kpwa here wekalandeye, kahi za mvara kumi na eri, ariye andemusaliti Jesu.

## Chapter 7

<sup>1</sup>Baada ya gago Jesu achisafiri sehemu tafauti kahi ya Galilaya, kpwa kukalakahenzere kpwenda Judea kpwa kukala Ayahudi mvekalamvamutafuta mvamolage. <sup>2</sup>Sasa, sherehe ya Ayahudi yekalayaratira. <sup>3</sup>Nduguze mvachimwambira, "Kulae kuku, enda Judea, ili anafunzio mvayone kazi uhendayo. <sup>4</sup>Kakuna ahendaye chochosi kpwa siri chikalawatafuta kumanyikana lwazu. Uchihenda mambo gaga, dziike lwazu kpwa urimwengu." <sup>5</sup>Kpwa kukalahata nduguze achilume kamvamwaminire. <sup>6</sup>Kpwa vivyo Jesu achimvambira, "Wakati wangu kaudzangwe, ala wakati wenu wakati wowosi u tayari. <sup>7</sup>Urimwengu kauweza kumvatsukirirwa, ala wanitsukirira mimi kpwa kukalanashuhudia kuuhusu kpwamba mahendoge ni mai. <sup>8</sup>Enendani kpwenye sherehe; mino sindenenda kahi za sherehe ii kpwa kukalawakati wangu kaudzangwe ku timira." <sup>9</sup>Bada ya kumvambira maneno gago, achisala Galilaya. <sup>10</sup>ala nduguze mvarihokalamvadenda kahi za sherehe, naye achikpwera kuko chisiri. <sup>11</sup>Ayahudi mvekalamvamutafuta kahi za iyo sherehe mvachamba, "Yuhiko yuno?" <sup>12</sup>Kpwekalana masumuriro manji sana kahi ya makundi kumuhusu. Anjine mveamba, "Ni mutu mudzo." Anjine mvachamba, "Hata, watsuha atu." <sup>13</sup>Idzaho kakuna ariye munena hadharani kpwa kogoha Ayahudi. <sup>14</sup>Sherehe irihokalaihehi kusira, Jesu achikpwera hekaluni achikpwatya kufundisha. <sup>15</sup>Ndiho vichimvaangalaza Ayahudi, mvachamba, "Yuno mutu wamanyadze manji vino? Kasomere." <sup>16</sup>Jesu achimvajibu achimvamba, "Mafundisho nimvapago si gangu, ni ga iye ariye nilakiza. <sup>17</sup>Chikalakuna mutu wahlenza kuhenda mahendoge, andamanya mafundishoge, kalagala Mulunguni, ama nanena gangu. <sup>18</sup>Yoyosi anenaye gakpwe, wadzitafutira utukufu, ala yoyosi atafutaye utukufu wa iye ariyemuhuma, mutu iye ni mujeri, wala kakosa utukufu ndaniye. <sup>19</sup>Musa kamvapire sheria? Idzaho kahana ta mumwenga wenu atuwaye zizo sheria. kpwa noni mwanitafuta munolage?" <sup>20</sup>Kundi mvachijibu, "Una pepo muchafu. Amalaye kukolaga nani?" <sup>21</sup>Jesu achijibu achimvamba, "Nehenda kazi mwenga, na nyosi mweangalazika. <sup>22</sup>Musa wemvapa kuhinwa (Sio kpwaamba yalaa kpwa Musa, ala yalaa kpwa akare enu), na siku ya sabato mwahineri mutu. <sup>23</sup>Chikalamutu andapashwa kuhinwa siku ya sabato ili sheria ya Musa isenderwe chinyume, sasa mbona mwatsukirwa kpwa kukalamino nehoza mutu siku ya sabato?" <sup>24</sup>Musihukumuni kulingana na muonekano wa mutu, hukumuni kpwa hachi. <sup>25</sup>Anjine ao kula Jerusalem mvachamba, "Yuno seye mvamutafutaye kumolaga?" <sup>26</sup>Lolani, wanena lwazu, wala kamvamujibu chitu. Ikale hata atawala mvamanya kukalandiye Masihi, yawezekana? <sup>27</sup>Idzaho hwamanya yuyu yulaa nahi. masihi Masihi achidza, kahundamanya ko alako. <sup>28</sup>Ndiho Jesu achomboza sauti kula kpwa hekalu, achifundisha na kpwamba, "Nyosi mwanimanya na mwamanya nilako. Sidzire kpwa kudzihuma mwenye ela kpwa iye ariye nihuma ni wa jeri, na kamumumanya. <sup>29</sup>Namwamanya kpwa kukalanila kpwakpwe na ndiye ariye nihuma. <sup>30</sup>Mvachijeza kumugwira, ala kakuna ariyeweza kpwa kukala wakatiwe wekalakaudzangwekufika. <sup>31</sup>ala anji kahi ya riro kundi mvachimwamini, na mvachamba, "Masihi achidza, je andahenda miujiza minji kushinda yo ahendayo yuno?" <sup>32</sup>Mafarisayo mvachisikira makundi ga atu mvachinong'onezana kuhusu Jesu, na abomu a Makuhani na Mafarisayo mvachihuma askari akagwirwe. <sup>33</sup>Jesu ndiho achimvamba, "Nihamwenga namwi kpwa muda mufuhi, chisha niuye kpwa iye ariye nihuma. <sup>34</sup>Mundanitafuta ala kamunda nona; ko nendako, kamundaweza kudza. <sup>35</sup>Kpwa vivyo Ayahudi mvachinong'onezana, "Ni hiko endako yuno, ambako kahundaweza kumupata? Andenda kpwa mvario tsamukana kahi za Ayunani akamvafundishe ao? <sup>36</sup>Ni neno rani rino anenaro kpwamba, 'Mundanitafuta ala kamundanona; nendako kamundaweza kudza?' <sup>37</sup>Sasa, siku ya mwisho ambayo ndo nikukalabomu zaidi ya sherehe, Jesu achema na kpwa sauti bomu sana achamba, "chikalakuna yoyosi ariye na chihu, na adze kpwangu anwe. <sup>38</sup>Aniaminiye mimi, here maandiko gambavyo, miho ya madzi ga uzima gandajera kula mwakpwe tumboni. <sup>39</sup>ala wegomba gago kuhusu Roho, ariye chila andiye mwamini mvandehochera; Roho wekalakadza laviwa kpwa kukalaJesu wekala kadzangwekutukuzwa. <sup>40</sup>Anjine kahi za kundi, mvariho sikira maneno gago, mvachamba, "Hakika yuyu ndiye Nabii." <sup>41</sup>Anjine mvachamba, "Yuyu ndiye Masihi." ala anjine mvachamba, "kpwani Masihi yula Galilaya?" <sup>42</sup>Maandiko kagambakukala Masihi andakudza kula kpwa lukolo Iwa Daudi na kula Bethlehemu, Daudi ariko kala?" <sup>43</sup>Kpwa vivyo atu mvachigavikana haho kpwa sababuye. <sup>44</sup>Anjine ao mvandekalamvemugwira, ala kakuna ta mumwenga ariye goloza mukono kumugwira. <sup>45</sup>Ndiho mvo askari mvachuya kpwa o makuhani abomu, na Mafarisayo mvachuzwa, "Mbona kamudzangwekumureha?" <sup>46</sup>Mvachijibu, "Kakuna ta mumwenga ariyewahi kunena dza vivi?" <sup>47</sup>Kpwa vivyo Mafarisayo mvachimvauza, "Namwi mukengwa?" <sup>48</sup>Je kuna yoyosi kahi ya atawala ama Mafarisayo adziye mwamini? <sup>49</sup>Isihokalakundi riri ambaro kamvamanya sheria, mvalaaniwa. <sup>50</sup>Nikodemo (Mumwenga wa Mafarisayo ariyekudza kpwakpwe mapema) achimvambira, <sup>51</sup>"Je sheria yehu yahukumu mutu kabla umusikiza na kumanya ahendacho?" <sup>52</sup>Mvachimujibu mvachimwamba, "We nawe ula Galilaya? Tafuta na undamanya kakuna Nabii ariyeombola Galilaya. <sup>53</sup>chisha chila mumwenga achenda kpwakpwe nyumbani, Jesu achenda mpaka murima wa Mizeituni.

## Chapter 8

<sup>1</sup>Jesu achenda murima wa mizeituni. <sup>2</sup>Madzacha sana, achuya hekaluni keheri, na atu mvosi mvachidza; achisagala achimvafundisha. <sup>3</sup>Andishi na Mafarisayo mvachimurehera mwanamuche ariyekala yugwirwa uzinzini. Mvachimwika kahikahi. <sup>4</sup>Ndiho mvachimwambira, "Mwalimu, yuyu mwanamuche agwirwa wazini. <sup>5</sup>Sasa, kahi za sheria, Musa wehwamuru humvapigee mawe atu dza mvamva; we wambadze chivyako?" <sup>6</sup>Mvemwambira vivyo ili kumuhega ndio mvapate jambo ra kumuhukumu, ala Jesu weshutama ahandika mutsangani na chala. <sup>7</sup>Mvarihokalamvenderera kumudadisi, achema achimvauza, "Iye asiye na dambi kahi yenu akale wa kpwanza kutsuha iwe amupige." <sup>8</sup>Achuya kushutama, na kpwandika mutsangani na chalache. <sup>9</sup>Mvarihosikira maneno gago, mvachuka mumwenga baada ya munjine, kpwanzira ariyekalamukomu zaidi ya osi. chisha Jesu ashisala hacheye, na ye mwanamuche ariyekalayukahi kahi. <sup>10</sup>Jesu achema achimwambira, "Mwanamuche, mvahiko mvadzokushitaki? Kakuna hata mumwenga adziye kuhukumu?" <sup>11</sup>Achimwamba, "Kakuna, Bwana." Jesu achimwamba, "Hata mimi sinda kuhukumu. Enenda na usihende dambi keheri." <sup>12</sup>Keheri, Jesu achimvanenera, achimvamba, "Mimi ndimi mulangaza wa urimwengu; anituaye mimi kandatsembera chizani ela andapata mulangaza wa maisha." <sup>13</sup>Mafarisayo mvachimwamba, "Wadzishuhudia mwenye; ushuhudao si wa jeri." <sup>14</sup>Jesu achimvajibu achimvamba, "Hata nichidzi shuhudia mwenye, ushuhuda wangu ni wa jeri. Namanya nilako na nendako, ala mwimwi kamunimanya nilako ama nendako. <sup>15</sup>Mwahukumu kulinganan na mwiri; mino sihukumu mutu. <sup>16</sup>ala nichihukumu, hukumu yangu ni ya jeri kpwa kukalasi hachiyangu, ela ni hamwenga na Paba ariye nihuma mimi. <sup>17</sup>Ndio, na kahi za sheria yenu yamba ushuhuda wa atu eri ni wa jeri. <sup>18</sup>Ndimi nishuhudiaye kunihusu, na Paba ariyenihuma washuhudia kunihusu." <sup>19</sup>Mvachimwamba, "Yuhiko ye Pabayo?" Jesu achimvajibu, "Kamunimanya mimi wala iye Paba; kalaho mundenimanya mimi, mundemumanya hata iye Paba naye." <sup>20</sup>Wenena gaga maneno arihokalayuhehi na hazina, arihokalawafundisha hekaluni, ala kakuna ariyemugwira kpwa here wakatiwe wekala kaudzangwekufika. <sup>21</sup>kpwa vivyo achimvambira keheri, "Mino nenenda; mundanitifuta na munda dambini. Nendako mimi, kamuweza kudza." <sup>22</sup>Ayahudi mvachuzana, "Andadzolaga? Iyo ndio kukala wamba, 'Nendako kamuweza kudza?'" <sup>23</sup>Jesu achimvambira, "Mula na tsini; mino nila na dzulu. Mu a urimwengu uu; mino si wa urimwengu uu. <sup>24</sup>kpwa vivyo, Nemvambira kukalamundafa kahi ya dambi zenu. Labda muamini kukala ndimi, munda dambini." <sup>25</sup>Ndiho mvachimuza, "kpwani we uani?" Jesu achimvajibu, "Vivyo nidzivyo mvaambira kula mwanzo. <sup>26</sup>Nina manji ga kunena na kuhukumu kuahusu. ala, iye ariye nihuma ni mujeri; na go nirigo sikira kula kpwakpwe, ndigo niambirago urimwengu." <sup>27</sup>Kamvaelewere wekalanenana kuhusu ye Paba. <sup>28</sup>Jesu achamba, "Muchidza mwenula Mwana wa Adamu, ndiho mudiho manya kukala ndimi, na kukala sihenda chochosi mimi mwenye. Here Paba arivyo nifundisha, nanena gaga. <sup>29</sup>Ariyenihuma huhosi, na kadzangwekuniricha hachi yangu, kpwa kukala siku zosi nahenda go gamu hamirago." <sup>30</sup>Hali Jesu achinena gago, anji mvachimwamini. <sup>31</sup>Jesu achimvambira ao Ayahudi mvarokalamvadzimwamini, "Muchisala kahi za neno rangu, be mundakalaanafunzi angu a jeri; <sup>32</sup>na mundaumanya ujeri na ujeri undamvaika huru." <sup>33</sup>Mvachimujibu, "Sino hu lukolo lwa Ibrahimu, na kahudzakala atumwa wa yoyosi; wawezadze kpwamba, 'Mundaikpwa huru?'" <sup>34</sup>Jesu achimvajibu, "Jeri, jeri, namvambira, yoyosi ahendaye dambi, ni mutumwa wa dambi. <sup>35</sup>Mutumwa kasala nyumbani milele; isihokalamwana. <sup>36</sup>kpwa vivyo, Mwana achimvaika huru, be mundakalahuru jeri. <sup>37</sup>Namanya kukalamu lukolo lwa Ibrahimu; mwatafuta nafasi munolage kpwa kukalaneno rangu karina nafasi mwenu. <sup>38</sup>Nanena nidzigo gaona na Paba, namwi hendani go murigo gasikira kula kpwa Paba yenu." <sup>39</sup>Mvachimujibu mvachimwamba, "Paba yehu ni Ibrahimu." Jesu achimvambira, "kalaho mu ana a Ibrahimu, mundehehenda ga Ibrahimu. <sup>40</sup>ala mwi, sasa mwatafuta kunolaga, mutu nidziyemwambira ujeri nidziosikira kpwa Mulungu. Ibrahimu kagahendere gaga. <sup>41</sup>Mwahenda go gahendwago ni Paba yenu." Mvachimwambira, "Kahuvyalirwe kahi za uzembe na uzinzi; huna Paba mumwenga: Mulungu." <sup>42</sup>Jesu achimvambira, "kalaho Mulungu wekala Paba yenu, mundenihenza, kpwa here nalaa kuko kpwa Mulungu na nihaha; kpwa here sidzirehere mwenye, isohala wenihuma. <sup>43</sup>Mbona kamwelewa maneno gangu? Je ni kpwa kukala kamunisikira. <sup>44</sup>Mwimwi mu a iye Paba yenu, shetani, na mutayari kuhenda go ahenzago iye. Wekalamolagi hangu kula mwanzo na kaweza kpwema na ujeri kpwa kukalakana ujeri ndaniye. Achinena ulongo, waunena kula kpwa haliye kpwa kukalani mulongo na ndiye Paba wa ulongo. <sup>45</sup>ala, kpwa kukalanenana ujeri, kamunamini. <sup>46</sup>Nani kahi yenu anishuhudiaye kukalana dambi? Nichinena ujeri, kpwanononi kamunamini? <sup>47</sup>Iye ariye ni wa Mulungu wasikira maneno ga Mulungu; kamumvasikira kpwa kukalakamua Mulungu." <sup>48</sup>Ayahudi mvachijibu mvachimwamba, "Kahunena ujeri kukalawe u Musamaria na una pepo muchafu?" <sup>49</sup>Jesu achimvajibu, "Sina pepo, ala namuheshimu Paba, namwi kamuniheshimu. <sup>50</sup>Sitafuta kutukuka; kunaye atafutaye na kuhukumu. <sup>51</sup>Amini, Amini namvambira, yoyosi andiye tii neno rangu, kandafa." <sup>52</sup>Ayahudi mvachimwambira, "Sasa humanya jeri una pepo. Ibrahimu na Manabii mvefa; ala we wamba, 'Yoyosi andiye tii

nenorangu, kandafa.'<sup>53</sup>Uwe kumubomu kumushinda Paba yehu Ibrahimu ariyefa, umubomu? Manabii nao mvachifa. We wadzihenda u ani sana?"<sup>54</sup>Jesu achimvajibu, "Nichidzitukuza, utukufu wangu sichitu; ni Paba anitukuzaye-iyemumwariye ni Mulungu wenu."<sup>55</sup>Kamudzangwekumumanya, ela mino namumanya. chikala nindamba, 'Simumanya,' Nindakaladza mwimwi, mulongo. ala, Namumanya na natii nenore.<sup>56</sup>Paba yenu Ibrahimu wesherehekea ariho ona siku yangu; weyona na achifurahi."<sup>57</sup>Ayahudi mvachimwambira, "Hata kudzangwekufika miaka hamusini ala wamba wemona Ibrahimu?"<sup>58</sup>Jesu achimvamba, "Amini Amini namvaambira, kabla Ibrahimu akaleko,ni mimi."<sup>59</sup>Ndiho mvachitsola mawe mvachimutsuhira, ala Jesu wedzifitsa na achombola hekaluni.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Sasa Jesu arihokala watsupa, achimona mwanamulume ariyekala chipofu hangu kuvyalwakpwe. <sup>2</sup>Anafunzie mvachimuza, "Mwalimu, nani ariye henda dambi kahi ya yuno na avyazie, ta ichimufisha yuno kuvyalwa chipofu?"<sup>3</sup>Jesu achimvajibu, "kahana ariyehenda dambi kahi yao, ala kpwa kazi ya Mulungu yonekane kpwa haliye. <sup>4</sup>Ni lazima huhende kazi ya iye ariye nihuma mutsana. Usiku wadza kakuna mutu andiyeweza kuhenda kazi. <sup>5</sup>Nichikalabado ni urimwenguni, ndimi mulangaza wa urimwengu." <sup>6</sup>Bada ya Jesu kunena gago, achitsitsa mahe mutsangani, achitengeza udongo na mahege, achimuhaka matsoni. <sup>7</sup>Achimwambira, "Enda ukaoge uso chisima cha Siloamu"(Tafsiriye ni "adziyehumwa"). kpwa vivyo ye mwanamulume achenda, achoga, achuya waona. <sup>8</sup>Ndiho majiranie na anjine mvariokalamvamona kabla achikalawavoyavoya mvachuza, "Yuno mutu seye arekalo achisagala na kuvoyavoya?" <sup>9</sup>Anjine mvachamba, "Ndeye." <sup>10</sup>Anjine mvachamba, "Seye ala mvahalana." <sup>11</sup>ala mwenye achamba, "Ndimi." <sup>12</sup>Mvachimwambira, "Sasa matsogo gefugulwadze?" <sup>13</sup>Achimvajibu, "Mwanamulume ehewaye Jesu wetengeza udongo achinihaka matsoni chisha achinamba, 'Enda Siloamu ukaoge.' Ndiho nichenda nichoga, nami nichipata uwezo wa kona." <sup>14</sup>Mvachimuza, "Yuhiko?" <sup>15</sup>Achimvajibu, "Simanya." <sup>16</sup>Mvachimuhirika kpwa Mafarisayo. <sup>17</sup>Sasa yekalani siku ya sabato Jesu ariho muhaka tohe na kumuhoza. <sup>18</sup>Mafarisayo kpwa mara ya hiri mvachimudadisi wepatadze kona. Achimwambira, "Wenipatikira tohe matsoni, nichenda oga, na sasa naona." <sup>19</sup>Mafarisayo anjine mvachamba, "Yuyu mwanamulume koe kpwa Mulungu kpwa kukala kaheshimu Sabato." <sup>20</sup>Anjine mvachamba, "Yawezekanadze mutu mwenye dambi kuhenda mambo dza gago?" <sup>21</sup>kpwa vivyo kuchikalana mugaviko kahi yao. <sup>22</sup>Ndiho mvachimuza ye chipofu, "We wambadze kumuhusu mbolereye mutu, kpwa kukala wekufugula matso?" <sup>23</sup>Achimvamba, "Ni Nabii." <sup>24</sup>Ayahudi bado kamvaaminire kukalaeti wekalani chipofu vino waona mpaka mvachieha avyazie. <sup>25</sup>Mvachiauza avyazie, "Yuno ni mwana wenu mwariye wekalani chipofu? Ikaledze sasa waona?" <sup>26</sup>Avyazie mvachiajibu, "Hwamanya kukalayuyu ni mwanawehu na wevyalwa chipofu. <sup>27</sup>ala vyekaladze hata vino waona, kahumanya, na nani ariye mufugula matso, pia kahumumanya. Muzeni mwenye, ni mutu muzima. Waweza kudzeleza." <sup>28</sup>Azazie mvemvajibu vivyo, kpwa kumvogoha Ayahudi. kpwa here mvekalamvakubaliana kukalayoyosi andamukiri kukalandiye Masihi mvandamumutsuhakanze ya sinagogi. <sup>29</sup>kpwa kukala ya vivyo, avyazie mvachamba, "Ni mutu muzima, muzeni." <sup>30</sup>kpwa vivyo, mara ya hiri, mvachimweha keheri iye ariyekalachipofu mvachimwamba, "Mupe utukufu Mulungu. Hwamanya iye ariye kuhoza ni mwenye dambi." <sup>31</sup>Ndiho ye mutu achimvajibu, "Simanya chikala ni mwenye dambi. Chitu nimanyacho ni kukala: Nekalachipofu, vino naona." <sup>32</sup>Ndiho mvachimuza, "Wekuhendadze? Wegafuguladze go matso?" <sup>33</sup>Achimvajibu, "Nidzimvambira kare, kamusikizire! kpwa noni mwamala mugasikire keheri? Namwi kamumala kukalaanafunzie. Sevyo?" <sup>34</sup>Mvachimuhutu mvachimwamba, "Mwanafunziwe ni uwe, fino hu anafunzi a Musa. <sup>35</sup>Hwamanya kukalaMulungu wenena na Musa, ala kahumumanya yula nahi yuyu." <sup>36</sup>Ye mwanamulume achimvajibu achimvamba, "kpwa noni rino jambo ni ra kpwashangaza, kukalamwimwi be kamumanya yuyu mutu yula nahi, na ndiye ariye nifugula matso. <sup>37</sup>Hwamanya kukalaMulungu kasikiza enye dambi, ala mutu achimwabudu Mulungu na kuhenda mahenzoge, wamusikiza. <sup>38</sup>Hangu urimwengu wanze, kaidzawahi kusikika kukalamutu wefugula matso ga munjine ariyevyalwa chipofu. <sup>39</sup>kalaho yuyu mutu kombolere kpwa Mulungu, kandeweza kuhenda rorosi." <sup>40</sup>Mvachimujibu mvachimwamba, "Wevyalwa kahi ya dambi, chisha wahufundisha?" <sup>41</sup>Mvachimomboza nze. <sup>42</sup>Jesu achisikira yudzombozwa kahi ya sinagogi. Achimutafuta achimuza, "Je, wamwamini Mwana wa Adamu?" <sup>43</sup>Achimujibu achimuza, "Ni hiye ye, Bwana, ili nimwamini?" <sup>44</sup>Jesu achimwamba, "Udzimona, na ndiye anenaye nawe vivi." <sup>45</sup>Ye mutu achijibu, "Bwana, naamini," <sup>46</sup>achimwabudu. <sup>47</sup>Jesu achamba, "kpwa ajili ya hukumu, nekudza urimwenguni ili mvario kamvaona, mvapate kona, na mvaonao mvakale vipofu." <sup>48</sup>Mafarisayo anjine mvariokalahehi naye mvachigasikira maneno gago mvachimuza, "fino naswi hu vipofu?" <sup>49</sup>Jesu achimvajibu, "chikala mu vipofu kamundekalana dambi, ala sasa mwamba, 'Hwaona,' ndiho dambi zenu munazo.

## Chapter 10

<sup>1</sup>"Amini, Amini, namvambira, iye asiye enjira kuchirira lango ra chaa cha ng'onzi, ala wakpwea kpwa njira nyinjine, iye mutu ni mwevi na munyang'anyi. <sup>2</sup>Enjiraye kuchirira lango ndiye murisa wa ng'onzi. <sup>3</sup>Murinda lango nikumu fugulira. Ng'onzi mvakamusikira sauti, na nikumveha ng'onzi chila mwenga kpwa dzinare na kumvalongoza nze. <sup>4</sup>Achidza mvombozanza osi, nikuchira mbere kukumvalongoza, nao ng'onzi nikumutua nyuma, kpwa kukalamvamumanya sautiye. <sup>5</sup>Kamvandawahi kumutua mutu mvasemumanya ela mvandamwepuka, kpwa here kamvamanya sauti ya atu ajeni." <sup>6</sup>Jesu wenena gago chimafumbo, ala kamvelewere go arigokalaachimvambira. <sup>7</sup>Ndiho Jesu achimvambira keheri, "Amini, Amini namvambira, ndimi lango ra ao ng'onzi. <sup>8</sup>Mvosi mvariokudza mbere yangu ni evi na munyang'anyi, ala ng'onzi angu kamvamvasikizire. <sup>9</sup>Mimi ndimi riro lango. Chila andiye enjira kuchirira mimi, andaokolwa; andenjira na kombola na andapata mariso <sup>10</sup>Mwevi kadza isihokalaadze aeye na olage na kubananga. Mino nekudza ili mvapate uzima na mvakale nawo tele. <sup>11</sup>Mimi ndiye murisa mudzo. Murisa mudzo nikulavya maishage kpwa ajili ya ng'onzize. <sup>12</sup>Murisa wa kpwajiriwa si murisa mudzo na ng'onzi simaliye. Achona kuro mwatsakani wadza, waricha ng'onzi ye wachimbira, kuro watsakani wavagwira na kumvatawanya ng'onzi. <sup>13</sup>Wachimbira kpwa kukala iye ni mwajiriwa kpwa vivyo kamvajali ng'onzi. <sup>14</sup>Ndimi murisa mudzo, na ng'onzi angu namvamanya, namvo mvanimanya. <sup>15</sup>Paba wanimanya, nami namumanya, nami naulavya uzima wangu kpwa ajili ya ng'onzi. <sup>16</sup>Nina ng'onzi anjine ambamvo si a chaa chichi. Ni lazima pia niarehe, namvo mvandanisikira sauti yangu pia ili mvakale kundi mwenga tsini ya murisa mumwenga. <sup>17</sup>Ii ndio kukala Paba wanihenza: Nalavya uzima wangu ili niupate keheri. <sup>18</sup>Kakuna awezaye kuuhala kula kpwangu, isihokalamimi mwenye naulavya uzima wangu. Nina uwezo wa kuulavya, na nina uwezo wa kuuhala keheri. Nihochera amuri ii kula kpwa Paba. <sup>19</sup>"kpwa mara injine, Ayahudi mvachigavikana kpwa kukala ya maneno gago. <sup>20</sup>Anji ao mvachamba, "Ana pepo muchafu na akilize kazi tototo. Mbona mwamusikiza? <sup>21</sup>Anjine mvachidadisi, "Gaga si maneno ga mutu adziyepagawa ni pepo. Shetani waweza akafugula chipofu matso?" <sup>22</sup>Wakati wa sherehe ya kpwikpwa wakfu kpwa Jerusalem. Yekalamusimu wa mvula, <sup>23</sup>naye Jesu wekalawenda kuno na kura ndani ya hekalu ukumbi wa Sulemani. <sup>24</sup>Ndiho Ayahudi mvachimuzunguluka mvachimwambira, "kpwa muda wani undahuricha kahi za shauku? kalandiwe Masihi, be hwambire kare lwazu lwazu." <sup>25</sup>Jesu achimvajibu, "Nemvambira, ala kamwamini. Kazi nizihendazo kpwa dzina za paba, zanishuhudia mimi. <sup>26</sup>Ela kamwamini kpwa kukalakamu kahi za ng'onzi angu. <sup>27</sup>Ng'onzi angu mvasikira sauti yangu; Namvamanya, namvo mvaitua. <sup>28</sup>Namvapa uzima wa milele; kamvandafa wala kakuna andenihoka mikononi. <sup>29</sup>Paba, ariyenipa, ni mubomu kuriko anjine osi, na kakuna awezaye kumuhoka mikononi mwakpwe. <sup>30</sup>Mimi na iye Paba hu umumwenga." <sup>31</sup>Ndiho Ayahudi mvachitsola mawe keheri kumala kumupiga. <sup>32</sup>Jesu achimvajibu, "Nidzimvonyesa kazi nyinji mbidzo kula kpwa iye Paba. Ni hiyo kahi ya zo imvahendayo munipige mawe?" <sup>33</sup>Ayahudi mvachimujibu, "Kahukupiga mawe kpwa ajili ya kaziyo yoyosi mbidzo, isihokalakufuru, kpwa kukalauwe, uriye mwanadamu, wadzihenda kukalau Mulungu." <sup>34</sup>Jesu achimvajibu, "Je, kaidza andikpwa kahi za sheria zenu, 'Nichamba, 'Mwimwi mu milungu'""? <sup>35</sup>Chikala wemveha milungu, neno ra Mulungu rekudza kpwa ani (na neno kariweza rikavunzwa), <sup>36</sup>Mwamwambira iye ariye teganishwa ni Mulungu ndio achimuhuma urimwenguni, 'wakufuru,' kpwa kukalanidzamba, 'Mimi ni mwana wa Mulungu'?" <sup>37</sup>Chikala mimi sihenda kazi ya Paba, musiniamini. <sup>38</sup>Ela ichikala nahenda, hata musihoni namini, be aminini kahi za zizo kazi nizihendazo ili mumanye na kpwelewa kukala iye Paba yundani yangu nami ni ndaniye." <sup>39</sup>Mvachijeza kumugwira, ala achimva honyoka mikononi mwao. <sup>40</sup>Achenda zakpwe keheri mbere ya Jordani mpaka hatu ambaho Johana wekalaachibatiza mwanzo, achikalakuko. <sup>41</sup>Anji mvachimutua mvachimwamba, "Johana jeri kahendere ishara, ala gosi Johana arigoamba kumuhusu yuyu mutu ni ga jeri." <sup>42</sup>Anji mvemwamini kuko.

## Chapter 11

<sup>1</sup>Mutu mumwenga kpwa dzina wekala mukongo. Wekala yula Bethania, chidzidzi chiricho ombolera Mariamu na nduguye Matha. <sup>2</sup>Ni Mariamu ni iye ariye muhaka Bwana mafuha chisha achimufuta na nyereze, ariye nduguye, Lazaro wekalawalumwa. <sup>3</sup>Ao madada eri mvachihuma ujumbe kpwa Jesu, wa kpwamba, "Bwana, lola, ye umuhenzaye be nimukongo." <sup>4</sup>Jesu ariho sikira vivyo, achamba, "Uo ukongo si wa kumolaga ela ni kpwa utukufu wa Mulungu ili Mwana wa mulungu akaweze kutukuzwa kpwa uwo ukongo." <sup>5</sup>Sasa Jesu wemuhenza Matha, dadawe na Lazaro. <sup>6</sup>Kpwa vivyo arihosikira kukala Lazaro ni mukongo, Jesu wekalasiku mbiri zaidi hahorihokala. <sup>7</sup>Kisha bada ya vivyo, achimvambira anafunzie, "Hindeni Judea keheri." <sup>8</sup>Anafunzie mvachimwambira, "Mwalimu, Ayahudi mvejeza kukupiga mawe, vino wamala kuuya kuko keheri?" <sup>9</sup>Jesu achimvajibu, "Mutsana kauna masaa kumi na meri? Mutu achenenda mutsana kadzikpwala, kpwa kukalawaona kpwa mulangaza wa urimwengu. <sup>10</sup>Hata vivyo, achenenda usiku, andadzikipwala kpwa kukala mulangaza manawo." <sup>11</sup>Wenena gaga maneno, naye bada ya gago, achimvamba, "Musena wehu Lazaro yurere, ala nenenda ili nikamulamuse." <sup>12</sup>Anafunzie ndiho mvachimwambira, "Bwana, kalayurere, andalamuka." <sup>13</sup>Sasa Jesu wekala wagomba kuhusu chifoche Lazaro, ala mvachifikiria wanena kuhusu kulala koya. <sup>14</sup>Ndoho Jesu achimvambira lwazu, "Lazaro yudzefa." <sup>15</sup>Nina raha, kpwa ajili yenu, kukala sikalireho ili muweze kpwamini. Hindeni kpwakpwe." <sup>16</sup>Tomaso, ariyekalaachewewa Pacha, achimvambira anafunzi anzie, "Nahendeni naswi, hukafe naye Jesu." <sup>17</sup>Jesu arihofika, achimupata Lazaro kare yukala mbirani kpwa siku nne. <sup>18</sup>Sasa Bethania yekalani hehi na Jerusalemu, here kilomita mbiri vivi. <sup>19</sup>Ayahudi anji mvekalamvadzimutua Matha na Mariamu, kumufariji kpwa kukala ya chifo cha ndugu yao. <sup>20</sup>Ndoho Matha, arihosikira Jesu wadza, achombola kpwenda muhochera, ala mariamu achisala nyumbani. <sup>21</sup>Matha achimwambira Jesu, "Bwana, kalaho wekalauhaha, ndugu yangu asindefa." <sup>22</sup>Hata vivi, chisha namanya chochosi undicho muvoya Mulungu, andakupa." <sup>23</sup>Jesu achimwambira, "Nduguyo andalamuka keheri." <sup>24</sup>Matha achimwambira, "Namanya kukalaandalamuka siku ya mwisho ya ufufulo." <sup>25</sup>Jesu achimwambira, "Mimi ndiye uo ufufulo na uzima; yoyosi andiye niamini, hata achifa, chisha andaishi; <sup>26</sup>na yoyosi aishiye na kuniamini, kandafa. Je wagaaminigo?" <sup>27</sup>Achimwambira Jesu, "Ndio, Bwana, naamini kukalandiwe Masihi, Mwana wa Mulungu ariyekudza urimwenguni." <sup>28</sup>Arihokalayugomba gago, achenda achimweha nduguye Mariamu kanda. Achimwamba, "Mwalimu yukudza wakpweha." <sup>29</sup>Arihosikira gago, Mariamu achema haraka achenda. <sup>30</sup>Sasa Jesu wekala kadzangwekufika kahi ya chidzidzi chao wekalabado achere ho mvariho onana na Matha. <sup>31</sup>Sasa Ayahudi, mvariokalamvahamwenga naye kumufariji, mvariho mona Mariamu kpwa upesi yudzuka yudzombola, mvachimutua, mvachifikiria wekalawenda ko mbirani akarire. <sup>32</sup>Mariamu arihofika ho hatu arihokala Jesu na kumona, achigwa maguluni hakpwe na kumwambira, "Bwana, kalaho wekalauhaha, ndugu yangu asindefa." <sup>33</sup>Jesu arihomona warira kpwa utsungu, hamwenga na Ayahudi mvariokalamvadzenda naye, achitaabika sana rohoni na kufadhaika; <sup>34</sup>achimvauza, "Mudzimulazahi?" Mvachimujibu, "Bwana, nzo ulole." <sup>35</sup>Jesu achirira. <sup>36</sup>Ndoho Ayahudi mvachamba, "Lolani jinsi arivyo muhenza Lazaro!" <sup>37</sup>ala anjine mvachamba, "kpwani yuno mutu ariyekalaachihoza vipofu, wekalakaweza kumuhoza yuno Lazaro asife?" <sup>38</sup>Ndoho Jesu keheri, kpwa mbazi nyinji ndaniye, achenda hadi mbirani. Sasa yekalani pango, na iwe bomu rifinikpwa. <sup>39</sup>Jesu achamba, "Ruseni ro dziwe." Matha, nduguye ariyefa Lazaro, achimwambira Jesu, "Bwana, kufikira sasa mwiriwe ukpwatya kola, kpwa here wefa siku nne zidzizo tsupa." <sup>40</sup>Jesu achimwambira, "Simvambirire kukala chikala mundaamini mundona utukufu wa Mulungu?" <sup>41</sup>kpwa vivyo mvachusa ro iwe. Jesu achenula matso dzulu achamba, "Paba, namumvera kpwa kunisikiza. <sup>42</sup>Namanya siku zosi wanisikiza, ala ni kpwa kukala ya kundi ra atu mvadzionizunguluka haha ndiho nanena gaga, ili mvakaamini kukalandiwe uriye nihuma." <sup>43</sup>Ariho marikiza kunena gago, achimweha kpwa sauti ya dzulu, "Lazaro, ombola!" <sup>44</sup>Lazaro achombola; mikono na magulu ifungwa na nguo, na usowe ufungwa na nguo. Jesu achimvambira, "Mufuguleni mumuriche enende." <sup>45</sup>Ndoho anji a Ayahudi mvariokalamvakudza kpwa Mariamu mvachona go Jesu arigo gahenda, mvachimwamini. <sup>46</sup>ala anjine ao mvachenda kpwa Mafarisayo kumvaambira mambo Jesu arigo gahenda. <sup>47</sup>Ndoho makuhani abomu na mafarisayo mvachikusanyika hamwenga mvachuzana, "Hundahendadze? yuyu mutu wahenda miujiza minji. <sup>48</sup>Huchimuricha vivi, atu mvosi mvandamwamini; Arumi mvandadza mvahale midzi yehu na taifa rehu." <sup>49</sup>Hata vivyo, mumwenga kahi yao, Kayafa, ariyekalandiye kuhani mubomu mwaka uo, wemvambira, "Kamumanya chitu. <sup>50</sup>Yaani kamona ni baha mutu mumwenga kufa kpwa ajili ya anjine kuriko taifa zima rangamike." <sup>51</sup>Sasa gaga kaganenere kula ndaniye. Chinyumeche, kpwa kukalandiye ariyekalakuhani mubomu mwaka uo, wekalawatabiri kukala Jesu andafa kpwa ajili ya taifa zima; <sup>52</sup>na si kpwa taifa tu, ala kpwa ana a Mulungu ambamvo mvatawanyika, kukusanywa keheri hamwenga. <sup>53</sup>kpwa vivyo kula siku iyo, mvachipanga kumolaga Jesu. <sup>54</sup>Jesu kawahire kpwenenda lwazulwazu keheri kahi ya Ayahudi, ala wedzitenga achenda intsi hehi na nyika mudzi wehewao Efraimu. Achiishi na anafunzie haho. <sup>55</sup>Sasa pasaka ya Ayahudi ichikalayaratira, anji

mvachikalamvenda dzulu Jerusalemu kabla iyo siku ya Pasaka ili mvakadzitakase.<sup>56</sup> Mvekalamvamutafuta Jesu, kuno mvachinong'onezana kuno mvemire kpwenye hekalu, "Mwafikiriani? Mwadhani kandadza kahi za sherehe?"<sup>57</sup> Sasa makuhani abomu na mafarisayo mvekalamvalavya amuri kukalayoyosi ariyewamanya ariko Jesu, akamvambire ili mvamugwire.

## Chapter 12

<sup>1</sup>Siku tandahu kabila ya pasaka, Jesu wekpwenda Bethania, arikokalaLazaro, iye ariye mufufula kulaa kahi za afu. <sup>2</sup>Be mvachimwandarira chakurya cha dziloni kuko na Martha achihumikiira, wakati uo Lazaro wekalamumwenga wao wa ao mvariosagala mezani hamwenga na Jesu. <sup>3</sup>chisha Mariamu achi hala ratili ya manukato gariyotengenezwa kpwa nardo safi, yenye thamani bomu, achimuhaka Jesu maguluni, na kumufuta magulu kpwa nyereze, nyumba yosi yeodzala khungu ya manukhato. <sup>4</sup>Yuda Iskariote, mumwenga wa aratu anafunzie, ariye ndiye angemusaliti Jesu, achamba, <sup>5</sup>"kpwanoni manukato gano gasingekuzwa kpwa dinari magana mahahu na mvakapewa muchia. <sup>6</sup>Naye wegagomba gaga, si kpwa kukalawahurumia achia, ala kpwa kukala wekalamwevi, iye ndiye ariyebwira mufuko wa pesa na wekalaachihala baadhi ya virivyoikpwa mumo kpwa ajiliye mwenye. <sup>7</sup>Jesu achamba, "Muriche aike aricho nacho kpwa ajili ya siku yangu ya mazishi. <sup>8</sup>Achia mundakalanao siku zosi, ala kamundakalanami siku zosi." <sup>9</sup>Be umati mubomu wa ayahudi mvepata kumanya kukalaJesu yu kuko, nao mvachidza, si kpwa ajili ya Jesu tu, ala mvamone lazaro ariye Jesu wemufufula kulaa kpwa afu. <sup>10</sup>Nao abomu a makuhanimvachihenda mashauri ili mvamolage Lazaro, <sup>11</sup>kpwa kukalakpwa ajiliye anji kahi za ayahudi mvekpwenda zao na mvachimwamini Jesu. <sup>12</sup>Na siku iriyotuiriza umati mubomu mvekudza kpwenye sikukuu, mvarihosikira kpwamba Jesu andadza Yerusalemu, <sup>13</sup>Mvehala mamvungo ga mihi ya kumulaki na kupiga kululu, "Hosana! adzibarikiwa iye adzayekpwa dzina ra Bwana, Mfalme wa Israeli." <sup>14</sup>Jesu wemupata mwanapunda achimupanda: here viratu arivyo andikpwa. <sup>15</sup>Usogohe binti Sayuni, lola, Mfalumeo wadza adzipanda mwana punda. <sup>16</sup>Anafunzie kamvagaalewere mambo gaga haho mwanzo, ala Jesu arihotukuzwa, ndiho mvarihokumbuka kukalamambo gaga geandikirwa iye na kpwamba mvehenda mambo gaga kpwapkwe. <sup>17</sup>Be riratu khundi ra atu mvariokalahamwenga na Jesuwakati arihomweha Lazaro kula mbirani, mvachishuhudia kpwa anjine. <sup>18</sup>Na yekalakpwa kukala ili pia kpwamba kundi ra atu vekpwenda kumulaki kpwa kukalamvesikira kukalaadzihenda ishara iyo. <sup>19</sup>Mafarisayo mvachinenezana ao kpwa ao, "Lola, vivi kamuwezakuhenda rorosi; lola, urimwenga ukpwenda kpwapkwe." <sup>20</sup>Vivi baadhi ya ayahudi mvekalamiongoni mwa aratu mvariokalamvachenda kuabudu kpwenye sikukuu. <sup>21</sup>Aa mvenwebdera Filipo, ariye weombola Bethsaida ya Galilaya, mvachimuvoya mvachamba, "Bwana, sisi hwatamani kumwona Jesu." <sup>22</sup>Filipo achenenda mwambira Andrea. Adrea na Filipo mvachenda na kumwambira Jesu. <sup>23</sup>Jesu achiajibu, achamba, "saa idzifika kpwa mwana wa Adamu kutukuzwa. <sup>24</sup>Amini amini namvaambira tembe ya ngano isihogwa kahi za itsi ikafa, nikukalavivyo vivyo hachete, ala ichifa, indavyala mazao manji. <sup>25</sup>Iye ahenzaye uzimawe andamvaangamiza ala iye atsukirirwaye uzimawe kahi za urimwengu uu andausalimisha hata uzima wa kaare na kare. <sup>26</sup>Mutu yoyosi achinihumikira mimi na anitue, nami niriho, ndiho na mtumishi wangu andakalaho, mutu yoyosi achinihumikira, paba andamutala. <sup>27</sup>Sasa roho yangu idzifadhaika: nami nineneni? Paba, uniokole kahi za saa ii? ala ni kpwa kusudi ii nidziifikira saa ii. <sup>28</sup>Paba, ritukuze dzinaro, "chisha sauti ichidza kulaa Mulunguni na kugomba, "Nidziritukuza na nindaritukuza keheri." <sup>29</sup>Be mkutano urioema hehi naye mvachisikira, achinena kukalakudzikalangurumo, anjine mvegomba, "malaika adzinena naye." <sup>30</sup>Jesu achijibu na kpwamba, "Sauti ii kaidzire kpwa kukala yangu, ala kpwa kukala yenu. <sup>31</sup>Sasa hukumu ya urimwengu uu ihaho; sasa mubomu wa urimwengu uu andatsuhiwa konze. <sup>32</sup>Nami nichenulwa dzulu ya tsi, nindamvavuha vosi kpwangu. <sup>33</sup>Weganena gaga gosi kuonyesa andivyo fa. <sup>34</sup>Makutano mvachimujibu, "Sisi hudzisikira kahi za sheria ya kpwamba masihi andadumu mpaka milele. Nawe wambadze "Mwana wa Adamu lazima enulwe dzulu yuno mwana wa mutuni hiye? <sup>35</sup>Be Jesu achimvambira, "mulangazaza uchereko hamwenga namwi muda muchache tseemberani kpwa kukalamunao mulangazaza, ili kpwamba chiza chisidze chikavaweza. iye aendaye chizani kamanya endako. <sup>36</sup>Bado munao mulangazaza, uaminini mulangazaza uo ili mupate kukalaana a mulangazaza. "Jesu weganena gaga na chisha achenda zakpwe achidzifitsa mvasimone. <sup>37</sup>Idzaho Jesu wehenda ishara nyinji namna iyo mbere yao, bado khamvamwaminire. <sup>38</sup>Richitimira neno ra nabiiIsaya, arironena, "Bwana nani ariyesadiki habari zehu? Na mukono wa Bwana wefunurira ani?" <sup>39</sup>Ndio kukala ao kamvaminire, kpwa here Isaya wenena keheri. <sup>40</sup>Adziapofusha matso, na adzihenda mioyo yao kalamigumu, Vasidze mvakaona na matso gao na mvakafahamu kpwa mioyo yao na vakagaluka nami nikamvahoza. <sup>41</sup>Isaya wenena maneno gago kpwa kukalawewona utukufu wa Jesu na achinena habarize. <sup>42</sup>ala hata abomu anji mvenwamini Jesu, ala kpwa kukala ya mafarisayo, kavakirire ili mvasidze mvakaingwa kulaa kpwa masinagogi. <sup>43</sup>Mvehenza nguma za anadamu kuriko nguma zombolazo kpwa Mulungu. <sup>44</sup>Jesu achomboza sautina kugomba, "iye anaminiye mimi, kanamini mimi hacheye ala na iye ariyenihuma mimi. <sup>45</sup>Naye anonaye mimi wamona iye ariyenihuma. <sup>46</sup>Mimi nidzikudza here mulangazaza urimwenguni ili chila mutu aniaminiye mimi, asikale chizani. <sup>47</sup>Chikalamutu yoyosi andagasikira maneno gangu ala asigagwire, mimi simuhukumu, kpwa here sidzire ili niuhukumu urimwengu, ala niwokole urimwengu. <sup>48</sup>Iye anikahalaye mimi na kagakubalire manneno gangu, annaye amuhukumuye neno riro nirirorinenna ndiro

ringeromuhukumu siku ya mwisho. <sup>49</sup>kpwa here mimi sinenere kpwa nafsi yangu tu,ala ni paba ariyenhuma, iye mwenye adzinhuma ningagonena ningegomba. <sup>50</sup>Nami namanya kukalalakizore ni uzima wa kare na kare be gago ninenago mimi-here paba arivyonambira ndivyo ninenavyo.

## Chapter 13

<sup>1</sup>Sasa kabla ya sikukuu ya pasaka, kpwa kukala Jesu wefahamu kukalasaa ye ifika ambayo andaombola kahi za dunia ii kpwenda kpwa paba, achikalaadzimvahenza atue ambao mvekaladuniani wemvahenza mpaka mwisho.

<sup>2</sup>Ichikalatayari ibilisi wekalaadzika mwanzo kahi za moyo wa Yuda isikariote, mwana wa Simoni, kumusaliti Jesu.<sup>3</sup>Jesu wefahamu kukalapaba adzika vitu vyosi kahi za mukonowe na kpwamba adzombola kpwa Mulungu na wekalaanenenda keheri kpwa Mulungu. <sup>4</sup>Weuka chakuryani na achihandkika tsi vazire ra konze. chisha achihala taalo achidzifunga. <sup>5</sup>chisha achenjiza madzi kahi za bakuli na achanza kuojesa magulu anafunzie na kuafuta na taalo ambayo wedzifunga. <sup>6</sup>Achidza kpwa Simoni Petero, na Petero achimwambira, "Bwana, unahenza kunojesa magulu gangu?" <sup>7</sup>Jesu achijibu na kuambira, "Muhendaro kamurimanya sasa, ala mundaalewa baadaye" <sup>8</sup>Petero achimwambira, "Kundanojesa magulu gangu kamare" Jesu achijibu, "Ichikalasindakojesa, kundakalana sehemu hamwenga na mimi." <sup>9</sup>Simoni Petero achimwambira, "Bwana usinojesa magulu gangu tu ala hata na mikono na chitswa changu." <sup>10</sup>Jesu achimwambira, "Yoyosi ariye adzoga kare kamala koga isihokalamaguluge na akalasafi mwiriwe wosi, mwimwi mudzikalasafi, ala si mwosi." <sup>11</sup>(kpwa kukala Jesu wemanya yuyatu angemusaliti ii ndiyo kukala weamba, "si nyosi mudziokalasafi.") <sup>12</sup>Wakati Jesu arihokalaadzivojesa magulu gao na chisha kurihala vazire na kuvala keheri, weambira, "Je mwaelewa chira ambacho nidzivahendera?" <sup>13</sup>Mwaneha mimi, "Mwalimu" na Bwana ii ananena jeri kpwa here ndivyo nirevyo.

<sup>14</sup>Ichikalamimi bwana mwalimu, nidzivojesa magulu genu, mwimwi pia idzimvapasa kumvojesa anzena magulu. <sup>15</sup>kpwa kukalanidzimvapa mfano ili kpwamba mwimwi pia muhende here mimi nirivyohenda kpwenu. <sup>16</sup>Aminini amini navambira, mtumwa si mubomu kuriko bwanawe; wala yuyatu ariye adzihumwa si mubomu kuriko yuyatu adziyemuhuma. <sup>17</sup>Ichikalaunafahamu mambo gaga, udzibarikiwa uchigahenda. <sup>18</sup>Sigomba kuhusu mwimwi nyosi, kpwa kukalanamvamanya aratu ambao nidzivatsagula ala nagomba gaga ili kpwamba maandiko gaweze kutimira; "iye aryaye mukahe wangu adzienula chisiginoche." <sup>19</sup>Namvambira riri sasa kabila karidzaombolera ili kpwamba ringeombolera, muweze kpwamini kukalamimi ni iye." <sup>20</sup>Amini, amini, namvaambira, anihocheraye mimi nikumuhochera ariye nina muhuma na yuyaru anihocheraye mimi nikumuhochera yuyatu adziye nihuma." <sup>21</sup>Wakati Jesu arrihogomba gaga, wesumbuka rohani, weshuhudia na kugomba, "Amini, amini namvambira kukalamumwenga wenu andanisaliti." <sup>22</sup>Anafunzie mvachilolana, mvachishangaa ni kpwa ajili ya hiye wezungumza. <sup>23</sup>Mumwenga wa anafunzie, ariye Jesu wemuhenza, wekalayudzijemera dzulu ya meza upande wa Jesu. <sup>24</sup>Simoni Petero achimuza mwanafunzi yuyu na kugomba, "Hambire ni hiye ariye kpwakpwe anamuzungumzira. <sup>25</sup>Mwanafunzi yuyatu achienuka na achimwamba Jesu, "Bwana, nihiye?" <sup>26</sup>chisha Jesu achijibu, "Ni kpwakpwe yuyatu nindiye mchovyera mkahe na kumupa." vivyo arihochovya mukahe, wemupa Yuda mwana wa Simoni Iskarioti. <sup>27</sup>Baada ya mkahe shetani wemwenjira chisha Jesu achimwambira, "Chiratu ambacho unahenza kuhenda uchihende haraka." <sup>28</sup>Sasa kakuna mutu kahi za meza wemanya kukala ya Jesu kugomba jambo riri kpwakpwe. <sup>29</sup>Baadhi yao mvedhani kpwamba kpwa kukala Yuda wegwira mufuko wa fedha Jesu achimwambira "Gula vitu huvihenzavyo kpwa ajili ya sikukuu." au kpwamba anahitajika kulavya chitu kpwa masikini. <sup>30</sup>Baada ya Yuda kuhochera mkahe, wembolanze haraka; na yekalausiku. <sup>31</sup>Wakati Yuda arihokalayudzuka, Jesu wegomba "Sasa mwana wa adamu adzitukuzwa, na Mulungu adzitukuzwa kahi za iye. <sup>32</sup>Mulungu andamutukuza kahi za iye mwenye na andamutukuza maramwenga. <sup>33</sup>Ahoho atite, ni hamwenga namwi kpwa muda mchache. Mundanitifuta na here nirivyo mvaambira ayahudi. Nendako, kamuweza kudza. sasa namvambira mwimwi pia. <sup>34</sup>Navapa sheria mbisha, kukalamuhenzane here mimi nirivyo mvahenza mvamvahenzao mwimwi, vivyo vyoivyo mwimwi pia idzimvapasa kuhenzana mwimwi kpwa mwimwi. <sup>35</sup>kpwa ajili ya riri atu mvandamanya kukalamwimwi ni anafunzi angu, ichikalamuna uhenzo kpwa chila mumwenga na munjine. <sup>36</sup>Simoni Petero achimwambira, "Bwana, wendahi?" Jesu achijibu "Hatu nendaho kpwa sasa kundaweza kunitua, ala undanitua baadaye." <sup>37</sup>Petero, achimwambira, "Bwana, kpwa noni nisikutue hata sasa? Mimi nindagomboza maisha gangu kpwa ajiliyo." <sup>38</sup>Jesu achimujibu, "Je undagomboza maishago kpwa ajili yangu? Amini amini nakpwambira jimbi karindaika kabila kudzanikana mara tahu.

## Chapter 14

<sup>1</sup>"Usiuriche moyowo kuyugika. Wamwamini Mulungu; niamini namimi. <sup>2</sup>Kahi za nyumba ya Paba, muna vyumba vinji. kalaho si vivyo, nindemvambira, kpwa here nenenda nikamvatayaerishire hatu. <sup>3</sup>Nichenenda tayarisha hatu kpwa ajili yenu, nindauya keheri nidze nimvahochere, ili ho nindihokalanamwi mundakalahaho. <sup>4</sup>Mwaimanya njira ya ko nendako mwimwi." <sup>5</sup>Tomaso achimwambira Jesu, "Bwana, kahukumanya wendako; hundamanyadze njira?" <sup>6</sup>Jesu achimwambira, "Mimi ndimi njira, ujeri, na uzima; kakuna afikaye kpwa Paba isihokalakpwa kuchirira kpwangu. <sup>7</sup>kalaho mwenimanya mimi, mundekealamwemumanya na Paba naye. Kula wakati uu, mudzimumanya na mudzimona." <sup>8</sup>Filipo achimwambira Jesu, "Bwana, honyese ye Paba, riro rindahutosha sisi." <sup>9</sup>Jesu achimwambira, "Nidzikalanamwi muda wosi ala bado kamudza nimanya, Filipino? Yoyosi ariye adzinona mimi yumona Paba. Mwawezadze kunamba, 'Honyese ye Paba'?" <sup>10</sup>Je mwamini kukalani kahi za iye Paba na ye Paba yukahi zangu? Maneno nimwambirago mwimwi siganena kpwa amuri yangu, ala iye Paba aishiye ndani yangu wahenda kaziye. <sup>11</sup>Aminini kukalani ndani ya iye Paba, na iye Paba yundani yangu, sevyo aminini kpwa go mahendo genye." <sup>12</sup>Ujeri namvambira, aniaminiye mimi andahenda mahendo gangu nigahendago, na andahenda mambo mabomu zaidi ya gaga kpwa kukala nenenda kpwa Paba. <sup>13</sup>Chochosi muvoyacho kpwa dzina rangu, nindachihenda ili Paba atukuke kahi za Mwanawe. <sup>14</sup>Mundichovoya kpwa dzina rangu, nindachihenda. <sup>15</sup>kalamwanihenza, mundatua sheria zangu, <sup>16</sup>nami nindamuvoya Paba, naye andamvapa munjine wa kumvasaidia andekalanamwi siku zosi- <sup>17</sup>Roho wa ujeri. Urimwengu kauweza kumuhochera kpwa kukalakaudzamona wala kumumanya. ala mwimwi mwamumanya, kpwa here waishi namwi na andakalandanini mwenu. <sup>18</sup>Sindamvaricha here mayatima; nindamvauiyira. <sup>19</sup>kpwa muda muchache, urimwengu kaundanona, ala mundanona. kpwa kukala naishi, namwi pia mundaishi. <sup>20</sup>Siku iyo mundamanya kukalanindani ya Paba, na kukalamu ndani yangu, na kukalani ndani yenu. <sup>21</sup>Ye ariye ana malakizo gangu na kugatua ndiye anihenzaye, na ye anihenzaye andahenzwa ni Paba, nami nindamuhenza na nindadzonyesa kpwakpwe." <sup>22</sup>Judasi (seye Iskariote) achimwambira Jesu, "Bwana, kpwadze udzonyese kpwehu hacheye na si kpwa urimwengu?" <sup>23</sup>Jesu achimujibu achimwamba, "Yoyosi anihenzaye, andagwira neno rangu. Paba wangu andamuhenza, hundamutua na hundahenda makalo naye. <sup>24</sup>Yoyosi asiye nihenza kagwira maneno gangu. Neno murisikiraro karila kpwangu ala rila kpwa Paba arenihuma. <sup>25</sup>Nidzimvaambira gaga, nichere nanyi. <sup>26</sup>Idzaho, ye Mufariji-Roho Mtakatifu ariye andahumwa kpwenu ni Paba kpwa dzina rangu- andamvafundisha chila chitu na andamvakumbusha chila nimvamboracho. <sup>27</sup>Namvaricha kpwa amani; namvapa amani yangu. Siilavya here urimwengu ilavyavyo. Musitaabike rohani, wala musogoheni. <sup>28</sup>Mwesikira nichimvamba, 'Nenenda, ala nindamvauiyira.' kalaho mundenihenza, mundekealamuna raha kpwa kukalanenenda kpwa Paba, kpwa here iye Paba ni mubomu kunishinda mimi. <sup>29</sup>Sasa nidzimvambira kabla gahendeke ili, gachihendeka, mundaamini. <sup>30</sup>Sindanena manji namwi keheri, kpwa here mutawala wa urimwengu wadza. Kana nguvu dzulu yangu, <sup>31</sup>ala ndiho urimwengu umanye kukalanamuhenza iye Paba, nahenda here Paba arivyo niamuru. Nahuhaukeni haha hwenende."

## Chapter 15

<sup>1</sup>Mimi ni mzabibu wa jeri, na paba wangu ndiye mukurima. <sup>2</sup>Chila tagaa ndani yangu ambaro kaivyala tunda, nikurusa na kusafisha chila tagaa ambayo ni kuvyala ili kpwamba riweze kuvyala matunda muno. <sup>3</sup>Mwimwi kare mudzikalasafi kpwa kukala ya ujumbe ambao nidzimvambira kare. <sup>4</sup>Mukale ndani yangu na mimi ndani yenu. Here tagaa isihoweza kuvyala hacheye isihokalakahi za mzabibu, vivyo na nyinyi musihokalandani yangu. <sup>5</sup>Mimi ni mzabibu, mwimwi mu tagaa. yoyosi adumuye ndani yangu na mimi ndani ye iye nikuvyala matunda manji, kpwa kukalahasiho mimi kamuweza kuhenda dzambo rorosi. <sup>6</sup>Chikalamutu yoyosi kandabaki ndani yangu, nikutsuhiwa here tagaa na kunyauka, atu nikukusanya tagaa na kuzitsuha kahi za moho na kusha. <sup>7</sup>Chikalamundadumu ndani yangu, na chikalamaneno gangu gachidumu ndani yenu, voyani rorosi mumalavyo namwi mundahenderwa. <sup>8</sup>Kahi za riri paba wangu adzitukuzwa, kukalamwavyala matunda manji na kpwa riri vaonyesa kukalani anafunzi angu. <sup>9</sup>Baha paba arivyonihenza mimi, mimi nami nidzivahenza mwimwi, dumuni kahi za henzo rangu. <sup>10</sup>Chikalamundagwira sheria zangu, mundadumu kahi za henzo rangu here nirivyogwira sheria za paba na kudumu kahi za henzore. <sup>11</sup>Nidzinena mambo gaga kpweni ili kukalafuraha yangu ikale ndani yenu na ili kpwamba furaha yenu ihendeke kukalatimilifu. <sup>12</sup>Ii ndiyo amri yangu kukalamuhenzane mwimwi kpwa mwimwi here nirivyo ahenza mwimwi. <sup>13</sup>Kakuna mutu ariye na uhenzo mubomu kuriko iye ombozaye maishage kpwa ajili ya asenae. <sup>14</sup>Mwimwi mu asenangu chikalamundahenda garatu nialakizago. <sup>15</sup>Simveha atumwa, kpwa kukalamtumwa kamanya ahendacho bwanawe. Nidzimveha mwimwi asenangu, kpwa kukala nidzimvamanyisa mambo gosi ambago nidzigasikira kulaa kpwa paba. <sup>16</sup>Khamunitsagulire mimi, ala mimi nemvatsgula mwimwi na kumvaika mwende mukavyale matunda, na tunda renu ripate kukalariri vivi ili kpwamba chochosi muvoyacho kpwa paba kpwa dzina rangu, andavapa. <sup>17</sup>Mambo gaga navalakiza kukalamuhenzane chila mutu na munziwe. <sup>18</sup>Chikaurimwengu undavatsukirirwa, mumanye kukalaenitsukirirwa mimi kabila kuvatsukirirwa mwimwi. <sup>19</sup>Chikalamungekalaa urimwengu, urimwengu ungevahenza here akpwao, ala kpwa kukalamwimwi si a urimwengu na kpwa kukalanemvatsagula kula kahi za urimwengu, na kpwa ajili ii urimwengu ni kumvatsukirira. <sup>20</sup>Kumbukani neno ambaro nevaambira, "Mtumwa ni mubomu kuriko bwanawe." Ichikalamvenitesa mimi, mvandavatesa na mwimwi ichikalamugwira neno rangu, mvandarigwira na renu namwi. <sup>21</sup>Mvandamvahenda mambo gaga gosi kpwa ajili ya dzina rangu kpwa kukalakhamvamumanya iye ariye nihuma. <sup>22</sup>kalasindekudza na kumvaambira, kavangekalana dambi, ala sasa kamvana udhuru kpwa dhambi yao. <sup>23</sup>Anitsukiriraye mimi ni kumutsukirirwa papa wangu naye. <sup>24</sup>Chikalasidzangwe kuhenda kazi miongoni mwao ambayo kahana mumwenga ariye ihenda, mvangekalakamvana dambi ala sasa mvehenda gosi meri mvadzona na mvadzinitsukirirwa mimi na paba wangu. <sup>25</sup>Riri rombola ili kukalanone ritimire ambaro reandikpwa kahi za sheria zao, "Mvananitsukirirwa mimi bila chosa." <sup>26</sup>Wakati mufariji akudza, ariye nindamuhuma kpweni kulaa kpwa paba yuyu ndiye Roho wa jeri, ariye waombola kpwa paba, andanishuhudia. <sup>27</sup>Mwimwi pia mwamshughudia kpwa kukalahamwenga nami hangu mwanzo.

## Chapter 16

<sup>1</sup>"Nidzimvambira mambo gaga ili musidze mukakpwazika. <sup>2</sup>Mvandamvainga nze ya masinagogi. ala wakati undafika ambao chila mutu andeolaga mumwenga wenu andafikiria wahenda kazi mbidzo kpwa ajili ya Mulungu. <sup>3</sup>Mvandagahenda gaga kpwa kukalakamvadza mumanya Paba wala kamvadza nimanya mimi. <sup>4</sup>Nidziganena gaga kpweni ili wakati wao uchifika, mundakumbuka kukalanemvambira kuahusu. Simvambirire kuhusu gaga kula ho mwanzo, kpwa kukala nekalanihamwenga namwi. <sup>5</sup>ala sasa nenenda kpwa iye arenihuma, ala kahana mumwenga wenu anuzaye, 'Wendahi?' <sup>6</sup>ala kpwa kukalanidzimvambira maneno gaga, huzuni idzimvadzala mioyoni mwenu. <sup>7</sup>ala ujeri namvambira, ni bora kpweni nenenda. kpwa here kalasindenenda, iye mufariji wenu kandakudza, ala nichenda, nindamuhuma adze. <sup>8</sup>Achidza, iye mufariji andauthibitishira urimwengu kukalawakosera kuhusu dambi, kuhusu utauwa, na hukumu- <sup>9</sup>kuhusu dambi, kpwa kukalakamvanamini; <sup>10</sup>kuhusu utauwa, kpwa kukalanenda kpwa Paba nanyi kamundanona keheri; <sup>11</sup>na kuhusu hukumu, kpwa kukalamutawala wa urimwengu yuhukumiwa. <sup>12</sup>Nina manji ga kumvambira, ala kamundaweza kugaelewa kpwa sasa. <sup>13</sup>ala iye Roho wa Ujeri achidza, andamvalongoza kahi za ujeri wosi kpwa kukalakandanena gakpwe iye mwenye. ela andanena chila achisikiracho, na andamvambira mambo gadzago. <sup>14</sup>Andanitukuza mimi, kpwa kukalaandahala chilacho kpwangu naye andamvambira. <sup>15</sup>Chila chitu chiricho cha Paba ni changu. kpwa vivyo, nidzamba iye Roho andahala chila chiricho changu naye andamvambira. <sup>16</sup>kpwa wakati mufuhi kamundanona, na kpwa wakati mufuhi mundanona. <sup>17</sup>"Ndiho anafunzi anjine mvachinong'onezana, "Ni maneno gani ahwambirago, 'kpwa wakati mufuhi kamundanona, na kpwa wakati mufuhi mundanona,' na 'kpwa kukalanenda kpwa Paba?'" <sup>18</sup>kpwa vivyo mvachamba, "Ni noni ino ambaro, 'Wakati mufuhi'? Kahumanya wanena kuhusu noni." <sup>19</sup>Jesu achona mvamala kumuza, naye achitangulia kumvauza, "Gano ndo munong'onezanago kpwamba nidzimaanishani nidzihoamba, 'kpwa wakati mufuhi kamundanona na kpwa wakati mufuhi mundanona?'" <sup>20</sup>Ujeri, ujeri namvambira, mundarira na kuomboleza, ala urimwengu undasherekea. Mundahuzunika, ala huzuni yenu indagaluzwa kukalafuraha. <sup>21</sup>Mwanamuche achidzifugula, wahuzunika kpwa kukalawakatiwe ufika, ala baada ya kudzifugula mwana, kakumbuka keheri mateso kpwa kukalawasherekea kukalayureha mwana wa chilume urimwenguni. <sup>22</sup>kpwa vivyo muna huzuni saa ii, ala nindamvona keheri, namwi mundakalana raha, na kakuna andeweza kumvahoka raha iyo. <sup>23</sup>Siku iyo kamundanua chochosi. Amini, Amini namvambira, chochosi mundicho chimala kpwa Paba kuchirira dzina rangu, andamvapa. <sup>24</sup>Mpaka sasa kamudzamala chochosi kpwa dzina rangu. Voyani, namwi mundapewa, ili furaha yenu itimire. <sup>25</sup>"Nidzimvambira gaga mambo kpwa mafumbo, ala wakati undafika ambao sindamvanenera kpwa mafumbo, ala badalaye nindamvambira lwazu lwazu kuhusu iye Paba. <sup>26</sup>Siku iyo mundamala chochosi kpwa dzina rangu, na sidza amba kukalanindamvavoyera kpwa Paba kpwa ajili yenu, <sup>27</sup>kpwa kukalaiye Paba mwenye wamvahenza kpwa kukalamudzinihenza na kpwa kukalamwa amini kukalanala kpwa Mulungu. <sup>28</sup>Nalaa kpwa Paba, na nikudza urimwenguni. Keheri, nauricha urimwengu na nenenda kpwa iye Paba. <sup>29</sup>Anafunzie mvachamba, "Lola, vivi sasa wanena lwazu lwazu wala kuhumira mafumbo. <sup>30</sup>Sasa humanya kukalawamanya mambo gosi, na kumala mutu yoyosi kukuza maswali. kpwa kukala ii, hwaamini kukalawekudza kula Mulunguni." <sup>31</sup>Jesu achimvauza, "Mwa amini sasa?" <sup>32</sup>Lolani, wakati undafika, ndio, na ufika, mundatawanyika, chila mutu ende kpwakpwe, na mundaniricha hachiyangu. ela si hachi yangu kpwa kukalaPaba yuhamwenga nami. <sup>33</sup>Nidzinena maneno gaga kpweni ili mupate amani ndani yangu. Kahi za urimwengu uu muna mateso, ala dzipeni moyo, nidziushinda urimwengu."

## Chapter 17

<sup>1</sup>Jesu arihogomba mambo gago, weenula matso kpwelekeza Mulunguni, achamba, "Paba saa ifika ya kumutukuza mwanao ili na mwana naye akutukuze uwe. <sup>2</sup>Here viratu urivyomupa mamulaka dzulu ya vyosi virivyo na mwiri ili amvape uzima wa kare na kare vavo osi uriomupa. <sup>3</sup>Uo ndio uzima wa kare na kare: kukalamvakumanye uwe, Mulungu wa jeri na wa hacheyo, na iye uriyemuhuma, Jesu masihi. <sup>4</sup>Nidzikutukuza haha duniani na kuimarikiza kazi uriyonipa niihende. <sup>5</sup>Bai Paba unitukuze mimi hamwenga nawe kpwa utukufu uratu niriokalanao hamwenga nawe kabila ya urimwengu kuumbwa. <sup>6</sup>Nerika wazi dzinaro kpwa atu urionipa haha duniani mvekalaatuo ala uchinikabidhi mimi, naomvadiribwira neno ra kpwako. <sup>7</sup>Vivi mvanamanya kukalachila chitu urichonipa mimi chilaacho kpwako. <sup>8</sup>kpwakukala nidzivapa maneno garatu gosi urigonipa mimi. Mvegahochera kpwa jeri mvachimanya kukalamimi nidzombola kpwako mvachiamini kukalauwe ndiwe uriyenihuma. <sup>9</sup>Ninamvoyera mvamvo siumvoyeraurimwengu ela mvamvo urionipa kpwakukala ao ni ako. <sup>10</sup>Vitu vyosi ambavyo ni vyangu ni vyako na viratu urivyonavyo uwe ni vyangu, nami ninatukuzwa kahi za vivyo. <sup>11</sup>Mimi simo keheri urimwenguni, ala mvamvo bado vya urimwenguni nami sasa nadza kpwako. Paba mtukufu, mvafunze kpwa dzinaro urionipa mimi ili mvamvo nao mvakale chitu chimwenga, here viratu mim nauwe huchitu chimwenga. <sup>12</sup>Nirihokalanao, nemvarinda kpwa dzina urionipa; nemvarinda na kakuna hata mumwenga wao ariyeangamika isihokalamwana mulangazamiki ili kpwamba maandiko gatimire. <sup>13</sup>Vivi nadza kpwako, ala nagagomba gaga urimwenguni ili kalafuraha yangu itimire ndani yao enye. <sup>14</sup>Nidzimvapa neno ra kpwako, dunia idzimvatsukirirwa kpwa kukalamvamvo si a urimwengu, here viratu ambavyo mimi siwaurimwenguni. <sup>15</sup>Simvavoyera kukalauvaomboze urimwenguni ela uvarinde na yuyatu mwovu. <sup>16</sup>Mvamvo si a dunia here viratu ambavyo mimi nisivyokalawa urimwenguni. <sup>17</sup>Umvatenge kpwa ajili ya kpwako mwenye katika ujeri, neno ra kpwako ndio ujeri. <sup>18</sup>Here urivyonihuma urimwenguni nami ninamvahuma urimwenguni. <sup>19</sup>kpwa ajili yao mimi mwenye ninadzomboza kpwako ili kpwamba na mvamvo mvadziomboze kpwa iyo jeri. <sup>20</sup>Si mvamvo tu nivavoyerao, ala na mvamvo mvandioamini kuchirira neno rao ili mvamvo nao mvakale chitu chimwenga here mviratu uwe Paba urivyo ndani yangu nami ndaniyo. <sup>21</sup>Namvavoyera mvamvo pia mvaweze kukalandani yehu ili urimwengu uweze kuamini kukalauwe ndiwe uriyenihuma. <sup>22</sup>Utukufu uratu urionipa mimi nami namvapa mvamvo kpwamba mvaweze kukalachitu chimwenga, here viratu sisi hurivyo chitu chimwenga. <sup>23</sup>Mimi ndani yao, nawe ndanni yangu, ili mvaweze kukamilishwa kahi za umwenga ili urimwengu umanye kukalakpwa jeri ndiwe uriyenihuma, na kuvahenza, here uwe urivyonihenza mimi. <sup>24</sup>Paba, natamani kukalamvamvo nao vaweze kukalahamwenga nami hatu haha niriho ili mvaweze kona utukufu wangu, uratu urionipa kpwa kukalauwe wenihenza mimi kabila ya kuumbwa kpwa misingi ya urimwengu. <sup>25</sup>Paba uriye na hachi, urimwengu kaukumanyire uwe, ala mimi nakumanya uwe na mvamvo mvanamanya kukalawenihuma. <sup>26</sup>Nerihenda dzinaro rimanyikane kpwao na nindarihenda rimanyikane ili kukalariratu henzo ambaro kpwa riro udzinihenza mimi riweze kukalandani yao na mimi niweze kukalandani yao."

## Chapter 18

<sup>1</sup>Baada ya Jesu kugomba gago maneno, achombola na anafunzie achenda upande wa hiri wa Kidroni, ambako kpwekalana bustani ambako iye na na anafunzie mvenjira. <sup>2</sup>Sasa Judasi, aretarajiwa kumusaliti, pia wehamanya, kpwa kukala Jesu wakati munji wekutana na anafunzie haho. <sup>3</sup>Ndiho Judasi, achimvalongoza kundi ra askari na ma afisa kula kpwa makuhani abomu na mafarisayo, mvachenda na vyenze, mataa na silaha. <sup>4</sup>Ndiho Jesu, ariyekalawamanya gosi garigokalagamufika, achenda mbere achiaua, "Mwamutafuta ani?" <sup>5</sup>Mvachimujibu, "Jesu wa Nazareti." Jesu achimvamba, "Ndimi." Judasi, ariye musaliti, naye wekalaadzema hamwenga na o Shikari. <sup>6</sup>Sasa ariho mvambira, "Ndimi," mvachuya na nyuma mvachigwa. <sup>7</sup>Achimvauza keheri, "Mwamutafuta ani?" kpwa mara injine mvachimujibu, "Jesu wa Nazareti." <sup>8</sup>Jesu achimvajibu, "Nidzimvambira ndimi. Sasa kalamwanitafuta mimi, richani ano anjine venende." <sup>9</sup>Ii yekalani kpwa kukala ya kutimiza andiko ariro ambao: "Kahi ya mvo urionipa, sitsuhire ta mumwenga." <sup>10</sup>Ndiho Simioni Petero, ariyekalaana panga, achiwomboza achimukata mutumishi wa kuhani mubomu sikiro ra mukono kulume. Dzina ra iye ariye katwa sikiro ni Maliko. <sup>11</sup>Jesu achimwambira Petero, "Udzya ro panga choani. kpwa noni nisinwe chikombe Paba arichonipa?" <sup>12</sup>kpwa vivyo kundi ra askari na chilongozi wao, na ahenzi kazi a Ayahudi, mvachimugwira Jesu na kumufunga. <sup>13</sup>Mvachimulongoza kpwa Anania, kpwa kpwa here wekalawekalamutsedza wa Kayafa, arekalakuhani mubomu mwaka uwo. <sup>14</sup>Sasa Kayafa ndiye arekalaalavya mawaidha kpwa Ayahudi kukalaindekalanafuu mutu mumwenga afe kpwa ajili ya atu anji. <sup>15</sup>Simioni Petero achimutua Jesu, hamwenga na mwanafunzi munjine. Sasa iye mwanafunzi wekalawamanyikana ni Kuhani mubomu, naye achenjira hamwenga na Jesu kahi za mahakama ga kuhani mubomu; <sup>16</sup>ala Petero wekalawemire muyangoni nze. kpwa vivyo yua mwanafunzi munjine, arekalawamanyikana ni kuhani mubomu, achombola achenda nena na murinzi wa ryango, achimureha Petero ndani. <sup>17</sup>Ndiho yuya chijakazi wa chiche, murinzi wa lango, achimuza Petero, "We kumumwenga kahi za anafunzi a yuno mutu?" Achimujibu, "Hata simi." <sup>18</sup>Sasa ao vijakazi na ma afisa mvekalamvemire haho, na mvekalamvatengeza moho mvaoha, kpwa kukalakpwekalakuna peho nyinji. Petero wekalahamwenga namvo, adzema waoha moho. <sup>19</sup>Kuhani mubomu ndiho achimuza Jesu kuhusu anafunzie na mafundishoge. <sup>20</sup>Jesu achimujibu, "Nidzikalanichinena lwazu kpwa urimwengu. Nekalanichifundisha kahi za masinagogi na kpwenye mahekalu kpwenye Ayahudi osi nikukusanyika. Siwahire kunena rorosi ra siri. <sup>21</sup>Mbona be mwanuza? Mvauzeni ao mvarenisikira ninenago. Lolani, mvamvo atu mvamanya nenenani." <sup>22</sup>Jesu arihokalaanena gago, mumwenga kahi ya ma afisa arekalawemire haho achimupiga Jesu achimwamba, "Vyo ndo ujibuvyo kuhani mubomu?" <sup>23</sup>Jesu achimujibu, "kalaninena mai, shuhudia mai gangu, ala kalaninena ujeri, be kpwa noni wanipiga?" <sup>24</sup>Ndiho Anania achiamuru ahirikpwe kpwa Kayafa, kuhani mubomu achikalayufungwa. <sup>25</sup>Sasa Simioni Petero wekalawemire waoha moho. Atu mvachimua, "We kumumwenga kahi za anafunzie?" Achikahala achamba, "Simumwenga wao." <sup>26</sup>Mumwenga kahi za atumishi a kuhani mubomu, arekalamvahuasiana na yuya arekatwa sikiro ni Petero, achamba, "Siwe nirekona kahi za Bustani naye we?" <sup>27</sup>Petero achikana keheri; na jogolo haho kpwa ho richiika. <sup>28</sup>Kula haho mvachimulongoza Jesu kula kpwa Kayafa mpaka makalo makulu ga serikali. Yekla madzacha sana, nao kamvenjirire makalo gago makulu ili mvasenjizwe najisi ela mvaweze kurya pasaka. <sup>29</sup>kpwa vivyo Pilato achombola achenda mvauza, "Ni mashitaka gani mumushitakigo yuno mutu?" <sup>30</sup>Mvachimujibu mvachimwambira, "kalaho mutu yuyu si muhenda mai, kahundemureha kpwako." <sup>31</sup>Pilato ndiho achimvambira, "Muhaleni enye be mumuhukumu kulingana na sheria zenu." Ayahudi mvachimwamba, "Si kahi za sheria zenu kolaga mutu yoyosi." <sup>32</sup>Mvenena gago ili neno ra Jesu ritimire ariro rinena kuonyesa ishara ya chifo cha kpwakpwe chindivyo kala. <sup>33</sup>Ndiho Pilato achenjira makalo makulu ga serikali na achimweha Jesu achimuza, "We umufalume wa Ayahudi?" <sup>34</sup>Jesu achimvajibu, "Je, mwajibu kula rohoni mwenu, ama anjine mvealezera kunihusu?" <sup>35</sup>Pilato achamba, "Mino si Muyahudi, mwanona ni Muyahudi? Atu enu enye na kuhani wenu mubomu mvekureha kpwangu. Wehendadze kpwani we?" <sup>36</sup>Jesu achimujibu, "Ufalume wangu si wa urimwengu uu. kalaho ufalume wangu wekalau sehemu ya urimwengu uu, be atu angu mvandepigana ili nisilaviwe kpwa Ayahudi. ala, ufalume wangu kaula na haha." <sup>37</sup>Pilato achimuza, "Sasa we umufalume?" Jesu achimujibu, "Udzamba mimi ni mufalume. kpwa kukala iyo, nevyalwa nevyalwa, na kpwa kukala iyo, nekudza urimwengu uu, kushuhudia ujeri. Chila ahusianaye na ujeri, wanisikiza mimi sauti yangu." <sup>38</sup>Pilato achimuza, "Sasa ujeri ni hio?" Arihonena gago, achenda keheri kpwa ao Ayahudi achimvamba, "Sona kosa rorosi kpwa yuyu Mutu mino. <sup>39</sup>ala muna mila ya kpwamba nirichire mutu mumwenga siku ya pasaka. Sasa, mwamala niarichire yuno mufalume wa Ayahudi?" <sup>40</sup>Ndiho mvachipiga kululu mvachamba, "Apana, si iye, hwamumala Baraba." Baraba wekalamunyang'anyi.

## Chapter 19

<sup>1</sup>chisha Pilato achimuhala Jesu achiamuru apigwe mijeledi. <sup>2</sup>askari mvachisuka kofia ya miya. Mvachimuvalisha Jesu chitswani chisha mvachimuvalisha gwanda ra rangi ya zambarau. <sup>3</sup>Mvachimutua mvachimwamba, "Salamu za heko kpwa mufalume wa Ayahudi!" chisha mvachimuchapa. <sup>4</sup>chisha Pilato achombola nze keheri achimvamba, "Lolani namomboza nze kpweni keheri ili mumanye sidzamupata na kosa rorosi." <sup>5</sup>kpwa vivyo Jesu achombola kuno yuvishwa yo kofia ya miya na gwanda ra rangi ya zambarau. Pilato achimvambira, "Lolani, tiyuno ye mutu!" <sup>6</sup>Abomu a makuhani na mafarisayo mvarihomona, mvachipiga kululu mvachamba, "Musulubishe, musulubishe!" Pilato achimvamba, "Muhaleni mukamusulubishe enye, kpwa kukalasona kosa rorosi kpwakpwe." <sup>7</sup>Ayahudi mvachimujibu, "Huna sheria zehu, na kulingana na zizo sheria, ni lazima afe kpwa kukalawedzenula kukalaMwana wa Mulungu." <sup>8</sup>Pilato arihosikira gago, achizidi kppenjirwa ni woga, <sup>9</sup>achenjira makao makulu ga serikali keheri achimuza Jesu, "kpwani we ulaa nahi?" ala Jesu kamujibire. <sup>10</sup>Ndiho Pilato achimvambira, "Kunda nijibu? kpwani we kumanya kukalamino nina uwezo wa kukurichira, na uwezo wa kukusulubisha?" <sup>11</sup>Jesu achimujibu, "Kuna uwezo wowsi dzulu yangu isihokalacho uricho chipewa kula dzulu. kpwa vivyo, iye arenilavya kpwako ana dambi bomu zaidi." <sup>12</sup>kpwa jibu riro, Pilato achijeza kumurichira, ala Ayahudi mvachipiga kululu na kpwamba, "Uchimurichira mutu iye, kuna usena na Kaisari. Chila adzihendaye kukalamufalume wanena chinyume na Kaisari." <sup>13</sup>Pilato arihosikira gago maneno, achimureha Jesu nze na achisagalira chihi cha hukumu hatu hehewaho "Sakafu" ala kpwa luga ya Ebrania, "Gabatha" <sup>14</sup>Sasa yekalani siku ya matayarisho ga pasaka, mwendo wa saa handahu. Pilato achimvambira Ayahudi, "Lolani, mufalume wenu tiyu!" <sup>15</sup>Mvachipiga kululu na kpwamba, "Kahumwenzi, kahumwenzi; musulubishe!" Pilato achimvambira, "Nimusulubishe mufalume wenu?" Makuhani abomu mvachimujibu, "Kahuna mufalume isihokalaKaisari." <sup>16</sup>Ndiho Pilato achimvapa Jesu enye mvakamusulubishe. <sup>17</sup>Ndiho mvachimuhala Jesu, achibebeshwa musalabawe mwenye, mpaka hatu hehewaho "Vuvu ra chitswa" ambaho kpwa luga ya Ebrania "Gologotha." <sup>18</sup>Mvachimusulubisha Jesu kuko, hamwenga na atu anjine airi, mumwenga chila upande wa Jesu, Jesu achiikpwa kahikahi. <sup>19</sup>Pilato pia achandika chibao achichigonga ho dzulu ya musalaba. Chibao cheandikpwa: JESU WA NAZARETI, MUFALUME WA AYAHUDI. <sup>20</sup>Anji kahi za Ayahudi mvachisoma chicho chibao kpwa kukalahatu ariho sulubishwa Jesu hekalahehi na mudzi mubomu Chibao cheandikpwa kpwa luga ya chi Ebrania, Rumi na kpwa Chiyunani. <sup>21</sup>Ndiho makuhani abomu a Ayahudi mvachimwambira Pilato, "Usandike, 'Mufalume wa Ayahudi,' undeandika, 'Yuyu weamba, 'Mimi ni mufalume wa Ayahudi'" <sup>22</sup>Pilato achimvajibu, "Nidzicho andika nidzandika kare." <sup>23</sup>askari mvariho musulubisha Jesu, mvehala nguoze, mvachigavirana mara nne, chila mumwenga yakpwe; vivyo vivyo hata kanzu. Sasa iyo kanzu yekalakaidzashonwa, ala yekalaifumwa yosi kula dzulu. <sup>24</sup>Ndiho mvachambirana ao kpwa ao, "Nahuziitarure, ela nahuipigire kura indaamua nani andiye ipata." Gaga gehendeka ili maandiko gakatimire garigo amba, "Mvegavirana vazi rangi na mvachipigira kura nguo zangu." <sup>25</sup>Mameye Jesu, Ndugu wa Jesu wa chiche, Mariamu mukaza Kileopa na Mariamu Magdalena mvekalamvadzema hehi na musalaba wa Jesu. <sup>26</sup>Jesu ariho mona mameye na mwanafunzi aremuhenza mvadzema hehi naye, achimwambira mameye, "Mame, mulole mwanao!" <sup>27</sup>Halafu achimwambira ye mwanafunzi, "Mulole mameyo!" Kula dakika iyo ye mwanafunzi achimuhala Mameye achenda naye kpwakpwe. <sup>28</sup>Baada ya gago, Jesu arihomanya kukalasasa chikamilika kulingana na maandiko, achamba, "Nina chihu." <sup>29</sup>Chombo chirichokalatelelele sichi chekalachidzikpwa haho, mvachika sifongo iriyodzala riro sichi dzulu ya lufiho lwa mhisopo, mvachimuneswa. <sup>30</sup>Jesu ariho neswa ro sichi, achamba, "Gasira." Achizamisha chitswa, achisalimisha rohoye achifa. <sup>31</sup>Ndiho Ayahudi, kpwa kukalayekalani siku ya matayarisho, na miiri kaindeweza kubaki dzulu ya misalaba siku ya sabato (Sabato yekalasiku muhimu sana), mvachimuza Pilato amvaruhusu mvavnze yo miri magulu mvayuse. <sup>32</sup>Ndiho askari mvachifika, mvachiavunza magulu yuya mutu wa kpwanza na wa hiri mvariokalamvasulubishwa hamwenga na Jesu. <sup>33</sup>Mvarihofika kpwa Jesu, mvachona kukalakare yudzefa, sasa kamvamuvunzire magulu. <sup>34</sup>Hata vivyo, mumwenga kahi ya askari achimudunga lwavuni na fumo, naye damu na madzi gachimombola. <sup>35</sup>Aregaona gago alavya ushuhuda, na ushuhudawe ni wa jeri. Wamanya go adzigo gomba ni ga jeri ili namwi muweze kpwamini. <sup>36</sup>kpwa here gaga mambo gehendeka ili kutimiza maandiko, "Kandavunzika mufupa hata mumwenga." <sup>37</sup>Neno rinjine naro ramba, "Mvandamulola iye mvande mudunga fumo." <sup>38</sup>Baada ya gago, Josefu wa Arimathayo kpwa viratu wekalamwanafunzi wa Jesu (Chisiri kpwa kumvogoha Ayahudi), achimuza Pilato kalawaweza kuuhala mwiri wa Jesu. Pilato achimu ruhusu. kpwa vivyo Josefu achenda achiuhala wo mwiri. <sup>39</sup>Nikodemo naye achenda, yuya arekpwenda kpwa Jesu usiku chisiri. Achihirika mutsanganyiko wa manemane na udi, yapata chasi cha uziho wa ratili gana mwenga. <sup>40</sup>Mvachiuhala mwiri wa Jesu na kuufunga na mvachiubinikiza sanza ya chitani, kulingana na tamaduni za Ayahudi za kuzika miri. <sup>41</sup>Sasa hatu ariho sulubiwa, hekalana bustani; na kahi ya iyo

bustani hekalana mbira mbisha ambayo yekalakaidzazikirwa mutu. <sup>42</sup>kpwa kukalayekalani siku ya matayarisho ga pasaka, kpwa kpwa kukalani mbira iriyokalahehi, mvachimulaza Jesu mumo.

## Chapter 20

<sup>1</sup>Sasa, siku ya kwanza ya wiki madzacha genye bado kuchere chiza, Mariamu Magdalena achenda ko mbirani achona ro iwe ribingirishwa kula ho mbirani. <sup>2</sup>Kpwa vivyo achihauka malo achenda kpwa Simioni Petero na kpwa ye mwanafunzi munjine ariyehenzwa ni Jesu, achimvambira, "Mvemomboza ye Bwana mo mbirani, na kahumanya mwekpwenda muzikirahi." <sup>3</sup>Ndiho Petero na ye mwanafunzi munjine mvachombola, mvachenda ko mbirani. <sup>4</sup>Mvosi eri mvekwenda malo, na ye mwanafunzi munjine wekalambere ya Petero achifika wa kwanza ko mbirani. <sup>5</sup>Ariho ema na kulola mo mbirani, achiyona yo sanza ihandikpwa mumo, ala kenjirire mumo. <sup>6</sup>Simioni Petero naye achifika, achenjira mo mbirani. Achiyona yo sanza ihandikpwa mumo. <sup>7</sup>ala lesa ariyokalayufungwa chitswani, ichikalakaihamwenga na sanza ela i pembeni hucheye. <sup>8</sup>Ndiho yuya mwanafunzi munjine, ye arefika wa kwanza kaburini, naye achenjira, achivyona naye achiamini. <sup>9</sup>Kpwa kukalampaka wakati uwo, mvekalabado kavadzangwe kumanya maandiko kukalayemulazimu Jesu afufuke kahi za wafu. <sup>10</sup>Anafunzi mvachiuza nyumbani. <sup>11</sup>ala Mariamu wekalayudzema nze ya mbira warira. Hali achirira, achishutama achilola ndani ya iyo mbira. <sup>12</sup>Achona malaika eri enye nyuso nyeruhe tsetsetse mvariokalamvavala mavazi meruhe, mumwenga yusegere chitswani, munjine maguluni ariho kalayulazwa Jesu. <sup>13</sup>Mvachimuzwa Mariamu, "Mwanamuche, kwanoni warira?" Achimvajibu, "kpwa kukalamvemweya Bwana wangu, simanya mvemuhirikahi." <sup>14</sup>Arihogomba gago, achigaluka achimona Jesu yudzema nyumaze, ala kamanyire wekalani Jesu. <sup>15</sup>Jesu achimuza, "Mwanamuche, mbona warira? Wamutafuta ani?" Achifikiria kukalawekalani mutunza bustani, sasa achimujibu, "Bwana, kalaudzimuhala, nambira mudzimwikahi, ili nimuhale." <sup>16</sup>Jesu achimwambira, "Mariamu." Achigaluka achimweha kpwa luga ya chi ebrania, "Raboni" (Ni sawa na kpwamba, "Mwalimu"). <sup>17</sup>Jesu achimwamba, "Usinigute, kpwa kukalabado sidza paa kwenda kpwa Paba, ala enda kpwa nduguzangu ukamvambe nindapaa nende kpwa Paba ariye Paba yenu pia, Mulungu wangu ariye Mulungu wenu pia." <sup>18</sup>Mariamu Magdalena achenda achimvambira anafunzi, "Nidzimona Bwana," na achimvambira go Jesu arigo mwambira. <sup>19</sup>Dzulo ra siku iyo, siku ya kwanza ya wiki, anafunzi mvachikalamvadzidzifungira kpwa kumvogoha Ayahudi. Jesu achimvombolera na achema kahikahi yao achimvambira, "Amani ikale nanyi." <sup>20</sup>Arihonena gago, achimvonyesa mikonoye na lwavuni. Anafunzi mvachi sherekea mvariho mona Bwana. <sup>21</sup>Jesu achimvambira keheri, "Amani ikale namwi. Here vyo paba arivyo nilakiza, namwi namvalakiza." <sup>22</sup>Jesu ariho nena gaga, achimva vivira achimvambira, "Hoherani Roho Mtakatifu." <sup>23</sup>Yoyosi mudiye musamehe dambi, mvandasamehewa; yoyosi munde kosa kumusamehe dambi, kandasamehewa. <sup>24</sup>Tomaso, mumwenga kahi ya o kumi na airi, ariye ehewa Didimasi, kakalire hamwenga na anjine wakati Jesu arihokudza. <sup>25</sup>Ara anafunzi anjine baadaye mvachimwambira, "Hudzimona Bwana." Achimvajibu, "Labuda nimone mikonoye iriyo na alama za misumari, na nimwenjize chala changu kahi ya zo tundu za makovu ga misumari, na nimwenjize mukono lwavuni, sindamvamini." <sup>26</sup>Baada ya siku nane, anafunzie mvachikalamvadzidzifungira keheri, na Tomaso wekalayu hamwenga namvo. Jesu achidza hali miyango ifungwa, na achema hamwenga namvo, achamba, "Amani ikale namwi." <sup>27</sup>Halafu achimwambira Tomasi, "Sengera hano na chalacho na wone mikono yangu. Sengera na mukonowo uweke lwavuni mwangu. Usikale mutu wa kutsa amini, ala wamini." <sup>28</sup>Tomaso achimujibu achamba, "Bwana wangu na Mulungu wangu." <sup>29</sup>Jesu achimwambira, "kpwa kukalauzinona ndo udzamini. Mvabarikiwa ao mvaaminio, kabla kamvadzaona." <sup>30</sup>Sasa Jesu wehenda ishara nyinji mbere za anafunzi, ishara ambazo kazidza andikpwa kahi ya chichi chitabu. <sup>31</sup>ala zizi zandikpwa kpweni ili muweze kpwamini kukala Jesu ndiye Masihi, Mwana wa Mulungu, na ndiho kahi za kuamini, mundakalana maisha kahi za dzinare.

## Chapter 21

<sup>1</sup>Baada ya gago Jesu achidzomboza keheri kpwa anafunzi bahari ya Tiberia. Vivi ndivyo arivyo dzombozera:

<sup>2</sup>Simioni Petero wekalahamwenga na Tomaso ariye ehewa Didimas, Nathanieli wa Kana Galilaya, ana a Zebedayo, na o anafunzi eri anjine a Jesu. <sup>3</sup>Simioni Petero achimvambira, "Nenda nikavuhe samaki." Mvachimwambira, "Hata sisi hwadza." Mvachenda mvachipanda mashua, ala kamvapatire chitu usiku wosi. <sup>4</sup>Sasa, irihofika madzacha sana, Jesu achema ufuoni, ala anafunzi kamvamumanyire. <sup>5</sup>Kpwa vivyo Jesu achimvambira, "Vijana, mudzipata chochosi cha kurya?" Mvachimujibu, "Hata." <sup>6</sup>Achimvamba, "Rushani nyavu mukono wa kurya wa dau, mundapata chochosi." Mvachihenda here mvarivyo lakizwa nao mveshindwa ta nikpwenula nyavu zao kpwa unji wa samaki mvariogwira. <sup>7</sup>Ndiho yuya mwanafunzi ariye henzwa ni Jesu achimwamba Petero, "Ni Bwana." Simioni Petero ariho sikira kukalawekalani Bwana, achifunga vazire (kpwa here wekalakarivalire), achidzitsuha ndani ya bahari. <sup>8</sup>Mvara anafunzi anjine mvachenjira kpwa mashua (kpwa here mvekalakamvakure na ntsi kavu, here mita mwenga kula ufuoni), na mvekalamvavuha nyavu iriyokalatele samaki. <sup>9</sup>Mvariho ombola ufuoni, mvachona moho, mvachiatandaza o samaki mohoni, na mikahe. <sup>10</sup>Jesu achimvambira, "Rehani samaki achache mudziogwira." <sup>11</sup>Simioni Petero ndiho achenda achivuha yo nyavu kuireha ntsi kavu, itele samaki abomu abomu, gana mwenga na hamusini na ahahu, ala hata kpwa hali iyo bado nyavu kaikatikire. <sup>12</sup>Jesu achimvambira, "Nzoni mufungule." Kakuna kahi ya anafunzi ariye subutu kumuza, "U ani we?" Mvemanya wekalani Bwana. <sup>13</sup>Jesu achidza, achiha o mukahe, achimvapa, hamwenga na o samaki. <sup>14</sup>Ii yekalamara ya hahu Jesu kudzombozera kpwa anafunzi baada ya kufufuka kula kpwa wafu. <sup>15</sup>Baada ya kufungula, Jesu achimwambira Simioni Petero, "Simioni mwana wa Johana, wanihenza kuashinda mvano anzio?" Petero achijibu, "Ndio Bwana, wamanya kukalanakuhenza." Jesu achimwamba, "Risa ng'onzi zangu." <sup>16</sup>Achimwambira keheri mara ya hiri, "Simioni mwana wa Johana, wanihenza?" Petero achimujibu, "Ndio Bwana, wamanya kukalanakuhenza." Jesu achimwambira, "Rinda ng'onzi zangu." <sup>17</sup>Achimuzi keheri mara ya hahu, "Simioni mwana wa Johana, wanihenza?" Petero wehuzunika kpwa here Jesu wekalaamuza kpwa mara ya hahu, "Je wanihenza?" Achimujibu, "Bwana, wamanya chila chitu uwe, wamanya mimi nakuhenza." Jesu achimwambira, "Risa ng'onzi zangu." <sup>18</sup>Amini, Amini namvambira, murihokalaatite, mwekalamukadzivisha enye nguo na kpwenenda muhenzako, ala mudihokalaatumia, mundagoloza mikono yenu anjine mvaavishe na kumvafisha kokosi muhenzako kpwenenda. <sup>19</sup>Sasa Jesu wenena gago ili kudzionyesa ni aina yani ya chifo ambacho Petero andemutukuza Mulungu. Baada ya kuganena gago, achimwambira Petero, "Nitua." <sup>20</sup>Petero achigaluka achimona ye mwanafunzi ariye Jesu wemuhenza wamvatua, iye ariyekalapia wedziremeza upande wa Jesu wakati wa chakurya cha dzulo ariye weamba, "Bwana, nani andiye kusaliti?" <sup>21</sup>Petero achimona achimuza Jesu, "Bwana, yuno andahendani?" <sup>22</sup>Jesu achimwambira, "Hata nichimala asale mpaka nindiho uya, yakuhusuni? Nitua." <sup>23</sup>Sasa musemo uwo uchienera kahi za andugu, kukalakandafa iye mwanafunzi mumwenga. ala Jesu kamwambirire Petero kukalaiye mwanafunzi munjine kandafa, bali, "Nichimala asale mpaka nindiho uya, yakuhusuni?" <sup>24</sup>Yuyu ndiye mwanafunzi ashuhudiaye kuhusiana na gago, na ariye gaandika, na hwamanya ushuhudawe ni wa jeri. <sup>25</sup>Kuna manjine manji Jesu arigo gahenda. kalaho chila arirorihenda reandikpwa, Sidhani kalahata urimwengu ungetosha kuviika vitabu ambavyo vingandikpwa.

## Acts

## Chapter 1

<sup>1</sup>Kahi za chitabu cha kpwanza, ndugu Theofilo, neandika nichinena gosi Jesu arigoanza kugahenda na kugafundisha, <sup>2</sup>mpaka siku ariho hoherwa dzulu, baada ya kulavya amuri kuchirira kpwa Roho Mtakatifu kpwa mitume arimvo kala uatsagula. <sup>3</sup>Baada ya kuteseka, achidzomboza waziwazi achikala ni muzima kpwa na ushahidi munji. kpwa siku mirongo minne, wemvombolera, na achimvaeleza kuhusu ufalume wa Mulungu. <sup>4</sup>Ariho onana nao, achimva amuru mvasuke Jerusalem, ela mvangojere ahadi ambayo yeikpwa ni Paba, ariyo amba, "Mwesikira kula kpwangu" <sup>5</sup>kukala Johana jeri webatiza na madzi, ela mundabatizwa kpwa Roho Mtakatifu siku chache zidzazo. <sup>6</sup>Mvariho onana hamwenga mvachimuzi, "Bwana, je uno ndio wakati undiho udzya ufalume wa Israel?" <sup>7</sup>Achimvamba, "Si jukumu renu kumanya wakati ama majira ambago Paba yupanga kpwa uwezowe. <sup>8</sup>Ela mundahochera nguvu wakati Roho Mtakatifu andiho mvakudzira, namwi mundakala mashahidi angu kahi ya Jerusalem na Judea yosi hata Samaria, na mwisho wa urimwengu." <sup>9</sup>Bwana Jesu baada ya kuganena gago, mvariho kala mvalola dzulu, achenulwa, na ingu richimvaziza nyuso zao. <sup>10</sup>Mvariho kala bado mvalola dzulu kpwa makini, mara, ana alume airi mvachikala mvaemire hamwenga namvo mvavela nguo

nyeruhe. <sup>11</sup>Mvachamba, "Mwi atu a Galilaya, mbona mwemire hano kuno mwalola Mulunguni? Iye Jesu adzehalwa dzulu kpwenda Mulunguni, andauya kpwa hali iyo mudzivyo mona ambukavyo Mulunguni."<sup>12</sup>Ndiho mvachuya Jerusalemu kula kpwa murima wa mizeituni, urio hehi na Jerusalemu, safari ya siku nzima ya sabato. <sup>13</sup>Mvarihofika, mvachambuka dzulu chumba cha hacheye gorofani mvarihokala mvachikala. Mvekala ni Petero, Johana, Jakobo, Andrea, Filipo, Tomaso, Batholomayo, Mathayo, Jakobo mwana wa Alfayo, Simioni Zelote, na Juda mwana wa Jakobo. <sup>14</sup>Mvekala mvosi mvadzidzitolea kpwa mavoyo, hamwenga na ara anache, Mariamu mameye Jesu, hamwenga na nduguze. <sup>15</sup>Siku zizo Petero achema kahi yao, ndugu mvasio pungua gana na mirongo miri, achimvamba, <sup>16</sup>"Ndugu, yekala muhimu kukala neno rikaweze kutimira, kukala Roho Mtakatifu wenena kpwa mulomo wa Daudi kuhusiana na Juda, ariye mvalongoza mvario mugwira Jesu." <sup>17</sup>kpwa maana wekala ni mumwenga wehu na achihochera fungu ra huduma ii." <sup>18</sup>(Sasa yuyu mutu wegula munda na mariho arigopata kpwa uiwe, na haho achigwa na chitswa, na mwiriwe uchahuka, na mahumboge gachimwagika. <sup>19</sup>Mvosi mvaishio Jerusalemu mvegasikira gaga, kpwa vivyo mvachiweha munda uwo kpwa luga ya kpwao "Akeldama" yaani, "Munda wa mulatso.")<sup>20</sup>"kpwa maana yeandikpwa kahi ya chitabu cha zaburi, 'Richa munda uu ukale ganzo, wela musikubali mutu yoyosi kuishi haho'; 'Muruhusuni munjine ahale nafasiye ya ulongozi.'<sup>21</sup>Ni muhimu, kpwa vivyo, mumwenga wa mvara mvadzekala hamwenga nasi siku zosi hurihokala na Jesu nasi, <sup>22</sup>kula kpwa ubatizo wa Johana mpaka siku ariho halwa achipaa dzulu, akale mumwenga kahi ya mashahidi nasi kahi ya ufufulo wa Jesu." <sup>23</sup>Mvachitsagula ana alume eri, Josefu ariye ehewa Barisaba, ambaye pia weehewa Yusto, na Mathia. <sup>24</sup>Mvachivoya mvachamba, "Uwe, Bwana, wamanya maroho ga atu mvosi, be vivi honyese kahi ya mvamva airi, ni hiye udzemutsagula <sup>25</sup>kuhela nafsi ii kahi ya huduma na utume ambayo Juda weiricha kpwenda ko ariko tsagula." <sup>26</sup>Mvachipiga kura, kura ichimugwerera Mathia, naye achenjizwa hesabu na mvo kumi na mumwenga.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Siku ya Pentekoste irihofika, mvekala mvahamwenga osi haho gorofani. <sup>2</sup>Mara sauti here ya chikukuzi, ichitima kula mulunguni, nayo ichidzaza nyumba nzima mvarimokala mvasegere. <sup>3</sup>Zichombolera mufano wa ndimi za moho, zichigavika chila mwenga ichema dzulu ya chitswa kpwa chila mumwenga wao. <sup>4</sup>Mvosi mvachidzazwa na Roho Mtakatifu na achanza kunena kpwa luga tafauti, here Roho arivyo mupa uwezo. <sup>5</sup>Sasa hekala hana Ayahudi mvariokala mvachiishi Jerusalem, acha Mulungu, kula kpwa chila taifa tsini ya urimwengu. <sup>6</sup>Sauti iyo irihosikirika, makundi ga atu mvachidza hamwenga mvachitsanganyikirwa kpwa kukala chila ariye mvasikira, wesikira mvachinena kpwa luga ya kpwakpwe. <sup>7</sup>Mvachishangaa na kustaajabu; mvachamba, "Jeri, ano mvosi si Agalilaya?" <sup>8</sup>Be mbona hwamvasikira, chila mumwenga kpwa luga yehu asili huriyo vyalwa nayo? <sup>9</sup>Apatha na Amedi na Aelimu, na mvaishio Mesopotamia, Uyahudi na Kapadokia, na kahi Ponto na Asia. <sup>10</sup>Frigia na Pamfilia, Misri na sehemu za Libya kpwelekea Kirene na ajeni kula Roma. <sup>11</sup>Ayahudi na Ongofu, Akrete na Arabu, hwamvasikira mvachinena luga zehu kuhusu kazi bomu za Mulungu. <sup>12</sup>Mvosi mveshangaa na kustaajabu; mvachuzana, "Ino yamaanisha noni?" <sup>13</sup>Ela anjine mvachitseka na kamvurye mvachamba, "Mvarea uchi musha." <sup>14</sup>Ela Petero achema hamwenga na o kumi na mumwenga, achpandisha sauti, achimvatangazira, "Atu a Judea na anjine nyosi muishio Jerusalem, riri narimanyikane kpweni; sikizani kpwa makini maneno nindigo mvambira. <sup>15</sup>Kpwa maana mvamva atu kamvadzarea here mufikiriavyo, kpwa mana ni saa tahu vivi. <sup>16</sup>Ela gaga ni here arivyoandika Nabii Joel. <sup>17</sup>Indakala siku za mwisho,' Mulungu waamba, 'Nindamwaga Roho wangu dzulu ya adamu. Ana enu a chilume na achiche mvandatabiri, mabarobaro enu mvandaona maono, na atumia enu mvandaloha ndoho. <sup>18</sup>Kpwa atumishi angu mvosi siku zizo, nindamvamwagira Roho wangu, namvo mvandatabiri. <sup>19</sup>Nindamvaonyesa mabomu ga ajabu dzulu Mulunguni na ishara duniani tsini, mulatso, moho, na muvuche wa mosi. <sup>20</sup>Dzua rindagaluzwa chiza, na mwezi indakala milatso kabla siku iyo bomu ya ajabu ya Bwana. <sup>21</sup>Indakala kpwamba, chila mutu andiye eha dzina ra Bwana andaokolwa. <sup>22</sup>Atu a Israel, sikizani gano maneno" Jesu wa Nazareti wekala mutu ariyehumwa kpweni ni Mulungu na mambo mabomu na miujiza na ishara za ajabu ambazo Mulungu weihenda kuchirira kpwakpwe kpweni, here mwimwi enye mumanyavyo. <sup>23</sup>Mutu yuyu welaviwa ni Mulungu kpwa mipango ambayo yekala ipangwa kare kabla na maarifa ga urimwengu; namwi, kpwa kuumira mikono ya mvasomanya sheria, muchimolaga kpwa kumusulubisha na misumari mselabani. <sup>24</sup>Ela Mulungu achimufufula, achimwika huru kula kpwa mateso ga chifo, kpwa kukala yekala kaiwezekana chifo chimuzuliye. <sup>25</sup>Kpwa kukala Daudi wamba vivi kumuhusu, 'Nichimona Bwana siku zosi usoni mwangu, maana yu upande wangu wa kulume ili nisyugike. <sup>26</sup>Kpwa vivyo roho yangu ichikala na raha na lulimi lwangu luchisherekea. Na pia, mwiri wangu undaishi na matarajio. <sup>27</sup>Kpwa kukala kundairicha nafsi yangu yende kuzimu wela kundaruhusumutakatifuo akaola. <sup>28</sup>Udzinimanyisa njira za uzima, undanihenda nimanye raha mbere ya uso. <sup>29</sup>Ndugu, ni sawa mimi kumvelezera kpwa ujasiri kumuhusu paba yehu Daudi, kukala iye wefa na achizikpwa, na mbiraye hunayo ta rero. <sup>30</sup>Kpwa vivyo, wekala Nabii na wemanya kukala Mulungu wekala yudzerya chiraho kpwakpwe kukala andahenda mumwenga kahi ya lukolo lwa kpwakpwe asagalire chihiche cha enzi. <sup>31</sup>Wekala adzigona go gandehendeka siku zidzazo na achinena kuhusu ufuflo wa Jesu, kukala karichirwe kuzimu wela mwiriwe kola. <sup>32</sup>Jesu iye-Mulungu wemufufula, na hosini hu mashahidi. <sup>33</sup>Kpwa vivyo, ichikala yudzenulwa kahi za mukono wa kulume wa Mulungu, na achikala adzihochera ahadi ya Roho Mtakatifu kula kpwa Paba, iye adzimimina ii ahadi iriyo mwimwi mwayona na kuisikira. <sup>34</sup>Kpwa kukala Daudi kapandire dzulu Mulunguni, ela wamba, 'Bwana achimwamba Bwana wangu, "Sagela mukono wangu wa kurya <sup>35</sup>mpaka ho nindeahenda mahaduizo kukala chigoda maguluni hako." <sup>36</sup>Kpwa vivyo, nyumba yosi ya Israel naimanye kukala Mulungu wemuhenda kukala Bwana na Masihi, yuyu Jesu muriye musulubisha." <sup>37</sup>Sasa mvariho gasikira gaga, mvachidungwa ni miya ya rohani, mvachimwambira Petero na mitume anjine, "Ndugu, sasa huhendedze?" <sup>38</sup>Ndiho Petero achimvamba, "Tubuni na mubatizwe, chila mumwenga wenu, kpwa dzina ra Jesu Masihi ili musamehewe dambi zenu, namwi mundahochera zawadi ya Roho Mtakatifu. <sup>39</sup>Kpwa kukala ahadi ni yenu na ana enu na mvosi mvario kure, anji here ambamvo Bwana Mulungu wehu andamvaeha. <sup>40</sup>Kpwa maneno manji manjine, weshuhudia na kumvasihi, achimvamba, "Okolwani kula kpwa chizazi chichi chii." <sup>41</sup>Ndiho mvachirihochera neno na mvachibatizwa, siku iyo mvachonjezeka atu karibu elifu tahu. <sup>42</sup>Mvachidzitolea kpwa mafundisho ga mitume na ushirika, kahi za ushirika wa kurya mukahe na mavoyo. <sup>43</sup>Woga wemvenjira chila roho, na miujiza minji na ishara mitume mveihenda. <sup>44</sup>Mvosi mvario amini, mvekala hamwenga na mvekala na manji ga kuhelana, <sup>45</sup>pia mvekuza mali zao na mvarizo kala zi tsini ya ulolezi wa kpwao, mvachigavya mvozi, kulingana na mahitaji ga chila mumwenga. <sup>46</sup>Kpwa vivyo siku baada ya siku, mvedzombozera kpwa lengo mwenga hekaluni. Pia mvekala na ushirika wa kumega mikaha madzumbani, na mvachihumira chakurya

hamwenga na roho za furaha na kuhenzana, <sup>47</sup> mvachimupa nguma Mulungu na mvachikala na chibali mbere za atu, na chila siku Bwana wemvonjeza hesabu yao kpwa mvario okoka.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Sasa Petero na Johana mvekala mvaambuka kpwenye hekalu masaa ga mavoyo, saa chenda. <sup>2</sup>Mwanamulume ariyekala chirema hangu tumboni mwa mameyewekala wenulwa kuhirikpwa lango ra hekalu urekala uchehewa mudzo. Mvandumwika haho chila siku kuvoya voya mvvariokala mvenjira hekaluni. <sup>3</sup>Arihomvona Petero na Johana mvaratira lango kpwenjira hekaluni, achimvavoya sadaka. <sup>4</sup>Petero, achimufinyira matso, hamenga na Johana, mvachimwamba, "Hulole." <sup>5</sup>Ye chirema achimvalola, kpwa wekala watazamia andapewa chochosi. <sup>6</sup>Ela Petero achimwamba, "Fedha na dhahabu sina, ela cho niricho nacho, nindakupa. Kpwa dzina ra Jesu Masihi wa Nazareti, tsembera." <sup>7</sup>Achimugwira mukono wa kulume, Petero achimwenula, naye haho kpwa haho magulu na vifundo vya maguluge vichipata mukotse. <sup>8</sup>achiruka dzulu, achema naye achanza kpwenenda; chisha achenjira hamwenga na Petero na Johana hekaluni, kuno wenenda, warukaruka, na kumupa nguma Mulungu. <sup>9</sup>Atu mvosi mvachimona wenenda na kumupa nguma Mulungu. <sup>10</sup>Mvachigundua kukala wekala ni iye mwanamulume ariyekala achivoya voya lango ridzo ra hekalu; mvachidzazwa ni mushangao kpwa go garigokala gahendeka kpwakpwe. <sup>11</sup>Arihokala bado yuhamwenga na Petero na Johana, atu mvosi mvachiatua kahi za sehemu yehewayo ya Sulemani, kuno mvamushangaa. <sup>12</sup>Petero ariho gaona, achimvambira atu, "Mwi atu a Israeli, mbona mwashangaa? Mbona mwahulola, here ndisi hudzio muhenda atsembere kpwa nguvu zehu na utakatifu wehu?" <sup>13</sup>Iye Mulungu wa Ibrahimu, na Isaka, na wa Jakobo, Mulungu wa pabazehu, adzimutukuza mutumishiwe Jesu. Ndiye muriye mulavya na muchimukahela mbere ya Pilato, arihokala yudziamua kumurichira. <sup>14</sup>Mwemukahela iye mutakatifu na mwenye hachi, badelaye muchimala murichirwe molagi. <sup>15</sup>Mwemolaga iye mwanzilishi wa maisha, ambaye Mulungu wemufufula kula kpwa wafu-na sisi hu mashahidi wa gago. <sup>16</sup>kpwa imani kahi za dzinare, dzinare richimutengeza yuyu mutu, mumonaye na kumumanya, akale na afya na nguvu. Imani iyo kuchirira kpwa Jesu, ndiyo idziyomupa iye afya mbere yenu nyosi. <sup>17</sup>Sasa, ndugu, Namanya kukala mwegahenda manji kahi ya ujinga, here vilongozi enu mvarivyohenda. <sup>18</sup>Ela mambo ambago Mulungu wegatabiri kpweni kahi za makanwa ga Manabii, kukala Jesu andateseka, sasa adzigatimiza. <sup>19</sup>Tubuni, bai, na mugaluke, ili dambi zenu zisamehewe, <sup>20</sup>ili wakati wa kuburudika udze kula kpwa uwepo wa Bwana; naye aweze kumuhuma Masihi ariye tsagulwa kpweni, Jesu. <sup>21</sup>Ndiye ambaye Mulunguni ni lazima ahocherwe mpaka wakati gosi gandiho galuzwa, ambago Mulungu weganena kula nyakati za kare kuchirira kpwa makanwa ga Manabii atakatifu. <sup>22</sup>Ndio Musa weamba, 'Bwana Mulungu andamwenula Nabii mumwenga here mimi kahi ya ndugu zenu. Ni lazima mumusikize iye chila andicho mvambira. <sup>23</sup>Indombolera kukala, chila mutu asiyemusikiza Nabii iye andangamizwa kamare kahi ya atu. <sup>24</sup>Ndio, na pia Manabii osi kula kpwa Samweli na mvo mvarekudza baada yakpwe, mvenena na mvachiatangazira zizo siku. <sup>25</sup>Mwimwi mu ana a Manabii na malagano ambago Mulungu wegaika na akare enu, here arivyo mwambira Ibrahimu, 'Kahi ya mbeyu ya kpwako, familia zosi za urimwengu zindabarikiwa.' <sup>26</sup>Baada ya Mulungu kumwenula mutumishiwe, achimuhuma kpweni kpwanza, ili kumvabariki kpwa kumvagalua nyinyi nyosi kula kpwa uii wenu."

## Chapter 4

<sup>1</sup>Hali Petero na Johana mvarivyo kala mvanena, Makuhani na chilongozi wa hekalu na masadukayo mvachiatua. <sup>2</sup>Mvesumbuka sana kpwa kukala Petero na Johana mvekala mvafundisha atu na kuhubiri ufufulo wa Jesu kula kpwa wafu. <sup>3</sup>Mvachimvaikira mikono, na mvachiafunga mpaka siku ya hiri madzacha, kpwa kukala yekala ifika kare dziloni. <sup>4</sup>Ela anji ao mvariokala mvahochera uwo ujumbe na kuwamini; hesabu ya atu mvario amini siku iyo yefika here elifu tsano. <sup>5</sup>Hata irihofika siku ya hiri, vilongozi ao, atumia na andishi mvachikusanyika hamwenga Jerusalemu. <sup>6</sup>Anasi, kuhani mubomu wekala haho, na Kaifa, na Johana, na Alekizanda, na mvosi mvariokala na uhusiano wa hehi na kuhani mubomu. <sup>7</sup>Mvariho mwika Petero na Johana kahi yao, mvachimvauza, "Ni kpwa nguvu zani, ama ni dzina rani mudzerihumira, kuhenda gano?" <sup>8</sup>Ndiho Petero, ariyekala yudzazwa ni Roho Mutakatifu, achimvambira, "Mwimwi vilongozi a atu, na atawela, <sup>9</sup>kala hu kahi ya mahojiano rero kuhusu mahendo madzo garigo henderwa mutu alumwaye, na ni njira yani mutu yuyu wehozwa, <sup>10</sup>naimanyikane kpweni hamwenga na atu osi a Israeli kukala mutu yuyu emireye mbere yenu yuhola na ni muzima wa afya, kpwa dzina ra Jesu Masihi wa Nazareti, ambaye mwemusali, ela Mulungu achimufufula kula kpwa wafu. <sup>11</sup>Jesu Masihi ni dziwe ambaro mwimwi ajenzi mwerikahela, ela ndiro ririrohendwa dziwe bomu ra pembeni. <sup>12</sup>Kakuna wokovu kula kpwa munjine yoyosi, kpwa maana kakuna dzina rinjine tsini ya Mulunguni kahi ya anadamu, ambaro ni lazima rihokole." <sup>13</sup>Sasa, mvariho ona ujasiri wa Petero na Johana, mvachigundua kukala si a kawaida, atu ambamvo kamvasomere, mveashangaa, kpwa kukumbuka kukala Petero na Johana mvekala hamwenga na Jesu. <sup>14</sup>Kpwa kukala mvemona iye mutu ambaye wekala yuhozwa yudzema hamwenga namvo, mvachikosa ra kunena chinyume namvo. <sup>15</sup>Ela baada ya kumva amuru mvo mitume mvauke kahi ya riro baraza, mvachuzana. <sup>16</sup>Mvachamba, "Humvahendedze mvano atu? Maana ishara bomu mvadziihenda, na uu ni ushuhuda kpwa chila mumwenga aishiye Jerusalemu, kahuweza kuupinga. <sup>17</sup>Ela kpwa kuuzuliya usimanyikane sana kahi ya atu, nahumvaonye mvasambire mutu yoyosi kuhusiana na dzina riro." <sup>18</sup>Ndiho mvachimveha keheri ndani na mvachimva amuru mvasinene wela kufundisha kamare kuhusu dzina ra Jesu. <sup>19</sup>Ela Petero na Johana amvachimvajibu mvachimvambira, "kala ni hachi mbere za Mulungu kumvaheshimu mwimwi bali si iye, hukumuni mwimwi. <sup>20</sup>Kahuweza kunyamalira mambo hurigo gaona na kugasikira." <sup>21</sup>Baada ya onyo zaidi kpwa Petero na Johana, mvachiarichira mvachenda. Kamvapatire sababu ya kumva adhibu, kpwa kukala chila mutu wakati uwo wekala wamupa nguma Mulungu kpwa go garigo kala gahendeka. <sup>22</sup>Iye mutu ariyekala yuhozwa wekala yu zaidi ya miaka mirongo minne. <sup>23</sup>Baada ya kuikpwa huru, Petero na Johana mvachenda kpwa atu ao mvachiashitakira gosi mvarigo ambirwa ni makuhani abomu na vilongozi a hekaluni. <sup>24</sup>Mvariho sikira, mvachenula sauti zao hamwenga kumuririra Mulungu mvachamba, "Bwana, weumba Mulunguni na ntsi na bahari, na vyosi virivyomo. <sup>25</sup>Wenena kuchirira Roho Mtakatifu kuchirira kpwa kanwa ra mtumishiwo, paba yehu Daudi, 'kpwa noni atu a mataifa mvahende gasia na atu mvafikirie mambo gasigo faa?' <sup>26</sup>Weamba, 'Afalume a duniani mvakusanyana hamwenga, na vilongozi pia mvakusanyana hamwenga kumupinga Bwana, na chinyume na Masihi.' <sup>27</sup>Jeri, Herode na Pilato, hamwenga na a mataifa na atu a Israel, mvekusanyana hamwenga mudzi uu chinyume na Mutumishiwo Mtakatifu Jesu, ambaye uwe wemutsagula uchimuhaka mafuha. <sup>28</sup>Mvachikusanyana hamwenga kugahenda gosi ambago mukonowo na mipangoyo yekala idzamua mapema gandigo kala. <sup>29</sup>Sasa, Bwana, lola vitisho vyao na umvape uwezo atumishio kurihubiri nenoro na ujasiri wosi. <sup>30</sup>Goloza mukonowo uhoze na womboze ishara na miujiza kuchirira kpwa dzina ra Mutumishiwo mutakatifu Jesu." <sup>31</sup>Baada ya kuvoya, hatu mvarihokala mvakusanyika hamwenga hachitetema, na mvosi mvachidzazwa ni Roho Mtakatifu namvo mvachihubiri neno ra Mulungu na ujasiri. <sup>32</sup>Kundi rosi bomu ra mvario amini mvachikala mwenga chiroho na moyo. Kakuna ariye amba chochosi aricho nacho ni chakpwe, bali mvekala na chila chitu kpwa hamwenga. <sup>33</sup>kpwa nguvu mitume mveshuhudia kuhusu kufufuka kpwa Bwana Jesu, na neema bomu yekala dzulu yao osi. <sup>34</sup>Kakuna ariyekosa chochosi kahi yao, kpwa mvariokala na vyeti vya mashamba ama nyumba, mvekua mvachireha pesa hamwenga. <sup>35</sup>mvachimvaikira maguluni mitume, chisha zichigaviwa kpwa chila mumwenga kulingana na mahitajige. <sup>36</sup>Josefu, ambaye Mitume mvemweha Barinaba (Tafsiriye ni mwana wa faraja), mulawi, mutu kula Kipro, <sup>37</sup>wekuza mundawe achireha pesa na achimvaikira mitume maguluni.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Sasa, kuna mutu mumwenga ariyekala wehewa Anania, iye na muchewe, mvachikuza chipande cha munda, <sup>2</sup>achifitsa sehemu ya pesa arizo kuzira uwo munda (na muchewe wegamanya gago), chisha achireha yo sehemu ya zo pesa achimvaikira mitume maguluni. <sup>3</sup>Ela Petero achimwamba, "Anania, mbona shetani adzikudzela moyoni umukenge Roho Mtakatifu ukafitsa sehemu ya pesa udziyo ikuzira munda? <sup>4</sup>Wakati kudza ukuza, wekala ni wako, na hata baada ya kuukuza, kawekala bado uchere tsini ya maamuzi ga kpwako? Mbona be kugaluka ta kuhenda gano? Be kukengere anadamu, umukenga Mulungu." <sup>5</sup>Ariho gasikira gago, Anania wegwa achivuha pumuzi ya mwisho, achifa na woga uchimvenjira mvosi mvario gasikira gago. <sup>6</sup>Ma barubaru mvachema mvachiufunika mwiriwe, mvachimutsukula kpwenda muzika. <sup>7</sup>Baada ya masaa here mahahu, muchewe naye achenjira, asimanye kpwekala kuhendeka noni. <sup>8</sup>Petero achimwamba, "Nambira kala mwekuza munda kpwa bei kadha." Naye achimujibu, "Vivyo vyenye, hweukuza kpwa bei iyo." <sup>9</sup>Petero achimwamba, "Ni kpwa noni mudzikubaliana kumujeza Roho wa Bwana? Lola, nyayo za mabarubaru mvadzio kpwenda muzika mulumeo zichereko ho muyangoni, nawe mvandakutsukula dza vivyo." <sup>10</sup>Naye achigwa, achifa. Mabarubaru mvariho uya, mvachimupata naye yudzefa, mvachimutsukula naye mvachenda muzika lwavuni ha mulumewe. <sup>11</sup>Woga mubomu uchimvenjira kanisa rosi na mvosi mvario gasikira maneno gago. <sup>12</sup>Ishara nyinji na miujiza yekala ichihendeka kahi za atu kuchirira kpwa mikono ya mitume. Mvosi mvekala hamwenga kpwenye ukumbi wa Selemani. <sup>13</sup>Ela kakuna mumwenga kahi ya mvo anjine ariyekala na ujasiri wa kudziunga namvo; hata vivyo, mveheshimiwa sana ni atu. <sup>14</sup>Bado anji mveonjezwa kahi ya hesabu ya Bwana mvario amini, makundi ga ache na alume. <sup>15</sup>Chasi kpwamba mvetsukula akongo vichochoroni mvachielaza vitandani na makochini, ili Petero wakati achitsupa, chivurivuriche chimvagwerere anjine ao. <sup>16</sup>Pia mvekudza atu anji kula midzi iriyo hehi na Jerusalemu, kumvareha akongo na mvariokala mvapagawa ni pepo achafu, nao mvosi mvehozwa. <sup>17</sup>Ela mubomu wa makuhani achema, hamwenga na anjine mvariokala mvagwirana naye (ambamvo ni sehemu ya masadukayo); mvachidzalwa ni wivu <sup>18</sup>mvachiagwira mitume, mvachiafungira jela. <sup>19</sup>Idzaho usiku, malaika wa Bwana wekudza achiifugula miyango yosi ya jela achimvomboza, na achimvamba, <sup>20</sup>"Endani, emani kahi za atu hekaluni na mumvambire habari ii mbidzo ya uzima." <sup>21</sup>Mvariho gasikira gago, mvachenjira hekaluni mombolero ga dzua na mvachifundisha. Ela ye kuhani mubomu, na mvariokala hamwenga naye, mvacheha baraza hamwenga, na vilongozi osi a atu a Israel, mvachihumana kukala mitume mvakarehewe kula jela. <sup>22</sup>Ela ahumwa mvariohofika kamva apatire mumo jela, mvachuya mvachielezera, <sup>23</sup>"Hudzipata muyango wa jela ufungwato kamare na arinzi mvemire ho muyangoni, ela hudziho ufugula, kahumupatire yoyosi ndani." <sup>24</sup>Sasa chilongozi wa hekalu na makuhani abomu mvariho sikira gago maneno, mvachishangaa sana kuhusu mitume kpwa kamvamanyire kuhendekani. <sup>25</sup>Ndiho mumwenga achidza achimvambira, "Mvo atu murimvo mvafungira jela vivi mva hekaluni mvafundisha atu." <sup>26</sup>Ndiho chilongozi wao achuka hamwenga na ma afisa mvachenda mvareha, ela bila fujo, kpwa kukala mveogoha atu, kpwamba mvaweza mvakapigwa mawe. <sup>27</sup>Mvariho mvareha, mvachiasagazyamba mbere ya baraza ra vilongozi. Kuhani mubomu achimva dadisi, <sup>28</sup>achimvauza, "Hwemuamuru musifundishe kpwa dzinare, namwi kamudzaricha hata mudzidzaza mudzi wosi wa Jerusalemu na mafundisho genu na hamu ya kuhurehera hukumu ya mulatsowe kpwehu." <sup>29</sup>Ela Petero na mitume mvachimujibu, "Ni lazima huheshimu Mulungu kuriko anadamu. <sup>30</sup>Mulungu wa paba zehu wehurehera Jesu, muriye molaga kpwa kumusulubisha muselabani. <sup>31</sup>Mulungu achimutukuza mukonowe wa kulume achimuhenda kukala mwana wa chifalume na mokoli, kuhupa toba na musamaha wa dambi kpwa Israeli. <sup>32</sup>Hosini hu mashahidi wa gago, na pia Roho Mtakatifu, ambaye Mulungu wemvapa mvamuheshimuo." <sup>33</sup>Mvariokala kpwa baraza mvarihosikira gago, mvachipandwa ni more wa hasira, mvachimala kumvolaga mitume. <sup>34</sup>Ela Mufarisayo mumwenga ehewaye Gamaleli, mwalimu wa sheria ariye heshimiwa ni atu mvosi, achema kahi ya mkutano na achilavya amuri kumvomboza mitume nze kpwa muda. <sup>35</sup>Chisha achimvamba, "Atu a Israeli, dzikeni makini sana na mumalago kumvahenda mvamva atu. <sup>36</sup>Kpwa kukala kapindi, Theuda we enuka achidzidai kukala ni mutu mubomu, na anji, chiwango cha magana mane, mvachidziunga naye. Acholagwa, namvo mvosi mvariokala hamwenga naye mvachitawanyika na kusambaratika. <sup>37</sup>Baada ya iye, Juda wa Galilaya naye achilamuka siku za kutalwa naye anji mvachidziunga naye. Iye naye wefa, na mvariokala mvachimutua mvachitawanyika. <sup>38</sup>Sasa namvambira, kalani kure sana na mvamva atu, mvaricheni, kpwa kukala ichikala ii kazi mvaihendayo ni ya mudamu, indagwa. <sup>39</sup>Ela kala ni ya Mulungu, kamundaweza kumvasambaratisha; nikpwenda mukadzipata mwapigana na Mulungu." namvo mvachimusikira. <sup>40</sup>Ndiho mvachimveha mvo mitume ndani, mvachiapiga chisha mvachimva amuru mvasihubiri dzina ra Jesu, na mvachiarichira. <sup>41</sup>Mvachihauka kuno mvasherekea kukala mvetalwa kuteseka kpwa ajili ya dzina ra Jesu. <sup>42</sup>Baada ya haho, chila siku, ndani ya hekalu na nyumba kpwa nyumba, mvachenderera kufundisha na kuhubiri habari mbidzo kukala Jesu ndiye Masihi.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Sasa siku zizo, hesabu ya anafunzi irihokala yonjezeko, lelamiko kula kpwa Ayahudi a chiyunani richanza kuhusu Waebrania, kpwa kukala magungu a kpwa mvekala kamvajumulishwa kahi za ugavyaji wa misaada ya chila siku.<sup>2</sup>Mvo kumi na airi mvacheha ro kundi ra anafunzi chisha mvachiauza, "Si sawa kurichana na kuhubiri neno ra Mulungu ili hwalidire atu vyakurya." <sup>3</sup>Ni mwimwi sasa mutsagule, ndugu, atu afungahe kahi yenu, atu enye sifa mbidzo, atu enye hekima ya kutosha, atu ambamvo hwaweza hukamvapa ii kazi mvayemerere.

<sup>4</sup>Upande wehu, hundenderera kpwa mavoyo na huduma ya neno.<sup>5</sup>Maneno gao gachifurahisha kundi rosi. Mvachimutsagula Stefani, mwanamulume ariye na imani ya kutosha na Roho Mtakatifu, na Filipo, Prokoro, Mikanoni, Timoni, Parmena, Nikolao, mokofu kula Antioki. <sup>6</sup>Mvaaminio mvachiareha atu ao mbere ya mitume, mvario mvavoyera chisha mvachiaikira mikono.<sup>7</sup>kpwa vivyo neno ra Mulungu richenderera kutangazwa, na hesabu ya anafunzi Jerusalemu ichonjezeko habomu, na hesabu bomu ya makuhani mvachikala atiifu kpwa imani.<sup>8</sup>Sasa, Stefano, ariyedzalwa ni neema na nguvu, achikala wahenda miujiza mibomu na ishara kahi ya atu.

<sup>9</sup>Ela kpweombolera anjine ambamvo mvekala ni a sinagogi ririro ehewa sinagogi ya mvario ikpwa huru, ra Akirene na aekandria, na baadhi kula Kilikia na Asia. Mvamva atu mvekala mvachijadiliana na Stefano.<sup>10</sup>Ela mvekala kamvamweza Stefano kpwa hekima na Roho ambaye wemuwezesha Stefano kunena. <sup>11</sup>chisha mvachihonga atu fulani mvambe, "Hudzimusikira Stefano achinena maneno ga kufuru kumuhusu Musa na Mulungu."<sup>12</sup>Mvachiachochea atu, vilongozi, andihisi, chisha mvachimutua Stefano mvachimugwira na mvachimuhirika mbere ya baraza. <sup>13</sup>Mvachimurehera mashahidi a ulongo, mvario amba, "Yuyu mutu kadzaricha kunena maneno ga kufuru kuhusu ii sehemu takatifu na sheria zehu. <sup>14</sup>Maana hudzimusikira achamba iye Jesu wa Nazareti andahabananga haha na agaluze tamaduni Musa arizohupa." <sup>15</sup>Chila ariyekala yusegere kpwenye baraza iyo achimulola Stefano mvachimona usowe uguluka ukala here wa malaika.

## Chapter 7

<sup>1</sup>Mubomu wa makuhani achimuza, "Gano maneno ni ga jeri?" <sup>2</sup>Stefano achimvamba, "Ndugu zangu na Paba zangu, nisikizani: Iye Mulungu wa utukufu wemombolera Pabayehu Ibrahimu arihokala Mesopotamia, kabla aishi Harani; <sup>3</sup>achimwambira, 'Mvariche atuo na mundawo, hinde kpwenye nindakonyesa munda.' <sup>4</sup>"Ndiho achihauka ntsi ya Ukaldayo achenda ishi Harani; kula kuko, pabaye arihofa, Mulungu achimureha haha, muishiho mpaka rero. <sup>5</sup>Kaulavire hohosi kukala urithi kpwakpwe, hata, kahakalire hata na hatite ha kuika chigulu. Ela Ibrahimu achiahidiwa-idzaho Ibrahimu wekala kadzapata mwana bado- kukala andepewa ntsi ii here mumiliki hamwenga na lukololwe. <sup>6</sup>Mulungu wenena naye vivi, kukala lukololwe mvandeishi kpwa muda ntsi ya ujenini, na pia enyeji a kuko mvandeahenda kukala atumwa na kumvatesa kpwa miaka magana mane. <sup>7</sup>Ela nindamvahukumu taifa ambaro mvandarihumikira, 'Mulungu achamba, 'na baada ya haho mvandombola nze, mvaniabudu hatu haha.' <sup>8</sup>Ndiho Mulungu achimupa Ibrahimu malagano ga kugwagwatsi, hinwa vivyo Ibrahimu achikala pabaye Isaka achimu gwagatsi siku ya nane; Isaka achikala pabaye Jakobo, Jakobo naye achikala paba wa mvara pabazehu kumi na airi. <sup>9</sup>"Na kpwa kukala Pabazehu mvemonera wivu Josefu, mvachimukuza tsi ya Misri; ela Mulungu kamurichire <sup>10</sup>achimukombola kula kpwa mateso gosi. Achimupa Josefu fadhila na hekima mbere ya Farao, mufalume wa Misri, ariye mutsagula kukala mutawela Misri na hata nyumbaye yosi. <sup>11</sup>"Sasa, nzela na mateso mabomu gachipata ntsi ya Misri na Kanani, paba zehu mvachishindwa kupata chakurya. <sup>12</sup>Ela Jakobo ariho sikira kukala kuna chakurya Misri, achimvahuma paba zehu mara ya kwanza. <sup>13</sup>Mara ya hiri, Josefu achidzimanyisa kwao nduguze, na familia ya Josefu ichimanyikana ni Farao. <sup>14</sup>Josefu achimvahuma nduguze kwenda mwalika paba yao naye ende Misri, hamwenga na lukolo losi mvariokala mvamoyo, atu mirongo mifungahe na tsano. <sup>15</sup>kpwa vivyo Jakobo achenda Misri, naye achifa kuko, iye na paba zehu. <sup>16</sup>Mvachitsukulwa mpaka Shekemu mvachizikpwa kuko kpwenye mbira ambayo Ibrahimu wekala adziigula kpwa pesa kula kpwa ana a Hamori kuko Shekemu. <sup>17</sup>"Wakati wa ahadi urihokala waratira, ahadi ya Mulungu ariyo yika kpwa Ibrahimu, atu mvekula na mvachonjezekela Misri, <sup>18</sup>mpaka kuchikala na mufalume munjine Misri, mufalume ariyekala kamanya kuhusu Josefu. <sup>19</sup>Achimvakenga atu ehu na achimvatesa paba zehu, achimvelazimisha kumvomboza ana ao atsanga ili mvolaagwe. <sup>20</sup>"Wakati uwo Musa achivyvalwa; wekala mutana mbere za Mulungu naye kpwa miezi mihahu wererwa nyumbani mwa pabaye. <sup>21</sup>Ariho tsuhiwa, mwana wa Farao achimuhenda wakpwe naye achimurera here mwanawe wa kumuvyela. <sup>22</sup>Musa wererwa kpwa mafundisho ga hekima ya a Misri, na achikala mubomu kahi ya manenoge na mahendoge. <sup>23</sup>"Ela ariho ratira miaka mirongo mine, ichimudzira maazo ga rohoze kukala akamvatsemerere nduguze, lukolo lwa Israeli. <sup>24</sup>Arihomona mumwenga wa Israeli wateswa, Musa achimuhehera naye kpwa kurihiza kpwa niabaye, achimupiga ye mumisri: <sup>25</sup>wefikiria nduguze mvandaelewa kukala Mulungu, kpwa mukonowe, wekala wamvokola, ela kamvelewere. <sup>26</sup>Siku ya hiri, achimvombolera mvariho kala mvapigana, naye achijeza kumvagwiranisha, kpwa kumvamba, 'Asena, mundugu; mbona mwaheha?' <sup>27</sup>"Ela ariyekala yumukosera munziwe achimusukuma, achimwamba, 'Ariyekutsagula mutawela na hachimu wehu nani?' <sup>28</sup>Ama wamala unolage dza vyo urivyo molaga mumisiri dzana? <sup>29</sup>"Musa achichimbira arihosikira maneno gago; achenda ishi ntsi ya Midiani, arikokpwenda pata ana airi a chilume. <sup>30</sup>"Miaka mirongo mine irihosira, malaika achimombolera nyikani mwa murima Sinai, kpwa mufano wa moho tsakani. <sup>31</sup>Musa ariho ona wo moho, achiushangaa; na ariho usongerera kuuloloto, sauti ya Bwana ichisikika, ichamba, <sup>32</sup>Ndimi Mulungu wa pabazenu, Mulungu wa Ibrahimu, na wa Isaka, na wa Jacob.' Musa wetetemeka na kasubutire kuulola keheri. <sup>33</sup>"Bwana achimwambira, 'Vula vyo virahu kula nyayoni mwako, kpwa kukala ho wemireho ni hatu hatakatifu. <sup>34</sup>Nidzigona mateso ga atu angu mvario Misri; Nidzigasikira malalamiko gao, nami nidzitima kumvokola; sasa nzo, nindakuhuma Misri. <sup>35</sup>"Musa iye mvariye mukahela, mvariho mwamba, 'Ariye kutsagula mutawela ama hachimu nani?'- ndiye iye ariye humwa ni Mulungu here mutawela na mukombozi. Mulungu wemuhuma kpwa mukono wa malaika ariye mombolera Musa tsakani. <sup>36</sup>Musa achimvalongoza kombola Misri, baada ya kuhenda miujiza na ishara Misri na bahari ya shamu, na kahi za miaka mirongo mine jangwani. <sup>37</sup>"Ni Musa iye mumwenga, ariye mvamba atu a Israel, 'Mulungu andenula kahi yenu Nabii here mimi, kula kpwa ndugu. <sup>38</sup>Yuyu ni mutu ariyekala kahi za mkutano jangwani na ye malaika ariye nena naye murima Sinai, ariyekala na paba zehu, na ariye hochera go maneno ga kuhwambira sisi. <sup>39</sup>"Ela paba zehu mvekahela kumuheshimu; mvachimusukuma kure namvo, na miyoni mwao mvachigaluka kuuya Misri. <sup>40</sup>Wakati uwo mvachimwamba Haruni, 'Hutengezere milungu mvandio hulongoza. kpwa upande wa Musa, ariye hulongoza kula ntsi ya Misri, kahumanya yupatwa nini kuko ariko kwenda. <sup>41</sup>Siku zizo mvachitengeza sanamu ya ng'ombe chisha mvachihirika sadaka zao na kusherekea kpwa kazi za mikono yao. <sup>42</sup>Ela Mulungu achigaluka naye achimvahenda kuabudu nyenyezi mulunguni, here irivyo andikpwa kahi za chitabu cha manabii, 'Je mwenirehera sadaka na dhabihu yo miaka mirongo minne jangwani, nyumba ya Israel?

<sup>43</sup>Mweikubali hema ya maonano ya Moleki na nyenyezi ya mulungu refani, hamwenga na sanamu murizo zitengeza kuziabudu: nami nindamvahirika kure zaidi ya Babeli.<sup>44</sup>"Paba zehu mvekala na hema ra ushuhuda jangwani, here Mulungu arivyo amuru arihonena na Musa, kukala rihendwe kpwa mufano wa muundo ariwo wona. <sup>45</sup>Baadaye, paba zehu, tsini ya Joshua, wehochera iyo hema na achiireha hamwenga namvo mvarihohela iyo ntsi. Mulungu achihele iyo ntsi kula kpwa mataifa manjine na achimvomboza mbere ya nyuso za paba zehu. Hema richibaki mumo ntsini mpaka wakati wa Daudi, <sup>46</sup>ariye pewa chibali matsoni mwa Mulungu, chisha achuza kutafuta makalo ga Mulungu wa Jakobo. <sup>47</sup>Ela wekala ni Sulemani ariye jenga iyo nyumba ya Mulungu. <sup>48</sup>"Hata vivyo, Mulungu ariye dzulu kaishi kpwenye nyumba zirizo jengwa na mikono, here Nabii ambavyo, <sup>49</sup>"Mulunguni ndiko chihi changu cha enzi, na duniani ni sehemu ya kwikira magulu gangu. Ni nyumba aina yani muwezayo kunijengera mimi? ambavyo Bwana, ama hatu hangu ha kuoya ni hiho? <sup>50</sup>Vyosi vino, sivitengezere kpwa mkono wangu?"<sup>51</sup>"Atu murio na singo mbifu, muriokosa tohara rohoni na masikironi, musita kumukahela Roho Mtakatifu; mwaishi here paba zenu mvarivyo ishi. <sup>52</sup>Ni Nabii hiye ambaye paba zenu kamvamutesere? Mveolaga Manabii mvario mutangulia ye mutakatifu; na sasa mudzikala asaliti na olagajie pia, <sup>53</sup>mwimwi, atu murio hochera sheria ambazo malaika wezitakasa, ela kamuzitue. <sup>54</sup>Sasa, baraza ra atu mvariokalaho mvariho sikira gago, mvachitsukirwa mioyoni mwao, mvachimulumira meno Stefano. <sup>55</sup>Ela ye, kpwa wekala yudzalwa ni Roho Mtakatifu, achilola dzulu Mulunguni kpwa makini na achona utukufu wa Mulungu; achimona Jesu wemire mukono wa kulume wa Mulungu. <sup>56</sup>Stefano achamba, "Lolani, naona Mulunguni kufuguka, na Mwana wa Daudi yudzema mukono kulume wa Mulungu." <sup>57</sup>Yafikira haho, mvario kala kpwa baraza mvachifunga masikiro, na kupiga kululu kpwa sauti ya dzulu, mvachimutua kpwa nia mwenga. <sup>58</sup>Mvachimusukuma kpwa nguvu nze ya mudzi na mvachanza kumupiga mawe. Mashahidi mvachimuhandikira nguo zao maguluni chijana ariye ehewa Sauli. <sup>59</sup>Mvarihokala mvamupiga mawe Stefano, wekala achimweha Bwana achamba, "Bwana Jesu, hochera roho yangu." <sup>60</sup>Achipiga mavindi naye aheha kpwa sauti ya dzulu sana, "Bwana, usimvahukumu kpwa ajili ya dambi ii." Baada ya kunena gago, achifa.

## Chapter 8

<sup>1</sup>Sauli wekubaliana na chifoche. Hangu siku iyo bai kuchanza mateso mabomu sana kpwa kanisa ririrokala Jerusalem; namvo aumini mvachitawanyika sehemu za Judea na Samaria, isihokala mitume. <sup>2</sup>Atu mvamwaminio Mulungu mvachimuzika Stefano na maombolezo mabomu. <sup>3</sup>Ela Sauli achiyeza kurivunza kanisa. Wekala akenjira nyumba baada ya nyumba, kumvaburuta ache na alume, na kumvafungira jela. <sup>4</sup>Idzaho aumini mvario tawanyika mveenderera kurihubiri neno. <sup>5</sup>Filipo achenda tsini mudzi wa Samaria achenda mvahubiria kuhusu Masihi. <sup>6</sup>Makundi ga atu mvekala mvasikiza kpwa makini garigo kala gachinenwa ni Filippo; kpwa akili mwenga, mvemusikiza, na mvachona ishara arizo zihenda. <sup>7</sup>Pepo achafu mvearicha anji mvariokala mvapagawa, kuno mvachipiga kululu kpwa sauti bomu, nao mvariokala viwete na virema mvachihozwa. <sup>8</sup>kpwa vivyo kuchikala na furaha bomu sana mudzini mumo. <sup>9</sup>Ela mvekala muna mwanamulume mumwenga mudzini mumo kpwa dzina ra Simioni, ambaye wekala achishiriki utsai haho chaho; wekala achiashangaza atu mudzini Samaria kuno achidziika kukala mutu wa maana sana. <sup>10</sup>Asamaria osi, kula mutite mpaka mubomu, mvekala mvachimusikiza; mvachamba, "Mutu yuyu ni zira nguvu za Mulungu zehewazo bomu." <sup>11</sup>Mvemusikiza kpwa kukala wekala adzimvonyesa miujiza ya chitsai kpwa muda mure. <sup>12</sup>Ela mvariho mwamini Filippo hali achihubiri injili kuhusu ufalume wa Mulungu na dzina ra Jesu Masihi, mvachibatizwa, ache kpwa alume. <sup>13</sup>hata Simioni mwenye weamini, na baada ya kubatizwa achibaki na Filippo kumutua lunyolunyo. Ariho zona ishara na kazi bomu zihendekazo, achishangaa. <sup>14</sup>Sasa mitume mvariobaki Jerusalem mvariho sikira kukala Samaria mvadzirihochera neno ra Mulungu, mvachimuhuma Petero na Johana kuko. <sup>15</sup>Mvarihofika, mvachiovoyera, ili mvahochere Roho Mtakatifu. <sup>16</sup>kpwa kukala mpaka wakati uwo, Roho Mtakatifu wekala kadza mvafikira; mvekala mvadzibatizwa tu kpwa dzina ra Jesu Masihi. <sup>17</sup>Ndiho Petero na Johana mvachimvaikira mikono, namvo mvachihochera Roho Mtakatifu. <sup>18</sup>Sasa Simioni ariho ona Roho Mtakatifu wekala welaviwa kuchirira kpwa kwikirwa mikono ni Mitume, achomboza pesa kumvapa Mitume. <sup>19</sup>Achimvamba, "Nipani nami uwezo uu wa kukala chila nindiye mwikira mikono ahochere Roho Mtakatifu." <sup>20</sup>Ela Petero achimwamba, "Angamika hamwenga na zo pesazo, kpwa kukala wafikiria kugula karama za Mulungu na pesa. <sup>21</sup>Kuhusika wela kuna nafasi yoyosi kpwa jambo riri, kpwa kukala rohoyo kaihamwenga na Mulungu. <sup>22</sup>kpwa vivyo, tubu kpwa jambo riri, na uvoye Mulungu, ili hanjine waweza akakusamehe kpwa mawazogo ga rohoni. <sup>23</sup>kpwa maana naona ukahi za utsungu wa sumu na kahi ya vifungo vya dambi." <sup>24</sup>Simioni achimujibu achamba, "Nivoyera kpwa Bwana, ili gosi udzigonena gasinipate." <sup>25</sup>Mvariho marikiza kushuhudia na kurinena neno ra Bwana, Petero na Johana mvachuya Jerusalem, kuhubiri injili kpwa vidzidzi vinji vya Asamaria. <sup>26</sup>Sasa malaika wa Bwana achinena na Filippo achimwamba, "Lamuka wenende upande wa kusini kahi ya njira yendayo Gaza kula Jerusalem." (Barabara ii i kahi ya jangwa.) <sup>27</sup>Achilamuka achenda. Haho, hachikala na mutu kula Ethiopia, towashi ariyekala na cheo chibomu tsini ya Kandasai, malkia wa Ethiopia. Ariyekala mwemerezi wa hazina zosi. Wekala akudza Jerusalem kuabudu. <sup>28</sup>Wekala wauya yusegere garini mwakpwe kuno wasoma chitabu cha Nabii Isaya. <sup>29</sup>Roho wa Bwana achimwambira Filippo, "Enda ukeme hehi na gariye." <sup>30</sup>Ndiho Filippo achenda malo, achimusikira wasoma chitabu cha Nabii Isaya, achimuza, "Je, waelewa go ugasomago?" <sup>31</sup>Achimujibu, "Siweza kpwelewa, labda mutu anierekeze?" Achimwalika Filippo asagale naye garini. <sup>32</sup>Sasa iye mu Ethiopia wekala wasoma chifungu chambacho, "Welongozwa here ng'onzi ihirikpwayo ikatsinzwe, na here mwana ng'onzi mbere ya chinyoziwe anyamalavyo, ndivyo iye kavugulire kanware. <sup>33</sup>kpwa kuhuzunishwakpwe, hachiye achiokpwa. Nani andiyeweza kumveleza chivyaziche? Maana maishage geuswa duniani." <sup>34</sup>Ndiho ye towashi achimuza Filippo, achimwamba, "Nakuvoya, unelezere yuno ambaye Nabii wamwamba, ni iye mwenye ama munziwe?" <sup>35</sup>Filipo achanza kunena, naye mwanzo kula kpwa gago maandiko achimu hubiria injili ya Jesu kwakpwe. <sup>36</sup>Mvarihokala bado mvenenda njirani, mvachifika hatu mvachona madzi naye towashi achimuza, "Lola, hana madzi haha. Chinizuliacho nisibatizwe ni noni?" <sup>37</sup>Filipo achimwamba, "Ichikala waamini waweza ukabatizwa." Naye towashi achimwamba "Naamini kukala Jesu Masihi ni mwana wa Mulungu." <sup>38</sup>Naye achiamuru gari yemeswe. Mvachiteremuka kpwenye go madzi, Filippo na iye towashi, naye Filippo achimubatiza. <sup>39</sup>Mvariho ombola madzini, ye Roho wa Bwana achimuhela Filippo, naye towashi kamonere keheri, ela achenda na furaha. <sup>40</sup>Ela Filippo achonekana Azoto, wechira kahi ya mkoa uratu, achihubiri injili kpwa midzi yosi mpaka achifika Kaisaria.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Ela Sauli, bado achenderera kumvatisha na maneno makali na kumvolaga anafunzi a Bwana, achenda kpwa kuhani mubomu <sup>2</sup>achimuvoya andikirwe barua za sinagogi ririro Dameski, ili achenda pata yoyosi ariye kahi ya njira iyo, muche ama mulume, amurehe Jerusalemu amufunge. <sup>3</sup>Hali achisafiri, ichombolera kpwamba arihokala waratira Dameski, achimulikpwa ni mwanga mukali sana kula Mulunguni; <sup>4</sup>naye achigwa tsi sauti ichisikika ichimuza, "Sauli, Sauli, mbona wanitesa?" <sup>5</sup>Sauli achijibu, "U ani, Bwana?" Naye Bwana achimwamba, "Ni mimi Jesu, ambaye uwe wanitesa; <sup>6</sup>ela lamuka, enjira mudzini, undambirwa ni lazima uhendedze." <sup>7</sup>Atu mvariokala charoni na Sauli mvachema kudangana, sauti mveisikira, ela ariyekala wanena kamvamonere. <sup>8</sup>Sauli achema, ariho jeza kufugula matso, achikala kaona chitu; ndiho mvachimulongoza kpwa kumugwira mukono mvachimuhirika Dameski. <sup>9</sup>kpwa siku tahu wekala chipofu, chisha karirye chitu wela kunwa chitu. <sup>10</sup>Sasa, kpwekala na mwanafunzi mumwenga Dameski ariyekala wehewa Anania. Bwana achinena naye kahi za maono, "Anania!" Naye achimujibu, "Lola, nihaha, Bwana." <sup>11</sup>Bwana achimwambira, "Lamuka, enda chichochoro chehewacho Nyofu, kahi za nyumba ya mutu ehewaye Juda, uzira mutu ehewaye Sauli kula Taso, kpwa yukahi za mavoyo. <sup>12</sup>Iye naye yudzona kahi za maono, mutu ehewaye Anania yudzenda akamwikira mikono, ili aweze kona keheri." <sup>13</sup>Ela Anania achijibu, "Bwana, nidzisikira manji kumuhusu mutu iye, ni mabomu mai adzigo gahendera atuo atakatifu Jerusalemu. <sup>14</sup>Wepewa uwezo ni makuhani abomu kumufunga yoyosi haha arehaye dzinano." <sup>15</sup>Ela Bwana achimwambira, "Enda, maana yutsagulwa ni mimi kukala chifaa chimwenga chaho, kuhirika dzina rangi mbere ya mataifa na afalume na ana a Israeli; <sup>16</sup>maana nindamonyesa ni mangahi mateso andigo gatsupira kpwa ajili ya dzina rangi." <sup>17</sup>Anania achuka, achifika nyumbani ariko lakizwa. Achimwikira mikono, achimwamba, "Ndugu Sauli, Bwana Jesu, ariye kombolera njirani wakati wadza kuku, adzinihuma kpwako ili ukale undaweza kona keheri na udzazwe ni Roho Mtakatifu." <sup>18</sup>Haho kpwa haho, chitu chiricho onekala na here mabambu chichigwa kula kpwa matso ga Sauli, naye achipata uwezo wa kona; achuka naye achibatizwa; <sup>19</sup>naye achirya na achipata nguvu. Achikala na anafunzi Dameski siku za kutosha. <sup>20</sup>Haho kare achanza kumuhubiri Jesu kahi za masinagogi, achamba ni Mwana wa Mulungu. <sup>21</sup>Mvosi mvario musikira mvachimushangaa mvachamba, "Yuno seye ariyeolaga anjine Jerusalemu kpwa kurihadza dzina riro? Akudza kuku amvachele amvafunge amvahirike kpwa makuhani abomu." <sup>22</sup>Ela Sauli achizidi kukala na nguvu zaidi, naye achisababisha taabu kahi za Ayahudi mvarioishi Dameski kpwa kuthibitisha kpwao kukala Jesu ndiye Masihi. <sup>23</sup>Baada ya siku nyinji, Ayahudi kpwa hamwenga mvachipanga kumolaga. <sup>24</sup>Ela Sauli achiumanya uwo mupango wao. Mvachimutafuta usiku na mutsana ili mvamolage. <sup>25</sup>Ela anafunzie mvachimomboza na usiku mvachimuteremusha ukutani na lugwe, ndani ya chikahana. <sup>26</sup>Arihofika Jerusalemu, Sauli achijeza kudziunga na anafunzi, ela mvosi mvachikala mvamogoha, kamvaaminire kukala naye yukala mumwenga wao. <sup>27</sup>Ela Baraba achimuhela achimuhirika kpwa Mitume, na achimvelezera Sauli arivyo mona Bwana barabarani arihokala wasafiri Dameski naye achimunenera, na jinsi Sauli arivyo hubiri Dameski kpwa dzina ra Jesu. <sup>28</sup>Achikala hamwenga namvo, achenjira na kombola mudzi wa Jerusalemu. Werihubiri kpwa ujasiri kpwa dzina ra Bwana Jesu <sup>29</sup>kuno achijadiliana na Ayahudi a achiyunani; ela kamvarichire kumutafuta mvamolage. <sup>30</sup>Ndugu mvariho manya gago, mvachimuhirika Kaisari chisha mvachimuhuma Taso. <sup>31</sup>Ndiho kanisa rosi kahi za Uyahudi, Galilaya na Samaria, richikala na amani na richijengwa; na, kutsembera kpwa kumogoha Bwana na kuishi kpwa faraja ya Roho Mtakatifu, kanisa richikula kpwa idadi ya aumini. <sup>32</sup>chisha ichombolera kukala, hali Petero wazunguluka chila hatu sehemu iyo, achenda mpaka kpwa atu atakatifu a Mulungu mvario ishi mudzi wa Lida. <sup>33</sup>Arihofika achimona mutu mumwenga ariye ehewa Ainea, ariyekala yukala chitandani kpwa miaka minane, kpwa wekala yupoza. <sup>34</sup>Petero achimwamba, "Ainea, Jesu Masihi akuhoze. Ema uhandike chitandacho," naye achema. <sup>35</sup>kpwa vivyo chila mutu ariyekala achiishi Lida, na Sharoni mvachimona iye mutu nao mvachimugulukira Bwana. <sup>36</sup>kpwekala na mwanafunzi mumwenga Yafa ariyekala achewewa Tabitha (Tafsiriye ni "Dokasi"). Mwanamuche iye wekala wahenda madzo na roho ra mbazi kpwa go arigo mvahendera maskini. <sup>37</sup>Ichikala siku zizo, kpwamba wekala mukongo na achifa; mvarihokala mvadzojese mwiriwe, mvachimulaza chumba cha dzulu. <sup>38</sup>kpwa kukala Lida yekala hehi na Yafa, na anafunzi mvekala mvasikira kukala Petero wekala yukuko, mvachihuma atu airi kpwakpwe, kumurai, "Hakuvoya hwenende upesi." <sup>39</sup>Petero achuka achimvatua. Arihofika, mvachimuhirika ko chumba cha dzulu, afererwa mvosi mvachema hehi naye kuno mvarira, na kumonyesa kanzu na nguo ambazo Dokas wekala adzizishona wakati yuhai. <sup>40</sup>Petero achimvomboza mvosi mumo chumbani, achipiga mavindi, achivoya; helafu, achigulukira wo mwiri, achamba, "Tabitha, lamuka." Naye achifugula matso, arihomona Petero achisagela. <sup>41</sup>Petero achimugolozera mukono, achimwenula; helafu achimveha atakatifu a Mulungu na afererwa mvosi, achimulavya kpwao wa moyo. <sup>42</sup>Jambo riro richimanyikana Yafa yosi, na anji mvachimwamini Bwana. <sup>43</sup>Petero achibaki Yafa siku nyinji na mutu ehewaye Simioni, mutengezi wa chingo.

## Chapter 10

<sup>1</sup>Sasa kpwekala na mutu mumwenga mudzi wa Kaisaria, kpwa dzina weehewa Kornelio, wekala ni mubomu wa chikosi cha shikari chikosi cha chiitaliano. <sup>2</sup>Wekala mutu mucha Mulungu, ariye mogoha Mulungu hamwenga na nyumbaye yosi, wekala achilavya sadaka nyinji kpwa atu, na kumuvoya Mulungu chila wakati. <sup>3</sup>Irihofika wakati wa saa chenda za mtsana, achona kpwa uwazi maono ga malaika wa Mulungu achimutua. malaika achimwamba, "Kornelio!" <sup>4</sup>Kornelio achimulola ye malaika kpwa woga munji achimujibu, "Kunani, Bwana?" Ye malaika achimwamba, "Mavoyogo na sadakazo kpwa achia zikpwenda dzulu mbere za Mulungu here ukumbusho. <sup>5</sup>Sasa huma atu kahi za mudzi wa Yafa mvakamuhale mutu ehewaye Simioni ambaye pia wehewa Petero. <sup>6</sup>Kuko waishi na mutengezaji chingo ehewaye Simioni, ambaye nyumbaye i ufuoni mwa bahari." <sup>7</sup>malaika arihouka, Kornelio achimveha atu airi mvamuhumikira, hamwenga na shikari mucha Mulungu, kahi ya mvara mvariokala mvachimuhumikira. <sup>8</sup>Kornelio achimvelezera gosi garigokala gamombolera chisha achimvahuma Yafa. <sup>9</sup>Siku ya hiri mwendo wa saa sita, mvariokala mvakahi za charo na mvaratira mudzi, Petero achambuka chumba cha dzulu kpwenda hela mavoyo. <sup>10</sup>Achigwirwa ni nzela achimala utu wa kurya, ela hali ajiti mvariokala mvajita, achonyeswa maono, <sup>11</sup>achona Mulunguni kufuguka, na kuna chia chatimishwa, chitu mufano wa bamba relamu ratimishwa urimwenguni, kpwa pembeze zosi nne. <sup>12</sup>Dzuluze, rekala ritsikula anyama osi a magulu manne na anyama mvahambalao kpwa chifua duniani, na tsongo a angani. <sup>13</sup>chisha sauti ichimunenera: "Lamuka, Petero, tsinza urye." <sup>14</sup>Ela Petero achamba, "Hata bule, Bwana; maana sidzangwe kurya chochosi chiricho najisiwa na chichafu." <sup>15</sup>Ela yo sauti ichimudzira keheri mara ya hiri: "Chidzicho takaswa ni Mulungu usichehe najisi." <sup>16</sup>gaga gehendeka mara tahu; helafu ro bamba richambushwa dzulu Mulunguni. <sup>17</sup>Bado Petero achere yutsanganyikirwa kaelewa maono maanaye ni noni, mvo ahumwa a Kornelio mvachikala mvemire mbere ya lango, baada ya kuuzira na kulongozwa njira ya kuifikira iyo nyumba. <sup>18</sup>Mvachibisha na kuuza kala Simioni, ariyekala pia wehewa Petero, wekala waishi haho. <sup>19</sup>Wakati bado Petero achere kpwaza kuhusu maono gago, Roho achimunenera achimwamba, "Lola, atu ahahu mvakutafuta. <sup>20</sup>Lamuka wende ko tsini na umvatie. Usisite kpwenda namvo, kpwa kukala ndimi nidziye mvahuma." <sup>21</sup>kpwa vivyo Petero achitima achikutana namvo achimvamba, "Ndimi iye mumutafutaye. Mudzirehewa ni noni?" <sup>22</sup>Mvachamba, "Akida mumwenga ehewaye Kornelio, mutu mwenye hachi na amogohaye Mulungu, na ariye na nguma mbidzo kahi ya taifa ra Ayahudi, weamuriwa ni malaika mtakatifu akpwehe wende kpwakpwe nyumbani, ili asikize ujumbe kula kpwako." <sup>23</sup>kpwa vivyo Petero achimvakaribisha, mvachilela haho. Siku ya hiri madzacha, achuka achenda namvo, hamwenga na nduguze Yafa. <sup>24</sup>Siku ya hiri, mvachifika Kaisaria. Kornelio wekala wamvarinda; wekala adzimveha familiaye na asenae a hehi. <sup>25</sup>Petero ariho enjira, Kornelio achimugwerera maguluni ariho mona kumuabudu. <sup>26</sup>Ela Petero achimwenula, achimwamba, "Ema! Hata mimi ni mwanadamu dza uwe." <sup>27</sup>Petero arihokala achinena naye bado, achenjira ndani achona kundi ra atu. <sup>28</sup>Achimvambira, "Mwamanyanya kare kukala si sheria Muyahudi kushirikiana wela kutsemerera mutu mujeni asiye wa taifare. Ela Mulungu yunonyesa kukala nisehe mutu yoyosi najisi ama muchafu. <sup>29</sup>Ndio sababu nikudza bila pingamizi yoyosi, nidziho ehewa. kpwa vivyo, nauza ni kpwanonni udzineha." <sup>30</sup>Kornelio achimwamba, "Siku nne zidzotsupa wakati dza uu, nekala nichivoya saa chenda mwangu nymbani; nichona mutu yudzema mbere zangu avela nguo za kung'ela. <sup>31</sup>Achinamba, 'Kornelio, mavoyogo gasikika ni Mulungu, na sadakazo zimukumbukizya Mulungu kukuhusu. <sup>32</sup>kpwa vivyo huma atu Yafa, na mvakamutafute mutu ehewaye Simioni ambaye pia wehewa Petero. Wakala nyumba ya mutu mumwenga mutengezi wa chingo ehewaye Simioni, ufuoni mwa bahari.' Andihokudza andanena nawe. <sup>33</sup>Nami nichihuma kare atu mvadze mvakutafute. Una roho ridzo ukudza. Sasa be, hosini huhaha mbere za uso wa Mulungu husikize gosi Bwana adzigo kpwamuru kudza hwambira." <sup>34</sup>Ndihio Petero achifugula kanware achimwamba, "Ujeri naelewa Mulungu kana ubaguzi. <sup>35</sup>Badelaye, kpwa chila taifa, chila andiye mogoha na ahende hachi, wakubalika kpwakpwe. <sup>36</sup>Mwaumanyanya ujumbe ario mvahumira atu a Israeli, arihotangaza habari mbidzo kuhusu amani kuchirira kpwa Jesu Masihi, ariye Bwana wa osi- <sup>37</sup>mwimwi enye mwamanyanya garigo hendeka, Judea yosi, kpwanzira Galilaya, baada ya ubatizo uriotangazwa ni Johana; <sup>38</sup>Matukio gamuhusugo Jesu wa Nazareti, jinsi Mulungu arivyo mubatiza na Roho Mtakatifu na nguvu. Achenderera kuhenda madzo na kuhoza mvosi mvariokala mvakandamizwa ni shetani, kpwa kukala Mulungu wekala yuhamwenga naye. <sup>39</sup>Hosini humashahidi wa gosi garigohendwa ni Jesu, ntsini mwa Ayahudi na hata Jerusalem. Mvachimolaga kpwa kumusulubisha muselabani, <sup>40</sup>ela Mulungu achimufufula siku ya hahu na achimusababishira konewa, <sup>41</sup>si kpwa mvosi, bali kpwa mashahidi mvariotsagulwa kabla ni Mulungu-sisi hurio rya na kunwa naye baada ya kufufuka kula kpwa afu. <sup>42</sup>Achihamuru kumvatangazira atu na kushuhudia kpwamba iye ndiye ariye tsagulwa ni Mulungu akale hachimu wa mvario hai na mvariofa. <sup>43</sup>Kumuhusu iye, Manabii osi mvashuhudia, kukala chila andiye mwamini wahochera musamaha wa dambi kuchirira

dzinare."<sup>44</sup>Wakati Petero bado achere kuganena gago, Roho Mtakatifu achimvafikira mvosi mvariokala mvachimusikiza. <sup>45</sup>Atu mvariokala ni kundi ra mvaaminio kuhusu tohara- mvariokala mvadzenda na Petero- mvachishangaa, kpwa kukala zawadi ya roho Mtakatifu yekala imvafikira mpaka Mataifa. <sup>46</sup>Maana mveasikira Mataifa pia mvachinena kpwa ndimi na kumutukuza Mulungu. Ndiho Petero achamba, <sup>47</sup>"Je kunaye ambaye waweza kumvazuiliya atu mvano mvasibatizwe, mvamva atu mvahochera Roho Mtakatifu dza sisi?" <sup>48</sup>Ndiho achiamuru mvabatizwe kpwa dzina ra Jesu Masihi. Namvo mvachimuvoya akale namvo kpwa siku chache.

## Chapter 11

<sup>1</sup>Sasa, mitume na ndugu mvariokala Judea mvachisikira kukala hata Mataifa nao mvahochera neno ra Mulungu. <sup>2</sup>Petero arihokala yudzenda Jerusalem, mvo mvariokala ni kundi ra atahiriwa, mvachimukashifu; <sup>3</sup>Mvachimwamba, "Udzishiriki na atu mvasio pashwa tohara ta ukarya namvo!"<sup>4</sup>Ela Petero achanza kumvelezera riro jambo chiundani, achimvamba, <sup>5</sup>"Nekala navoya mudzini Yafa, nami nichona maono ga chombo chitimishwacho kula dzulu mulunguni, mufano wa bati pana sana renye pebeze nne. Nichitimishirwa mimi. <sup>6</sup>Nerilola nichirifikiria sana. Neona aina yosi ya anayama a magulu manne duniani, mva tsakani na mvahambalao, na tsongo mvosi a dzulu angani. <sup>7</sup>chisha nichisikira sauti yanambira, 'Lamuka, Petero, tsinza urye!' <sup>8</sup>Nichijibu, 'Hata bule, Bwana; kpwa maana kakuna chitu najisi ama chichafu ambacho chewahi kpwenjira mwangu kanwani.' <sup>9</sup>Ela sauti ichinijibu kula Mulunguni, 'Ambacho Mulungu yudzichi takasa, kuna hachi ya kucheha najisi ama chichafu.' <sup>10</sup>Gago gehendeka mara tahu, helafu chila chitu chichudzwa Mulunguni keheri. <sup>11</sup>"Lolani, haho kpwa haho kare kuchikala kuna analume ahahu mvemire mbere ya yo nyumba huriyokala; mvekala mvahumwa kula Kaisaria kpwangu. <sup>12</sup>Roho achiniamuru nende namvo, wela nisidzitege namvo. Mvamva ndugu sita nekpwenenda namvo, na huchenjira nyumba ya iye Mutu. <sup>13</sup>Achihwambira jinsi arivyo ona malaika wemire nyumbani mwakpwe naye achimwamba, 'Nihumira atu Yafa mvakamuhale Simioni ambaye pia nikpwehewa Petero. <sup>14</sup>Andakunenera ujumbe ambao undamvokola- uwe na nyumbayo yosi. <sup>15</sup>Nirihoanza kunena namvo, Roho Mtakatifu achimvatimira, here tu mviratu arivyo hutimira ho mwanzo. <sup>16</sup>Nichikumbuka maneno ga Bwana, arivyo amba, 'Ni jeri Johana wemvabatiza na madzi; ela vivi mundabatizwa na Roho Mtakatifu. <sup>17</sup>Sasa kala Mulungu wemvapa zawadi iyo mwenga here arivyo hupa huriho mwamini Bwana Jesu Masihi, mino nekala ni ani sasa hata nimupinge Mulungu?" <sup>18</sup>Mvarihogasikira gago, kamvanenere chitu keheri kumujibu, isihokala kumutukuza Mulungu na kpwamba, "Be Mulungu adzimvapa musamaha wa dambi kpwa a Mataifa pia. <sup>19</sup>Sasa mvariokala mvatawanyika kpwa mateso garigo mupata Stefano mvachitawanyika mpaka Foinike, Kipro na Antiokia, mvachihubiri kpwa Ayahudi hacheye. <sup>20</sup>Ela anjine ao, atu kula Kipro na Krene, mvachenda Antokia mvachiahubiria Ayunani namvo, injili ya Jesu Masihi. <sup>21</sup>Mukono wa Bwana wekala hamwenga namvo; hesabu bomu ya atu mvachiamini mvachimugalukira Bwana. <sup>22</sup>Habari kumvahuu zichimvafikira kanisa ra Jerusalem, na mvachimuhuma Barnaba ende mpaka Antiokia. <sup>23</sup>Arihofika na kona neema ya Mulungu, wefurahi naye achimvahirika mvasale na Bwana kpwa kukusudia rohoni. <sup>24</sup>kpwa kukala wekala ni mutu mudzo na yudzazwa ni Roho Mtakatifu na imani, na atu anji mvachonjezeka kpwa Bwana. <sup>25</sup>Barnaba achenda Tarso naye baadaye kumutafuta kpwa makini Sauli. <sup>26</sup>Ariho mupata, achimuhirika Antiokia. kpwa mwaka muzima, mvekusanyana hamwenga na kanisa na mvachiafundisha anji. Mitume kpwa mara ya kpwanza mvachehewa Akristo kuko Antiokia. <sup>27</sup>Sasa, siku zizo manabii anjine mvachilaa Jerusalem mvachenda Antiokia. <sup>28</sup>Mumwenga wao kpwa dzina ni Agabo, achema achimvatangazira nzela bomu sana ambayo indepata urimwengu muzima kuchirira Roho wa Bwana. Gago gehendeka siku za Klaudio. <sup>29</sup>kpwa vivyo anafunzi, here chila mutu uwezowe ariwo kala nawo, achihirika musada kpwa ndugu mvariokala Judea. <sup>30</sup>Mvehenda vivi; mvehuma pesa kpwa vilongozi kuchirira mukono wa Barnaba na Sauli.

## Chapter 12

<sup>1</sup>Wakati uwo, mufalume Herode wemvagwira aumini fulani a kanisa ili amvatese. <sup>2</sup>Achimolaga Jakobo nduguye Johana kpwa upanga. <sup>3</sup>Ariho ona arigo gahenda gemvatsamira Ayahudi, achenderera kumugwira Petero naye. Siku zizo yekala ni za kurya mikahe isiyo enjizwa tsatsu. <sup>4</sup>Baada ya kumugwira, achimwenjiza jela, kuno wemererwa ni makundi manne ga shikari; kpwa nia ya kumonyesa atu baada ya pasaka. <sup>5</sup>Kpwa vivyo Petero achiikpwa jela, ela mavoyo gachihendwa kpwa Mulungu kpwapkwe ni mvariokala kanisani. <sup>6</sup>Usiku uwo kabla Herode amomboze amuhirike kpwa mahojiano, Petero wekala yurere kahikahi ya shikari airi, yufungwa mara mbiri, hali shikari muyango wa jela wa mbere mvekala namvo mvachesa kurinda jela. <sup>7</sup>Lola, malaika wa Bwana ghafla achombolera upandewe, na mwangaza mukali uchimulika chumba chosi cha jela. Achimupiga Petero lavuni achimulamusa achimwamba, "Lamuka haraka," nyororo arizokala afungirwa zichigwa kula mwakpwe mikononi. <sup>8</sup>malaika achimwambira, "Vela nguozo na virahu." Petero achienda vivyo. Ye malaika achimwamba, "Vela kotiro unitue." <sup>9</sup>Ndiho Petero achimutua ye malaika mvachombola. Kamanyire go garigo hendwa ni ye malaika gekala ga jeri. Wefikiria wekala waona maono. <sup>10</sup>Baada ya kumuchira shikari wa kpwanza na wahiri, mvachifika kpwenye lango ra chuma ririrokala ramvalongoza mudzini; riro redzifugula renye. Mvachombola mvachitua chichochoro, ye malaika achimuricha achenenda zakpwe. <sup>11</sup>Petero arihong'aza matso, achamba, "Sasa hachika nidzimanya kukala Bwana adzinihumira malaikawe naye akanikombola kula mikononi mwa Herode, na vyosi Ayahudi mvarivyokala mvatazamia." <sup>12</sup>Ariho gundua, achenda nyumbani kpwa Mariamu mameye Johana, na pia achimweha Mariko, kurikokala atu anji mvakusanyika mvavoya. <sup>13</sup>Ariho gonga muyango wa lango, chijakazi msichana ariye kala achehewa Roda achidza mufugulira muyango. <sup>14</sup>Arihomanya ni sauti ya Petero, kpwa unji wa raha kamufugulirire; badelaye, achuya malo chumbani mvariko kala mvavoya; achimvapa ujumbe kpwamba Petero ndiye arekala wemire muyangoni wabisha. <sup>15</sup>Kpwa vivyo mvachimwambira, "Una upungufu wa akili." Ela achisisitiza kukala ndeye. Mvachamba, "Ni malaikawe." <sup>16</sup>Ela Petero achenderera kugonga, mvariho fugula muyango, mvacimona nao mvachishangaa. <sup>17</sup>Petero achimva ashiria na mokonowe kukala mvanyamale, achimvelezera jinsi Bwana arivyo momboza jela. Achamba, "Mvapeni habari zizi Jakobo na ndugu anjine." chisha achuka achenda kunjine. <sup>18</sup>Irihofika mtsana, shikari mvachiyugika sana kpwa go garigo hendeka dzulu ya Petero. <sup>19</sup>Baada ya Herode kumutafuta bila kumupata, achimvahoji shikari na achiamuru mvolaagwe. Helafu Herode achenda Judea na Kaisaria achenda kala kuko. <sup>20</sup>Sasa Herode achikala na hasira na atu a Tira na Sidoni. Mvachimutua na lengo mwenga, na baada ya kumushawishi Blasto, ariyekala musaidizi wa mufalume, amvasaidie, mvevoya kukale na amani kpwa kukala ntsi iyo yekala yapata musaada wa chakurya kula kpwa ntsiye. <sup>21</sup>Siku dza ira, Herode achivaa mavazi ga chifalume achisagela hakpwe chihini, achomboza hotuba kpwa. <sup>22</sup>Atu mvachipiga kululu, "Ii ni sauti ya mulungu, si ya mutu!" <sup>23</sup>Mara iyo malaika wa Bwana achimupiga, kpwa kukala kamupire Mulungu utukufu; weriwa ni minyolo achifa. <sup>24</sup>Ela neno ra Mulungu richenderera na kupanuka. <sup>25</sup>Kpwa vivyo Barnaba na Sauli mvariho marikiza huduma yao, mvachuya Jerusalem. Mvachuya na Johana ariye ehewa Mariko pia.

## Chapter 13

<sup>1</sup>Sasa kanisa ra Antiokia, kpwekala na Manabii na Alimu. Namvo mvekala ni Baraba, Simioni (Ambaye pia wehewa mwiruri), Lukio Mkirene, Manaeni (ariyererwa hamwenga na mufalme Herode) na Sauli. <sup>2</sup>Wakati mvachimwabudu Mulungu na kufunga, roho Mtakatifu achimvamba, "Nitengerani Baraba na Sauli, mvahende kazi ambayo nemvaehera." <sup>3</sup>Baada ya kufunga, na kuvoya, na kumvaikira mikono, mvachiarichira. <sup>4</sup>Kpwa vivyo Baraba na Sauli, baada ya kuhamwa ni Roho Mtakatifu, mvachenda Seleukia; kula haho mvachisafiri chisiwa cha Kipro kuhumira mashua. <sup>5</sup>Wakati mvakuko, mudzi wa Selami, mvachihubiri neno ra Mulungu kpwenye masinagogi ga Ayahudi. Mvekala hamwenga na Johana here musaidizi. <sup>6</sup>Mvarihomarikiza chisiwa chosi mpaka Pafo, mvachimupata mutsai mumwenga, nabii wa ulongo muyahudi, dzinare wehewa BariJesu. <sup>7</sup>Mutsai iye weshirikiana sana na SajioPaulo, ariyekala ni mutu mulachu. Mutu yuyu wemweha Barnaba na Sauli, kpwa kukala wetamani kusikira neno ra Mulungu. <sup>8</sup>Ela Elima "Yuya mutsai" (Iyo ndiyo tafusiri ya dzinare) achimvapinga; wejeza kumugaluza ye Liwali adzitenge kahi za imani iyo. <sup>9</sup>Ela Sauli, ariyekala naye wehewa Paulo, kpwa kudazwa ni Roho Mtakatifu, achimuloloto <sup>10</sup>achimwamba, "Uwe mwana wa Shetani, utele chila aina ya ulongo na maovu. U adui wa chila aina ya utukufu. Udzamua kundaricha kuzigaluza njira za Bwana zidzizo nyoka?" <sup>11</sup>Sasa lola, mukono wa Bwana u hamwenga nawe, nawe undakala chipofu. Kundarona dzua kpwa muda." Haho kare matsoni mwa Elima muchenjira kunje na chiza; achanza kuzunguluka kuvoya atu mvamugwire mukono mvamulongoze. <sup>12</sup>Liwali ariho ona go garigo hendeka, ahamini, kpwa kukala weshangaa kpwa mafundisho kumuhusu Bwana. <sup>13</sup>Sasa Paulo na asenae mvachidzipanga kusafiri kpwa njira ya bahari kula Pafo mpaka Perge lalo ra Pamfilia. Ela Johana achimvaricha achuya Jerusalem. <sup>14</sup>Paulo na asenae mvachisafiri kula Perge mvachenda Antiokia mudzi wa Pisidia. Kuko, mvachenjira kpwenye sinagogi siku ya sabato mvachisagela. <sup>15</sup>Baada ya kusoma sheria na manabii, vilongozi a sinagogi mvachiahumira ujumbe, mvachamba, "Ndugu, kala muna ujumbe wowosi wa kpwenjiza moyo atu mvario kuku, uneneni." <sup>16</sup>Kpwa vivyo Pauli achema achiashiria kpwa mikonoye; achamba, "Atu a Israel na nyosi mumogohao Mulungu, nisikizani." <sup>17</sup>Mulungu wa mvamva atu a Israel wemvatsagula paba zehu na achimvenula sana mvarihokala mvaishi Misri, na kpwa mukono uriwo enulwa achimvalongoza kombola Misri. <sup>18</sup>Kpwa miaka isiyo hunguka mirongo minne, achimvarinda jangwani. <sup>19</sup>Baada ya kubananga midzi mifungahe ntsi ya Kanani, achimvapa atu ehu ntsi yao here urithi. <sup>20</sup>Gosi gaga gehendeka zaidi ya miaka magana manne na hamusini iriyotsupa. Baada ya gago, Mulungu achimvapa aamuzi mpaka wakati wa Nabii Samweli. <sup>21</sup>Helafu atu mvachimala kukala na mufalume, naye Mulungu achimvapa Sauli mwana wa Kishi, mutu kula kpwa lukolo lwa Benjamini, ili akale mufalume kpwa miaka mirongo minne. <sup>22</sup>Baada ya Mulungu kumusa kula kpwa ulongozi, achimwenula Daudi kukala mufalume wao. Ni wakati uwo wa Daudi ndiho Mulungu ariho shuhudia, achamba, 'Nidzimupata Daudi mwana wa Jese kukala ndiye mutu adziye tsagulwa ni roho rangu, ahendaye gosi nimumalago agahende.' <sup>23</sup>Kula kpwa lukolo lwa yuyu mutu, Mulungu achimvahumira Israel mkombozi, Jesu, here arivyokala yudzahidi. <sup>24</sup>Kabla Jesu afike, Johana wehubiri ubatizo wa toba kpwa atu mvosi Israel. <sup>25</sup>Hali Johana achimarikiza kaziye, achamba, 'Mwi mwafikiria mino ni ani? Siye ariye ahidiwa mino. Ela sikizani, munjine andadza baada yangu, sistahili hata kufugula kambaa za virahu maguluni mwakpwe.' <sup>26</sup>Ndugu, chivyazi cha Ibrahimu na anjine enu mumogohao Mulungu, nikpwehu ujumbe uu wa wokofu werehewa. <sup>27</sup>Kpwa kukala mvamvo mvaishio Jerusalem na atawela ao kamvamumanyire iye kpwa uhachika, wela kamvarihenzeri neno ra manabii ambaro ni kusomwa chila siku ya sabato; kpwa vivyo, mvachitimiza neno ra manabii kpwa kumuhukumu chifo Jesu. <sup>28</sup>Idzahokala kamvapatire sababu yoyosi kpwa kumuhukumu chifo, mvemushawishi Pilato amolage. <sup>29</sup>Mvariho marikiza gosi garigo andikpwa kumuhusu, mvachimutimisha kula mselabani mvachimulaza mbirani. <sup>30</sup>Ela Mulungu achimu fufula kula kpwa afu. <sup>31</sup>Achonekana kpwa siku nyinji ni mvo mvariokala mvamutua kula Galilaya mpaka Jerusalem. Atu mvamvo vivi sasa ndimvo mashahidie kpwa atu. <sup>32</sup>Kpwa vivyo hwamvambira habari mbidzo: Iyo ahadi iriyo pewa paba zehu <sup>33</sup>Mulungu wehutamizira, anae, kpwa kumufufula Jesu. Here irivyo andikpwa kahi ya chitabu cha zaburi ya hiri: 'U mwanangu wa chilume, rero nikala pabayo.' <sup>34</sup>Ndiho kuhusu kumufufula, ni kpwamba mwiriwe usole; achamba vivi: 'Nindakupa baraka halisi na takatifu za Daudi.' <sup>35</sup>Iyo ndio sababu wanena keheri kahi ya zaburi injine, 'Kundamuruhusu mutakatifu wa kpwako kola.' <sup>36</sup>Kpwa maana Daudi arihokala yutimiza lengo ra Mulungu wakatiwe, welela; achizikpwa na pabaze na mwiriwe uchola. <sup>37</sup>Ela yuyu ambaye Mulungu wemulavya kaolere. <sup>38</sup>Kpwa vivyo naimanyikane kpweni, ndugu, kukala kuchirira yuyu mutu, musamaha wa dambi utangazwa kpweni. Sheria ya Musa yekala kaiweza kumvahenda atakatifu. <sup>39</sup>Ela kpwa yuyu mutu, Mulungu wamvahenda mvosi mvaaminio kukala atakatifu. <sup>40</sup>Kpwa vivyo bai, kalani makini garigo nenwa ni manabii gasimva hendekere: <sup>41</sup>'Lolani, mwi atu a kamvurye, na mushangae na mufe; kpwa kukala nahenda kazi siku zenu, kazi iriyo kamunda amini, hata mutu achimvatangazira.' <sup>42</sup>Hali Paulo na Barnaba mvenenda, atu mvachivoya kukala mvauye

mvahubiri maneno gago keheri sabato iriyo tuiira. <sup>43</sup>Mkutano wa sinagogi urihosira, anji kahi ya Ayahudi na mvario amini mvachimutua Paulo na Barnaba, mvariokala mva ahubiria na kumvasihi mvenderere kahi za neema ya Mulungu. <sup>44</sup>Sabato iriyo tuiira, karibu mudzi muzima mvekala mvakusanyika hamwenga kusikiza neno ra Bwana. <sup>45</sup>Ayahudi mvariho ona makundi ga atu, mvachenjirwa ni wivu mvachikpwatya kunena chinyume cha maneno garigo nenwa ni Paulo, mvachimuhukana. <sup>46</sup>Ela Paulo na Barnaba mvachinena kpwa ujasiri mvachamba, "Yekala muhimu neno ra Mulungu rinenwe kpweni kpwanza. Kumvona mwarikahela, mwarisukuma na kudzitela musio na hachi ya uzima wa milele, lolani, hundenda kpwa a Mataifa. <sup>47</sup>kpwa maana Mulungu wehuamuru, achamba, "Nidzimva tsagula mwimwi here mwanga wa Mataifa, ili mumvahirikire wokofu urimwenguni kosi." <sup>48</sup>Mataifa mvariho sikira vivyo, mvefurahi na kuritukuza neno ra Bwana. kpwa anji mvario tsagulwa kuupata uzima wa milele, mveamini. <sup>49</sup>Neno ra Bwana richi tapakaa lalo rosi riro. <sup>50</sup>Ela Ayahudi mvachiachochea anaache osi alokole hamwenga na vilongozi a chilume mudzini. Mvachichochea mateso mabomu kpwa Paulo na Barnaba na kumvainga lalo rao. <sup>51</sup>Ela Paulo na Barnaba mvachikuta vumbi ra magulu gao kumvelani. Helafu mvachenda mudzi wa Ikonja. <sup>52</sup>Namvo anafunzi mvachidzazwa ni furaha na Roho Mtakatifu.

## Chapter 14

<sup>1</sup>Paulo na Barnaba mvarihokala Ikonio, mvachenjira ndani ya sinagogi ya Ayahudi mvachinena hali kpwamba hata makundi mabomu ga atu Ayahudi hamwenga na Ayunani mvachiamini. <sup>2</sup>Ela Ayahudi mvariokosa kutii mvachichochea akili za a Mataifa mvachimvahenda kumvatsukirirwa mvo ndugu. <sup>3</sup>kpwa vivyo mvachikala kuko muda mure, mvachinena kpwa ujasiri na nguvu za Mulungu, hali achimvamba ushahidi kuhusu ujumbe wa neema ya kpwakpwe. Wehenda gago kpwa kumvakubalira ishara na miujiza kuhendeka mikononi mwa Paulo na Barnaba. <sup>4</sup>Ela atu haho laloni mvekala mvagavika; anjine mvachuya upande wa Ayahudi na anjine upande wa mitume. <sup>5</sup>Mvosi a Mataifa na Ayahudi (hamwenga na vilongozi ao) mvejeza kumvatesa na kumvapiga mawe, <sup>6</sup>ela chila mvariho manya, mvechimbira mvachenda midzi ya Likaonia, Listra, Derbe na midzi izungulukayo lalo riro, <sup>7</sup>ambako mveenderera kuhubiri injili. <sup>8</sup>Kuko Listra, mutu mumwenga wesagela, maguluge gekosa nguvu, chiwete kula yu tumboni mwa mameye, ambaye wekala kadzawahi kpwenenda. <sup>9</sup>Mutu yuyu wemusikira Paulo achinena. Paulo achimulola kpwa matso ga ndani achimona kukala anayo imani ya kuhozwa. <sup>10</sup>Sasa achimwambira kpwa sauti ya dzulu, "Ema kpwa magulugo." Ye mutu achiruka na achanza kpwenenda. <sup>11</sup>Makundi mvariho ona go arigo gahenda Paulo, mvachipandisha sauti zao, mvachinena luga ya chi likanio, "milungu idzihudzira kpwa here adamu." <sup>12</sup>Mvachimweha Barnaba "Zeu" na Paulo "Hame" kpwa kukala ndiye ariyekala munenaji zaidi. <sup>13</sup>Kuhani wa Zeu, ambaye hekalure rekala muhakani wa mudzi, achireha ng'ombe na mutungo wa malua mpaka malangoni; iye na makundige ga atu mvekala mvamala komboza sadaka. <sup>14</sup>Ela mitume, Barnaba na Paulo, mvariho gasikira gago, mvachitarura nguo zao na haraka mvachenda kahi za riro kundi, mvachiachemera, <sup>15</sup>"Mbona mwi mwahenda mambo gano? Sisi nasi hu binadamu, dza mwimwi. Hwamvapa tu habari mbidzo kukala murichane na gaga mambo gasigo kala na maana ili mumutue Mulungu aishiye, ariye umba Mulunguni, Dunia, Bahari na chila chitu chiricho ndaniye. <sup>16</sup>Haho kare, weruhusu Mataifa gahende mvahenzavyo. <sup>17</sup>Ela bado, kavirichire here kana shahidi, kpwa vivyo wehenda jambo ridzo achimvapa mvula kula Mulunguni na majuma ga mazao, kpwa kudzaza mioyo zenu chakurya na raha." <sup>18</sup>Na hata kpwa maneno gago, Paulo na Barnaba, hachache mvandeshindwa kumvazulia mvasiombozere sadaka. <sup>19</sup>Ela Ayahudi anjine mvariola Antioki na Ikonio mvefika mvachiachochea makundi. Mvachimupiga mawe Paulo na mvachimu buruta nze ya mudzi, kuno mvafikiria yudzefa. <sup>20</sup>Bali, hata anafunzi anjine mvarihokala mvadzimu tengeleka, wema na achenjira mudzini. Siku ya hiri, achenda Dabe na Barnaba. <sup>21</sup>Baada ya kuhubiri injili mudzi uwo na konjeza anafunzi, mvachuya Listra, Ikonio na Antioki. <sup>22</sup>Mvetua kpwenjiza anafunzi mioyo na kumvahiriza mvabaki kpwa imani, kpwa kumvamba, "Lazima hwenjire ufalume wa Mulunguni kpwa kuchirira mateso manji." <sup>23</sup>Mvariho tsagula vilongozi kpwa chila kanisa, na kufunga na kuvoya, mvachielavya kpwa Mulungu, ambaye mvekala mvamwamini. <sup>24</sup>chisha mvachitsupa kuchirira Pisidia mvachenda Pamfilia. <sup>25</sup>Mvarihokala mvadzirinena kare neno Paga, mvachenda Atalia. <sup>26</sup>Kula na haho mvachenda Antiokia kpwa mashua, ambako mvekala mvadzombozwa kpwa Neema ya Mulungu kpwa ajili ya kazi mvariyo kala sasa mvadziimala. <sup>27</sup>Mvarihofika Antiokia na kukusanya kanisa hamwenga, mvachilavya hesabu ya kazi yosi Mulungu ariyo ihenda kuchirira kpwao, na jinsi arivyo fugula muyango wa imani kpwa a Mataifa. <sup>28</sup>Mvachikala muda mure na anafunzi.

## Chapter 15

<sup>1</sup>Anjine mvelaa Judea mvachenda Antokia na kufundisha ndugu, kpwa kumvamba, "Labda ukale wegawagwa tsi kpwa sheria ya Musa, kuweza ukaokolwa." <sup>2</sup>Mafundisho gago gachimvapa Barnaba na na Paulo malumbano na majadiliano makali namvo. Ndiho Paulo na Barnaba, hamwenga na anjine kahi yao mvachitsagulwa kpwenda Jerusalemu kuonana na mitume na vilongozi kuhusu riro jambo. <sup>3</sup>Ndiho sasa namvo, kpwa kukala mvehumwa ni kanisa, mvachichirira Foinike na Samaria na kutangaza kugaluka kpwa a Mataifa. Mvachihirika furaha bomu sana kpwa ndugu osi. <sup>4</sup>Mvarihofika Jerusalemu, mvachikaribishwa ni kanisa na mitume na vilongozi, chisha mvachiapa habari ya mambo gosi ambago Mulungu wekala yugahenda kuchirira kpwao. <sup>5</sup>Ela atu fulani, mvariokala upande wa mafarisayo, mvachema mvachamba, "Ni muhimu kumvatairi na kumvaamuru mvatii sheria ya Musa." <sup>6</sup>Sasa mitume na vilongozi mvachikusanyana hamwenga kurijadili riro jambo. <sup>7</sup>Baada ya majadiliano mare, Petero achema na achimvambira, "Ndugu, mwamanyia kukala muda wa baha udzio tsupa Mulungu wehenda uwamuzi kahi yenu, kukala kuchirira kanwa rangu a Mataifa mvandesikira neno ra injili, na kuriamini. <sup>8</sup>Mulungu, amanyaye garigo rohoni, adzimvashuhudia kpwa kumvapa Roho Mtakatifu, here tu arivyo huhendera. <sup>9</sup>Kahubaguire kahi yehu na mvamvo, kpwa kumvasafisha maroho gao kpwa imani. <sup>10</sup>Sasa bai, mbona mwamujeza Mulungu, kukala mumvaike minyororo singoni anafunzi ambamvo si pabazehu hata si sisi kahuwezere kumvarera? <sup>11</sup>Ela hwa amini kukala hundaokolwa kuchirira kpwa neema ya Bwana Jesu, here tu mvarivyo okolwa." <sup>12</sup>Atu mvosi mvachinyamala wakati mvmusikiza Barnaba na Paulo mvariho omboza ujumbe wa ishara na miujiza Mulungu ariyokala yuihenda kpwa a Mataifa kuchirira kpwao. <sup>13</sup>Mvariho nyamala, Jakobo achimvajibu, achamba, "Ndugu, nisikizani. <sup>14</sup>Simioni yudzimvambira vyo Mulungu kpwa mara ya kpwanza arivyo mvasaidia kpwa neema a Mataifa ili kpwamba aweze kudzipatira atu kpwa ajili ya dzinare. <sup>15</sup>Maneno ga manabii gakubaliana na gaga, here irivyo andikpwa, <sup>16</sup>Baada ya mambo gaga, nindauya, na nindarijenga hema ra Daudi, ambaro regwa; Nindadza renula rijengeto na kurudzirya utukufuwe keheri, <sup>17</sup>ili mvadnokala mvasere mvaweze kumutafuta Mulungu, hata a Mataifa mvario ehewa kpwa madzina gao. <sup>18</sup>Vivi ndivyo Bwana ambavyo, ambaye yugahenda gaga garigo manyikana hangu kare. <sup>19</sup>kpwa vivyo, nidzona husimvayuge mvamvo a Mataifa mvamugalukirao Mulungu. <sup>20</sup>Ela hundamvandikira kukala ni lazima mvadzitenge na kuabudu sanamu, uzinzi, nyama za anyama a kushongolwa, na mulatso. <sup>21</sup>kpwa maana Musa yuhubiriwa chila mudzi kula kpwa vizazi vya kare na wahubiriwa kwenye masinagogi chila sabato. <sup>22</sup>chisha ichonekanato kpwa mitume na vilongozi, hamwenga na kanisa rosi, kumutsagula Juda ariye ehewa Barsaba, na Sila, mvariokala vilongozi a ndugu, mvachiahuma Antokia hamwenga na Paulo na Barnaba. <sup>23</sup>Mvachiandiga gaga kpwa mikono yao, " Kula kpwa mitume na vilongozi, ndugu zenu, kpweni ndugu a chi mataifa Antokia, Shamu na Kilikia: Selamu! <sup>24</sup>kpwa kukala hudzisikira kukala anjine enu mvadzidzitenga nasi, bila amuri kula kpwehu, na mvadziayuga sana na maneno gatsukizyago mioyo yenu, <sup>25</sup>yeonekana kukalato kpwehu, hudze hamwenga na mawazo mamwenga, kutsagula atu na humvahume kpweni hamwenga na ahenzwi Barnaba na Paulo, <sup>26</sup>ahenzwi ambamvo mvedzombozera hata maisha gao kpwa ajili ya dzina ra Bwana wehu Jesu Masihi. <sup>27</sup>kpwa vivyo hudzimuhuma Juda na Sila, ambamvo mvandamvapa ujumbe wa maneno gaga kpwa makanwa gao enye. <sup>28</sup>Maana Roho Mtakatifu weona ni vidzo na pia sisi, husimvape misigo mibomu zaidi ya gaga mambo ambago ni muhimu sana: <sup>29</sup>kukala mudzitenge na vyakurya vidzivyo laviwa sadaka kpwa masanamu, mulatso, nyama za kushongolwa, na uzinzi. Muchidzitenga na gaga, mundenenda tototo. Mukaletu." <sup>30</sup>Ndiho namvo, mvariho richirwa, mvachenda Antokia; baada ya kumvakusanya atu hamwenga, mvachiapa yo barua. <sup>31</sup>Mvariho isoma, mvefurahia kpwa kupata maneno ga kumvenjiza moyo. <sup>32</sup>Juda na Sila, na manabii, mvachimvenjiza nguvu mvo ndugu kpwa maneno manji madzo garigo mvenjiza nguvu. <sup>33</sup>Baada kusagela namvo kpwa muda, mvachiafumula kpwa neno ra amani kula kpwa mvo ndugu kpwao mvamvo mvario humwa. <sup>34</sup>Ela ichikalato Sila abaki namvo. <sup>35</sup>Ela Paulo na Barnaba mvebaki Antokia, mvachifundisha na kuhubiri (hamwenga na anjine anji) neno ra Bwana. <sup>36</sup>Baada ya siku chache Paulo achimwamba Barnaba, "Nahuuye sasa hukamva tsemblerere ndugu a chila mudzi huriko hubiri neno ra Bwana, hukamvaone mvendereravyo." <sup>37</sup>Barnaba wemala mvamuhale na Mariko ariyekala achehewa Mariko. <sup>38</sup>Ela Paulo achikala na mawazo tafauti, weona mvasende na Mariko ariyekala adzimvaricha Pamfilia, kendererere na kazi hamwenga namvo. <sup>39</sup>Kuchombolera makosano makali, mpaka mvachigavika, Barnaba achimuhela Mariko mvachenda Kipro kuchirira bahari. <sup>40</sup>Ela Paulo achimutsagula Sila mvachuka, baada ya kuvoyerwa neema ya Bwana ni ndugu. <sup>41</sup>Achichirira Shamu na Kilikia, kuimarisha makanisa.

## Chapter 16

<sup>1</sup>Paulo achenda pia Derbe na Lista, kuko, mwanafunzi mumwenga ariye ehewa Timotheo wekala yukuko, yuya mwana wa mwanamuche Muyahudi ariyekala muumini, ela pabaye wekala mugiriki. <sup>2</sup>Wekala achilikpwa ni mvo ndugu mvariokala Lista na Ikonio. <sup>3</sup>Paulo wemala asafiri naye, sasa achimuhela achimugwagatsi kpwa sababu ya Ayahudi mvariokala kuko, maana mvosi mvemanya kukala pabaye wekala mugiriki. <sup>4</sup>Mvariokala mvachenenda kuchirira midzini, mvekala mvachirira kuno mvomboza malakizo kpwa makanisa ili kugatii malakizo garigokala gadzandikpwa ni mitume na vilongozi mvariokala Jerusalemu. <sup>5</sup>kpwa vivyo makanisa gachi imarishwa chi imani na hesabu ichonjezeka chila siku. <sup>6</sup>Paulo na anzie mvachichirira sehemu za Firigia na Gelatia, kpwa kukala mvekala mvakahazwa ni Roho Mtakatifu kuhubiri neno mkoa wa Asia. <sup>7</sup>Mvariokala mvaratira Misia, mvachijeza kpwenda Bithania, ela Roho ya Jesu ichimva kahaza. <sup>8</sup>kpwa viivyo kpwa kuchira na Misia, mvachenda mpaka mudzi wa Troa. <sup>9</sup>Paulo achonyeswa maono usiku: Mutu wa Makedonia wekala wemire wamuvoya achamba, "Nzo Makedonia udze uhusaidie." <sup>10</sup>Paulo bada ya kona maono gago, achimala kare kusafiri kpwenda Makedonia, achimanya kare ni Mulungu arekala yuhweha hukaihubiri injili kpwao. <sup>11</sup>Huchidzitayarisha na charo bai kula Troa, huchenda mwenga kpwa mwenga mpaka Samotrake, siku ya hiri huchifika Neapoli. <sup>12</sup>Kula haho huchenda Filipi, ambako ni mudzi mubomu wa Makedonia, mudzi urio wa maana sana kahi za wilaya ya utawela wa Chirumi, kuko huchikala siku za kutela. <sup>13</sup>Siku ya Sabato, huchombola lango mpaka kandakanda ya muho, huriko fikiria kukala hundapata hatu ha mavoyo. Huchisagela huchiahubiria ana ache mvario kusanyana kuko. <sup>14</sup>Mwanamuche mumwenga ariye ehewa Lidiya, mukuzaji wa zambarau kula mudzi wa Thiatira, ariye kala achimwabudu Mulungu, achihusikiza. Bwana achimufugula roho ya achisikiza kpwa makini arigokala achiganena Paulo. <sup>15</sup>Mvariho batizwa na nyumbaye, achihusihi achihwamba, "Ichikala mudziniika fungu ra mvamwaminio Bwana, nzoni muishi mwangu nyumbani." Nasi huchimukubalia. <sup>16</sup>Ichombolera kpwamba hurihokala hwenenda sehemu ya mavoyo, chihakazi mumwenga musichana ariyekala na roho ya utambuzi, achihumanya. Wekala achimupa tajiriwe faida nyinji kpwa kutabiri. <sup>17</sup>Yuyu mwanamuche wemutua Paulo nasi kuno wapiga kululu, achamba, "Atu mvamva ni atumishi a Mulungu ariye dzulu. Mvamvahubiria njira ya wokofu." <sup>18</sup>Wehenda vivyo kpwa siku nyinji. Ela Paulo, kpwa wekala yutsukirwa, achimugalukira achimwambira iye roho, "Nakuamuru kpwa dzina ra Jesu Masihi, umombole." Achimombola saa iyo iyo. <sup>19</sup>Matajirie mvariho ona kukala matumani gao ga faida gasira, mvachimugwira Paulo na Sila, mvachiaburuta sehemu ya soko na mbere ya enye mamulaka. <sup>20</sup>Mvariho afisha kpwa mahachimu, mvachimvamba, "Mvamva atu mvareha tabu mudzi uu. Ni Ayahudi. <sup>21</sup>Mvahubiri tamaduni za kpwao ambazo kazenda sawa na Arumi kuzikubali wela kuzitua." <sup>22</sup>Ndiho kundi richema chinyume na Paulo na Sila; mahachimu mvachitarura nguo zao na kuamuru mvapigwe na bakora. <sup>23</sup>Baada ya kumvapiga sana, mvachiafungira jela chisha mvachiamuru shikari mvaarinde usiku na mutsana. <sup>24</sup>Baada ya kupata amuri iyo, shikari achimvenjiza jela na kumvafunga magulu. <sup>25</sup>Usiku wa manane, Paulo na Sila mvachikala mvavoya na kpwemba tenzi kpwa Mulungu, na afungwa anjine mvachikala mvaasikiza. <sup>26</sup>Mara kuchombolera utetemeko mubomu wa ntsi, mpaka misingi ya iyo jela ichitetema; miryango ichifuguka, na chila mufungwa minyororo ariyo fungirwa ichifuguka. <sup>27</sup>Shikari wa jela wevumbuluka achona miyango ya jela i lwazu; achomboza upanga achimala kudzolaga, kpwa kukala wefikiria afungwa mvosi mvachimbira. <sup>28</sup>Ela Paulo achimuchemera kpwa sauti ya dzulu, achimwamba, "Usidzodhuru, hosini humumu." <sup>29</sup>Shikari wa jela achimala taa, chisha achenjira malo ndani kuno watetemeka, achimvapigira mavindi Paulo na Sila, <sup>30</sup>achimvomboza achimvamba, "Ma bwana, nihendedze ili nami nipate kukolwa?" <sup>31</sup>Mvachimwamba, "Mwamini Bwana Jesu, nawe undaokolwa, uwe na nyumbayo yosi." <sup>32</sup>Mvachimuhubiria neno ra Bwana, hamwenga na chila mutu mwakpwe nyumbani. <sup>33</sup>chisha ye Shikari achimvahela usiku uwo uwo, achimvojesa vironda vyao, namvo mvachihochera ubatizo haho kpwa haho. <sup>34</sup>Wakati wamvahirika Paulo na Sila kpwakpwe nyumbani na kumvapa chakurya, achifurahi hamwenga na atue kpwa kumwamini Mulungu. <sup>35</sup>Irihofika siku ya hiri mtsana, mahachimu mvachimvahumira ujumbe mvo shikari, wakpwamba, "Mvarichireni ao atu mvenende." <sup>36</sup>Ye shikari achimupa uwo ujumbe Paulo, achimwamba, "Mahachimu mvadzihuma ujumbe kpwangu nimvarichire mwenende. Sasa bai, ombolani mwenende kpwa amani." <sup>37</sup>Ela Paulo achimvamba, "Hadharani mvehupiga bila makosa, idzaho hata sisi hua rumi-chisha mvachihwenjiza jela. Je, sasa mvamala kuhurichira chisiri? Hata! Namvadze enye mvahomboze." <sup>38</sup>Mvo shikari mvachiuhirika ujumbe uu kpwa mahachimu, namvo mvariho sikira kukala Paulo na Sila ni Arumi, mvachogoha. <sup>39</sup>Mvachiatua mvachenda mvavoya musamaha chisha mvachiomboza, na kumvasihi mvombole kamare mudzi uwo. <sup>40</sup>kpwa vivyo Paulo na Sila mvachombola jela mvachenda nyumbani kpwa Lidiya. Paulo na Sila mvariho mvona anza, mvachimvenjiza moyo chisha mvachiwombola uwo mudzi.

## Chapter 17

<sup>1</sup>Baada ya kuchirira midzi ya Amfipoli na Apolonia, mvachenjira mudzi wa Thesalonike, ambako kpwekala na sinagogi ra Ayahudi. <sup>2</sup>Paulo, here kawaidaye, achimvatua, naye kpwa sabato tahu mufululizo, mvachijadiliana kuhusu maandiko. <sup>3</sup>Wekala wafugula maandiko na kumvaelezera kukala kpwekala kuna umuhimu wa Masihi kuteseka, kufa na kufufuka. Achamba, "Yuyu Jesu nimuhubiriye mimi ndiye Masihi." <sup>4</sup>Ayahudi anjine mvachamini mvachidziunga na Paulo na Sila, hamwenga na hesabu bomu ya Agiriki, na vilongozi achache a ani Mame. <sup>5</sup>Ela Ayahudi mvasio na imani, kpwa unji wa wivu, mvachihela atu achache ai kula sokoni, mvachiakusanya hamwenga, mvachanza fujo mudzini. Mvachivamia nyumba ya Jasoni, kumala kumvomboza Paulo na Sila mbere za atu. <sup>6</sup>Mvariho mvakosa, mvachimuburuta Jasoni na ndugu anjine mbere ya vilongozi a mudzi, na kulelama, "Mvano atu mvadzio pindula urimwengu dzulu tsini mvahufikira nasi. <sup>7</sup>Mvamva atu, ajeni a Jasoni mvahenda mambo chinyume na sheria za Kaisari; mvamba kuna mufalume munjine-Jesu." <sup>8</sup>Mvachiyuga kundi ra atu, hamwenga na mvo vilongozi a mudzi mvario gasikira gago. <sup>9</sup>Ela baada ya kuhela pesa ya thamani za urinzi kula kpwa Jasoni na anjine, mvachiarichira mvachenda. <sup>10</sup>Usiku uwo ndugu mvachimuhuma Paulo na Sila mvende Berea. Mvarihofika, mvachenjira kpwenye sinagogi ra Ayahudi. <sup>11</sup>Sasa atu mvamvo mvekala elachu kuriko atu a Thasalonike, kpwa kukala mverihochera neno kpwa akili za kpwelewa, mvachichunguza chila neno chila siku kumanya kala mafundisho mvagapewago gekala sawa. <sup>12</sup>Kpwa vivyo anji ao mvachiamini, hamwenga na agiriki achache ache kpwa alume mvariokala na ushawishi mubomu kpwa anjine. <sup>13</sup>Ela Ayahudi a Thesalonika mvariho manya kukala Paulo naye wekala wahubiri neno ra Mulungu Berea, mvachenda kuko namvo mvachiachochea makundi ga atu. <sup>14</sup>Ndiho, kpwa upesi, ndugu mvachimuhuma Paulo kpwenda baharini, isihokala Sila na Timotheo ndo mvariosela. <sup>15</sup>Mvariokala mvamulongoza Paulo mvemuhirika mudzi wa kure Athene. Mvarihokala mvakulaa na kumurichaa Paulo kuko, Paulo achimvahuma na ujumbe kpwamba Sila na Timotheo mvenende upesi iwezekanavyo. <sup>16</sup>Sasa, wakati Paulo wamvangoja Athene, rohoye ichiyugika kona mudzi urio tele masanamu. <sup>17</sup>Sasa achijadiliana na Ayahudi chila kuchicha ndani ya sinagogi hamwenga na anjine mvamu abuduo Mulungu, hata kpwenye masoko na mvariokala sehemu zizo. <sup>18</sup>Ela pia sehemu ya anafalsafa a Aepukirao na Astoiko mvachimukabili. Anjine mvachamba, "Wambadze yuno muhoho mutsanga?" Anjine mvachamba, "Wonekana here mumwenga kahi ya mvaehao atu mvatue milungu misha," kpwa kukala adzikala achihubiri injili kumuhusu Jesu na ufufulo. <sup>19</sup>Mvachimuhela Paulo mvachimuhirika kpwa mvo anafalsafa, mvachimvamba, "Hwaweza hukamanya kuhusu gano mafundisho masha ugafundishago? <sup>20</sup>Kpwa maana wareha mafundisho masha masikironi mwehu. kpwa vivyo, hwamala humanye maanaye ni noni." <sup>21</sup>(Sasa atu mvosi Athene na ajeni mvaishio sehemu iyo mvehumira wakati wao aitha kpwelezera ama kusikiza jambo risha.) <sup>22</sup>Kpwa vivyo Paulo achema kahi yao achamba, "Mwi atu a Athene, namvona mu atu a dini kpwa chila njira. <sup>23</sup>Kpwa maana nidzihokala nachira na kuchunguza hali zenu za kuabudu, nidzona madhabau genye maandishi, "kpwa Mulungu asiye manyikana." Ambaye bai, mwamuabudu kahi za kutsamanya, riri namvatangazira. <sup>24</sup>Mulungu iye ariyeumba urimwengu na chila chitu chirichomo, kpwa maana ndiye Bwana wa Mulunguni na duniani, kaishi kpwenye mahekalu garigo jengwa ni mikono. <sup>25</sup>Na pia kahumikirwa kpwa mikono ya atu, here kpwamba wahitaji chochosi kpwehu, maana iye mwenye welavya uzima kpwa anadamu na pumzi na chila chitu chochosi. <sup>26</sup>Kula kpwa mutu mumwenga, wetengeza chila taifa ra atu ili mvaishi urimwenguni, baada ya iye kumvapangira nyakati na mihaka ya sehemu zao za kuishi, <sup>27</sup>ili mvamutafute Mulungu na labuda mvaweza kumanya njira mbidzo kumufikira na kumona. Idzaho kakure na chila mumwenga wehu. <sup>28</sup>Kpwa kukala ndaniye, hwaishi na kpwenenda na kupata uzima wehu, here tu mushairi wenu mumwenga arivyo amba, 'kpwa kukala hata sisi hu chizaziche.' <sup>29</sup>" Ndiho bai, kala hata sisi hu chizazi cha Mulungu, kahufaa kufikiria kpwamba, thamani yehu ihere dhahabu, ama fedha, ama iwe-sanamu ziumbwazo ni achoraji na fikira za chidamu. <sup>30</sup>Kpwa vivyo, Mulungu wenyamalira nyakati za ujinga, ela sasa waamuru chila mutu chila hatu atubu. <sup>31</sup>Ii ni kpwa kukala wetengeza siku ambayo andahukumu urimwengu kahi za utakatifuwe mutu ariye mutsagula iye mwenye. Mulungu weomboza uhachika wa mutu iye ariye mutsagula kpwa chila mutu kpwa kumufufula kula kpwa afu. <sup>32</sup>Sasa Athene mvariho sikira kuhusu ufufulo wa afu, anjine mvachimukejeli Paulo; ela anjine mvachamba, "Hundakusikiza keheri kuhusu jambo riri." <sup>33</sup>Baada ya haho, Paulo achirichana namvo. <sup>34</sup>Ela anjine mvachiungana naye mvachiamini, hamwenga na Dionisio mu areupaga, mwanamuche mumwenga ariye ehewa Damaris, na anjine mvariokala hamwenga namvo.

## Chapter 18

<sup>1</sup>Baada ya gago Paulo achitsama Athene achenda Korintho. <sup>2</sup>Kuko, achonana na Muyahudi kpwa dzina Akwila, muvyalwa wa Ponto, ariyelaa Roma na muchewe Prisila, kpwa kukala Klaudia wekala yulavya amuri kpwa Ayahudi kuyombola ntsi ya Roma. Paulo achimvatua, <sup>3</sup>na kpwa kukala wehenda kazi mwenga namvo, weishi namvo na kuhenda kazi namvo, kpwa maana mvekala ni ajenzi a mahema. <sup>4</sup>Ndiho Paulo achijadiliana namvo chila siku ya Sabato, kujaribu kumvarai Ayahudi na Agiriki. <sup>5</sup>Sasa Sila na Timotheo mvariho enda Makedonia, Paulo achidzombozera kpwa neno, kumvashuduhudia Jesu kukala ndiye Masihi kpwa Ayahudi. <sup>6</sup>Ela Ayahudi mvariho kala chinyume na kumuhukana, Paulo achikutakuta vazire kpwao na achimvamba, "Mulatso wenu ukale dzulu ya vitswa vyenu enye; mino ni musafi. Kula rero, nindenda kpwa a Mataifa." <sup>7</sup>chisha achihauka haho achenda kpwa nyumba ya mutu ariye ehewa Tito Yusto, mutu ariye mwabudu Mulungu. Nyumbaye yekala hehi na Sinagogi. <sup>8</sup>Krispo, chilongozi wa sinagogi, wemwamini Bwana, hamwenga na nyumbaye; na anji kahi za Akorintho mvariosikira kuhusu injili ya Jesu mveamini mvachibatizwa. <sup>9</sup>Bwana achimwambira Paulo usiku kahi za maono, "Usogohe, bali nena wela usinyamale. <sup>10</sup>kpwa kukala ni hamwenga nawe, na kakuna andiyejeza kukudhuru, kpwa maana nina atu anji sana mudzi uu." <sup>11</sup>Paulo achiishi mudzi uwo kpwa mwaka mumwenga na miezi sita, achifundisha neno ra Mulungu kahi yao. <sup>12</sup>Ela Galio arihohendwa mutawela wa mukoa wa Akaya, Ayahudi mvachikala na makubaliano chinyume na Paulo mvachimuhirika mbere ya chihi cha hukumu; <sup>13</sup>mvachimushitaki na kpwamba, "Mutu yuyu washawishi atu kumwabudu Mulungu chinyume na sheria." <sup>14</sup>Ela Paulo arihomala kunena, Galio achimvambira Ayahudi, "Mwi Ayahudi, kalaho jeri yekala riri ni jambo ra ulongo ama kosa ra uhalifu, indekala ni sawa kumvashuhulikira. <sup>15</sup>Ela kpwa kukala gaga ni maswali tu kuhusiana na maneno na madzina na sheria zenu, gamarikizeni enye. Senzi kukala hachimu wa mambo gaga." <sup>16</sup>Galio achimvainga mvahauke mbere za chihi cha hukumu. <sup>17</sup>Ndiho mvosi mvachimugwira Sosthene, chilongozi wa sinagogi, mvachimupiga mbere ya cho chihi cha hukumu. Ela Galio kajalire mvarigo gahenda. <sup>18</sup>Paulo, baada ya kukala haho kpwa siku zinjine zaidi. achimvaricha ndugu a haho achisafiri kpwa mashua kpwenda Shamu hamwenga na Prisila na Akwila. Ela kabla auke bandarini, achinyola nyereze kpwa kukala wekala adziika nariri. <sup>19</sup>Mvarihofika Efeso, Paulo achimvaricha Prisila na Akwila haho, ela mwenye achenda kpwenye sinagogi kpwenda jadiliana na Ayahudi. <sup>20</sup>Mvarihomuza Paulo akale namvo kpwa muda, achikahela. <sup>21</sup>Ela arihokala wauka, achimvamba, "Nindauya keheri kpwenu, kala Mulungu andakala yuhenza." Naye achuka kula Efeso. <sup>22</sup>Paulo arihofika Kaisaria, achenda dzulu Jerusalemu kumvelamusa kanisa chisha achenda Antokia. <sup>23</sup>Baada ya kukala kuko kpwa muda, Paulo achuka kuchirira Gelatia na Frigia, kuno hali achimvenjiza nguvu anafunzi mvosi. <sup>24</sup>Sasa, Muyahudi mumwenga ariye ehewa Apolo, muvyalwa wa Alegzandria, achenda Efeso. Wekala munenaji mudzo chisha wemanya sana sana maandiko. <sup>25</sup>Apolo wekala yudzelewa mafundisho kahi ya maandiko ga Bwana. kpwa arivyokala na bidii kahi za roho, wenena na kufundisha kpwa ufasaha mambo kumuhusu Jesu, ela wemanya tu mafundisho ga Johana. <sup>26</sup>Apolo achanza kunena kpwa ujasiri ndani ya sinagogi. Ela Prisila na Akwila mvariho musikira, mvachimuvuha kanda mvachimwelezera njira za Mulungu tototo zaidi. <sup>27</sup>Ariho aza kuvuka kpwenda Akaya, mvo ndugu mvachimwenjiza moyo chisha mvachimvandikira mvo anafunzi Akaya ili mvamukaribishe. Arihofika, achimvasaidia sana mvario amini kpwa neema. <sup>28</sup>Apolo, wemvazidi Ayahudi kahi ya majadiliano ga hadharani, kpwa kumvonyesa kpwa maandiko kukala Jesu ndiye Masihi.

## Chapter 19

<sup>1</sup>Apolo arihokala Korintho, Paulo wechirira ntsi ya dzulu mpaka achifika Efeso, achimvapata anafunzi anjine kuko. <sup>2</sup>Paulo achimvauza, "Je, mwehochera Roho Mtakatifu muriho amini?" Mvachimujibu, "Hata, kusikira kumuhusu kahusikirire." <sup>3</sup>Paulo achimvauza, "Sasa mwebatizwa dze?" Mvachimujibu, "kpwa ubatizo wa Johana." <sup>4</sup>Ndiho Paulo achimvajibu, "Johana webatiza ubatizo wa toba. Weambira atu kukala ni mvamwamini iye andiyekudza badelaye, yaani, Jesu." <sup>5</sup>Atu mvariho gasikira gago, mvachibatizwa kpwa dzina ra Bwana Jesu. <sup>6</sup>Ndiho Paulo ariho mvaikira mikono, Roho Mtakatifu achimvafikira namvo mvachinena kpwa luga tafauti na kutabiri. <sup>7</sup>kpwa jumula mvekala here atu kumi na airi. <sup>8</sup>Paulo wekpwenda kpwenye masinagogi achinena kpwa ujasiri kpwa miezi mihahu, mvachijadiliana na kumvashawishi kuhusu ufalume wa Mulungu. <sup>9</sup>Ela Ayahudi anjine mvarihokala na nyoyo mbifu na kukosa heshima, mvachikpwatya kunena mai kuhusu yo njira ya Masihi mbere ya kundi ra atu. kpwa vivyo Paulo achimvaricha hamwenga na anafunzi, mvachibaki kufundishana na kujadiliana enye kpwa enye chila siku kpwenye ukumbi wa Tirano. <sup>10</sup>Gago geenderera kpwa miaka miri, chasi kpwamba mvosi mvario ishi Asia mvesikira neno ra Bwana, Ayahudi na Agiriki. <sup>11</sup>Mulungu wekala wahenda miujiza ya ajabu kuchirira mikono ya Paulo. <sup>12</sup>chasi kpwamba hata vitambara vya mikono na nguo zirizokala zimuguta Paulo, zehirikirwa akongo namvo mvachihola na pepo mvachiombola. <sup>13</sup>Ela kpwekala na Ayahudi apungaji a pepo mvariokala mvachizunguluka sana lalo riro. Namvo mvachireha dzina ra Bwana Jesu ili mvapate nguvu za kuchemera na komboza pepo, mvachamba, "kpwa dzina ra Jesu yuyatu ahubiriwaye ni Paulo, nakpwamuru wombole." <sup>14</sup>Mubomu wa makuhani, ehewaye Skava, wekala na ana afungahe, mvamvo ndio ahenzi a gago. <sup>15</sup>Pepo muchafu achimvamba, "Jesu namumanya, na Paulo naye namumanya; je mwino muani?" <sup>16</sup>Ye pepo achimvarukira mvo apungaji pepo, achimvashinda nguvu na kumvapiga. Mvachichimbiranzalo malo kuno mvahuhu na mvapata majeraha. <sup>17</sup>Gaga gemanyikana ni atu mvosi, Ayahudi na Agiriki, mvarioishi Efeso. Mvachogoha sana na neno ra Bwana Jesu richiheshimiwa. <sup>18</sup>Pia, anji mvario amini mvachimutua na mvachiungama dambi zao zosi. <sup>19</sup>Anji mvariokala mvachihenda vilinge mvereha vitabu vyao vachivyocha mbere ya chila mutu. Mvariho vihendera hesabu, vyegarimu vipande hamsini vya fedha. <sup>20</sup>kpwa vivyo neno ra Bwana richenera kunji kpwa njira za nguvu. <sup>21</sup>Sasa, baada ya gaga kukamilika, Paulo achamua kahi za roho achirire Makedoni na Achaya hali welekea Jerusalemu; achamba, "Nichilaa kuko, lazima nikalole pia Rumi." <sup>22</sup>Paulo achimvahuma atumishie airi Makedoni, Timotheo na Erasto. Ela iye mwenye achisela Asia kpwa muda. <sup>23</sup>Wakati uwo, kuchombola fujo bomu Efeso kuhusiana na njira ya wokofu. <sup>24</sup>Sonara mumwenga ariye ehewa Demerio, ariyetengeza visanamu vya fedha vya chiche vya mulungu mvariye mweha Atemis, wereha biashara bomu kpwa atengezi sanamu. <sup>25</sup>kpwa vivyo achimvakusanya hamwenga ahenzi kazi a kazi iyo achimvamba, "Asena, mwamanya kahi za biashara ii hwatengeza pesa nyinji. <sup>26</sup>Mwasikira na pia mwadzonera mwimwi enye, si Efeso hacheye bali karache Asia nzima, yuyu Paulo yushawishi na kumvagaluzi anji. Wamba milungu itengezwayo kpwa mikono si milungu. <sup>27</sup>Sasa si hatari kpwamba biashara yehu inda dharaulika ela hata ro hekalu ra mulungu wehu wa chiche Atamisi pia rindahendwa karina maana, na heshimaye indatima sana, iye ambaye Asia nzima na urimwengu wosi wamuabudu." <sup>28</sup>Mvariho gasikira gago, mvachidzalwa ni hasira mvachipiga kululu, mvachamba, "Atemisi ni mulungu mubomu wa Aefeso." <sup>29</sup>Mudzi wosi uchidzalwa ni kutsanganyikirwa, atu mvachenjira malo ndani ya ukumbi na nia mwenga. Mvekala kare mvadziagwira mvario safiri hamwenga na Paulo, Gayao na Aristariko, mvariola Makedoni. <sup>30</sup>Paulo wemala kpwenjira ndani hamwenga na ro kundi ra atu ela anafunzi mvachimuzuliya. <sup>31</sup>Vilongozi fulani a mukoa wa Asia namvo mvekala ni asenae, mvachimurai pia kukala asenjire mumo ndani. <sup>32</sup>Anjine mvekala mvapiga kululu kpwa jambo mwenga anjine jambo rinjine, maana kundi ra atu rekala ritsanganyikirwa. Anji ao ta kamvamanyire chirichokala chimvahenda mvakusanyane. <sup>33</sup>Anjine kahi ya riro kundi mvemwara Alegzanda, ambaye Ayahudi mvekala mvasukuma ende mbere. ndiho Alekzanda achimva ashiria kpwa mukonowe, kujeza kumvahehera. <sup>34</sup>Ela mvariho gundua kukala wekala ni Muyahudi, mvachipiga kululu kpwa masaa gasigo pungua mairi kpwa sauti mwenga mvachamba, "Atimisi ni mulungu mubomu wa Aefeso." <sup>35</sup>Karani wa mudzi arihoweza kunyamazisha kundi, achimvamba, "Mwi atu a Efeso, ni ani asiyemanya kukala mudzi wa Efeso ndio wenye hekalu rimuhifadhiro mulungu mubomu Atemisi na sanamu iriyogwa kula mulunguni?" <sup>36</sup>Sasa kala mambo gago kaga pingika, kamuna haja ya kupiga kululu wela musihende rorosi kpwa maruru. <sup>37</sup>kpwa kukala mudzimvareha atu mvamva kahi za mahakama ii ambamvo sievi kahi za mahakalu gehu wela akufuru a mulungu wehu wa chiche. <sup>38</sup>kpwa vivyo bai, kala Demetrio na mafundi mvario hamwenga naye mvana mashitaka kuhusu yoyosi, mahakama zi lwazu na maliwali mvako. Namvarehewe mbere za ashauri. <sup>39</sup>Ela kala mwamala manji zaidi, ni gasuluhishwe kpwa njira za kawaida za vikao. <sup>40</sup>kpwa kukala vivi hu hatarini kushitakiwa na kosa ra fujo, na kahuna sababu ya kulavya kpwa jambo riri ra kululu." Baada ya kugomba gago, achimvatawanya.

## Chapter 20

<sup>1</sup>Baada ya fujo kuhurira, Paulo achi lakizira anafunzi naye baada ya kunena namvo kumvenjiza moyo, achilagana namvo chisha achimvaricha achenda Makedonia. <sup>2</sup>Arihokala yuchira sehemu zizo zosi na wekala yunena maneno manji ga kumvenjiza moyo, achenda Uyunani. <sup>3</sup>Baada ya kukala namvo miezi mihahu, mvachimwendera njama Ayahudi arihokala yupanga kusafiri kpwa mashua kpwenda Shamu, kpwa vivyo achamua kuuya kuchirira Makedonia. <sup>4</sup>Sopatro mwana wa Piro kula Berea, Aristariko na Sekundo, osi kula kundi ra aumini a Thesalonike; Gayo kula Derbe; Timotheo; Tikiko na Trofimo kula Asia, mveandamana naye mvachenda mpaka Asia. <sup>5</sup>Ela mvamva atu mvekala kare mvadzihutangulia mvachikala mvahutariza Troa. <sup>6</sup>Huchisafiri kula Filipi baada ya siku za kurya mikahe isiyo enjizwa tsatsu, na kpwa siku tsano, huchiafikira Troa. Kuko huchisagela siku fungahe. <sup>7</sup>Siku ya kpwanza ya juma, hurihokala hukusanyika hamwenga kumega mukahe, Paulo wenena na aumini mvosi. Wekala yupanga siku ya hiri ahuriche, kpwa vivyo achenderera mazungumuzoge mpaka usiku wa manane. <sup>8</sup>kpwekala kuna mataa gakutosha chumba cha dzulu huricho kala hukusanyika. <sup>9</sup>kpwenye dirisha, hekala hasegere chijana ariye ehewa Utiko, ariye gwirwa ni usinzizi mukali. Paulo wekala achere kuhubiri chijana achinyekererwa achigwa kula kpwa gorofa ya hahu, ariho tsolwa achikala yudzefa. <sup>10</sup>Ela Paulo achitima ngazi, achidzigoloza dzuluye, chisha achimu kumbatia. chisha achamba, "Musiyugike keheri, yumoyo." <sup>11</sup>chisha achambuka dzulu na kumega mukahe, achirya. Baada ya kunena namvo usiku wosi, achenenda. <sup>12</sup>Mvachimudzya iye chijana yumoyo namvo mvachi farijika sana. <sup>13</sup>Sino nasi huchimutangulia Paulo huchenda Aso kpwa mashua, ambako hwepanga kumuhela Paulo. Wehenza iye mwenye vivyo, kpwa kukala iye wepanga kusafiri nsi kavu. <sup>14</sup>Ariho onana nasi Aso, huchimuhela huchenda naye Mitilene kpwa njira ya mashua. <sup>15</sup>chisha huchisafiri kula haho nasi huchifika siku ya hiri upande wa hiri wa chisiwa cha Kio. Siku iriyo tuizira huchifika chisiwa cha Samo, na siku ya hiriye huchifika mudzi wa Mileto. <sup>16</sup>kpwa kukala Paulo wekala yuamua kuchira kpwa njira ya mashua Efeso, ili asihumire muda Asia; Maana wekala wawania kufika Jerusalemu kpwa ajili ya siku ya Pentekote, kala indewezekana, <sup>17</sup>Kula Mileto, achihuma atu Efeso chisha acheha vilongozi a kanisa kpwenda kpwakpwe. <sup>18</sup>Mvarihofika, achimvambira, "Nyinyi enye mwamany, kula siku ya kpwanza niriho fyoga haha Asia, jinsi nidzivoakal namwi chila wakati. <sup>19</sup>Nidzenderera kumuhumikira Bwana idzaho kpwa unyenyekevu na matsozi, na kahi ya mateso gadzigokala gachinipata kpwa sababu ya njama za Ayahudi kunangamiza. <sup>20</sup>Mwamany jinsi ambavyo simvafitsire jambo rorosi na kumvambira lwazu chila ririro kala ra maana, na jinsi nirivyo mvafundisha hadharani na kahi za nyumba baada ya nyumba, <sup>21</sup>nichishuhudia kpweni Ayahudi na Ayunani kuhusu toba kpwa Mulungu na kpwa imani kahi za Bwana Jesu. <sup>22</sup>Sasa lolani bai, nenenda Jerusalemu, kpwa kushurutishwa ni Roho, bila mimi mwenye kumanya chindicho nipata kuko, <sup>23</sup>isihokala Roho Mtakatifu wanishuhudia chila mudzi kukala minyororo na mateso ganirinda kuko. <sup>24</sup>Ela sithamini maisha gangu kukala ga maana zaidi kpwangu, mahenzo gangu ni nimarikize safari ii na nikamilishe huduma niriyo ihochera kula kpwa Bwana Jesu, kushuhudia injili ya neema ya Mulungu. <sup>25</sup>Sasa lolani, Namanya kukala mwimwi mosi, ambao nikala nichimvahubiria kuhusu ufalume wa Mulungu, kamundanona keheri. <sup>26</sup>kpwa vivyo, namvashuhudia gaga vivi rero, kukala sina hatia kahi za mulatso wa mutu yoyosi. <sup>27</sup>kpwa kukala siwahire kumvafitsa rorosi ririro ra mahenzo ga Mulungu. <sup>28</sup>kpwa vivyo bai, dzirindeni imani mwimwi enye, na pia anafunzi ambao Roho Mtakatifu wemvatsagulira mumvarinde. kalani makini kuririnda kanisa ra Mulungu, ariro rigula kpwa mulatsowe mwenye. <sup>29</sup>Namanya baada ya mimi kuuka, Mbwa mwitu mvandamvenjirira na kamvandamvahurumia. <sup>30</sup>Hata kahi yenu mwimwi enye, anjine mvandombola mvaugaluze uwo ujeri ili mvapate anafunzi afuasi mvamvatue. <sup>31</sup>kpwa vivyo kalani matso. Kumbukani kpwa miaka mihahu siwahire kuricha kumvaonya usiku na mutsana na matsozi. <sup>32</sup>Sasa namvelavya kpwa Mulungu na kpwa neno ra neema ya Mulungu, ambayo yaweza kumvajenga na kumvapa urathi kahi yenu nyosi murio ikpwa wakfu. <sup>33</sup>Sitamanire cha mutu yoyosi ikale ni fedha, dhahabu, ama mavazi. <sup>34</sup>Mwimwi enye mwamany mikono ii yetimiza mahitaji gangu na mvario kala hamwenga nami. <sup>35</sup>Kahi ya gosi, nemvonyesa mufano jinsi mwahenzekana mumvasaidie mvario anyonge kpwa kuhenda kazi, na jinsi mwahenzekana mukumbuke maneno ga Bwana Jesu, maneno arigo ganena iye mwenye kpwamba: 'Ni bora kulavya kuriko kuhochera' <sup>36</sup>Baada ya kunena vivyo, achipiga mavindi achimvoya hamwenga namvo mvosi. <sup>37</sup>Hekala na viriro vinji, mvachimukumbatia Paulo na kumubusu. <sup>38</sup>Mvekala mvaungulika anji ao kpwa maneno arigo ganena kpwamba kamvandamona keheri. chisha mvachimomboza mpaka kpwenye mashua.

## Chapter 21

<sup>1</sup>Hurihorichana namvo, huchitua kpwenda, hwehela njira ya mwenga kpwa mwenga kpwenda mudzi wa Kosi, nasi siku ya hiri huchifika mudzi wehewao Roda, kula haho huchenda mudzi wa Patara. <sup>2</sup>Huriho ona mashua yavuka kpwenda Foinike, huchipanda huchenda. <sup>3</sup>Huriho ona mudzi wa Kipro hudziwika mukono kumotso, huchenda Siria nasi huchitima Tiro, mudzi ambao mahsua yekala itimishe musigo. <sup>4</sup>Huriho mvaona anafunzi, huchikala namvo kpwa siku fungahe. Kuchirira kpwa Roho, mvachimusihi sana Paulo asende Jerusalem. <sup>5</sup>Siku zehu za kukala haho zirihosira, huchuka huchenda, namvo mvosi, hamwenga na ache ao na ana ao, mvachihutua kpwenda mudzini. chisha huchipiga mavindi ufuoni, huchivoya, <sup>6</sup>huchilagana. chisha huchenda enjira kahi za mashua, hali mvo mvachuya kpwa madzumbani. <sup>7</sup>Huriho marikiza charo kula Tiro, huchifika Tolemai. Kuko, hichilamusana na ndugu ela huchikala namvo siku mwenga. <sup>8</sup>Siku ya hiri huchuka kpwenda Kaisaria. Huchenjira nyumba ya Filipino, yuya muinjilisti, ariyekala mumwenga wa mvara fungahe, huchikala naye. <sup>9</sup>Sasa yuyu mutu wekala ana anamwali anne mvariokala mvachitabiri. <sup>10</sup>Hurihokala namvo haho kpwa siku kadha, Nabii mumwenga kpwa dzina Agabo, achidza kula Uyahudi. <sup>11</sup>Achidza hurihokala chisha achihela ukanda wa Paulo. Achidzifunga magulu na mikono chisha achamba, "Viv ndivyo ambavyo Roho wa Bwana, 'Vivi ndivyo Ayahudi Jerusalem mvandivyo mufunga mwenye ukanda uu, chisha mvamulavye mikononi mwa atu a Mataifa. <sup>12</sup>Hurihosikira mambo gaga, sisi hamwenga na mvo atu mvariokala mvaishi lalo riro huchimusihi Paulo asende Jerusalem. <sup>13</sup>chisha Paulo achihujibu, "Mwahendadze mwino atu, kurira na kunivunza moyo? Mino ni tayari, sikufungwa tu hacheye bali hata kula Jerusalem kpwa dzina ra Bwana Jesu." <sup>14</sup>kpwa kukala Paulo kakalire murahisi wa kushawishika, huchisela kufunga makanwa chisha huchimwamba, "Mahenzo ga Mulungu nagahendeke." <sup>15</sup>Baada ya siku zizo, huchitsola mikoba yehu huchenda Jerusalem. <sup>16</sup>Anafunzi achache kula Kaisaria pia hwekpwenda namvo. Mvachidza na mutu ehewaye Mnasoni, kula Kipro, mwanafunzi wa siku za kpwanza, ambaye hundekala naye. <sup>17</sup>Hurihofika Jerusalem, ndugu mvachihukaribisha kpwa furaha. <sup>18</sup>Siku ya hiri Paulo achuka nasi huchenda kpwa Jakobo, na vilongozi odi mvekala mvahaho. <sup>19</sup>Ariho mvelamusa, achimvashitakira mumwenga baada ya munjine mambo ambago Mulungu wekala adzimvahendera kahi ya a Mataifa kuchirira hudumaye. <sup>20</sup>Mvariho gasikira, mvachimutukuza Mulungu, chisha mvachimwambira, "Waona ndugu, ni angahi maelfu mvaaminio sasa kahi ya Ayahudi. Mvosi mvana nia ya kugwira sheria. <sup>21</sup>Mvadzambirwa kukuhusu, kukala wamvafundisha Ayahudi osi mvaishio na a Mataifa kukala mvarichane na Musa, na kpwamba wamvamba mvasigwagetsi ana ao, wela mvasihende mambo gao kpwa tamaduni za chiyahudi. <sup>22</sup>Huhendede? Bila shaka mvandasikira kukala ukudza. <sup>23</sup>kpwa vivyo sikiza go hukpwambirago. Huna atu anne mvariorya chiraho. <sup>24</sup>Mvahale ao udzitakase namvo, chisha umvarihire garama zao, ili mvanyole vitswa vyao. Ili mvamanye kukala maneno gosi mvarigo ambirwa kukuhusu ni ga ulongo. Mvadamanya kukala hata uwe waishi sawa, waheshimu sheria. <sup>25</sup>Ela kuhusu a Mataifa mvario amini, hwekala humvandikira kare kuhusu maamuzi gehu kukala ni mvakale kure na vitu vilavyavyo sadaka kpwa sanamu, kula kpwa mulatso, kula kpwa vitu virivyo shongolwa, na kure na uzinzi." <sup>26</sup>Ndiho Paulo achimvahela o atu, naye siku ya hiri achidzitakasa hamwenga namvo. chisha mvachenda kpwenye hekalu, kpwa kutanguliza ilani kukala siku za kutakaswa zindatimizwa na sadaka indelaviwa kpwa ajili ya chila mumwenga wao. <sup>27</sup>Siku fungahe zirihokala hehi kusira, Ayahudi anjine kula Asia, mvariho mona Paulo hekaluni, mvachichochea kundi zima ra atu mvachimugwira Paulo. <sup>28</sup>Kuno mvapiga kululu kpwamba, "Atu a Israel, husaidieni. Yuyu ndiye mutu afundishaye chila mutu chila hatu mambo ambago ga chinyume na atu, sheria, na hatu haha. Isitoshe, adzimvareha Ayunani ndani ya hekalu kpwa vivyo adzinajisi haha hatu hatakatifu." <sup>29</sup>kpwa kukala siku za nyuma wekala amona Trofimo Muefeso hamwenga naye mudzini, kpwa vivyo mvachona Paulo amureha hekaluni. <sup>30</sup>Mudzi wosi uchipandwa no more, atu mvachenda malo mvachimugwira Paulo. Mvachimomboza hekaluni, na miryango ichifungwa. <sup>31</sup>Mvarihokala mvajeza kumolaga, habari zichimufikira jemedari wa jeshi, kukala Jerusalem yosi kuna fujo. <sup>32</sup>Haho kpwa haho achikusanya shikarie na jemedariwe mvachiwania kukabiliana na ro kundi ra atu. Atu mvariho mvaona, mvachiricha kumupiga Paulo. <sup>33</sup>chisha ye mubomu wa jeshi achimuraira na achimugwira Paulo, na achimwamuru afungwe na minyororo miri. chisha achimuza ye nani na wekala yuhendadze ta wapigwa. <sup>34</sup>Anjine kahi ya kundi mvachikala mvapiga kululu kpwamba jambo mwenga, anjine nao mvanena gao. kpwa kukala ye mubomu wekala kelewa kpwa zo kululu, achamuru Paulo ahirikpwe kpwenye ngome. <sup>35</sup>Arihofika kpwenye ngazi, achinulwa ni shikari kuzulia kundi ra atu mvasimudhuru. <sup>36</sup>kpwa kukala kundi ra atu mvekala mvamutua na kupiga kululu kpwamba, "Naolagwe!" <sup>37</sup>Paulo arihokala yuhehi kuhirikpwa ngomeni, achimuza ye mubomu wa shikari, "Naruhusiwa kukpwambira jambo?" Ye mubomu achimwamba, "Wamanya kunena chiyunani?" <sup>38</sup>We seye yuya Mumisri ambaye siku chache zirizo tsupa weanza fujo na kulongoza mvara atu elifu nne olagi mvachenda nyikani?" <sup>39</sup>Paulo achimujibu, "Mino ni Muyaahudi kula Taso ya Kilikia. Ni raia wa mudzi maarufu. Nakuvoya

uniruhusu ninene na mvamva atu." <sup>40</sup>Mubomu wa Jeshi arihomupa ruhusa, Paulo achema ho henye ngazi chisha  
achimva ashiria mvanyamale. Mvariho nyamala, achimvanenera chi Ibraniya. Achimvamba,

## Chapter 22

<sup>1</sup>"Ndugu na Paba zangu, nisikizani kudzihehera kpwangu kpwenu." <sup>2</sup>Kundi ra atu mvariho musikira Paulo wanena namvo chi Ibraniya, mvachinyamala. Achimvamba, <sup>3</sup>"Mino ni Muyahudi, muvyalwa wa Taso mudziwa wa Kilika, ela nererwa na kusomeshwa mudzi uu, maguluni mwa Gamaleli. Nemvundishwa sheria za Paba zehu kpwa usahihi. Nichikala mutu wa bidii kpwa Mulungu, here anjine enu mosi murivyo rero ii. <sup>4</sup>Nemvatesa na hata kumvolaga, kufunga na kumvaika jela ache kpwa alume, <sup>5</sup>gaga Makuhani abomu na hata vilongozi mvaweza kugashuhudia. Nekala nichihochera barua kula kpwa kpwa ajili ya ndugu mvario Dameski, nami nekpwenda kuko kumvafunga ili nimvaudzye Jerusalemu mva-adhibiwe. <sup>6</sup>Ichombolera wakati nasafiri nirihokala naratira Dameski, mwenda wa saa sita mutsana, mwangaza mukali sana kula mulunguni uchinimulika kunizunguluka. <sup>7</sup>Negwa tsi chisha nichisikira sauti yanambira, 'Sauli, Sauli, mbona wanitesa?' <sup>8</sup>Nami nichimuza, 'kpwani we uani Bwana?' Naye achinijibu, 'Ni mimi Jesu wa Nazareti, ambaye uwe wanitesa.' <sup>9</sup>Mvariokala hamwenga nami mwanga uwo mvewona, ela kamvaimanyire sauti ya iye ariyekalawanena nami. <sup>10</sup>Nichamba, 'Nihendedze Bwana?' Bwana achinambira, 'Lamuka chisha wende Dameski. Kuko, undelezerwa chila chitu umalikanchokuhenda.' <sup>11</sup>Nekala siweza kona keheri kpwa sababu ya mwangaza mubomu, nichigwirwa mukono nichilongozwa ni mvo hurimvokala hosini mpaka Dameski. <sup>12</sup>Kuko, nichonana na mutu ehewaye Anania kpwa dzina, mutu wa Mulungu amanyaye sheria na anwenwayeto ni Ayahudi osi mvariokala mvachiishi kuko. <sup>13</sup>Achinitua, achemahehi nami, chisha achinamba, 'Ndugu Sauli, hochera nuru ya matsogo keheri.' Wakati uwo kare, nichimona. <sup>14</sup>chisha achinamba, 'Mulungu wa Paba zehu adzikutsagula ili umanye mahenzoge, umone iye mutakatifu, napia usikire sautiye yombolayo kula kanwani mwakpwe. <sup>15</sup>kpwa maana undakala shahidiwe kpwa atu osi, kpwa gago udzigogaona na kugasikira. <sup>16</sup>Sasa wangojani bai? Rungarara, batizwa, na wojeswe dambizo zosi, kpwa kpweha dzinare.' <sup>17</sup>Niriho kala nidzuya Jerusalemu, na wakati navoya hekaluni, nichigwirwa ni hali ya kuzimia rohoni mwangu. <sup>18</sup>Nichimona wanambira, 'Upesi kulae Jerusalemu, kpwa kukala kamvandakubali ushuhudawo kunihusu mimi.' <sup>19</sup>Nichamba, 'Bwana, hata mvamvo mvamanya kukala nemvapiga na kumvafunga mvario kpwamini kahi ya chilasinagogi. <sup>20</sup>Mulatsowa Stefano shahidiwo uriho mwagwa, mimi nami nekala hahona nichikubaliana namvo, na nichirinda mavazi ga mvamvo mvariomolaga.' <sup>21</sup>Ela achinamba, 'Hauke, maana nindakuhuma kure kpwa a Mataifa.' <sup>22</sup>Mvemusikiza mpaka haho. chisha mvachipandisha sauti zao mvachamba, 'Auswe yuyu duniani, maana si hachi kukala enderere kuishi.' <sup>23</sup>Hali mvachipiga kululu, kuno mvatsuha mavazi gao, kugapeperusha hewani, <sup>24</sup>Jemedari wao achiamuru Paulo ahirikpwe kpwenye ngome. Achiamuru kukala auzwe tsini ya mateso ga kupigwa mijeledi, ili amanye ni kpwa noni atu mvakala mvachimupigira kululu namunaiyo. <sup>25</sup>Mvariokala mvadzimufunga minyororo, Paulo achimuza Jemedari wao ariyekala wemire hehi naye, 'Ni hachi chisheria kupiga murumi ambaye kadza dadisiwa na kuhukumiwa mijeledi?' <sup>26</sup>Ye Jemedari ariho gasikira gago, achenda kpwa iye chilongozi wao mubomu achimuza, 'Wamala uhendedze we? Maana yuyu mutu be ni murumi.' <sup>27</sup>Ye Jemedari achimutua achimwamba, 'Nambira, we U Murumi?' Paulo achimujibu, 'Ndio.' <sup>28</sup>Jemedari achimwamba, 'Mino negula wenyeji wa ntsi ii kpwa pesa nyinji sana.' Ela Paulo achimujibu, 'Mino ni Murumi wa kuvyalwa.' <sup>29</sup>Ndiho mvo atu mvariokala mvatsagulwa kpwenda mudadisi mvachimukira. Jemedari naye achimogoha, kpwa kumanya Paulo ni Murumi, kpwa kukala wekala adzimufunga minyororo. <sup>30</sup>Siku ya hiri, ye Jemedari achimala kumanya bila mashitaka ga Ayahudi kumuhusu Paulo. kpwa vivyo achimufugula yo minyororo na achiamuru abomu a makuhanina baraza zima kukutana. chisha achimomboza Paulo achimusagaza kahi yao.

## Chapter 23

<sup>1</sup>Paulo achimvalola mvariokala kpwenye baraza chisha achimvamba, "Ndugu, nidziishi kpwa hachi mbere za Mulungu mpaka rero ii." <sup>2</sup>Kuhani mubomu Anania achimvaamuru mvariokala mvadzema hehi naye kumupiga mulomoni. <sup>3</sup>chisha Paulo achimwamba, "Mulungu andakpwadhibu uwe ukuta udziofitsa uchafu. Usegere kunihukumu mimi tsini ya sheria, ela welavya amuri nipigwe mulomo, chinyume na sheria?" <sup>4</sup>Mvariokala mvadzema hehi naye mvachamba, "Vino ndivyo uhukananyo makuhani abomu a Mulungu?" <sup>5</sup>Paulo achamba, "Simanyire ndugu, kukala ni Kuhani mubomu. Maana yeandikpwa, 'Usinene mai dzulu ya chilongozi wa atu,'" <sup>6</sup>Paulo arihomvona kukala sehemu ya mvariokala mvasegere kahi za baraza ni Masadukayo, achinena kpwa sauti ya dzulu zaidi, "Ndugu, mimi ni Mufarisayo, mwana wa Afarisayo. Ni kpwa kukala tu mino nina tamaa ya ufufulo ndio nahukumiwa." <sup>7</sup>Arihonena gago, mahojiano gachanza kahi ya Mafarisayo na Masadukayo, kundi richigavika. <sup>8</sup>Maana Masadukayo nikpwamba kakuna ufuflo, kakuna malaika, kakuna roho, ela Mafarisayo mva amini vyosi vivyo na kukubali. <sup>9</sup>kpwa vivyo hachikala na kululu za fujo, namvo andishi anjine mvariokala ni mva upande wa Mafarisayo mvachema mvachamba, "Kahona kosa rorosi kpwa mutu yuyu. Hwamanyadze kala ni roho ama malaika ariyenena naye?" <sup>10</sup>Mahojiano garihokala mafu, ye Mubomu wa jeshi achogoha kukala Paulo waweza akakatwa vipande vipande, kpwa vivyo achimva amuru shikari mvakamuse kpwa nguvu kula kpwa baraza, audzwe ngomeni. <sup>11</sup>Usiku uriwo taira Bwana achema lwavuni mwakpwe achimwamba, "kala na ujasiri, kpwa kukala udzinishuhudia Jerusalemu, vivyo ndivyo undivyo nishuhudia Roma." <sup>12</sup>Irihofika mutsana, Ayahudi anjine mvachipanga njama mvachirya viraho, mvachamba kamvandarya wela kunwa chochosi mpaka mvamolage Paulo. <sup>13</sup>Atu mvamvo mvekala zaidi ya mirongo mine. <sup>14</sup>Mvachenda kpwa makuhani abomu na vilongozi mvachimvamba, "Hudzerya chiraho chibomu husirye chitu mpaka humolage Paulo. <sup>15</sup>Sasa, bai, amuru baraza rimuvoye mubomu wa jeshi amuhume Paulo adze kpwako, here kpwamba uwe ndiwe undiye muhukumu kpwa hachi zaidi. Sino hutayari kumolaga kabla akufikire haha." <sup>16</sup>Ela mufa wa Paulo achigasikira kukala mvamungoja mvamolage, kpwa vivyo achenda ngomeni achenda mwambira ahuye; Paulo. <sup>17</sup>Paulo achimweha mumwenga wa majemedari achimwamba, "Muhale yuyu barobaro umuhirike kpwa mubomu, ana jambo wamala kumwambira." <sup>18</sup>kpwa vivyo ye Jemedari achimuhela ye barobaro achimuhirika kpwa mubomu wa jeshi achimwamba, "Paulo ye mufungwa adzineha, akanipa yuyu barobaro nimurehe kpwako. Ana jambo wamala kupwambira." <sup>19</sup>Ye mubomu wa jeshi achimugwira mukono achimulongoza sehemu ya kanda achimuza, "Ukala unambireni?" <sup>20</sup>Ye barobaro achimwamba, "Ayahudi mvadzikubaliana kudza kuvoya Paulo umuhirike kpwa baraza, here kpwamba mvamala kumudadisi zaidi kuhusiana na ii kesiye. <sup>21</sup>Ela mvasikukenge, kpwa kukala kuna atu zaidi ya mirongo mine mvamungojerao njirani. Mvadzerya chiraho kukala mvasirye wela kunwa mpaka mvakale mvadzimolaga Paulo. Hata vivi bai, mvatayari mvangoja tu ruhusayo." <sup>22</sup>kpwa vivyo ye mubomu wa jeshi achimurichira ye barobaro enende baada ya kumushauri, na kumwamba, "Usambire yoyosi kukala ukudza nambira maneno gago." <sup>23</sup>chisha achimveha airi kahi ya majemedarie achimvamba, "Nireherani shikari magana mairi mvario tayari kpwenda mpaka ntsi ya Kaisaria hamwenga na endeshaji ya farasi mirongo mifungahe, na ahumiraji ya mafumo magana mairi. Mundauka mwendo wa risaa ra hahu usiku kula haha." <sup>24</sup>Achilakizira pia anyama ambamvo mvandemutsukula Paulo mvamufishe selama mikononi mwa Feli mubomu wa mukoa. <sup>25</sup>chisha achandika barua ya kpwamba: <sup>26</sup>"Kilaudia Lisia kpwa mubomu wa mukoa Feli, nakulamusa. <sup>27</sup>Mutu yuyu wegwirwa ni Ayahudi na mvekala mvahehi kumolaga nirihofika hamwenga na shikari angu na kumuhehera, kpwa kukala nemanya kukala ni mu Rumi. <sup>28</sup>Nichimala kumanya makosage yekala ni noni, kpwa vivyo nichimuhirika kahi za baraza rao kumvadadisi. <sup>29</sup>Nichigundua mvekala mvamushitaki kpwa maswali gahusugo mambo ga sheria zao, ela kahi ya mashtaka gao kakuna ririro muhukumu chifo wela kufungwa. <sup>30</sup>chisha nichireherwa habari kukala mvamupangira njama ya kumolaga, kpwa vivyo nami nichimuhuma arehewe kpwako na kuamuru mvamushitakio pia mvarehe mashitaka gao kpwako. kalato." <sup>31</sup>kpwa vivyo shikari mvachimutii. Mvachimuhela Paulo mvachimuhirika Antipatra usiku. <sup>32</sup>Siku ya hiri, shikari anji mvearichira endeshaji farasi kumuhirika namvo mvachuya ngomeni. <sup>33</sup>endeshaji farasi mvarihofika Kaisaria na kuilavya barua mvariyo humwa kpwa mubomu wa mukoa, mvachimulavya na Paulo kpwao. <sup>34</sup>Mubomu wa mukoa arihoisoma iyo barua, achuza kala Paulo wela mukoa hiwo. Arihosikira kukala wela Kilikia, <sup>35</sup>achamba, "Nindakusikiza chikamilifu, ashitaki a kpwako mvandihofika." chisha achiamuru akaikpwe makalo mabomu ga chiserikkali ga Herode.

## Chapter 24

<sup>1</sup>Baada ya siku tsano, Anania kuhani mubomu, baadhi ya azee na munenaji mumwenga eehewa Tertulo mvekpwenda hatu haho. Atu mvamva vereha mashitaka dzulu ya Paulo kpwa gavana. <sup>2</sup>Paulo arihoema mbere za gavana, Tertulo achanza kumushitaki kpwa gavana achamba, "kpwa sababu ya uwe huna amani bomu, na maoni ga kpwako gadzireha magaluzo madzo kahi za Taifa rehu. <sup>3</sup>kpwashukurani yosi hunahochera chila chitu uchihendacho, mutukufu muheshimiwa Feliki. <sup>4</sup>Ela nisikutsosye sana, nakuvoya unisikize mambo machache kpwa huruma za kpwako. <sup>5</sup>kpwa kukala hudzimupata mutu yuyu mukorofi asababishaye ayahudi osi duniani kuhenda maovu chisha ni chilongozi wa madhehebu ga anazarene. <sup>6</sup>Chisha wejeza kurenjiza uchafu kpwa vivyo hukamubwire. <sup>7</sup>Lisiasi, atisau, wekudza achimuhela kpwa nguvu mikononi mwehu. <sup>8</sup>Uchimuzi Paulo dzulu ya mambo gaga ndiho undihomanya ni kpwa noni hudzimushitaki. <sup>9</sup>Ayahudi nao mvachimushitaki mvachamba mambo gaga ni ga jeri. <sup>10</sup>Liwali arihomugolozera mukono Paulo ili anene, Paulo wejibu, " Ninamanya kukala kpwa miaka minji udzikala mwamuzi wa Taifa riri na ninaraha kpwa kudzieleza mwenye kpwako. <sup>11</sup>Waweza kuhachichisha kukala khazidzachira siku zaidi ya kumi na mbiri hangu nirihochira kpwenda Jerusalem kuabudu. <sup>12</sup>Na mvarihonipata hekaluni, sishindanire na mutu yeyosi na sihendere fujo kahi za mukutano, wela kahi za masinagogi wela ndani ya mudzi. <sup>13</sup>Na khavaweza kuhachichisha kpwako mashitaka gaga dzulu yangu. <sup>14</sup>Ela nakpwambira kpwamulomo wangu kukalakpwa njira ii ambayo mvanayeha dhehebu, kpwa njira iyoninamuhumikira Mulungu wa Paba zehu. Mimi ni mwaminifu kpwa garigo kpwenye sheria na maandiko ga manabii. <sup>15</sup>Nina ujasiri uo uo kpwa Mulungu ambao hata mvamvo pia mvanautariza, kudza kpwa utukufu wa atu akufa, kpwa osi enye hachi na mvasio hachi pia, <sup>16</sup>na vivi ninadzitahidi ili nikale na dhamira isiyo na kosa mbere za Mulungu na mbere za atu kuchirira mambo gosi. <sup>17</sup>Vino baada ya miaka minji nidzikudza kureha musaada kpwa taifa rangi kpwa zawadi na pesa. <sup>18</sup>Niriho henda vivi ayahudi kula Asia mvachinipata ndani ya sherehe ya utakaso ndani ya hekalu, bila kundi ra atu ama fujo. <sup>19</sup>Atu mvamva mvario mberezo sasa vivi namvagombe chiratu mvarichonacho dzulu yangu chikala mvana neno rorosi. <sup>20</sup>Ama atu aa navagombe ni kosa rani mvariro rona dzulu yangu nirihoma mbere za mukutano wa Ayahudi. <sup>21</sup>Isihokala kpwa ajili ya chitu chimwenga nirichonena kpwa sauti nirihonena kahi kahi yao, ni kpwa sababu ya ufufulo wa atu akufa ndiosababu nidzishitakiwa mberezo rero." <sup>22</sup>Baadaye Feliki ariyepewa tarifa tototo kuhusu njira achiuvunza mukutano, achamba, "Lisia jemedari andihotima kuku Jerusalem nindaomboza wamuzi dzulu ya mashitaka genu." <sup>23</sup>Ndiho achimwamurisha akida amurinde Paulo ili akale hurukusikale na mutu wa kumvakahaza asenae kumusaidia ama kumutsemerera. <sup>24</sup>Baada ya sikuza kutela, Feliki achiuya na muchewe ariyekala muyahudi, achihuma Petro aehewe ili asikize kala kpwakpwe habari za amani dzulu ya masihi Jesu <sup>25</sup>Paulo arihokala achijadiliana naye kuhusu hachi, kukala na chasi na hukumu idzayo, Feliki achenjirwa ni wasiwasi achimujibu, "enda kure kpwa sasa, nichipata muda munjine nindakpweha." <sup>26</sup>Wakai uo uo wetarajiakukala Paulo andamupa pesa kpwa vivyo achimweha mara nyinjine mvazungumuze. <sup>27</sup>Miaka miri irihochira, parkio Festo achikala Liwali baada ya Feliki, ela Feliki achimala kudzipendekeza kpwa Ayahudi wemuricha Paulo Jela.

## Chapter 25

<sup>1</sup>Ndiho Festo arihoenjira kahi za jambo riro na baada ya siku tahu achenda kulaakaisaria mpaka Jerusalemu.

<sup>2</sup>Kuhani mubomu na Ayahudi mashuhuri mvachireha malalamishi dzulu ya Paulo kpwa Festo mvezungumza kpwa kusesitiza kpwa Festo. <sup>3</sup>Mvemuvoya Festo avahurumie dzulu ya Paulo aweze kumweha Jerusalemu ili mvamolage achikala njirani. <sup>4</sup>Ela Festo achimvajibu achamba Paulo wekala mufungwa wa kaisaria na kpwamba iye mwenye andauya kuko haraka. <sup>5</sup>Achamba "kpwavivyo mvaratu ambao mvandaweza mvaweza kpwenda kuko nasi chikala kuna chitu chibaya kpwa mutu yuyu mvanahitajika kumushitaki." <sup>6</sup>Baada ya kusagela siku nane au kumi zaidi achiuya kaisaria na siku iriyotuiriza achisagela kahi za chihi cha hukumu na achiamua Paulo ahirikpwe kpwakpwe. <sup>7</sup>Arihofika, ayahudi kula Jerusalemu mveima hehi mvachomboza mashitaka manji maziho gasigokala na ushahidi. <sup>8</sup>Paulo achidzihehera achamba, sikpwa ajili ya dzima ra ayahudi, si dzulu ya hekalu na si dzulu ya kaisari nidzihenda gaga mai? <sup>9</sup>Ela Festo ariyehenza aonekane mujerikpwa ayahudi ndo achimujibu Paulo na kumwambira, je unamala kpwenda Jerusalemu nikakuhukumu dzulu ya mambo gaga? <sup>10</sup>Paulo achamba, ninema mbere za chihi cha hukumu cha kaisari ninasitahili kuhukumiwa. sidzamvakosera Ayahudi here uwe umanyavyo. <sup>11</sup>Ichikala nidzikosera na nidzihenda kosa ambaro nasitahili kufa sikahela kufa ela chikala ni kusingizirwa kpwa si chitu, khakuna mutu awezaye kunikabidhi kpwa navoya na kukata rufaa kpwa kaisari. <sup>12</sup>Baada ya Festo kugomba na baraza achijibu, "Udzivoya rufaa kpwa kaisari undenda kpwa kaisari." <sup>13</sup>Baada ya siku za kutela, mufalume Agripa na Bernike mvefika kaisaria kpwa safari maalumu kpwa Festo. <sup>14</sup>Baada ya kusagela haho kpwa siku nyini, Festo wemweleza mufalume dzulu ya kesi ya Paulo achamba, 'mutu mumwenga werichwa haha ni Feliki here mufungwa.' <sup>15</sup>Niriho kala Jerusalemu makuhani abomu na azee a uyahudi mvereha mashitaka kumuhusu mutu yuyu kpwangu, na mvachiuza hukumu dzuluye. <sup>16</sup>Kpwa vivi mimi nevajibu kukalasi kawaida ya aroma kumomboza mutu kpwa kumuhedzera ila mushitakiwa anasitahili apewe nafasi ya kukutana na ashitakie apate kudzihehera dzulu ya mashitaka adzigopewa. <sup>17</sup>Kpwa vivyo mvarihokudza hamwenga haha siwezere kutariza, bali siku iriyotuiririza nesagela kahi za chihi cha hukumu na kulagirizira mutu yuyu arehewe ndani. <sup>18</sup>Wakati ashitaki mvariho ema na komboza mashitaka nefikiria kukala kakuna mashitaka mabomu garigorehewa dzuluye. <sup>19</sup>Badelaye mvekala na kushindana naye kuhusu dini yao na kuhusu Jesu ambaye wekala adzefa ila Paulo wadai kukala yumoyo. <sup>20</sup>Sionere ni jinsi yani ya kuchunguza jambo riri na nichimuza chikala andekpwenda Jerusalemu kuhukumiwa dzulu ya jambo riri. <sup>21</sup>Laikini Paulo arihoikpwa akale tsini ya urinzi achirinda wamuzi wa mufalume, nelakiza ekpwe paka nindiho muhirika kpwa kaisari. <sup>22</sup>Agripa wezungumuza na Festo, "Ningehenza pia kumusikiza mutu yuyu," Festo achamba, "machero undamusikiza." <sup>23</sup>Macheroye, Agripa na Bernike mvefika na sherehe nyinji barazani murimokala na maafisa a jeshi na atu anjine mashuhuri a mudzi. Festo achomboza ruhusa Paulo arehewe kpwa. <sup>24</sup>Festo achamba, "Mufalume Agripa na atu osi ambao muhamwenga nasi, mwamona mutu yuno; Ayahudi osi a Jerusalemu mvadzimala ushauri kulaa kpwangu, mvachipiga kululu kpwangu kukala mutu yuyu asiishi." <sup>25</sup>Neona kukala kahendere kosa rorosi ambaro wasitahili chifo ela kpwa kukala adziimweha mufalume nichiamua kumuhirika kpwakpwe. <sup>26</sup>Ela sina chitu chiricho wazi cha kuandika kpwa mufalume kpwasababu ii nidzimureha kpwako hasa uwe mufalume, Agripa ili nipate chitu cha kpwandika dzulu ya ii kesi. <sup>27</sup>Kpwa kukala naona khaina maana kuhirika mufungwa bila konyesa mashitaka arigoshitakirwa.

## Chapter 26

<sup>1</sup>kpwavivyo agripa achimwambira Paulo, "Unaruhusiwa kudzihehera." Ndiho Paulo achinyosha mukono na kudzihehera vivi. <sup>2</sup>"Ninadzona mwenye raha mufalume Agripa, kuhenda kesi yangu mberezo vivi rero dzulu ya mashitaka gosi ga ayahudi. <sup>3</sup>Hasa kpwa kukala uwe unafahamu desturi za Ayahudi na maswali kpwa vivyo unisikize kpwa uvumirivu. <sup>4</sup>kpwa ujeri Ayahudi osi mvamanya jinsi nirivyoishi hangu uhoho wangu kula taifa kuko Jerusalemu. <sup>5</sup>Mvamanya hangu mwanzo na mvamalikana kukubali kpwamba neishi heere mufarisayo, dhehebu renye musimamo mukali kpwenye dini yehu. <sup>6</sup>Sasa nidzema haha ili nihukumiwe kpwa kukala neshuhulikira ahadi ambayo Mulungu weika na Paba zehu. <sup>7</sup>Ii ina ahadi ambayo kabila zehu kumi na mbiri hunatumaini kuhochera chikala hundamwabudu Mulungu kpwa bidii usiku na mutsana. Ni kpwa ajili ya tumaini riri, mufalume Agripa ndo sababu Ayahudi mvanishitaki. <sup>8</sup>kpwa noni yoyosi kahi yenu fikiri kukala ni ajabu Mulungu kufufula atu akufa? <sup>9</sup>Wakati mumwenga fikiri naweza kuhenda mambo manji kpwa dzina ra Jesu wa Nazareti. <sup>10</sup>Nehenda gaga Jerusalemu Nefunga aamini anji Jela nichikala na mamulaka kula kpwa kuhani mubomu na wakati mvaolagwa nepiga kura dzulu yao. <sup>11</sup>Mara nyinji nevadhibu katika masinagogi gosi na kuvahenda mvaikane imani yao. Nekala na hasira sana dhulu yao na kumvenga mpaka midzi ya ujenini. <sup>12</sup>Wakati nichihenda gaga nekpwenza Dameski nichikala na mamulaka na malagizo kula kpwa makuhani abomu. <sup>13</sup>Nirihokala njirani masaa ga mutsana, mufalume neona mulangaza mukali kuriko dzua kulaa Mulunguni uchilangaza kunizunguluka mimi na atu ariokala achenda hamwenga nami. <sup>14</sup>Sisi hosi hwegwa hotsi chisha nichisikira sauti ichigomba nami kpwa lugha ya chiebrania ichamba Sauli Sauli mbona unanitesa? Nivigumu kpwako kuupiga teke muchokoo. <sup>15</sup>Ndiho nichiuza, Bwana wangu we uani? Bwana achijibu, mimi ni Jesu ambaye uwe unanitesa. <sup>16</sup>Sasa enuka weme kpwa sababu ii nidzisionekana kpwako, nidzikutsagula ukale muhumiki na shahidi dzulu ya mambo ambago wagamanya dzulu yangu na garatu nindigokonyesa badaye; <sup>17</sup>Na nindakokola kula na atu na vavo a mataifa ambao nakuhuma. <sup>18</sup>Kumvafugula matso na kumvomboza kpwenye chiza na kumvareha kpwenye mulangaza, kula kpwenye nguvu za shetani mvamugalukire Mulungu, ili mvahochere kula kpwa Mulungu musamaha wa dambi na urithi ambao nemvapa mvaratu nirioatenga a imani yangu. <sup>19</sup>kpwavivyo mufalume Agripa siwezere kuasi maono ga Mulunguni <sup>20</sup>Ila kpwa mvaratu mvario Damaski kpwanza na badaye Jerusalemu na itsi yosi ya Yudea na pia kpwa atu a mataifa manjine, nemvahubiria kukala mvatubu na kumugalukira Mulungu mvahende mahendo gasitahiligo toba. <sup>21</sup>kpwa sababu iyo Ayahudi mvenigwira hekaluni na mvachimala kunolaga. <sup>22</sup>Mulungu adzinisaidia mpaka sasa vivyo nema kushuhudia kpwa atu a kawaida na kpwa abomu dzulu ya mambo ambago manabii na Musa mvegomba gandatukia na simanjine <sup>23</sup>kpwamba masihi lazima ateseke na akale wa kpwanza kufufuka kulaa kpwa atu a kufa na kutangaza mulangaza kpwa ayahudi na atu amataifa. <sup>24</sup>Paulo arihomala kudzihehera, Petro wegomba kpwa sauti bomu, Paulo, uwe unavitsa masomogo gadzikuhenda ukale na vitswa. <sup>25</sup>Ela Paulo achamba, mino sina vitswa, muheshimiwa Festo, ela nanena bila hofu maneno ga ujeri muhuhu. <sup>26</sup>Uwe Kukala mufalume wamanya kuhusu mambo gaga, kpwavivyo nigomba kpwa uhuru kpwakpwe kpwa mana kakuna rorosi ridzirofitswa kpwakpwe kpwakukala riri karidzahendwa kpwa siri. <sup>27</sup>Je, unaamini manabii, mufalume Agripa? namanya kukala unaamini. <sup>28</sup>Agripa achimwambira Paulo, kpwa muda mufuhi unaweza kunibembeza kunihenda mukristo? <sup>29</sup>Paulo achamba, namuvoya Mulungu kpwamba kpwe muda mufuhi ama mure, si uwe tu ela na aosi mvanisikirao rero mukale here mimi ela bila ii minyororo ya Jela." <sup>30</sup>Ndiho Mufalume arihoema hamwenga na liwali na bernike na mvaratu variokalahamwenga nao. <sup>31</sup>Mvarihouka barazani, mvegomba mvavo kpwa mvamvo mvachamba, mutu yuyu kastahili chifo ama chifungo; <sup>32</sup>Agripa achimwambira Festo, mutu yuyu angeikpwa huru kalaho asingekala kaenjizire pili, kpwa kaisaria.

## Chapter 27

<sup>1</sup>Iriho amuriwa kukala hunamalwa husafiri kpwa madzi kpwenda italia, mvemukabidhi Paulo na afungwa anjine kpwa afisa mumwenga wa Jeshi ra chiroma ariyehewa Julio, wa chikosi cha Agustani. <sup>2</sup>Hepanda Meli kula Adramitama, ambayo yekala inasafiri kandakanda ya pwani ya Asia vivyo huchiinjabandarini, Aristaka kula Thesolanike ya makedonia achenenda hamwenga nasi. <sup>3</sup>Siku iriyotuiriza huchitimisha nanga kahi za mudzi wa Sidoni, ambaho Julio wemuhendera Paulo kpwa ukarimu na achimuruhusu kpwenda kpwa asenae kuhochera ukarimu wao. <sup>4</sup>Kulaa haho huchenda baharini huchisafiri kuzungulika chisiwa cha kupro ambacho chekala chidziuchinga upepo, kpwa kukala upepo wekala uchihukabili. <sup>5</sup>Baada ya kukala hudzisafiri kahi za madzi garigo hehi na kilikia na Pamfilia huchidza mira, mudzi wa lisia. <sup>6</sup>Haratu yuyatu afisaa wa jeshi ra chiroma achiipata Meli kulaa Alexandria ambayo yekala ichisafiri kpwenda Alexandria ambayo yekala ichisafiri kpwenda Italia. Achihupandisha ndaniye. <sup>7</sup>Baada ya kukala hudzisafiri pore pore kpwa siku nyinji na baadaye huchikala hufika kpwa taabu hehi na Nido, upepo kauruhusire keheri kugwira njira iyo vivyo huchisafiri kandakanda ya chivuri cha Krete uchiuchinga upepo hehi na salmone. <sup>8</sup>Huchisafiri kandakanda ya pwani kpwa ugumu mpaka huchifika hatu harihohewa Bandari ridzo ambayo ihehi na mudzi wa Lasi. <sup>9</sup>Hekala hudzihela mudamunji sana, na muda wa mfungo wa chiyahudi wekala udzichira pia na sasa yekala ni hatari kpwenderera na kusafiri vivyo Palo achihuonya <sup>10</sup>Na kunena " Mabwana, naona safari ambayo hunamala huihale indakala na madhara na hasara nyinji, si kpwa misigo na meli ela na maisha gehu." <sup>11</sup>Ela afisaa wa jeshi ra chiroma achimusikiza sana bwanawe na mumiliki wa meli, kuriko mambo garatu ambago garigozungumzwa na Paulo. <sup>12</sup>Kpwa kukala bandari kaikalire sehemu rahisi kukala wakati wa peho mabaharia anji mvachishauri husafiri kula haratu, ili kpwa namna yoyosi huchiweza kuufikira mudzi wa Foinike, hukale haratu wakati wa peho, Foinike ni bandari kuko krete, na inalola kaskazini, Mombolero wadzua na kusini, mombolero wadzua. <sup>13</sup>Upepo wa kusini urihoanza kuvuma porepore, mabaharia mvachifikiri vapata chiratu ambacho mvekala mvanachihitaji, mvaching'ola nanga nakusafiri kandakanda ya krete hehi na pwani. <sup>14</sup>Ela baada ye muda mfuhi upepo mkali, uriohewa na kaskazini mombolero wa dzua, uchanza kuhupiga kulaa ng'ambo ya chisiwa. <sup>15</sup>Wakati meli irihoremerwa na kushindwa kuukabili upepo, huchikabiliana na hali iyo, huchisafirishwa nao. <sup>16</sup>Huchichimbira kuchirira uratu upande uriokala unauchinga upepo wa chisiwa chihewacho kauda: na kpwa taabu sana hefanikiwa kuwokola mtumbwi. <sup>17</sup>Baada ya kukalamvadziivuha, mvehumirakambaa kuifunga meli. mveogoha kukala hungeweza kpwenda kpwenye eneo ra muchanga munji na syiti, vivyo mvachitimisha nanga na mvachihirikpwa kanda kanda. <sup>18</sup>Hepigwa kpwa nguvu sana na dhoruba, iyo siku iriyotuiriza mabaharia mvachanzakutsuha misigo kulaa melini. <sup>19</sup>Siku yahahu mabaharia mvachanza kugomboza madzi kpwa mikono yao enye. <sup>20</sup>Wakati ambaho dzua na nyenyezi kuzihuangazire kpwa siku nyinji, bado dhoruba hungeokolwa gehombola. <sup>21</sup>Baada ya kukala mvadzenenda muda murebila chakurya, haho Paulo achema kahi za mabaharia achamba, "nyino mwemalikana munisikize, na kahungeng'ola nanga kulaa kret, ili kupata gago madhara na hasara. <sup>22</sup>Na vivi namvafariji mudzenjize moyo, kpwa kukala kakundakala na uangamivu maishani kahi zenu, isihokala hasara ya meli tu. <sup>23</sup>Kpwa kukala siku uriochira malaika wa Mulungu, ambaye mimi ni wakpwe, na ambaye ninamwabudu pia. malaikawe wema pembeni mwangu. <sup>24</sup>Na kpwamba, " usogohe Paulo lazima weme mbere ya kaisari na lola Mulungu kahi za wemawe akupa aa osi ambao mvanasafiri hamwenga nawe. <sup>25</sup>Vivyo, nyino atu dzipeni moyo kpwa kukala namwamini Mulungu, kukala indakala here nirivyoambirwa. <sup>26</sup>Ela lazima meli yehu indakpwama kahi za chisiwa fulani. <sup>27</sup>Urihofika usiku wa kumi na nne, hurihokala huchendeshwa kuratu na kuratu kpwenye bahari ya Andria, here usiku wa manane vivi mabaharia mvefikiria kukala mvadzakaribia intsi kavu. <sup>28</sup>Mvehumira miriro kupima china cha madzi na mvachipata mita mirongo mihahu na sita, baada ya muda mfuhi mvachipima keheri mvachipata mita ishirini na fungahe. <sup>29</sup>Mvachogoha kpwanza hunaweza kugonga mwamba vivyo mvachitimisha nanga nne kula kahi za sehemu ya kwika nanga na mvachivoya kukala kungecha haraka. <sup>30</sup>Aratu mabaharia mvekala mvanatafuta namna ya kuitelekeza iratu meli na mvezitimisha madzini mashua tite za kokolera maisha na mvachidzihenda kukalavadzitsuha nanga kula sehemu ya mbere yamashua. <sup>31</sup>Ela Paulo achimwambira askari wa jeshi ra chiroma na aratu askari, "kamuweza kuokoka isihokala aa atu mvandiobaki kpwenye meli. <sup>32</sup>chisha aratu askari mvachikata kamba za iratu mashua na ichtua ihalewe na madzi. <sup>33</sup>Wakati mulangaza wa madzacha urihokala udzidzombozera, Paulo achimvasihi osi aratu chidogo. Achamba, " ii ni siku ya kumi nane munangoja bila kurya khamudzarya chitu. <sup>34</sup>Vivyo namuvoya muhale chakurya chidogo, kpwa kukala ii ni kpwa ajili ya kuishi kpweni: na kakuna hata lunyere lumwenga wa vitswa vyenu ungeoangamika. <sup>35</sup>Arihomala kugomba gago, achihele mukahe achimushukuru Mulungu mbere ya matso ga chila mutu, chisha achiumega mukahe achanza kurya. <sup>36</sup>chisha osimvachenjizwa moyo na ao mvachihela chakurya. <sup>37</sup>hwekala atu 276 ndani ya meli. <sup>38</sup>Varihomala kuryavyakutosha, mveihenda meli nyepesikpwa kutsuha ngano ndani ya bahari.

<sup>39</sup>Irihokala mtsan, khamvaimanyire intsi iratu, ela mvachona sehemu ya intsi khavu iriyoenjira madziniiriyokalana mutsanga munjimvachijadiliana kala mvangeweza kuihirikameli kufikira haho. <sup>40</sup>Vivyo mvachizilegeza nanga mvachiziricha baharini kahi zaa muda uo uomvachizilegeza kambaa za nanga na mvachiinula sehemu yambere kuelekeza kpwenye upepo, vivyo mvachiulegeza kpwenye iyo sehemu ya mtsanga munji. <sup>41</sup>Ela mvachidza hatu ambaho mikondo miri ya madzi inakutana na meli ichenenda mutsangani na iratu sehemu ya mbere yameli ichanza kuzzizika kpwa sababu ya ukali wa mawimbi. <sup>42</sup>Mpango wa aratu asikari wekala ni kumvolaga afungwa ili kpwamba kusikale na mutu ambaye angeojerera na kuchimbira. <sup>43</sup>Ela yuyatu askari wa jeshi ra chiroma wemala kumokola Paulo vivyo achiwemisa mpango wao na achinvelagiza aratu ambao mvanaweza kojerera mvarukhe kula melini kpwanza na mvenende intsi kavu. <sup>44</sup>chisha aratu anjine mvandaturiza injine dzulu ya vipande vya mbao na anjine dzulu yavitu vinjine kula kpwenye meli kpwa njira ii indaombolera kukala osi hefika selama.

## Chapter 28

<sup>1</sup>Hurihofikishwa selama, hemanya kukala chisiwa chinapewa Melta. <sup>2</sup>Atu enyeji a haratu si tu kpwamba mvehupa ukarimu wa kawaida, bali mveasha moho na kuhukaribisha hosi, kpwa sababu mvula na peho iriyokala ichenderera. <sup>3</sup>Ela Paulo arihokala achikusanya msigo wa kuni na kuwika mohoni, nyoka mwenye sumu achombolera kpwenye ziratu kuni kpwa sababu ya riratu dzoho, na achidzizungusha kpwenye mkonowe. <sup>4</sup>Wakati enyeji a haratu mvarihoona mnyama ananing'inia kula kpwenye mkonowe, mvachinena ao kpwa ao, " Mtu yuyu hachika ni molagi ambaye adzichimbira baharini, ela hachi khaimuruhusu kwishi." <sup>5</sup>Ela iye achimukukuta nyoka kahi za moho na kapatire madhara gogosi. <sup>6</sup>Ao mvemungoja avimbe kpwa homa au angwegafila na afe ela baada ya kumulola kpwa muda mure na kona kukala kuna jambo ambaro si ra kawaida kpwakpwe, mvebadilisha mawazo gao na kpwamba wekala Mulungu. <sup>7</sup>Be hatu haratu hehi hekala na ardhi ambayo yekala mali ya mukuu wa chisiwa, mutu ariyehewa pablo. Wehukaribisha na achihukarimu kpwa siku tahu. <sup>8</sup>Mvembolera kukala paba wa pablo wegwira na homa na ukongo wa kuhara. Na Paulo arihomwendera, wemvoya, achika mikono dzuluye, na kumuhoza. <sup>9</sup>Baada ya riri kumbolera, atu anjine haratu chisiwani mvariokala mvanalumwa pia mvekpwenenda na mvehozwa. <sup>10</sup>Atu mvachihuheshimu kpwa heshima nyinji. hurihokala hunadzitayarisha kusafiri, mvehupa viratu huruvyovihitaji. <sup>11</sup>Baada ya miezi mihahu, hesafiri ndani ya meli ya Iskanda yehewayo Milungu patsa ambayo yekala idzenjiza nanga haho chisiwani wakati wosi wa peho. <sup>12</sup>Baada ya kukala hudzitua kahi za mudzi wa sirakusa, hekala haho siku tahu. <sup>13</sup>Kula haho baada ya siku mbiri huchifika kahi za mudzi wa Regio. Baada ya siku mwenga upepo wa kusini wembolera gafla na baada ya siku mbiri huchifika kahi mudzi wa Putoli. <sup>14</sup>Kuko hemvakuta baadhi ya ndugu na hekaribisha kukala nao kpwa siku fungahe kpwa njira ii huchidza Rumi. <sup>15</sup>Kula kuko aratu ndugu, baada ya kukala vadzisikira habari zehu, mvekudza mvachihuhochera kuko soko ra Apia na Hoteli tahu. Paulo arihoona aratu ndugu wemushukuru Mulungu achidzenjiza ujasiri. <sup>16</sup>Hurihoinjira Romo, Paulo weruhusiwa kuishi hacheye hamwenga na yuyatu askari ariyekala achimurinda. <sup>17</sup>Bai yekala baada ya siku tahu weeha hamwenga aratu atu mvariokala vilongozi kahi ya ayahudi. Mvekudza hamwenga, achinena kpwa, " Ndugu, hamwenga na kpwamba sidzangwe kuhenda kosa rorosi kpwa atu aa au kuhenda chinyume na taratibu za twawe zehu mvariohutangulia, neombozwa here mfungwa kula yerusalem paka kpwenye mikono ya arumi. <sup>18</sup>Baada ya kuniihoji, mvetamani kuniricha huru, kpwa kukala kpwekala kakuna sababu kpwangu mimi ya kusitali adhabu ya chifo. <sup>19</sup>Ela aratu ayahudi mvarihonena chinyume cha shauku yao, yenilazimu kukata rufaa kpwa kaisaria, idzahokala kaikalire here kpwamba narehe mashtaka dzulu ya taifa rangi. <sup>20</sup>Kpwa sababu ya kukata rufaa, iyo nevoya kuvona na kunena nanyi. Ni kpwa sababu ya chiratu ambacho Israeli ujasiri kpwa chicho, nidzifungwa na chifungo chichi. <sup>21</sup>chisha mvachimwambira," Kahudzangwe kuhochera barua kula Yuda Kuhusu uwe, wela kahanandugu ariyekudza na komboza taarifa au kunena neno rorosi baya kuhusu uwe. <sup>22</sup>Ela hunahenza kusikira kula kpwako unafikiria noni kuhusu riro kundi ra atu ano, kpwa kukala inamanyikana kpwehu kukala rinasumulira chinyume chilahatu." <sup>23</sup>Mvarihokalamvadzitenga siku kpwa ajilye, atuanji zaidi mvemudzira hatu arihokala anaishi wenena riratu jambo kpwa na kushuhudia kuhusu ufalume wa Mulungu. wejeza kuashurutisha kuhusu Jesu, kpwa namna zosi mbiri kula kahi za sheria za Musa na kula kpwa manabii, kula madzacha hata dziloni. <sup>24</sup>Baadhi yao veshawishika kuhusu mambogaratu garigonenwa, wakati anjine kavaminire. <sup>25</sup>Mvarihoshindwa kukubaliana ao kpwa ao mveuka baadhi ya Paulo kurinena jambo riri mwenga, " Roho mtakatifu wenena vidzo kuchirira Isaya nabii kpwa Paba zenu. <sup>26</sup>Wenena, " Enenda kpwa atu ao unene kpwa masikiro genu mundasikira, ela kamundaelewa, Na kpwa matso genu mundona ela kamundamany. <sup>27</sup>Kpwa ajili ya mioyo ya atu ao idzikala dhaifu, masikiro gao gasikira kpwa taabu, mvadzifunga matso gao, ili kpwamba mvasidze kumanya kpwa matso gao, na kuelewa kpwa mioyo yao na kugaluka tena, na nikumvafoza. <sup>28</sup>Kpwa vivyo, munahinza kumanya kukala uu wokoli wa Mulungu udzihirikpwa kpwa atu a mataifa na mvandasikiza. <sup>29</sup>Wakati arihokala anena mambo gaga, ayahudi mveuka, mvachikala na mashindano mabomu kahi yao, <sup>30</sup>Paulo wekala kahi za nyumbaye ya kupanga kpwa miaka yosi miri, na weakaribisha osi variokudza kpwakpwe. <sup>31</sup>Wekala achihubiri ufalume wa Mulungu na wekala achifundisha mambo dzulu ya bwana Jesu masihi kpwa ujasiri wosi kahana.

## Romans

## Chapter 1

<sup>1</sup>Paulo, mutumishi wa Jesu Masihi, ariye ehewa kukala Mutume na kutengwa kpwa ajili ya injili ya Mulungu, <sup>2</sup>ambayo weahidi kapindi kuchirira Manabii kahi ya mandiko matakatifu, <sup>3</sup>kumuhusu mwanawe ariyekala wa

lukolo lwa Daudi chimwiri.<sup>4</sup>Wetangazwa kukala mwana wa Mulungu kpwa nguvu ya Roho mutakatifu kuchirira ufufulo kula kpwa afu, Jesu Masihi Bwana wehu.<sup>5</sup>Kuchirira kpwakpwe, hwahochera neema na utume kpwa utiifu wa imani kahi za mataifa, kpwa niaba ya dzinare.<sup>6</sup>Kahi ya mataifa gaga, mwimwi namwi mudzehewa mukale a Jesu Masihi.<sup>7</sup>Kpweni nyosi murio Rumi murio ahenzwi a Mulungu na murio ehewa kukala atakatifue: Neema ikale kpweni na amani kula kpwa Mulungu Paba yehu na Bwana Jesu Masihi.<sup>8</sup>kpwanza, Namushukuru Mulungu wangu kuchirira Jesu Masihi kpwa ajili yenu mosi, kpwa kukala imani yenu yatangazwa urimwengu muzima.<sup>9</sup>Mulungu ni shahidi wangu, nimuhumikiraye kahi ya roho yangu kpwenye injili ya Mwanawe, jinsi nimuhadzavyo chila wakati.<sup>10</sup>Chila wakati nikumuvoya kukala kpwa hali zozosi, mwisho nifaulu kpwa mahenzo ga Mulungu kumvafikira.<sup>11</sup>Maana natamani kumvaona. ili nimvape zawadi yenu ya chiroho, ili namwi imvenjize nguvu.<sup>12</sup>Yaani, nalolera kpwenjizwa moyo hamenga namwi, kuchirira kpwa imani ya chila mumwenga wehu, yenu na yangu.<sup>13</sup>Sasa ndugu, senzi mukose kumanya kukala mara nyinji nidzikusudia kumvafikira (ela nichizuiwa mpaka sasa), nemala vivi ili mukale matunda kpweni here irivyo pia kahi mwa atu a mataifa.<sup>14</sup>Naeswa mimi ni Ayunani na ajeni, kahi za elachu na ajinga.<sup>15</sup>kpwa vivyo, chivyangu, nitayari kuitangaza injili kpweni mwimwi murio Rumi.<sup>16</sup>kpwa kukala siyonera haya injili, maana ndiyo nguvu ya Mulungu kpwa wokofu kpwa chila mumwenga aaminiye, kpwa Ayahudi kpwanza, na kpwa Ayunani.<sup>17</sup>Maana hachi ya Mulungu idzi dhihirishwa kula kpwa imani hadi imani, here irivyo andikpwa, "Enye hachi mvandaishi kpwa imani."<sup>18</sup>kpwa kukala koro ya Mulungu idzikpwa lwazu kula Mulunguni, dzulu ya mvosi mvario a asi na aovu mvosi ambamvo kpwa uovu wao mvafitsa ujeri.<sup>19</sup>Ii ni kpwa kukala riro rimanyikanaro kuhusu Mulungu raonekana lwazu kpwa. Maana Mulungu yudzimva manyisa.<sup>20</sup>Kpwa here mamboge gasigo onekana tototo, gakala lwazu hangu kuumbwa kpwa urimwengu. Gaeleweka kuchirira vitu virivyo umbwa. Mambo gaga ni uwezowe wa kare na kare na asili ya Mulungu. Kpwa vivyo kamvana sababu.<sup>21</sup>Ii ni kpwa kukala, idzaho mvemanya kuhusu Mulungu, kamvamupire utukufuwe here Mulungu, wela kamvakalire na shukurani. Badalaye, mvachikala ajinga kahi ya mawazo gao, na roho zao zichikala chiza.<sup>22</sup>Mvedzihenda kukala na hekima, ela mvachigaluka kukala ajinga.<sup>23</sup>Mvericha utukufu wa Mulungu aishiye mvachitua sanamu ya mutu ibanangikayo, na tsongo, na anyama abomu a magulu mane, na mvahambalao.<sup>24</sup>kpwa vivyo bai, Mulungu wemvelavya kpwa tamaa za mioyo yao enye michafu, ndio miri yao isiheshimike kahi yao.<sup>25</sup>Ni mvamvo mvariogaluza ujeri wa Mulungu kukala ulongo, mvario abudu na kuhumikira virivyo umbwa badala ya iye ariye umbwa, ariye mubarikiwa milele. Amina.<sup>26</sup>kpwa sababu ii, Mulungu wemvelavya kpwa tamaa zao zisizo na heshima, ache ao mvachigaluza mahusiano ga sawa mvachihenda mahusiano gasigo ga sawa.<sup>27</sup>kpwa hali iyo, alume nao mvachiricha mahusiano gao ga sawa na ache, mvachigaluka kuikirana tamaa na alume anza. Mvamva ni alume mvariohenda mambo ga aibu na alume anza namvo mvachihochera adhabu mvariyo stahili kpwa makosa gao.<sup>28</sup>Na kpwa kukala mvekahela kukala na Mulungu kahi za fahamu zao, wemvaricha mvatue akili na maamuzi gao kpwa mambo gasigo kala ga sawa.<sup>29</sup>Mvadzidzazwa na udhalimu wosi, uovu, tamaa na kusudi. Mvatele wivu, wolagi, ugomvi, ulongo na nia mbii. Mvakala atu a nyambo,<sup>30</sup>asingiziraji, kumutsukirirwa Mulungu, atu a vurugu, viburi, kutafuta njira za kuhenda maovu; mvasoheshimu ta azazi ao.<sup>31</sup>Kamvana ufahamu, akosa imani, maroho mai na akosa huruma.<sup>32</sup>Mvaelewa kanuni za Mulungu, kukala mvagahendao gago mvasitahili kufa. Ela zaidi ya mvamvo kugahenda gago, mvakubaliana pia na anjine mvagahende

## Chapter 2

<sup>1</sup>Kpwa vivyo kamuna sababu yoyosi, nyinyi atu, nyinyi murio mahakimu, kpwa kukala kahi ya mambo ambago mwagahukumu gahendwago ni anjine, mwadzhukumu enye. Kpwa kukala mwimwi mahakimu mwagahenda gago namwi. <sup>2</sup>Ela hwamanya kukala hukumu ya Mulungu ni ya hachi na ujeri ichimvapata mvosi mvagahendao gago. <sup>3</sup>Ela ririkanani gano, nyinyi atu, nyinyi muhukumuo mahendo gago idzaho namwi mwagahenda. Je munda epuka hukumu ya Mulungu? <sup>4</sup>Ama mwafikiria vichache sana kuhusu udzowe, kuchelewa kpwa adhabuye na uvumirivu we? Kamumanya kukala udzowe wapaswa kumvalongoza kpwa toba? <sup>5</sup>Ela ni kpwa kadiri ya ufuwo na moyowo usio kubali toba ndiho wadzi hifadhira koro kpwa siku iyo ya koro. Yaani, siku ya ufunuo wa hukumu takatifu ya Mulungu. <sup>6</sup>Andamuriha chila mumwenga wehu kulingana na mahendoge: <sup>7</sup>kpwa mvaratu ambamvo kulingana na uvumirivu wa kuhenda madzo, mvetafuta utukufu, heshima, kutsa banangika, andamvapa uzima wa milele. <sup>8</sup>Ela kpwa mvaratu ambamvo ni abinafsi, mvasio heshimu ujeri bali dhuluma, koro na hasira zindadza. <sup>9</sup>Mulungu andareha mateso kpwa chila nafsi iroyo henda mai, kpwa Ayahudi kpwanza, chisha kpwa Ayunani. <sup>10</sup>Ela utukufu, na heshima, na amani indamvafikira chila mutu ariye wahenda madzo, kpwa Ayahudi kpwanza, chisha kpwa Ayunani namvo. <sup>11</sup>Kpwa kukala kakuna ubaguzi kpwa Mulungu. <sup>12</sup>Kpwa kukala here mvarivyo anji mvario henda dambi bila sheria, mvandangamika pia bila sheria, na here mvarivyo anji mvario henda dambi tsini ya sheria, mvamvo mvandahukumiwa ni iyo sheria. <sup>13</sup>Kpwa kukala sio mvasikirao na kutua sheria ndimvo atakatifu mbere za Mulungu, bali ni mvahendao madzo chisheria mvandio talwa haki. <sup>14</sup>Kpwa kukala a mataifa, mvasiokala sheria, mvahenda gahenzenego chisheria, mvachisheria mvamvo enye, idzaho kamvana sheria. <sup>15</sup>Kpwa kuhenda vivyo, mvaonyesa kukala sheria zeandikpwa mioyoni mwao. Nafsi zao pia zamvashuhudia, na mawazo gao gamvashitaki ama kuarinda <sup>16</sup>Siku ambayo Mulungu andahukumu siri za atu mvosi, sawasawa na injili yangu, kpwa njira ya Jesu Masihi. <sup>17</sup>Ela uchamba uwe Umuyahudi na ukuluhira sheria na kudzisifu kahi za Mulungu, <sup>18</sup>na kumanya mahenzoge na kuchiza garigo ga sawa kpwa kukala udzi amuriwa kula kpwa sheria; <sup>19</sup>na uchikala udzi shawishika kukala uwe mwenye u chilongozi wa vipofu, na u mwangaza kpwa mvario chizani, <sup>20</sup>u chilongozi wa ajinga, mwalimu wa ahoho, na kukala kahi za sheria una elimu na ya ujeri, be maishago gadhurikadze? <sup>21</sup>Mwino mufundishao anjine, kamudzi fundisha mwino enye? Mwino mufundishao anjine mvaseye, je mwino enye mwaeya? <sup>22</sup>Mwino mwambao anjine mvasizini, je mwino enye mwazini? Mwino mutsukirirwao sanamu, je mwaeya mahekaluni? <sup>23</sup>Mwino mudzisifuo kahi za sheria, je mwamukosera Mulungu heshima kpwa kuvunza sheria? <sup>24</sup>Kpwa kukala "dzina ra Mulungu rakufuriwa kahi ya Mataifa kpwa sababu yenu," here irivyo andikpwa. <sup>25</sup>Kpwa maana tohara ina faida kpweni ichikala mwaheshimu sheria, ela kala muavunzaji sheria, tohara kpweni yakala kutsa gwagwatsi. <sup>26</sup>Ichikala bee, iye asiye gwagwatsi andatua sheria, je kandahaliwa here ariye gwagwatsi? <sup>27</sup>Na je asiye gwagwatsi kanda mvahukumu kala watimiza sheria? Ii ni kpwa sababu muna sheria ya kpwandikpwa na tohara, ela muavunzaji a iyo sheria! <sup>28</sup>Kpwa kukala iye si Muyahudi kpwa hali ya nze; wela kugwagwatsi kpwa chimwiri. <sup>29</sup>Ela ni Muyahudi kpwa undani, na kugwagwatsi ni kpwa rohoni, chiroho, si kpwenye makaratasi. Sifa za mutu iye kazilaa kpwa anadamu bali kula kpwa Mulungu.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Yuno muiyahudi chisha wapata faida hiyo? Na faida ya kugwagwatsi ni noni? <sup>2</sup>Ni nyinji na bomu kpwa upande wosi. kpwanza, Ayahudi mvepewa ufunulo kula kpwa Mulungu. <sup>3</sup>Ama je indekaladze kalaho Ayahudi anjine mvekosa imani? Kutsa kpwamini kpwa kundemuhenda Mulungu kukosa waminifu? <sup>4</sup>Navisikale vivyo. Isihokala, Mulungu na aonewe kukala mujeri idzaho mwanadamu yoyosi ni mulongo. Here irivyo andikpwa, "Ili monewe kukala atakatifu kahi za maneno genu, na mutalwe hachi mundiho fika hukumuni." <sup>5</sup>Ela kala kutsa takasika kpwehu kundonyesa utukufu wa Mulungu, be hundambadze? Je haweza kpwamba Mulungu si mutakatifu kpwa vivyo si hachi ahuadhibu na koroze? (Nahumira hekima ya chidamu) <sup>6</sup>Navisikale vivyo! Maana ye Mulungu andahukumudze urimwengu? <sup>7</sup>Ela kala kpwa kuchirira ulongo wangu ujeri wa Mulungu undonjezeka sifa, be ni kpwanoni bado nahukumwiwa here mwenye dambi? <sup>8</sup>Mbona isambwe, here hukatirwavyo, na here anjine mvathibitishavyo, "Nahuhendeni dambi, ili madzo gadze?" Hukumu kpwa ni haki. <sup>9</sup>Ni noni bai? Je hwadzitenga kanda? Sevyo kamare. kpwa kukala hudzia tuhumu kare Ayahudi na Ayunani, mvosi, kukala ni enye dhambi. <sup>10</sup>Ii ni here irivyoandikwa, "khakuna mwenye hachi, hata mumwenga." <sup>11</sup>kakuna elewaye; kakuna amutafutaye Mulungu. <sup>12</sup>Mvosi mvadzigaluka; hamwenga mvakosa thamani. Kakuna ahendaye hachi, hata mumwenga. <sup>13</sup>"Makanwa gao ni mbira zirizo wazi. Ndimi zao zikengwa. Sumu ya nyoka i milomoni mwao." <sup>14</sup>"Milomo yao idzela laana na matsungu." <sup>15</sup>"Magulu gao gana haraka sana kumwaga mulatso. <sup>16</sup>Ubanangi na mateso ga kpwenye njira zao. <sup>17</sup>Mvamva atu kamvadzawahi kumanya njira ya amani." <sup>18</sup>"Kamvana woga kpwa Mulungu mbere za matso gao." <sup>19</sup>"Sasa humanya kukala gosi ganenwago ni sheria, ganenwa kpwa mvaratu mvario tsini ya iyo sheria, ili chila kanwa rifungwe, na urimwengu wosi ukale tsini ya hukumu ya Mulungu. <sup>20</sup>kpwa kukala kakuna mwiri wa nyama undio talirwa hachi kpwa kazi za sheria matsoni hakpwe. kpwa kukala kuchirira sheria, ndiho elimu ya dambi idzaho. <sup>21</sup>Ela sasa baada ya sheria, utakatifu wa Mulungu udzonekana, ambawo sheria na Manabii mvaushuhudia- <sup>22</sup>atakatifu a Mulungu kuchirira kpwa imani kahi ya Jesu Masihi kpwa mvosi mvaaminio. Maana kakuna tofauti, <sup>23</sup>maana osi mvahenda dambi na kuhungukirwa ni utukufu wa Mulungu, <sup>24</sup>na mvadzitalwa a hachi bule kpwa neema kuchirira ukombozi wa Jesu Masihi. <sup>25</sup>kpwa kukala Mulungu wemomboza Jesu Masihi here sadaka kuchirira imani kahi ya mulatsowe. Achimulavya Masihi here thibitisho ya hachi, kpwa kukala kajali madambi ga kapindi <sup>26</sup>kahi za uvumirivu wa kpwakpwe. Ii yekala konyesa utakatifuwe wakati uu wa sasa, ili akale wa hachi na kumutalira hachi yoyosi ariye na imani kahi ya Jesu. <sup>27</sup>Sasa kudzidai kuhiko? kakuho kamare. Kuchirira kpwa sheria hiyo? kazi hizo? Apana kakuho, ela kpwa kuchirira sheria ya imani. <sup>28</sup>Hwafungira haho be kukala mutu watalwa hachi kpwa imani bila kazi za sheria. <sup>29</sup>Ama Mulungu ni Mulungu wa Ayahudi hachiyao? Je, si Mulungu wa Ayunani namvo? Ndio, ni wao pia. <sup>30</sup>Ichikala jeri, Mulungu ni mumwenga, andatela mvario gwagwatsi kukala a hachi kpwa imani, na mvasio gwagwatsi, kuchirira kpwa imani. <sup>31</sup>Sasa je, hundai batilisha sheria kuchirira imani? Hata navisikale vivyo! Hwaithibitsha sheria.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Hundambadze bai kukala Abrahamu, mukare wehu wepata kulingana na mwiriwe? <sup>2</sup>kpwa maana Abrahamu andetalwa hachi, andekala na sababu ya kudzilika, ela si mbere ya Mulungu. <sup>3</sup>kpwani maandiko gambadze? "Abrahamu wemwamini Mulungu, riro richitalwa kpwakpwe kukala ni utakatifu." <sup>4</sup>Sasa kpwa iye ahendaye kazi, marihoge kagatalwa kukala ni zawadi, bali ni hakiye kurihiwa. <sup>5</sup>Ela kpwa iye ambaye kandahenda kazi kpwakpwe ni kuatalira hachi atu mvasio kala ataua, imaniye yatalwa kukala takatifu. <sup>6</sup>Daudi naye watangaza baraka kpwa mutu ambaye Mulungu wamutela mutakatifu bila mahendo. <sup>7</sup>Wamba, "Abarikiwa ni mvamvo ambamvo makosa gao gesamehewa, na madambi gao kufinikpwa. <sup>8</sup>Abarikiwa iye ambaye Bwana kandamutalira dhambi." <sup>9</sup>Je baraka zino zatangazwa tu hacheye kpwa mvario gwagwatsi, ama hata mvario kamvadza gwagwatsi? Maan hwamba. "Imani yetalwa kpwa Abrahamu kukala utakatifu." <sup>10</sup>Sasa yetalwadze? Je yekala kabla ama baada ya kugwagwatsi? Yekala si baadaye bali kabla! <sup>11</sup>Abrahamu wehochera ishara ya tohara here makubaliano ga utakatifu ambao kpwa imani wekala nawo hata kabla agwagwetsi hinwa. Nia yekala ni kumuhenda akale Paba wa mvosi mvaaminio idzaho bado mvekala kamvadza gwagwatsi, ili utakatifu utalwe kpwao. <sup>12</sup>Iye pia ni paba wa mvario gwagwatsi ambamvo si kpwa ajili ya kuko kugwagwatsi ela mvario na maenzenzi ga imani kpwamba pabayehu Abrahamu wekala nayo kabla agwagwetsi ahinwe. <sup>13</sup>Maana ahadi ariyo hewa Abrahamu na lukolo lwe kukala andakala murithi wa urimwengu wosi kaidzire kuchirira sheria isihokala kpwa kuchirira utakatifu wa imani. <sup>14</sup>Maana ichikala mvaishio kpwa sheria ndimvo mvandekala arithi, imani ihendwa kukala tuhu, na ahadi iyo kaihenda chitu. <sup>15</sup>Maana sheria yareha koro, ela hasiho kala na sheria, kahana makosa. <sup>16</sup>kpwa sababu ii, ni kpwa imani, ndiho ahadi iyo ikale kpwa neema na ikubaliwe kpwa lukolo lwosi lwa Abrahamu-si kpwa mvario tsini ya sheria, bali hata kpwa mvario mvashiriki imani mwenga na Abrahamu. Ndiye paba wehu hosi, <sup>17</sup>here irivyo andikpwa, "Nidzikutsagula uwe paba wa mataifa manji." Abrahamu wekala mbere zakpwe iye ariye mwamini, ambaye, ni Mulungu, elavyaye uhai kpwa mvariofa na kpweha na kuvipa uhai vitu visivyo ishi kuishi. <sup>18</sup>kpwa matumaini, achiamini chinyume na matumaini, kukala andakala paba wa mataifa manji, kulingana na go arigokala yudzambirwa, "Vivyo ndivyo atuo mvandivyo kala." <sup>19</sup>Bila kukala munyonge chi imani, achiririkana mwiriwe kukala udzefa (Maana wekala yufisha miaka here gana mwenga), na utasa wa muchewe Sera. <sup>20</sup>Ela kpwa kukala ahadi yekala ni ya Mulungu, Abrahamu kasitire kpwa kutsa amini. Badalaye, achipewa nguvu chi imani naye achimupa Mulungu sifa. <sup>21</sup>Wekala na uhakikisho kukala vyo Mulungu arivyo mwahidi, wekala anawo uwezo wa kugatimiza. <sup>22</sup>kpwa vivyo, riro pia "retalwa kpwakpwe kukala ni utakatifu." <sup>23</sup>Ela maneno "Yetalwa kpwakpwe" kagandikirwe kpwa ajiliye hacheye. <sup>24</sup>Geandikpwa pia kpwa ajili yehu, na indatalwa kpwehu sisi humuaminio iye ariye mufufula Jesu Bwana wehu kula kpwa wafu. <sup>25</sup>Yuyu ndiye ariye sulubiwa dzulu ya muhi kpwa sababu ya madambi gehu chisha achenulwa dzulu hutalwe enye haki.

## Chapter 5

<sup>1</sup>kpwa kukala hutalwa hachi kpwa imani, huna amani na Mulungu kuchirira kpwa Bwana wehu Jesu Masihi.

<sup>2</sup>Kuchirira kpwapkwe hufugulirwa kpwa imani kufikira neema ya kpwapkwe ambayo ndiyo hwemayo nayo, na hwadzivunira kpwa matumanini ga utukufu wa Mulungu. <sup>3</sup>Si vivyo hacheye, ela pia hwadzivunira kahi ya mateso gehu. Hwamanya kukala mateso ndo garehago uvumirivu. <sup>4</sup>Uvumirivu ukavyela ujasiri, nao uthabiti ukavyela tumaini, <sup>5</sup>nayo tumaini kaiaibisha kpwa kukala mahenzo ga Mulungu gadzimwagwa rohoni mwetu kuchirira kpwa Roho Mtakatifu, huriye mupewa. <sup>6</sup>kpwa kukala wakati huriho kala anyonge, kpwa wakati mudzo Masihi achiuferera. <sup>7</sup>kpwa kukala kakuna afaye kpwa ajili ya mutu mutakatifu, idzaho labda mutu waweza akafa kpwa ajili ya mutu mudzo. <sup>8</sup>Ela Mulungu wathibitisha mahenzoge kpwehu, kpwa kukala huriho kala bado huchere enye dambi, Masihi achiu ferera. <sup>9</sup>Zaidi ya gago bai, idzaho sasa hudzi takaswa kpwa mulatsowe, hundaokolwa kula kpwa koro za Mulungu. <sup>10</sup>kpwa kukala, wakati huriho kala mahadui, hweudzwa kpwa Mulungu kuchirira kpwa chifo cha Mwanawe, zaidi, baada ya kupatanishwa, hundaokolwa kpwa maishage. <sup>11</sup>Si vivyo hacheye, ela pia hwasherekea kahi za Mulungu kuchirira Bwana wehu Jesu Masihi, ambaye kuchirira kpwapkwe hwepata uu upatanisho. <sup>12</sup>Sasa bai, here kuchirira mutu mumwenga dambi yenjira urimwenguni, kpwa njira iyo mwenga chifo chenjira kuchirira dhambi. Na chifo chichi chienea kpwa atu mvosi, kpwa kukala mvosi mvehenda dhambi. <sup>13</sup>kpwa kukala mpaka sheria irihokudza, dambi kare yekala i urimwenguni, ela kakuna hesabu ya dambi ichikala kakuna sheria. <sup>14</sup>Hata vivyo, chifo cheishi hangu enzi za Adamu mpaka Musa, hata kpwa mvaratu ambamvo kamvahendere dambi here Adamu, ariye kala mufano wa iye ariyekala ni adze. <sup>15</sup>Ela iyo zawadi sihere dhambi. kpwa kukala kalaho kpwa dambi ya mumwenga, be anji mvefa, be ni angahi ambamvo kpwa neema ya Mulungu na zawadi kpwa neema ya mutu mumwenga, Jesu Masihi, idzivyo onjezeka kpwa anji! <sup>16</sup>kpwa kukala zawadi ya bule si here matokeo ga dambi ya mutu mumwenga. Hukumu ya makosa yekudza kpwa sababu ya kosa ra mutu mumwenga. Ela kpwa upande munjine, chipawa cha bule chilacho kpwa kahi za katalwa hachi, chekudza baada ya makosa manji. <sup>17</sup>Ichikala kpwa kosa ra mumwenga, chifo chetawela kuchirira kpwapkwe, ni zaidi dze kpwa mvandio hochera unji wa neema na zawadi ya utakatifu kpwa maisha kuchirira kpwa ye mumwenga Jesu Masihi. <sup>18</sup>Vivyo bai, here ambavyo kosa mwenga rehirikira hukumu kpwa atu mvosi, vivyo ndivyo kuchirira hendo mwenga ra utakatifu, ichidza utakaso na maisha kpwa atu mvosi. <sup>19</sup>Kpwa kuchirira kosa ra mutu mumwenga, anji mvehendwa enye dambi, vivyo vivyo kuchirira jambo ridzo ra mumwenga, anji mvandatalwa kpwa hachi. <sup>20</sup>Ela sheria yekudza ili konjeza go makosa. Ela hariho na dambi, ndiho neema ni nyinji zaidi. <sup>21</sup>Gaga gekala ili here dambi irivyo tawela kahi za chifo, hata neema yaweza ikatawela kahi za utakaso kpwa maisha ga milele kuchirira kpwa Jesu Masihi ariye Bwana.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Sasa vino hundambadze? Je, hundenderera kuishi kahi za dambi ili neema yonjezeke? <sup>2</sup>Navisikale vivyo. Sisi huriofa kahi za dambi, hwawezadze kuishi kahi ya dhambi? <sup>3</sup>Kamumanya mwi kukala here anji mvario batizwa kahi za Jesu Masihi, mvebatizwa kahi za chifoche? <sup>4</sup>Hwezikpwa, chisha, hamwenga naye kahi za ubatizo, kpwenye chifoche. Gaga gehendeka ili kpwamba, here Masihi arivyo enulwa kula kpwa chifo kahi za utukufu wa Paba, ili kukala nasi huweze kutsembera kahi za usha wa maisha. <sup>5</sup>Kpwa kukala ichikala heunganishwa hamwenga naye kahi za mufano wa chifoche, pia hundaunganishwa kahi za kufufulwakpwe. <sup>6</sup>Hwamanya vivi, kukala ukare wehu wesulubishwa hamwenga naye ili mwiri wa dambi ubanangwe. Gaga gehendeka ili husikale keheri atumwa a dhambi. <sup>7</sup>Iye ariyefa achihendwa mwenye hachi kulingana na dhambi. <sup>8</sup>Ela kala hefa na Masihi, be pia hwa amini kukala hundaishi hamwenga naye. <sup>9</sup>Hwamanya kpwa kukala Masihi wefufuka kula kpwa wafu, kaweza akafa keheri; chifo kachimutawela keheri. <sup>10</sup>Maana kpwa habari za chifo arichofa kpwa dambi, wefa lumwenga kpwa ajili ya osi. Hata vivyo, maisha aishigo, waishi kpwa ajili ya Mulungu. <sup>11</sup>Hali iyo mwenga, nyinyi nanyi ni lazima mudzitale kukala afadzi kahi za dambi, ela muishio kpwa Mulungu kpwa Jesu Masihi. <sup>12</sup>kpwa vivyo bai, musirichire dambi kutawela miiri yenu, ili muheshimu tamaaze. <sup>13</sup>Musomboze sehemu za miri yenu kpwa dambi, kukala vyombo vya kuhumika kpwa kuhenda dhambi. Ela, dzombozeni kpwa Mulungu here mvario ombozwa chifoni kupewa uzima, na momboze sehemu za miiri yenu kpwa Mulungu here vifaa vihumikavyo kpwa utakatifu. <sup>14</sup>Musikubali dambi kumvatawela. kpwa kukala kamutsini ya sheria, bali neema. <sup>15</sup>kpwa vivyo? Huhende dambi kpwa kukala kahutsini ya sheria, bali hutsini ya neema? Navisikale vivyo. <sup>16</sup>Kamumanya kukala muchidzomboza here atumwa, mu atumwa kpwa ye mumuheshimuye? Mundakala aitha atumwa a dambi, indo mvarehera chifo, ama atumwa a utiifu urehao utakatifu. <sup>17</sup>Ela mumvera ukale kpwa Mulungu! kpwa kukala mwekala atumwa a dambi, ela mudziheshimu kula kpwa roho zenu njira ya mafundisho murigo pewa. <sup>18</sup>Mudzihendwa kukala huru kula kpwa dambi, na mudzihendwa atumwa a utakatifu. <sup>19</sup>Nanena chidamu kpwa sababu ya unyonge wenu wa miri. kpwa kukala here murivyo dzomboza sehemu za miiri yenu here atumwa a dambi na kukosa sheria, madharage ambago mwezidi kukala akosaji, hali iyo mwenga, sasa dzombozeni sehemu za miri yenu kukala atumwa a utakatifu musafishwe. <sup>20</sup>kpwa kukala muriho kala atumwa a dambi, mwekala huru kula kpwa utakatifu. <sup>21</sup>Wakati uwo, mwevyela matunda gani kpwa mambo murigo sasa mwasikira aibu? kpwa kukala matokeoge ni chifo. <sup>22</sup>Ela sasa kpwa kukala mudzihendwa kukala huru kula kpwa dambi na mukala atumwa a Mulungu, munaro tunda renu ra utakatifu. Madharage ni uzima wa milele. <sup>23</sup>kpwa kukala mushahara wa dambi ni chifo, ela zawadi ya kula kpwa Mulungu ni uzima wa milele kahi za Jesu Masihi Bwana wehu.

## Chapter 7

<sup>1</sup>Ama kamumanya, ndugu (kpwa nanena na atu mvamanyao kuhusu sheria), kukala sheria yatawela mutu kpwa maishage gosi?<sup>2</sup>kpwa muche ariye halwa, sheria ya mulumewe yamufunga maishage, ela ye mulume achifa, be yudzikpwa huru na sheria ya ndoa. <sup>3</sup>kpwa vivyo bai, wakati mulumewe waishi, achikala na mulume munjine, andehewa muzinzi. Ela mulumewe achifa, wakala huru kula kpwa sheria, kpwa vivyo si muzinzi keheri achihalwa ni mulume munjine.<sup>4</sup>Haya bai, ndugu zangu, mwimwi namwi mweolagwa na sheria kuchirira kpwa mwiri wa Masihi. Gago gekala ili muunganishwe hamwenga, yaani, na iye ariye fufulwa kula kpwa wafu, ili hukavyale matunda ga Mulungu. <sup>5</sup>kpwa kukala huriho kala hwaishi chimwiri, matamano gehu, garigo sisimukpwa kpwa sheria, gekala gahenda kazi kahi za vilungo vya miiri yehu kuvyela matunda ga chifo.<sup>6</sup>Ela sasa hudzikpwa huru kula kpwa sheria. Hudzefa kula kpwa chicho chiricho kala chihufunga. Gago ni kpwa sababu hukale hundaweza kuhenda kazi kahi ya kufufulwa chiroho, wela si vyo hurivyo kala kapindi.<sup>7</sup>Sasa hundaambadze? Je, sheria yenye ni dambi? Hapana, sevyo. Idzaho, nisindikala nemanya dambi, kalaho si kuchirira na iyo sheria. kpwani nisindemanya kutamani ni noni kalaho si iyo sheria kunamba "usitamani." <sup>8</sup>Ela dambi ichihela nafasi iyo kuchirira kpwa amuri nayo ichivyela chila aina ya kutamani mwangu mwirini. Maana, kala si sheria, dambi yekala idzefa.(Kaikalireko)<sup>9</sup>kpwa wakati fulani, nekala muzima bila iyo sheria, ela amuri ziriho kudza, dambi nayo ichifufuka <sup>10</sup>nami nichifa. Amuri iriyokala inipe uzima ichigaluka kukala chifo kpwangu.<sup>11</sup>kpwa kukala dambi yehela iyo nafasi kuchirira kpwa amuri nayo ichinikenga. Kuchirira kpwa amuri, ichinolaga. <sup>12</sup>kpwa vivyo sheria ni takatifu, na amuri zenye zi takatifu, taua na mbidzo.<sup>13</sup>Sasa je, ni cho chiricho kala chidzo kpwangu ndicho chiricho galuka kukala chifo kpwangu? Hapana, naisikale vivyo. Ela dambi, ndiho yonyeswe kukala dambi, yereha chifo kpwangu kuchirira ya chicho chiricho kala chidzo, na kuchirira amuri, dambi iweze kukala dambi zaidi ya chipimo. <sup>14</sup>kpwa kukala hwamanya kukala sheria i chiroho, ela ni chimwiri. Nidzilaviwa utumwani kpwa dhambi.<sup>15</sup>kpwa kukala chila nihendacho, hata mimi sichelewa. Chila nimalacho kuhenda, sichihenda, na chila nichitsukiriracho, ndicho nihendato. <sup>16</sup>Ela nihendacho cho nisicho henza kuchihenda, nakubaliana na sheria kukala sheria ni mbidzo.<sup>17</sup>Ela sasa si mimi keheri nihendaye, ela yo dambi iishiyo ndani yangu. <sup>18</sup>kpwa kukala namanya kukala ndani yangu, yaani mwirini mwangu, kamuishi chochosi chidzo. Maana tamaniro ra chitu chidzo ri hamwenga nami, ela siweza kuchihenda.<sup>19</sup>kpwa ro ridzo nimalaro, sirihenda, ela ro rii niro rihenda, riro narihenda. <sup>20</sup>Sasa kala nahenda ro niro henza kuhenda, be si mimi keheri nihendaye, isihokala dambi iishiyo ndani yangu. <sup>21</sup>Sasa, naona ii sheria: Nichimala kuhenda ridzo, rii rihehi nami.<sup>22</sup>kpwa kukala nasherekea kahi za sheria ya Mulungu kpwa hali yangu ya chiroho. <sup>23</sup>Ela naona sheria tofauti kahi ya vilungo vya mwiri wangu. Yapigana na yo sheria mbisha iriyo mwangu akilini. Yanihela mateka kpwa yo sheria ya dambi iriyo kahi ya vilungo vyangu vya mwiri.<sup>24</sup>Ni mutu wa hali komu! Nani andiye nokola na uno mwiri wa chifo? <sup>25</sup>Ela nashukuru Mulungu kuchirira kpwa Jesu Masihi Bwana wehu! Ndiho hata mimi, nahumikira iyo sheria ya Mulungu na akili zangu. Idzaho, kahi za mwiri nahumikira yo sheria ya dambi.

## Chapter 8

<sup>1</sup>kpwa vivyo bai kakuna hukumu ya adabu dzulu yao mvario kahi za Masihi Jesu. <sup>2</sup>kpwa kukala kanuni ya roho wa uzima uratu uriokahi ya Masihi Jesu idzinihenda mimi kukala huru kula na sheria ya dambi na mauti. <sup>3</sup>kpwa maana chiratu ambacho sheria yeshindwa kuhenda kpwa sababu yekala na mapungufu kahi za mwiri, Mulungu wechihenda. Wemuhuma mwanawe wahacheye kukala mfano wa mwiri wa dambi akale sadaka ya dambi na kpwa vivyo weihukumu dambi kahi ya mwiri. <sup>4</sup>Wehenda vivi ili malakizo ga sheria gatimizwe ndanini mwehu, sisi husioenenda kpwa kutua mambo ga mwiri, ela kpwa kutua mambo ga roho. <sup>5</sup>Aratu mvautuirao mwiri nikuanzamambo ga mwiri, ela aratu mvautuirao roho nikugaaza mamboga roho. <sup>6</sup>Kukala nia ya mwiri ni chifo, ela nia ya roho ni uzima na amani. <sup>7</sup>Riri ni kpwa sababu ira nia ya mwiri ni uhadui dzulu ya Mulungu kpwa maana kayogoha sheria ya Mulungu, wela kaiweza kuyogoha. <sup>8</sup>Aratu autuirao mwiri kaaweza kumuhamira Mulungu. <sup>9</sup>Hata vivyo kamuho kahi za mwiri ela mukahi za Roho, ichikala ni jeri kukala roho wa Mulungu nikusagela ndanini mwehu. Ela ichikala mtu kana roho wa Masihi, iye si wakpwe. <sup>10</sup>Ichikala Masihi yu ndanini mwehu mwiri udzefa kpwa mambo ga dambi, ela roho i hai kpwa mambo ga hachi. <sup>11</sup>Ichikala roho wa iye ariyemufufula Jesu kulera kpwa chifo wasagela ndanini mwehu, iye iye ariyemufufula Masihi kulera kahi za ariofa andaipa pia miiri yenu ya kufa uhai kpwa njira ya roho we, asagelaye ndanini mwehu. <sup>12</sup>kpwa vivyo bai, ndugu zangu, sisi huadeni, ela si kpwa mwiri kukala huishi kpwa jinsi ya mwiri. <sup>13</sup>kpwa maana ichikala hwaishi kpwa jinsi ya mwiri, uu hehi na kufa, ela ichikala ni kpwa roho hundagaolaga mahendo ga mwiri, nasi hundaishi. <sup>14</sup>kpwa kukala osi anji ehu mvalongozwa na roho wa Mulungu, ao ni ana a Mulungu. <sup>15</sup>kpwa kukala kahumuhocherere roho wa chitumwa ili kpwamba huuogohe. Badalaye, hwemuhochera roho wa kuhuhenda ana, ambaho kpwariro hwarira "Abba, yaani Paba." <sup>16</sup>Roho mwenye washuhudia hamwenga na roho zehu kala huana a Mulungu. <sup>17</sup>Ichikala hu ana bai huarithi pia arithi a Mulungu. Na sisi huarithi hamwenga na masihi, ichikala kpwa ujeri hu hamwenga naye. <sup>18</sup>kpwa kukala nagatela mateso ga wakati uu kukala sichitu nichilinganisha na utukufu undiofunulwa kpwehu. <sup>19</sup>kpwa maana viumbe vyosi pia vyarindira kpwa hamu nyinji kufunulwa kpwa ana a Mulungu. <sup>20</sup>kpwa maana, uumbaji pia weikpwa hali ya kusa dziweza, si kpwa hiari ye, ila kpwa sababu ye iye ariyeviumba. Ni kahi za tumaini. <sup>21</sup>kala uumbaji wenye nao undaikpwa huru na kuombozwa kula kpwa utumwa wa kubanangika, na vyeenjizwa kahi za uhuru wa utukufuwa ana a Mulungu. <sup>22</sup>kpwa kukala hwamanya kala uumbaji nao pia waugua na kuteseka kpwa utsungu hamwenga hata sasa. <sup>23</sup>Si vivyo tu, ila na sisi enye hurio na malimbuko ga roho- sisi pia hwaugua kahi za nafusi zehu, huchirindira kuhendwa ana, yaani ukombolwi wa miri yehu. <sup>24</sup>kpwa maana ni kpwa kuluhiro riri hweokolwa. Ela chitu chirichorindirwa chichionekana kakuna kuluhiro keheri, kpwa maana ni ani achikuluhiracho chira achonacho? <sup>25</sup>Bai huchichirindira chitu husichochona, hundachirindira kpwa kuvumirira. <sup>26</sup>kpwa jinsi iyo iyo, roho naye nikuhusaidia kahi za unyonge wehu. kpwa maana kahumanya kuvoya jinsi imarikanavyo, ela roho mwenye nikuhuvoyera kpwa matsungu gasigoweza kutamukpwa kpwa mulomo. <sup>27</sup>Na iye aipelelezaye mioyokaimanya akili ya roho, kpwa sababu nikuvoya kpwa niaba ya aratu mvarioamini kulingana na mapenzi ga Mulungu. <sup>28</sup>Nasi hwamanya yakukala kpwa osi mvamuhenzao Mulungu, iye nikuhenda mambo gosi hamwenga kpwa udzo, kpwa aratu osi mvarioehewa kpwa kusudi ree. <sup>29</sup>Maana mvaratu osi arioamanya hangu asihii, pia weatsagula hangu haho jadi na mvafananishwa na mufano wa mwanawe, ili iye akale muvyalwa wa kpwanza mongoni mwa ndugu anji. <sup>30</sup>Na mvaratu arioatsagula hangu jadi, ao wemveha pia. Na aratu arioarira hachi, nao pia achishirikiisha kahi za utukufu wee yaani achiatukuza. <sup>31</sup>Hugombeni bai dzulu ya mambo gaga? Mulungu achikala upande wehu, ni ani ariye dzulu yehu? <sup>32</sup>Iye asiyemurichira mwana wee mwenye ela wemomboza kpwa ajili yehu sisi hosi andakosadze kuhajalia mambo gosi madzo hamwenga naye. <sup>33</sup>Ni ani andiyeashitaki atsagulwangwa a Mulungu? Mulungu ndiye mwenye kuatarira hachi. <sup>34</sup>Ni ani andiyeahukumu? kakuna Masihi Jesu ndiye ariyeefa kpwa ajili yehu, na zaidi ya gago, naye wefufuka. Naye watawela hamwenga na Mulungu hatu haheshima, na keheri ndiye ahuvoyeraye siswi. <sup>35</sup>Ni ani andiyehutenga na uhenzo wa Masihi? je ni taabu, au shida au mateso au nzela, au uchi yaani kukosa nguo, au hatari, au upanga? <sup>36</sup>Here irivyoandikpwa, "kpwa faida yao hwatalirwa chifo mtsana na dziloni. hwetalirwa here ng'onzi wa kutsinzwa." <sup>37</sup>Kahi za mambo gagagosi siswi huzaidi ya ashindi kahi za iye ariyehutzena. <sup>38</sup>kpwa maana nidzimanya kpwa hakika kala mauti, wela uzima, wela malaika, wela vitu virivyoko, wela vitu vidzavyo wela nguvu, <sup>39</sup>wela garigo dzulu wela garigo tsini, wela chumbechinjine chosi, kachindaweza kuhutenga na uhenzo wa Mulungu, ambaye ni Masihi Jesu Bwana.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Nagomba jeri kahi za Masihi. Sigomba ulongo, na niiya yangu yashughudia hamwenga nami kahi za roho mtakatifu. <sup>2</sup>kukala kuna huzuni bomu na maumivu gasigo siri ndani ya moyo wangu. <sup>3</sup>kpwa kukala kalaho ningeweza kuvoya nikahazwe kure na Masihi kpwa ajili ya ndugu zangu, adamu angu kpwa jinsi ya mwiri. <sup>4</sup>Ambao ni aisraeli mvariohendwa ana na uratu a utukufu na malagano na kupewa torati na ibada ya Mulungu na ahadize. <sup>5</sup>Ambao tsawe zao ni ao na kula na mvamvo masihi wekudza kpwa jinsi ya mwiri. Ndiye dzulu ya mambo gosi, Mulungu ainulwaye kare na kare Amina. <sup>6</sup>Sikpwamba neno ra Mulungu karina nguvu mana siosi aisraeli mvariovyalwa israeli. <sup>7</sup>Wela siosi mvario ana kpwa kuvyalwa ni Ibrahimu ila kahi za isaka uvyaloo undaihiwa. <sup>8</sup>Yaani si ana a mwiri mvario ana a Mulungu ila ana achilagane mvatalwa kukala avyalo a Mulungu. <sup>9</sup>kpwa kukala neno ra chilagane ni riri, hariho wakati uu nindadza na sura andakala na mwana. <sup>10</sup>Wela sivivyo tu ela Rebeka naye wepata mimba kpwa mulume mumwenga, Isaka ariye paba yehu. <sup>11</sup>(kpwa kukala kabila kamvadzavyalwa ana ama khamvadzahenda neno rorosi ridzo au rii, ili kusudi ra Mulungu ritimire ra kutsagula si kpwa mahendo ela kpwa nia ya kpwakpwe mwenye kpweha) <sup>12</sup>Weambwa vivi mubomu andamuhumikira mutite. <sup>13</sup>Here irivyoandikpwa, nidzimuhenza jakobu, ila Esau nidzimutsukirirwa. <sup>14</sup>Hugombeni sasa? kuna uui kpwa Mulungu? Hapana! <sup>15</sup>Maana wemwambira Musa, nindamuhurumia iye nimuhurumiye, nindakala na huruma kpwa iye nimuhurumiye. <sup>16</sup>Bai chikala ni vivyo si kpwa uwezo wa yuyatu ahenzaye wela yuyatu apigaye malo, bali ni kpwa yuyatu ahurumiye, yani Mulungu. <sup>17</sup>kpwa kukala maandiko gagomba dzulu ya Furha, kukala, Nekpwemisa kpwa kusudi riri, ili nonyese nguvu zangu kpwako ili dzina rangi ritangazwe kahi za intsi yosi. <sup>18</sup>Bai chikala ni vivyo, ahenzaye kumurehemu, nikumurehemu na ahenzaye kumuhenda mugumu ni kumuhenda mugumu. <sup>19</sup>Bai undenambira, mbona achereko kulaumu? kpwakukala nani ashindanaye na kusudi ra kpwakpwe? <sup>20</sup>La! Sivivyo, uwe mwanadamu uani umujibuye Mulungu? Je chitu chirichoambwa chimwambire mwenye kuchumba, kpwa noni uchiniumba vivi? <sup>21</sup>Ama mtengenezaji wa nyungu! kana mamulaka dzulu ya udongo, kpwa ndulu mwenga ra udongo kuumba chombo chiricho na heshima na chimwenga chikose heshima? <sup>22</sup>kpwanoni bai, ichikala Mulungu weonyesa hukumuye na kuudhihirisha uwezowe kpwa uvumurivu munji, muharirane na vyombo vya hasira bomu virivyo hendwa kpwa kubananga. <sup>23</sup>Chisha ili aonyese unji wa utukufuwe kpwa vyombo vya huruma wevitengeza hangu kapindi vipate utukufu. <sup>24</sup>Ndio sisi ariokhweha si ayahudi tu ila na atu a mataifa pia. <sup>25</sup>Nihere arivyonena Hosea, nindaeha atu angu aratu mvario atu angu na muhenzi wangu asiyekala muhenzi wangu. <sup>26</sup>Chisha indakala hatu haratu mvarihoambwa mwimwi si atu angu haho ndiho mvandehoe hewa ana a Mulungu ariye moyo. <sup>27</sup>Isaya naye weomboza ushauriwe dzulu ya Israel achamba Hesabu ya ana a Israel idzaho ni here mutsanga wa bahari, mabaki gao tu mvandaokolwa. <sup>28</sup>kpwa kukala Mulungu andaritimiza nenore dzulu ya itsi achimarikiza na kuukata. <sup>29</sup>Chisha here Isaya arivyotangulia kugomba kalaho Mulungu asingemhusu huvyale, hungekala here sodoma hwengelenganishwa na Gomora. <sup>30</sup>Hugombe noni bai? kukala atu a mataifa mvasiotua hachi, mvepata hachi ela si iratu ya imani. <sup>31</sup>Ila Israeli ariotua sheria ya hachi khamvaitikirire iyo sheria. <sup>32</sup>kpwa sababu yani? kpwa sababu khamvaituire kpwa njira ya imani ila here kpwamba kpwa njira ya mahendo mvachidzikpwela dzulu ya iwe riro nikpwazaro. <sup>33</sup>Here irivyoandikpwa, lola, ninaika dziwe sayani, iwe rikpwazaro na mwamba ubwagao, na chila amwaminiye khandaabika.

## Chapter 10

<sup>1</sup>Ndugu, nia ya moyo wangu na voyo rangi kupa Mulungu ni kupa ajili yao, na kupa ajili ya wokofu wao. <sup>2</sup>kupa maana na mvashuhudia kukalamvanabidii kupa ajili ya Mulungu, ela si kupa ajili ya maarifa ama kuelewa. <sup>3</sup>kupa kukala kamvamanya hachi yao enye. Kamvaakalire atiifu kupa hachi ya Mulungu. <sup>4</sup>kupa kukala masihi ndiye mwisho wa sheria kupa ajili ya hachi ya chilamutuaaminiye. <sup>5</sup>kupa kukala Musa weandika kuhusu hachi ambayo yaombola kula na kuiheshimu sheria. "Mutu ambaye nikuhenda hachi ya sheria andaishi kula na hachi iyo ya chisheria. <sup>6</sup>Ela hachi ambayo ila kula kupa Imani nikunena vivi, "Usigombe moyoni mwako, ni ani andiye kpwera kpwenda Mulunguni?" (ii ni kumureha masihi tsini.) <sup>7</sup>Na usigombe, ni ani andatima ndani ya shimo? (ii ni kumureha masihi dzulukula kupa afu) <sup>8</sup>Ela andiko ama neno ranenadze? Roneno ririro hehi nawe ni riroririro mulomoni mwako na ririro moyoni mwako." <sup>9</sup>kupa kukala kula kupa mulomoni mwako wa shuhudia masihi ya kukala ni bwana, na kuamini moyoni mwako kukala Mulungu wemufufula kulaa kupa afu, undaokoka. <sup>10</sup>Kupa kukala kula kupa moyo we mtu nikuamini na kupata hachi na kupa mulomoni nikukiri na kupata wokofu. <sup>11</sup>kupa maana andiko ranena kala, "Chila amwaminiye kanda aibika" <sup>12</sup>kupa maana kakuna tofauti kahi za muyahudi na muyunani. kupa kukala bwana iye iye ni bwana wa osi, na ni tajiri kupa osi mvamwehao kupa dzinare. <sup>13</sup>kupa kukala chila mutu ambaye nikurehera dzina ra bwana andaokoka. <sup>14</sup>Basi mvamwehedze iye ambaye khamvadamwamini? Nao mvandawezadze kumwaminiye ambaye khamvadzamsikira? chisha mvandamsikiradze bila mutu kuahubiria? <sup>15</sup>Na kupa jinsi yani mvandaweza kuhubiri mvasiho hirikupa au kuhumwa? - Here irivyoandikupa " Ni kupa jinsi yani garivyo madzo magulu ga aratu ambao mvatangaza habari mbidzo za Mulungu ( mvahubirio neno) <sup>16</sup>Ela bai si osi mvarioiheshimu iyo habari mbidzo(injili). kupa maana Isaya wa nena, " Bwana, ni ani ariyeziamini habari zo mbidzo kula kpwehu? <sup>17</sup>kupa vivyo imani nikudza kula kusikira, na ni kusikira neno ra Masihi. <sup>18</sup>Ela nauza: Je khamvasikirire? ndiyo mvesikira; "Sauti yao idzionera kahi za ntsi yosi, na maneno gao gadzionera urimwenguni kosi. <sup>19</sup>Zaidi ya gosi, nagomba, " Je aisraeli khamvamanyire?" kpwanza Musa wenena, "Nindaachokoza na kuaenjiza wivu kupa atu ambao si taifa ra israeli. kupa njira ya taifa risiro na ufahamu, nindaachochea mupaka mutsukirwe" <sup>20</sup>Na Isaya anao ujasiri munji na nikunena, "Nepatikana na aratu ambao khamvanitafutire. Neonekana kupa aratu ambao khamvanitafutire" <sup>21</sup>Ela kuhusu Israeli ni kunena, " Siku zosi neiinyoshha mikono yangu kupa mvasio niheshimu na kupa atu akaidi.

## Chapter 11

<sup>1</sup>Bai nauza, je! Mulungu weakahela atu ee? Hata chidogo kpwa kukala mimi pia ni mwiisraeli wa lukolo la Abrahamu wa kabila ra Benjamini. <sup>2</sup>Mulungu kaakaharire atu ee, wemvamanya hangu mwanzo. Je kamumanya andiko ranena noni kuhusu Eliya, jinsi arivyomurai Mulungu dzulu ya Israeli? <sup>3</sup>"Bwana, mvadzimvoolaga manabii oo, chisha mvaadzigabomola madhabahugo. Mimi hacheye ndiye adzisela, nao mvanitafuta ili mvaniolage"<sup>4</sup>Je, Mulungu wemujibudze? "Nedzisazira atu elfu saba ambao khamvadzamupigira magoti kumuabudu Baali" <sup>5</sup>Vivyo vivyo pia, sasa mvako masaza mvario tsagulwa kpwa neema ya Mulungu. <sup>6</sup>Elaichikala ni kpwa neema, si keheri kusa mahendo. vinjinevyo neema kaindakala keheri neema. <sup>7</sup>Ninoni bai? dzambo ambaro Israeli mvekala mvachiribuga na kachipatire, ela ateule echipata na anjine mveinjizwa uziho au mioyo migumu. <sup>8</sup>Here irivyoandikpwa Mulungu weapa usingizi au bumbuazi ra moyo, matso ili mvasone na masikiroili mvasisikire mupaka rero ii"<sup>9</sup>Naye Daudi wagomba, " Richa meza zao zikale muhego na tanzi, sehemu ya kudzikpwela na kurihiza chisasi dzulu yao. <sup>10</sup>Richa matso gao genjizwe chiza ili mvasone. Nayo myongo yao ikale ya zamazama siku zosi"<sup>11</sup>Bai nagomba, " Je mvaadzikpwela hata na kugwa?" Isikale vivyo kamwe kpwa sababu ya makosa gao, wokofu udziafikira atu a mataifa ilikuahenda Aisraeli mvaone wivu. <sup>12</sup>Sasa ichikala kukosa kpwa kureha utajiri kpwa urimwengu, na kala hasara yao ni utajiri kpwa mataifa, je! sindakala bora zaidi kuudza kpwa kundarehautajiri mubomu zaidi. <sup>13</sup>Nasasa nanena namwi mwiatu a mataifa kpwa kukala nidzikala mtumekpwa atu a mataifa manjine, naitukuzaau kudzivunia iihuduma yangu. <sup>14</sup>Hanjine nindamvaenjiza wivu ao ario mwiri mumwenga na mimi. hanjine hundaokola anjine ao. <sup>15</sup>Maana ichikala kukahalwa kpwa ni kupatanishwa kpwa urimwengu, je kukubaliwa kpwa si kundakala ni uhai kula kpwa afuu? <sup>16</sup>Ichikala malimbuko au matunda ga kpwanza ni matakatiifu, ndivyo irivyo kpwa donje rosi ra unga. ichikala mizi au sina ni takatiifu, matawi na goni matakatiifu. <sup>17</sup>Ela ichikala matawii manjine gekatwa na uwe u mzeituni pori uriye henda kupachikpwakahi yao, uchikala mushirika wa sina lolamuzeituni na unonowe. <sup>18</sup>Usidzivune dzulu ya go matawi ama uchikala wadzivuna siwe uritsukularo ro sina, ela ni ro sina ndiro ambaro ra kutsukula uwe. <sup>19</sup>Bai undagomba, " Matawi gekatwa ili nipate kupatikpwa kahi ya ro sina." <sup>20</sup>Iyo ni jeri sababu ya kusaaminikpwao mvekatwa, ela uwe weema imara kpwa sababu ya imaniyoo.kpwa vivyo usidzivune au kudzidai elaema imarachii imani kuno uchiogoha. <sup>21</sup>kpwa maana ichikala Mulungu kagahurumiire go matawi ga asilii, kandakuhurumia uwe pia. <sup>22</sup>Lola, bai mahendo madzo na ukali wa Mulungu kpwa upande mumwenga ukali wekudza dzulu ya ayahudi ambao mvegwa. Ela kpwa upande munjine, udzo wa Mulungu nikudza dzulu yo, kala undadumukahi za udzowe. kala sevyo uwenaweundakatwa na ugwe hotsi. <sup>23</sup>Na mvamvo pia, kala khamvaendererakahi za kutsaamini kpwa, mvandapachikpwa keheri.kpwamaana Mulungu anao uwezo wa kuapachika keheri. <sup>24</sup>kpwa kukalaichikala mwimwi mwekatwa inze kpwa urio wa asili ya mzeituni mwitu, na chinyumeche cha asili muchipachikpwa kahi za mzeituni urio mudzo, si zaidi muno ano ayahudi, ambao ni here matawi ga asali kuweza kupachikpwa keheri ndani ya mzeituni wao wenye?<sup>25</sup>kpwa vivyo ndugu tsenzi musimanye, kuhusiana na siri ii, ili kpwamba musikale na akili kahi za kufikiria kpwenu enye. siri ii ni ugumu udziapata a israeli, mupaka idadi yaatu a mataifa mvandehoenjira itimire. <sup>26</sup>kpwa vivyo Aisraeli osi mvandaokolewa here irivyoandikpwa: " Kula Sayuni andakudzamukombozi. Andawusauui kulakpwa Yakobo. <sup>27</sup>Nariri rindakala agano rangu hamwenga nao, wakati nindihozusa dambi zao."<sup>28</sup>Bai kpwa upande mumwenga kuhusu injili, mvatsukirirwa kpwa sababu yenu. kpwa upande munjine kula na tsagulo ra Mulungu, mvaadzihenzwa kpwa sababu ya tsawezao na paba zao. <sup>29</sup>kpwa kukala zawadi au tuzo na mweho wa Mulungu kaubadilika kamwe. <sup>30</sup>kpwa kukala hochaho mwimwi mwekala mudzikosera au kumuasi Mulungu, ela sasa mudzihochera rehema kpwa sababu ya kuasi kpwa. <sup>31</sup>kpwa njira iyo iyo, Ayahudi mvaadzikala aasi majibuge ni kpwamba kulaa na mbaazi muriyoajaliwa mwimwi mvaweza pia kuhochera rehema. <sup>32</sup>kpwa maana Mulungu adziafunga atu osi kahi za uasi ili aweze kuahurumia osi. <sup>33</sup>Jinsi chirivyo china cha utajiri na hekima na maarifa ga Mulungu! kazichunguzika hukumuze na njiraze kazigundulika. <sup>34</sup>kpwa maana ni ani ariyemanya nia au lengo ra Bwana? Au ni ani adziikala mushauriwe?<sup>35</sup>Au ni ani ariyemupa chitu chochosi Mulungu, ili audzirwe keheri? <sup>36</sup>kpwa maana vitu vyosi vila kpwakpwe na vikpwakpwe na kpwa ajiliye. kpwakpwe ukale utukufu milele! Amina.

## Chapter 12

<sup>1</sup>Kpwa vivyo namvarai, ndugu, kpwa mbazi ya Mulungu, momboze miiri yenu here sadaka takatifu ikubalikayo kpwa Mulungu. Ii ndiyo ibada ihenzekanayo. <sup>2</sup>Musitue ga urimwengu uu, bali mugaluke muhendwe asha akilini mwenu. Hendani vivi ili muweze kupata udzo ukubalikao na mahenzo ga Mulungu. <sup>3</sup>Kpwa kuchirira neema niriyo ipewa, namvambira nyosi kahi yenu: Musidzifikirie zaidi ya ihenzekanavyo, bali fikiriani na akili za kuhurira, chila mumwenga wenu kulingana na chipimo cha imani ambacho Mulungu wemvapa. <sup>4</sup>Kpwa kukala huna vilungo vinji kahi ya mwiri mumwenga, ela vyahenda kazi tofauti. <sup>5</sup>Vivyo, sisi hurio huanji hu mwiri mumwenga kahi za Masihi, ela hutofauti chila mutu yu chivyakpwe. <sup>6</sup>Huna vipawa tofauti kulingana na neema huriyopewa. kala chipawa cha mumwenga ni unabii, naihendeke kulingana na chipimoche cha imani. <sup>7</sup>kala mumwenga chipawache ni kuhumikira anzie, na amvahumikire. kala mutu ana chipawa cha kufundisha, na afundishe. <sup>8</sup>kala ni cha kpwenjiza anzie moyo, na avihende. kala mumwenga ana chipawa cha kulavya, na elavye kpwa roho nyeruhe. kala chipawa cha mutu ni ulongozi, na alongoze kpwa makini. kala chipawa cha mutu ni konyesa mbazi, na avihende na roho ya raha. <sup>9</sup>Henzo risikale ra unafiki. Tsukirirani mai; hendani garigo madzo. <sup>10</sup>Kuhusu henzo ra ndugu, henzanani mwimwi kpwa mwimwi. Kuhusu heshima, heshimianani mwimwi kpwa mwimwi. <sup>11</sup>Kuhusu bidii, musikaleni akaha. Kuhusu roho, kalani na hoofu. Kuhusu Bwana, muhumikireni. <sup>12</sup>Furahini kahi ya tumaini, vumirirani mateso, kalani aminifu kahi ya mavoyo. <sup>13</sup>Shirikini kahi ya mahitaji ga ataua a Mulungu. Tafutani njira zosi za konyesa urahimu. <sup>14</sup>Mvabarikini mvamvo mvaatesao; barikini wela musilaani. <sup>15</sup>Furahini na mvafurahiao; rirani na mvarirao. <sup>16</sup>kalani na mawazo mamwenga mwimwi kpwa mwimwi. Musazeni kpwa kudzidai, bali mvakubalini mvario tsini. Musidzihendeni kumanya kahi ya maazo genu. <sup>17</sup>Musirihe mutu mai kpwa mai. Hendani mambo madzo mbere za atu. <sup>18</sup>Ichiwezekana, ishini kpwa amani na chila mutu. <sup>19</sup>Musidzirihizeni ahenzwi, bali richirani gosi Mulungu. kpwa kukala yeandikpwa, ""Mariho nirichirani mimi; Nindariha,' Bwana weamba." <sup>20</sup>Ela, "Haduiwo kala ana nzela, murise. Achikala na chihu, mupe madzi. kpwa kukala muchihenda gago, mundakala mwatsetsera makala dzulu ya chitswache." <sup>21</sup>Musishindwe ni mai, bali gashindeneni gago mai kpwa kuhenda madzo.

## Chapter 13

<sup>1</sup>Chila nafsi iheshimu mamulaka garigo dzulu, kpwa kukala kakuna mamulaka isihokala gelaago kpwa Mulungu. Mamulaka gaishigo geela kpwa Mulungu. <sup>2</sup>kpwa vivyo bai, chila apingaye mamulaka gago wapinga amuri ya Mulungu; na mvosi mvapingao mvanda hochera hukumu. <sup>3</sup>kpwa kukala vilongozi kamvakala ai kpwa mvahendao madzo, isihokala kpwa mvahendao mai. Je, mwatamani kutsa ogoha mvario kpwa mamulaka? Be hendani madzo, namwi mundalikpwa ni mvario kahi za mamulaka. <sup>4</sup>kpwa kukala iye ni mutumishi wa Mulungu kpweni kamare. Ela muchihenda mai, be mogoheni; kpwa maana katsukula silaha bila sababu. Iye ni mutumishi wa Mulungu, murihi wa hasira kpwa iye ahendaye mai. <sup>5</sup>kpwa vivyo, lazima mukale atiifu, si kpwa sababu ya zo hasira, bali kpwa sababu ya niiya zenu. <sup>6</sup>Kpwa sababu iyo, mwariha kodi pia. kpwa kukala mvario kpwa mamulaka ni atumishi a Mulungu, mvahendao gago. <sup>7</sup>Mvapeni chila mutu chiricho chao: kodi kpwa astahiliye kurihiwa kodi, ushuru kpwa asitahiliye kurihiwa ushuru, ogohani asitahiliye kogoheha, na heshima apewe asitahiliye heshima. <sup>8</sup>Usidaiwe chochosi, isihokala henzanani mwimwi kpwa mwimwi. kpwa kukala amuhenzaye jiraniwe atimiza amuri. <sup>9</sup>Amuri zambazo, "Usizini, Usolage, Useye, Usitamani," na kala kuna amuri injine yoyosi, be zitsanganywe kahi ya amuri ii, "Muhenze jiraniwo here udzihezavyo mwenye." <sup>10</sup>Henzo karidhuru jirani. kpwa vivyo, henzo ni utimizo wa sheria. <sup>11</sup>kpwa sababu iyo, mwamany wakati, kukala kare saa rifika mulamuke kula usinzizini. kpwa kukala sasa wokofu uhehi zaidi ya hurivyo amini ho mwanzo. <sup>12</sup>Usiku udzenda, ni hehi kucha. Nahudzitengeni sasa na mambo ga chiza, chisha huvale silaha za mwangaza. <sup>13</sup>Nahwenendeni na mienendo midzo, kpwa mutsana, si kpwa sherehe za ulafi na marevi; si kpwa ufisadi na usherati, si kpwa ugomvi na wivu. <sup>14</sup>Bali muvaleni Bwana Jesu Masihi, na muslavye nafasi kpwa mwiri kudzitukuza na tamaaze.

## Chapter 14

<sup>1</sup>Muhochereni yoyosi ariye munyonge chi imani, bila kumuhukumu kuhusu mawazoge. <sup>2</sup>Mumwenga ana imani ya kurya chochosi, ela munjine ni munyonge warya maboga hacheye. <sup>3</sup>Kpwa hali iyo be richani aryaye chila chitu asimu zarau iye asiyerya; na asiyerya chila chitu asimuhukumu yuya aryaye chila chitu. Kpwa kukala Mulungu yudzimu kubali. <sup>4</sup>Uani kpwani we umuhukumuye mutumishi wa munjine? Ni dzulu ya tajiriwe kala andema ama andagwa. Ela andemeswa, kpwa maana Bwana andamuwezesha kpwema. <sup>5</sup>Mutu mumwenga wathamini siku mwenga zaidi ya injine. Munjine yuchiza kukala siku zosi zi sawa. Richa chila mumwenga akale na mawazoge gamushawishigo. <sup>6</sup>Iye aathaminiye siku, waithamini kpwa ajili ya Bwana, kpwa maana nikulavya mumvera kpwa Mulungu. Iye ariye karya, wadzi zuiliya kpwa sababu ya Bwana; naye pia welavya mumvera kpwa Mulungu. <sup>7</sup>Kpwa kukala kakuna yoyosi kahi yehu aishiye kpwa kudzamini iye mwenye, na kakuna afaye kpwa kudzipangira iye mwenye. <sup>8</sup>Kpwa kukala huchiishi, be hwaishi kpwa Bwana, na kala huchifa, pia hwafa kpwa Bwana. Kpwa vivyo, huchifa ama huchiishi, hu mali ya Bwana. <sup>9</sup>Ndiho kpwa sababu iyo, Masihi wefa na achiishi keheri, ili akale Bwana wa mvosi mvariofa na mvario moyo. <sup>10</sup>Ela mwi, mbona umuhukumu nduguyo? Nawe, mbona umuzarau nduguyo? Maana hosi hundema mbere ya chihi cha hukumu cha Mulungu. <sup>11</sup>Maana yeandikpwa, "Kadiri niishivyo," wanena Bwana, "kpwangu, chila vindi rindapigwa, na chila lulimi kuungama kpwa Mulungu." <sup>12</sup>Kpwa vivyo bai, chila mumwenga wehu andalavya hesabuye kpwa Mulungu. <sup>13</sup>Nahuriche kuhukumiana, badalaye huamue kukala kakuna andiye kala chikpwazo wela kukala muhego kpwa munjine. <sup>14</sup>Namanya na nashawishika kahi za Bwana Jesu kukala kakuna chiricho chichafu chicho chenye. Isihokala iye achitelaye kukala chichafu, kpwakpwe, ni chichafu. <sup>15</sup>Ichikala kpwa sababu ya chakurya nduguyo andadhurika, kamutsembera keheri kahi za henzo. Usimubanange kpwa sababu ya chakurya, mutu ariye Masihi wemuferera. <sup>16</sup>Sasa musikubali muchonacho kukala chidzo chinenwe kukala chii. <sup>17</sup>Kpwa kukala ufalume wa Mulungu si wa kurya na kunwa, bali ni wa utakatifu, amani, na furaha kahi za Roho Mtakatifu. <sup>18</sup>Kpwa kukala iye amuhumikiraye Masihi kpwa njira ii yukubalika ni Mulungu na kuidhinishwa ni atu. <sup>19</sup>Kpwa vivyo bai, nahutueni mambo garehago amani na kujenga atu. <sup>20</sup>Musibanange kazi ya Mulungu kpwa ajili ya chakurya. Vitu vyosi visafi, ela ni makosa kpwa mutu kurya chochosi chindicho sababisha munjine kuuya nyuma chi imani. <sup>21</sup>Ni vidzo musirye nyama, wela musinwe uchi, wela musihende chochosi chindicho muhenda munjine kuuya nyuma. <sup>22</sup>Imani muriyo nayo, itunzeni kahi yenu na Mulungu. Mubarikiwa ni iye asiye dzihukumu kula kpwa adzicho idhinisha. <sup>23</sup>Adzishukuye yuhukumiwa ichikala andarya, kpwa kukala si kpwa imani ya kpwakpwe. Na chiricho kachila kpwa imani ya mutu ni dambi.

## Chapter 15

<sup>1</sup>Sasa bee sisi hurio na nguvu husaidie mvario anyonge, wela husidzi furahishe enye. <sup>2</sup>Chila mumwenga wehu na aishito na jiraniwe na kumuhendera madzo, ili kumwenjiza nguvu kumujenga. <sup>3</sup>Kpwa kukala hata Masihi kadzi furahishire mwenye. Badalaye, yekala here irivyo andikpwa, "Matusi murigo tusiwa genipata mimi." <sup>4</sup>Kpwa kukala chochosi chiricho andikpwa cheandikpwa dzulu yehu ili kuchirira kpwa uvumirivu na kpwenjizana moyo kahi za maandiko, hukale na tumaini. <sup>5</sup>Sasa, Mulungu wa uvumirivu na kpwenjiza moyo amvajalie mukale na akili mwenga kpwa dzina ra Jesu Masihi. <sup>6</sup>Navoya ahende gaga ili kpwa akili mwenga mumutukuze kpwa sauti mwenga Mulungu ariye ni Paba wa Bwana wehu Jesu Masihi. <sup>7</sup>Kpwa vivyo, hocheranani mwimwi kpwa mwimwi, here Masihi arivyo mvahochera, kpwa utukufu wa Mulungu. <sup>8</sup>Kpwa naamba vivi, Masihi wehendwa mtumishi wa tohara kpwa niaba ya ujeri wa Mulungu, ili atimize ahadi zirizo pewa akare, <sup>9</sup>na kpwa mataifa mvamusifu Mulungu kpwa ajili ya mbazize. Here irivyo andikpwa, "Sasa bai, nindakupa sifa kahi za mataifa na nikpwembere sifa." <sup>10</sup>chisha yaamba, "Furahini, mwimwi mataifa, hamwenga na atu a Mulungu." <sup>11</sup>Kisha, "Musifuni Bwana, nyinyi Mataifa; chila mumwenga amupe sifa." <sup>12</sup>Nabii Isaya naye wamba, "Muzi wa Jese undadza. iye adzaye kutawela mataifa; kahi ya iye, mataifa mvandakala na tumaini." <sup>13</sup>Sasa Mulungu wa tumaini na amvadzaze na furaha na amani kahi ya kuamini, ili kpwa nguvu za Roho Mtakatifu, namwi muishi kpwa tumaini tele. <sup>14</sup>Mimi mwenye, nina uhimizo kumvahuu, ndugu zangu. Nina uhimizo kukala hata mwimwi mutele udzo, udzodzela mafundisho. Nahimizika kukala mwaweza kujengana mwimwi kpwa mwimwi. <sup>15</sup>Ela namvandikira na ujasiri kuhusu mambo fulani ili kumvakumbusha keheri, kpwa sababu ya neema niriyo pewa ni Mulungu. <sup>16</sup>Neema ii ni kpwamba nikale mutumishi wa Jesu Masihi ariye humwa kpwa mataifa, komboza here kuhani injili ya Mulungu, ili sadaka ya amataifa ikubalike, na kutakaswa ni Roho Mtakatifu. <sup>17</sup>Kahi za Jesu Masihi, nina sababu ya kudzidai kpwa huduma ya Mulungu. <sup>18</sup>Kpwa kukala sindajeza kunena chochosi isihokala ambacho Masihi wechitimize kuchirira kpwangu kpwa heshima ya mataifa. Gaga ni mambo gahendekago kpwa neno na chitendo, <sup>19</sup>kpwa nguvu za ishara na miujiza, na kpwa nguvu za Roho wa Mulungu. Ii yekala ili kula Jerusalemu, na sehemu zosi zirizo kure hata Iliriko, nikale nindafisha injili ii ya Masihi. <sup>20</sup>Kpwa hali ii, tamaniro rangu ni kuihubiri injili, ela si kpwenye Jesu wamanyikana kpwa dzina, ili sidze nikajenga nyumba dzulu ya musingi wa munzangu. <sup>21</sup>here irivyo andikpwa: "Kpwa mvamvo mvario kamvapatire habari kumuhusu iye ariye kudza, mvandamona, na mvario kamvadza musikira, mvanda elewa." <sup>22</sup>Kpwa vivyo bai, nezuiliwa mara nyinji sana nisimvafikire. <sup>23</sup>Ela sasa, sina nafasi keheri sehemu zizi, idzaho nidzitamani miaka minji kudza kpweni. <sup>24</sup>Natumai nindadza mvaona wakati nichikala nenenda Spania, munisaidie kahi za safari yangu kpweni kuko, baada ya kusagela namwi kpwa muda. <sup>25</sup>Ela sasa nenenda Jerusalemu, kumvahumikira atakatifu a Mulungu. <sup>26</sup>Kpwa yekala jambo ridzo kpwa atu a Makedonia na Akaya kuhenda mutsango fulani kpwa mvario anyonge kahi za atu atakatifu a Mulungu mvario Jerusalemu. <sup>27</sup>Ndio, yekala jambo ridzo, na yekala ni jukumu rao. Kpwa kukala kalaho amataifa mveshirikiana kahi ya mambo gao ga chiroho, indekala deni kpwa Ayahudi kumva hubiria na vitu virivyo mahitaji gao ga chimwiri. <sup>28</sup>Kpwa vivyo, nindihokala nimarikiza kazi ii na nihakichisha mvahochera chila chitu, nindenda Spania na nindamva tsemberera wakati nenenda. <sup>29</sup>Namanya nindiho kudza kpweni, nindadza na baraka zosi za Masihi. <sup>30</sup>Sasa namvahimiza, ndugu, kpwa dzina ra Bwana Jesu Masihi, na kpwa henzo ra Roho, kukala mukale hamwenga nami kpwa mavoyo kpwa Mulungu kpwa niaba yangu. <sup>31</sup>Voyani kukala niweze kuokolwa kula kpwa mvario kamvamuheshimu Juda, na kpwamba huduma yangu kpwa Jerusalemu ikubalike kpwa atakatifu a Mulungu. <sup>32</sup>Voyani kukala niweze kudza nichikala nina raha kpwa mahenzo ga Mulungu, na hamwenga namwi, hupate kuburudika. <sup>33</sup>Mulungu wa amani, akale hamwenga namwi mosi. Amina.

## Chapter 16

<sup>1</sup>Namupha kpwenu kpwenu Fibi dada wehu ambaye ni mutumishi wa kanisa ambaro riko Kenkrea, <sup>2</sup>Ili kpwamba muweze kumuhochera kahi za Bwana. Hendani vivi kahi za chiricho na thamani ga aumini na mweme hamwenga naye kahi za jambo rorosi andirokala na uhitaji naro. Maana iye mwenye adzikala muhudumu wa anji na kpwa ajili yangu mwenye. <sup>3</sup>Selamu kpwa Priscilla na Acquilla, ahenzi kazi hamwenga nami kahi za masihi Jesu, <sup>4</sup>Ambao kpwa maisha gangu mvegahatarisha maisha gao enye. Naomboza shukurani kpwa na siyo tu mimi, bali pia kpwa makanisa gosi ga mataifa. <sup>5</sup>Rilamuse kanisa ambaro ri nyumbani kpwa. Mulamuse Epanieto muhenzwa wangu, ambaye ni muvyalwa wa kpwanza wa Masihi kahi ya Asia. <sup>6</sup>Mulamuse Mary, ambaye adzihenda kazi kpwa bidii kpwa ajili yehu. <sup>7</sup>Nilamusira Androniko na Yunia, jamaa zangu, na afungwa hamwenga nami. Niamuhimu milongoni mwa mitume, ambao pia mvemutangulia kumumanya Masihi kabula yangu. <sup>8</sup>Mulamuse Ampliato, muhenzwa wangu kahi za Bwana. <sup>9</sup>Mulamuseni Abanasi, mutumishi msena kahi za Masihi, na Sitakisi, muhenzwi. <sup>10</sup>Mulamuseni Apelesi, ariye thibitishwa kahi za Masihi. Mvelamuseni mvario kahi za nyumba ya Aristobulo. <sup>11</sup>Mulamuseni Herodioni, jamaa yangu. Mvelamuseni mvario kahi za nyumba ya Narikisi, mvamwaminio Bwana. <sup>12</sup>Mulamuseni Trifena na Trifosa, atumishi kahi za Bwana. Mulamuseni Parsisi muhenzwi, adziye henda kazi sana kahi za Bwana. <sup>13</sup>Mulamuseni Rufasi, mutsagulwa kahi za Bwana, na mameye na mame. <sup>14</sup>Mulamuseni Asinikrito, Filegoni, Harme, Patroba, na Harmas na ndugu mvosi mvario hamwenga namvo. <sup>15</sup>Mvelamuseni Filologona na Julia, Nerea na nduguye wa chiche, na Olimpa, na osi atakatifu a Mulungu mvario hamwenga namvo. <sup>16</sup>Lamusenani kpwa busu takatifu mwimwi kpwa mwimwi. Makanisa gosi ga Masihi, namvelamusa. <sup>17</sup>Sasa namvahiriza, ndugu, mukale makini kpwa mvamvo mvasababishao magaviko na vikpwazo chinyume na mafundisho mudzigo gapata. Dzitengeni namvo. <sup>18</sup>Kpwa kukala atu dza mvamvo, kamvamuhumikira Bwana, Masihi, bali ndani zao. Kpwa maneno gao ga ulongo matamu, mvakenga nafsi zisizokala na hatia. <sup>19</sup>Khwa mufano wenu udzimvafikira chila mumwenga. Nafurahi, bai, dzulu yenu, ela namala mukale na hekima kahi ya mambo madzo, na mukale bila hatia kpwa garigo mai. <sup>20</sup>Iye Mulungu wa amani, karibuni andamusagasaga shetani tsini ya nyayoze. Neema ya Bwana Jesu Masihi ikale hamwenga namwi. <sup>21</sup>Timotheo, mutumishi musena, wamvelamusa, na Lukio, Jasoni, na Sosipata, jamii yangu. <sup>22</sup>Mimi, Tatio, nandikaye barua ii, namvelamusa kahi za Bwana. <sup>23</sup>Gayo, mwenyeji wangu na kanisa zima, wamvelamusa. Erasto, mwwika hazina wa mudzi uu, naye wamvelamusa, hamwenga na kpwarto nduguye. <sup>24</sup>Neema ya Bwana wehu Jesu Masihi, ikale hamwenga namwi. Amina. <sup>25</sup>Sasa kpwa iye ariye na uwezo wa kumvahenda mukale na nguvu, kulingana na injili yangu na mahubiri ga Jesu Masihi, kulingana na ufunulo ambao wekala ufitsika kpwa vizazi vinji muda mure <sup>26</sup>ela sasa udzifunulwa na kuhendwa iwazu kuchirira kpwa mandishi ga chinabii kpwa mataifa gosi, kpwa amuri ya Mulungu wa kare na kare, irehe heshima ya imani-<sup>27</sup>kpwa iye Mulungu hacheye ariye na hekima, kuchirira kpwa Jesu Masihi, utukufu ukale kpwakpwe milele. Amina.

## 1 Corinthians

## Chapter 1

<sup>1</sup>Paulo, ariye ehewa ni Jesu Masihi kukukala Mutume kpwa uhenzo wa Mulungu, na Sosthene ndugu yehu, <sup>2</sup>Kpwa kanisa ra Mulungu Korintho, kpwa mvara mvario mvadzikipwa wakfu kahi za Jesu Masihi, ambamvyo mve ehewa kukukala atu atakatifu. Hwamvandikira pia mvaratu mvosi mvaritiro dzina ra Bwana wehu Jesu Masihi chila mvariho, ariye ni Bwana wao naswi pia. <sup>3</sup>Neema na amani kula kpwa Mulungu ariye Paba yehu na Bwana Jesu Masihi ikale namwi. <sup>4</sup>Nelavya mumvera wangu chila wakati kpwa Mulungu wangu kpwa ajili yenu kpwa sababu ya neema ya Mulungu ariyo Jesu Masihi wemvapa. <sup>5</sup>Adzimvahenda ashahakpwa chila njira, kpwa kunena kpwenu na maarifa gosi. <sup>6</sup>Kpwa jinsi iyo ambavyo ushuhuda wenu udzithibitishwa kukukala wa jeri kahi yenu. <sup>7</sup>Kpwa vivyo kamudza hungukirwa ni karama za chiroho kadiri mutarizavyo ufunulo wa Bwana wehu Jesu Masihi. <sup>8</sup>Andamvonjeza nguvu pia paka mwisho, ili musikale na lawama siku ya Bwana wehu Jesu Masihi. <sup>9</sup>Mulungu ni mwaminifu, iye ariye mweha mwimwimwi kahi za ushirika wa mwanawe, Jesu Masihi ariye Bwana wehu. <sup>10</sup>Sasa be namva himiza mwimwi, ndugu zangu, kuchiria kpwa dzina ra Bwana wehu Jesu Masihi, kpwamba nyosi mukubaliane kukukala kakunda kukala na migaviko kahi yenu. Namvasihi kpwamba muungane hamwenga kahi za akili mwenga na lengo mwenga. <sup>11</sup>Kpwa kukukala nidzi manyiswa kuhusiana namwi, ndugu zangu, ni atu a Kloe kpwamba kuna migaviko kahi yenu. <sup>12</sup>Namaanisha vivi: Chila mumwenga wenu waamba, "Mino ni wa Paulo," ama "Mino ni wa Apolo," ama "Mino ni wa Kefa," ama "Mino ni wa Masihi." <sup>13</sup>Je yuno Masihi yugavika? Je Paulo wesulubiwa kpwa ajili yenu? Mwebatizwa kpwa dzina ra Paulo? <sup>14</sup>Nashukuru Mulungu kpwa

kukukala sibatizire yoyosi kahi yenu, isihokukala Krispo na Gayo. <sup>15</sup>Vivi vyekukala ili kahi yenu hasikale na yoyosi andiye amba webatizwa kpwa dzina rangu. <sup>16</sup>(Nebatiza pia nyumba ya Sitefania. Zaidi ya haho, simanya chikala nebatiza munjine yoyosi.)<sup>17</sup>Kpwa kukukala Masihi kanihumire kubatiza ela kuhubiri injili-si kpwa luga ya hekima ya chidamu, ili muselaba wa Masihi usihunguzwe nguvu. <sup>18</sup>Kpwa kukukala ujumbe wa muselaba ni upuzi kpwa mva angamikao. Ela kpwa mvara mvaokokao, ni nguvu za Mulungu. <sup>19</sup>Kpwa kukukala yeandikpwa, "Nindabananga hekima ya enye busara. Nindafitsa ufahamu kpwa mvario na akili. <sup>20</sup>Yuhiko mutu ariye na busara? ahiko musomi? Ahiko mushawishi wa urimwengu uno? Je, Mulungu kagaluzire hekima ya urimwenguni kukukala ujinga? <sup>21</sup>Hangu urimwengu na busaraye kaumumanyire Mulungu, Mulungu achiridhishwa ni kukola mvamwaminio kuchirira na ujinga wa kuhubiri. <sup>22</sup>Kpwa kukukala Ayahudi nikutafuta ishara na miujiza na Ayunani mvakamala hekima. <sup>23</sup>Elafino hwahubiri kusulubishwa kpwa Masihi, iriyo ni upuzi kpwa Ayahudi na ujinga kpwa Ayunani. <sup>24</sup>Ela kpwa mvara ambavo Mulungu wemvaeha, Ayahudi hamwenga na Ayunani, hwamuhubiri Masihi kukukala ndiye nguvu na hekima ya Mulungu. <sup>25</sup>Kpwa kukukala ujinga wa Mulungu ni busara bomu kuriko anadamu, na mapungufu ga Mulungu ni nguvu kuriko anadamu. <sup>26</sup>Lolani sana mweho wenu, ndugu. Si anji enu mvario na busara chimwiri. Si anji enu mvario na nguvu. Si anji enu mvario vyalwa kpwa ubomu. <sup>27</sup>Ela Mulungu wetsagula vitu vya ujinga vya urimwenguni ili kumva aibisha mvadzona na busara. Mulungu wetsagula virivyo vinyonge urimwenguni kuaibisha virivyo na nguvu. <sup>28</sup>Mulungu wetsagula virivyo tsini na kudharauliwa urimwenguni. Achitsagula hata vira vitu vyonewavyo kukukala si chitu, ili aonyese kukukala vithaminiwavyo si chitu. <sup>29</sup>Wehenda vivi ili kusikale na mwanadamu yoyosi ariye umbwa mwiri wa nyama kudzenula mbereze. <sup>30</sup>Kpwa sababu ya gago arigo henda Mulungu, Ndiho mu kahi za Jesu Masihi, ariyekudza kpwehu na hekima kula kpwa Mulungu. Wekudza kukala hachi kpwehu, utukufu na ukombozi. <sup>31</sup>Kpwa hali iyo, here irivyo andikpwa, "Adzenulaye, na adzenule kahi za Bwana."

## Chapter 2

<sup>1</sup>Niriho kudza kpwenu ndugu, sidzire na ufasaha wa maneno wela hekima wakati navahubiria garigo ga sirini kuhusu Mulungu. <sup>2</sup>Kpwa kukukala neamua mimi mwenye nisimanye chochosi niriho kukala hamwenga namwimwi isihokukala Jesu Masihi, na kusulubishwa kpwapwe. <sup>3</sup>Nami nekukala hamwenga namwimwi kahi za mapungufu na woga na kutetemwa ni mwiri. <sup>4</sup>Nao ujumbe wangu na ushuhuda wangu kaukalire na maneno ga ushawishi ga hekima, ela geandamana na mahendo ga Roho na ga nguvu, <sup>5</sup>ili imani yenu isikale kahi za hekima ya adamu, ela ikale kahi za nguvu za Mulungu. <sup>6</sup>Sasa be hwanena kpwa hekima kahi ya atu vadzo komala, ela si hekima ya urimwengu uu, wela ya atawela a chizazi chichi, vario vachira. <sup>7</sup>Bali, hwanena hekima ya Mulungu kahi za ujeri udzedzifitsa, hekima ya siri ariyo Mulungu weyika kabla ya vizazi kpwa utukufu kpwehu. <sup>8</sup>Kakuna kahi ya atawela a rika riri vario elewa, kpwaherekalaho veelewa, mvandekukala kamvamu sulubishire Bwana wa utukufu. <sup>9</sup>Ela yeandikpwa, "Kakuna dzitso ririro wahi kona, wela sikiro ririro sikira, kakuna roho ra mudamu ririro ririkana chiratu Mulungu adzicho chipanga kpwa aratu mvamuhenzao"-<sup>10</sup>Kpwa kukukala Mulungu yudzika lwazu mambo gaga kpwehu kuchirira Roho. Kpwa kukukala Roho yatafuta chila chitu, hata garigo ga sirini kpwa Mulungu. <sup>11</sup>Kpwa kukukala amanyaye maaazo ga mudamu isihokukala iye roho ariye ndaniye? Vivyo, kakuna amanyaye mambo ga siri ga Mulungu isihokukala iye Roho wa Mulungu. <sup>12</sup>Ela kahumu hoherere roho wa urimwenguni ela Roho elaaye kpwa Mulungu, ili huweze kumanya vitu vyosi hurivyo pewa bule ni Mulungu. <sup>13</sup>Hwanena kuhusu vivi vitu kpwa maneno ambago kahufundishirwe kpwa hekima ya adamu, ela Roho, atafusiriye mambo ga chiroho kpwa atu vario chiroho. <sup>14</sup>Mutu asiyekukala chiroho kahochera mambo gahusianago na Roho wa Mulungu, kpwa kukukala ni upuzi kpwapwe. Kaweza kugaelewa kpwa kukukala gombozwa chiroho. <sup>15</sup>Ariye chiroho, nikuweza kuhukumu mambo gosi ela iye kaweza kuhukumiwa ni anjine. <sup>16</sup>"Kpwa kukala, nani awezaye kumanya maazo ga Bwana hata amwelekeze?"

## Chapter 3

<sup>1</sup>Nami, ndugu zangu, siwezere kunena namwimwi here atu murio chiroho, ela nenena namwimwi here atu murio na miri ya nyama, here ahoho atite kahi za Masihi. <sup>2</sup>Nemvarisa mazia, si wari, kpwa kukukala mwekukala kamudza kukala tayari nawo; na hata vivi chisha kamudzakukala tayari. <sup>3</sup>Kpwa kukukala bado muchere chimwiri. Maana, hariho wivu na madzivuno vi kahi yenu, je kamuchere mwaishi kulingana na mwiri, na je kamwenenda chidamu? <sup>4</sup>Kpwa kpwaheremutu achamba, "Mino ni wa Paulo," na munjine aambe, "Mino ni wa Apolo," je mwino kamu anadamu tu? <sup>5</sup>Sasa yuno Apolo nani? Na Paulo nani? Atumishi tu, kuchirira kpwa iye mumwaminiye, here Bwana arivyo mvapa majukumu chila mumwenga wehu. <sup>6</sup>Mino nenyela, Apolo achimwagira madzi, ela Mulungu achikuza. <sup>7</sup>Sasa be, kahana mumwenga wehu kahi ya ariye nyela wela ariye mwagira madzi ariye ni chochosi. Isihokukala Mulungu akuzaye. <sup>8</sup>Sasa, iye anyelaye na iye amwagiraye madzi ni amwenga, na chila mumwenga wehu andarihiwa kulingana na kaziye. <sup>9</sup>Kpwa kukukala huahenzi kazi a Mulungu. Mwino mu uo munda, hekalu ra Mulungu. <sup>10</sup>Kulingana na neema ya Mulungu niriopewa here mujenzi mukulu, neika musingi na munjine wendereza ujenzi. Ela chila mumwenga na akale makini kahi ya ujenziwe. <sup>11</sup>Kpwa kukukala kakuna awezaye kuika musingi zaidi ya uo urio ikpwa kare, yaani, Jesu Masihi. <sup>12</sup>Sasa bai, yoyosi andiyeika musingi na dhahabu, fedha, mawe ga thamani, mbao, mihi, nyasi ama makodza, <sup>13</sup>kaziye indaonekana, kpwa kukukala sikuye indafika. Kpwa kukukala indadza onyeswa kahi za moho. Moho undathibitisha kazi iriyo chila mumwenga andakukala adzihendachikwa. <sup>14</sup>kukala kuna yoyosi kaziye indaema hata bada ya moho, andarihiwa; <sup>15</sup>ela chikala kazi ya yoyosi indasha yosi, andenjira hasara, ela iye mwenye andaokolwa, here yuchizwa kahi za moho. <sup>16</sup>Kamumanya mwimwi mu hekalu ra Mulungu na Roho wa Mulungu waishi ndani yenu? <sup>17</sup>Yoyosi andiye vunza hekalu ra Mulungu, Mulungu naye andamwangamiza mutu iye. Kpwa kukukala hekalu ra Mulungu ni takatifu, na ndivyo murivyo. <sup>18</sup>Mutu asidzikenge. Yoyosi adzifikiriaye kukukala na hekima kahi yenu, chizazi chichi, na akale "mujinga" ili akale na hekima. <sup>19</sup>Kpwa kukukala hekima ya urimwengu uu ni ujinga kpwa Mulungu. kpwa here yeandikpwa, "Nikumvagwira elachu kahi za ujanja wao." <sup>20</sup>Na pia, "Bwana wamanya kukukala maazo ga enye busara ni ubatili." <sup>21</sup>Kpwa sababu ii, mutu asidzivune mbere ya anadamu. Gosi ni genu, <sup>22</sup>chikala ni Paulo, ama ni Apolo, ama Kaifa, ama urimwengu, ama maisha, ama chifo, ama vitu virivyoko, ama vitu vindokudza. Vyosi ni vyenu, <sup>23</sup>namwimwi mu a Masihi, na Masihi ni wa Mulungu.

## Chapter 4

<sup>1</sup>kpwa vivyo hutalwe here atumishi a Masihi na mawakili a ujeri wa Mulungu. <sup>2</sup>Sasa, kahi ya riri, chihenzwacho kpwa mawakili ni kpwamba mvakale aminifu. <sup>3</sup>Ela chivyangu, ni utu utite sana kpwamba nihukumiwe ni mwimwimwi ama kahi za mahakama ga chibinadamu. kpwahere hata mimi mwenye chisha sidzihukumu. <sup>4</sup>Simanya kosa rorosi niriro shitakiwa naro, ela riro karinihenda nikale muswafi. Anihukumuye mimi ni Bwana. <sup>5</sup>kpwa vivyo, musihukumuni kabila wakati kufika, kabla Bwana kudza. Iye andaika kahi za mulangaza gosi garigo chizani na kuika helamu matarajio genu ga mioyoni. Helafu chila mumwenga andahochera sifa kula kpwa Mulungu. <sup>6</sup>Sasa, ndugu, nehumira njira zizi kpwangu na Apolo kpwa ajili yenu, ili kuchirira kpwehu mundemanya kpwahereya musemo wambao, "Musende zaidi ya maandiko." <sup>7</sup>Kpwa kukala, nani aonaye tafauti yenu na anjine? Ni noni muricho nacho ambacho kamu pewerwe? Be chikala mwepewa, mbona mudzivune here kukukala kamuhendere kupewa? <sup>8</sup>Vivi kare muna chila chitu ambacho mwechimala! Kare mutajirika! Mukpwatya kutawela-na kpwamba mwamiliki vinji zaidi yehu! Jeri namala mumiliki ili naswi humilikihalali namwi. <sup>9</sup>Kpwa kukukala nafikiri Mulungu wehuhenda kukukala mitume honekane kahi za musitari wa mwisho, here mulolongo wa atu vadzio hukumiwa chifo. Hudzikukala here tamasha urimwenguni- kpwa malaika na hata anadamu. <sup>10</sup>Hudzikukala ajinga kpwa sababu ya Masihi, ela mwimwi muelachu kahi za Masihi. Huanyonge, ela mwimwi muna nguvu. Mwaheshimika elafino hwadharaulika. <sup>11</sup>Mipaka dakika ii, huna nzela na chihu, kahuna nguo, hwapigwa, na kahuna makalo. <sup>12</sup>Hwahenda kazi ngumu, kazi huzihendazo kpwa mikono yehu enye. Huchidharauliwa, fino hwabariki. Huteswaho, fino hwavumirira. <sup>13</sup>Huchidharauliwa, fino nikunena kpwa huruma. Hudzigaluka kukukala kudzikahalwa a dunia na uchafu kpwa mambo gosi hata wakati uu. <sup>14</sup>Sandika maneno gaga ili kumvagwiza haya, ela kumva onya here anangu ahenzwa. <sup>15</sup>Kpwa kukukala hata ukale na emerezi elfu kumi mbere za Masihi, kuna paba anji. Kpwa kukukala nekudza nichikala Paba yenu kahi za Jesu Masihi kuchirira injili. <sup>16</sup>Kpwa vivyo namvamvoya munege mimi. <sup>17</sup>Dosa kpwaherenichimva humira Timotheo, mwanangu nimuhenzaye ariye mwaminifu kahi za Bwana. Andamva kumbukizo njira zangu kahi za Masihi, here nifundishavyo chila hatu na kpwa chila kanisa. <sup>18</sup>Sasa, anjine enu mvadzisifu here kpwamba sindamvafikira. <sup>19</sup>Ela nindamvafikira karibuni, Bwana achihenza. Haho ndiho nindamanya si kpwa maneno tu ga mvamvo mvadzilikao, ela hata nguvu zao. <sup>20</sup>Kpwa kukukala ufalume wa Mulungu kawonekana kahi za maneno tu ela kpwa nguvu. <sup>21</sup>Mwahenzadze? Nidze na fimbo ama nidze na uhenzo na roho ya upore?

## Chapter 5

<sup>1</sup>Hudzipata habari kukukala kuna uzinifu kahi yenu, kosa ambaro hata kahi ya mvasio amini chisha kamvarikubali: Mutu be kuzinga na mesomoye! <sup>2</sup>chisha mutu kudzilika! Badela ya kusunoneka. Mutu dza ye kahenzekana auswe kahi yenu?<sup>3</sup>Kpwa kukukala idzaho sihehi namwimwi chimwiri ela chiroho huhosini. Nidzichiza kare hukumu kpwa mutu iye ariye gahenda gago here nihaho mimi mwenye. <sup>4</sup>Chila wakati muchikusanyika kahi za ibada kpwa dzina ra Bwana Jesu nami nihamwenga namwimwi chiroho, na nguvu za Bwana wehu Jesu zikahi yenu, <sup>5</sup>mombozeni mutu yuyu kpwa shetani mwiriwe ubanangwe ili roho ye yokolwe siku ya Bwana. <sup>6</sup>Madzivuno genu si madzo. Je kamumanya kukukala tsatsu chache tu nikpwevisha mukahe muzima? <sup>7</sup>Dzisafisheni kahi ya tsatsu ya kapindi ili mukale donje risha ra ngano, risoro na tsatsu, here murivyo. Kpwa kukukala Masihi, ariye ng'onzi wa pasaka, adzombozwa sadaka. <sup>8</sup>Vivyo be, nahusherekeeni, si kpwa tsatsu iyo ya kapindi, tsatsu ya tabia mbii na movu. Bali, nahusherekeeni na mukahe usoenjizwa tsatsu ya waminifu na ujeri. <sup>9</sup>Nemvandikira kahi ya barua yangu mudzishiriki na atu azinzi. <sup>10</sup>Saminishire chivyovyosi azinzi a urimwengu uu, ama elafi, ama anyang'anyi, ama a-abudu sanamu, kpwani kukukala kure namvo indamvelazimu kombola urimwenguni. <sup>11</sup>Ela vivi namvaandikira kukukala musidzi tsanganye na mutu yoyosi ehewaye ndugu aishiye kpwa zinaa, ariye ni mulafi, ama mwabudu sanamu, ama ariye na maneno ga purupuru, ama murevi, ama munyang'anyi. Hata kurya, musirye naye mutu dza iye. <sup>12</sup>Kpwani mino nahusikanadze na hukumu ya atu mvario konze ya kanisa? Kpwani, kamuhenzekana muhukumu mvario kanisani? <sup>13</sup>Ela Mulungu wahukumu mvario konze ya kanisa. "Mombozeni mutu mui kahi yenu."

## Chapter 6

<sup>1</sup>Mumwenga wenu achikala na tatizo na munjine, je nikureha mashitaka kpwa mvasio atakatifu, si atu atakatifu a Mulungu? <sup>2</sup>Kamumanya kukukala atakatifu a Mulungu ndimvo mvandehukumu urimwengu? Ichikala be mundahukumu urimwengu, je kamuweza kurekebisha mambo matite? <sup>3</sup>Kamumanya kukukala hundahukumu malaika? Ni mangahi be ambago hwaweza kugarekebisha maishani? <sup>4</sup>Ichikala be mwamalikana kuhukumu mambo ga maisha gano, mbona be mwavarichira arimwengu kuhukumu ambavo kavana nafasi kanisani? <sup>5</sup>Namvambira gaga kpwa aibu yenu enye. Kakuna ta mumwenga wenu awezaye kusuluhisha shida kahi ya ndugu airi? <sup>6</sup>Ela ndugu mumwenga wadza shitaki munziwe-mbere ya mvaso amini! <sup>7</sup>Riro ra kukukala mwashitakiana mwimwimwi kpwa mwimwimwi mbere ya a mataifa kare ridzivahenda monekane mushindwa. Mbona be musiamue kare kuteseka? Mbona musikuela kare kukengwa? <sup>8</sup>Ela mwimwimwi enye kare mwahenda gago makosa na mwakenga, chisha mwagahenda gaga kpwa ndugu anzena! <sup>9</sup>Kamumanya mwimwi kukukala mvaso atakatifu kamvanda urithi ufalume wa Mulungu? Musikengweni: si azinzi, si a-abudu sanamu, si afiraji, <sup>10</sup>si evi, si elafi, si arevi, si anyang'anyi, si afyozi kamvanda urithi ufalume wa Mulungu. <sup>11</sup>Vivyo ndo anjine enu mvarivyo kala. Ela mudzitakaswa, na mudzikukala enye hachi kahi za dzina ra Jesu Masihi na Roho wa Mulungu wehu. <sup>12</sup>"Chila chitu chi helali kpwangu," ela si chila chitu chiricho cha faida. "Chila chitu chi helali kpwangu," ela sindalongozwa ni chochosi kahi ye. <sup>13</sup>"Chakurya ni cha tumbo, na tumbo ni ya chakurya." ela Mulungu andavyangamiza vyosi. Mwiri wa mudamu kawu umbirwe kpwa ajili ya zinaa. Bali, mwiri ni wa Bwana, na Bwana andau shuhulikira. <sup>14</sup>Mulungu ndiye ariye mwenula Bwana, naye andahwenula kpwa nguvuze. <sup>15</sup>Je, kamumanya miiri yenu ni sehemu ya vilungo vya Masihi? Nihalali be nichiunganisha vilungo vya Masihi na kahaba? Navisikale vivyo! <sup>16</sup>Kamumanya mwimwi kukukala adzeunganishwa na Kahaba yukukala mwiri mumwenga naye? Here neno rambavyo, "mvavo eri vandakukala mwiri mumwenga." <sup>17</sup>Ela iye aunganishwaye na Bwana wakukala roho mwenga naye. <sup>18</sup>Chimbirani zinaa! dambi yoyosi aihendayo mudamu i nze ya mwiri, ela mutu aziniye wahenda dambi na mwiriwe mwenye. <sup>19</sup>Je kamumanya kukukala miiri yenu ni hekalu ra Roho Mtakatifu, aishiye ndani yenu, muriye pewa ni Mulungu? Kamumanya kukukala si mwimwimwi muishio? <sup>20</sup>Kpwa kukukala mwegula kpwa garama. Kpwa vivyo, mulukeni Mulungu na miiri yenu na roho zenu, mvosi ni vya Mulungu.

## Chapter 7

<sup>1</sup>Sasa, kuhusiana na gaga mambo murigonandikira: "Ni vidzo kpwa mwana mulume asilale na mwanamuche,"

<sup>2</sup>Ela kpwa kukukala kuna majezo ga uzinzi, chila mwana mulume na akale na muchewe, na chila mwanamuche akale na mulumewe. <sup>3</sup>Mulume ana jukumu ra kumutosheleza muchewe, dza vivyo, muche naye amutosheleze mulumewe. <sup>4</sup>Muche kana mamulaka dzulu ya mwiriwe, ni mulumewe ariye nago. Hali iyo pia, mulume kana mamulaka dzulu ya mwiriwe isihokukala muchewe. <sup>5</sup>Musikahazane hachi iyo, isihokukala kpwa makubaliano kpwa muda fulani. Hendani vivi ili pia mukale na wakati wa mavoyo. chisha baadaye muuyirane, ili shetani asimvenjize majezoni kpwa udhaifu wa miri yenu. <sup>6</sup>Ela namvambira gaga mugahende kpwa hiari si kumva amuru mugahende. <sup>7</sup>Natamani chila mumwenga wenu andekukala dza mimi. Ela chila mutu ana chipawache kula kpwa Mulungu. Mumwenga ana chipawa chino, munjine ana chira. <sup>8</sup>Kpwa mvasiokukala kahi za ndoa na magungu, namvamba ni tototo chikala mvandesela bila kpwenjira kahi za ndoa, here mimi. <sup>9</sup>Ela chikala kamvaweza kudzirinda, be namvahale. Kpwa kukukala ni tototo kpwa kuhela kuriko mwaka tamaa. <sup>10</sup>Kpwa mvario kahi za ndoa namvapa amuri ii-si mimi, ela ni Bwana-muche asitengane na mulumewe <sup>11</sup>(ela achidzitenga na mulumewe, be asale bila kuhalwa sevyo auyire mulumewe), na mulume naye asimutaliki muchewe. <sup>12</sup>Ela kpwa anjine namvambara, Mimi, Bwana kpwamba chikala ndugu ana muche asiyeukukala muumini, na achikala iye mwenye adziridhiya kuishi naye, be asimuriche. <sup>13</sup>chikala muche naye ana mulume asiyeukukala muumini, na adziridhiya kuishi naye, be asimuriche. <sup>14</sup>Kpwa kukukala iye mulume asiyeukukala muumini adzitengwa kpwa ajili ya muchewe, na muche naye dza vivyo atengwa kpwa ajili ya mulumewe. chikala si vivyo be ana enu mvandekukala achafu, ela ao namvo mvatengwa. <sup>15</sup>Ela ichikala iye asiye amini yurichana na munziwe, be naende. Kpwa hali dza zizo, iye ndugu na iye dada kamvafungika kpwa viraho vyao vya ndoa, Mulungu wahumala huishi kpwa amani. <sup>16</sup>kpwaherewamanyadze, muche kukukala undamokola mulumeo? Ama wamanyadze, mulume kukala undamokola mucheo? <sup>17</sup>Hata vivyo, here Bwana arivyo hupa chila mumwenga wehu sehemuye, chila mumwenga na enende here Mulungu arivyo muamuru. Ii ni amuri yangu kpwa makanisa gosi. <sup>18</sup>Je kunaye ariye hinwa ariho amini? Be na asidzihende here kadza hinwa. Je kunaye ariye kagwagirwetsi ariho enjira kahi za imani, be na asigwagwetsi. <sup>19</sup>Kpwa kala si kuhinwa kujalishako. Ela chikala mumwenga atue amuri za Mulungu. <sup>20</sup>Chila mumwenga na asale vyo arivyo chikala Mulungu ariho mweha ili akale muumini. <sup>21</sup>Je wekukala umutumwa uriho okolwa? Gasikuhusu. Ela kukala waweza ukakukala huru, be humirato nafasi iyo. <sup>22</sup>Kpwa kukukala mutu ehewaye ni Bwana here mutumwa be yuhuru kpwa Bwana. Hali iyo, ariye kukala yu huru, yugaluka kukukala mutumwa wa Masihi. <sup>23</sup>Mwegulwa kpwa garama, kpwa vivyo musuye kukukala atumwa a anadamu. <sup>24</sup>Ndugu yoyosi, kpwa hali yoyosi ariyokukala ariho okoka, chila mumwenga na asale vivyo kpwa Mulungu. <sup>25</sup>Sasa kuhusiana na anamwali, sina amuri yoyosi kula kpwa Mulungu. Ela namvapa maazo gangu, here mutu ariye kpwa huruma za Bwana, ni mwaminifu. <sup>26</sup>Kpwa vivyo bai, nafikiria kpwa sababu ya janga ridzaro, ni vidzo kpwa chila mutu kusela vyo arivyo. <sup>27</sup>Je, ufungika kpwa muche? Usimutaliki. kukala kudzahela, be usimale muche. <sup>28</sup>Ela uchamua kuhela, kudzawaweveku dambi, na mwanamwali achenjira kahi za ndoa, kadzahenda dambi. Ela mvenjirao kahi za ndoa mvandakukala na tabu nyinji za chimwiri, nami namala kumvatenga na tabu zizo. <sup>29</sup>Ela riri namvambira ndugu zangu: wakati ni muchache muno. Kula rero, namvavoya mvariohela mvaishi dzakpwamba kavahaire kamare. <sup>30</sup>Mvarirao, mvaishi here kamvarira, na mvasherekeao here kamva kahi za sherehe, na mvagulao dza kpwamba kamvana chitu kamare, <sup>31</sup>na mvario mvahumira urimwengu dza kpwamba mvaihumira yosi. Kpwa kukukala urimwengu urivyo vivi sasa, wenda mwisho. <sup>32</sup>Namala mukale huru na maaazo. Mutu asiye na muche wajali mambo ga Bwana hacheye, andamuridhishadze. <sup>33</sup>Ela ariye kahi za ndoa, waaza mambo ga urimwengu, andahendadze ta amuridhishe muchewe- <sup>34</sup>mawazoge gagavika. Muche asiye na mulume ama mwanamwali wajali mambo ga Bwana, andahendadze asikale na mwiri wa kawaida na chiroho. Ela ariye halwa, waaza mambo ga urimwengu uu, andahendadze hata amuridhishe mulumewe. <sup>35</sup>Namvambira gaga kpwa faida yenu enye, wela si kumva fungira. Namvambira gaga kpwa ni ga ujeri na sawa, ili mudzomboze kpwa Bwana bila kuyugika. <sup>36</sup>Ela chikala mumwenga wenu achidzihisi kukukala kamuheshimu mwanamwali we- na avuka umuri wa kuhalwa na ni ikale vivyo- be na ahende ahenzavyo. Kahenda dambi. Namvahelane. <sup>37</sup>Ela chikala yudzema imara kahi za rohoni mwakpwe, wela kana uhimizo waweza kudzikanya mwiriwe, na adziamua rohoni mwakpwe kuhenda gago, kusela na uana waliwe, indakukala ni vidzo wahendato. <sup>38</sup>Kpwa vivyo mutu ahelaye mwanamwaliwe wahendato, na aamuaye kutsahela wahendato zaidi. <sup>39</sup>Mwanamuche yuchifungoni kpwa mulumewe aishiho. Ela mulumewe achifa, yu huru kuhalwa ni yoyosi amuhenzaye, ela kahi za Bwana. <sup>40</sup>Ela kpwa maazo gangu, andekukala na raha zaidi achiishi here arivyo. Na nafikiri nina Roho wa Mulungu.

## Chapter 8

<sup>1</sup>Kuhusu vyakurya vya kulaviwa sadaka kpwa koma: hwamanya kukukala hosi huna ufahamu. Ufahamu wa madzivuno, ela henzo rajenga. <sup>2</sup>Chikala kunaye afikiriaye jambo, iye mutu kadzangwekumanya here ahenzekanavyo kumanya. <sup>3</sup>Ela chikala kunaye amuhenzaye Mulungu, be iye Mulungu wamumanya. <sup>4</sup>Kpwa vivyo bai, kuhusiana na maryadzi ga vyakurya vya koma, hosi hwamanya kukukala chizuka urimwengu uu si chitu na kakuna Mulungu munjine isihokukala iye mumwenga. <sup>5</sup>Kpwa kukukala hata kundekukala na milungu, kuko Mulunguni ama duniani (here kurivyo na milungu minji na mabwana anji), <sup>6</sup>isihokukala kpwehu Mulungu ni mumwenga tu, Mulungu Paba, ariye chila chitu chela kpwapkwe na ndiho huchipata uzima, na mwanawe Bwana wehu Jesu Masihi, kuchirira kpwapkwe chila chitu china uzima, na kuchirira kpwapkwe hosi hwapata uzima. <sup>7</sup>Idzaho, elimu ii si ya chila mutu. Anjine ho hulaho mveabudu milungu, kpwavivyo varya chakurya chichi dzahere kpwamba chilaviwa sadaka kpwa koma. Nafsi yao be idzenjira najisi kpwa kukukala nianyanze. <sup>8</sup>Ela chakurya kachindahufisha mbere za Mulungu. Kahuna hali mbifu zaidi chikala kahurirye wela kahukukala tototo kukala hudzichirya. <sup>9</sup>Ela chikala makini uhuruo usikale chisingwa cha munzio ariye munyanze chi imani kpwenjira dambini. <sup>10</sup>Kpwa kukala, je, mutu achikona, uwe uriye na elimu ii, uchirya kahi za hekalu ra milungu, je ye kahi za unyanze chi imani kandarya cho chidzicho lavywa sadaka kpwa milungu? <sup>11</sup>Kpwa kukala ya kpwelewa kpweni, kuhusu ujeri wa milungu, mvario anyanze chi imani, ndugu ariye Jesu Masihi wefa kpwa ajiliye, wabanangika. <sup>12</sup>Kpwa vivyo, uchihenda dambi kpwa nduguyo, na uchimudhuru imani ya kpwapkwe, udzihenda dambi kpwa Masihi. <sup>13</sup>Kpwa vivyo, chikala chakurya chindamusababisha ndugu yangu kuuya nyuma chi imani, be sindachirya keheri, ili nisimusababishere ndugu yangu kuuya nyuma.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Je, mino sihuri? Je, mino si Mutume? Je, mino sidzamona Bwana wehu Jesu? mwimwi kamu kahi za kazi yangu niroi henda kahi za Bwana? <sup>2</sup>Hata kukala mimi sionekana Mutume kpwa anjine, kpweni mwimwimwi ni Mutume. Kpwa kukukala mwimwimwi mukukala muhuri wa kazi yangu kahi za Bwana. <sup>3</sup>Ii ndiyo shuhuda yangu kahi za ashitaki angu: <sup>4</sup>Je, kahuna hachi ya kurya na kunwa? <sup>5</sup>Je kahuna hachi ya kuhela muche a-amminiye here Mitume anjine, na ndugu anjine kahi za Bwana, na Kefa? <sup>6</sup>Ama, ni mino na Barinaba kahuna hachi kuhenda kazi sokoni? <sup>7</sup>Nani ahendaye kazi here shikari bule? Nani anyelaye mizabibu ela asirye matundage? Ama nani arisaye mifugoye ela asinwe maziya? <sup>8</sup>Ela, nanena maneno gano kpwa mamulaka ga chidamu? Je, sheria kaiganena gano? <sup>9</sup>Kpwa kukukala yeandikpwa kahi za sheria za Musa, "Usimufunge ng'ombe mulomo, avavuraho nafaka." Je, ni ng'ombe hacheye Mulungu avajalio? <sup>10</sup>Je, kanena kuhuhusu? Hweandikirwa, ili iye arimaye, arime na matumaini, na ye avavuraye, be avavure kpwa matumaini ga kushiriki kahi ya mavuno. <sup>11</sup>Ichikala hwenyela vitu vya chiroho kahi yenu, je, si hachi yehu kuvuna vitu vya chimwiri kpweni? <sup>12</sup>Ichikala anjine veihumira hachi iyo kpweni, jefino si zaidi? Elafino kahu imalire hachi iyo. Isihokala, hwevumirira chila chitu ili husikale chikpwazo kpwa injili ya Masihi. <sup>13</sup>Kamudza manya mwino kukukala mvahendao kazi ya Mulungu ni varye nyumbani mwa Mulungu? Kamudza manya kukukala mvahumikirao madhabahu mvarya virehewavyo kpwenye madhabahu? <sup>14</sup>Kpwa njira iyo, Bwana weamuru mvosi vahubirio injili mvapate uzima wao kahi za iyo injili. <sup>15</sup>Ela mino sidza lelama kuhusu hachi iyo. Wela sandika maneno gaga ili munihendere chochosi. Indekukala baha nife kuriko nidzivune bule! <sup>16</sup>Kpwa kukukala nahubiri injili, be sina hachi ya kudzivuna, kpwa kukukala ni lazima nihende vivi. Na, ole wangu ichikala sihubiri injili! <sup>17</sup>Kpwa kukukala ichikala gaga nagahenda kuhenza, be nina mariho. Ela kukala sigahenda gaga kuhenza, bado nichere nina jukumu niriro pewa. <sup>18</sup>Be mariho gangu ni noni? Mariho gangu ni kpwamba; nichihubiri, nieneze injili bila mariho na pia nisihumire hachi zangu zosi kahi za iyo injili. <sup>19</sup>Kpwa kukukala idzaho ni huru kahi ya gosi, nekukala mutumwa wa mvosi, ili nivune anji zaidi. <sup>20</sup>Kpwa Ayahudi, nekukala Muyahudi ili niavune Ayahudi. Kpwa mvariokukala tsini ya sheria, nedzika tsini ya sheria nami, ili niavune mvario tsini ya sheria. Nehenda vivi idzaho mimi mwenye sikalire tsini ya sheria. <sup>21</sup>Kpwa mvario kukala nze ya sheria, nami nekukala here mumwenga wa mvasio tsini ya sheria, idzaho sikalire nze ya sheria ya Mulungu mimi mwenye, ela tsini ya sheria ya Masihi. Nehenda vivi ili niavune mvario nze ya sheria. <sup>22</sup>Kpwa anyonge nekukala munyonge, ili niavune anyonge. Nidzikukala chila chitu kpwa mvosi, ili niweze kuokola anji. <sup>23</sup>Nagahenda gosi kpwa ajili ya injili, ili nami nikale mushirika wa barakaze. <sup>24</sup>Kamudza manya mwimwi kukukala kahi za malo, mvosi nikwinga malo, ela ni mumwenga tu ahocheraye tuzo? Sasa, ingani malo ga kushinda tuzo. <sup>25</sup>Chila mushirika wa malo gago nikudziudhi kahi ya mambo gosi. Mvamvo nikuhenda gago kpwa ajili ya kuhochera tuzo ibanangikayo, elafino hwahenda gago ili kuhochera tuzo isiyo banangika. <sup>26</sup>Kpwa vivyo vivi ndivyo niingavyo malo, nainga malo na matazamio; vivi ndivyo nipiganavyo, si here sina matumaini gogosi. <sup>27</sup>Ela naulavya mwiri wangu na kuuhenda utumwa, ili baada ya kuhubiria anjine, mimi nami nisitengwe.

## Chapter 10

<sup>1</sup>Senzi mukose ufahamu, ndugu, kukukala paba zehu osi mvekukala tsini ya ingu na mvachirira baharini. <sup>2</sup>Mvosi mvebatizwa kukukala a Musa kahi za ingu na bahari, <sup>3</sup>na mvosi mvachirya chakurya chimwenga cha chiroho. <sup>4</sup>Mvosi mvachinwa chinwadzi chimwenga cha chiroho. Kpwa kukukala mvosi mvenwa kula kpwa iwe mwenga ra chiroho ririro mvatua, na iwe riro ni Masihi. <sup>5</sup>Ela Mulungu kakalire radhi na anji ao, na miiri yao yetawanyika matsakani. <sup>6</sup>Sasa gaga yekukala ni mifano yehu, ili husikale atu a kutamani mambo ga chimwiri here mvarivyo gatamani ao. <sup>7</sup>Musikale atu a kuabudu milungu, here anjine ao mvarivyokala. Ii ni here irivyo andikpwa, "Ao atu mvesagela mvachirya na kunwa, na mvachilamuka kusasiga." <sup>8</sup>Nahusidzihusishe na zinaa, here anji ao mvarivyo kala. Kpwa siku mwenga, atu elifu mirongo miiri na tahu mvefa kpwa sababu ya zinaa. <sup>9</sup>Wela husimwike Masihi kahi ya majezo, here anji ao mvemujeza mvachifa kpwa nyoka. <sup>10</sup>chisha musu nung'unike, here anji ao mvarivyo nung'unika nao mvacholagwa ni malaika wa chifo. <sup>11</sup>Sasa mambo gaga mvehenderwa here mifano kpwehu. Geandikpwa here amuri kpwehu-sisi hurio mwisho wa vivyazi ufika. <sup>12</sup>Kpwa vivyo, chila mumwenga wenu adzifikiriaye kukukala wemire, na akale makini asigwe. <sup>13</sup>Kakuna majezo gandzigo mushinda garigo anjine kavadza gachirira. Bali, Mulungu ni mwaminifu. Kandamvaricha mujezwe zaidi ya uwezo wenu. Kahi ya gago majezo, andamvombozera njira ya kugashinda, ili muweze kuga vumirira. <sup>14</sup>Kpwa vivyo be ahenzwi, dzitengeni kure sana na kuabudu milungu. <sup>15</sup>Nanena namwimwi here atu murio na ufahamu, ili muweze kukata shauri kpwa go nimvambirago. <sup>16</sup>Chikombe chicho cha baraka ambacho hwamva bariki nacho, je, si kushiriki kahi za mulatso wa Masihi? Mukahe huryao, je si ushirika wa mwiri wa Masihi? <sup>17</sup>Kpwa kukukala kuna mukahe mumwenga tu, sisi hurio anji hu mwiri mumwenga. Na hwahumira mukahe mumwenga hosi kpwa hamwenga. <sup>18</sup>Hebu mvaloleni atu a Israeli mvaishio chimwiri. Mvara mvariao vyakurya vya najisi, je si ashirika kahi za madhabahu? <sup>19</sup>Nambadze be? Kukukala chizuka ni chitu cha maana? Ama chakurya cha sadaka za milungunsi chitu cha maana? <sup>20</sup>Hata bule. Ela namvambira kukukala vivyo vitu mvavilavyavyo sadaka, mvavilavya kpwa kpwa pepo wela si Mulungu. Nisindehenza mwimwimwi mukale ashirika na mapepo. <sup>21</sup>Kamuweza kunwa chikombe cha Bwana na chikombe cha mashetani. Kamuweza kushiriki kahi za meza ya Bwana na meza ya mapepo. <sup>22</sup>Ama hwamwenziza koro Bwana kpwa wivu? Je, huna nguvu kumuriko? <sup>23</sup>"Chila chitu china sheria," ela si chila chitu chiricho na faida. "Chila chitu china sheria," ela si chila chitu chijengacho atu. <sup>24</sup>Mutu asimale madzo kpwapkwe. ela, chila mumwenga amumalire munziwe madzo. <sup>25</sup>Aryani chila chitu chikuzwacho sokoni ela kudadisi kpwa ajili ya hisia. <sup>26</sup>Kpwa kukukala "Urimwengu wosi ni wa Bwana, na vyosi virivyomo." <sup>27</sup>Ichikala asiye amini andakpwalika ukarye, na uradhi wenende, karye chochosu chindicho rehewa bila kudadisi, kpwa ajili ya hisia. <sup>28</sup>Ela mutu achikpwamba, "Chakurya chichi ikukala ni sadaka kpwa milungu," be usichirye. Kpwa ajili ya iye adziye kpwambira, na hisia za kpwako- <sup>29</sup>hisia ya munjine, namaanisha, wela sio yako. Maana, uhuru wangu kpwa noni bee usutwe ni hisia za munjine? <sup>30</sup>Nichirya chakurya na mumvera, mbona nihukanwe kpwa chicho niricho na mumvera? <sup>31</sup>Kpwa vivyo, murye ama munwe, na gosi muhendago, gahendeni kpwa utukufu wa Mulungu. <sup>32</sup>Ishini kpwa ukamilifu bila lawama kpwa Ayahudi na Ayunani, na kpwa kanisa rosi ra Mulungu. <sup>33</sup>Kpwa hali iyo, najeza sana kuishito na atu kpwa njira zosi. Sitafuta faida kpwangu, ela kpwa anji. Nahenda vivi ili mvapate kuokolwa.

## Chapter 11

<sup>1</sup>Negani mimi, here mimi nimwegavyo Masihi. <sup>2</sup>Vivi navalika kpwa kukukala mwanikumbuka kpwa chila chitu. Namvalika kpwa kukukala mugwirira mienendo niriyo vapa. <sup>3</sup>Sasa namala mwelewe kukukala Masihi ndiye chitswa kpwa chila mutu, na Mulume ndiye chitswa kpwa mwanamuche, na kpwamba Mulungu ndiye chitswa kpwa Masihi. <sup>4</sup>Yoyosi avoyaye ama atabiriye kuno chitswa yuchifunika kaheshimu chitswache. <sup>5</sup>Ela mwanamuche yoyosi andiye tabiri na chitswa wazi kaheshimu chitswache. kpwahereni here chitswache chenjolwa. <sup>6</sup>Kpwa kukukala ichikala mwanamuche kandafunga chitswache, be na akate nyereze pia zikale fuhi. Na ichikala ni aibu kpwa mwanamuche kukata nyereze, be na aziye chitswache. <sup>7</sup>Mwana mulume kahenzekana afunge chitswache, kpwa kukukala ndiye uso wa utukufu wa Mulungu. Ela mwanamuche ni utukufu wa Mwanamulume. <sup>8</sup>Kpwa kukukala mwanamulume kaumbirwe kula kpwa mwanamuche. Isihokala, mwanamuche weumbwa kula kpwa mwana mulume. <sup>9</sup>Kpwa kukukala si mwanamulume ariye umbwa kpwa mwanamuche, ela ni mwanamuche ariye umbwa kpwa mwanamulume. <sup>10</sup>Iyo ndio sababu mwanamuche ni akale na ishara ya mamlaka dzulu ya chitswache, kpwa sababu ya malaika. <sup>11</sup>Hata vivyo, kahi za Bwana, mwanamuche wakuluhira mulume, here mwanamulume akuluhiravyo mwanamuche. <sup>12</sup>Kpwa kukukala here vyo mwanamuche arivyo laa kpwa mwanamulume, kpwa hali iyo, mwanamulume naye wela kpwa mwanamuche. Na vitu vyosi vila kpwa Mulungu. <sup>13</sup>Dzuzeni enye: Nihalali kpwa mwanamuche kuvoya Mulungu chitswa chi wazi? <sup>14</sup>Je, hali halisi kaimvafundisha kukukala ichikala mwanamulume ana nyere nyire, si heshima kpwakpwe? <sup>15</sup>Hali halisi kaimva fundisha kukukala ichikala mwanamuche achikala na nyere nyire, ni utukufu kpwakpwe? Kpwa kukukala nyere wepewa nyire kumuzulia chitswa. <sup>16</sup>Ela kukala mutu yoyosi wamala kudadisi gaga, be kahuna tamaduni zinjine, wela hata makanisa ga Mulungu. <sup>17</sup>Ela kpwa maelezo gaga, sivalika. Kpwa kukukala muchikusanyana hamwenga, si kpwa madzo ela mai. <sup>18</sup>Kpwa kukukala hangu mosi, nasikira kukukala muchikusanyana kanisani, mudzigavika kahi yenu, na kpwa sehemu, naga amini gago. <sup>19</sup>Kpwa kukukala ni lazima kukale na kutsa kpwelewana kahi yenu, ili mvo akubalika mvaweze konekana wazi kahi yenu. <sup>20</sup>Kpwa kukukala mukusanyikaho hamwenga, si meza ya Bwana muiriyayo. <sup>21</sup>Muchirya, chila mumwenga wenu wahumira chakuryache kabla ya anjine. Mumwenga ana nzela, munjine naye wakukala murevi. <sup>22</sup>Kpwani kamuna nyumba zenu ambamo mwaweza mukarya na kunwa? Je, mwadharau kanisa ra Mulungu na kumvadharau mvasio navyo? Nimvambede sasa? Nimvalike? Sindamvalika kpwa gaga. <sup>23</sup>Kpwa kukukala nehochera kula kpwa Bwana cho niricho mvapa mwimwi, kpwamba Bwana Jesu, usiku uwo ariwo salitiwa, wehela mukahe. <sup>24</sup>Baada ya kulavya mumvera, achiugavya chisha achamba, "Uu ni mwiri wangu, kpwenu. Hendani vivi kpwa ukumbusho wangu." <sup>25</sup>Kpwa riri iyo, achihela chikombe baada ya chakurya cha dzulo, achamba, "Chikombe chichi ni kpwa ajili ya makubaliano masha mulatsoni mwangu. Hendani vivi chila wakati muhumiraho chikombe chichi, kpwa ukumbusho wangu." <sup>26</sup>Kpwa kukukala wakati wosi muryaho mukahe uu na kunwa chikombe chichi, mwachitanganza chifo cha Bwana mpaka andiho uya. <sup>27</sup>Mutu yoyosi be, aryaye mukahe uu ama kunwa chikombe cha Bwana kpwa hali isiyo sitahili andahukumiwa ni uwo mwiri na mulatso wa Bwana. <sup>28</sup>Mutu na adzi chunguze kpwanza, na jinsi arivyo, na ahumire mukahe na chikombe cha Bwana. <sup>29</sup>Kpwa kukukala iye aryaye na kunwa bila kudzichunguza be warya na kunwa hukumuye mwenye. <sup>30</sup>Ndio sababu anji enu muanyonge na akongo, na anjine kufa. <sup>31</sup>Ela huchidzi chunguza, kahunda hukumiwa. <sup>32</sup>Ela huchi hukumiwa ni Bwana, hudzi ikpwa sawa, ili husi hukumiwehalali na urimwengu. <sup>33</sup>Kpwa vivyo, ndugu zangu, muchikusanyana kpwa ajili ya kurya, ngojanani. <sup>34</sup>Ichikala kuna mumwenga wenu ana nzela, na arye kpwakpwe nyumbani, ili muchikusanyana kamundenjira hukumuni. Na kuhusu mambo manjine murigo nandikira, nindamvapa maelezo ho nindiho kudza.

## Chapter 12

<sup>1</sup>Kuhusu karama za chiroho ndugu zangu, senzi mukale chizani. <sup>2</sup>Mwamanywa mwimwimwi muriho kukala bila dini, mwekukala muchiabudu vizuka ambavyo ta vyekukala kavinena, kpwa njira yoyosi iratu, mwekukala mwalongozwa ni milungu. <sup>3</sup>Kpwa vivyo namala mumanye kukukala kakuna anenaye kpwa Roho wa Mulungu awezaye kumvamba, "Jesu welaaniwa." Kakuna yoyosi awezaye kpwamba, "Jesu ni Bwana," isihokukala kpwa Roho Mtakatifu. <sup>4</sup>Sasa, kuna karama tafauti tafauti, ela Roho wa Bwana ni iye mumwenga. <sup>5</sup>Kuna huduma tafauti tafauti, ela Bwana ni iye mumwenga; <sup>6</sup>na pia kuna kazi tafauti tafauti, ela ni Mulungu iye mumwenga ahendaye gosi. <sup>7</sup>Sasa, chila mumwenga, wapewa karama wazi kpwa ajili ya faida kpwa mvosi. <sup>8</sup>Kpwa mumwenga wapewa ni Roho wa Bwana neno ra hekima, na kpwa munjine neno ra mafunzo ni iye Roho mumwenga. <sup>9</sup>Kpwa munjine wapewa imani ni Roho iye mumwenga, na munjine kuhoza akongo ni iye Roho mumwenga. <sup>10</sup>Kpwa munjine, kazi za miujiza, na munjine utabiri. Munjine wapewa uwezo wa kutofautisha roho, na munjine achipewa uwezo wa kunena ndimi tafauti, chisha munjine uwezo wa kpwelewa ndimi tafauti. <sup>11</sup>Gosi gaga ni kazi ya iye Roho mumwenga, kumupa karama chila mumwenga here ahenzavyo. <sup>12</sup>Kpwa kukukala vyo mwiri urivyo mumwenga na una vilungo vinji, na vyosi ni sehemu ya uwo mwiri, ndivyo virivyo na Masihi. <sup>13</sup>Kpwa Roho mumwenga, hosini hebatizwa kukukala mwiri mumwenga, ukale Muyahudi ama Muyunani, ukale mutumwa ama huru, na hosi hwehendwa kunwa kula kpwa Roho mumwenga. <sup>14</sup>Kpwa uwo mwiri si chilungo chimwenga, ela vilungo vinji. <sup>15</sup>Ichikala chigulu chindamba, "Kpwa kukukala mimi si mkono, be si sehemu ya mwiri," kaiuhenda usikale sehemu ya mwiri. <sup>16</sup>Na pia sikiro richamba, "Kpwa kukukala mino si dzitso, si sehemu ya mwiri," bado kairihenda risikale sehemu ya mwiri. <sup>17</sup>kalaho mwiri wosi undekukala ni dzitso, hisia za kusikira zingeombola nahi? kalaho mwiri wosi ni sikiro, hisia za kunusa zingeombolahi? <sup>18</sup>Ela Mulungu wetsagula chila chilungo, kukukala sehemu ya mwiri here arivyo henza. <sup>19</sup>kalaho vilungo vyosi vindekukala chimwenga, wo mwiri undekalahi? <sup>20</sup>Kpwa vivyo, mwiri ni mumwenga wenye vilungo vinji. <sup>21</sup>Dzitso kariweza kpwambira mukono, "Sina haja nawe." Wela chitswa kachiweza kpwabira chigulu, "Sina haja nawe." <sup>22</sup>Ela vilungo vyonekanavyo kukukala dhaifu ndivyo muhimu, <sup>23</sup>na vilungo huvyonavyo kukukala duni ndivyo huvipavyo heshima zaidi, na vilungo husivyo vyonyesa helamu hwavipa heshima ya dzulu. <sup>24</sup>Sasa, vo huvapavo heshima bomu, kawai hitaji iyo heshima. Isihokala, Mulungu weumba uwo mwiri, kuvapa heshima bomu ao mvario ikosa. <sup>25</sup>Wehenda vivyo ili kusikale na migaviko kahi ya vilungo vya mwiri, ela vilungo vijukumike kpwa chinjine kpwa uhenzo. <sup>26</sup>Sasa, mumwenga achipata tabu, anjine mvosi mvapata tabu hamwenga naye. Ama chilungo chimwenga chichi heshimika, anjine vosi vasherehekea hamwenga naye. <sup>27</sup>Sasa mu mwiri wa Masihi na chila mumwenga wenu ni chilungo cha uwo mwiri. <sup>28</sup>Naye Mulungu atsagula kanisani Mitume a kpwanza, a hiri ni Manabii, ahahu ni Alimu, helafu mvahendao miujiza, helafu mvario na karama ya kuhoza, mvasaidiao anjine, mvahendao kazi ya utawela, na mvahumirao ndimi tafauti. <sup>29</sup>Je, mvosi ni Mitume? Je, mvosi ni manabii? Je, mvosi ni alimu? Je mvosi mvahenda miujiza? <sup>30</sup>Je, mvosi mvana karama za kuhoza? Je mvosi mvanena kpwa ndimi? Je mvosi ni atafsiri a ndimi? <sup>31</sup>Kpwa bidii tafutani karama zo bomu. Ela sasa nindamvonyesa njira mbidzo zaidi.

## Chapter 13

<sup>1</sup>Hata nichikala na uwezo wa kunena kpwa luga za adamu na malaika. Ela kukala sina henzo, nakukala here napiga kululu za kengele ama toazi. <sup>2</sup>Nikakukala na karama ya kutabiri na kpwelewa mambo gosi garigo sirini na ujuzi, na kpwamba nina imani yosi hata kutsamisha mirima. Ela kukala sina henzo, sichitu. <sup>3</sup>Nikakukala nelavya chila chiricho changu kumvapa maskini, na niulavye pia mwiri wangu wochwe. Ela, kukala sina henzo sipata chitu. <sup>4</sup>Henzo ni kuvumirira na utu wema. Henzo si wivu wela kudzivuna. Uhenzo si chiburi <sup>5</sup>wela kukosa lau. Si kudzihenzekeza kpwa kudzimanyirira mwenye vyosi hacheyo. Uhenzo kau chokozwa, wela kutela mai urigo henderwa. <sup>6</sup>Kausherekea kahi ya dambi. ela, nikusherehekea kahi ya ujeri. <sup>7</sup>Uhenzo wavumirira gosi, waamini gosi, watumainira gosi, na kuvumirira gosi. <sup>8</sup>Uhenzo kausira. kukala kuna unabii, mvandasira. kukala kuna ndimi, zindasira. kukala kuna ujuzi, undachira. <sup>9</sup>Kpwa hwamanya sehemu tu na hwatabiri sehemu pia. <sup>10</sup>Ela andiho kudza iye mukamilifu, chiricho cha sehemu chindasira. <sup>11</sup>Niriho kukala muhoho, nenena here muhoho, nefikiria here muhoho, neaza here muhoho. Niriho kukala mutu muzima, nichigaricha go ga chihoho. <sup>12</sup>Kpwa sasa hwaona mambo here kpwenye chilolo, chisha sikure hundagona uso kpwa uso. Vivi naona fungu ela chisha nindaona chikamilifu dza vivyo tu nidzivyo manyikana chikamilifu. <sup>13</sup>Ela gaga mambo mahahu ga msingi: imani, matumaini na uhenzo. Ela bomu kahi yao ni uhenzo.

## Chapter 14

<sup>1</sup>Tafutani henzo na vipawa vya chiroho, hasa kukukala muweze kutabiri. <sup>2</sup>Kpwa kukukala anenaye kpwa ndimi kanena kpwa atu ela kpwa Mulungu. Kpwa kukukala kakuna amwelewaye kpwaherewanena mabomu kahi za Roho. <sup>3</sup>Ela iye atabiriye wanena na adamu na kumvajenga, kumvaenula, na kumvenjiza moyo. <sup>4</sup>Anenaye kpwa ndimi wadzijenga mwenye, ela atabiriye wajenga kanisa. <sup>5</sup>Sasa naaza kukala nyosi mundekukala mwanena kpwa ndimi. Ela zaidi ya riro, naaza pia kukukala mwaweza kutabiri. Atabiriye ni mukulu kumuriko anenaye kpwa ndimi (Hanjine hakale hana mumwenga awezaye kutafusiri anenago kpwa kanisa ili mvaweze kumwelewa). <sup>6</sup>Ela sasa ndugu, nichidza kpweni nanena kpwa ndimi musozelewa, nindamva faidi noni? Siweza, hanjine nimvenenere kpwa ufunulo, ama hekima, ama utabiri, ama kumvafundisha. <sup>7</sup>Kpwa hali iyo, wakati vyombo vya kupigira ngoma zichirira-mfano chivoti ama gita- kukala kavindaomboza miriro tafauti, andiye manya wira wembwawo nani? <sup>8</sup>Wakati tarumbeta richipigwa bila muriro maalumu, andiye manya kukukala ni wakati kudzi tayarisha kpwenda vihani nani? <sup>9</sup>Be ni hali iyo mwenga na mwimwimwi munenao kpwa ndimi. Muchinena ndimi ziso eleweka kpwa anzenu, mvandamanyadze ganenwago wela kugaelewa? Mundakukala mwanena na peho. <sup>10</sup>Urimwengu udzodzala luga nyinji, ela kakuna hata mwenga iriyo kayeleweka. <sup>11</sup>Ela kukala selewa mwenga kahi ya luga inenwayo, be nindakukala mujeni kpwa iye ainenaye, naye anenaye pia andakukala ni mujeni kpwangu. <sup>12</sup>Sasa ni dza mwimwi. Kpwa kukukala mwatamani sana kpwelewa mambo ga chiroho, be tafutani utafusiri kpwa kanisa ili mukale na faida kpwa kanisa. <sup>13</sup>Kpwa vivyo anenaye kpwa ndimi pia na avoye aweze kutafusiria kanisa. <sup>14</sup>Kpwa kukukala nichivoya kpwa ndimi, roho yangu nayo yavoya, ela akili yangu kaisaidia chitu. <sup>15</sup>Sasa mino nihendedze? Nindavoya na roho yangu, ela pia nindavoya na akili yangu. Nindaemba na roho yangu, na pia nindaemba na akili yangu. <sup>16</sup>Hata vivyo, uchimubariki Mulungu kahi za roho, ariye kanda nawe andawezadze kpwamba "Amina" ulavyaho mumvera kpwa Mulungu wakati kamanya wambadze? <sup>17</sup>Kpwa kukukala chivyovyosi mwelavya mumvera kpwa Mulungu, ela sasa ariye hamwenga nawe kajengeka. <sup>18</sup>Nashukuru Mulungu kpwamba ninawo uwezo wa kunena na ndimi tafauti zaidi yenu nyosi. <sup>19</sup>Ela kanisani, ni baha ninene maneno matsano kpwa welewa wangu, kuriko maneno elfu kumi kpwa ndimi tafauti. <sup>20</sup>Ndugu, musikale here ahoho kahi ya fikira zenu. Isihokala, kuhusiana na maovu, kalani here ahoho. Ela kahi za fikira zenu, komalani. <sup>21</sup>Kahi za sheria yeandikpwa, "Kpwa anadamu mvanenao kpwa ndimi, na kpwa milomo ya ajeni, nindanena namvo. Idzaho kamvanda nelewa," <sup>22</sup>Kpwa vivyo be, ndimi ni ishara, si kpwa mvaaminio, ela mvasio amini. Ela unabii ni kpwa ishara, si kpwa mvasio amini, ela mvaaminio. <sup>23</sup>Ichikala be, kanisa rosi rinda kusanyana na mvanene kpwa ndimi, na anjine na mvasio amini mvenjire, je, kamvandamba muna vilalu? <sup>24</sup>Ela kukala nyosi munda tabiri na asiye amini ama mujeni achenjira, anda hukumika na gosi andigo gasikira. <sup>25</sup>Siri zosi za mwakpwe moyoni zindaikwpwa helamu. Kpwa ajili ya gago, andagwa chifudifudi amwabudu Mulungu. Andatangaza kukukala ni jeri Mulungu yuhamwenga namwi. <sup>26</sup>Chindotuiira ni noni be ndugu? Muchikusanyana hamwenga, chila mumwenga wenu akale ana wira, fundisho, ufunulo, ndimi, ama tafsiri ya ndimi. Hendani rorosi rindiro jenga kanisa. <sup>27</sup>Ichikala kuna yoyosi andiye nena kpwa ndimi, nakukale na atu eri ama ahahu wela si zaidi ya ahahu, na chila mumwenga kpwa kuhochezana, helafu kukale na mutafusiri wa gandigo nenwa. <sup>28</sup>Ela kukala kakundakukala na yoyosi wa kutafusiri, be navanyamale kanisani. Chila mumwenga wao na anene hacheye na Mulungu. <sup>29</sup>Nakukale na manabii eri ama ahahu mvandio nena, anjine na mvanyamale mvasikize kuhusu ganenwago. <sup>30</sup>Ela kuchikala na ufunulo kahi ya mvasegere, be anenaye na anyamale. <sup>31</sup>Kpwa kukukala chila mumwenga wenu waweza akatabiri kpwa zamu ili chila mumwenga akale andaweza kudzifundisha na mvosi mva faidike. <sup>32</sup>Kpwa kukukala roho za manabii zajibu manabii. <sup>33</sup>Kpwa kukukala Mulungu si Mulungu wa kutatiza ela wa amani. Ii ni sheria kahi ya makanisa ga atakatifu a Mulungu. <sup>34</sup>Ana ache namvanyamale makanisani. Kpwa kukukala kamvadza ruhusiwa kunena. Badelaye, namva nyenyekee, here sheria nayo yambavyo. <sup>35</sup>Ichikala kuna chitu mvatamanicho kudzifundisha, namvauze alume ao nyumbani. Kpwa kukukala ni aibu ache kunena makanisani. <sup>36</sup>Kpwani neno ra Mulungu rela kpweni? Je, muhachiyenu neno ra Mulungu ririo mvafikira? <sup>37</sup>Ichikala kuna yoyosi kahi yenu adzifikiriaye kukukala nabii ama chiroho, andakuwa kukukala maneno gaga nimvandikirago ni amuri kula kpwa Mulungu. <sup>38</sup>Ela kukala kakuna atambuaye gaga, be naye na asitambuliwe. <sup>39</sup>Kpwa vivyo be ndugu, tamanini sana unabii, wela musizuiliye yoyosi kunena kpwa ndimi. <sup>40</sup>Ela, mambo gosi na gahendweto na kpwa mipangiliyo.

## Chapter 15

<sup>1</sup>Sasa namala nimva manyise ndugu kukukala injili ni hubiriyo, muriyo iho chera na muriyo yamini, <sup>2</sup>na ariyo yemva okola, muchigwirato, hanjine mukale mweyamini bule. <sup>3</sup>Kpwa kukukala nemvarehera mwimwimwi chimbere cho niricho hochera cha maana, kpwamba Masihi wefa kpwa ajili ya dambi zehu kulingana na maandiko, <sup>4</sup>na kpwamba wezikpwa, naye achifufuka siku ya hahu kulingana na go maandiko. <sup>5</sup>Masihi wemvombolera Kefa, chisha baadaye osi kumi na airi; <sup>6</sup>Baadaye achimvombolera atu zaidi ya ndugu magana matsano kpwa wakati mumwenga. Anji ao mvachere mva moyo ta rero, ela anjine mvehuricha. <sup>7</sup>chisha achimombolera Jakobo, helafu mitume. <sup>8</sup>Mwisho, achinombolera mimi, here niriye vyalwa kabla siku zangu. <sup>9</sup>Kpwa kukukala mimi ni wa mwisho kahi za mitume. Wela sisitahili kpwehewa Mtume kpwa vyo nirivyo tesa kanisa ra Mulungu. <sup>10</sup>Ela kpwa neema ya Mulungu, ni vivi nirivyo, na neema iyo iriyo ndani yangu kaikalire ya bule. Badelaye, nehenda kazi zaidi ya mvosi. Na si mimi ela ni iyo neema ya Mulungu iriyo hamwenga nami. <sup>11</sup>Kpwa vivyo be, ikale ndimi ama mvamvo, hosini hwarihubiri neno namwimwi mwariamini. <sup>12</sup>Be sasa ichikala Masihi wahubiriwa kukukala wefufuka kula kpwa afu, ikaledze anjine enu mwambe kakuna ufufulo wa mvariofa? <sup>13</sup>Ela kukala kakuna uwo ufufulo wa mvariofa, be hata Jesu kadzawahi kufufulwa; <sup>14</sup>na kukala Masihi kadza fufulwa, be mahubiri gehu ni ga bule, na hata yo imani yenu pia ni ya bule. <sup>15</sup>Na pia, hundakukala hu mashahidi a ulongo a Mulungu, kpwa kukala hweshuhudia kukukala Mulungu wenu fufula Masihi kula kpwa afu. Ela kamufufulire, kukala kakuna uwo ufufulo. <sup>16</sup>Na kpwamba kukala mvafao kamvafufulwa, be hata Masihi kadza fufulwa; <sup>17</sup>na kukala Masihi kadza fufulwa, be imani yenu ni ya bule na muchere dambini. <sup>18</sup>Na mvo mvariofa kahi za Masihi nao mveangamika. <sup>19</sup>Na ichikala kahi ya gaga maisha be hwamu kuluhira iye Masihi, be hosini huaku sikitikirwa. <sup>20</sup>Ela sasa Masihi wefufulwa kula kpwa afu here tunda ra kpwanza kahi ya mvariofa. <sup>21</sup>Kpwa kukukala chifo chekudza kuchirira kpwa mwanadamu, kuchirira kpwa mwanadamu pia ufufulo ndiho uriho kudza. <sup>22</sup>Kpwa kukukala here kuchirira kpwa Adamu anadamu mvosi nikufa, hali iyo pia kuchirira Masihi mvosi mvahendwa kukukala moyo. <sup>23</sup>Ela chila mutu kpwa mupangowe: Masihi, ariye ni tunda ra kpwanza, helafu anjine mvosi a Masihi mvandahendwa kukukala moyo andiho kudza. <sup>24</sup>chisha indakukala mwisho, andiho lavya ufalume kpwa Mulungu ariye ni Paba, andiho marikiza utawela wosi na mamulaka na nguvu. <sup>25</sup>Kpwa kukukala ni lazima atawale hadi andiho fyoga mahaduie osi tsini ya nyayoze. <sup>26</sup>Hadui wa mwisho kumarikizwa ni chifo. <sup>27</sup>Kpwa kukukala "chila chitu yuchifyoga," Ela ichimba "Chila chitu," ri wazi kpwamba kaitsanganyire iye mwenye. <sup>28</sup>Chila chitu chichikala tsiniye, be iye mwenye anda tsukula jukumu na kumujibu iye aremupa mamulaka, iye Mulungu andakukala vyosi. <sup>29</sup>Ama, mvario batizwa na afu mvandahendadze? Ichikala mvafao kamvandafufulwa keheri, be mbona mvabatizwe kpwa? <sup>30</sup>Mbona be hukale hatarini chila saa? <sup>31</sup>Nafa chila siku! Riri ni ra uhakika here kudzivuna kpweni niriko nakom kahi za Jesu Masihi Bwana wehu. <sup>32</sup>Be napatani kpwa matso ga chidamu, kukala nepigana na madzitu Efeso, ichikala mvafao kamvandakukala na ufufulo? "Nahuryeni na kunwa, kpwaheremacheroni hundafa." <sup>33</sup>Musikengwe: "Musena mui nikubananga tabia mbidzo." <sup>34</sup>Ng'alwani ni matso! Ishini chitakatifu! Musitue kuhenda dambi kpwenda. Kpwa kukukala anjine enu kamuna ufahamu wa Mulungu. Nanena vivi kpwa aibu zenu. <sup>35</sup>Ela mumwenga andamba, "Mvafao mvafufulwadze, na mvandombola na miiri iriyodze?" <sup>36</sup>Mujinga! Unyelacho kachindamera kukala kachindafa. <sup>37</sup>Unyelacho kachikala na umbo ra cho chindicho mera. Ni tembe tu. Yaweza ikakukala ngano ama tembe injine yoyosi. <sup>38</sup>Ela Mulungu andaipa mwiri here andivyo amua, na kpwa chila aina ya mbeyu, mwiriwe tafauti. <sup>39</sup>Na si miiri yosi isawa. Kuna mwiri mumwenga kpwa anadamu, na kpwa anyama munjine, na kpwa tsongo munjine, na hata kpwa samaki nao munjine. <sup>40</sup>Kuna miiri pia ya urimwenguni na kuna miiri ya chimulunguni. Ela, utukufu wa mwiri wa chimulunguni u tafauti na wa urimwenguni. <sup>41</sup>Kuna utukufu wa dzua, na munjine wa mwezi, na wa nyenyezi. Kpwa kukukala nyenyezi mwenga i tafauti na injine kahi za utukufu. <sup>42</sup>Ndiho hata urivyo ufufulo wa mvariofa. Chinyalwacho ni cha kubanangika, ela chifufulwacho kachibanangika. <sup>43</sup>Nikunyalwa hasiho na heshima; chikamera kpwa utukufu. Chanyalwa kpwa unyonge, chikamera kpwa nguvu. <sup>44</sup>Chanyalwa mwiri wa kawaida; chamera kpwa mwiri wa chiroho. Ichikala kuna mwiri wa kawaida, be pia kuna mwiri wa chiroho. <sup>45</sup>Pia ichandikpwa, "Mutu wa kpwanza Adamu achikala roho iishiyo." Adamu wekukala chanzo cha uzima wa roho. <sup>46</sup>Ela roho kaidzire kpwanza, ni mwiri ndo wetangulia, helafu roho. <sup>47</sup>Mutu wa kpwanza wekukala wa chidunia, areumbwa kpwa vumbi. Mutu wa hiri achila mulunguni. <sup>48</sup>Naye dzahere iye mutu wa kpwanza arivyokala, ndivyo mvarivyo osi mvario ombola kpwa mavumbi, na vivyo ndivyo arivyo iye ariye ombola mulunguni na anjine mvosi mvario ni a mulunguni. <sup>49</sup>Here hurivyo vyalwa kpwa umbo ra mutu wa kpwanza ariye ombola mavumbini, hundakukala na umbo riro ra iye ariye ombola mulunguni. <sup>50</sup>Sasa namvamba vivi ndugu, nyama na mulatso kamvinda rithi ufalume wa Mulungu. Wela kakuna chochosi chibanangikacho chindicho rithi chisicho banangika. <sup>51</sup>Richani nimvambire utu: Kahundafa hosi, ela hosini hundagaluzwa. <sup>52</sup>Hundagaluzwa gafula tu,

dzitso kupesa nayo tarumbeta indarira. Kpwa kukukala tarumbeta ichirira, afu mvandafufuka na miiri isiyofa keheri, na hosini hundagaluzwa. <sup>53</sup>Kpwa kukukala miiri ii ifayo, ni lazima igaluzwe ikale isiyofa. <sup>54</sup>Ela miiri ii ibanangikayo ichigaluzwa kukukala isiyo banangika, na miiri ii ya kufa ichigaluzwa kukukala isiyofa, ndiho ura musemo wa kpwamba "Chifo chimizwa kpwa ushindi," undatimira. <sup>55</sup>"Chifo, ushindiwo uhiko? Chifo, uhiko utsunguwo?" <sup>56</sup>Utsungu wa chifo ni dambi, na nguvu za dambi ni sheria. <sup>57</sup>Ela mumvera mubomu kpwa Mulungu, ahupaye ushindi kuchirira kpwa Bwana wehu Jeshu Masihi! <sup>58</sup>Kpwa vivyo ndugu zangu ahenzwi, kalani makini na musiyugike. Siku zosi ishini muchimu humikira Mulungu, kpwa kukukala mwamanya kukukala kazi yenu kpwa Bwana si ya bule.

## Chapter 16

<sup>1</sup>Sasa kuhusiana na makusanyo ga vipawa kpwa ajili ya atu a Mulungu: here nirivyo elakiza makanisa ga Agelatia, mwimwimwi namwimwi mundahenda vivyo. <sup>2</sup>Siku ya kwanza ya juma, chila mumwenga wenu aike fungu kanda kadiri ya apatavyo. Hendani vivyo ili kusikale na mitsango nindiho kudza. <sup>3</sup>Nindihofika, kpwa yoyosi mundemu tsagula, nindamvapa barua ya utambulisho kpwa na nimvahume na iyo zawadi yenu Jerusalem. <sup>4</sup>Ichikala indakukala muhimu nenende pia, nindenenda namvo. <sup>5</sup>Ela nindamvafikira nichidza tsupa na Makedoni. Kpwa kukukala nindatsupa na Makedoni. <sup>6</sup>Hanjine indakukala nanyi ama hata nikale nanyi musimu wosi wa mvula, ili muweze kunisaidia kahi ya safari zangu, kokosi nindekpwenda. <sup>7</sup>Kpwa kukukala simala nimvaone kpwa sasa nichikala ni malomalo. Natamani kukukala nanyi kpwa muda wa kutosha, ichikala Mulungu andanipa chibali. <sup>8</sup>Ela indakukala Efeso mpaka pentekote, <sup>9</sup>kpwa kukukala muyango wa kuhenda kazi ufugulwa kpwa ajili yangu, na kuna apinzani anji. <sup>10</sup>Sasa Timotheo andihokudza, hakichishani yu hamwenga namwimwi bila woga, kpwa kukukala wahenda kazi ya Bwana, here nihendavyo mimi. <sup>11</sup>Mutu asimu dharau. Musaidieni kahi ya mamboge kpwa amani, ili aweze kudza kpwangu. Kpwa kukukala namutazamia adze hamwenga na ndugu anjine. <sup>12</sup>Kuhusiana na ndugu Apolo, nemuhimiza sana kumvatsemerera hamwenga na ndugu anjine. Ela yekukala si kuhenzakupwe kukukala adze wakati uu. Hata vivyo, wakati wahalali uchifika, iye andadza. <sup>13</sup>kalani makini, emani imara kahi za imani, dzikazeni chilume, kalani na nguvu. <sup>14</sup>Gosi muhendago, gahendeni kpwa uhenzo. <sup>15</sup>Nyumba ya Sitefano mwaimanya, kpwamba mvekukala ndo matunda ga kwanza Achia, na kpwamba mvedzitolea kumuhumikira atu atakatifu a Mulungu. Sasa, namvasihi ndugu zangu, <sup>16</sup>mukale kahi ya kudziyenyekeza kpwa atu dza mvamvo, na kpwa yoyosi ariye kahi ya kazi nasi. <sup>17</sup>Nafurahiya kudzakpwe Sitefano, Fotunata, na Achiaco. Mvadzidzaza pengo renu murio kamuhu. <sup>18</sup>Kpwa kukukala mvechangamusha roho yangu keheri na zenu pia. Kpwa vivyo bai, mvatambuani atu dza mvamvo kahi yenu. <sup>19</sup>Makanisa ga Asia gavelamusa. Akila na Priska mva elamusa kpwa dzina ra Bwana, hamwenga na kanisa ririro mwao nyumbani. <sup>20</sup>Ndugu mvosi mvadzielamusa. Lamusanani kpwa busu takatifu. <sup>21</sup>Mimi, Paulo, namvandikira gaga kpwa mukono wangu mwenye. <sup>22</sup>Ichikala kuna yoyosi asemuhenza Mulungu, na elaniwe. Bwana wangu, nzo! <sup>23</sup>Neema ya Bwana Jesu ikale hamwenga namwi. <sup>24</sup>Henzo rangu rikale hamwenga namwimwi nyosi kpwa dzina ra Jesu Masihi. Amina!

## 2 Corinthians

## Chapter 1

<sup>1</sup>Paulo, mutume wa Jesu Masihi kpwa uhenzo wa Mulungu, na Timotheo ndugu yehu, kpwa kanisa ra Mulungu ririro Korintho, na kpwa atakatifu osi a Mulungu kahi ya sehemu yosi ya Akia. <sup>2</sup>Neema naikale hamwenga namwi na amani ilaayo kpwa Mulungu Paba yehu na Bwana wehu Jesu Masihi. <sup>3</sup>Mulungu ariye ndiye Paba wa Bwana wehu Jesu Masihi na alikpwe. Ndiye Paba wa neema zosi na Mulungu wa faraja zosi. <sup>4</sup>Mulungu wahu fariji hosi kahi za mateso, ili huweze kuafariji mvosi mvario kahi za mateso. Hwamva fariji anzehu kpwa faraja iyo mwenga Mulungu ariyo ihumira kuhufariji sisi. <sup>5</sup>Ili kpwamba here vyo mateso ga Masihi garivyo kala manji kpwa ajili yehu, vivyo ndivyo faraja yehu irivyo nyinji kuchirira kpwa Jesu Masihi. <sup>6</sup>Ela kala hwateswa, ni kpwa ajili ya kufarijiwa na wokofu kpweni; na kala hwafarijiwa, ni kpwa ajili ya kufarijiwa kpweni. Kufarijiwa kpweni kpwahenda kazi tototo kahi za uvumirivu wenu wa mateso ambago nasi pia hwagachirira. <sup>7</sup>kuluhira rehu kumvahuu mwimwi karitingisika, kpwa kukala hwamanya muchiriravyo mateso namwi, vivyo vivyo mwafarijika hamwenga nasi. <sup>8</sup>Kpwa maana kahwenzi kukala mukale kamugamanya, ndugu, kuhusu mateso hurigo pata Asia. Hwebagazwa misigo zaidi ya uwezo wehu, hata huchikala kahuna tamaa na maisha. <sup>9</sup>Jeri, hwekala hudzihukumiwa chifo. Ela, yekala ni kpwa kuhuhenda husidzamani enye, bali humwamini Mulungu, afululaye mvafao. <sup>10</sup>Wehutenga na hali zosi komu, na bado andahutenga navyo bado. Kpwakpwe, hudziika kuluhira kukala andahu kombola. <sup>11</sup>Andagahenda gago hali muchi husaidia kpwa mavoyo. Kisha anji mvandelavya mumvera kpwa niaba yehu kpwa ajili ya hisani huriyo ipewa kuchirira mavoyo ga anji. <sup>12</sup>Madzivuno gehu ni gaga: Rohoni mwehu hwakiri kukala hudzidziika chiheshima na chi ujeri wa Mulungu, bila kukuluhira hekima ya chimwiri bali kpwa neema ya Mulungu. <sup>13</sup>Hwamvaandikira murigo mwaweza kugasoma na kugelewa, na nakuluhira kukala mwagaelewa gosi chikamilifu <sup>14</sup>here murivyo hwelewa kpwa sehemu, kukala mwaweza mukadzivunira dzulu yehu siku iyo ya Bwana Jesu, here sisi hundiyo dzivunira dzulu yenu. <sup>15</sup>Kpwa kukala nekala na nguvu kuhusu riri, ndiho nekala namala nidze kpweni kwanza, ili muweze kuhochera hisani ya hiri. <sup>16</sup>Nekala nipanga kumvatsemerera nindiho kala nenda Makedoni. Kisha nichimala kumva tsemerera

keheri wakati nindiho laa Makedoni, kisha munifishe nindiho kala nenda Uyahudi.<sup>17</sup> Niriho kala na mawazo gago, je, negairi? Je, napanga mambo chimwiri ili nambe "Ndevyo" na "Sevyo" kpwa wakati mumwenga? <sup>18</sup>Ela kpwa Mulungu arivyo mwaminifu, neno rehu kpweni si "Ndevyo" wela "Sevyo"<sup>19</sup>Kpwa kukala Mwana wa Mulungu, Jesu Masihi, ambaye Silivano, Timotheo hamwenga na mimi, huriye mvahubiria, siye "Ndevyo" na "Sevyo," bali siku zosi ndiye "Ndevyo."<sup>20</sup>Kpwa kukala ahadi zosi za Mulungu ni "Ndevyo" ndaniye. Kpwa vivyo bai, kuchirira kpwakpwe, hwaamba "Amina" kpwa utukufu wa Mulungu.<sup>21</sup>Sasa, ni Mulungu ahulunzanaye mwimwi na sisi kahi za Jesu Masihi, na achiha hasa,<sup>22</sup>weika chitambulishoche kpwehu na achihupa Roho kahi za mioyo yehu here uhakika wa go gandigo kudza<sup>23</sup>Ela namweha Mulungu here shahidi kpwa roho rangu kpwamba sababu ya mimi kukosa kudza Korintho yekala ni kpwa ajili ya kumvoyeza. <sup>24</sup>I si kpwa kukala hwamala hukale mabwana kahi ya imani zenu. Bali, ni kpwa kukala hosini hu ahenzi kazi hamwenga namwi kpwa furaha yenu, here mwemavyo imara kahi ya imani yenu.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Ndiho nichiamua mimi mwenye kpwa upande wangu kukala sindauya kpweni keheri na huzuni. <sup>2</sup>Ichikala nemva sababishira huzuni, nani andiye nihenda mino kukala na raha isihokala iye niriye muhenda akale na huzuni? <sup>3</sup>Neandika here nirivyo andika ili nindiho kudza kpweni, nisi tsukizwe ni mvamvo ambamvo mvandenihenda nikale na raha. Nina imani kahi yenu kukala furaha niriyo nayo ni sawa na yo muriyo nayo. <sup>4</sup>Kpwa kukala nemvandikira niriho kala kahi za mateso manji, na chiriro mwangu moyoni, na matsozi manji. Simvandikirire ili nimvahende kukala na huzuni. Badelaye, nemala mumanye uziho wa henzo niriro naro kpweni. <sup>5</sup>Ichikala kuna yoyosi adziye sababisha huzuni, yusababisha huzuni si kpwangu tu, bali kpwa chipimo chicho- asimva tsosye- nyinyi nyosi. <sup>6</sup>Adhabu ii ya mutu iye kula kpwa anji yatosha. <sup>7</sup>Kpwa sasa, badela ya kumuadhibu, sameheni na mumuliwaze. Hendani vivi ili asizidirwe ni huzuni nyinji. <sup>8</sup>Kpwa vivyo namvasihi mumonyese henzo renu kpwakpwe. <sup>9</sup>Ii ndiyo sababu nemvandikira, ili niweze kumvaika kpwa majezo nimanye kala mwatua malakizo. <sup>10</sup>Muchisameheana, nami ndamva samehe. Nidzicho samehe-kala nisamehe chochosi-chisamehewa kpwa ajili yenu mbere za Masihi. <sup>11</sup>Ii ni kpwa kukala shetani asihu kenge. Kpwa maana kahu puuza ujanjawe. <sup>12</sup>Nefugulirwa muyango ni Bwana niriho kudza mudzi wa Tiroa kuhubiri injili ya Masihi kuko. <sup>13</sup>Sikalire na amani moyoni, kpwa kukala simupatire ndugu yangu Tito kuko. Kpwa vivyo nichimvaricha nichenda Makedoni. <sup>14</sup>Ela mumvera wende kpwa Mulungu, ambaye kahi za Masihi wahulongoza kpwa furaha. Kuchirira kpwehu, wadhihirisha luchi lwa maarifa ga kumumanya chila hatu. <sup>15</sup>Kpwa kukala kpwakpwe hu manukato ga Masihi, kahi za mvario okoka na kahi ya mvangamikao. <sup>16</sup>Kpwa atu mvangamikao, ni harufu ya vifo kpwa vifo. Kpwa mvaokolwao, ni harufu ya uzima kpwa uzima. Asitahiliye gano nani? <sup>17</sup>Kpwa kukala kahuhere anjine anji mvarikuzaro neno ra Mulungu kpwa faida. Bali, kpwa nia mbidzo, hwahubiri kahi za Masihi, here hurivyo humwa kula kpwa Mulungu, mbere za uso wa Mulungu.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Je hukpwatya kudzi enula enye keheri? Kahuhitaji barua za wasifu kpweni wela kula kpwehu, here atu anjine, ni jeri? <sup>2</sup>Nyinyi enye mu barua za wasifu kpwehu, iriyo andikpwa mwehu mioyoni, imanyikanayo na kusomwa ni chila mutu. <sup>3</sup>Mwaonyesa kukala mwimwi mu barua kula kpwa Masihi, sababu ya ii huduma yehu. Kayandikirwe kpwa wino bali kpwa Roho wa Mulungu aishiye. Kayandikirwe kahi ya dziwe, bali kpwenye dziwe ra mioyo ya adamu. <sup>4</sup>Na ii ndiyo nguvu huriyo nayo kuchirira Masihi mbere ya MULungu. <sup>5</sup>Sisi enye kahustahili kpwamba kuna chochosi chiricho laa kpwehu. Isihokala, nguvu zehu zila kpwa Mulungu. <sup>6</sup>Ni Mulungu ariye hu wezesha kukala atumishie kpwa makubaliano masha. Uu ni mukataba usio kala wa barua bali wa Roho. Kpwa kukala barua yolaga, ela Roho welavya uzima. <sup>7</sup>Sasa, huduma ya chifo- ambayo i kahi za barua zirizo dzulu ya mawe- yekudza utukufu uwo ambao ana a Israeli mvekala kamvaweza kumulola Musa uso kpwa uso. Ii ni kpwa kukala utukufu wekala u usoni mwakpwe, utukufu ambao ni kufifia. <sup>8</sup>Je, huduma ya Roho indakala na utukufu wadze zaidi? <sup>9</sup>Kpwa kukala ichikala huduma ya kuhukumu yekala na utukufu, be huduma ya utakatifuina utukufu munji! <sup>10</sup>Kpwa kukala jeri, chicho chiricho hendwa chitakatifu si chitakatifu keheri kpwa upande uwo, kpwa uwo utukufu uuzidio. <sup>11</sup>Kpwa maana kala cho chiricho kala chatsupa chekala na utukufu, be chino chiricho na uzima wa kare na kare kachindakala china utukufu wa kutsupa! <sup>12</sup>Be kpwa kukala huna kuluhira riro, huna ujasiri. <sup>13</sup>Kahu here Musa, ariye dzifunga pazia kufitsa usowe ili ana a Israeli mvaweze ku ulola utukufu ambao wekala wachira. <sup>14</sup>Ela akili zao zekala zihendwa komu. Kpwa kukala hata rero ii, mvachisoma malagano ga kare, pazia iyo bado ichereko. Kaidzawahi kuuswa, kpwa sababu ni kahi za Jesu Masihi tu ndo yaweza ikauswa. <sup>15</sup>Ela hata rero ii, Musa achisomwa hohosi, pazia yamvaziza mioyo yao. <sup>16</sup>Ela mutu achimu galukira Mulungu, pazia iyo nikuuswa. <sup>17</sup>Sasa, Bwana ndiye Roho. Na henye Roho wa Bwana, uhuru nawo uhaho. <sup>18</sup>Sasa sisi hosi, huchikala na nyuso zisizo zizwa pazia, hwawona utukufu wa Bwana. Hwagaluzwa kpwa utukufu uwo mumwenga kula ngazi mwenga hadi injine, here tu ahenzavyo Bwana, ariye ni Roho.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Kpwa vivyo, kpwa kukala huna ii huduma, na here ambavyo hwehochera neema, kahu vunzika mioyo.

<sup>2</sup>Badelaye, hudzikahela siri na njira za aibu. Kahwenenda kpwa njira za chijanja, na kahu rigwira lailai neno ra Mulungu, bali kpwa kunena ujeri, hwadziika lwazu sisi enye kahi za fikira za chila mutu mbere za Mulungu.<sup>3</sup>Ela kala injili yehu hudzi ifitsa, be ifitswa kpwa mvamvo mva angamikao. <sup>4</sup>Kpwa hali yao, mulungu wa urimwengu uu adzimvafumba akili zao zisizo amini. Ndio sababu, kamvaweza kuwona mwangaza wa injili ya utukufu wa Masihi, ariye ndiye uso wa Mulungu.<sup>5</sup>Kpwa kukala kahudzi hubiri enye, bali Jesu Masihi here Bwana, na sisi enye here atumishi enu kpwa ajili ya Jesu. <sup>6</sup>Kpwa kukala ni Mulungu ariye amba, "Mwangaza undang'ela kula chizani." Adzihulangazira mioyoni mwehu, ili nasi hulangaze mwangaza wa maarifa ga utukufu wa Mulungu matsoni mwa Jesu Masihi.<sup>7</sup>Ela huna chitu chichi cha thamani ndani ya chungu cha udongo, ili ikale wazi kukala nguvu nyinji ni za Mulungu wela si sisi. <sup>8</sup>Hudzigandamizwa kpwa chila njira, ela kahudza shindwa. Hudzi tatanishwa lakini kahudza kata tamaa,. <sup>9</sup>Hwateswa lakini kahudza richwa; hupigwa lakini kahudzafa; <sup>10</sup>kosi hwendako hutsukula mirini mwehu chifo cha Jesu, ili maisha ga Jesu gaweze kudhihirika mirini mwehu.<sup>11</sup>Kpwa kukala sisi hurio hai siku zosi hulaviwa kolagwa kpwa ajili ya Jesu, ili maisha ga Jesu gaweze kudhihirika kahi ya miiri yehu, <sup>12</sup>Kpwa vivyo chifo chi kazini kahi zehu, ela uzima u kazini mwenu.<sup>13</sup>Ela huna roho mwenga ya imani kulingana na maandiko kpwamba; "Neamini ndiho nichinena." Sisi nasi, hwa amini, ndiho huweze kunena. <sup>14</sup>kpwa kukala hwamanya kukala iye ariye mufufula Bwana Jesu ndiye iye andiye hufufula sisi hamwenga na Jesu na ahuhirike hamwenga nanyi mbereze. <sup>15</sup>Kpwa kukala chila chitu ni kpwa ajili yenu, ili neema ifikirayo anji isababishe mioyo ya mumvera ili konjezazeka kpwa utukufu wa Mulungu.<sup>16</sup>Kpwa vivyo kahu vunzika mioyo. Idzaho kpwa monekano wa miiri yehu hwasira, ndani yehu hwapewa uzima chila kuchicha. <sup>17</sup>Kpwa dhiki yehu tite na ya kpwa muda, yahu tayarisha kpwa utukufu wa uzima wa kare na kare uzidiwo matatizo gaga. <sup>18</sup>Kpwa kukala kahulola mambo gasigo onekana, bali kpwa mambo gasigo onekana. Mambo hugonago ni ga muda tu, ela go husigo gaona ni ga kare na kare.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Hwamanya kukala ichivunzwa nyumba yehu ya dunia, hunaro jengo kula kpwa Mulungu, nyumba isiyojengwa kpwa mikono, ila ni ya milele kuko Mulunguni. <sup>2</sup>Kpwa kukala kahi za hema riri, hwaugula, huchitamani kuvikpwa kpwa kalo rehu ra Mulunguni. <sup>3</sup>Hwatamani kpwa ajili ya riri, kpwa sababu kpwa kuivela kahundaonekana kukala hu huhu. <sup>4</sup>Kpwa uhakika wakati uu ndani ya hema riri, hwalumwa huchiremerwa kahwenzi kuvulwa. Badelaye, hwahenza kuvishwa, ili kpwamba chira chirichofa chiweze kumezwa na uzima. <sup>5</sup>Yuyatu ariyehutayarisha sisi kpwa chitu chichi ni Mulungu, ambaye wehupa sisi Roho here ahadi ya chiratu chindichokudza. <sup>6</sup>Kpwa riro mukale na ujasiri siku zosi mukale matso kpwamba wakatiuu nyumbani kahi za mwiri uu kure na Bwana. <sup>7</sup>Kpwa kukala hwatsemblera kpwa imani sio kpwa kuona kpwa vivyo huna ujasiri. <sup>8</sup>Ni vidzo hukale kurechi mwiri na chi nyumbani ili hukale hamwenga na bwana. <sup>9</sup>Kpwa vivyo waihenda rikale lengo rehu, kala hu nyumbani au kure, humufurahishe iye. <sup>10</sup>Kpwa kukala ni lazima hosi huonekane mbere ya chihi cha hukumu cha Masihi, ili kpwamba chila mumwenga aweze kuhochera chira chistahilicho kpwa mambo garigohendeka kahi za mwiri, ichikala ni kpwa udzo au kpwa ui. <sup>11</sup>Kpwa riro, kpwa kuumanya woga wa bwana, hwamvavuha atu. here hurivyo, yaonekana lwazu na Mulungu. Nakuluhira kukala yaeleweka pia kahi ya lengo renu. <sup>12</sup>Kahujeza kuavuhira mwimwi keheri kuhuona siswi here ajeri. Badelaye, hwaapa mwimwi chausa cha kudzivuna kpwa ajili yehu, ili kpwamba muweze kukala na jibu kpwa aratu mvadzivunao chimwiri ela sichiratu chiricho ndani ya myoyo yao. <sup>13</sup>Maana ichikala hudzirukpwa na akili ni kpwa sababu ya Mulungu. Na huchikala kahi za akili zehu kamili, ni kpwa sababu yehu. <sup>14</sup>Maana, uhenzi wa Masihi wahulazimisha, kpwa sababu huna uhakika na riri kala mutu mumwenga wefa kpwa ajili ya osi, na kpwa riro osi mvefa. <sup>15</sup>Na Masihi weafa kpwa ajili ya osi, ili kpwamba araatu aishio mvasiishi keheri kpwa ajili yao enye. Badelaye, shuruti mvaishi kpwa ajiliye iye ambaye wefa na achifulwa. <sup>16</sup>Kpwa sababu ii, kuanzira sasa na kpwenderera kahundamuhukumu mutu kulingana na viwango vya chimwanadamu, ingawaje haho kpwanza hwemulola Masihi kahi za hali ii. Ela sasa kahumuhukumu yeyosi kpwa namna ii keheri. <sup>17</sup>Kpwa vivyo, ichikala mutu yeyosi yundani ya Masihi, iye ni chiumbe chisha. Mambo ga kare gachira. Lola, gadzikala Masha. <sup>18</sup>Vitu vyosi vivi vilaa kpwa Mulungu. Wehupatanisha siswi kpwakpwe mwenye kuchirira Masihi, na adzihupa kazi ya Upatanisho. <sup>19</sup>Riro ni kugomba, kula na Masihi, Mulungu waupatanisha urimwengu kpwakpwe mwenye, sio kutela makosa gao dzulu yao. Wawika kpwehu ujumbe wa upatanisho. <sup>20</sup>Kpwa vivyo hwatsagulwa here awakilishi a Masihi, here kpwamba Mulungu wekala wahenda rufaaye kuchirira siswi. Hwaavoya mwimwi kpwa ajili ya Masihi. "Mpatanishwe na Mulungu!" <sup>21</sup>Wemuhenda Masihi kukala sadaka kpwa ajili ya dambi. Wehenda vivi ili huweze kuhendeka hachi ya Mulungu kahi ya iye.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Na kpwa riro, kuhenda kazi hamwenga, hwamvavoya mwimwi musihochere neema ya Mulungu bule. <sup>2</sup>Kpwa maana wagomba, "Wakati uriokubalika nekalika makini kpweni, na siku ya wokofu nemvasaidia." lolani, wakati uriokubalika ndio sasa. <sup>3</sup>Kahuweza kukala chikpwazo mbere ya mutu yeyosi, kpwa kukala kahwenzi huduma yehu imanyikane na sifa mbii. <sup>4</sup>Baadela ye kpwa chila njira hwadzivuna enye kala atumishi a Mulungu kahi za unji wa uvumirivu, kahi za mateso, kahi za dhiki na kahi za ugumu wa maisha, <sup>5</sup>Kahi za kupigwa, vifungo, ghasia, kahi za kazi ngumu, kahi za kukosa usingizi usiku kahi za nzela, <sup>6</sup>Kahi za usafi, maarifa, uvumirivu, udzo, kahi za roho mtakatifu, kahi za uhenzo halisi, <sup>7</sup>kahi za neno ra jeri, kahi za nguvu za Mulungu. huna silaha za hachi kpwa ajili ya mkono wa kurya na wa kumotso. <sup>8</sup>Hwahenda kazi kahi za utukufu na waibu, kahi za kashifa na sifa, here hualongo na bado huajeri. <sup>9</sup>Hwahenda kazi here kpwamba kahumanyikana na hwamanyikanato sana. Hwahenda kazi here mvafaa na lolani! - bado hwaishi, here kpwamba hwaenjizwa adabu kpwa mahendo gehu, ela kahudzafaa <sup>10</sup>Hwahenda kazi here enye masikitiko, ela chila wakati huna raha, here achia, ela hwaatajirisha anji, here kpwamba kahuna chitu ela hwamiliki vitu vyosi. <sup>11</sup>Hudzizungumza ujeri wosi kpweni, Akorintho, na mioyo yenu idzifuguka muno. <sup>12</sup>Kahudzaazulia, bali mwazuliwa na mioyo yenu enye. <sup>13</sup>Bai, ili murihe chasi cha vira murivyopewa (nagomba namwi here ahoho), namwi pia mufugulwe mioyo yenu. <sup>14</sup>Msifungwe nira hamwenga na asioamini kpwa kukala kuna mungano wani kahi ya hachi na uasi? Na kuna ushirika wani kahi ya mwanga na chiza? <sup>15</sup>Ni makubaliano gani Masihi waweza kukala nago na Beliali? (Beliari maanaye ni ufisadi) Au ye aaminiye ana sehemu yani hamwenga na asiyeamini? <sup>16</sup>Na kuna makubaliano gani garigoko kahi ya hekalu ra Mulungu na sanamu? kpwa kukala siswi huhekalu ra Mulungu ariye moyo, here ambavyo Mulungu wegomba. " Nindasagela kahi kahi yao na kutsebera kahi kahi yao. Nindakala Mulungu wao, nao mvandakala atu angu." <sup>17</sup>Kpwa riro, " Ukaani kahi yao, na mkadzitenge nao," Bwana wenena. " Msigute chitu chochosi chichafu, nami nindzaakaribisha. <sup>18</sup>Nindakala Paba kpweni, namwi mundakala anangu achilume na achiche." wanena Bwana Mwenyezi Mulungu.

## Chapter 7

<sup>1</sup>Ahenzwi, kpwa kukala huna ahadi zizi bai, nahudzi tsuleni kula kpwa uchafu wa miiri yehu na roho zehu. Nahudineni na utakatifu na kumogoha Mulungu.<sup>2</sup>Huhochereni kpwa roho safi, kahudza mukosera mutu wela kumupotosha yoyosi ama kumudhulumu yoyosi.<sup>3</sup>Si kpwa kumva hukumu ndo nanena gaga. Kpwa kukala nidzimvambira kare mu mioyoni mwehu, chasi kpwamba huchifa hufeni hosini na kala ni kuishi huishi hosini.<sup>4</sup>Nina nguvu nanyi sana, na nadzivunira sana kumvahusu. Nitele faraja. Nasikira furaha bomu hata kahi ya mateso hugapatago.<sup>5</sup>Huriho kudza Makedoni, miiri yehu kahupatire kuyoyeza. Badelaye, hweyugika kpwa chila njira kpwa kukala hwepata upinzani na kogoha mioyoni mwehu.<sup>6</sup>Ela Mulungu, mufariji wao mvakosao amani, achihi fariji kpwa kumureha Tito.<sup>7</sup>Na kaikalire tu kpwa kudzakpwe lakini pia kpwa faraja Tito ariyo ipata kula kpwenu. Wehwambira kuhusu jinsi murivyo gwirana kpwa uhenzo, huzuni kpwenu, na murivyo kala muchinaza. Kpwa vivyo nami nichiamirwa zaidi.<sup>8</sup>Idzaho barua yangu yemvahenda muhuzunike, sidzuta. Ela nedzuta niriho ona barua yangu imvahenda muhuzunike, idzaho kpwa muda mufuhi.<sup>9</sup>Sasa nafurahi, si kpwa kukala mwehuzunika, bali ni kpwa kukala kuhuzunika kpwenu kpwemva sengeza kahi ya toba. Mwechirira huzuni ya chimulungu, kpwa vivyo kamupatire hasara kpwa sababu yehu.<sup>10</sup>Maana huzuni ya chimulungu nikureha toba na kutimiza wokofu bila kudzuta. Huzuni ya chirimwengu, idzaho, nikureha chifo.<sup>11</sup>Lolani sasa huzuni ya chimulungu irivyo mvahendera. Bidii muriyo nayo, woga wenu, kutamani kpwenu, shauku yenu na kutamani kuona haki yahendeka! Kpwa chla chitu, mudzi thibitisha kukala kamuna hatia kahi ya riri jambo.<sup>12</sup>Idzaho nemvandikira, simvandikirire kpwa niaba ya muhenda makosa, wela kpwa ariye koserwa, lakini muweze kumanya nyinyi enye jinsi muhuhenzavyo mbere ya Mulungu.<sup>13</sup>Ni kpwa gago ndiho nasi hwapata uhimizo. Na zaidi ya faraja yehu, nasi huchi hamirwa zaidi kpwa furaha ariyo kala nayo Tito, maana moyowe weburudika kpwa ajili yenu.<sup>14</sup>Kpwa kukala nindedzivuna kpwa ajili yenu kpwakpwe, kisha sinde aibika. Badelaye, vyo ambavyo go hurigo ganena gekala ga jeri, na kudzivuna kpwehu kpwa Tito, yethibitika kukala kpwa ujeri.<sup>15</sup>Uhenzowe kpwenu ni mubomu kpwa kukala wakumbuka utiifu wenu nyosi, jinsi murivyo mukaribisha na woga na kutetemeka.<sup>16</sup>Nahamirwa kpwa kukala nina imani bomu kpwenu.

## Chapter 8

<sup>1</sup>Hwamala mumanye, ndugu, kuhusu iyo neema ya Mulungu ambayo yepewa makanisa garigo Makedoni. <sup>2</sup>Wakati wa majezo ga mateso, unji wao wa furaha na umasikini wa kutsupa wevyela roho za kusaidiana. <sup>3</sup>Kpwa maana namvashuhudia kukala ao mvelavya vinji kulingana na uwezo wao, na hata zaidi, na mvelavya bila kulazimishwa <sup>4</sup>mvehuvoya kpwa roho za kuhenza sana nafasi iyo mvariyo ipata ya kushiriki hamwenga kazi ya Mulungu kpwa atue atakatifu. <sup>5</sup>Riri karihendekere here hurivyo kuluhira, ela kpwanza mvedzi lavya kpwa Bwana kisha baadaye kpwehu kpwa uwezo wa Mulungu. <sup>6</sup>Kpwa vivyo huchimusihiti Tito, ambaye kare wekala yudanza kaziye, amva kamilishire hendo riri ra neema. <sup>7</sup>Ela kpwa mwino murivyo mutsupa kpwa chila chitu-kpwa imani, kpwa maneno, kpwa maarifa, kpwa bidii na kahi ya henzo renu kpwehu. Vivyo, hakikishani kukala mwafaulu kahi ya hendo riri ra neema. <sup>8</sup>Nagomba vivi si kpwa kukala ni amuri bali kumvajeza henzo renu kala ni ra jeri, kpwa kumva linganisha na mvatamanivyo anzena. <sup>9</sup>Kpwa kukala mwamanya neema ya Bwana wehu Jesu Masihi. Idzaho wekala tajiri, kpwa niaba yenu achikala masikini, ili kuchirira umasikiniwe muweze kukala matajiri. <sup>10</sup>Kpwa jambo riri, nindamvapa maadho gandigo musaidia. Mwaka mumwenga udzio tsupa, mweaza sana kuhenda chitu na muchichanza. <sup>11</sup>Sasa, chimarikizeni. Dza vivyo murivyo tamani na muchichanza wakati uwo, namva voya muchimarikize upesi iwezekanavyo. <sup>12</sup>Kpwa maana kala muna hamu ya kuhenda jambo riri, be ni vidzo na yakubalika. Ni lazima jambo riro rihendwe kulingana na vyo mutu arivyo navyo, si chira ambacho mutu kana. <sup>13</sup>Kpwa maana ii siyo sababu ya kuoyeza anjine kuno mwino muchi teseka, bali kpwa usawa. <sup>14</sup>Vinji murivyo navyo wakati uu undamvasaidia mahitaji gao. Ii pia ni kpwamba vinji varivyo navyo mvakale mvaweza kumva saidia kpwa mahitaji genu, ili kukale na usawa. <sup>15</sup>Here irivyo andikpwa: "Ariye kala na vinji kabakire na chitu, naye ariye kala na chichache kakalire na bahati." <sup>16</sup>Ela mumvera kpwa Mulungu, ariye ika kahi za roho ya Tito uhenzo uwo wa kujali dza vivyo nirivyo mimi. <sup>17</sup>Kpwa kukala kakubalire voyo rehu tu, bali pia wekala na tamano bomu ra kuhenda iyo kazi. Wekudza kpweni mwenye kuhenza. <sup>18</sup>Hwamuhuma na ndugu mumwenga alikpwaye ni makanisa gosi kpwa kaziye ya kuihubiri injili. <sup>19</sup>Si gago tu, pia wetsagulwa ni makanisa kukala chandama chehu chila hundiho kpwenda kpwa hendo riro ra neema, ambaro rahuhumikira kpwa utukufu wa Bwana na sifa zehu mbidzo za kusaidia anjine. <sup>20</sup>Hwadzitenga na uwezekano wa kpwamba yoyosi waweza kulelamika kuhusu hendo riro ra ukarimu. <sup>21</sup>Humakini kuhenda ririro ridzo, si mbere ya Bwana tu, bali pia kpwa atu. <sup>22</sup>Hwamuhuma ndugu munjine pia hamwenga namvo. Hudzimu jeza mara nyinji na hwemona kukala waweza kuhenda mambo manji. Vivi watamani sana kudza kpwa vyo amwaminivyo. <sup>23</sup>Kpwa ajili ya Tito, iye ni musena kahi za kazi nihendazo kpweni. Kpwa ndugu, mvamvo ni atumishi a makanisa. Ni utukufu kpwa Masihi. <sup>24</sup>Kpa vivyo mvaonyeseni henzo renu, na mumvonyese makanisa sababu kpwa noni hwadzivuna kuhusu mwimwi.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Kuhusu utumishi kpwa atu atakatifu a Mulungu, si muhimu kpwangu kumvandikira. <sup>2</sup>Namanya kuhusu matamano ga kpwenu, ambago nikala nichidzivunia mbere za atu a Makedoni. Nemvambira kukala Akaya mvakala mvachidzi tayarisha kula mwaka dzana. Juhudi zenu zikala zichi mvenjiza more anji ao kuhenda kazi. <sup>3</sup>Sasa nimvahuma ao ndugu ili kudzivuna kpwehu kumvahuu mwimwi kusikale kpwa bule, na kpwamba mukale mundakala tayari, here nirivyo mvambira. <sup>4</sup>Sevyo, atu a Makedoni mvandio kudza nami mvachimupata kamudza kala tayari, hundapatwa ni aibu- Sinena kumvahuu- maana namva amini. <sup>5</sup>Ndiho nichaza kukala yekala muhimu nimvahimize ndugu mvaafikire na muhinde mipango na mapema kpwa ajili ya zawadi muriyo ahidi. Ii ni kpwa kukala ikale tayari here baraka, wela si mtsango wa kulazimishwa. <sup>6</sup>Ujumbe ni kpwamba: Anyelaye mbeyu chache pia andavuna vitepe, naye anyelaye kpwa ajili ya kubarikiwa, andabarikiwa. <sup>7</sup>Chila mumwenga na elavye kulingana na adzivyo dhamiria kahi za rohoni mwakpwe, si kpwa kudzivuha ama kulazimishwa, kpwa maana Mulungu wakenza mutu elavyaye kpwa furaha. <sup>8</sup>Na Mulungu waweza kusababisha neema kumwagika kuchira chipimo kpwako, ili, kpwa vyosi uvihitajivyo, ukavipata. Ii ni kpwa sababu ukale uchonjeza chila ridzo urihendaro. <sup>9</sup>There irivyo andikpwa: "Adzigavya utajiriwe na kumvapa masikini. Utakatifuwe waishi kare na kare." <sup>10</sup>Iye elavyaye mbeyu ye kpwa mukurima anyelaye na kumupa chakurya pia andamupa mara nyinji kpwa kunyela. Andaonjeza mavuno ga kpwako kpwa ajili ya utakatifu wa kpwako. <sup>11</sup>Munda tajirishwa kpwa chila njira ili mukale na moyo wa kusaidia anjine. Ii indareha shukurani kpwa Mulungu kuchirira kpwehu. <sup>12</sup>Kpwa kutsukula huduma ii, kaidava timizira mahitaji ga atakatifu a Mulungu tu, bali indadzela ta kumwagika kahi ya manji ga kulavya muvyera kpwa Mulungu. <sup>13</sup>Kpwa kujezwa kpwenu, na kuthibitshwa kpwa huduma ii, munda mutukuza Mulungu pia kpwa heshima ya kukiri kpwenu injili ya Masihi. Mundamutukuza Mulungu kpwa roho zenu za kumvasaidia na hata anjine. <sup>14</sup>Mva atamani sana, na mva avoyera. Mvahenda gaga kpwa sababu ya neema iriyo izidi ya Mulungu dzulu yenu. <sup>15</sup>Shukurani naikale kpwa Mulungu kpwa ajili ya zawadi ii isiyoelezeke!

## Chapter 10

<sup>1</sup>Mimi, Paulo, namvasihi, kpwa unyenyekevu na uhurivu wa Masihi. Nikukala mupore nichikala hamwenga namwi, bali nina ujasiri nichikala kure namwi. <sup>2</sup>Namvavoya kukala, nichikala hamwenga namwi, sinda hitaji kukala na ujasiri na nguvu na nindahitaji kukala na nguvu zizo wakati napinga mvo ambamvo nafikiria kukala mvahenda mambo chimwiri. <sup>3</sup>Kpwa kukala idzaho hwahenda mambo chimwiri, kahupigana chimwiri. <sup>4</sup>Kpwa maana silaha huhumirazo kazi chimwiri. Bali, zina nguvu za kuvunza ngome. Zareha mashindano ga kupotosha kukala ga bule. <sup>5</sup>Hwavunza pia chila chiricho dzulu ambacho chamupinga Mulungu. Hwahela chila mawazo mateka gakale ga kumutua Masihi. <sup>6</sup>Na hwadziika tayari kuadhibu chila tendo ra kutsa heshima, heshima zenu zindiho kamilika. <sup>7</sup>Lolani cho chiricho wazi mbere yenu. Ichikala kuna yoyosi ashawishikaye kukala ni wa Masihi, na adzikumbushe kukala vivyo arivyo iye wa Masihi, ba hata sisi ni vivyo. <sup>8</sup>Kpwa kukala hata nichamua kudzigamba zaidi kuhusu uwezo wehu, ambao Bwana wehupa kumvajenga wela si kumva bananga, Sinda aibika. <sup>9</sup>Senzi yonekane here namvondosa kpwa barua zaungu. <sup>10</sup>Kpwa kukala anjine ni kpwamba, "Barua za kpwakpwe zina ukali na nguvu, ela mwiriwe u dhaifu. Manenoge kaga sitahili kugasikiza." <sup>11</sup>Atu dza mvamvo namvamanye kukala vyo hurivyo kahi za maneno ga barua wakati hukure ndivyo hundiyo kala wakati hukuko. <sup>12</sup>Kahuna ujasiri munji kpwa kudzikusanya ama kpwa kudzi linganisha na mvamvo mvadzi tukuzao. Ela mvachidzi pima enye mumwenga kpwa munjine na mvadzi linganishe enye kpwa enye, kamvana utambuzi. <sup>13</sup>Sino, hata vivyo, kahunda dzivuna kuchira mihaka. Badelaye, hundadzivuna kahi ya mihaka ambayo Mulungu wehwikira, mihaka ambayo yafika kure hata kpweni. <sup>14</sup>Kpwa kukala kahuzidisha mihaka iyo here kpwamba kahudza mvafikira. Hwekala a kpwanza kufika kure mpaka muriko kumvarehera injili ya Masihi. <sup>15</sup>Kahudza dzivuna kutsupa mihaka kuhusu kazi za anjine. Bali, kuluhira rehu ni kpwamba here imani yenu ikulavyo, kazi yehu kahi yenu inda panuka zaidi, <sup>16</sup>ili huweze kuhubiri injili hata lalo zirizo mbere yenu, bila kudzivunira kazi iriyo yehendwa kare lalo zinjine. <sup>17</sup>"Ela iye andiye dzivuna, na adzivune kahi ya Bwana." <sup>18</sup>Kpwa kukala si iye adzilikaye ambaye yukubalika, bali iye ariye yukubalika kpwa Bwana.

## Chapter 11

<sup>1</sup>Natamani mwaweza kugwirana nami kahi za ujinga. Ela jeri mwagwirana nami! <sup>2</sup>Kpwa kukala nina wivu namwi. Nina wivu wa chilungu kpweni, hangu nimva ahidi ndoa kpwa Mulume mumwenga. Neahidi kumvaloza here mwanamwali kpwa Masihi. <sup>3</sup>Ela naogoha kpwamba, here nyoka arivyo mukenga Eva kpwa ulachuwe, mawazo genu gaweza gaka galuzwa chinyume na ujeri na kudzitolea kpweni kpwa Masihi. <sup>4</sup>Mufano, munjine akadza kumva hubiria Jesu munjine zaidi ya yuno huriye muhubiri. Ama je, mukahochera roho munjine zaidi ya yuno muriye muhochera. Ama je, mukahochera injili injine zaidi ya yo muriyo ihochera. Ela, mwapigana na hali zizi tototo sana. <sup>5</sup>Kpwa maana nafikiri kukala mimi si mtite kahi ya mvo mvaadzehao mitume abomu. <sup>6</sup>Ela hata kala sifundishirwe kunena, sihitaji mafunzo kpwa maarifa. Kpwa chila njira na kpwa mambo gosi, riri hudzirika lwazu kpweni. <sup>7</sup>Je, nehenda dambi kpwa kudzi nyenyekeza ili mwino mwenulwe? Kpwa maana nehubiri injili bule kpweni. <sup>8</sup>Nemva hoka nafasi makanisa manjine mvario nipa misaada ili niweze kudza kumvahumikira mwimwi. <sup>9</sup>Niriho kala namwi nekala muhitaji, ela si bagazire yoyosi musigo. Kpwa mahitaji gangu getimizwa ni ndugu mvario Makedoni. Kpwa hali zosi, nedzi zuiliya sana kukala musigo kpweni, na nindenderera vivyo. <sup>10</sup>Here ujeri wa Masihi urivyo nami, kuku kudzivuna kpwangu kakunda nyamazishwa lalo ra Akia. <sup>11</sup>Kpwa noni? Kpwa kukala simvenzi? Mulungu nde amanyaye. <sup>12</sup>Na chila nihendaro nindatua kurihenda, ili niweze kuusa iyo nafasi ya mvo mvario mvamala nafasi iyo mvaonekane here sisi kahi ya mambo mvaadzi vuniago. <sup>13</sup>Kpwa kukala atu dza mvamvo ni mitume a ulongo na ahenzi kazi alongo. Mvaadzi tambulisha kukala mitume a Masihi. <sup>14</sup>Na ii si ajabu, maana hata shetani naye nikudzi tambulisha here malaika wa mulangaza. <sup>15</sup>Si ajabu pia kpwa atumishie kudzi tambulisha here atumishi wa utakatifu. Majaliwa gao indakala vyo mahendo gao gastahilivyo. <sup>16</sup>Namvambira keheri: Mutu asifikirie kukala ni mujinga. Ela uchifikiria vivyo, be nihochera here mujinga ili niweze kudzivuna vichache. <sup>17</sup>Go ninenago na madzivuno-sinena here vyo andivyo nena Bwana andekala ndiye-nanena here mutu mujinga. <sup>18</sup>Kpwa kukala anji mvaadzi vuna kulingana na miiri yao, hata mimi nindadzivuna. <sup>19</sup>Kpwa kukala mwagwirana na ajinga tototo. Muelachu mwimwi! <sup>20</sup>Maana mwagwirana na mutu kala wamvaika atumwa, achimva humira apate faida, achidzi tukuza, ama achimva dhulumu. <sup>21</sup>Kpwa aibu nindakiri kukala hwekala adhaifu sana kuhenda vivyo. Wakati kala kuna yoyosi ariye na ujasiri-nanena here mujinga-nami pia nindakala jasiri. <sup>22</sup>Je, mvo ni Aebrania? Hata mimi nami ni Muibrania. Je ni Aisraeli? Hata mimi ni Muisraeli. Je, ni lukolo lwa Ibrahimu? Hata mimi ni wa lukolo lwa Ibrahimu. <sup>23</sup>Je, ni atumishi a Masihi? (Nanena here nina vitswa.) Mino ni zaidi: kahi ya kazi ngumu, kahi ya magereza, kahi ya kupigwa zaidi ya chipimo, hahi ya kupatana na hatari bomu zaidi. <sup>24</sup>Kula kpwa Ayahudi, nehochera mara tsano ya "mijeledi mirongo minne kasoro mumwenga." <sup>25</sup>Mara tahu nepigwa na mijeledi. Mara mwenga nichipigwa mawe. Mara tahu nichu vunkirwa ni mashua. Newahi kulela na kusinda nze ufuoni mwa bahari. <sup>26</sup>Nidzikala nichu safiri, kudzi hatarisha kula kpwa miho, ahuni, atu angu mwenye, a mataifa, midzini, matsakani, baharini, hatarini pia kpwa ndugu a ulongo. <sup>27</sup>Nidzi humikira chikazi na bidii, kahi ya kukosa usinzizi usiku, kahi ya chihu na nzela, siku nyinji nichikala kahi za saumu, pehoni na nichikala bila mavazi. <sup>28</sup>Kanda na manjine gosi, kuna musukumo kpwa uhenzo wangu kpwa makanisa gosi. <sup>29</sup>Adzisikiraye munyonge nani nami nidzisikire munyonge? Je, ariye kpawaza nani nami nisi tsukirwe? <sup>30</sup>Kala ni lazima nidzivune, be nindadzi vuna kpwa go gaonyesago udhaifu wangu. <sup>31</sup>Mulungu iye Paba wa Bwana wehu Jesu Masihi, iye mubarikiwa kare na kare, wamanya kukala sikenga! <sup>32</sup>Kuko Dameski, mutawela ariye kala tsini ya mufalume Areta wekala achiurinda mudzi wa Dameski kunigwira. <sup>33</sup>Ela neteremushwa chikahanani kuchirira kpwa dirisha ra ukutani, nichimwepuka.

## Chapter 12

<sup>1</sup>Ni lazima nidzivune, hata kala kaina faida. Ela ninda tsagula maono na ufunulo kula kpwa Bwana. <sup>2</sup>Namumanya mutu ariye kahi ya Masihi ambaye miaka murongo mumwenga na nne ambaye-akale kahi za mwiri ama nze ya mwiri, simanya, Mulungu ndiye amanyaye-ela wenyakulwa mpaka mbingu hahu. <sup>3</sup>Nami namanya kukala mutu yuyu-akale ni kahi za mwiri, ama nze ya mwiri, mimi simanya amanyaye ni Mulungu- <sup>4</sup>Wenyakulwa achenda paradiso na achisikira maneno gasigo eleweka ambago atu kamvaruhusiwa kuganena. <sup>5</sup>Kpwa niaba ya mutu iye, nindadzivuna. Ela kpwa niaba yangu, sindadzivuna, isihokala kpwa mapungufu gangu. <sup>6</sup>kala ninda tsagula kudzivuna, sindakala mujinga, kpwa kukala nindakala nanena ujeri. Ela ninda dzitenga na madzivuno, ili mutu yoyosi andafikiria zaidi kunihusu here anonavyo kuriko go agasikirago kula kpwangu. <sup>7</sup>Kunihenda nisidzivune tuguke mwenye, kpwa sababu ya ukulu wa ufunulo, nichenjizwa mwiya mwirini, muhumwa kula kpwa shetani wenenjiza ili kunitesa-ili nisiweze kudzitukuza. <sup>8</sup>Kpwa mara tahu, nemurira Mulungu kuuhusu mwiya uwo, ili anombozere. <sup>9</sup>Ela achinamba, "Neema yangu yakutosha, maana nguvu zangu zakamilishwa kahi za unyonge." Kpwa vivyo baha nidzivune kuhusu udhaifu wangu, ili nguvu za Masihi zikale hamwenga nami. <sup>10</sup>Kpwa vivyo bai, natosheka kahi za Masihi kpwa udhaifu wangu, kahi za matusi, kahi za tabu, kahi za mateso na hali zakutatiza. Kpwa maana nichikala mudhaifu, ndiho nina nguvu. <sup>11</sup>Nidzikala mujinga! Mwenihenda vivyo, maana mundekala mwanilika. Kpwa maana sikalire munyonge kpwa mvo mvadzehao mitume abomu, idzaho mimi si chitu. <sup>12</sup>Dalili za ujeri za mutume mwezonyeswa lwazu, ishara na miujiza na maajabu. <sup>13</sup>Kpwani mwekaladze atu mvasio kala muhimu kuriko makanisa manjine, isihokala mimi ndimi sikalire musigo kpweni? Nisameheni kpwa kosa riri. <sup>14</sup>Lolani bai! Ni tayari nidze mara ya hahu kpweni. Wela sindakala musigo kpweni, kpwa kukala simala chiricho chenu. Namvamala mwimwi. Kpwa maana ana kamvahenzekana mvaikire kpwa azazi ao. Badelaye, azazi ndimvo nikpwikira ana ao. <sup>15</sup>Ninda hamirwa kala nindahumira vyangu kpwa ajili ya roho zenu. Ichikala namvahenza sana, je nahenzekana nihenzwe vichache? <sup>16</sup>Ela here virivyo, sikalire musigo kpweni. Ela kpwa kukala ni mulachu, ndimi niriye mvapata kpwa ulachu. <sup>17</sup>Je nemvahumira chivyovyosi kpwa yoyosi niriye muhuma kpweni? <sup>18</sup>Nemusihiti Tito adze kpweni, na nichimuhuma iye ndugu munjine kpweni hamwenga naye. Je, Tito wemvahumira vii? Je, kahutseemberere hamwenga kahi za roho? Je, kahutseemberere hamwenga nyago kpwa nyago? <sup>19</sup>Je, mwafikiria siku zosi hudzikala huchidzi hehera kpweni? ni mbere za Mulungu hwamvaambira kahi za Masihi, na ni kpwa mwimwi ahenzwi mwenjizwe nguvu. <sup>20</sup>Kpwa kukala naogoha kukala nichidza sinda mvapata here nirivyo mvaricha. Naogoha kukala kamundani pata here muhenzavyo. Naogoha kukala nikpwenda kukakala na malumbano, wivu, hasira mbii, uhadui, ulongo, kusengenyana, kudharauliyana na fujo. <sup>21</sup>Naogoha kukala nindiho uya, Mulungu wangu nikpwenda akanadhibu mbere yenu. Naogoha kukala nikpwenda nikatsukizwa ni anji enu ambamvo mvenjira dambini na kamvadza tubu kpwa uchafu na uzinifu na kutamani mvariko henda.

## Chapter 13

<sup>1</sup>Ii ni mara ya hahu nindakala nadza kpweni. "Chila dzambo lazima riikpwe lwazu mbere ya mashahidi airi ama ahahu." <sup>2</sup>Nemvambira kare mvario enjira dambini haho mwanzo na hata anjine osi niriho kala kuko mara ya hiri, na namvambira keheri: Nichidza keheri, sindamva ngolangola. <sup>3</sup>Namvambira vivyo kpwa kukala mwatafuta ushahidi kala ni jeri Jesu wanena ndani yangu. Iye si munyonge kpweni. Ni mwenye nguvu sana kpweni. <sup>4</sup>Kpwa kukala wesulubishwa kahi ya unyonge, ela yu moyo kpwa nguvu za Mulungu. Maana sisi nasi huanyonge kpwakpwe, ela hundaishi hamwenga naye kpwa nguvu za Mulungu kahi yenu. <sup>5</sup>Dzichunguzeni, mulole kala mu kahi za imani. Dzipimeni. Je, kamugatambua gano mwino enye, kukala Jesu Masihi yu ndani yenu? labuda bai, hata vivyo mudzi ugbwa uwo mutihani. <sup>6</sup>Nami naamini kukala munda tambua kukala kahudza ugbwa uwo mutihani. <sup>7</sup>Sasa be hwamuvoya iye Mulungu kukala musihende kosa rorosi. Sivoya riri ili honekane here hudzi utsupa uwo mutihani. Bali, navoya mukale mundahenda go garigo ga sawa, idzaho hwaweza hukonekana here hudziugbwa wo mutihani. <sup>8</sup>Kpwa kukala kahuweza kuhenda rorosi chinyume na ujeri, bali kpwa uwo ujeri. <sup>9</sup>Kpwa kukala huna sherekeya wakati sisi huanyonge namwi muna nguvu. Hwamva voyera piye muhendwe akamilifu. <sup>10</sup>Nagaandika gaga nichikala ni kure namwi ili wakati nichikala namwi isikale ni lazima nikale mukali kpweni kahi za kuhumira mamulaka- ambago Bwana wenipa ili nimvajenge, bali sikumva vunza. <sup>11</sup>Mwisho, ndugu zangu, furahini! Hendani kazi ya uvivio, dzipeni moyo, fikiriyani jumula, na muishi kpwa amani. Naye Mulungu wa uhenzo na amani andakala hamwenga namwi. <sup>12</sup>Lamusanani kpwa busu takatifu. Atakatifu osi a Mulungu mvaelamusa. <sup>13</sup>Neema ya Bwana wehu Jesu Masihi, na uhenzo wa Mulungu, na ushirika wa Roho Mtakatifu akale hamwenga namwi nyosi.

## Galatians

## Chapter 1

<sup>1</sup>Paulo, mutume- na sio mutume wa adamu na wela si wa madalali, isiho kala ni kuchirira kpwa Jesu Masihi na Paba Mulungu, ariye mufufula kula kpwa afu- <sup>2</sup>na ndugu osi nirio namvo kuku, kpwa makanisa ga Gelatia: <sup>3</sup>Neema na amani ilayo kpwa Mulungu ariye Paba yehu na Bwana wehu Jesu Masihi, <sup>4</sup>ariye dzilavya mwenye kpwa ajili ya dambi zehu ili aweze kuhokola kula kpwa chivyazi chichi chii, kulingana na mahenzo ga Paba yehu Mulungu, <sup>5</sup>Kpwapkpwe iye, utukufu wakare na kare. Amina. <sup>6</sup>Nashangaa vyo mudzivyo mugaluzira uso haraka iye ariye mveha kpwa neema ya Masihi. Nashangaa kukala mudzigalukira injili injine, <sup>7</sup>sikukala kuna injili injine, isihokala kuna atu ambamvo mvamvayuga na mvamala kuigaluzi iyo injili ya Masihi. <sup>8</sup>Ela si sisi hacheye, hata akadza malaika kula mulunguni kudza kuahubiria injili injine zaidi ya ii hui hubiriyo, na elaniwe. <sup>9</sup>Here hurivyo mvaambira siku za nyuma, ndivyo humvambiravyo keheri, "kala kunaye mutu yoyosi amvahubiriaye injili injine zaidi ya iyo muriyo ihochera, na elaniwe." <sup>10</sup>Kpwani natafuta hisani ya mwanadamu ama ya Mulungu? Natafuta kumva furahisha anadamu? kala bado nichere najeza kufurahisha anadamu, be mimi si mutumishi wa Masihi. <sup>11</sup>Kpwa kukala namala mumanye, ndugu, kukala injili ni hubiriyo si injili ya mudamu. <sup>12</sup>Si ihocherere kula kpwa mudamu yoyosi, ama kufundishwa. Hata bule, neipata kpwa ufunulo wa Jesu Masihi. <sup>13</sup>Mukala muchisikira kuhusu maisha gangu ga kare kahi za uyahudi, jinsi nirivyo kala nichitesa kanisa ra Mulungu kuchira chipimo na hata nejeza kurangamiza kamare. <sup>14</sup>Nekula sana chiyahudi zaidi ya anji mvariokala rika rangi, kula kpwa atu angu mimi mwenye. Na vivyo ndivyo vyenihenda nichikala na madzivuno kpwa tamaduni za akare angu. <sup>15</sup>Ela Mulungu, ariye nitenganisha mimi mimi na tumbo ya mame, na ariye neha mimi kuchirira kpwa neema ya kpwapkpwe, achitsamirwa <sup>16</sup>kunifunulira mimi mwanawe, ili niweze kumuhubiri kahi ya mataifa, nami siuzire mwiri na nyama. <sup>17</sup>Sendere Jerusalem kumvauza mvo mvariokala mvakala mitume mbere yangu. Badalaye, nekpwenda Arebia chisha nichuya Dameski. <sup>18</sup>Ndiho baada ya miaka mihahu, nichenda Jerusalem kumanyana na Kefa nami nichiiishi naye kpwa miaka murongo kumi na mitsano. <sup>19</sup>Ela simvaonere mitume anjine isihokala Jakobo, nduguye Jesu Masihi. <sup>20</sup>Kahi ya gaga nimvandikirago, namva hakikishira mbere za Mulungu simvakenga. <sup>21</sup>Chisha nichenda sehemu za Shamu na Kilikia. <sup>22</sup>Nekala bado sidzaonewa ta uso ni makanisa garigo uyahudi garigo kahi ya Masihi. <sup>23</sup>Mvekala mvahenda kunisikira tu "Iye mutu ariye kala achiutesa vivi sasa naye waihubiri injili ya imani ariyo kala wajeza kuyangamiza." <sup>24</sup>Kpwa vivyo mvachimutukuza Mulungu dzulu yangu.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Miaka mrongo mumwenga na nne ziriho sira, nichambuka dzulu Jerusalemu keheri na Barinaba, nichimuhela na Tito hamwenga nami. <sup>2</sup>Neambuka keheri kuko kpwa kukala nekala nipata ufunulo nami nichenda mvahubiria injili iyo niahubiriayo Mataifa. Nemvanenera chisiri ao mvario onekana ahitaji, ili nihakikishe kpwamba nekala sihenda kazi ya bule. <sup>3</sup>Ela kahana yoyosi hata Tito ariye kala Muyunani ariye lazimishwa kuhinwa. <sup>4</sup>Ndugu a ulongo mvekudza chisiri kunichunguza, kpwa uhuru huriopewa kahi ya Jesu Masihi. Mvetamani sana kuhwika atumwa, <sup>5</sup>ela kahukubalire kpwa wakati uwo, ili ujeri wa injili ya Jesu ukale namwi. <sup>6</sup>Ela mvamvo mvario onekana a muhimu (Kainijalisha mvekala ni atu aina yani, Mulungu khabagua)-mvamvo naamba, mvario onekana kukala na umuhimu kamvanonjezerere chitu mimi. <sup>7</sup>Badalaye, ao mveona kpwamba mimi neaminiwa na injili kpwa ajili ya mvasio hinwa, here vyo ambavyo Petero weaminiwa na injili iyo kpwa mvario hinwa. <sup>8</sup>Kpwa kukala Mulungu ariye kala achihenda kazi kumuhumira Petero kpwa utume kpwa mvamvo mvario hinwa, ndiye iye ariye nihumira mimi kpwa Amataifa. <sup>9</sup>Yakobo ariho kudza, na Kefa na Johana, mvariokala na sifa za kukala ndimvo mvariokala nguzo, mvachiitambua neema ambayo yekala niipewa, mvachihupa hachi ya ushirika Barinaba nami. Mvachikubali kukala hwenende kpwa Amataifa namvo mvenende kpwa mvo mvario gwagwatsi. <sup>10</sup>Mvehuza tu kukala huakumbuke sana ahungukirwa (maskini), ambayo yekala ndio dzambo niriro ritamani sana kurihenda. <sup>11</sup>Ela Kefa ariho fika Antiokia, nemupunga lwazu usoni mwakpwe kpwa kukala wekala yukosera. <sup>12</sup>Kabla anjine mvadze kula kpwa Yakobo, Kefa wekala achirya na Amataifa. Ela mvamvo atu mvariho fika, achiricha kurya namvo achidzitenga na Amataifa. Kpwa kukala wekala waogoha mvo mvario kala na masharti ga kuhinwa. <sup>13</sup>Ayahudi anjine namvo pia mvachidzenjiza kpwa unafiki uwo. Hata Barinaba piya achitua mukondo uwo. <sup>14</sup>Ela niriho ona kukala tabia yao yekala kaitua ujeri wa injili, nichimwambira Kefa mbere yao, "Ichikala uwe Umuyahudi ela waishi here Amataifa, wawezadze kuelazimisha Amataifa mvaishi here Ayahudi?" <sup>15</sup>Sisi enye huayahudi a kuvyalwa ela kahu Amataifa enye dambi; <sup>16</sup>ela hwamanya kukala kakuna ariye na hachi kpwa kuishi maisha ga chisheria isihokala kuchirira kpwa imani kahi za Jesu Masihi. Kpwa vivyo hosi huna imani kahi za Jesu Masihi ili hutalwe a hachi kahi za imani kpwa Jesu Masihi bali si kpwa kazi za sheria. Kpwa kukala kuchirira kazi za chisheria, kakuna mwiri undiwo talwa hachi. <sup>17</sup>Ela, kala wakati hwatafuta kutalwa hachi kahi za Masihi, sisi nasi hwepatikana kukala enye dambi, je Masihi wekala muhubiri wa dambi? Hata bule, sevyo! <sup>18</sup>Kpwa kukala nichanza kujenga ko niriko vunza, naonyesa urimwengu kukala mimi nami nina kasoro. <sup>19</sup>Kpwa kukala, kuchirira sheria nefa kpwa iyo sheria, ili niishi kpwa Mulungu. Nidzisulubishwa hamwenga na Masihi. <sup>20</sup>Si mimi keheri bai niishiye, bali ni Masihi aishiye ndani yangu. Maisha niishigo vivi kahi za mwiri uu naishi kpwa imani kahi za Mwana wa Mulungu, ariye nihenza na achilavya, maishage kpwa ajili yangu. <sup>21</sup>Sindadzitenga na neema ya Mulungu, kpwa kukala kalaho utakatifu waweza kupatikana kuchirira sheria, be Masihi wefa bule!

## Chapter 3

<sup>1</sup>Agelatia achinga! Ariyemvaloga nani? Jesu Masihi ariho hukumiwa na kusulubiwa mwevyona na matso genu enye. <sup>2</sup>Nauza nimanye neno mwenga tu kpweni: Je Roho muriye muhochera mwemupata kpwa sheria ama kpwa kusikiza neno ra imani? <sup>3</sup>Kpwani muajinga dze? Mweanza chiroho, vino mwamala mukale akamilifu chimwiri? <sup>4</sup>Gano mateso murigo chirira ni ga bule-kala be yekala ni ga bule? <sup>5</sup>Ye elavyaye Roho Mtakatifu na kuhenda miujiza kahi yenu je; wagahenda gosi go kpwa sheria ama kpwa kusikira neno ra imani? <sup>6</sup>Here Ibrahimu "Wemwamini Mulungu naye imaniye achituzwa here utakatifu," <sup>7</sup>hali iyo mwenga, elewani kukala mvario na imani ni ana a Ibrahimu. <sup>8</sup>Maandiko, kpwa kona mbere kukala Mulungu andamvapa hachi a Mataifa kpwa imani, achimuhubiria injili chimbere Ibrahimu achimwamba, "Kuchirira kwako, mataifa ganda barikiwa." <sup>9</sup>Kpwa vivyo, ao a imani mvabarikiwa hamwenga na Ibwahimu, mutu wa imani. <sup>10</sup>Mvosi mvakuluhirao kazi za sheria mvelaaniwa; na ichandikpwa, "elaaniwa mutu yoyosi ambaye kandatua na kugahenda gosi garigo andikpwa kahi za sheria." <sup>11</sup>Sasa, ni lwazu kukala kakuna yoyosi atalwaye kukala na hachi mbere za Mulungu chisheria, kpwa kukala "Atakatifu mvandaishi kpwa imani." <sup>12</sup>Ela sheria sio ya imani, isiho kala, "Iye ahendaye kazi za sheria naye andaishi kpwa kuzikuluhira zizo." <sup>13</sup>Masihi wehukombola kula kpwa laana ya sheria kpwa kutsukula laana iyo iye mwenye kpwa ajili yehu-kpwa kukala yeandikpwa, "elaaniwa iye agongomewaye dzulu ya muhi"- <sup>14</sup>ili iyo baraka ya Ibrahimu iweze kumvafikira Amataifa kpwa Jesu Masihi, ili kpwa imani huweze kuhochera ahadi ya Roho. <sup>15</sup>Ndugu, navoya ninene kpwa luga ya chidamu. Makubaliano ga mikataba ya chibinadamu gachihendwa chisheria, kakuna awezaye kwenda chinyume nago, kugaricha wela kugaonjezera. <sup>16</sup>Sasa ahadi zeikpwa kpwa Ibrahimu na afuasi a kwakpwe. Kayamba, "kpwa afuasi" yaani anji, bali kpwa mutu mumwenga tu, " na afuasi a kwakpwe," ambaye ni Masihi. <sup>17</sup>Sasa nigombaro ni riri: Sheria, iriyokudza miaka baada ya miaka magana manne na mirongo mihahu, kaidza puuza makubaliano garigo chizwa ni Mulungu, ili kuzika ahadi. <sup>18</sup>Kpwa kukala, ichikala urithi wekudza kahi za sheria, be kaidzire kpwa ahadi. Ela Mulungu, wemupa Ibrahimu bule kpwa yo ahadi. <sup>19</sup>Sasa chisingwa cha kuika sheria yekala ni noni? Yeikpwa kpwa sababu ya madambi mpaka mufuasi wa Ibrahimu andiho kudza ambaye ndiye chanzo cha ahadi iyo kuikpwa. Sheria yehaswa kuchirira malaika kuchirira mukono wa mugwizanishi. <sup>20</sup>Sasa iye mugwizanishi yaweza ikakala zaidi ya mutu mumwenga. Ela Mulungu ni mumwenga. <sup>21</sup>Sasa je, sheria i chinyume na ahadi za Mulungu? Hata bule, sevyo! Kpwa kukala kalaho sheria yelaviwa ili kulavya uzima, be utakatifu undekala nao wekudza kuchirira sheria. <sup>22</sup>Ela, maandiko gefungira chila chitu tsini ya dambi ili ahadi kpwa imani kahi ya Jesu Masihi ipewe mva aminio. <sup>23</sup>Sasa kabla imani idze, hwekala hufungwa kpwa sheria, huchikala atumwa mpaka huriho fugulirwa imani. <sup>24</sup>Sasa bai sheria ichikala mwemerezi wehu mpaka Masihi ariho kudza, ili hutalwe a hachi kpwa imani. <sup>25</sup>Ela sasa kpwa imani ikudza, kahu tsini ya mwemerezi keheri. <sup>26</sup>Kpwa kukala nyosini mu ana a Mulungu kuchirira imani kahi za Jesu Masihi. <sup>27</sup>Kpwa kukala here kpwa unji wenu mwebatizwa kahi za Masihi, be mwedzivisha Masihi. <sup>28</sup>Kakuna kahi yenu Muyahudi wela Muyunani, mutumwa wela ariye huru, kakuna muche wela mulume, kpwa kukala nyosi mudzikala chitu chimwenga kahi za Jesu Masihi. <sup>29</sup>Ichikala be nyosi mu a Masihi, mu afuasi a Ibrahimu, na arithie kuligana na ahadi.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Nanena kukala maadamu murithi ni muhoho, kana tofauti na mutumwa, idzahokala ni mumiliki wa mali zosi.

<sup>2</sup>Badalaye, yutsini ya utunzaji na adhamini muhaka wakati urioikpwa ni pabaye.<sup>3</sup>Hata pia sisi, hurihokala ahoho, hegwirirwa kahi za utumwa wa kanuni za kpwanza za urimwengu. <sup>4</sup>Ela wakati kamili urihofika, Mulungu wemuhuma mwanawe, muvyalwa wa mwanamuche, muvyarirwa tsini za sheria. <sup>5</sup>Wehenda vivi ili kumvakombola aratu mvario kala tsini za sheria, ili kpwamba huhochere hali ya kukala here ana. <sup>6</sup>kpwa sababu mwimwi mu ana, Mulungu wemuhuma Roho wa mwanawe ndani za mioyo yehu, "Abba, baba." <sup>7</sup>kpwa sababu ii uwe si mutumwa keheri ela u mwana. ichikala umwana, bai uwe pia ni murithi kuchirira kpwa Mulungu. <sup>8</sup>Hata kabila, wakati kamudza mumanya Mulungu, mwekala atumwa kpwa aratu ambao kpwa asili si Milungu kabisa. <sup>9</sup>Ela sasa kpwamba mwamumanya Mulungu, au kpwamba mwamanyikana ni Mulungu, kpwanononi muuye keheri kppenye kanuni za chinyonge dhaifu za kpwanza na zisizo za thamani? Je mwamala kukala atumwa keheri?

<sup>10</sup>Mwazingirwa kpwa uangalifu siku maalumu, miandamo ya miezi, majira na miaka. <sup>11</sup>Ninaogoha kpwamba kpwa namuna fulani nidzidzitaabisha bule. <sup>12</sup>Navasihi, ndugu, mukale here nirivyo, kpwa kukala pia nekala here murivyo. kamunikoserere. <sup>13</sup>Bali here mumanyavyo kpwamba ni kpwakukala ni sababu ya ukongo wa mwiri kpwamba nehubiri injili kpwenu kpwa mara ya kpwanza. <sup>14</sup>Idzahokala hali yangu ya mwiri yemveka kahi za jaribu, kamunidharaurire au kunikahela. Badalaye mwenihochera here malaika a Mulungu, kana kpwamba nekala ni Masihi Jesu mwenye. <sup>15</sup>kpwa vivyo, ihiko sasa furaha yenu? kpwakukala nashuhudia kpwenu kpwamba, ichiwezekana, mungegang'ola matso genu na kunipa mimi. <sup>16</sup>Vivyo sasa, je nidzikala adui wenu kpwa sababu ya kamvaambira ujeri? <sup>17</sup>Mvamvatafuta kpwa hamu, ela si kpwa sababu ya madz. mvamala kumvatenganisha mwimwi na mimi ili mumvatie. <sup>18</sup>Ni vidzo siku zosi kukala na hamu kpwa sababu zirizo mbidzo, na si tu wakati nikalaho namwi. <sup>19</sup>Anangu atite, nalumwa ni utsungu kpwa ajili yenu keheri muhaka masihi aumbike ndani yenu. <sup>20</sup>Ningeenza kukala haho hamwenga namwi sasa na kugaluzi sauti yangu, kpwa sababu nina mashaka dzulu yenu. <sup>21</sup>Nambirani, mwimwi ambao mwatamani kukala tsini ya sheria, kamusikira sheria yambavyo? <sup>22</sup>kpwa kukala idziandikpwa kpwamba Abrahamu wekala na ana achilume airi, mumwenga kpwa yuyatu mwanamuche mutumwa na munjine kpwa mwanamuche huru. <sup>23</sup>Hata vivyo, yuyatuwa mutumwa ariyevyalwa kpwa mwiritu, bali yuyatu wa mwana muche huru wevyalwakpwa ahadi. <sup>24</sup>Mambo gaga gawezekana kpwelezerwa kpwa mufano, kpwakukala anaache mvafanana na malagano meri. mwenga raho kula kahi za murima sinai kuvyalwa ahoho ambao ni atumwa yuyu ni hajiri. <sup>25</sup>Sasa Hajira ni murima sinai urioko arabuni nikufananishwa na Yeruselame ya sasa, kpwa kukala ni mutumwa hamwenga na ahohoe. <sup>26</sup>Bali Yerusalemu ambayo idzulu ihuru na ii ndiyo mame wehu. <sup>27</sup>kpwa kukala idziandikpwa, "Furahi, uwe mwanamuche uriyetasa, uwe usiyevyela, paza sauti na upige kululu kpwa furaha, uwe ambaye kuna mubaro wa kuvyela. kpwa maana anji ni ahoho a ahadi. <sup>28</sup>Sasa ndugu, here Isaka, mwimwi muahoho a ahadi. <sup>29</sup>kpwa wakati uratu ambao mutu ambaye wevyalwa kpwa mujibu wa mwiri wemutesa yuyatu ariyevyalwa kpwa mujibu wa Roho kpwa sasa ni viratu viratu. <sup>30</sup>Maandiko gagombadze? " Muse mwanamuche mutumwa hamwenga na mwanawe wa chilume kpwa kukala muhoho wa mwanamuche mutumwa kanda rithi hamwenga na muhoho wa mwanamuche huru." <sup>31</sup>kpwa vivyo, ndugu, sisi si ahoho a mwanamuche mutumwa, bali mwanamuche huru.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Ni kpwa sababu Masihi wehupa uhuru ili hukale huru vivyo imani wela musikale keheri kahi za kongwa ra utumwa. <sup>2</sup>Lola, mimi Paulo, namvsmbira kpwamba ichikala mundahinwa, Masihi kandamvafaidia kpwa njira yoyosi iratu. <sup>3</sup>Keheri, namushuhudia chila mwanamulume ariyehinwa kpwamba wamalikana kuajibika kpwa sheria yosi. <sup>4</sup>Mudzitengwa kure na masihi, aratu osi" Mutalwao kahi za hachi" kpwa sheria mujengwa kure na neema. <sup>5</sup>Maana kpwa njira ya roho, kpwa imani hwangojera ujasiri wa hachi. <sup>6</sup>Kahi za masihi Jesu kuhinwa au kutsahinwa kakuna maana yoyosi. ni imani hacheye ihendayo kazi kuchirira uhenzo ndio umanishoo chitu. <sup>7</sup>Mwekala mwapiga malo tototo. Niani ariye mvazulia kusausikira ujeri? <sup>8</sup>Ushawishi wakusahenda vivyo kaula kpwakpwe iye amvaehaye mwimwi. <sup>9</sup>Tsatsu chache nikubananga donje zima. <sup>10</sup>Nina kuluhuro namwi kahi za Bwana kpwamba kundafikiiri kpwa njira nyinjine yoyosi. Yeyosi yuyatu andiyemvapotosha andakutsukula hukumuye iye mwenye, yoyosi yuyatu <sup>11</sup>Ndugu, ichikala naenderera kutangaza kuhinwa kpwa noni bado nateswa? kpwa swela riro ambacho ni chizinzi cha muselaba chindaweza kubanangwa. <sup>12</sup>Na kpwa mvaratu mvamvalongozao vii mvandadzibananga enye. <sup>13</sup>Mulungu wemveha mwimwi ndugu, kpwenye uhuru ela musitumie uhuru wehu here nafasi kpwa mwiri, badalaye kpwa uhenzo muhudumiane mwimwi kpwa mwimwi. <sup>14</sup>Kpwa kukala sheria yosi idzikamilika kahi za amuri mmwenga, nayo ni "Nilazima umuhenze jiraniyo here uwe mwenye." <sup>15</sup>Ela here muchilumana na kuryana, dziloleni kpwamba musidzibanangire mwimwi kpwa mwimwi. <sup>16</sup>Nanena, tsemberani kpwa roho, na wela kamundazimarikiza tamaa za mwiri. <sup>17</sup>Kpwa kukala mwiri una tamaa bomu dzulu ya roho na roho ina tamaa bomu dzulu ya mwiri. zizi zinapingano chila mumwenga na munjine matokeoge ni kpwamba kamuhenda vitu muvihenzavyo kuvihenda. <sup>18</sup>Ela here roho amvelachizavyo mwimwi, kamuko tsini ya sheria. <sup>19</sup>Sasa mahendo ga mwiri gaonekana nago ni usharati, uchafu, ufisadi. <sup>20</sup>Kuabudu sanamu, utsai, uadui, makosano, wivu, kwika hasira, ushindani, ubishishano, mugawanyiko. <sup>21</sup>Wivu, urevi, ulafi, na mambo manjine gahelanago na gaga. Namvonya mwimwi, here nirivyomvaonya mwanzoni, kpwamba aratu mvahendao mautu here gaga kamvandaaurithi ufalume wa Mulungu. <sup>22</sup>Ela tunda ra Roho ni mahenzo, furaha, amani, uvumirivu, ukarimu, utu mudzo, imani, <sup>23</sup>upore na chiasi, kakuna sheria dzulu ya mambo here gago. <sup>24</sup>Aratu mvario a Masihi Jesu mvadziusulubisha mwiri hamwenga na hamu na tamaa zao mbii. <sup>25</sup>Here huishivyo kpwa roho, pia hutsembere kpwa roho. <sup>26</sup>Husikale a kudzivuna husichokozane chila mumwenga na munziwe, wela husionerane.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Ndugu, ichikala mutu adzigwirikana kahi za ubaya, mwimwi murio a chiroho, mwamalikana mumudzye iye ndugu kpwa roho ya upore kuno muchidzilola enye ili musijarihiwe. <sup>2</sup>Muharirane misigo, na kpwa vivyo mundaikamilisha sheria ya masihi. <sup>3</sup>Ichikala mutu yoyosi adzonaye kukala ni bora wakati si chitu, wadzikenga mwenye. <sup>4</sup>Chila mumwenga aipime kaziye chisha andakala na chitu mwenye hacheye cha kudzisifu bila kudzinganisha mwenye na mutu yoyosi. <sup>5</sup>Maana chila mutu andauhela musigowe mwenye. <sup>6</sup>Mutu ariyefundishwa neno lazima amushirikishe madzo gosi mwalimuwe. <sup>7</sup>Musidzikenge Mulungu kadhihakiwa chila anyelacho mutu, ndicho andichovuna pia. <sup>8</sup>Chila anyelaye mbeyu kahi za asiliye ya makosa andavuna mai ela iye anyelaye mbeyu kahi za Roho, andavuna uzima wa kare na kare kula kpwa Roho. <sup>9</sup>Husitoke kahi za kuhenda madzo, maana kpwa wakatiwe hundavuna ichikalakahundakata tamaa. <sup>10</sup>Kpwa vivyo bai, wakati hundihokala na nafasi, huhende madzo kpwa chila mumwenga. Huhende madzo muno hasa kpwa mvariondani ya imani. <sup>11</sup>Lolani ubomu wa barua nirizomvandikira kpwa mukono wangu mwenye. <sup>12</sup>Aratu mvahenzao kuhenda madzo kpwa kulola mwiri ndimvo enye kumvelazimisha muhinwe. mvahenda vivyo kpwa sababu mvasienjire kpwenye mateso ga Muselaba wa Masihi. <sup>13</sup>Maana hata aomvario hinwa enye kamvaigwira sheria. Badalaye mvamumala mwimwi muhinwe ili mvaweze kudzivunia miiri yenu. <sup>14</sup>Isiombole nikadzivuna isihokala kpwa muselaba wa bwana wehu Jesu Masihi. ni kahi za iye uriye urimwengu udzisulubishwa kpwangu na mimi kahi za urimwengu. <sup>15</sup>Kpwa kukala kaijalisha kuhinwa au kutsahinwa kukala ni chitu badalaye uvyalo musha ni muhimu. <sup>16</sup>Kpwa osi enye kuishi kpwa kanuni ii, mvakale na amani na rehema ikale dzulu yao osi, na dzulu ya Israeli ya Mulungu. <sup>17</sup>Hangu sasa mutu yoyosi asinitaabishe, maana nidziereka chapa cha Jesu mwirini mwangu. <sup>18</sup>Neema ya bwana wehu Jesu Masihi ikalena roho zenu ndugu. Amina

## Ephesians

## Chapter 1

<sup>1</sup>Paulo, mutume wa Masihi Jesu kpwa mapenzi ga Mulungu, kpwa mvariotengwa kpwa ajili ya ambao ni aminifu kahi za masihi Jesu. <sup>2</sup>Neema ikale kpweni na amani ilayo kpwa Mulungu paba wehuna bwana Jesu Masihi. <sup>3</sup>Mulungu na paba wa Bwana wehu Jesu masihi amvape nguma. Ni iye ariyehuhasa kpwa chila baraka za chiroho, kahi za hatu ha mulunguni ndani ya Masihi. <sup>4</sup>Kabula urimwengu khaudzaumbwa Mulungu wehutsagula sisi mvario whamini kahi za masihi. Wehutsagula siswi huweze kukala atakatifu na husiolaumika mbereye. <sup>5</sup>Kahi za uhenzo Mulungu wehutsagula mwanzo kpwa kuhuhela here ahohoe kpwa njira ya Jesu masihi. Wehutsagula mwanzo kpwa kuhuhela here ahohoe kpwa njira ya Jesu Masihi. Wehenda vivi kpwa kukala wehamirwa kuhenda chiratu arichotamani. <sup>6</sup>Matokeoge ni kukala Mulungu wa neema ya utukufuwe. Chichi ndicho arichohupa bule kpwa njira ya muhenzwiwe. <sup>7</sup>Kpwakukala kahi za muhenzwiwe, hunawokoli kuchirira mulatsowe msamaha wa dambi. hunaroriri kpwa sababu ya utajiri wa neemaye. <sup>8</sup>Wehenda neema ii kukala nyinji kpwa ajili yehu kahi za hekima na ufahamu. <sup>9</sup>Mulungu wehenda imanyikane kpwehu iratu jeri iriyofitsika ya mpango, kula na hamu iriyodhihirishwa ndani za Masihi. <sup>10</sup>Wakati nyakati zitimira kpwa utimilifu wa mpangowe, Mulungu andamvika hamwenga chila chitu cha Mulunguni na cha dzulu ya ntsi ndani ya Masihi. <sup>11</sup>Kahi za Masihi hekala hudzitsagulwa na kukusudiwa kabla ya wakati. ii yekala ni kombolera na mpango wa ahendaye vitu vyosi kpwa kusudi ra mahenzoge. <sup>12</sup>Mulungu wehenda vivyo ili kpwamba huweze kukalaho kpwa mvera ya utukufuwe. Hekala a kpwanza kukala na ujasiri ndani ya Masihi. <sup>13</sup>Yekala kpwa njira ya Masihi kpwamba mwesikira neno ra jeri, injili ya wokoliwehu kpwa njira ya Masihi. Yekala kahi za iye pia kpwamba mudziamini na kpwenjizwa muhuri na roho mtakatifu ariye ahidiwa. <sup>14</sup>Roho ndiyo dhamana ya urithi wehu paka umiliki undihopatikana. Ii yekala ni kpwa nguma ya utukufuwe. <sup>15</sup>Kpwa sababu ii, hangu wakati nirihsikira kuhusu imani yenu ndani ya bwana Jesu na kuhusu hanzo renu kpwa aratu osi mvario mvadzitengwa kpwa ajiliye. <sup>16</sup>Sidzaricha kumushukuru Mulungu kpwa ajili yenu na kumvataja kahi za mavoyo gangu. <sup>17</sup>Navoya kukala Mulungu wa Bwana wehu Jesu Masihi, Paba wa utukufu, andavapa roho ya hekima, mafunulo ga ufahamuwe. <sup>18</sup>Navoya kukala maatso genu ga moyoni genjizwe mulangaza kpwa mwimwi kumanya ni hio ujasiri wa kpwehewa kpweni. Navoya kukala mumanye utajiri wa utukufu wa urithiwe kahi za aratu mvariotengwa kpwa ajiliye. <sup>19</sup>Navoya kukala umanye ukulu uzidio wa nguvuze ndani yehu urio hwamini. uu ukulu ni kombola na kuhenda kazi kahi za nguvuze. <sup>20</sup>Ti ni nguvu iriyohenda kazi ndani ya Masihi wakati Mulungu ariho Mufufula kulaa kpwa afu na kumusagika kahi za mkonowe wa kulume kazi za hatu ha Mulunguni. <sup>21</sup>Wemusagika Masihi dzulu kure na utawela mamulaka nguvu enzi na chila dzina rihadzwaro. Wemusagika Jesu si tu kpwa wakati uu

ela kpwa wakati udzao pia.<sup>22</sup> Mulungu wevitiisha vitu vyosi tsini ya Magulu ga Masihi. Adzimuhenda iye chitswa dzulu ya vitu vyosi kahi za kanisa.<sup>23</sup> Kanisa ndiro mwiriwe, utukufuwe, ariye nikotsaza vitu vyosi kahi za njira yoyosi.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Here viratu kala mudzefa kahi za makosa na dambi zenu. <sup>2</sup>Yekala kahi za hali kpwamba kpwanza mwehenda kulingana na nyakati za urimwengu uu. mwekala muchenenda kpwa kutua mtawela wa mamlaka wa anga. ii ndiyo rohoye yuyatu ahendayekazi kahi za ana a kuasi. <sup>3</sup>Sisi hosi haho kpwanza hekala miomgoni mwa aa mvasioamini. hekala huchihenda kpwa tamaa mbii za miri yehu. Hekala huchihenda mahenzo ga mwiri na ufahamu wehu. Hekala kpwa asili ana a ghadhabu here anjine. <sup>4</sup>Ela Mulungu ni munji wa rehema kpwa sababu ya henzore bomu arirohuhenza siswi. <sup>5</sup>Wakati hurihokala afu kahi za makosa gehu, wehureha hamwenga kahi za maisha masha ndani ya Masihi. Ni kpwa neema kpwamba hudziokolwa. <sup>6</sup>Mulungu wehufufula hamwenga na kuhuhenda kukala hamwenga kahi za hatu a munguni ndani za Masihi Jesu. <sup>7</sup>Wehenda vivi ili kahi za nyakati zidzazo aweze kuhonyesa utajiri mubomu wa neemaye. Nikuhonyesa siswi kpwa njira ya udzowe ndani ya Masihi Jesu. <sup>8</sup>kpwa neema mudziokolwa kpwa njira ya imani. Na ii kayombolere kpwehu. Ni zawadi ya Mulungu. <sup>9</sup>Kayombolere na mahendo. Matokeyoge asikaleho mumwenga waho wa kudzilika. <sup>10</sup>kpwa kukala siswi kazi ya Mulungu, hudziumbwa kahi za Masihi Jesu kuhenda mahando madzo. Ni mahendo gaga ambago mulungu wegapanga hangu kapindi na kapindi kpwa ajili yehu ili hwenende kahi za gago. <sup>11</sup>kpwa vivyo kumbukirani kukala haho kapindi mwekala atu a mataifa kpwa jinsi ya mwiri .mwehewa "Msio na mwahi" kpwa chiratu chehewacho mwahi wa mwiri ihendwayo kpwa mikono ya binadamu. <sup>12</sup>kpwa wakati uo mwekala mudzitengwa na masihi. Mwekala ajeni kpwa atu a Israel. Mwekala ajeni kpwa agano ra ahadi . kamukalire na hakika wa wakati udzao .mwekala bila Mulungu kahi za urimwengu. <sup>13</sup>Ela sasa kazi za masihi Jesu mwimwi ambao haho mwanzo mwekala kure na Mulungu mudzirehewa hehi na Mulungu kpwa mulatso wa masihi <sup>14</sup>kpwa here iye ndiye amani yehu. wehenda eri kukala mumwenga, kpwa mwiriwe weubananga ukuta wa utenngano urio wekala udzihutenganisha , uo uadui <sup>15</sup>kpwamba wekomesha sheria na amri na kanuni ili kukale aumbe mutu mumwenga musha ndaniye. Achihenda amani <sup>16</sup>Wehenda vivi ili kumvapatanisha makundi meri ga atu kukala mwiri mumwenga kpwa Mulungu kuchirira mselaba. kpwa njira ya mselaba weolaga uadui. <sup>17</sup>Jesu wekudza na kutengeneza amani kpweni mwimwi mwekala klure na amani mukale na aratu mvariokala hehi. <sup>18</sup>kpwa kuchirira Jesu siswi hosi hunanafasi kpwa yuya roho mumwenga kpwenjira kpwa paba. <sup>19</sup>Vivyo be mwimwi atu na mataifa asafiri na ajeni keheri. Ela muenyeji hamwenga na aratu atakatifu kpwa ajili ya Mulungu na ajumbe kahi za nyumba ya Mulungu. <sup>20</sup>Mudzijengwa dzulu ya musingi wa mitume na manabii. Masihi Jesu mwenye wekala dziwe bomu ra pembeni. <sup>21</sup>Kahi za iye jengo rosi ridzigwizanywa hamwenga na kukula here hekalu ndani za bwana. <sup>22</sup>Ni ndaniye mwimwi namwi mwajengwa hamwenga here hatu ha kuishi ha Mulungu kahi za Roho.

## Chapter 3

<sup>1</sup>kpwa sababu iyo mimi, Paulo, ni mfungwa wa Jesu masihi kpwa ajili yenu mataifa. <sup>2</sup>Naamini kukala mudzisikira dzulu ya kazi ya neema ya Mulungu ariyo nipa kpwa ajili yenu. <sup>3</sup>Namvandikira kulingana na jinsi ufunuo urivyo fumulwa kpwangu. Uu ni ujeri udziofitsika urio neandika kpwa ufuhi kpwenye barua nyinjine. <sup>4</sup>Usohaho kuhusu gaga, undaweza kumanya busara yangu kahi za ujeri uu uriofitsika kuhusu Masihi. <sup>5</sup>kpwa vizazi vinjine ujeri uu khauhenderweumanywe kpwa ana a atu. Ila kpwa sasa udzikpwa lwazu kpwa roho kpwa mitume mvariotengwa na manabii. <sup>6</sup>Ujeri uu uriofitsika ni kukala atu a mataifa ni ashiriki anzehu na ajumbe anzehu wa mwiri. Niashirika hamwenga na ahadi ya Masihi Jesu kuchirira injili. <sup>7</sup>Na kpwa riri nidzihendeka mtumishi kpwa zawadi ya neema ya Mulungu iriyoomboswa kuchirira uhendaji wa nguvu za Mungu. <sup>8</sup>Mulungu weomboza zawadi ii kpwangu dzahokukala mimi ni mutu mutite wa osi kuriko aratu mvariotengwa kpwa ajili ya Mulungu. Zawadi ii ni kukala idzinihenda kumvatangazira mataifa injili yenye utajiri usiochunguzika wa Masihi. <sup>9</sup>Yahupasa kumvatangazira atu osi dzulu ya mpango wa Mulungu wa sisi. Uu ni mpango urio wekala udzifitswa kpwa miaka minji idziyochira, na Mulungu ariye weviumba vitu vyosi. <sup>10</sup>ii yekala kpwamba kuchirira kanisa, utawala na mamulaka kahi za sehemu za Mulunguni mvapate kumanya pande nyinji za asili ya hekima ya Mulungu. <sup>11</sup>Gaga gandeombola kuchirira mpango wa milele ambao weukamilisha ndani za Masihi Jesu Bwana wehu. <sup>12</sup>kpwakukala kahi za Masihi huna ujasiri wa uwezo wa kwenjira kpwa ujasiri kpwa sababu ya imani yehu kpwakpwe. <sup>13</sup>kpwa vivyo navavoya musikale na tamaa kpwa sababu ya mateso gangu kpwa ajili yenu. Gaga ni utukufu wenu. <sup>14</sup>kpwa sababu ii napiga magoti kpwa paba. <sup>15</sup>Ambaye kpwakpwe iye chila famili mulunguni na dzulu ya intsi idzehewa dzina. <sup>16</sup>Navoya kukala apate kumva neemisha kula na utajiri wa utukufuwe, amvahende imani kpwa nguvu kuchirira roho, ariye yu ndani yehu. <sup>17</sup>Navoya kristo aishi ndani za mioyo yenu kuchirira imani. <sup>18</sup>Navoya kpwamba mukale na dzina na musingi wa mahenzi ga kpwakpwe. Mukale kahi za henzo rakpwe ili muweze kuelewa, hamwenga na osi mvaaminio, here welamu, na ure na chimo na china cha henzo ra Kristo. <sup>19</sup>Navoya kpwamba mumanye ukulu wa mahenzi ga Kristo, urio unazidi fahamu. Muhende gaga ili mdzazwe na ukamilifu wosi wa Mulungu. <sup>20</sup>Na vivi iye aawezaye kuhenda chila dzambo, kuchira gosi hugavoyago, kuchirira mkotse wakpwe uhendao kazi ndani yehu, <sup>21</sup>kpwakpwe iye kukale na utukufu ndani ya kanisa na kahi za Kristo Jesu kpwa chivyazi chosi kare na kare.

## Chapter 4

<sup>1</sup>kpwa vivyo, here mufungwa kpwa ajili ya bwana, navavoya mutsembere sawa sawa na ao ario Mulungu weeha. <sup>2</sup>Maisha kpwa unyenyekevu mukulu na upore na uvumirivu. Muchihalirana kahi za henzo. <sup>3</sup>Hendani bidii kuutsunza umwenga wa roho kahi za chifungo cha imani. <sup>4</sup>Kuna mwiri mumwenga na roho mwenga here ambavyo pia mweehewa kahi za uhakika wa araja mwenga ra mweho wenu. <sup>5</sup>Na kuna bwana mumwenga, imani mwenga, ubatizo mumwenga. <sup>6</sup>Na Mulungu mumwenga na paba wa osi. Iye yu dzulu ya osi, na kahi za gosi na ndani ya gosi. <sup>7</sup>kpwa chila mumwenga wehu adzipewa chipawa kulingana na chipimo cha chipawa cha Masihi. <sup>8</sup>Ni here maandiko ganenavyo. "Arihopaa dzulu sana weheka mateka. Achimvapa anadamu vipawa." <sup>9</sup>Ni noni maana ya "we paa, "Isihokala kukala wetima pia pande za tsini za dunia? <sup>10</sup>Iye ariye wetima ni mutu iye iye ariye pia wepaa kure iye ariyetima ndiye ariyependa dzulu. Wehenda vivi ili uwepowe ukale kahi za vitu vyosi. <sup>11</sup>Masihi welavya vipawa here vivi mitume manabii, ainjilisti, achungaji, na alimu. <sup>12</sup>Wehenda vivi kuvawezesha amini kpwa ajili ya kazi ya huduma kpwa ajili ya kuujenga mwiri wa Masihi. <sup>13</sup>Wahenda vivi mpaka sisi hosi hufikire umwenga wa imani na maarifa ga mwana wa Mulungu. Wehenda vivi mpaka huweze kukomala here aratu mvariofikira chimo kamili cha Masihi. <sup>14</sup>ii ni kukala husikale keheri here ahoho, husirushwerushwe kuku na kuko. Ii ni kpwamba husihalwe ni chila aina ya upepo wa fundisho, kpwa hila za atu kahi za ujanja wa ulongo udziopotoka. <sup>15</sup>Badelaye, hundanena ujeri kahi za uhenzo na kukula zaidi kahi za njira zosi ndani bina ni ye ambaye ndiye chitswa, masihi. <sup>16</sup>Masihi adziunganisha, kpwa hamwenga mwiri wosi wa aumini. udziunganishwa hamwenga na chila chilungo ili kukala mwiri wosi ukale na kudzijenga wenye kahi za mahenzo. <sup>17</sup>kpwa vivyo, nagomba riri na navasihi kahi za bwana musenende keheri here atua mataifa venendavyo kahi za ubatili waakili zao. <sup>18</sup>Mvadenjizwa chiza kahi za maazo gao. Mvadingwa kula kahi za uzima wa Mulungu kpwa ujinga urio ndani yao kpwa sababu ya ufu wa mioyo yao. <sup>19</sup>Kamvadisikira haya mvadzidzikabidhi enye kpwa ufisadi kahi za mahendo machafu, kahi za chila aina ya choyo. <sup>20</sup>Ela vivi sevyo murivyodzifundisha kuhusu masihi. <sup>21</sup>Nadhani kukala mudzisikira kuhusu iye. <sup>22</sup>Nadhani kukala mudzikala muchifundishwa kahi za iye; here tu ujeri urivyo ndani ya Jesu movule mambo gosi genendago na mwenendo wenu wa kapindi, utu wa kapindi. Ni utu wa kapindi welao kpwa sababu ya tamaa za ulongo. <sup>23</sup>Mvulani utu wenu wa kapindi ili kukala muhendwe usha kahi za roho ya akili zenu. <sup>24</sup>Hendani vivi ili muweze kuvela utu usha wendanao na Mulungu. Udziumbwa kahi za hachi na utakatifu wa jeri. <sup>25</sup>kpwa vivyo, ika kure ulongo, "Gombani ujeri chila mumwenga na jiraniwe." kpwa kukala huashirika chila mumwenga kpwa munziwe. <sup>26</sup>Mkale na hasira, ela musihende dambi! dzua risizame muchikala kahi za hasira zenu. <sup>27</sup>Musimupe ibilisi nafasi. <sup>28</sup>Yoyosi aeyaye lazima aseye keheri badalaye ni lazima ahende kazi. Ahende kazi yenye manufaa kpwa mikonoye, ili kukala aweze kumuhudumia mutu ariye na hitaji. <sup>29</sup>Kauli mbii isombole milomoni mwenu. Badalaye maneno lazima gombole kahi za milomo yenu gafae kpwa muhitaji, kumvapa faida aratu mvasikizao. <sup>30</sup>Na musimuhuzunishe roho mtakatifu wa Mulungu. Ni kpwa iye kpwamba mudzikirwa muhuri kpwa ajili ya siku ukombozi. <sup>31</sup>Lazima mwike kure uchafu wosi gadhabu, hasira, magombano, na matusi, hamwenga na chila aina ya uovu. kalani adzo mwimwi kpwa mwimwi. <sup>32</sup>Mukale na mbazi musameheane mwimwi kpwa mwimwi, here viratu Mulungu kahi za masihi arivyo mvasamehe.

## Chapter 5

<sup>1</sup>kpwa vivyo mukale atu a kumutua Mulungu here anae vahenzwao . <sup>2</sup>Mwenende kahi za uhenzo ,viratu here masihi arivyohuhenza sisi wedzombozera mwenye kpwa ajili yehu. Iye wekala sadaka nadhabihu, kukala harufu mbidzo ya kumufurahisha Mulungu. <sup>3</sup>Zina au na uchafu wowosi na tamaa mbii visihadzwe kahi yenu. here ihenzekanavyo ya kpwa aaminio , <sup>4</sup>Wela matsukizo gasihadzwe kpweni na masumuriro ga upumbavu au mizaha ya udhalilishaji kuaibisha ario si sawa ,badelaye ikaleho mumvera. <sup>5</sup>Mwaweza kukala na uhakika kukala kuna zinaa, uchafu, wela atamaniye, iye ni mwabudu sanamu, kana urithi wowosi kahi za ufalume wa Masihi na Mulungu. <sup>6</sup>Mutu yoyosi asimvakenge kpwa maneno mahuhu, kpwa sababu mambo gaga ga hasira ya Mulungu yadza dzulu ya ana mvasiotii. <sup>7</sup>Vivyo usishiriki hamwenga nao. <sup>8</sup>kpwa kukala mwimwi kpwanza mwekala chiza ela sasa mudzikala mwangaza kahi za bwana. Vivyo enendani here ahoho a nuru. <sup>9</sup>kpwa kukala matunda ga mwagaza gajumulisha udzo wosi, hachi na ujeri. <sup>10</sup>Tafuta chiratu chimufurahishacho Bwana. <sup>11</sup>Usikaleho ushirika kahi za kazi ya chiza zisizo na matunda, badelaye zikeni lwazu. <sup>12</sup>kpwa kukala mambo gahendwago ni ao sirini ni aibu sana hata kugeleza. <sup>13</sup>Mambo gosi, gaikpwago lwazu na mulangazani nikukala lwazu kpwa kukala chila chitu chirichoikpwa lwazu chakala mulangazani <sup>14</sup>vivyo nikugomba vivi, "Lamuka, we uriyelela na ema kula kpwa afu na masihi andamvaangazira." <sup>15</sup>Vivyo kalani makini jinsi mwenendavyo, si here atu mvasio elachu ela here elachu. <sup>16</sup>Ukomboleni muda kpwa kukala siku ni za wovu. <sup>17</sup>Musikale ajinga, badelaye, fahamuni ni noni mahenzo ga bwana. <sup>18</sup>Musiree kpwa uchi, ni kulongoza kpwenye ui badelaye mudzazwe na roho mtakatifu. <sup>19</sup>Musumurire chila mumwenga kpwa zaburi, na sifa, na tenzi za rohani. Embani na sifuni kpwa bwana kpwa moyo. <sup>20</sup>Siku zosi omboza shukurani kpwa mambo gosi kahi za dzina ra Masihi Jesu bwana wehu kpwa Mulungu paba. <sup>21</sup>Nyenyekeani enye chila mumwenga kpwa munjine kpwa heshima ya Masihi. <sup>22</sup>Ache, mvatiini alume enu, here kpwa bwana. <sup>23</sup>kpwa kukala mulume ni chitswa cha muche, here masihi arivyo chitswa cha Kanisa. Ni mokoli wa mwiri. <sup>24</sup>Ela here Kanisa ririvyo tsini ya masihi vivyovivyo ache lazima mvahende vivyo kpwa alume ao kahi za chila jambo. <sup>25</sup>Alume mvehenzeni ache zenu here viratu Masihi arihenza kanisa na kudzomboza mwenye kpwa ajiliye. <sup>26</sup>Wehenda vivyo ili rikale takatifu weritakasa kpwa kurojesa na madzi kahi za neno. <sup>27</sup>Wehenda vivi ili kukala aweze kudziwasilisha mwenye kanisa tukufu hasiho na doa wela mawaa au chitu chifananacho na gaga, badelaye ni takatifu risiro na kosa. <sup>28</sup>kpwa njira iratu iratu, alume mvahenzekana kumvahenza ache ao here miri yao. Yuyatu amuhenzaye muchewe wadzihenza mwenye. <sup>29</sup>Khahana hata mumwenga autukirirwaye mwiriwe. Badelaye, nikuurisa na kuhenza here Masihi pia arivyorihenza kanisa. <sup>30</sup>Kpwa kukala sisi hu ashirika a mwiriwe. <sup>31</sup>kpwa sababu ii, mwanamulume andamuricha pabaye na mameye na andaungana na muchewe na ao eri mvandakala mwiri mumwenga. <sup>32</sup>Uu ujeri wekala udzifitsika, ela na neno kuhusu masihi na Kanisa. <sup>33</sup>Ela, chila mumwenga wenu lazima amuhenze muchewe here mwenye na muche lazima amuheshimu mulumewe.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Ahoho mvatiini avyazi enu kahi za bwana, kpwa maana ii ni hachi. <sup>2</sup>"Muheshimu pabayo na mameyo" (kpwakukala ii ndiyo sheria ya kpwanza yenye ahadi.) <sup>3</sup>Ili ikale baha kpweni na muweze kuishi maisha mare duniani. <sup>4</sup>Na nyinyi ani paba, musimvakpwaze ahoho na kumvasababishira hasira, badelaye, mvarereni kahi za maonyo, adabu na malagizo ga bwana. <sup>5</sup>Mwino atumwa, kalani atiifu kpwa mabwana zenu a haha duniani kpwa heshima bomu na kutetemeka kpwa hofu yombolayo moyoni mwenu. Mukale atiifu kpwa here viratu mumtiivyo Masihi. <sup>6</sup>Utii wenu usikale tu haratu mabwana zenu mvamvalolaho ili kumvafurahisha. Badelaye, kalani atiifu here atumwa a Masihi. Hendani mahenzo ga Mulungu kula moyoni mwenu, <sup>7</sup>Mvahumikireni kpwa mioyo yenu yosi, kpwakukala munamuhumikira bwana na wela si anadamu. <sup>8</sup>Mwafaa kumanya kpwamba kahi za chila tendo ridzo mtu ahendaro, andahochera zawadi kulaa kpwa Bwana, ichikala ni mtumwa au mutu huru. <sup>9</sup>Na mabwana hindeni vivyo viivyo kpwa atumwa enu. musu vatishe muchimanya kukala iye ariye Bwana waosi ni yuyatu ariye Mulunguni. Muchimanya kukala kakuna upendeleo ndaniye <sup>10</sup>Hatimaye, kalani na nguvu kahi za Bwana na kahi za uwezo wa nguvuze. <sup>11</sup>Velani silaha zosi za Mulungu, kpwamba muweze kuzipinga hila za shetani. <sup>12</sup>Kpwa kukala viha vyehu si vya damu na nyama, ela ni kpwa falme na mamulaka za roho na watawela wa urimwengu wa mai na chiza, dhidi ya pepo kahi za urimwengu wa roho. <sup>13</sup>Kpwa vivyo vilani silaha zosi za Mulungu ili mupate kpwema tototo dhidi ya mai kahi za chipindi chichi chibaya. Baada ya kumarikiza chila chitu, mundema imara. <sup>14</sup>Hatimaye imani imara, muchikala ujeri chununi na kuvela ya hachi chifuani. <sup>15</sup>Hendani vivi muchikala mudzivila utayari maguluni mwenu wa kutangaza injili ya amani. <sup>16</sup>Kahi za chila, hali muchikala ngao ya imani, ambayo indakuwezesha kuizima mishale yenye moho wa yuyatu mui. <sup>17</sup>Velani kofia ya wokofu na upanga wa Roho, ambao ni neno ra Mulungu. <sup>18</sup>Hamwenga na mavoyo na sela. voyani kpwa Roho chila wakati, kpwa mtazamo uu kalani aangelifu chila wakati uvumirivu wosi na mavoyo kpwa ajili ya waamini osi. <sup>19</sup>Voyani kpwa ajili yangu, ili nipewe ujumbe nifugulaho mulomo wangu. voyani kukala niyeleze kpwa usajili. iriyofitsika ihusuyo injili. <sup>20</sup>Ni kpwa ajili injili mimi ni balozi niriye fungwa minyororo, ili kpwamba ndani mwao ninene kpwa ujasiri here ihenzekanavyo kunene. <sup>21</sup>Ela nyingi pia mumanye mambo gangu na jinsi yendereravyo, tikiko ndugu yangu chipunzi na mtumishi mwaminifu kahi za Bwana, andavamanyisa chila chitu. <sup>22</sup>Nidzimuhuma kpweni kpwa kusudi riri maalumu, ili kpwamba mumanye mambo kuhusu sisi, aweze kumvafariji mioyo yenu. <sup>23</sup>Amani naikale kpwa ndugu, na henzo hamwenga na imani kulaa kpwa Mulungu paba na bwana Jesu Masihi. <sup>24</sup>Neema naikale hamwenga na osi mvamuhenzao bwana Jesu masihi kpwa riratu henzo riratu risiro fisidi.

## Philippians

## Chapter 1

<sup>1</sup>Paulo na Timotheo, atumishi a Jesu Masihi, kpwa variotengwa kahi za Masihi vaishio Filipi, hamwenga na alolezi na Mashemasi. <sup>2</sup>Neema ikale kpweni na reri (amani) kula kpwa Mulungu Paba yenu na Bwana wehu Jesu Masihi. <sup>3</sup>Namshukuru Mulungu wangu chila niakumbukiraho mwimwi mosini. <sup>4</sup>Mara zosi kahi za chila voyo rangi kpwa ajili yenu nyosi, nikukala nina raha niavoyeraho <sup>5</sup>na shukurani nyinji kpwa sababu ya ushirika wenu kahi za injili hangu siku ya kpwanza hadi rero. <sup>6</sup>Nina uhakika iye areanzisha kazi mbidzo ndani yenu andenderera kuimarikiza hata siku ya Bwana Jesu Masihi. <sup>7</sup>Ni sawa kpwangu kudzisikira vivi dzulu zenu nyinyi nyosi kpwa kukala nidziaika moyoni mwangu. Maana mwimwi mudzikala ashirika anzangu kahi za neema, kahi ya chifungo changu na kahi za kuhehera na uhakikishaji wangu wa injili. <sup>8</sup>Mulungu ni shahidi wangu viratu nirivyo na pola namwi nyosi kahi za undani wa uhenzo wa Jesu Masihi. <sup>9</sup>Ni mavoyo ga kpwangu kala uhenzo wenu wonjezeke zaidi na zaidi kahi za maarifa na kumanya gosi <sup>10</sup>ili mkale na uwezo wa kupima na kutsagula kpwa makini mambo garigo madzo. Mkale safi na msio na hatia yoyosi kpwa Jesu Masihi, <sup>11</sup>murodzazwa na tunda ra hachi ripatikanaro kahi za Jesu Masihi kpwa utukufu na nguma ya Mulungu. <sup>12</sup>Sasa ahenzwi namala mumanye mautu garigo ombolera kpwangu ndo geihenda injili yenderere muno. <sup>13</sup>Ndo sababu vifungo vyangu kahi za Masihi vyamanyikana kpwa arinzi a nyumba ya Mtawala ni chila mutu. <sup>14</sup>Anji a ndugu vana imani zaidi kahi za Bwana, kpwa ajili ya minyororo yangu, nao vana ungumbao wa kugomba neno ra Mulungu bila woga. <sup>15</sup>Anjine nikunena Masihi kpwa wivu na kondo ala anjine kpwa nia na kusudi mbidzo. <sup>16</sup>Varatu vamutangazao Masihi kpwa uhenzo vamaanya kukala neikpwa haha kpwa kusudi ya kuhehera injili ya Jesu Masihi. <sup>17</sup>Ala anjine vamtangaza Masihi uchoyo na fikira mbii. Nikufikiria vasababisha mashaka kpwangu kahi za minyororo yangu. <sup>18</sup>Sijali, ichikala njira ni ya ujanja au ya jeri, Masihi watangazwa na kpwa riri, nahamirwa! Kisha nindahamirwa <sup>19</sup>kpwa kukala namanya riri rindanirehera kufugulwa kpwangu. Jambo riri rindakala kpwa mavoyo genu na

kpwa musaada wa Roho wa Jesu Masihi.<sup>20</sup>Kulingana na matarajio gangu nina uhakika na jeri sindaona haya, badalaye, kpwa ungumbao wosi here irivyo siku zosi na hata sasa natarajia Masihi andaenulwa kahi za mwiri wangu ichikala kahi za uzima au chifo.<sup>21</sup>kpwa kukala kpwangu mimi kuishi ni Masihi na kufa ni nyongeza.<sup>22</sup>Ela ichikala kuishi kahi za mwiri ni kuvyala tunda kpwa kazi yangu. Be natsagulani? Simanya.<sup>23</sup>Maana nasukumwa sana kahi za maazo gaga mairi. Nina hamu kuuricha mwiri ili nikale hamwenga na Masihi; chitu ambacho ni bora zaidi<sup>24</sup>Idzaho, kusala kahi za mwiri uu ni jambo muhimu sana kpwa ajili yenu.<sup>25</sup>Nami nina uhakika dzulu ya riri, namanya nindasala na kpwenderera kukala hamwenga namwi nyosi, kpwa kusudi ya maenderero na raha ya imani yenu,<sup>26</sup>ili muweze kupata sababu zaidi ya kudzigamba kahi za Jesu Masihi nindiho kudza keheri kpwenu.<sup>27</sup>Mwahenzekana kuishi maisha genu kpwa mwenendo mudzo here ihenzavyo injili ya Jesu Masihi. Hendani vivyo ili nichidza vona hata nisiho kudza kisha nisikire kukala mudzema imara kahi za Roho. Nahenza nisikire kukala muna roho mwenga, muchishindanira imani ya injili hamwenga.<sup>28</sup>Musondoswe ni chitu, chochosi chihendwacho ni adui enu. Ii kpwanza ni dalili ya kumarikizwa kpwao bali kpwenu ni wokofu- gaga gosi ni ga Mulungu.<sup>29</sup>maana mwimwi mwe ehewa bule kpwa ajili ya Masihi, si kumwamini tu bali pia kutabika kpwa ajili ya iye,<sup>30</sup>kpwa migogoro iyo muriyo yona kpwangu, na mwasikira hata sasa ninayo.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Chikala kuna kpwenjizwa moyo kahi za Masihi , chikala kuna faraja kpwa henzore ,chikala kuna ushirika wa Roho ,chikala kuna upore na mbazi. <sup>2</sup>Timiza furaha yangu kpwa nia mwenga mchikala hamwenga kahi za roho na kukala na kusudi mwenga . <sup>3</sup>Msihinde kpwa ubinafsi na kudzivuna isihokala kpwa kunyenyekera mchonana, Anjine kukala baha kuriko iye mwenye . <sup>4</sup>Chila mumwenga wenu asilole tu mahitajige binafsi , ala pia ajali mahitaji ga anjine.<sup>5</sup>Mukale na nia dzahere ariyonayo Masihi Jesu. <sup>6</sup>Idzaho iye ni sawa na Mulungu ala kasarire kukala sawa na Mulungu ni chitu cha kugwirana nacho. <sup>7</sup>Badalaye , wedziteremusha wehala sura za mutumwa achidzomboza kahi za mfano wa anadamu . weonekana dzahere mwanadamu . <sup>8</sup>Wedzitimisha na achikala mutimilifu mpka chifo cha musalaba .<sup>9</sup>kpwa vivyo Mulungu wemwenula muno, wemupa dzina bomu ririro chira chila dzina . <sup>10</sup>Wehenda virivyo kahi za dzina ra Jesu chila goti lazima ripigwe .magoti ga mvario mulunguni na mvario dzulu za ardhi na tsini za ardhi. <sup>11</sup>Na wehenda virivyo ili chila lulimi lazima lumuhumikire kukala Jesu ni Bwana , kpwa utukufu wa Mulungu Paba .<sup>12</sup>kpwa vivyo, bai ahenzwi , viratu mtiivyo siku zosi, si tu kahi za mimi kukalaho ala sasa ni zaidi sana hata hasiho mimi kukalaho dzizisheni kahi za wokofu wenu enye kpwa woga na kutetema. <sup>13</sup>kpwa kukala ni Mulungu ahendaye kazi ndani yenu , ili kumvawezesha kpwa nia na kuhenda mambo garatu gamuhamiraye iye.<sup>14</sup>Hendani , mambo gosi hasiho na malalamiko na mabishano . <sup>15</sup>Hendani vivyo ili musilaumian na kukala ahoho a Mulungu aaminifu asio lawala . hendani vivyo ili mkale mwangaza wa dunia , kahi chivyazi cha uasi na wovu. <sup>16</sup>Gwirani sana neno ra uzima ili nikale na sababu ya kutukuza siku ya Masihi kisha nindafahamu kukala singire malo bule wala sipatire tabu . <sup>17</sup>Ela hatakala na miminirwa here sadaka ya dhahabu na huduma ya imani yenu, ninafuraha hamwenga nanwi mosi. <sup>18</sup>Ninwi nanwi pia mnafurahi hamwenga nami .<sup>19</sup>Ela natumaini kahi za Bwana Jesu kamuhuma Timotheo kpwenu vivi karibuni ili muweze kpwenjizwa moyo nindiho manya mambo genu . <sup>20</sup>Kuna kukala sina munjine ariye na mutazamo dzahere wakpwe mwenye ya ya jeri kpwa ajili yenu. <sup>21</sup>Anjine osi ario ningemvahuma kpwenu ,mvatafuta mambo gao ga binafasi tu na si mambo ga Masihi Jesu .<sup>22</sup>Ela mwaimanya faidaye kpwa kukala here muhoho amuhudumiavyo Pabaye ndivyo arivyohumika hamwenga nami kahi za injili. <sup>23</sup>kpwa vivyo natumai kumuhuma haraka pindi tu nindihofahamu nichitu chani chindomborera kpwangu. <sup>24</sup>Ala nina hakika kahi za Bwana kukala mimi mwenye pia nindakudza vivi kare . <sup>25</sup>Ala nona ni muhimu kumudzya kpwenu Epafradio ,Iye ni ndugu yangu na muhenda kazi munzangu na sikari munzangu ,mujumbe na mutumishi wenu kpwa kusudi ra mahitaji gangu. <sup>26</sup>kpwa kukala wekala wa woga na wetamani kukala hamwenga namwi, mosi kpwa kukala mwesikira kukala wekala mukongo. <sup>27</sup>kpwa here hakika wekala mukongo sana hehi na kufa ,Ala Mulungu wemonera mbazi na wema uo kaukarire dzuluye hacheye ,Ela pia wekala dzulu yangu .ili nisikale na sumazi dzulu ya sumazi. <sup>28</sup>kpwa vivyo namudzyakpwenu upesi iwezekanavyo , ili kukala mundihomona keheri mupate kufurahi na mimi nindihokala nidziusirwa wasi wasi. <sup>29</sup>Mukaribisheni Epafradio kahi za Bwana kpwa furaha zosi ,Aheshimuni atu dzahere iye . <sup>30</sup>kpwa kukala yekala ni kpwa injili ya kazi Masihi kukala wekala hehi kufa . wehatarisha maishage ili kunokola mimi na achihenda chiratu ambacho kamuwezere kuhenda kahi za kunihudumia mimi kpwahere mukure.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Mwishowe ndugu zangu furahini na Bwana .Siona kudzisumbua kpwa kumvandikira keheri mambo gago gago mambo gago gandamvapa uzima (usalama ). <sup>2</sup>Na hudzihadhari na mbawa (mbwa mwitu ) Hudzihadhari na ahenda kazi abaya hudzihadhari na mvadzikatao miri yao. <sup>3</sup>kpwa kukala sisi ndio asafi (tohara) .Sisi ndiswi humuvoyaye Mulungu huchisaidiwa na Roho wa Mulungu .Mwadzinyoboa(mwadzidai ) Jesu Masihi na hudziukana mwiri .<sup>4</sup>Hata vivyo ,Kala kungekala na mutu wa kuukuluhira mwiri uu, mimi ningeweza kuhenda vivyo muno sana. <sup>5</sup>Maana neinjizwa jandoni (kutahiriwa ) siku ya nane , baada ya kuvyalwa ,nevyalwa kula kabila ra Maisraeli nekala Mfarisayo kula kabila ra Benjamini .Mimi ni Mwebrania wa Waebrania .kpwa kutua haki kula kpwa sheria ya Musa ,nekala Mfarisayo.<sup>6</sup>Kula na bidii yangu, Neritesa kanisa , kpwa kuheshimu sheria nekala na haki bila kulaumiwa . <sup>7</sup>Ela kahi ya mambo gosi nirigogaona kala niga faida kpwangu ,negatala here tsama (uchafu) baada ya kumumanya Jesu Masihi ariye Bwana kpwangu.<sup>8</sup>kpwa ujeri , nagatala mambo gosi kukala ni hasara za udzo a kumumanyab Masihi Jesu . kpwa ajiliye nidziricha mambo gosi ,hata nagahesabu here uchafu ili nimupate masihi (kritso). <sup>9</sup>Na nionekane ndani ni mwake .sina ujeri au haki kula na sheria , ila ninayo haki ira ipatikanayo kpwa amani kula kpwa Masihi (kritso) ,yombolayo kpwa Mulungu ,iriyo na misingi wa imani . <sup>10</sup>kpwa vivyo saii namala kumumanya iye na nguvu ya ufufuowe na ushirikika wa matesoge Namala kukagulazwa ni Masihi (kritso ) kula kpwa mufano wa chifoche. <sup>11</sup>Angalau niweze kukala kuluhira ra ufufuo wa wafu.<sup>12</sup>Sii ujeri kala tayari nidzigapata mambo gaga, au kala nidzikala nisiye mukamilifu katika gago .Ela nadzibidisha nieze kuchioata niricho ahidiwa ni Masihi Jesu. <sup>13</sup>Ndugu zangu, sidhani kala nidzipata mambo gago .Ela nindahenda jambo mwenga nasahu ga nyumani na kuluhira mbere . <sup>14</sup>Nadzibidisha kufikiri lengo kusudi ili nipate medila ya dzulu ya mweho wa Mulungu kula kpwa Masihi Jesu.<sup>15</sup>Hosi hurio ukurira wokofu hwapaswa kpwanza chivivyo .Na ichikala munjine andaaza chinyume kuhusu jambo rorosi , Mulungu naye andarifunula riro kpwenu. <sup>16</sup>Hatab vivyo , hatua hudziyo ifikira hwendeni na mutindo uo.<sup>17</sup>Ndugu zangu negani mimi, Mvaloleni kpwa makini mvamvo mvendao kahi kahi za mutindo uoo wehu . <sup>18</sup>Anji mvaishio ni mvaratu ambao mara njinji nidzikala nichimuelezera ,vino nina mvambira nichionbolwa ni matsozi anji mvaishi here mahadui mva Masihi. <sup>19</sup>Mwisho wao ni ubanangi .kpwa kukala Mulungu wao nikutimiza mahitaji ga tumbo , na chiburi chao chikatika waibu wao mvaaza mambo ga chidunia.<sup>20</sup>Ela uraia wehu uu mulunguni ,amabako hwamurindira mwokozi wehu Jesu Masihi . <sup>21</sup>Andaibadilisha miri yehu minyonge kukala mwiriwe wa chitukufu ; kpwa uwezo uo uo umuwezeshao kuvitawala vitu vyosi vikale tsini ye

## Chapter 4

<sup>1</sup>kpwa vivyo ahenzwi angu ,ambao nawatamani , ambao ni raha ya taji yangu . Emani tototo kahi za Bwana , nyinyi asena ahenzwi. <sup>2</sup>Ninakuvoya uwe Edudia nawe nakuvoya uwe Sintike, muudze uhusiano wa amani kahi zenu kpwa kukala nyinyi nyosi airi mwedze njiza kpwa Bwana . <sup>3</sup>kpwa jeri, nawavoya hata nyinyi ahenda kazi anzangu , muwasaidie aa anaache kpwa kukala wehumika hamwenga<sup>4</sup>Hererwani (furani)kahi za bwana siku zosi namba hererwani (furahini). <sup>5</sup>Upore wemu naumanywe na atu osi, bwana yu hehi. <sup>6</sup>Musidziyuge kw rorosi .Ela hendani mambo genu gosi kpwa njira ya kusaliana kuvoya na kushukuru .Na mahitaji genu gamanywe ni Mulungu. <sup>7</sup>kpwa vivyo amani ya Bwana iriyo kulu kuriko fahamu wosi,undarinda mioyo na mawazo genu kpwa musaada wa msihi Jesu.<sup>8</sup>kpwa vivyo ndugu zangu , gafikirieni mambo gosi genye ujeri ,heshima ,hachi, usafi, uhenzo, na genye taarifa mbidzo ,yenye busara , hamwenga na garatu gahenzango kusifiwa . <sup>9</sup>Gahendeni mambo garatu mudzigo dzifundisha ,murigo hochera murigogasirika na garatu murigogogona kpwangu na Paba yehu wa amani andakala nyinyi.<sup>10</sup>Nina furaha bomu sana dzulu yenu kahiza Bwana kpwa kukala nyinyi mudzonyesha keheri nia ya kudzihusisha kpwenu dzulu ya mahitaji gangu .ga jeri ,haho mwanzo mwetamani kunijali kpwenye mahitaji gangu. kpwa jeri , haho mwanzo mwetamani nikunijali kpwa mahitaji gangu Ela.Ela kamupatire nafasi ya kunisaidia. <sup>11</sup>Sigomba gago kpwa kudzinufaisha kpwa ajili ya mahitaji gangu , kpwa kukala nidzidzifundisha kutoshekakpwa hali zosi. <sup>12</sup>Namanya kuishi kahi za kuhungukirwa na kahi za kukla na vinji. kahi za mazingira gosi mimi nidzidzifundisha siri ya namuna ya hangu wakati wa wekuha na wakati wa nzala , yaani vinji na kpwa mahitaji <sup>13</sup>Nagaweza kuhenda gaga kpwa kuwezesha na yuyatu aninjaze nguvu.<sup>14</sup>Hata vivyo mwehenda vidzo kukala hamwenga nami kahi za taabu zangu. <sup>15</sup>Nino Apilifi mwafamu mwanzo wa injili niriyo ombola Makedonia kakuna kanisa ririroniwezesha kahi za mambo ga komboza na kuhochera isihokala isihokala nyinyi hachiyenu. <sup>16</sup>Hata nirihokala Thesolanike , nyinyi mweni humira musaada ya mara mwenga kpwa sababu ya mahita gangu . <sup>17</sup>Samba kala natafuta musaada Ela nanena ili mupate matunda garehago faida kpwehu. <sup>18</sup>Nidzihochera vitu vyosi , na sasa nidzidzazwa na vitu vinji. Nidzihochera vitu vyenu kpwa Epafradito .Ni vitu vidzo vnye harufu mbidzo za masharashi , vidzivyo kahaliwa ambavyo ni sadaka imuhamirayo Mulungu . <sup>19</sup>kpwa sababu iyo Mulungu wangu andawadzaza mahitaji genu kpwa utajiri wa utufuku wakpwe kahi za Jesu Msihi. <sup>20</sup>Sasa kpwa Mulungu na Paba yehu ukale utukufu kare na kare .Amina<sup>21</sup>Mulamuso wangu umufikire chila mwamini kahi za Masihi Jesu , Ahenzwi nirionao haha nawalamusa . <sup>22</sup>Hata waumini nyosi haha nawalamusa hasa aratu a familia ya Kaisari. <sup>23</sup>Na sasa neema ya Bwana wehu Jesu Masihi ikale na roho yenu

## Colossians

## Chapter 1

<sup>1</sup>Paulo, Muhumwa wa Jesu Masihi kpwa uhenzo wa Mulungu, na Timotheo ndugu yehu, <sup>2</sup>kpwa ahenzwa atu atakatifu a Mulungu na ndugu aaminifu kahi za Masihi vario Kolosai. Neema ikale nanyi na amani kula kpwa Mulungu Paba yehu. <sup>3</sup>Hwelavya neno ra muvera kpwa Mulungu, Paba Bwana wehu Jesu Masihi na hwaavoyera chila wakati.<sup>4</sup>Hudzisikira kuhusu imani muriyo nayo kahi za Jesu Masihi na uhenzo murio nao kpwa araa atu vario tsagulwa kpwa ajili ya atakatifu a Mulungu. <sup>5</sup>Kpwa sababu ya kuluhiro ra jeri ririroikpwa Mulunguni kpwa ajili yehu, neno ra Mulungu (Injili) <sup>6</sup>ambayo yerehewa kpwehu. Na kpwa njira iyo iyo, injili ii yavyela tunda konjezeka urimwenguni mosi-yekala ichihenda kazi ndani yenu hangu siku murihosikira na kufahamu neema ya Mulungu kpwenye ujeri.<sup>7</sup>Ii ndiyo Injili here murivyo dzifundisha kula kpwa Epafra, mutumishi munzehu ariye ni Mutumishi mwaminifu wa Masihi kpwa ajili yehu. <sup>8</sup>Epafra adziuhenda uhenzo wehu umanywe kpwehu kahi za Roho.<sup>9</sup>kpwa sababu ya uhenzo uu, hangu hurio sikira vivi, kahudzaricha kuvavoyera. Hudzikala huchivoya kala mundadzazwa na maarifa ga mahenzoge kpwenye hekima zosi na ufahamu wa chirohoni. <sup>10</sup>Ili mukale mundatsembera kahi za hali za kumuhenzeza Mulungu kpwa chila njira: kpwa kuvyela matunda kpwa chila kazi mbidzo na maarifa ga Mulungu.<sup>11</sup>Hwavoya muweze kpwenjizwa nguvu kulingana na uwezo mukulu wa Mulungu ili namwi mukale na ustahimili na uvumirivu, na kpwa kufurahia <sup>12</sup>kulavya shukurani kpwa Paba Mulungu, ariye vawezesha kupata sehemu ya urithi kahi za atu a Mulungu katika mwangaza.<sup>13</sup>Adzihokola kombola kpwenye utawela wa chiza na kuhuhirika kpwenye ufalme wa Mwanawe Muhenzwi. <sup>14</sup>Kpwaiye huna ukombozi na musamaha wa dambi.<sup>15</sup>Naye ni mufano wa Mulungu ambaye kaonekana, muvyalwa wa kpwanza wa uumbaji wosi. <sup>16</sup>Kpwa kukala kpwakpwe iye vitu vyosi vyeumbwa, viratu virivyo Mulunguni na virivyo duniani, vitu vionekanavyo na visivyoonekana. Ichikala ni vya enzi au mamulaka au utawela au mwenye nguvu, vitu vyosi vyeumbwa na iye na kahi za iye. <sup>17</sup>Iye akalaho kabla ya vitu vyosi, na kahi za iye, vitu vyosi

vyagwirana.<sup>18</sup>Iye ndiye chitswa cha mwiri yaani, Kanisa. Iye ni mwanzo na muvyalwa wa kpwanza kula miongoni mwa vasio hai, vivyo ana nafasi ya kpwanza miongoni mwa vitu vyosi.<sup>19</sup>kpwa kukala Mulungu yemuhamira utimilifuwe wosi uishi ndaniye,<sup>20</sup>Na kureha vyosi hamwenga kpwapkwe kahi za njira ya mwanawe Mulungu wahenda amani kuchirira damu ya mselabawe. Achipatanisha vitu vyosi kpwapkwe mwenye. Ichikala ni vitu vya duniani au vya Mulunguni.<sup>21</sup>Hata nyinyi, kpwa wakati mumwenga mwekala mudzitengwa na Mulungu na muchikala mahadui kahi za akili na mahendo mai.<sup>22</sup>Lakini sasa adzimupatanisha nyinyi kpwa mwiriwe kuchirira chifo. Wehenda vivi ili kuvareha nyinyi atakatifu vasio na lawama wela dosari mbereze.<sup>23</sup>Ichikala mundaenderera kahi za imani, mudziyoimarisha na selama, bila kombozwa kpwenye kusudi ra ujasiri wa injili muriyo isikira, iyo ndiyo injili ambayo yehubiriwa kpwa chila chiumbe duniani. Ii ndiyo injili ambayo mimi Paulo, nidzikala mutumishiwe.<sup>24</sup>Sasa nagafurahia mateso gangu kpwa sababu yenu. Nami nakamilisha kahi za mwiri wangu chipunguacho kahi za mateso ga Masihi kpwa ajili ya mwiriwe, ambao ni kanisa.<sup>25</sup>Mimi ni Mutumishi wa kanisa riri sawasawa na jukumu niriropewa ni Mulungu kpwa ajili yenu, kutimiza mahenzo ga mulungu.<sup>26</sup>Uu ni ujeri wa siri ambayo yekala idzifitsika kpwa miaka minji na kpwa vizazi. Lakini sasa, ifunulwa kpwa osi kahi za iyo.<sup>27</sup>Ni kpwa varau ambavo Mulungu wehenza kufunula urivyo utajiri wa utukufu wa siri za jeri myoongoni mwa mataifa. Ni kpwamba, Masihi yu ndani yenu, ujasiri wa utukufu udzao.<sup>28</sup>Yuyu ndiye humuhubiriye, hwamuonya chila mutu na kumufundisha chila mutu kpwa hekima zosi, ili kpwamba humurehe chila mutu Mukamilifu kahi za Masihi.<sup>29</sup>kpwa ajili ii, mimi nadziyuga kulingana na nguvuze ihendayo kazi ndani yangu.

## Chapter 2

1

<sup>2</sup>Nahenda kazi ili mioyo yao ifarijiwe na kpwehewa hamwenga kahi za uhenzo na kahi za utajiri wosi wa unji wa uhakika kamili na maarifa, kahi za kuimanya siri ya jeri za Mulungu ariye ni Masihi. <sup>3</sup>Kahi za iye, hazina zosi wa hekima na maarifa zidzifitswa. <sup>4</sup>Nanena vivi ili mutu yoyosi asidze akavakenga kpwa hotuba zirizo na ushawishi. <sup>5</sup>Idzaho si hamwenga namwi kahi za mwiri, lakini ni hamwenga namwi chiroho. Ninaraha kona utaratibu wenu mudzo na nguvu ya imani yenu kahi za Masihi. <sup>6</sup>Here murivyo muhochera Bwana Jesu Masihi, tsembererani kahi za wokofuwe. <sup>7</sup>Mukamere mizi ndani ye, mujengwe kahi za iye, muhendwe kukala tititi tu murivyo fundishwa, na kufungwa kahi za shukurani nyinji. <sup>8</sup>Lolani kpwamba mutu yoyosi asivagwire kpwa ngano na maneno mahuhu ga kukenga kulingana na mahochenzi ga anadamu kulingana na kanuni za chidunia wela sio kulingana na Jesu Masihi. <sup>9</sup>Kpwa viratu kahi za ukamilifu wosi ni wa Mulungu aishiye kahi za mwiri. <sup>10</sup>Namwi mudzodzazwa kahi za iye, ariye chitswa cha chila uweza na mamlaka. <sup>11</sup>Kahi za iye mwehinwa kpwa tohara isiyo hendwa ni anadamu, kahi za kuusirwa mwiri uu wa nyama ela ni kahi za tohara ya Jesu Masihi. <sup>12</sup>Mwezikipwa hamwenga na iye kahi za ubatizo na kpwa njira ya imani kahi za iye mwehufulwa kpwa uwezo wa Mulungu ariye fufulwa kula kpwa wafu. <sup>13</sup>Muriho kala wafu kahi za makosa genu na kpwa kukosa kuhinwa kpwa miiri yenu, wemupa kuishi keheri hamwenga naye na kuhusamehe makosa gehu gosini. <sup>14</sup>Wefuta maandiko ga madeni here garivyo andikpwa, na taratibu zirizo kala chinyume naswi. Wegausa gosini gago; mselabani. <sup>15</sup>Wezusa nguvu za enye mamlaka. Weziika lwazu na kuzihenda kukala sherehe za ushindi kpwa njira ya mselaba. <sup>16</sup>Kpwa vivyo, mutu yoyosi asivahukumu kahi za kurya ama kunwa, siku za sikukuu ama mwezi musha ama siku za Sabato. <sup>17</sup>Vivi ni vivuri vya mambo gadzago, ela chiini ni Jesu Masihi. <sup>18</sup>Mutu yoyosi asihokpwe tuzoye (nosaye) kpwa kukuluhira unyenyekevu na kuabudu melaika. Mutu wa hali iyo ni kpwenjira kahi za mambo arigo gaona na kuhalwa na mazo ga chimwiri. <sup>19</sup>Iye kachigwira chitswa here mwiri wosi kuchirira vilungovye na misozaye niku ungwa na kubgizanywa hamwenga na kukula kpwa ukulaji wombwozwao ni Mulungu. <sup>20</sup>Ichikala mwefa hamwenga na Masihi kpwa tabia za dunia, kpwa noni mwaishi here mwadzihusisha na ga urimwengu. <sup>21</sup>"Musigagwire wela kugatata wela kugaguta"? <sup>22</sup>Gaga gosi geamuriwa kpwa ajili ya ubanangikaji udzao na matumizi ga sawasawa na melakizo, na mafundisho ga anadamu. <sup>23</sup>Melakizo gaga gana hekima ya dini zirizo tengenezwa kpwa ubinafsi na unyenyekevu na kusirima kwa mwiri. Ala faida thamani dzulu ya tamaa za mwiri.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Ichikala bai Mulungu adzimufufula hamwenga na Masihi, gatafuteni mambo ga dzulu ambako Masihi (Kristo) wakala mkono wa kulume wa Mulungu. <sup>2</sup>Azani sana kuhusu mambo ga dzulu, isikale kuhusu mambo ga urimwenguni. <sup>3</sup>Kpwa maana mwefa; na maisha genu gadzifitswa hamwenga na Masihi (Kristo) ndani mwa Mulungu. <sup>4</sup>Muda Masihi (Kristo) andiho onekana lwazu, ambaye ni maisha genu, ndiho naninwi namwi mundiho-onekana naye kahi za utukufu wa kpwakpwe. <sup>5</sup>Bai dzitengeni na mambo gasigo na utukufu here; uasherati, uchafu (ukolo), udhu, tamaa mbii, choyo, nia mbii, vivi vyosi ndio uabudu wa sanamu (vizuka) <sup>6</sup>Ni kpwa ajili ya mambo gaga hasira (koro) ya Mulungu indadza dzulu yao vasio ogoha. <sup>7</sup>Ni kpwa ajili ya mambo gaga ninwi pia mwetsemerera kpwa iyo muriho ishi kahi kahi yao. <sup>8</sup>Ela bai; ni lazima mugause mambo gaga gosi. Yaani, hasira, nia mbii, mahukano, maneno ga aibu makanwani mwenu (mahukano) <sup>9</sup>Musikengane ninwi kpwa ninwi, kpwa kukala mudziuvula utu wenu wa kapindi (Kare) na mahendoge. <sup>10</sup>Mudziuvula utu musha, uhendwao musha kahi ya maarifa (mbinga) sawasawa na mfano wa iye ariye huumba. <sup>11</sup>Kahi ya maarifa gaga, kakuna Muyunani wela Muyahudi, kuhinwa ama kutsahinwa, Msomi, Asiye kala Musomi, Mutumwa, Mutu huru, ila Masihi (Kristo) ni mambo gosi kahi ya gosi. <sup>12</sup>Bai here Ateule a Mulungu, atakatifu na muhenzwao, velani ubinadamu (Utu) wema au moyo wa mbazi, unyenyekevu, upore na uvumirivu. <sup>13</sup>Vumiriranani ninwi kpwa ninwi. Hurumianani ninwi kpwa ninwi. Ichikala mutu ana ulelamishi dzulu ya munziwe, amusamehe vivyo vivyo here Bwana arivyo musamehe mutu na munziwe. <sup>14</sup>Na dzulu ya mambo gosi, mukale na uhenzo, ambao ndio mizani (Chigezo) cha utakatifu (Ukamilifu). <sup>15</sup>Amani ya Masihi naitawale mioyoni mwenu. Yekala ni kpwa ajili ya amani ii muriyo eherwa kahi za mwiri mumwenga. kalani na Shukurani. <sup>16</sup>Na neno ra Masihi rikale ndanini mwenu kpwa unji. kpwa busara (Hekima) yosi, fundishanani muchishauriana ninwi kpwa ninwi kpwa kumwembera wira (Zaburi) kpwa hekima yosi, muchimwembera Mulungu maira, na tenzi za rohoni. Embani kpwa kushukuru mioyoni mwenu kpwa Mulungu. <sup>17</sup>Chochosi muhendacho kpwa maneno ama kpwa matendo, hendani gosi kpwa dzina ra Bwana Jesu. Mupeni nguma (Shukurani) Mulungu kuchirira iye. <sup>18</sup>Ache ahalwa, dziteremusheni kpwa alume enu, here imuhamiravyo Bwana Jesu. <sup>19</sup>Na nwi alume, ahenzeni ache enu, na msikale akali kpwao. <sup>20</sup>Nanwi ahoho, aheshimuni avyazi enu kpwa mambo gosi, ndivyo imuhamiravyo Bwana Jesu. <sup>21</sup>Achina Paba, musiachokoze ana enu, ili vasingidze vakakosa kuluhiri (tamaa) <sup>22</sup>Muro ajiriwa (atumwa), aheshimuni matajiri enu kpwa mambo gosi, si kpwa huduma tu ya kushuhudia ili kuvafurahisha anadamu, bali kpwa mioyo ya jeri. Mwabuduni mulungu. <sup>23</sup>Chochosi muhendacho, hendani kula mioyoni (nafsi) mwenu here kpwa Bwana Jesu wela si kpwa anadamu. <sup>24</sup>Mwamanya kala mundahochera mushahara (ujira) na mukale arithi kula kpwa Bwana Jesu. Ni Masihi (Kristo) mumuhumikiraye. <sup>25</sup>Kpwa sababu yeyosi ahendaye gasigo halisi (mai) andahochera adhabu (hukumu) kpwa mahendo gasigo helali (haki) arigohenda.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Matajiri, apeni ahumiki enu mambo garigo ga hachi na sawa, muchimanya kukala mwimwi pia muna Bwana Mulunguni.<sup>2</sup>Endererani kukala na bidii kahi ya mavoyo. kalani matso kahi za riro hamwenga na shukurani.<sup>3</sup>Muchihuvoyera hamwenga, ili kukala Mulungu afugule muyango kpwa ajili ya neno; kugomba siri ya ujeri wa Masihi nichikala nidzifungwa minyororo kpwa ajili iyo. <sup>4</sup>Voyani kukala niweze kuyika lwazu here inipasavyo kunena.<sup>5</sup>Enendani kpwa hekima kpwa vavo vario konze muokole muda (Wakati) <sup>6</sup>Maneno genu nagakale ga neema mara zosi na gakolee here munyu wakati wowosi; ili kukala muweze kumanya namuna za kumjibu chila mutu.<sup>7</sup>Kpwa mautu ganihusugo mimi, Tikiko andahenda gamanyikane kpweni. Iye ni ndugu muhenzwi, mutumishi mwaminifu, na muhumiki munzehu kahi za Bwana <sup>8</sup>Namuhuma kpweni kpwa ajili ya riri, ili kumanya mambo kuhusu siswi na pia kpwamba aweze kumwenjiza moyo. <sup>9</sup>Namuhuma hamwenga na Onesimo, ndugu yehu muhenzwi mwaminifu, na mumwenga wenu, Vandavaelezera chila chitu chiricho chahendeka haha.<sup>10</sup>Aristako, mutumngwa munzangu wavelamusa hamwenga na Mariko mukoiwe na Barinaba (muriye hochera utaratibu kula kpwapwe chikala andadza kpweni, muhochereni) <sup>11</sup>Na Jesu aehewaye Yusto pia. Mvamva hachiyao ariohinwa ni ahenzi a kazi asena kpwa ajili ya ufalme wa Mulungu. Vokala vachini fariji.<sup>12</sup>Epa fra wamvalamusa. Iye ni mumwenga wenu na muhumiki wa Jesu Masihi. Iye nikudzi udhi (Kudzitolea) siku zosi kahi za mavoyo kpwa ajili yenu ili muweze kpwema kpwa ukamilifu na kuhakikishirwa chikamilifu mahenzo ga Mulungu. <sup>13</sup>Kpwa maana, nina ushuhuda kamili kukala wahenda kazi kpwa chadi kpwa ajili yenu, kpwa mvamvo mvario Laodekia na mvamvo mvario Hierapoli. <sup>14</sup>Luka ariye tabibu muhenzwi hamwenga na Dema mvana elamusa<sup>15</sup>Alamuseni enehu mvarioko Laodekia, na Nimfa na Kanisa ririro nyumbani mwakpwe. <sup>16</sup>Barua ii ichisomwa kpweni, isomwe pia kahi za Kanisa ra Welaodekia namwi pia muhakikishe kukala mwaisoma kula Laodekia. <sup>17</sup>Mutamukire Akripo "Lola huduma ambayo weihochera kahi za Bwana, kukala wapaswa kuitimiza."<sup>18</sup>Selamu zizi ni kpwa mukono wangu mwenye-Paulo. Ikumbukireni minyororo yangu. Neema ikale hamwenga namwi.

## 1 Thessalonians

## Chapter 1

<sup>1</sup>Paulo, Silvano na Timotheo kpwa kanisa ra Athesalonike kahi za Mulungu baba na Bwana Jesu Masihi neema na amani ikale kpweni.<sup>2</sup>Hwaomboza shukurani kpwa Mulunguchila mara kpwa ajili yenu nyosi, wakati humvahadzaho kahi za mavoyo gehu. <sup>3</sup>Hwaikumbukira bila kukoma mbere za Mulungu na baba yehu kazi yenu ya imani, juhudi ya uhenzo na uvumirivu wenye ujasiri kpwa ajili ya badaye kahi za Bwana Jesu Masihi.<sup>4</sup>Ndugu muhenzwao ni Mulungu, hwamanya mweho wenu. <sup>5</sup>Na jinsi injili yenu irivyokudza kpweni si kpwa neno tu ela pia kahi za nguvu, katika roho mutakatifu, na kahi za uhakika kpwa namuna iyo, mwamanyia pia siswi hekalaatu a namuna yani kahi yenu kpwa ajili yenu.<sup>6</sup>Mwekala atu a kuhwegiza siswi na Bwana heremurivyo hochera neno kahi za tabu kpwa furaha ilayo kpwa roho Mutakatifu. <sup>7</sup>Na matokeoge, mchikala mufano kpwa osi kahi za makedonia na akaiya ario vaamini.<sup>8</sup>Kpwa kukala kula kpweni nenora Mulungu ridzenera kosi, na siswi si kpwa makedonia na akaya hacheye. Badela ye kpwa chila hatu imani yenu kahi za Mulungu idzenera kosi. Na matokeoge, khahumala kugomba chochosi. <sup>9</sup>Kpwa kukala ao enye mvamanyisa kudza kpwehu mvekala mvanamuna yani kahi yenu. Mvasumurira jinsi murivyomugalukira Mulungu kula kahiza moyo na wa jeri.<sup>10</sup>Mveomboza habari kukala kwamutariza mwanawe kula Mulunguni ariyefufulwa kula kpwa afu Na yuyu ni Jesu, ahwikaye huru kula kpwenye horo.

## Chapter 2

<sup>1</sup>kpwa kukala mwimwi enye mwamany ndugu kukala kudza kpwehu kpweni khakukalire ni bule. <sup>2</sup>Mwamany kukala hahohweshirima na mvehuhendera waibu kura Filipi. Here mumanyavyo. hwekala khani kahi za Mulungu kunena injili ya Mulungu hata kahi ya tabu nyinji. <sup>3</sup>kpwa kukala chilagane chehu kachikarire na uiwela kahi za uchafuwela kahi za hila. <sup>4</sup>Badelaye here vira hurivyokubalika Mulungu na kpwamini a injili ndivyo hunenavyo. Hwenena, si kpwa kuafurahisha atu ela kumufurahisha Mulungu iye hacheye ndiye achunguzaye mioyo yehu. <sup>5</sup>kpwa here khahumire maneno gakudzihenzeza wakati wosi, here mumanyavyo, wela khahumire maneno here chisingiziropkwa tamaa Mulungu ni shahidi wehu. <sup>6</sup>Wela khahutafutire utukufu kpwa atuwela kula kpweni au kpwa anjine hungeweza kudai kuhenzerwa here mitume a Masihi. <sup>7</sup>Badelaye hwekala apore kahi yehu here mame afarijivyo anae mwenye. <sup>8</sup>kpwa njira ii hwekala na uhenzo kpweni hwekala radi kuashirikisha si tu injili ya Mulungu bali pia na maisha gehu enye kpwa kukala mwekala ahenzwi ehu. <sup>9</sup>kpwa kukala ndugu, mwakumbukira kazi na tabu yehu. Usiku na mutsana hekala huchihenda kazi kusudi husidze hukamuremera yoyosi wakati uo, hwevahubiria injili ya Mulungu. <sup>10</sup>Mwimwi mumashahidi, na Mulungu pia ni kpwa utukufu wa namuna yani hachi bila lawama hurivyoenenda enye mbere yenu mwaminio. <sup>11</sup>Vivyo vivyo mwamany ni kpwa namuna yanikpwa chila mumwenga wenu, here baba arivyo kpwa anae. <sup>12</sup>Hurivyo ahimiza na kuenjiza moyo hweshuhudia kukala mwepaswa kpwenenda here urivyo mweho wenu kpwa Mulungu, ariye mvaeha kpwenye ufalume na utukufuwe. <sup>13</sup>kpwa chosa chicho hwamushukuru Mulungu pia chila wakati kpwakukala wakati murihohochera kula kpwehu ujumbe wa Mulungu muriosikira, mwehochera si here nenora anadamu. Badelaye mwehochera here jeri irivyo neno ra Mulungu. Ni neno riri ambaro rahenda kazi kahi yenu mwaminio. <sup>14</sup>kpwa vivyo mwimwi ndugu mukale afuasi a makanisa ga Mulungu garigoko kahi za uyahudi kahi za masihi Jesu. kpwa kukala mwimwi pia mwesirima kahi za mambo gago gago kula kpwa atu enu here irivyo kala kula kpwa Ayahudi. <sup>15</sup>Ekala ni Ayahudi ndio ariomolaga Bwana Jesu hamwenga na manabii. Ayahudi ario ehwinga kombolanze Mulungu khahamirwa nao na ni maadui kpwa atu osi. <sup>16</sup>Mvehuzulia ili husigombe na mataifa ili apate kuokolwa. matokeoge ni kukala mvenderera na dambi zao mwisho ghadhabu idzikudza dzulu yao. <sup>17</sup>siswi ndugu, hekala hudzilingana namwi kpwa muda mufuhi, chimwiri si kahi za roho. hwehenda kpwa uwezo wehu na kpwa shauku bomu kuona nyuso zenu. <sup>18</sup>kpwa kukala hwemala kudza kpweni, mimi Paulo, kpwa mara mwenga na hata injine, ela shetani wehuzulia. <sup>19</sup>kpwa kukala kudzamini kpwehu ni noni, au furaha, au taji ya kudzivunira mbere za Bwana wehu Jesu wakati wa kudzakpwe? Je si mwimwi zaidi here varivyo anjine? <sup>20</sup>kpwa kukala mwimwi mu utukufu na Furaha.

## Chapter 3

<sup>1</sup>kpwa vivyo, hurihokala khahuweza kuvumurira zaidi, hwefikiri kukala yekalato kusela kuko Athene hachi yehu. <sup>2</sup>Hwemuhuma Timotheo, ndugu yehu na mutumishi wa Mulungu kahi za injili ya Masihi, kuvaimarisha na kuvafariji kuhusiana na imani yenu. <sup>3</sup>Hwehenda gaga ili kusudi asikaleho yoyosi wa kuteteleka na mateso wa kuteteleka na mateso gaga kpwa kukala enye mwamanyana kukala hudzimarikiza kutsagulwa kpwa ajili ii. <sup>4</sup>kpwa jeri, wakati hurihokala hamwenga namwi, hwetangulia kuvambira kukala hwekala hehi kupata mateso na gago geombola here mumanyavyo. <sup>5</sup>kpwa sababu ii, niriokala siweza kuvumirira keheri, nehuma mutu kpwakusudi nipate kumanya dzulu ya imani yenu. Nikpwenda mujaribu wekala adzivajeza na kazi yehu ichikala ni bule. <sup>6</sup>Ela Timotheo wekudza kpwehu kula kpweni na achiherehera uvoro mudzo dzulu ya imani yehu na uhenzo wenu. Wehambira kukala munakumbukumbu mbidzo dzulu yehu, na kukala mwatamani kuhona here ambavyo naswi hwatamani kumona mwimwi. <sup>7</sup>kpwa sababu ii, ndugu hwefarijika sana na mwimwi kpwa sababu ya imani yehu, kahi za tabu na mateso gosi. <sup>8</sup>kpwa sasa hwaishi, chikala mudzemaimara kpwa Bwana. <sup>9</sup>kpwani ni muvera wani kwa vivyo humupe Mulungu kpwa ajili yenu, kpwa furaha yosi huriyo nayo mbere za Mulungu dzulu yenu. <sup>10</sup>Hwavoya sana usiku na mutsana ili huweze kuzona nyuso kahi za imani yenu. <sup>11</sup>Mulungu wehu na baba na Bwana wehu Jesu ahulongoze njira yehu hufike kpweni. <sup>12</sup>Na Bwana amvahende monjezeke na kuzidi kahi za henzo, muchihenzana na kuhenza atu osi, here huahenderavyo mwimwi. <sup>13</sup>Nahende vivi ili kuiimarisha mioyo yehu ikale bila lawama kahi za utakatifu mbere za Mulungu wehu na baba yehu kahi za kudza kpwa Bwana Jesu hamwenga na atakatifu.

## Chapter 4

<sup>1</sup>kpwa vivyo ndugu hwanamvenjiza moyo na kuavoya kpwa dzina ra Jesu Masihi, Here murivyo hochera maelezo kula kpwehu here mumalikanavyo kuishi na kumuhenza Mulungu kpwa njira iyo pia mwenende na kuhenda zaidi ya gago. <sup>2</sup>kpwa kukala mwamanyani ni maelezo higo hurigoapa kuchirira kpwa Bwana Jesu <sup>3</sup>kpwa kukala gaga ndigo mahenzi ga Mulungu, utakaso wenu, kukala mudzitenge na uzinzi, <sup>4</sup>kukala chila mumwenga wenu wamanyani jinsi ya kumiliki muchewe mwenye kahi za utakatifu na heshima, <sup>5</sup>kuhusu tamaa za mwiri ( here mataifa mvasiomumanyani Mulungu.) <sup>6</sup>Kusikale na mutu yoyosi avukaye muhaka na kumukosera nduguye kpwa ajili ya dzambo riri kpwa kukala Bwana ndiye mwenye kuriha chisasi kpwa mambo gosi gaga here mwanzoni hurivyo mvaona na kumvashuhudia. <sup>7</sup>Kw kukala Bwana khamvehere hukale achafu ila hukale atakatifu. <sup>8</sup>kpwa vivyo akhahelaye riri khakahela atu ila mvamukhahela Mulungu amvapaye roho mutakatifu. <sup>9</sup>Kuhusu uhenzo wa ndugu kahana haja ya mutu yeyosi kumvaandikira kpwa kukala mudzifundishwa ni Mulungu kuhenzana mwimwi kpwa mwimwi. <sup>10</sup>kpwa ujeri mwehenda gaga gosi kpwa ndugu vario makedon yosi ila hunavavoya ndugu muhenda hata zaidi. <sup>11</sup>Hwamuvoya mukale na hamu ya kwishi maisha ga kuhurira, kujali shughuli zenu na kuhenda kazi kpwa mikono yenu here hurivyo mvaamuru. <sup>12</sup>Hendani gaga ili ufaulu kpwenda sawa sawa na kpwa hehsima kpwa vavo vario konze ya imani, ili musihungukirwe ni hitaji rorosi. <sup>13</sup>Khahumala mukose kumanyani mwimwi ndugu kuhusu ao variotelela mauti musidze mukakala na sumazi here aratu vasio na kuluhiri. <sup>14</sup>Chikala kamvamini kukala Jesu wefa na achifufuka vivyo vivyo Mulungu andamvareha osi hamwenga na Jesu mvariotelela ndani ya Jesu. <sup>15</sup>kpwa ajili ya gaga hwamvambira mwimwi kpwa neno ra Bwana kukala siswi hurio hai hundio sala mupaka kudza kpwa Bwana ujeri kahundamvatangulia variofa. <sup>16</sup>kpwa kukala Bwana mwenye andatima kula mainguni, andakudza na sauti bomu, hamwenga na sauti ya malaika mukulu hamwenga na parapanda ya Mulungu moyo variofa ndani ya Masihi mvandafufulwa kpwanza. <sup>17</sup>Kisha siswi hurio moyo hudzio sala hunda gwirana nao mainguni huchimutsangira Bwana hewani bai hundakala na Bwana kare na kare. <sup>18</sup>kpwa vivyo mwenjizane moyo mwimwi kpwa mwimwi kahi za maneno gaga.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Sasa ndugu kpwa habari ya muda na majira kahana haja ya kumvaandikira. <sup>2</sup>Kpwa kukala mwimwi enye mwamanyanya kukala siku ya Bwana yadza here mwevi adzavyo usiku. <sup>3</sup>Haratu mvaambaho kuna, "Amani na uselama," ndiho jambo ra kubananga ridzaho kpwa haraka ni here utsungu umudziravyo mame ariye na mimba khavandadzitenga kpwa njira yoyosi. <sup>4</sup>Ela mwimwi ndugu kamuchizani hatasiku invadzi here mwevi. <sup>5</sup>Kpwa kukala mwimwi nyosi mu ana a Mulangaza na amutsana. siswi khahuana a usiku au achiza. <sup>6</sup>Vivyo bai husilale here anjine elalaavyo. Ela huchese na hukale chonjo. <sup>7</sup>Kpwa kukala mvelalao ni kulela usiku na ao mvareao ni kurea usiku. <sup>8</sup>Kpwa kukala siswi huana a mutsana hukale chonjo. humvale nguo ya imani na uhenzo na chepeo ambacho ni uhakika wa wokofu wehu udzao. <sup>9</sup>Kpwa kukala Mulungu khahutsagulire haho mwanzo kpwa hukumu ila ni kpwa wokofu kpwa njira ya Bwana Jesu Masihi. <sup>10</sup>Iye Jesu ndiye ariyefa kpwa ajili yehu, chikala hundakala matso ama hundelala, hundaishi hamwenga naye. <sup>11</sup>Kpwa vivyo enjizanani moyo na kujengana mwimwi kpwa mwimwi here ambavyo mwenderera kuhenda. <sup>12</sup>Ndugu, hwamvoyera mumvatambue mvavo mvahumikao kahi zenu na mvamvo mvario dzulu zenu kahi za Bwana na mvamvo mvavapao maaro. <sup>13</sup>Vivyo vivyo muvatambue na kuvapa heshima kahi za uhenzo kpwa sababu ya kazi yao mukale na amani kahi yenu mwimwi enye. <sup>14</sup>Hwawavoya ndugu mumvaanye ao vasioenenda kpwa utaratibu, mvaenjizeni moyo mvadziokata tamaa, mvasaidieni mvario anyonge, na mukale avumirivu kpwa osi. <sup>15</sup>Lolani kusikale na mutu yoyosi arihaye rii kpwa rii ela hendani garigo madzo kpwa chila mumwenga wenu na kpwa atu osi. <sup>16</sup>kalani na raha siku zosi. <sup>17</sup>Voyani bila kukoma. <sup>18</sup>Mushukuruni Mulungu kpwa chila jambo kpwa kukala gago ndigo mahenzo ga Mulungu kpweni kahi za Jesu Masihi. <sup>19</sup>Musimuzimye roho. <sup>20</sup>Msimuzarau unabii. <sup>21</sup>Gajezeni mambo gosi, bwirani rifaaro. <sup>22</sup>Dzitengeni na chila wovu. <sup>23</sup>Mulungu wa amani a mvakamilishe kahi za utukufu roho, nafsi na mwiri vitunzwe bila kosa ama dambi kpwa kudza kpwa Bwana wehu Jesu masihi. <sup>24</sup>Iye ariyemveha ni mwaminifu na ndiye mwenye kuhenda. <sup>25</sup>Ndugu huvoyereni pia. <sup>26</sup>Mvelamuseni ndugu osi kpwa busu takatifu. <sup>27</sup>Namvavoya kahi za Bwana kukala barua ii isomwe ni ndugu osi. <sup>28</sup>Neema ya Bwana wehu Jesu Masihi ikale hamwenga namwi.

## 2 Thessalonians

## Chapter 1

<sup>1</sup>Paulo, Silveno na Timotheo kpwa kanisa ra athesalonike kahi za Mulungu paba yehu na Bwana Jesu Masihi. <sup>2</sup>Neema na ikale kpweni na amani yombolayo kpwa Mulungu paba yehu na kpwa bwana Jesu masihi. <sup>3</sup>Yapasa sisi kumushukuru Mulungu siku zosi kpwa ajili yenu, ndugu. Kwahere vivi ndivyo ihupasavyo, kpwakukala imani yehu yakula sana na uhenzo wenu kpwa chila mutu yazidi konjezeka. <sup>4</sup>Vivyo siswi enye hwanena kpwa fahari dzulu yenu kahi za makanisa ga Mulungu. Hwasumurira habari ya saburi yehu na imani muriyo nayo kahi za mateso gosi. Hwanena kpwa habari ya mateso mugastahamilgo. <sup>5</sup>ii ndiyo ishara ya hukumu ya hachi ya Mulungu. ili mwimwi mutalwe kukala mwasitahili kuwenjira ufalume wa Mulungu ambao kpwa ajiliye mwateswa. <sup>6</sup>Kpwa kukala ni hachi kpwa Mulungu kumvariha mateso aratu mvaatesao mwimwi. <sup>7</sup>na kumvapa raha mwimwi muteswao hamwenga naswi. Andahenda vivi wakati wa kombolera kpwakpwe Bwana Jesu kula Mulunguni hamwenga na malaika a uwezowe. <sup>8</sup>Kahi za mwanga wa moho andamvarihiza chisasi ao mvasiomumanyanya Mulungu na ao vasioitii injili ya Bwana wehu Jesu. <sup>9</sup>Mvandateseke kpwa maangamizo ga milele mvachikala mvadzitengwa na uwepo wa bwana na utukufu wa nguvuze. <sup>10</sup>Andahenda wakatiandihokudza ili kutukuzwa na atue na kwangalazwa na osi mvarioamini. kpwa kukala ushuhuda wehu kpweni wesadikiwakpweni. <sup>11</sup>Kpwa kukala ii hamvavoyera nyinyi siku zosi. Havoya kpwamba Mulungu wehu amvahesabu kukala mwesitahili kpwehewa. havoya kukala mupate kutimiza chila haja ya wema na chila kazi ya imani kpwa nguvu. <sup>12</sup>Hwavoya mambo gaga ili mupate kuritukuza dzina ra Bwana Jesu. Hwavoya kukala mpate kutukuzwa naye kpwa sababu ya neema ya Mulungu na ya Bwana Jesu.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Sasa kuhusu kudza kpwa Bwana wehu Jesu Masihi na kukusanywa hamwenga hamwenga ili hukale naye, hwamuvoya mwimwi ndugu zehu, <sup>2</sup>Kukala musiyugwe wala kutabishwa kpwa urahisi kpwa roho au kpwa ujumbe au kpwa barua yonekanayo kukala idzombola kpwehu, ichinena kukala siku ya Bwana tayari idzifika. <sup>3</sup>Mutu asimvakenge kpwa namuna yoyosi kpwa kukala nipaka nasi udze kpwanza na mutu wa uasi afunulwe, yuyatu mwana wa ubananzi. <sup>4</sup>Yuyu niyuyatu apingaye naye nikudzenula mwenye achimupinga Mulungu na chochosi chiabudiwacho. Na majibuge nikukala kpwenye hekalu ra Mulungu na kudzonyesa iye kala here Mulungu. <sup>5</sup>Je, khamukumbukira kukala niriho kala nanwi nemvambira dzulu ya mambo gaga? <sup>6</sup>Sasa mvamanya chiratu chimuzuliracho ili kukala aweze funulirwa kpwa wakati wa sawa undihofika. <sup>7</sup>kpwa kukala siri ya yuyatu mutu mwenye kuasi yahenda kazi mpaka sasa ela tu kuna amuzuliaye sasa mpaka andihoombozwa njirani. <sup>8</sup>Ndiho yuyatu mwenye kuasi andihofunulirwa ambaye Bwana Jesu andamolaga kpwa pumzi ya mulomowe. Bwana andamuhenda kukala si chochosi kpwa ufunulo wa kudza kpwakpwe. <sup>9</sup>kudza kpwa yuyatu kuasi undakala kpwa sababu ya kazi ya shetani kpwa nguvu zosi, ishara na maajabu ga ulongo. <sup>10</sup>Na ulongo wosi wenye udhalimu mambo gaga gandakala kpwa aratu mvangamikao kpwa ajili ya kokolwa kpwao. <sup>11</sup>kpwa sababu iyo Mulungu wamvahumira kazi yenye ili mvaamini ulongo. <sup>12</sup>Matokeoge ni kukala osi mvandahukumiwa aratu ario khamvaminire ujeri ela ao nikudzifurahisha kpwenye udhalimu. <sup>13</sup>Ela yahupasa kumushukuru Mulungu chila mara kpwaajili yenu ndugu muhenzwao ni Bwana kpwa sababu bwana weatsagula mwimwi here malimbuko ga wokovu kpwa utakaso wa roho na imani kahi za iratu jeri. <sup>14</sup>Chichi ndicho arichomvehera mwimwi kukala kuchiria injili muweze kupata utukufu wa Bwana wehu Jesu Masihi. <sup>15</sup>kpwa vivyo, ndugu emani imara ueleweni uratu utamaduni mriofundishwa kpwa neno au kpwa barua yehu. <sup>16</sup>Sasa Bwana wehu Jesu Masihi mwenye na Mulungu Paba yehu ariyehuzenza na kuhupa faraja ya milele na ujasiri udzo kpwa ajili ya maisha gadzago kuchirira neema. <sup>17</sup>Amvafariji na kuihenda imara mioyo yehu kahi za chila neno na kazi.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Na sasa, ndugu huvoyereni kpwamba neno ra Bwana riweze kpwenera na kutukuzwa, here irivyo pia kpwenu. <sup>2</sup>Voyani kpwamba huweze kokolwa kpwa kahi za wovu na atu aasi, kpwa kukala si osi mvana imani. <sup>3</sup>Ala Bwana ni mwaminifu, ariye andamvaimarisha mwimwi na kumvarinda kula kpwa yuyatu movu. <sup>4</sup>Hana ujasiri kahi za Bwana kpwa ajili yenu kpwamba mwahenda na mundaenderera kuhenda mambo ambago hwamvahuma. <sup>5</sup>Bwana aweze kulongoza mioyo yenu kahi za mahenzo na kahi za uvumirivu wa Masihi. <sup>6</sup>Vivi hwaahuma ndugu, kahi za dzina ra Bwana Jesu Masihi, kukala udzitenge na chila ndugu ariye waishi maisha ga chivyakpwe na si kpwa kombola na desituri ambazo mwehochera kula kpwehu. <sup>7</sup>kpwa kukala mwimwi enye mwamany ni sawa kpwenu kuwhegiza siswi kahuishi miongoni mwenu here aratu ambaokhavakalire na heshima. <sup>8</sup>Na khahurirye chakurya cha mutu yoyosi bila kuchirihira. Badalaye hehenda kazi usiku na mtsana kpwa kazingumu na kpwa shida, ili husiweze kukala msigo kpwa yoyosi kahi zenu. <sup>9</sup>Hehenda vivi si kwakukala kahuna mamlaka. Badalaye hehenda vivi ili hukale mfano kpwenu, ili kukala muweze kuhwegiza siswi. <sup>10</sup>Wakati hurihokala hamwenga namwi whwelakiza, "Chikala mumwenga wenu kenzi kuhenda kazi, na asirye." <sup>11</sup>kpwa kukala hwasikira kukala kahi mvenenda kpwa ukaha miongoni mwenu khamvahenda kazi ela badalaye ni atu mvasio na utaratibu. <sup>12</sup>Vivi ao nao whaahuma na kumvasihi kahi za Bwana Jesu Masihi, kukala lazima ahende kazi kpwa uhurivu kurya chakurya chao enye. <sup>13</sup>Ela mwimwi ndugu musizimie roho kahi za kuhenda garigo sawa. <sup>14</sup>Chikala mutu yoyosi kenzi kutii neno rehu kahi za barua ii, mukale makini naye na musikale na ushirika hamwenga naye, ili kukala aweze kpwaibika. <sup>15</sup>Musimuhali here adui, ela moneni here ndugu. <sup>16</sup>Bwana wa amani mwenye amvape amani wakatiwowosi kahiza njirazosi. Bwana akale namwi nyosi. <sup>17</sup>Zizi ni salamu zangu, mimi Paulo kpwa mkono wangu mwenye, ambao ni alama kahi za chila barua. Vivi ndivyo niandikavyo. <sup>18</sup>Neema ya bwana wehu Jesu Masihi iweze kukala namwi. Amina.

## 1 Timothy

## Chapter 1

<sup>1</sup>Paulo, mutume wa Masihi na amuri ya Mulungu na mokoli wehu Jesu masihi ariye ujasiri wehu. <sup>2</sup>kpwa Timotheo, mwanangu wa jeri kahi za imani. Neema, rehema na amani zombolazo kpwa mulungu paba na masihi Jesu bwana wehu. <sup>3</sup>Here nirivyokusihiri nirihouka kpwenda makedonia, usale Efeso ili kukala uweze kumvaamuru atu fulani mvasifundishe mafundisho tafauti. <sup>4</sup>Pia mvasisikizengano na orodha za ushauri usio na mwisho. Gaga ni kpwanzisha mabishano zaidi kuriko kumvaafiza kundereza mupango wa Mulungu wa imani. <sup>5</sup>Bai lengo ra amuri ii ni uhenzo ulao kahi za mooyo safi kahi za niiri ya mbidzo na katika imani ya jeri. <sup>6</sup>Kahi za atu mvadzirikosa lengo mvakagaricha mafundisho gaga na kugasikiza masumuriro ga chipumbavu. <sup>7</sup>Mvamala kukala alimu a sheria, lakini khamvaelewa mvagombacho au mvachisisitizacho. <sup>8</sup>Ela hwamany sheria ni mbidzo kala ihumikato. <sup>9</sup>Hwamany gaga kukala, sheria khaifungirwa kpwa ajili ya mutu mwenyehachi bali kpwa ajili ya mvavunzao sheria na aasi atu asio ataua na enye dambi na ario khavana Mulungu na rii. idzitungwa kpwa ajili ya volagao baba na mamezao kpwa ajili ya olagi a atu. <sup>10</sup>kpwa ajili ya aasherati kpwa ajili ya atu azinzi kpwa ajili ya aratu mvatekao atu kumvahenda atumwa kpwa ajili ya alongo kpwa ajili ya mashahidi ga ulongo na yoyosiariye chinyume na maelekezo ga waminifu. <sup>11</sup>maelekezo gaga gela na injili yenye utukufu wa Mulungu mwenye kphaswa iriyo kpwaiyo nidzaminiwa. <sup>12</sup>Namushukuru Jesu Masihi bwana wehu wenenjiza nguvu kpwa kukala wenitalira mimi kukala mwaminifu, na achinika kahi za huduma. <sup>13</sup>Nekala mutu wa kukufuru mtesi na mutu wa fujo, ela nepata rehema kpwa kukala nehenda kpwa uzuzu kpwa kutsaamini. <sup>14</sup>Ela neema ya Mulungu wehu idzodzEla imani na uhenzo urio kahi za Masihi Jesu. <sup>15</sup>Ujumbe uu niwakpwaminika na wastahili kuhocherwa ni osi, kukala masihiJesu wekudza duniani kokola enye dambi ario mimi ni mui zaidi, ya osi. <sup>16</sup>Ela kpwa sababu ii mimi nepata rehema ili kukala ndani yangu mimi niriye kala mwenye dambi kuriko osi Masihi Jesu adhirishe uvumirivu usio na mwisho ili nikale chelelezo kpwa osi andiomwamini na apate uzima wa kare na kare. <sup>17</sup>Na sasa kpwa mufalume asiye na mwisho, asiye fa asiyeonekana Mulungu hacheye. Ikale heshimana utukufu kare na kare. Amina. <sup>18</sup>Narika lakizo riri mbereyo Timotheo.Mwanangu. Nahenda vivi kulingana na unabii urioombozwa haho mwanzo kukuhusu uwe, ili kukala uhusike kahi za viha vidzo. <sup>19</sup>Henda vivyo ili kukala ukale na imani na niira mbidzo. Kahi za atu mvadzigakahEla gaga mvachangamiza imani. <sup>20</sup>Here vira kimeneyo na Alekizanda ario nidzimupa shetani ili mvafundishwe.

## Chapter 2

<sup>1</sup>kpwavivyo kpwa hali yoyosi, nahenza mavoyo, na dua na maombezi na shukurani vihendeke kpwa ajili ya atu osi. <sup>2</sup>kpwa ajili ya afalume na osi ario akpwenye mamulaka ili kukala huweze kuishi maisha ga amani na uhuriri kahi za utauwa wosi na heshima. <sup>3</sup>Riri ni ridzo na renye kukubalika mbere za Mulungu mokoli wehu. <sup>4</sup>Iye nikutamani kukala atu osi mvaokolwe na mvapate kuimanya jeri. <sup>5</sup>kpwa kukala kuna Mulungu mumwenga na mpatanishi mumwenga kahi ya Mulungu na mwanadamu ariye ni Masihi Jesu. <sup>6</sup>Wedzomboza mwenye here fidia kpwa osi here ushuhuda kpwa wakati mwafaka. <sup>7</sup>kpwa chosa chichi, mimi mwenye nehendwa kukala mjumbewa injili na mtume. <sup>9</sup>Nagomba jeri. sigomba ulongo). Mimi ni mwalimu wa atu a mataifa kahi za imani na jeri. <sup>8</sup>kpwa vivyo, namala anaalume chila hatu mvavoye na kpwenula mikono mitakatifu bila ghadhabu na mashaka. <sup>9</sup>Kpwa vivyo namala anaache mvadzivike mavazi gakubalikago kpwa heshima na kudizulia mvasikale na nyere zidzizosongwa au dahabu au lulu au mavaziga gharama bomu. <sup>10</sup>Pia namala mvavale mavazi gamvastahiligo anaache akirio uchaji kpwa kuchirira mahendo madzo. <sup>11</sup>Mwanamuche na adzifundishe kahi za hali ya uvumrivu na kpwa utii wosi. <sup>12</sup>Simuruhusu mwanamuche kufundisha kukala na mamulaka dzulu ya mwanamulume lakini aishi kahi za hali ya uchimya. <sup>13</sup>kpwa kukala Adamu weumbwa kpwanza chisha Eva. <sup>14</sup>Adamu khakengerwe lakini mwanamuche wekengwa kamare kahi za uasi. <sup>15</sup>Hela vivyo, andaokolwa kpwa kuchirira kuvyala ahoho, chikala mvandenderera kahi za imani na mahenzo na kahi za utakaso na akili.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Ugombi uu ni wakpwaminika chikala mutuwatamani kukala mwemerezi, watamani kazi mbidzo. <sup>2</sup>Kpwa vivyo mwemerezi ni situ asikale na lawama. Ni situ akale mulume wa muche mumwenga ni lazima akale na chasi, busara, mwenye utaratibu, ukarimu na situ akalena uwezo wa kufundisha. <sup>3</sup>Asikale wahumira uchi asikale mukhondo lakini muppore, mwenyeamani. Na situasikale mwenye kuhenza pesa. <sup>4</sup>Yamupasa kumvaemerera tototo atu a nyumbani mwakpwe mwenye na anae yumvapasa kumuheshimu kpwa heshima zosi. <sup>5</sup>Mana chikala mutu khamanya kuvaemerera atu a nyumbani mwakpwe mwenye andarireradze kanisa ra Mulungu? <sup>6</sup>Asikale mwamini musha ili kukala asidze akadzidai na kubwa kahi za hukumu here yuyatu movu. <sup>7</sup>Lazima pia akale na sifa mbidzo kpwa osini ario konze ili asidze akagwakpwenye aibu na muhego wa movu. <sup>8</sup>Mashemasi mviravira vapaswa kukala enye kustahili heshima, mvasikale enye kauli mbirimvasihumire uchi kuchira chasi au kukala na tamaa. <sup>9</sup>Mvaweze kuitunza kpwa niiya swafi ira jeri ya imani iriyofunulwa. <sup>10</sup>Mvakale pia mvzdzithibitishwa kpwanza chisha mvaweze kuhudumu kpwa kukala khavana lawama. <sup>11</sup>Ache ao vivyo vivyo mvakale enye heshima vasikale asingiziraji mvakale na chasi na aminifu kpwa mambo gosi. <sup>12</sup>Mashemasi mvakale alume a muche mumwenga. mvafaa vaweze kumvemerera tototo anaao na nyumbani mwao. <sup>13</sup>Kpwa kukala aratu mvahumikao tototo nikupata msimamo mudzo na ujasiri mubomu kahi za imani iriyo kahi za masihi Jesu. <sup>14</sup>Nandika mambo gaga kpwako na natumaini kudza kpwako vivi karibuni. <sup>15</sup>Ela chikala nindachelewa, nandika ili upate kumanya namuna ya kpwenenda kahi za nyumba ya Mulungu, ambaro ni kanisa ra Mulungu ariye muzima, nguzo na msaada wa jeri. <sup>16</sup>Na khaipingika kukala jeri wa Mulungu uriyofunulirwa ni ubomu. "weonekana kahi za mwiri, achithibitishwa ni Roho achionekana ni malaika, achitangazwa mongoni mwa mataifa, achiaminiwa ni urimwengu, na achihalwa dzulu kahi za utukufu.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Sasa roho wagomba lwazu lwazu kukala nyakati zidzazo atu anjine mvandaricha imani na kukala makini kusikiza roho zinjinezo na mafundisho ga chipepo gandigofundishwa. <sup>2</sup>Kahi za ulongo na unafiki niiya zao zindagaluzwa. <sup>3</sup>Mvandamvazulia kuhela na kuhochera vyakurya virivyo mulungu weviumba vihumirwe kpwa shukurani kahi yao mvaaminio na enye kuimanya jeri. <sup>4</sup>kpwa kukala chila chitu chiricho Mulungu wechumba ni chidzo. Khakuna chiricho hwahochera kpwa shukurani chastahili kukahalwa. <sup>5</sup>kpwa kukala chatakaswa kuchirira mavoyo. <sup>6</sup>Chikala undagaika mambo gaga mbere ya ndugu undakala mutumishi wa Jesu Masihi kpwa kukala udzistawishwa kpwa maneno ga kukala udzistawishwa kpwa maneno ga imani na kpwa mafundisho madzo ambago udzigatua. <sup>7</sup>Ela zikahale ngano za chidunia zirizo zahenzwa ni anaache atumia. Badelaye dzifundishe mwenye utaua. <sup>8</sup>kpwa kukala mazoezi ga mwiri gafaa chidogo ela utaua wafaa sana kpwa mambo gosi. Nikutunza ahadi kpwa maisha ga sasa na gara gadzago. <sup>9</sup>Ujumbe uu ni wakpwaminiwana wafaa kukubaliwa kamare. <sup>10</sup>kpwa kukala ni kpwa chosa chichi whataabika na kuhenda kazi kpwa bidii sana. kpwa kukala hunao ujasiri kahi za Mulungu ariye moyoo ariye ni mokoli wa atu osi, ela haswa kpwa mvaaminio. <sup>11</sup>Ugagombe na kugafundisha mambo gaga. <sup>12</sup>Mutu yoyosi asiuzarau ujanao. Badelaye ukale mufano kpwa osi mvaaminio kahi za kugomba mwenendo uhenzo waminifu na uswafi. <sup>13</sup>Paka ni ndihokudza dumu kahi za kusoma, kahi za kuonya, na kahi za kufundisha. <sup>14</sup>Usiipuze karama iriyo ndaniyo iyiyo wepewa kuchirira unabii kpwa kwikirwa mikono ni atumia. <sup>15</sup>Ujali mambo gaga ishi kahi za gago ili kukulako kukale iwazu kpwa atu osi. zingatia sana mwenendoo na mafundisho. <sup>16</sup>Dumu kahi za mambo gaga. kpwahere kpwa kuhenda vivyo undadzokola mwenye na aratu akusikirao pia.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Msimuchemere mwanamulume mutumia. Ela mwenjize moyo here pabayo, umvenjize moyo vijana a chilume here kukala ni nduguzo. <sup>2</sup>Umvenjize moyo anaache atumia here mamezo na anaache vijana here nduguzo achiche kpwa uswafi wosi. <sup>3</sup>Aheshimu magungu, aratu ario magungu jerijeri. <sup>4</sup>Ela chikala gungu ana au adzukulu, ariche kpwanza vadzifunze kuonyesa heshima kpwa atu a nyumba yao enye. mvariche mvaarihe avyazi ao madzo, kpwakukala ii yaafaa mbere za Mulungu. <sup>5</sup>Ela gungu jeri jeri ni yuyatu ariyerichwa hacheye naye ni kwika kuluhire kpwa Mulungu. Siku zosi nikudumu kahi za sEla na mavoyo usiku na mutsana. <sup>6</sup>Hata vivyo, mwanamuche yuyatu aishiye kpwa anasa adzefa idzaho yu moyo. <sup>7</sup>Na ugahubiri gaga mambo ili kukala mvasikale na lawama. <sup>8</sup>Ela chikala mutu asihoatsunza nduguze, haswa aratu mvario nyumbani mwakpwe adziikana imani na ni mui kuriko mutu asiye na imani. <sup>9</sup>Bai mwanamuche aandikishwe kpwenye orodha here gungu achikala na umuri usiohunguka miaka mirongo miandahu na nimuche wa Mulume mumwenga. <sup>10</sup>Situ akale adzimanyikana kpwa mahendo madzo, chikala adziajali ahoho, au adzikala mukarimu kpwa ajeni, au adzojesa magulu ga aamini, au adziasaidia ario mvadzikala mvachiteswa au mvadzomboza kpwa kazi yoyosi mbidzo. <sup>11</sup>Ela kpwa aratu magungu vijana, kahela khavaandichisha kpwenye orodha ya magungukpwa kukala vachenjira kpwenye matamania ga chimwiri gachizidi kura kudzomboza kpwa kpwa Masihi, vandahenza kuhalwa. <sup>12</sup>Kpwa njira ii kpwenjira kpwenye hatia kpwa kuvunza kudzomboza kpwa kpwa kpwanza. <sup>13</sup>Na pia kpwenjira kpwenye mazoera ga ukaha. Ao nikuzunguluka nyumba kpwa nyumba situ kukala ni akaha lakini pia nikukala asengenyaji na enye kpwenjirira mambo gaanjine. ao ni kugomba mambo mvasigopaswa kugagomba. <sup>14</sup>Kpwa vivyo mimnamala anaache vijana mvahalwe mvavyale atumia ahoho atsanga mvaemerere nyumba zao ili kutsamupa adui nafasi ya kuhushitaki kpwa kuhenda dambi. <sup>15</sup>Kpwa kukala anjine mvadzingalukira shetani. <sup>16</sup>Chikala mwanamuche yoyosi aaminiye ana magungu bai na asaidie ili kanisa risiremerwe, ili riweze kuvasaidia mvara mvario magungu jeri jeri. <sup>17</sup>Bai atumia aratu atawElaoto mvatalwe kukala mvanafaa kuheshimiwa munoo, haswa aratu mvadzishuhulishao na kufundisha neno ra Mulungu. <sup>18</sup>Kpwa kukala maandiko gamba "usimufumbe ng'ombe mulomo aryaho nafaka" na "muhenzi kazi wastahili mushaharawe." <sup>19</sup>Usihochere mashitaka dzulu ya mutumia isihokala kuna mashahidi erii au ahahu. <sup>20</sup>Mvaonye akosao mbere ya atu osii ili anjine mvadziosEla hanjine mvandaogoha. <sup>21</sup>Nakulakiza kpwa nguvu mbere za Mulungu na mbere za Masihi Jesu na malaika ateule kukala ugatatsunze malakizo gaga bila ubaguzi wowosi na kukalausihende dzambo rorosi kpwa upendeleo. <sup>22</sup>Usimwikire mutu yoyosi mikono haraka usishiriki dambi ya mutumunjine yakupasa kudzitsunza mwenye ukale swafi. <sup>23</sup>Khaikupasa kunwa madzi hacheye badelaye anwa chileo chasi kpwa ajili ya tumbo na makongo ga mara kpwa mara. <sup>24</sup>Dambi za atu anjine nikumanyikana kpwa lwazu, na nikumvatangulia hukumuni ela dambi nyinjine nikudza chimala. <sup>25</sup>Vivyo vivyo kahi ya kazi mbidzo nikumanyikana kpwa lwazu lakini dambi nyinjine nikudzifitsa.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Richa aratu osi mvario tsini ya nira here atumwa mvamvahalire mabwana zao here enye heshima zosi. Mvamala kuhenda vivyo ili dzina ra Mulungu na mafundisho gasihukanwe. <sup>2</sup>Atumwa enye mabwana mvaaminio mvasimvazarau kpwa kukala ao ni ndugu. Badelaye, mvamvahumikire muno kpwa kukala mabwana mvasaidiwa kazi zao ni aamini na ahenzwi. Fundisha na kugatangaza mambo gaga. <sup>3</sup>Idzaho mutu fulani wafundisha kpwa upotofu na khagahochera maelezo gehu genye kpwaminika ambago ni maneno khamvarikubali fundisho rilongozaro kpwenye utumwa. <sup>4</sup>Mutu iye wadzivuna na khamanya chochosi. Badelaye, ana fujoo na mabishano dzulu ya maneno. maneno gaga nikuvyela wivu, khondo, mahukano, shuku mbii. <sup>5</sup>Na vurugu za mara kpwa mara kahi ya atu enye akili ziriizo banangika. mvairicha jeri aza kukala utaua ni njira ya kukala tajiri. <sup>6</sup>Sasa utaua na kuridhika ni faida bomu. <sup>7</sup>kpwa here khahudzire na chochosi urimwenguni wEla khahuweza kuhela chochosi kula urimwenguni. <sup>8</sup>BadElaye, hutosheke na chakurya na mavazi. <sup>9</sup>Sasa ao mvamalao kukala na mali nikugwa kahi za majezo, kahi za muhego. Nikugwa kahi za upumbavu munji na tamaambii, na kahi za chochosi chimvahendacho atu mvazame kahi za mangamizi na ubanangiki. <sup>10</sup>kpwa kukala kuhenza pesa ni chanzo na aina zosi za wovu. Atu ario nikutamani iyo, mvadzopotoshwa kurena imani na mvadzidzenjiza enye kpwa sumazi nyinji. <sup>11</sup>Ela uwe mutu wa Mulungu, gachimbire mambo gaga. Tua hachi, utaua, waminifu, uhenzo, uvumirivu na upore. <sup>12</sup>Piga viha vidzo vya imani gwirira uzima wa kare na kare urioherwa, ilikukala ni kpwa sababu ii kukala weombooza ushughuda mbere ya mashahidi anji kpwa chira chiricho chidzo. <sup>13</sup>Nakupa amuri ii mbere ya Mulungu asababishaye vitu vyosi kuishi, na mbere ya Jesu Masihi, ariyenena iriyojeri kpwa Pontio Pilato. <sup>14</sup>Itsunze amuri kpwa ukamilifu, hasiho mashaka, hadi kudza kpwa bwana wehu Jesu Masihi. <sup>15</sup>Mulungu andadzionnyesa kudzapwe kpwa wakati wa sawa, Mulungu, ahaswe, nguvu hacheye, mufalume atawElaye, Bwana alongozaye. <sup>16</sup>Hacheye waishi kare na kare na akalaye kahi za mulangaza usiosongererwa. khakuna mutu awezaye kumona wEla awezaye kumulola kpwakpwe ikale heshima na uweza wa kare na kare. <sup>17</sup>Mvambire matajiri kahi za rimwengu uu mvasidzivune na mvasikuluhire kahi za utajiri, urio seo wa uhakika. BadElaye vapaswa kumukuluhira Mulungu. Ariye nikuhupatira ushaha wosi wa jeri ili hufurahie. <sup>18</sup>Mvaambire mvahende madzo, mvatajirike kahi za kazi mbidzo, mvakale akarimu na utayari wakomboza. <sup>19</sup>Kahi za njira iyo mvandadzikira musingi mudzo kpwa mambo gadzago, ili kukala mvaweze kubwira maisha halisi. <sup>20</sup>Timotheo , rinda chira urichohewa. Dziepushe na majadiliano ga chipumbavu na mabishano gasigo ni maana iriyo kpwa ulongo ni mwehewa marifa. <sup>21</sup>Atu anjine ni kugatangaza mambo gaga, na vivyo bai mvadziikana imani. Neema naikale hamwenga namwi.

## 2 Timothy

## Chapter 1

<sup>1</sup>Paulo mutume wa Jesu Masihi kpwa mahenzo ga Mulungu, sawa sawana ahadi ya uzimu urio ndani ya Masihi Jesu. <sup>2</sup>kpwa Timotheo, mwanangu muhenzwi. Neema na ikale kpwako, rehema na amani kula kpwa Mulungu na Masihi Jesu bwana wehu. <sup>3</sup>Namushukuru Mulungu ariye namuhumikira kpwa niiya mbidzo heremvarivyohenda paba zangu nikukumbukiraho chila mara kahi za mavoyo gangu, usiku na mutsana. <sup>4</sup>Na kuluhira kukona ili kukala nodzalwe ni furaha, nagakumbukira matsozigo. <sup>5</sup>Nidzikala nichikumbukira kuhusu imaniyo halisi, iriyo haho kpwanza yekala kpwa mucheo Loisi na mameyo Yunisi na nina hakika kukala imani iyo yakala ndani yo pia. <sup>6</sup>Ndosa nakukumbukiza kutsetsera karama ya Mulungu iriyo ndaniyo kpwa njira ya kwikirwa mikono yangu. <sup>7</sup>kpwahere Mulungu khahupire rohoya woga, ila ya nguvu na uhenzo na moyo wa chasi. <sup>8</sup>kpwa vivyo usiwonere haya ushughuda kuhusu bwana wehu, wala wangu mimi Paulo mufungwawe ila ushiriki matso kpwa ajili ya injili, sawasawa na uwezo wa Mulungu. <sup>9</sup>Ni Mulungu ariyehwokola na kuhweha kpwa mweho mutakatifu. khahendere vivi kulingana na kazi zehu ela kulingana na neema na mpangowe mwenye wehupa mambo gaga kahi za masihi Jesu kabila ya nyakati za kpwanza. <sup>10</sup>Ela sasa wokola wa mulungu udzifunulwa kare kpwa kudza kpwa mokoli wehu masihi Jesu, Ni masihi ariyekomesha mauti na kureha uzima usiosira kpwa mwangaza wa injili. <sup>11</sup>kpwa sababu iye netsagulwa kukala muhubiri, mutume na mwalimu. <sup>12</sup>kpwa sababu ii nasirima pia ela sona haya kpwa kukala namumanya iye niriymwamini, nina hakika kukala iye waweza kuchitsunza chira nirichochilavya kpwakpwe hata siku iyo. <sup>13</sup>kumbukira mfano wa ujumbe wa waminifu uriosikira kulaa kpwangu, hamwenga na imani na mahenzo garigo ndani ya masihi Jesu. <sup>14</sup>Gatsunze mambo madzo arigokuha Mulungu kuchirira Roho mutakatifu aishie ndani yehu. <sup>15</sup>Wamanya kukala, osi mvaishio kahi za Asia weniricha, kwenye kundi riri ra Figelo na Hemogene. <sup>16</sup>Bwana airehemu nyumba ya Onesifero kpwa kukala

mara nyinji waniburudisha na khayonerere waibu minyororo yangu . <sup>17</sup>Badalaye, arihokala Roma wenitafuta kpwa bidii na achinipata. <sup>18</sup>Mulungu amwajalie kupata rehema kula kpwakpwe siku ira . Here arivyonisaidia niri hokala Efeso,uwe wamanya sana.

## Chapter 2

<sup>1</sup>kpwa vivyo uwe mwanangu ,ukale hodari kahi za neema iriyo ndani ya masihi Jesu. <sup>2</sup>Na mambo urigogasikira kpwangu kpwa atu a mashahi atu aaminifu ario mvandaweza kumvafundisha anjine pia. <sup>3</sup>Shiriki mateso hamwenga nami here asikari mudzo wa masihi,Jesu. <sup>4</sup>Khakuna aarii ahumikaye wakati uo uo achidzihusisha na shuhuli za kawaida za maisha gaga ,ili kukala amufurahishe afisawe mubomu . <sup>5</sup>Pia here mutu achishindana here mwanariadha,khanda hewa taji ashoshindana kpwa kutua sheria. <sup>6</sup>Ni muhimu kukala mkurima mwenye bidii akale wa kpwanza kuhochera mgao wa mazaoge . <sup>7</sup>Aza kuhusu nigombachu,kpwa here Bwana andakuha welewe kahi mambo ya gosi. <sup>8</sup>Mkumbukire Jesu Masihi kula uvyalo wa Daudi, ariye wefufulwa kula kpwa afu ii ni sawa na ujumbe wangu wa injili. <sup>9</sup>Urio kpwa sababu ya uo nasirimishwa hata kufungwa minyororo here muhalifu. Muhenda maii, ela neno raMulungu kharifungwa kpwa minyororo. <sup>10</sup>kpwa vivyo navumirira mambo gosi kpwa ajili ya ateule, ili kukala nao pia mvaupate wokofu urio kahi za Masihi Jesu hamwenga na utakatifu wa kare na kare. <sup>11</sup>Ugombi uu ni wakpwaminika, " chikala hudzhamwenga naye, hundaishi hamwenga naye pia. <sup>12</sup>Chikala hundavumirira hundatawala hamwenga naye pia, chikala hundamukanuka iye, naye pia andahukanuka siswi. <sup>13</sup>Chikala khahundakala aminifu, iye andasala kukala mwaminifu kpwahere khaweza kudzikana mwenye. <sup>14</sup>Enderera kumvakumbukiiza dzulu ya mambo gaga, mvaonye mbere za Mulungu mvariche kubishana kuhusu maneno. kpwa kukala khakuna faida kahi za jambo riri. kulana riri kuna mbananzi kpwa aratu mvasikizao. <sup>15</sup>Dzitahishe kudzonyesa kukala udzikubalika kpwa Mulungu here muhenda kazi asiye na chosa cha kulaumiwa. Rihumire neno ra jeri kpwa usahihi. <sup>16</sup>Dzepushe na majadiliano ga chidunia ambago si ga dini. <sup>17</sup>Maneno gao gandaenera here ronda ndugu mongoni mwao ni Himenayo na Fileto. <sup>18</sup>Aa ni atu mvariokosa ujeri, mvagomba kukala ufufulo wehendeka kare, mvaipendua imani ya kahi za atu. <sup>19</sup>Hata vivyo, msingi imara wa Mulungu wagomba uriona muhimu uu " bwana wamvamanya mvarioakwe, na chila arihadzaye dzina ra bwana ni lazima adzitenge na ubaya." <sup>20</sup>Kwenye nyumba ya chitajiri si kukala vimo vyombo vya dahabu na shaba hacheye pia kuna vyombo vya mihi na mitsanga, khahi ya vivi ni kpwa ajili ya mahumizi gasigo na heshima. <sup>21</sup>Chikala mutu andadzitakasa mwenye kula kwenye mahumizi gasigo ga heshima, iye ni chombo cha kuheshimika, adzitengwa, adzilengwa maalumu, mwenye manufaa kpwa bwana, na adziandiliwa kpwa kazi mbidzo. <sup>22</sup>Ela zichimbire tamaa za uhohoni, uchitua hachi, imani uhenzo na amani hamwengana aratu mvamwehao bwana kpwa moyo swafi. <sup>23</sup>Ela ukahale upumbavu na maswali ga chipuuzi, kpwani uchimanya kukala nikuvyala tsuki. <sup>24</sup>Muhumiki wa bwana khapaswa kukalamukhondo, badalaye yampasa kukala mpore kpwa atu osi, aweze kufundisha na muvumirivu <sup>25</sup>Nilazima amvaelimishe kpwa upore mvaratu mvampigao ili Mulungu aweze kumvapatira toba kpwa kuifahamu jeri. <sup>26</sup>Mvaweze kupata ufahamu kisha na kuepuka muhego wa shetani, badala ya kukalamvadzitwekpwa ni iye kpwa ajili ya mapenzi.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Ela elewa neno riri kahi za siku za mwisho kundakala na nyakati mbifu. <sup>2</sup>kpwa kukala atu mvandakala enye kudzihenza enye, enye kuhenza pesa, enye kudzisifu, enye madzivuno, enye mare, asioheshimu avyazi ao, asiokala na shukurani na ovu. <sup>3</sup>Mvasio na uhenzo wa asili, mvasiohenza kuishi kpwa amani na yoyosi, agonganishi, asingiziraji, mvasioweza kudzizulia, na enye fujo mvasiohenza madzo. <sup>4</sup>Mvandakala asaliti, akaidi, enye kudzihenza enye na ahenza anasa kuriko kumuhenza Mulungu. <sup>5</sup>kpwa konze mvandakala na sura za kumucha Mulungu, ela mvandaikahala nguvuye, dzepusheni na atu ao. <sup>6</sup>kpwakukala kahi yao ni anaalume mvenjirao kwenye familia za atu na kuatongoza anaache ajinga, aa ni anaache mvadzioodzalwa ni dambi na enye kulongozwa ni tamaa za aina iyoo. <sup>7</sup>Anaache mvamva nikudzifunza siku zosi, ela khamvaweza kuufikira welewa wa ira jeri. <sup>8</sup>Here viratu ambavyo Yane na Yombre mvarivyoema chinyume na Musa, kpwa njira ii alimu aa aulongo nikuema chinyume na jeri, ni atu mvariobanangwa kahi za maazo gao, mvasiokubali kuhusiana na imani. <sup>9</sup>Ela khamvandaenderera kure, kpwakukala upumbavu wao undaikipwa iwazukpwa atu osi here urivyokala wa aratu ahahu. <sup>10</sup>Ela uwe udzigatua mafundisho gangu, mwenendo wangu, makusudi gangu imani yangu, uvumirivu wangu, uhenzo wangu na ustahimilivu wangu. <sup>11</sup>Mateso, na maumivu garigonipata kuratu Antiokia, ikonia na Listra. Negavumurira mateso, Bwana wenokola kahi ya gosi gago. <sup>12</sup>Mvosini mvamala kuishi kahi zamaisha ga kumwabudu Mulungu kahi zamasihi Jesu mvandateswa. <sup>13</sup>Atu abaya na alongo mvandazidi kukala abaya zaidi, mvandaapotosha anjine ao enye mvadzipotoshwa. <sup>14</sup>Ela uwe, mulatso kahi za mambo urigodzfundisha na kugaamini kpwa uthabili. uthibiti kpwa kukala wamanya udzidzifundisha kpwa ani. <sup>15</sup>Wamanya kukala hangu uhohoni mwako wegamanya maandiko matakatifu. Gaya gaweza kukuhekimisha kpwa ajili ya wokofu kpwa njira ya imani iriyo kahi za masihi Jesu. <sup>16</sup>Chila andiko ridzenjizwapumuzi ya Mulungu. Rafaa kpwa mafundisho genye faida kpwa kushawishi, konya atu ,kpwa kurekebisha makosa ,na kpwa kufundisha kahi za hachi. <sup>17</sup>Ii ni kukala mutu wa Mulungu akale kamili achikala adzipewa uwezo wosi kpwa ajili ya kuhenda chila kazi mbidzo .

## Chapter 4

<sup>1</sup>Nakulakiza mbere za Mulungu na masihi Jesu, andiye mvahukumu mvario azima na nyufuu, na kpwa sababu ya kufunulirwa ni ufalume we. <sup>2</sup>Habari neno, ukale tayari, wakati ufao na usiofao. Mvaambire atu dambi zao chemera, onya kpwa uvumirivu wosi na mafunzo. <sup>3</sup>Kpwa here wakati undakudza urio atu mvandihogakahala mafundisho ga jeri, badalaye, mvandadzitafutira alimu a kufundisha kutuana na tamaa zao. <sup>4</sup>Mvandaricha kusikiza mafundisho ga jeri, na kugalukira ngano za ulongo. <sup>5</sup>Ela uwe ukale mwaminifu kahiza mambo gosi, vumirira mafu, henda kazi ya muhubiri wa injili, timiza hudumayo. <sup>6</sup>Kpwa here mimi tayari nidzamaniwa kare muda wa kufa kpwangu udzifika. <sup>7</sup>Nidzivipiga viha virivyo vidzo mwendo nidziumarikiza, imani nidziirinda. <sup>8</sup>Taji ya hachi idzikpwa kpwa ajili yangu, iriyo Bwana, ahukumuye kpwa hachi, andanipa siku iyo na si kpwangu hacheye ela pia kpwa osi mvatarizao kpwa hamu konekanakwe. <sup>9</sup>Dzihimize kudza kpwangu upesi. <sup>10</sup>Kpwa kukala Dema adziniricha, Adziuhenza urimwengu wa sasa na adzenda Thesalonike, kreseni adzenda Galatia, na Tito adzenda Dalmalia. <sup>11</sup>Luka hacheye ndiye yuhamwenga na mimi. Umuhale miriko. udze naye kpwa here iye ni muhimu kpwangu kahi za huduma. <sup>12</sup>Nidzimuhuma Tikiko Efeso. <sup>13</sup>Ni rehera joho ambaro neriricha Troa kpwa karmo, undihokudza rirere, hamwenga na viratu vitabu haswa viratu vya chingo. <sup>14</sup>Iskanda, fundi wavyuma wenihendera maii manji. Bwana andanirika kulingana na mahendoge. <sup>15</sup>Nauwe pia dzihodhari naye, kpwani wegapinga sana maneno gehu. <sup>16</sup>Kahi za uhehezi wangu wa kpwanza, khakuna mutu yoyosi ariyeema hamwenga nami, badalaye chila mumwenga weniricha Mulungu asimvatarire hatia. <sup>17</sup>Ela bwana weema hamwenga namimi, kpwa nguvu ili kukalahuchirira kpwangu, neno rigombwe kpwa ukamilifu na mataifa mvapate kusikira. Neokolwa kahi za mulomo wa simba. <sup>18</sup>Bwana andanepusha na mahendo gosini maii na kunokola kpwa ajili ya ufalumewe wa Mulunguni, utukufu ukale kpwakpwe kare na kare. <sup>19</sup>Nilamusira Priska, na Akila na nyumba ya onesiforo. <sup>20</sup>Erasto wesala kuko korintho, ela Trifino nemuricha Milesio achikala nimukongo. <sup>21</sup>Henda upesi udze kabila ya chipindi cha peho. Eubalo wakulamusa, pia punde, limo, Claudia na ndugu osini. <sup>22</sup>Mulungu akale hamwenga na rohoyo, neema ikale hamwenga namwi.

## Titus

## Chapter 1

<sup>1</sup>Kulaa kpwa Paulo, mutumishi wa Mulungu na muhumwa wa Jesu Masihi, kpwa imani ya atsagulwa a Mulungu na kuumanya ujeri ukubalianao na ulungu, <sup>2</sup>hamwenga na tumaini ra uzima wa milele ambao Mulungu, ariye kakenga mutu, weahidi hata kabila vizazi vya kare na kare. <sup>3</sup>Kpwa wakati wa sawa achika lwazu nenore kuchirira mahubiri ambago neaminiwa nago kulingana na amuri ya Mulungu mokoli wehu. <sup>4</sup>Kpwa Tito, mwana musikizi kahi ya imani, Neema na amani ilayo kpwa Paba Mulungu na Jesu Masihi mokoli wehu ikale nawe. <sup>5</sup>Kpwa sababu ii nekuricha Kirete, ili uweze kpwika chila chitu sawa ambacho kachisawa na utsagule atumia a kanisa chila kanisa kpwa chila lalo here nirivyo kulakiza. <sup>6</sup>Chilongozi ni akale bila lawama, mulume wa muche mumwenga, na ana aminifu vasio ambwa na kusaji na kusatii. <sup>7</sup>Ni muhimu kpwa kukela Askofu apewa kazi ya kpwemerera kanisa ra Mulungu, akale bila lawama. Asikale mujeuri, asikale mutu wa kutsakirwa rahisi, na asikale murevi kupindukia, mugomvi wela mulafi wa mali isiyo kela ya helali. <sup>8</sup>Bali akale mukarimu, muhenza kuhenda madzo, kpwelewa, mutu mwenye kudzi tawela, munyofu, na mutakatifu. <sup>9</sup>Arigbwire neno ra Mulungu tototo ambaro refundishwa kpwakpwe, ili aweze kpwenziza moyo anzie kpwa neno ra ujeri na kurekebisha mvendao chinyume naye. <sup>10</sup>Kpwa kukela apinga Masihi ni anji, mvario na maneno manji ga ushawishi na ulongo, hasa mvamvo mvario gbwagbwatsi. <sup>11</sup>Ni muhimu sana kumva chemera mvariche. Mvakosera familia nyinji kpwa kumvafundisha ulongo ili kudzi faidisha kpwa mambo ambago mvasinde gafundisha. <sup>12</sup>Mumwenga kahi ya manabii a kpwa yudzamba, "Akirete ni alongo siku zosi, mashetani ai na elafi hamwenga na ukaha." <sup>13</sup>Ushuhuda uu ni wa jeri. Kpwa vivyo, mvakanyeni ili mvakale na imani ya jeri, <sup>14</sup>musikubali mvasikize ngano za Chiyahudi ama amuri za atu mvendao chinyume na ujeri. <sup>15</sup>Kpwa mvamvo mvario asafi, chila chitu ni chisafi. ELa kpwa mvario akorofi na mvasio amini, kakuna chiricho chisafi, bali akili zao hamwenga na nia zao zikorofishwa. <sup>16</sup>Mvadzihenda kumumanya Mulungu, ela mvamukana kpwa mahendo gao. Ni atu a kutsukizya, akosaji mvasio faa kpwa rorosi ridzo.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Ela uwe, nena gastahiligo kulingana na melakizo ga ujeri urigo pewa. <sup>2</sup>Fundisha atu azima kukela na hasira za chasi, kuheshimika, enye busara, mvakale imara kahi za imani, enye uhenzo na kahi ya uvumirivu. <sup>3</sup>Hali iyo mwenga, fundisha ani mame kukela na mwenendo mutakatifu, mvasi singizirane mambo na mvasikale atumwa a uchi, bali mvakale alimu a mafundisho madzo, <sup>4</sup>na pia umvafundishe asichana hirimu kuahenza alume na ana ao, <sup>5</sup>mvakale na chasi kpwa mambo mvagahendago, mvakale asafi, mvatengeze nyumba ao, mvaheshimu alume zao, ili neno ra Mulungu risinenwe vii. <sup>6</sup>Hali iyo, mvenjize mioyo vijana a chilume kukela na chasi. <sup>7</sup>Kpwa njira zosi, uchidzonyesa kukela mufano mudzo kpwa kuhenda madzo. Kahi ya mafundishogo, onyesa usahihi na ustahimivu, <sup>8</sup>na ujumbe wa jeri usiwo weza kukashifiwa, ili yoyosi andiye kupinga a aibike kpwa kukela kandapata chochosi chii cha kunena kukuhusu. <sup>9</sup>Atumwa namva nyenyekee kpwa mabwana ao kpwa chila njira, mvamva furahishe bali si kulumbana namvo, <sup>10</sup>mvasi mvaeyere, bali mvakale aminifu, ili kpwa chila njira mvakarehe utukufu kpwa mafundisho ga Mulungu Bwana wehu. <sup>11</sup>Kpwa kukela neema ya Mulungu ifunulwa kpwa ajili ya wokofu wa mvosi. <sup>12</sup>Yahufundisha kukahela kuishi chidunia na kutamani mambo ga urimwengu, ili kuishi na kudzikanya, sawasawa, na kuishi to kahi ya chivyazi chichi, <sup>13</sup>hali huchingojera tumaini rehu ra baraka, kufunulwa kpwa utakatifu wa Mulungu wehu na mokoli wehu Jesu Masihi. <sup>14</sup>Jesu wedzomboza kpwa ajili yehu ili ahukombole kula kpwa sheria za anadamu ili ahuhende asafi kpwa ajiliye, atu maalumu mvatamano kuhenda madzo siku zosi. <sup>15</sup>Nena kuhusu mambo gaga, mvahimize atu mvagahende, na mvarekebishe kpwa kuhumira mamulaka gosi. Mutu asiku dharau.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Mvakumbushe atu kunyenyekea kpwa atawela na mamulaka, na katii mvakale tayari kpwa kazi zosini mbidzo, <sup>2</sup>mvasihukane mutu yoyosi, mvasi tamani kupigana, na mvakale arimwengu, konyesa unyenyekevu kpwa chila mutu. <sup>3</sup>Kpwa kukela sisi nasi wakati fulani kahukalire na fikira mbidzo na kukosa heshima. Hwelongozwa vii na huchikela atumwa a tamaa na starehe. Hweishi kahi ya mai na wivu. Kahu hamire mbere ya atu na huchitsukirana. <sup>4</sup>Ela huruma ya Mulungu wehu mokoli wehu na henzore kpwa adamu iriho hufikira, <sup>5</sup>Kaikalire kpwa kazi za utakatifu hurizo zihenda, bali hurumaze achiokola, kuchirira kpwa kojeswa kpwa kuvyalwa lusha na uvivio wa Roho Mutakatifu, <sup>6</sup>ambaye Mulungu wehumwagira kpwa unji kuchirira kpwa Mokoli wehu Jesu Masihi, <sup>7</sup>ili kpwa kutsalwa haki kpwa neema, huweze nasi kukela arithi kuchirira tumaini ra uzima wa kare na kare. <sup>8</sup>Ujumbe uu ni wa kpwaminika, namela musisitize kuhusu mambo gaga, ili mvaratu mvamwaminio Mulungu mvakale makini kuhenda madzo. Mambo gaga ni madzo na ga maana kpwa chila mutu. <sup>9</sup>Ela dzitengeni na midahalo ya chijinga na mafundisho mai na kushindana kpwa kukosana kuhusu sheria. Mambo gago kagana faida yoyosi na kagana maana. <sup>10</sup>Kahelani yoyosi arehaye migaviko kahi yenu, baada ya kumukanya mara mwenga ama mbiri, <sup>11</sup>muchimanya kukela mutu dza iye yugaluka kula kpwa njira za sawa na wahenda dambi na kudzhukumumu iye mwenye. <sup>12</sup>Nindiho muhuma Atema ama Tikiko kpwako, nzo upesi udze honane Nikopoli, kpwa kukela nidzamua kukela kuko musimu wosi wa mvula na peho. <sup>13</sup>Henda vyosi undivyo weza umvahume Zena ariye ni wakili na Apolo, na uhakikishe kpwamba kamvakosa chitu kahi ya charo chao. <sup>14</sup>Atu ehu ni lazima mvadzfundishe kuhenda kazi mbidzo ambazo zindamvapa mapato kpwa ajili ya mahitaji gao ga chimusingi, ili mvasikale bila mapato. <sup>15</sup>Mvosi nirimvo namvo kuku mvakulamusa. Lamusa mvosi mvahuhenzao kahi ya imani. Neema naikale namwi mosi.

## Philemon

## Chapter 1

<sup>1</sup>Paulo, mufungwa wa Jesu Masihi, hamwenga na Timotheo kpwa ndugu yehu Filemoni, musena wehu na muhenda kazi hamwenga naswi <sup>2</sup>na kpwa ndugu yehu wa chiche Afia, na kpwa Arikipasi, askari munzehu na kpwa Kanisa ambaro rakutana mdzini kpwako. <sup>3</sup>Neema na amani ilayo kpwa Mulungu, Paba na Bwana Jesu Mazihi ikale nawe <sup>4</sup>Wakati wosi nivoyaho namshukuru Mulungu na kukuhadza kahi za mavoyo gangu <sup>5</sup>kpwa kukala nasikira kuhusu imaniyo uriyo nayo kahi za Bwana Jesu na uhenzo urio nao kpwa atakatifu osi <sup>6</sup>Navoya kukala uhamwenga wa imani yenu ukale na ufanisi kahi ya chila dzambo ridzo ririro kahi yenu <sup>7</sup>kpwa kukala nidzikela na raha na faraja kpwa mahenzogo kpwa kukala mioyo ya atakatifu osi idzikela khiemulwa uwe <sup>8</sup>kpwa vivyo idzaho nina ujasiri wosi kahi za Masihi kukuamuru uwe kuhenda chiratu uhenzekanacho kuhenda <sup>9</sup>Ela kpwa ajili ya ya uhenzo nakusihi mimi Paulo mutu muzima na mufungwa kpwa ajili ya Jesu Masihi <sup>10</sup>Nakuvoya dzulu ya Mwanangu Onesma niriye muvya kahi za vifungo vyangu <sup>11</sup>kpwa kukala kpwanza kahokolera, ela sasa wahokola hosini uwe na mimi. <sup>12</sup>Nidzimuhuma akuuyire uwe uriye moyo wangu halisi <sup>13</sup>idzaho nindetarajia asale nami, ili amuhumikire wakati uu wa chifungo changu kpwa ajili ya Injili. <sup>14</sup>Ela sihenzere kuhenda dzambo rorosi ridzo bila ruhusayo. Nehenda vivi ili kpwamba dzambo rorosi ridzo risihendeke kpwa kukala nekulazimisha, Ela kpwa kukala wehenza mwenye kurihenda. <sup>15</sup>Hanjine ni sababu welengwa uwe kpwa muda, ili uweze kukala hamwenga naye keheri kare na kare. <sup>16</sup>Ili kpwamba asikale keheri Mutumwa, bali mutu bora zaidi ya Mutumwa here ndugu muhenzwa. Iye ni Muhenzwi hasa kpwangu, zaidi sana kpwako, kahi za mwiri na kahi za Bwana <sup>17</sup>kpwa vivyo ambavyo wanithamini mimi here mushirika, muhochere naye here ambavyo undenihochera mimi. <sup>18</sup>Ela ichikala adzikosera kpwa dzambo rorosi, ama wamudai chitu chochosi, chidai kula kpwangu. <sup>19</sup>Mimi Paulo, nakpwandikira uwe kpwa mukono wangu mwenye. Nindakuriha-hasiho kukpwambira kukala nakudai uwe uzimawo hasa. <sup>20</sup>Sasa, ndugu, richa nipate faida kula kpwako kahi za Bwana, uburudishe moyo wangu kahi ya Masihi <sup>21</sup>Nichikala na imani kuhusu utiwo, nakpwambira nichimanya kukala undahenda hata zaidi ya nimanyavyo <sup>22</sup>kpwa wakati hamwenga, munipangire chumba kpwa ajili yangu, kpwa kukala naamini kuchirira mavoyo ga kpwako nindaudzwa keheri kpweni <sup>23</sup>Epafra, ariyefungwa hamwenga nami kahi za Jesu Masihi wakulamusa. <sup>24</sup>Na Marko naye, na Aristako, Dema, Luka na ahenzi kazi hamwenga nami <sup>25</sup>Neema ya Bwana wehu Jesu Masihi ikale hamwenga na roho ya kpwako. Amina.

## James

## Chapter 1

<sup>1</sup>Yakobo, mutumwa wa Mulungu na wa bwana Jesu masihi, kpwa makabila kumi na merii garigogavika, namvelamusa! <sup>2</sup>Telani kukala ni furaha bomu, ndugu zangu, muchiraho kahi za majaribu manji manji. <sup>3</sup>Muchimanya kukala kujaribiwa kpwa imani yehu ni kuhusu uvimirivu. <sup>4</sup>Bai richani uvimirivu uikamilishe kaziye, ili kpwamba muweze kukomela chikamilifu, bila kuhungukirwa neno rorosi. <sup>5</sup>Ela ichikala mutu kahi zehu waimela hekima, aivoye kula kpwa Mulungu, ambaye nikomboza kpwa upore na hasiho kuchemera kpwa osi mvamuvoyao na andamvapa hekima. <sup>6</sup>Ela avoye kpwa imani, bila shaka kpwa kukala mwenye kpwenjiza shaka ni here maimbi kahi kahi ya bahari, nikuhakwa ni peho na kutsuhiwa kuko na kuko. <sup>7</sup>kpwahakika mutu yuyu asifikirie kpwamba andahocherwa mamvoyoge kula kpwa bwana. <sup>8</sup>Mutu yuyu ana nia mbiri, na kana musimamo kahi za njiraze zosi. <sup>9</sup>Ndugu ariyemasikini yafaa adzivune kahi za kpwemakpwe dzulu. <sup>10</sup>Wakati uoo uoo ariyetajiri akale na upore, kpwasababu andaangamika here lua ra kondeni kahi za munda. <sup>11</sup>Dzua ni kombola na dzoho ra kocha na kukausha mimera, na malua ni kugwa na udzowena kpwangamika. Vivyo vivyo atu matajiri mvandatsakala kahi za kazi zao. <sup>12</sup>Adzibarikiwa mutu yuyatu avumiriraye majaribu, kpwakukala baada ya kushinda jezo riro, andahochera taji ya uzima, ambayo yeahidiwa kpwa aratu mvamuhenzao Mulungu. <sup>13</sup>Mutu yeyosi kamalwa kunena kukala ajaribiwe, "kpwamba jezo riri rila kpwa Mulungu,"kpwa sababu Mulungu kajaribiwa na maii, na Mulungu mwenye ni kulavya majezo kpwa mutu yoyosi. <sup>14</sup>Ila chila mutu ni kujezwa, kpwa tamaaze mwenye mbii kpwa mamboge mai gamujezavyo na kumuvuhira kpwenda kure na Mulungu. <sup>15</sup>Ndiho tamaa za mai ni kubwira mimba, na mai ni kuvyalwa, mai gachikomela sawasawa nikusirira kpwa chifo. <sup>16</sup>Ndugu zangu ahenzwi, musikengwe. <sup>17</sup>Chila zawadi iriyo mbidzo na chila zawadi iriyokamilika ila dzulu, ni kutima tsi kulaa kpwa paba wa mwanga, iye kabadilika here chimvuri chimvuri chigalukavyo. <sup>18</sup>Mulungu wetsagula kuhupa siswi uzima kpwa nenore ra ujeri, ili kpwamba huweze kukala here vyalo ra kpwanza mongoni mwa viumbevyo. <sup>19</sup>Mwamanya riri, ndugu zangu ahenzwa mwahenza chila mumwenga wamalwa kukala mwepesi wa kusikira, wela si wa kunena wela kutsukirwa, <sup>20</sup>kpwa kukala hasira ya mwanadamu kaiweza kuhenda hachi ya Mulungu. <sup>21</sup>kpwa vivyo ikani kure uchafu wa maii na ubaya wosi urio kokosi, na kpwa upore rihochereni neno ridziro nyalwa ndani yenu, ambaro rina uwezo wa kuokola roho zenu. <sup>22</sup>Heshimuni neno, musirisikiretu, musidzikenge nafusi zenu enye. <sup>23</sup>kpwa kukala here yeyosi arisikiraye neno bila kurihendera kazi ni sawa na mutu adzilolaye usowe kpwenye chilolo here urivyo. <sup>24</sup>Nikudzilola usowe, na kpwenda na baada ya muda mufuhi nikusahahu here afananavyo. <sup>25</sup>Bali mutu iye ailolavyo kpwa makini sheria kamili, sheria ya uhuru, na kpwenderera kuiheshimu, si kpwa sababu iye ni musikizaji tu asahahuye, yuyu mwanamulume andabarikiwa kulaa mahendoge. <sup>26</sup>Ichikala mutu yeyosi andafikiri moyoni mwakpwe kukala ni mutu wa dini, ela kaweza kuuzulia ulimiwe, nikukenga moyowe na diniye ni bule. <sup>27</sup>Dini iriyo safi na isiyobanangika mbere za Mulungu wehu na paba Mulunguni ni ii, Kumvasaidia ana achia na magungu kahi za mateso gao, na kudzirinda na ufisadi wa dunia.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Ndugu zangu, musitue imani ya bwana Jesu Masihi, bwana wa utukufu kpwa kumvahenzera atu fulani. <sup>2</sup>Here mutu fulani achenjira kpwenye mikutano yenu adzimvela pehe za dahabu na mavazi madzo, ela achenjira masikani mwenye mavazi machafu. <sup>3</sup>Na mukadzionyesa kumujali zaidi yuyatu mwenye mavazi madzo na kunena. "Tafadali uwe sagela haha hatu hadzo"ela mukamwambira yuyatu masikini, "uwe ema haratu au sagela tsini ya magulu gangu." <sup>4</sup>Je, kamuhukumiana mwimwi enye na kukala aamuzi enye mawazo mai. <sup>5</sup>Sikizani, ndugu zangu ahenzwi, Je Mulungu kamvatsagulire atu masikini a dunia ii kpwakula matajiri kahi za imani na kurithi ufalume wa Mulungu ariomvahidia mvamuhenzao? <sup>6</sup>Ela mudzimvadharau masikini! Je, sio matajiri mvamuhenderao mwimwi na sio ao mvamuburutao mwimwi mahakamani? <sup>7</sup>Je, si matajiri mvarihukanaro dzina riratu ridzo ra Jesu Masihi ambaro kpwa mwaeherwa? <sup>8</sup>Vivyo, bai here mwaitimiza iratu sheria ya chifalume here irivyoandikpwa kahi za maandiko, "undamuhenza chila mutu here uwe mwenye udzihenzavyo."mwahenda madzo. <sup>9</sup>Ela here muchimvahenzera baadi ya atu, matajiri na enye vyeo mwahenda makosa, mwahukumiwa na sheria kukala ni uvunzaji wa sheria. <sup>10</sup>Kpwa kukala yeyosi aziheshimuye sheria zosi? <sup>11</sup>Kpwa kukala Mulungu wenena, "Usizini"ndiye pia wenena "usolage ichikala kuzini ela waolaga, udzikala kare udzivunza sheria ya Mulungu. <sup>12</sup>Kpwa vivyo kutii here aratu ambao muhehi kuhukumiwa ni sheria ya uhuru wa ujeri. <sup>13</sup>Kpwa kukala hukumu ni kudza hasiho na huruma kpwa aratu mvasio na huruma. Huruma ni kudzitukuza dzulu ya hukumu. <sup>14</sup>Kuna udzo wani, ndugu zangu, here mutu anenavyo ninayo imani kpwa Mulungu, ela kana mahendo madzo? Je imani iyo yaweza kumokola mutu iye kula kpwenye hukumu ya mulungu ? <sup>15</sup>Ichikala ndugu wa chilume au wa chiche ni muhitaji wa mavazi au chakurya cha chila siku. <sup>16</sup>Na mumwenga wenu akamuambira,"Endani kpwa amani, mukahale moho namurye tototo,"ela kamumvapa mahitaji muhimu ga mwiri, be vyafaa noni? <sup>17</sup>Na vivyo vivyo imani hachaye,ichikala kaina mahendo madzo,idzefa. <sup>18</sup>Ela mutu fulani waweza kushindana na kpwamba," unaimani na mimi ninago mahendo ".Nionyesa imaniyo hasiho mahendo,nami nindakuonyesa gangu kpwa mahendo ganga. <sup>19</sup>Wa mini kukala kuna Mulungu mumwenga, umujeri haswa. Hata mapepo nago gaamini vivyo na kutetemeka. <sup>20</sup>Je, wamela umanye, uwe mutu mupumbavu,namuna ambayo imani iyo hasiho mahendo madzo isivyofaa? <sup>21</sup>Je, sisi paba yehu Abrahamu arivyotalwa na hachi kpwa mahendo arihomomboza mwana we Isaka dzulu ya madhabahu? <sup>22</sup>Mwaona kukala imaniyehenda kazi na mahendoge madzo, na kpwa mahendoge, imaniye yefikira kusudiore. <sup>23</sup>Maandiko getimizwa gagombago, "Abrahamu wemwamini Mulungu, na achitalwa kukala na hachi."Vivyo Abrahamu wehewa musena wa Mulungu. <sup>24</sup>Mwana kukala kpwa mahendo mutu nikutalwa hachi, na si kpwa imani tu. <sup>25</sup>Hali iyo iyo, Rahabu yuyatu malaya na muzinzi wetalwa hachi kpwa mahendo, arihoakaribisha ajumbe na kuasindikiza kpwa kuchirira njira injine? <sup>26</sup>Kpwa kukala here viratu mwiri usiho kala na roho udzefa vivyo vivyo imani hasiho mahendo pia idzefa.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Ndugu zangu, sianjienu mudzimalwa kukala alimu, muchimanya kpwamba hundahochera hukumu bomu zaidi. <sup>2</sup>Kpwa kukala hosi hakosera kahi za njira nyinji. Here yeyosi kukala kadzikpwela kahi za manenoge, yuyu ni mutu mukamilifu, waweza kuuzulia mwiriwe wosi pia. <sup>3</sup>Sasa ichikala havisha lijamu farasi kahi za milomo yao nao mvagaluzwa miiri yao yosi. <sup>4</sup>Manya kpwamba meli, ingawaje ni bomu nikusukumwa ni peho kali, na yalongozwa kpwa usukani mutite sana kpwenda hososi ahenzako nahodha. <sup>5</sup>Vivyo vivyo, ulimi ni chilungo chitite cha mwiri wehu, ela nikudzisifira mabomu sana, Lola tsaka bomu riwezavyo kpwashwa kpwa tsetse tite ya moho. <sup>6</sup>Ulimi ni here moho, ni urimwengu wa maii udzioikpwa mongoni mwa vilungo vya mwiri wehu, ambao nikuunajisi mwiiri wowosi na kuwika dzulu ya moho njira ya maisha na enye kochwa ni moho wa kuzimu. <sup>7</sup>Chila munyama wa vueni, tsongo, na chila chihambelacho na chiumbe cha baharini cha tawalwa ni binadamu. <sup>8</sup>Ela kakuna mwanadamu hata mumwenga ambaye waweza kuutawela ulimi ni ui usiohurira, udziodzalwa ni sumu irehayo chifo au mauti. <sup>9</sup>Kpwa ulimi hamutukuza bwana na paba yehu, na kpwa uoo uoo hamvelaani atu ambao mveumbwa kpwa mufano wa Mulungu. <sup>10</sup>Kahi za mulomo uo uo wanena ga baraka na ga laana ndugu zangu mambo gaga kagamalikana kukala vivi. <sup>11</sup>Jee, chisima chimwenga chaweza kuomboza madzi madzo na madzi ga utsungu? <sup>12</sup>Ndugu zangu, jee, muhiwa tsakani waweza kuvyela matunda ga muzeituni, au muzabibu kuvyela matunda ga muzeituni? Wela dzitso ra madzi karomboza madzi ga munyu. <sup>13</sup>Nani mongoni mwenu ariye na hekima na ufahamu? Hebu mutu iye aonyese mahendoge madzo kahi za kaziye kpwa unyenyekevu ulao na hekima. <sup>14</sup>Ela ichikala munao wivu mukali na nia ya ubinafusi mioyoni mwenu, musidzivune na kunena ulongo muchiupanga ujeri. <sup>15</sup>I si hekima iratu ilayo kula dzulu, ela badelaye ni ya chidunia, si ya chiroho ni ya chi pepo. <sup>16</sup>Kpwa kukala hariho na wivu na tamaa, kuna vurugu na chila hendo ra maii. <sup>17</sup>Ela hekima ilayo dzulu, kpwanza ni safi, chisha nikuhenza amani, upore na iriyo tayari kusikiza anjine kpwa upore wenye kuodzalwa na rehema na matunda madzo, bila kupendelea atufulani na jeri. <sup>18</sup>Na tunda ra hachi ni kunyalwa kahi za amani kpwa aratu ambao mvahenda mambo ga amani.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Makosano na migogoro yehu ilanahi? Jee, kavyoombola kula kpwa tamaa zehu mbii zirehazo khondo ndani ya ashirika ehu? <sup>2</sup>Hwatamani chiratu husichokala nacho. Mwaolaga na mwachimbirira chiratu musichokala nacho mwapingana na kuheha, na bado kamupata kpwa sababu kamumuvoya Mulungu. <sup>3</sup>Mwamuvoya na kamuhochera kpwa sababu mwamuvoya kpwa ajili ya mambo genu mai ili kpwamba muweze kuvitumia kpwa tamaa zehu mbii. <sup>4</sup>Mwino azinzi kamumanya kpwamba usena wa urimwengu ni kukala ni uhadui wa Mulungu? kpwa vivyo, yoyosi aamuaye kukala musena wa urimwengu ni kudzihenda mwenye kukala adui wa Mulungu. <sup>5</sup>Au mwadhani maandiko gaga kagana maana gambaho kpwamba Roho ariyoyika ndani yehu ina wivu sana kpwa ajili yehu? <sup>6</sup>Ela Mulungu nikuomboa neema zaidi, ndiyo maandiko ni kunena, "Mulungu nikumupinga mwenye chiburi Ela nikumupa neema munyenyekevu." <sup>7</sup>Vivyo bai dziombozereni kpwa Mulungu mupigeni ibilisi na iye andachimbira kula kpweni. <sup>8</sup>Mukaribieni Mulungu, na iye andamukarira hehi namwi. Safishani mikono yenu, mwimwi enye dambi, na takasani mioyo yenu mwimwi enye nia mbiri. <sup>9</sup>Huzunikeni, ombolezani, na kurira! Galuzani chitseko chenu chikale cha huzuni na furaha yenu ikale maombolezo. <sup>10</sup>Dzinyenyekezeni enye mbere za Bwana, na andamvenula dzulu. <sup>11</sup>Musigombane chinyume mwimwi kpwa mwimwi, ndugu mutu agombaye chinyume na nduguye, au kumuhukumu nduguye, nikugomba chinyume na sheria namwaihukumu sheria ya Mulungu, muchiihukumu sheria, kamuyogoha sheria, ila munaihukumu. <sup>12</sup>Nimumwenga tu ambaye ni mombozaji sheria na hakimulungu, iye ariye na uwezo wa kuokola na kuangamiza. Wee uani ambaye unamuhukumu jiraniyo? <sup>13</sup>Sikizani, mwimwi mwambao, "Rero au machero hundenenda kahi za mudzi uu, na kukala mwaka kuko, na kuhenda biashara, na kutengeneza faida." <sup>14</sup>Nani amanyaye chindichohendeka machero dzulu ya maisha gehu siswi? kpwa kukala kwafanana here kunjee roombolaro kpwa muda mufuhi chisha rikaangamika. <sup>15</sup>Badelaye mungepaswa kugomba, "Ichikala ni mahenzo ga bwana, hundaishi na hundahenda chichi au chiratu." <sup>16</sup>Ela sasa hwardzidai kpwa mipango yehu. Madzivuno gosi gago ni mai. <sup>17</sup>kpwa vivyo, kpwakpwe iye aimanyaye ni kuhenda madzo ela kagahenda, kpwakpwe iye ni dambi.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Nzoni sasa, mwino matajiri, rirani kpwa sauti ya dzulu kpwa sababu ya shida indiyokudza dzulu yenu. <sup>2</sup>Utajiri wenu udzibanangwa na mavazi genu gadzafunwa ni adudu abanangi. <sup>3</sup>Dahabu zenu na pesa zenu kazina samani, na kubanangikakpwe undashuhudia dzulu yenu na kuangamiza miiri yenu here moho. Mudzidzikira hazina yenu kahi za siku ya mwisho. <sup>4</sup>Lolani, mariho ga ahendakazi aratu ambao kamudzamvariha mishahara kpwa kazi ya kuvuna kahi za minda yenu mvarira! Na chiriro cha aratu mvario vuna mazao genu chidzifika masikironi mwa bwana wa majeshi. <sup>5</sup>Mudziishi kpwa anasa duniani na kudzifurahisha mwimwi enye. mudzidzinonesha mioyo yenu kpwa siku za natsinzo gaanyama enu. <sup>6</sup>Mudzimuhukumu na kumolaga mwenye hachi asiyeeweza. <sup>7</sup>Kumvapinga, kpwa vivyo vumirirani, ndugu, muhaka kudza kpwa bwana, here mukurima ni kurindira mavuno ga thamani kula kahi za intsi, achirindira kpwa uvumirivu kpwa ajiliye, muhaka mvula za mwisho zichinya. <sup>8</sup>Pia mwimwi mukale avumirivu, kazani mioyo yenu, kpwa sababu kudzakpwe bwana kuhehi. <sup>9</sup>Ndugu, musinung'unikiane mwimwi kpwa mwimwi, kusudi musidze mukahukumiwa. Lola, hakimu adzema muyangoni. <sup>10</sup>Kpwa mufano, ndugu, lolani mateso na uvumirivu wa manabii mvarionena kahi za dzina ra bwana. <sup>11</sup>Lolani, hwamveha aratu mvavumirirao, "heri, "mwesikira uvumirivu wa ayubu, na mwarimanya kusudi ra bwana kpwa ajili ya ayubu, ni kpwa ajili yani bwana adzivyooodzela huruma na rehema. <sup>12</sup>Zaidi ya gosi, ndugu zangu, musilahe kpwa mbingu wela kpwa tsi au kpwa chiraho cha aina yoyosi chinjine. Ela "kpwehika"kpweni na kumaanisha "ee"na kukahela kpweni nakumanisha kukahela"ili kpwamba musidze mukagwa tsini ya hukumu. <sup>13</sup>Kuna yeyosi mongoni mwenu ana mateso? Yamupasa amvoye. Je mutu yoyosi yamupasa kuchangamuka? Na aimbe sifa. <sup>14</sup>Je, kuna yeyosi mongoni mwenu ariye mukongo? Na amvehe atumia a kanisa, naao atumia a kanisa mvamvoye dzuluye, kuno mvachimuhaka mafuha kahi za dzina ra bwana. <sup>15</sup>Na mavoyo ga imani gandamuhoza makongo, na ichikala adzihenda makosa, Mulungu andamusamehe. <sup>16</sup>Kpwa vivyo ungamani makosa genu mwimwi kpwa mwimwi, na kumvoyerana chila mumwenga na munziwe, ili muweze kuhozwa. Mavoyo ga enye hachi nikuvyela matunda mabomu. <sup>17</sup>Eliya wekala mutu mwenye hisia here zehu, wemvoya kpwa bidii kpwamba mvula isinye, na kainyire kahi za intsi kpwa muda wa miaka mihahu na miezi mihandahu. <sup>18</sup>Na Eliya wevoya keheri, na mbingu zichimwaga mvula dzulu ya tsi na tsi ichivyela mavuno. <sup>19</sup>Ndugu zangu, ichikala yeyosi mongoni mwehu adzangamika kula kpwenye ujeri, ela mutu munjine achimudzya. <sup>20</sup>Hebu nahumanye kukala yeyosi amudzyaye mwenye makosa kuuka kahi za njiraye ya makosa andaihoza nafusiye kula kahi za mauti na andafunikpwa unji wa makosage.

## 1 Peter

## Chapter 1

<sup>1</sup>Petero, mutume wa Jesu Masihi, namvaandikira mwimwi atsagulwa a Mulungu murio tawanyika sehemu za Pontio, Galatia, Kapadokia, Asia na Bithunia. <sup>2</sup>Paba Mulungu wemvatsagula mwimwi kulingana kusudi ra kpwakpwe, na muhendwa kukala atakatifu ni Roho ili mupate kumuheshimu Jesu Masihi na kusafishwa ni mulatso wa kpwakpwe. Neema naikale hamwenga namwi, na amani kpweni yonjezeke. <sup>3</sup>Navoya Mulungu ariye Paba wa Bwana wehu Jesu Masihi alikpwe! Kahi ya huruma ye nyinji, adzihupa kuvyalwa lusha ili huweze kuishi na matumaini kuchirira kpwa ufufulo wa Jesu Masihi kula kpwa wafu. <sup>4</sup>Ili huweze kupata urathi ambao kaunda banangika, kaunda chafuka wala kutsakala. Udzitengwa Mulunguni kpwa ajili yenu. <sup>5</sup>Mwarindirwa ni nguvu za Mulungu kuchirira imani kpwa ajili ya wokofu urio tayari kufunulwa kpweni nyakati za mwisho. <sup>6</sup>Kpwa riri, furahini muno, idzaho ni kpwa muda uu, na muda muchache, munda lazimika kuchirira wakati mufu wa majezo ga chila aina. <sup>7</sup>Ii ni kpwa kuthibitisha imani yenu, ambayo ina thamani sana zaidi ya dhahabu ambayo nikubanangika, idzaho niku jezwa kpwa kuchirira moho. Gaga gahendeka ili imani yenu ipatikane kahi ya sifa, utukufu na heshima Jesu Masihi afunulwaho kpweni. <sup>8</sup>Kamudza mona, ala mwamuhenza. Kamumona vivi sasa, ala mwamwamini na mwafurahi kpwa furaha ambayo kayelezeka na idzazwa utukufu. <sup>9</sup>Vivi mwahochera majibu ga imani yenu, na wokofu wa roho zenu. <sup>10</sup>Kuhusiana na wokofu uu, manabii mvario tabiri kuhusu neema ambayo yekala idze kpweni, mvepeleleza sana na mvachi bashiria kpwa makini. <sup>11</sup>Kuuzira uzira kumuhusu wakati na mazingira ga jambo riro, yaani wakati ariwo mvadokezera Roho wa Masihi ariye kala ndani yao ariye mva bashiria kuhusu mateso gandigo mupata Masihi na utukufu undiwo kudza baada ya haho. <sup>12</sup>Mulungu achimva funulira kukala kamvakalire mvadzihumikira enye, bali mwimwi, mvariho kala mvachinena kuhusu mambo ambago sasa mweambirwa ni mvo mvario hubiri injili kpweni kpwa Roho Mtakatifu ariye humwa kula Mulunguni- mambo ambago malaika mvagatamani kugamanya. <sup>13</sup>Kpwa vivyo bai, kalani tayari nia

zenu na kuchesa. Ikani tumaini renu kahi ya neema ambayo mundareherwa Jesu Masihi andiho funulwa kpwenu. <sup>14</sup>Here ana a Mulungu mvenye kutii, musitue tamaa zenu murizo kala nazo wakati kamudzelewa. <sup>15</sup>ala here vivyo arivyo mutakatifu iye ariye mvaeha, mwimwi namwi, kalani atakatifu kahi ya tabia zenu zosi. <sup>16</sup>Kpwa kukala yeandikpwa, "Kalani atakatifu, kpwa kukala mimi nimutakatifu." <sup>17</sup>Kpwa vivyo muchimweha "Paba" iye ahukumuye bila kuhenzerera yoyosi na kpwa haki kpwa chila mutu kaziye, be ishini kpwa woga kpwa wakati muriwo nawo here ajeni. <sup>18</sup>Mwamanya kukala kamu kombolerwe kpwa fedha na dhahabu zibanangikazo kula kpwa mienendo yenu isiyo faa muriyo irithi kula kpwa akare enu, <sup>19</sup>isihokala kpwa mulatso wa thamani wa Masihi, here wa ng'onzi asiye doa wala dosari (kasoro). <sup>20</sup>Masihi wemanyikana kabla misingi ya urimwengu uu, ala sasa adzi funulwa kpwenu siku zizi za mwisho. <sup>21</sup>Kuchirira kwakpwe, mwamwamini Mulungu, iye ariye mufufula kula kpwa wafu na achimupa utukufu, ili imani yenu na tumaini ikale kpwa Mulungu. <sup>22</sup>Mwehenda mioyo yenu kukala safi kpwa kutii ujeri. Ii yekala ni kpwa sababu ya henzo ra undugu wa jeri; kpwa vivyo henzanani kpwa ujeri wa roho safi. <sup>23</sup>Mudzivyalwa keheri, sio kula kpwa mbeyu ibanangikayo bali kpwa mbeyu isiyo banangika, kuchirira kpwa neno riishiro na ridzo baki ra Mulungu. <sup>24</sup>Kpwa kukala, "Chila nyama ni here nyasi, na utukufuwe wosi ni here malua ga kondeni. Nyasi zichifa, nago malua gapotoka, <sup>25</sup>ala neno ra Bwana rasala vivyo milele."

## Chapter 2

<sup>1</sup>Kpwa vivyo, dzitengeni na mai gosi, ulongo wosi, unafiki, husuda, na masingizirano gosi. <sup>2</sup>Here ana atsanga, tamanini mazia masafi ga chiroho, ili kuchirira gago, mukaweze kukula kahi ya wokofu, <sup>3</sup>kala mudzimujeza Bwana mukamona ni mwenye mbazi. <sup>4</sup>Nzoni kpwapkwe iye ariye ni dziwe riishiro ambaro rekahalwa ni ajenzi, ala ndiro ririro tsagulwa ni Mulungu here dziwe ra thamani kpwapkwe. <sup>5</sup>Mwimwi namwi muhere mawe gaishigo ambago gajengerwa nyumba takatifu ili ikale hekalu takatifu rilavyaro sadaka takatifu ikubaliwayo ni Mulungu kuchirira kpwa Jesu Masihi. <sup>6</sup>Neno ra Mulungu raamba vivi: "Lola, namvaikira Sayuni dziwe ra pembeni, ririro tsagulwa na ra thamani. Yoyosi andiye mwamini, kanda aibika." <sup>7</sup>Thamani bai, ni kpweni mwimwi muaminio. ala kpwa mvamvo Mvasio amini, "Dziwe riro ririro kahalwa ni ajenzi, ridzagaluka kukala dziwe bomu ra pembeni," <sup>8</sup>na "Dziwe rimvahendaro mvadzikipwale na kugbwa." <sup>9</sup>ala mwimwi mu atu mvario tsagulwa, kundi ra makuhani ga chifalume a taifa takatifu, kundi ra atu a Mulungu, ili muweze kutangaza mahendo madzo ga Mulungu ariye mvaeaha kula kpwa chiza ili mudze kahi za mwangazawe wa ajabu. <sup>10</sup>Ho mwanzo mwekala kamu kundi ra atu a Mulungu, ala sasa mu atu a Mulungu. Kamu patire huruma ya Mulungu, ala sasa munayo. <sup>11</sup>Ahenzwi, namva sihi here achizi a njira na asafiri, mudzitenge na tamaa za miiri, ambayo yapingana na roho zenu. <sup>12</sup>Mahendo genu kahi ya mataifa nagakale ga heshima, ili mvachimu sengenya here ahenzi a dhambi, mvakale mashahidi ao enye a mahendo madzo na mvalavye utukufu kpwa Mulungu siku andiho kudza. <sup>13</sup>Heshimuni na kutii mamulaka gosi ga chidamu kpwa ajili ya Bwana. Muheshimuni mufalume here mubomu <sup>14</sup>na atawala, mvahumwao kuadhibu akosaji na kumva sifu mvahendao madzo. <sup>15</sup>Kpwa kukala gago ndo mahenzo ga Mulungu, kukala kahi za kuhenda madzo, wanyamazisha ajinga kpwa maneno gao. <sup>16</sup>Here atu murio huru, musihumire uhuru wenu kudzi hehera kpwa maovu genu, bali mukale here atumishi a Mulungu. <sup>17</sup>Heshimuni chila mutu. Henzanani mwimwi kpwa mwimwi. Mogoheni Mulungu. Heshimuni mufalume. <sup>18</sup>Atumishi, kalani tsini ya mabwana zenu kpwa heshima zosi. Musikale na heshima kpwa adzo hacheye, bali hata mvo mvario na maroho mai. <sup>19</sup>Kpwa kukala yastahili kusifiwa kala, kpwa kukala wamuheshimu Mulungu, mutu avumirire matsungu gosi wakati wateswa bila kukosera. <sup>20</sup>Kpwani una sifa yani kala uhenda dhambi be uvumirire adhabu? ala kala uhenda madzo kisha uteswe kpwa adhabu, be wastahili sifa kula kpwa Mulungu. <sup>21</sup>Kpwa kukala ni kpwa gago ndiho mwetsagulwa, maana Masihi pia weteseka dzulu yenu. Achiricha mufano mudzo kpweni kutua hatua zakpwe. <sup>22</sup>"Kahendere dhambi, wala kannere ulongo kanwani mwakpwe." <sup>23</sup>Ariho hukanwa, kaudzirye tusi. Ariho teseka, ka laanire mutu, ala achidzomboza mwenye kpwa iye ahukumuye kpwa haki. <sup>24</sup>Iye mwenye wetsukula dhambi zehu mwirini dzulu ya musalaba ili hufe kpwa dhambi ala huishi kpwa ajili ya utakatifu. Kpwa kupigpwa kpwapkwe, mudzipata kuhola. <sup>25</sup>Nyosini mwekala mwahangaika here ng'onzi zirizo angamika, ala sasa mudzuya kpwa murisa na mwemerezi wa mioyo yenu.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Kpwa hali iyo mwenga, mwimwi murio akaza atu ni mukale tsini za alume enu. Hendani vivyo hata kala alume anjine kawakubali neno ra Mulungu, nikpwenda mvaka hamirwa na kpwamini neno bila hata kpwambirwa kuchirira tabia mbidzo za ache ao. <sup>2</sup>Kpwa kushuhudia heshima zenu, na tabia zirizo safi. <sup>3</sup>Musihenze mapambo ga nze. Yaani, kudzisuka nyere, kuvala mikufu ya dhahabu, ama hata kpwa zo nguo muvalazo. <sup>4</sup>Badalaye, mapambo genu nagakale ga utu wa ndani wa mioyoni, kpwa udzo usiwo banangika, wa moyo na upore na uhurivu, ambao una thamani mbere za Mulungu. <sup>5</sup>Kpwa kukala vivi ndivyo ache a kapindi mvario kala na matumaini kahi ya Mulungu mvekala mvachidzi pamba, kpwa kunyenyekea kpwa alume ao. <sup>6</sup>Hali iyo, Sara wemu heshimu Ibrahimu mulumewe ta achimweha bwana. Mwimwi sasa mu ana a Sarah ichikala mundahenda garigo madzo na pia ichikala kamuogoha tishio rorosi. <sup>7</sup>Kpwa hali iyo, alume namwi ishini na ache enu kulingana na maelewano, here kpwa chombo chiricho dhaifu, mwanamuche. Mvapeni heshima here arithi anzena a neema ya maisha. Hendani vivi ili mavoyo genu gasi zuliwe. <sup>8</sup>Mwisho, nyosini, kalani na mawazo mamwenga, na kuhurumiana, kuhenzana here ndugu, roho nyembamba, na anyenyekevu. <sup>9</sup>Musirihizane mai kpwa mai ama tusi kpwa tusi. Badalaye, endererani kubariki, maana kpwa sababu iyo ndiho mwetsagulwa, ili mukarithi baraka. <sup>10</sup>"Iye ahenzaye maisha na kuona siku mbidzo mbereni, ni arichise lulimilwe kula kpwa uovu na milomoye isinene ulongo. <sup>11</sup>Na agaluke kula kpwa mai na ahende madzo. Na atafute amani na aitue. <sup>12</sup>Matso ga Bwana gaona atakatifu, na masikiroge gamvasikira mavoyo gao. ala uso wa Bwana kau hamwnga na mvo mvahendao mai." <sup>13</sup>Andiye aza kukudhuru nani kala wahenda madzo? <sup>14</sup>ala hata uchiteseka kpwa utakatifu, be umubarikiwa. Usogohe vtisho vyao. Visikuyuge. <sup>15</sup>Badalaye, mutengeni Jesu Masihi mwenu mioyoni here mutakatifu. Siku zosi, kalani tayari kulavya hesabu kpwa yoyosi kuhusu tumanini muriro naro. <sup>16</sup>hata vivyo, ariye mupore na mwenye heshima. Kalani na dhamira mbidzo ili gosi munenwago kukala mai atu mvamunena maishani kahi za Masihi, mva aibishwe. <sup>17</sup>Ni baha, ikale kuhenza kpwa Mulungu, muteswe kpwa kuhenda madzo kuriko kpwa kuhenda mai. <sup>18</sup>Masihi pia weteseka kpwa ajili ya dhambi zehu. Iye ariye mutakatifu weteseka kpwa ajili yehu, sisi huriokala enye dhambi, ili ahurehe kpwa Mulungu. Acholagwa kahi za mwiri, bali achihendwa muzima kahi za Roho. <sup>19</sup>Kpwa Roho, achenda hubiria roho ambazo zi chifungoni kpwa sasa. <sup>20</sup>Kamva tiire wakati uvumirivu wa Mulungu uriho kala uchingoja siku za Nuhu, siku za kuijenga safina, na Mulungu achiokola achache-mioyo minane-kpwa njira ya madzi. <sup>21</sup>ii ndiyo ishara ya ubatizo umvokolao kpwa sasa-sio kpwa kojesa uchafu wa mwiri, bali here chiriro cha dhamira mbidzo kpwa Mulungu-kuchirira ufufulo wa Jesu Masihi. <sup>22</sup>Masihi yu mukono kulume wa Mulungu. Wekwenda Mulunguni. Malaika, mamulaka gosi, na nguvu zosi lazima zikale tsiniye.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Kpwa vivyo, idzaho Masihi weteseka chimwiri, enendani kpwa nia iyo mwenga. Kpwa kukala yoyosi atesekaye kahi za mwiri, wadzitenga na dhambi. <sup>2</sup>Mazaoge, mutu iye, kpwa maishage gosi kahi za mwiri, kaishi keheri kulingana na matarajio ga anadamu, bali kulingana na mahenzo ga Mulungu. <sup>3</sup>Kpwa wakati udzio tsupa, wemvatosha kpweni kuhenda matamania ga a mataifa, ambago atu mvasio mumanya Mulungu nikuhenza kugahenda: Usherati, tamaa mbii, urevi, karamu za urevi na ibada za vigango. <sup>4</sup>Mvafikiria kukala ni jambo jeni sasa kukala kamudziunga namvo keheri kahi ya tabia mbii dza zizo, ndiho mva anena vii. <sup>5</sup>Mvanda lavya hesabu kpwakpwe iye ariye tayari kuhukumu mvario hai na mvariofa. <sup>6</sup>Kpwa ajili iyo, injili yehubiriwa hata kpwa mvariofa, ili, idzaho kare mvehukumiwa kpwa miiri here adamu, mvaweze kuishi here Mulungu ahenzavyo chiroho. <sup>7</sup>Siku ya mwisho yasengera na ihehi. Kpwa vivyo, kalani na akili za kuhurira na chipimo kahi ya fikira za kpweni kpwa ajili ya mavoyo. <sup>8</sup>Zaidi ya gosi, henzanani mwimwi kpwa mwimwi, kpwa maana henzo rachinga dhambi nyinji sana. <sup>9</sup>Karibishanani bila malalamiko. <sup>10</sup>Here chila mumwenga wenu arivyo hochera zawadi, zihumireni kusaidiana here mawakili aaminifu a neema ya Mulungu. <sup>11</sup>Yoyosi andiye nena, na anene maneno galaago kpwa Mulungu. Andiye humikira anzie, na ahumikire kpwa nguvu za Mulungu. Hendani gaga ili kpwa njira zosi, Mulungu atukuzwe kpwa dzina ra Jesu Masihi. Utukufu na uweza u kpwa Jesu Masihi milele na milele. Amina. <sup>12</sup>Ahenzwi, musigone maajabu majezo gamvapatago garigo makali, mukaona kpwamba jambo musorimanya ridzi mvapata. <sup>13</sup>Manyani, hata idzaho manji mwagachirira kpwa mateso ga Masihi, furahini, ili muweze kusherekea na kufurahi wakati utukufuwe undiho funulwa kpweni. <sup>14</sup>Ichikala mundahukanwa kpwa sababu ya dzina ra Masihi, be mudzi barikiwa, kpwa kukala Roho wa utukufu na Mulungu yu hamwenga namwi. <sup>15</sup>ala mumwenga wenu asi teseke here mwalagi, mwevi, ama muhenda mai. <sup>16</sup>Hali ichikala yoyosi wateseka here Mkristo, na asiaibike; badalaye, na amutukuze Mulungu kpwa dzina riro. <sup>17</sup>Kpwa maana ni wakati wa hukumu kpwanzira nyumba ya Mulungu. Ichanza nasi, je indakaladze kpwa mvo mvasio tii na kuheshimu injili ya Mulungu? <sup>18</sup>Na "Ichikala vigumu kpwa atakatifu kuokolwa, be indakaladze kpwa mvo enye dhambi?" <sup>19</sup>Kpwa vivyo, mvamvo mvatesekao kpwa ajili ya mahenzo ga Mulungu mvanda lavya maroho gao kpwa iye Mulungu mwaminifu kahi ya mahendo madzo.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Namvasihi atumia kahi yenu, mimi, ambaye ni mtumia munzenu na shahidi wa mateso garigo mupata Masihi, na nimumwenga kahi ya mvandio pata fungu kahi ya utukufu ambao undafunulwa: <sup>2</sup>Kalani arisa adzo a ng'onzi za Mulungu ambamvo mva tsini ya urinzi wenu, muahumikirao here arisa-si kpwamba ni lazima, lakini kpwa kukala mwahenza, here Mulungu andemvahenda muahumikire-si kpwa faida ya aibu bali kpwa faida mbidzo muirindayo. <sup>3</sup>Musidzihende mabwana dzulu yao. Bali, kalani mifano midzo kpwao. <sup>4</sup>Halafu andiho funulwa iye murisa mubomu, mundavishwa taji isiyo tsakala ya utukufu. <sup>5</sup>Hali iyo mwenga, vijana, mvaheshimuni avyere. Nyosini, valani unyenyekevu na muhumikirane. Kpwa kukala Mulungu kenzi madzivuno, ala wamvapa neema mvario anyenyekevu. <sup>6</sup>Kpwa vivyo, nyenyekeani tsini ya mukono mubomu wa Mulungu ili naye amvenule wakati wenu uchifika. <sup>7</sup>Mwikireni iye mahitaji genu gosi, maana wamva shuhulikira. <sup>8</sup>Kalani makini, kalani matso. Hadui wenu shetani wazunguluka here simba, watafuta mutu amurye. <sup>9</sup>Emani mupigane naye. Dzipeni nguvu kahi ya imani. Mwamanya kukala ndugu zenu kahi ya huduma mvavumirira mateso sawa namwi. <sup>10</sup>Baada ya kuteseka kpwa muda, iye Mulungu wa neema zosi, ariye mvaeha kpwa utukufu wa kpwakpwe wa milele kahi za Masihi, andamva kamilisha, amva thibitisha, amvape nguvu, na amvape nguvu. <sup>11</sup>Wakpwe iye ni uweza milele na milele. Amina. <sup>12</sup>Namutambua Silivano here ndugu mwaminifu, na nemvandikira mwimwi kpwa ufuihi kumuhusu. Namvasihi na namva shuhudia mwimwi kukala nirigo mvandikira ni neema ya ujeri ya Mulungu. Emani imara kahi ya neema iyo. <sup>13</sup>Munzenu muche mutsagulwa ariye haha Babiloni, ariye tsagulwa hamwenga namwi, wamvalamusa. Mariko, naye mwanangu, wamva lamusa. <sup>14</sup>Lamusanani kpwa busu ra uhenzo. Amani naikale hamwenga namwi nyosi murio kahi ya Masihi.

## 2 Peter

## Chapter 1

<sup>1</sup>Simioni Petero, mutumwa na mutume wa Jesu Masihi, achimvaandikira ao mvario hochera imani iyo mwenga here huriyo ihochera, imani kahi ya utakatifu wa Mulungu na mokoli wehu Jesu Masihi. <sup>2</sup>Neema na amani nayonjezeke kahi z maarifa ga Mulungu na Bwana wehu Jesu. <sup>3</sup>Kpwa nguvu zizi za ajabu, gosi kahi za maisha na ulungu hwevipewa kuchirira kumumanya iye ariye hweha kahi za utakatifu wa kpwakpwe. <sup>4</sup>Kuchirira gago, wehupa ahadi mbidzo na bomu, ili mukale mundaweza kukala kahi za mvandio gavya utukufu, baada ya kudzitenga na ulagai wa urimwengu urehewao ni matamania mai. <sup>5</sup>Kpwa sababu ii bai, hendani gosi ili monjeze udzo kahi ya imani yenu, na kpwa gago madzo onjezani ufahamu, <sup>6</sup>na kpwa ufahamu monjeze kudzirinda, na kpwa kudzirinda monjeze uvumirivu, na kpwa uvumirivu monjeze utakatifu, <sup>7</sup>kpwa utakatifu monjeze henzo ra chindugu, na kpwa henzo ra chindugu monjeze henzo. <sup>8</sup>Ichikala gaga gosi mundakala nago, na gakule ndani yenu, gandamva chinga kukala tasa ama musivyale matunda kahi za ufahamu wa Bwana wehu Jesu Masihi. <sup>9</sup>Ela yoyosi adze hungukirwa ni mambo gaga be ni chipofu, kpwa kusahau kukala yusafiwa kula kpwa dhambize za kapindi. <sup>10</sup>Kpwa vivyo bai ndugu, hendani gosi kuuhenda mweho wenu na utsaguzi wenu kukala wa maana, kpwa kukala muchihenda gaga, be kamunda dzikpwela. <sup>11</sup>Kpwa hali ii, munda timizirwa ahadi yenu ya kpwenjira ufalume wa milele wa Bwana wehu Jesu Masihi. <sup>12</sup>Kpwa vivyo nindakala tayari kumva kumbusha mambo gaga, idzaho mwagamanya kare, na idzaho muna nguvu kahi ya ujeri murio nawo. <sup>13</sup>Nafikiri ni sawa kabisa kpwangu, siku zosi nirizo hamwenga namwi kumvatangamusha kpwa njira ii ya kumva kumbusha. <sup>14</sup>Kpwa kukala namanya kukala karibuni sindakala hamwenga namwi, maana Bwana wehu Jesu Masihi adzini funulira gago. <sup>15</sup>Nindahenda niwezavyo kona kpwamba nindiho mvaricha, mundakala muchikumbukira mambo gaga. <sup>16</sup>Kpwa kukala kahutuire mambo chilachu ga uvumbuzi huriho mvambira kuhusu nguvu na kudza kpwa Bwana wehu Jesu Masihi, ela sisi be hwekala mashahidi a matso kpwa kazize bomu. <sup>17</sup>Maana wehochera heshima na utukufu kula kpwa Mulungu Paba sauti iriho teremuka kpwa utukufu, ichamba, "Yuyu ndiye mwanangu Muhenzwi, kpwa kuchirira iye, natosheka." <sup>18</sup>Sisi enye hweisikira iyo sauti ichi teremuka kula Mulunguni huriho kala huhosi dzulu ya murima uwo mutakatifu. <sup>19</sup>Maana hunaro neno ra unabii ririro hendwa kukala ra uhakika zaidi, ambaro indakalato muchiri sikiza kpwa makini mukale here taa rakaro kpwenye chiza mpaka ho kundihocha na nyenyezi ya madzacha indihyo ng'ela mwenu mioyoni. <sup>20</sup>Zaidi ya gago, ni lazima muelewe kukala kakuna unabii wa neno ulaao kpwa utafusiri wa mutu. <sup>21</sup>Kpwa kukala kakuna unabii urio rehewa kpwa kuhenza kpwa mutu, bali atu mvenena gelaago kpwa Mulungu mvario enjira kahi za Roho Mtakatifu.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Manabii a ulongo mvekudza, alimu a ulongo pia nawo mvandadza. Mvandadza na uzushi kuvunza, na mvandamukana hata ye bwana wao. Ao mvandadzibananga enye. <sup>2</sup>Anji mvandamvatua, na kuchirira kpwao, ujeri unda hukanwa. <sup>3</sup>Kpwa ulafi wao mvandamuhumira vii na maneno ga ulongo. Ela, hukumu yao yamvarinda kpwa muda mure, wela kpwangamizwa kpwao kakurere. <sup>4</sup>Kpwa kukala Mulungu kamva richire malaika mvario henda dhambi, bali achiwatsuha kuzimu mvafungwe kahi ya shimo ra chiza mpaka siku ya hukumu, <sup>5</sup>na kala weuricha urimwengu wa kpwanza uchangamika, na achimuricha Nuhu, mubomu wa utakatifu, hamwenga na fungahe anjine ariho richira mafuriko kahi ya urimwengu wa dhambi. <sup>6</sup>na kala weocha midzi ya Sodom na Gomora mpaka uchibaki ivu na achimvahukumu chifo here mufano wa go gandigo mvapata enye dhambi, <sup>7</sup>ela achimukombola mutakatifu Lutu, ariye kala wateswa ni tabia kolo za atu mvasio mtii Mulungu- <sup>8</sup>kpwa maana iye mumwenga mutakatifu, ariye kala achiishi hamwenga namvo siku baada ya injine, weungulika sana kahi ya rohoye takatifu kpwa kuona na kusikira mahendo gao mabaya- <sup>9</sup>ichikala Bwana wegahenda gosi gaga, be wamanya njira ya kuokola atue atakatifu kahi ya majezo na njira ya kugbwira atu enye dhambi ili mvaweze kuadhibiwa siku ya hukumu. <sup>10</sup>Uu bai ni ujeri kpwanza kpwa mvaratu mvatsemblerao kahi ya tamaa mbii za chimwiri na mvadharaulio mamulaka. Kpwa madzivuno, kamvadzuta wela kutetemwa ni miiri yao mvanenaho kufuru dzulu ya ana a utukufu. <sup>11</sup>malaika mvana nguvu ga mamulaka za kutsupa, ela kamvareha hukumu za matusi mbere za Bwana. <sup>12</sup>Ela mvamva atu mvahere anyama mvasio fikiria, here anyama wasio fikiria wario vyalwa here anyamaa tu. Akubwiry na kwangamizwa mangamizogao, <sup>13</sup>mvandarihiwa madhara kpwa kuhenda madhara. Mvafikiria kukala ni nividzo kuhenda karamu za urevi na ulafi mwangazani. Mvagaluka kukala mawaa na dosari. Mvafurahia mahendo gao ga ulongo wakati mvarya namwi. <sup>14</sup>Matso gao gatele uzindzi; kamvatosheka na dhambi. Nikumva shawishi mvasio kala na musimamo mvakenjira dhambini, na maroho gao gefundishwa ulafi. Ni atu mvenye laana! <sup>15</sup>Mvairicha njira iriyo nyoka mvachitua za kumvaangamiza, kutua njira ya balamu mwana wa Beori, ariye henza kuhochera mariho kpwa mahendo ga dhambi. <sup>16</sup>Ela achipata kukanywa kpwa njira ze mbii- punda achimunenera kpwa sauti ya chibinadamu naye achikata achitsuha! <sup>17</sup>Atu namuna ii mvafananishwa na miho isiyo kala na madzi na manina gaangamizwago ni peho kali. Hukumu ya ingu ra chiza ramvarinda. <sup>18</sup>Mvanena na madharau, Kpwa tamaa za miiri yao, mvashawishi atu mvadzi bidishao kudzitenga namvo mvaishi kpwa dambi. <sup>19</sup>Mvamva ahidi uhuru, ela mvo enye ni atumwa a ufisadi. Kpwa maana mutu ni mutumwa kpwa chochosi chimushindacho. <sup>20</sup>Ichikala mvadziepuka ufisadi wa urimwengu kuchirira maarifa ga Bwana na mokoli wehu Jesu Masihi na sasa mvadzifungwa kahiye na mvakashinda, iyo hali yao ya mwisho yagaluka kukala mbaya zaidi kuriko yo ya kpwanza. <sup>21</sup>Indekala baha kpwao kala kamvamanyire kamare njira ya utakatifu kuriko kuimanya kisha kukahela kutua amuri takatifu mvarizo pewa. <sup>22</sup>Methali ii ni ya jeri kpwao: "Kuro ni kuuyira mahahikage, na nguluwe adzeojeswa ni kuuya toheni."

## Chapter 3

<sup>1</sup>Ahenzwi, ii vivi ni barua ya hiri kumvandikira, na zosi ni ukumbusho kumva tangamusha akili zenu <sup>2</sup>ili muweze kukumbuka maneno garigo nenwa kapindi ni Manabii atakatifu na amuri ya Bwana na Mokoli wehu kuchirira mitume. <sup>3</sup>Manyani gaga kpwanza, kukala siku za mwisho kundadza atu a mizaha. Mvanda akejeli na kpwenderera na matamania ga kpwao. <sup>4</sup>Mvandamba, "Thiko yo ahadi ya kuuya kpwa Jesu? Hangu tsawe zehu vafe, chila chitu chisawa na hangu Mulungu ariho huumba." <sup>5</sup>Kusudi rao, mvanda sahau kukala hangu kare na kare, kpwa neno ra Mulungu tu mbingu na ntsi zeumbwa kula kpwa madzi na kuchirira kpwa madzi, <sup>6</sup>urimwengu uwo uwo weangamizwa, kpwa mafuriko ga madzi. <sup>7</sup>Kpwa neno riro vivyo, mulunguni na ntsi zitengwa kpwa ajili ya moho, yaani siku ya hukumu ya kuangamiza mvasio mwamini Mulungu. <sup>8</sup>Neno narisimva tsuluke, ahenzwi, kukala siku mwenga kpwa Mulungu ni here miaka elifu mwenga, na miaka elifu mwenga ni here siku mwenga. <sup>9</sup>Bwana si goigoi kuhusiana na ahadize, here anjine mvaonavyo kukala wahenda mamboge porepore. Isiho kala, ni muvumirivu kpweni. Kamvimuhamira kukala yoyosi kahi yenu angamike, ela chila mumwenga wenu atubu. <sup>10</sup>Hata vivyo, siku ya Bwana indadza here ya mwevi. Mulungu undatsupa na kululu. Vitu vya asili vindaochwa kpwa moho, ntsi na chila chitu chirichoko vindaochwa. <sup>11</sup>Na kpwa kukala vyosi vivi vinda angamizwa kpwa hali iyo, je, mundakala atu aina yani? Ishini kpwa utakatifu na maisha ga kumumanya Mulungu. <sup>12</sup>kalani na matarajio ili kuharakisha kudza kpwa siku ya Mulungu. Siku iyo, mbingu zinda banangwa na moho, na virivyomo vinda yeyushwa kpwa vukuto moho uwo mubomu. <sup>13</sup>Ela kulingana na ahadi za kpwakpwe hwangojera mbingu mbisha na ntsi mbisha, ambako utakatifu undatawela. <sup>14</sup>Kpwa vivyo bai, kpwa kukala mwagatazamia gaga mambo, hendani bidii mupatikane bila lawama wela hatia mbere za Mulungu, kpwa amani. <sup>15</sup>Na pia, muririkane uvumirivu wa Bwana kukala wokofu, here ndugu yehu Paulo arivyo mvaandikira, kulingana na hekima ariyo ipewa. <sup>16</sup>Paulo wanena kuhusu gaga mambo kpwa chila barua ariyo yandika, ambavyo ni vitu murivyo kuvyelewa ni vigumu. Apuuzi na mvasio dzelewa vagatsuha gaga, here mvarivyo mvatengeza maandiko manjine, gandigo mvaangamiza enye. <sup>17</sup>Kpwa vivyo, ahenzwi, kpwa kukala mwino mwamany kare kuhusu gaga mambo mbere ya anjine, dzirindeni ili musangamizwe kpwa ulongo wa atu mvasiodzelewa namwi mukatsuha uaminifu wenu. <sup>18</sup>Kulani kahi ya neema na maarifa ga Bwana na mokoli wehu Jesu Masihi. Utukufu ukale kpwakpwe vivi na hata siku zosi zidzazo milele. Amina!

## 1 John

## Chapter 1

<sup>1</sup>Chiratu hurichochona hangu mwanzo -chiratu hurichochisikira, hurichochona kpwa matso gehu, na hurichochilola, na kpwa mikono huchichigwira -kuhusu neno ra uzima. <sup>2</sup>Pia, na uratu uzima uriohendwa umanyikane iwazu, na hudziwona na hudziushuhudia na kumvatangazira uzima usio na mwisho (milele) ambao wekalako kpwa Paba na wahenda kumanyikana kpwehu. <sup>3</sup>Chiratu hurichochona na kuchisikira hwachitangaza kpweni, ili muweze kuungana hamwenga na Paba na mwanawe Jesu Masihi. <sup>4</sup>Na, hwamvandikira mambo gaga ninwi ili furaha yehu ikale kamili. <sup>5</sup>Uu ndio umvoro huriousikira kula kpwake na kumvatangazira; kukala Mulungu ni mwanga na ndaniye kakuna chiza hata chidogo. <sup>6</sup>Chikala hwamba kala hunaushirika naye na hwatsembera chizani, hwakenga na kuhuhenda ujeri. <sup>7</sup>Ela huchitsembera kahi za mwanga here mwenye arivyo mwangani. hwashirikiana siswi kpwa siswi na mulatso (damu) wa Jesu Masihi, mwanawe whahutakasa kula dambini. <sup>8</sup>Huchamba kahuna dambi, hwadzikenga enye, na ujeri kaumo ndanini mwehu. <sup>9</sup>Ela huchiziungama dambi zehu, iye ni mwaminifu wa haki kuhusamehe dambi zehu na kuhutakasa na maii gosi. <sup>10</sup>Huchamba kala kahudzahenda dambi, hwamuhenda iye kala mulongo, na nenore karimo ndanini mwehu.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Anangu ahenzwi,namvandikira gaga ili msihende dambi.ela m'mwenga wehu achienda dambi,hunaye wakili ariye na Paba,Jesu Masihi -ariye na hachi(haki). <sup>2</sup>Iye ni mugwizanyi wa dambi zehu,na si kpwa dambi zehu,Bali urimwengu wosi. <sup>3</sup>kpwa riri hwamanya iye,kpwa kugatunza malakizoge.<sup>4</sup>Iye agombaye "Wamanya Mulungu" bali kagwira malagizoge,ni mulonga na jeri kaimo ndaniye. <sup>5</sup>Bali yoyosi agwiraye nenore,mutu iye uhenzowa Mulungu udzikamilika.kpwa riri hwamanya hundaniye. <sup>6</sup>Iye agombaye waishi ndani ya Mulungu yamubidi iye mwenye atsembere here Jesu Masihi arivyotsembera.<sup>7</sup>Ahenzwi simwandikira ninwi malakizo garigo masha ila malakizo ga kapindi mrigokalanago hangu haho.malakizo ga kapindi ni neno mrirorisikira. <sup>8</sup>Hata vivyo namvandikira malakizo masha ambago ni jeri kpwa Jesu na kpweni, kpwa kukala chizachachira na mwangaza wa jeri tayari wang'ela.<sup>9</sup>Iye ambaye wakala mwangazani ila wamutsukurirwa nduguye yu chizani ta saii. <sup>10</sup>Iye amuhenzaye nduguye waishi mwangazanina kakuna chitu chochosi cha kumtsukiza. <sup>11</sup>Iye amtsukirirwaye nduguye yu chizani na watsembere chizani,kamanya endako,kpwa kukala chiza chidzimhenda chipofu. <sup>12</sup>Namvandikira ninwi,ahenzwi,kpwa kukala mwesamehewa dambi kpwa ajili ya dzinare. <sup>13</sup>Namvandikira nwinwi ani paba kpwa kukala mwamumanya iye hangu kare.Namvandikira ninwi vijana kpwa kukala mudzimushinda mui.Namvandikira ninwi ahenzwi atite kpwa mwemumanya Paba. <sup>14</sup>Nidziandikira ninwi anipaba kpwa kumanya iye hangu kare.Namvandikira ninwi vijana kpwa kukala mnanguvu na neno ra Mulungu rakala ndani yenu,na mdzimushinda muii. <sup>15</sup>Musihenze dunia na vitu virivyomo duniani,Chikala mutu waiihenza dunia uhenzo wa kumuhenza Paba kaumo ndaniye. <sup>16</sup>kpwani chila chitu chirichomo duniani-tamaa ya mwiri, tamaa ya matso na madzivuno ga uzima,kavikala kpwa Paba ela vyombola duniani. <sup>17</sup>Dunia na tamaaze zachira ela ahendaye mahenzo ga Mulungu wadumu kare na kare(milele)<sup>18</sup>Ahenzwi ,ni nyakati za mwisho,Here mrivyosikira kukala mpinga Masihi wadza,hata sasa apinga Masihi mvakudza, kpwa riri hwamanya ni wakati wa mwisho. <sup>19</sup>Mveuka kpwehu kpwa kukala si akpwehu.mvangekala akpwehu mvangeenderera kubaki nasi.Bali mvarihokpwenda zao mvoonyesa kukala si akpwehu.<sup>20</sup>Bali ninwi mwenjizwa mafuha kula kpwa mtakatifu, nyosi mwamanya ujeri. <sup>21</sup>Siandikira ninwi kpwa kukala kamumanya ujeri,ela kpwa kukala mwaimanya na kpwa sababu khahuna ulongo wayo jeri.<sup>22</sup>Nani ni mulongo ela iye iye apingaye kukala Jesu ni Masihi ?Mutu yuyu ni mpinga Masihi haho wampinga Paba na Mwana. <sup>23</sup>Khakuna ampingaye Mwana akakala na Paba.<sup>24</sup>kpwa ajili yenu, chomricho sikira kula mwanzo,chiriche chenderere kukala ndani yenu,here vivyo mrivyochirira kula mwanzo chichikala ndani yenu.Ndivyo mndakala ndani ya Mwana na Paba. <sup>25</sup>Na ii ni ahadi ariyo hupa siswi,uzima wa kare na kare(milele). <sup>26</sup>Nidzimvandikira gaga kuhusu mvaraa mvangemvalongoza ninwi kahi za kpwangamika.<sup>27</sup>Na kpwa ajili yenu, mafuha mrigogaahochera kula kpwake gasagale ndani yenu, na khamndamala mutu yoyosi kumfundisha ela mafua gandamfundisha mambo gosi ga jeri na si ulongo gadziafundisha,sagelani ndaniye. <sup>28</sup>Sasa ahenzwi,sagelani ndaniye,wakati andiho omborera hukale na ujasiri wela husikale na aibu mbereze kahi za kudza kpwe. <sup>29</sup>Chikala mwamanya iye ni mwenye hachi(haki) mwamanya kukala chila ahendaye hachi(haki) wevyalwa ni iye.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Ahenzwi, ni henzo ra namuna yani adziro hupa Paba (Mulungu) kukala nasi hwehewe ana a Mulungu, na vivi ndivyo hurivyo. kpwa ajili ii, urimwengu kauhutambua kpwa kukala kaumutambuire iye. <sup>2</sup>Ahenzwi, siswi vivi hu ana a Mulungu, na kaidzangwe kumanyikana hundivyo kala. Hwamanya kukala Masihi andiho onekana, hundafanana naye, kpwa kukala hundamona here arivyo. <sup>3</sup>Na chila mumwenga ariye ana ungumbao (Ujasiri) uu kuhusu wakati udzao urio erekezwa kpwapwe, ni kudzitakasa mwenye here iye arivyo Mtakatifu<sup>4</sup>Chila mutu endereraye kuhenda dambi, nikuvunza sheria. kpwa kukala dambi ni uvunzaji wa sheria. <sup>5</sup>Mwamanya Masihi weikpwa lwazu ili kuzusa dambi kamare, ela ndaniye kamuna dambi <sup>6</sup>Kakuna hata mumwenga akalaye ndaniye na kpwenderera kuhenda dambi. Kakuna mutu hata mumwenga akalaye kahi za dambi chikala adzimona ama khamwelewa iye (Masihi). <sup>7</sup>Ahenzwi, musikubali kukengwa ni mutu yoyosi. Ahendaye hachi ni mwenye hachi, dzahere vivyo Masihi naye arivyo mwenye hachi. <sup>8</sup>Ahendaye dambi ni wa ibilisi (shetani) kpwa kukala shetani ni muhenda dambi hangu asilii. kpwa sababu ii mwana wa Mulungu weikpwa lwazu ili aweze kuzibananga kazi za shetani. <sup>9</sup>Yoyosi ariyevyalwa ni Mulungu kahenda dambi, kpwa kukala mbeyu ya Mulungu ni kukala ndaniye. Kaweza kpwenderera kuhenda dambi kpwa kukala adzivyalwa ni Mulungu. <sup>10</sup>Kahi za riri, ana a Mulungu na ana a shetani mvamanyikana. Iye asiye henda chiricho na hachi, si wa Mulungu, wela iye ambaye kaweza kumuhenza nduguye<sup>11</sup>kpwa kukala uu ndio ujumbe murio usikira kula mwanzo, kukala hapaswa kuhenzana sisi kpwa sisi <sup>12</sup>Si here Kaini ariye wekala wa kula kpwa maii achimolaga nduguye. Je, chiricho muhenda amolage nduguye ni noni? kpwa kukala mahendoge gekala maovu, ga nduguye gachikala ga hachi. <sup>13</sup>ndugu zangu, musangelazike, endaho urimwengu undamva tsukirirwa. <sup>14</sup>Hwamanya hudzombola kare chifoni na kpwenjira uzimani, kpwa kukala hwa ahenza ndugu. Yoyosi ariye kana uhenzo nikukala kahi za mauti (Chifo). <sup>15</sup>Mutu yoyosi amutsikirirwaye nduguye ni molagi. Na mwamanya kukala uzima wa kare na kare (Milele) kaukala ndani ya molagi. <sup>16</sup>Kahi za riri hwamanya henzo, kpwa kukala Masihi wewomboza uzimawe kpwa sababu ya Injili yehu. Naswi yahupasa kugomboza maisha gehu kpwa kusudi ya ndugu. <sup>17</sup>ela yoyosi ariye na vitu, na wamona nduguye mwenye uhitaji ela nikuuzuiliya moyowe wa mbazi kpwa sababuye, je, uhenzo wa Mulungu wakaladze ndaniye? <sup>18</sup>Anangu ahenzwi, husihenze kpwa milomo wela kpwa maneno mahuhu bali kahi za mahendo na jeri. <sup>19</sup>Kahi za riri hwamanya kukala siswi hukahi za jeri, na mioyo yehu yaonyesha kahi za iye. <sup>20</sup>Ichikala mioyo yehu yahuhukumu, Mulungu ni mubomu kuriko mioyo yehu, na iye wamanya mambo gosi. <sup>21</sup>Ahenzwi, chikala mioyo yehu kaina hukumu, hunao ujasiri kpwa Mulungu. <sup>22</sup>Na chochosi huvoyacho hundachihochera kula kpwapwe, kpwa kukala hwazigwira amurize na hwahenda mambo gamhamirago mbereze. <sup>23</sup>Na ii ndiyo amuriye: Hwapaswa kuamini kahi ya dzina ra mwanawe Jesu Masihi na kuhenzana siswi kpwa siswi. Dzahere arivyohupa amuriye. <sup>24</sup>Aziiheshimuye amurize ni kukala ndaniye. Na kpwa sababu ii hwamanya kukala wakala ndani yehu, kpwa iye Roho ariye hupa siswi.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Ahenzwi, musiaminini chila roho, ela zijezeni zo roho mulole ichikala zila kpwa Mulungu. kpwa sababu, manabii anji a ulongo mvadzombola haha duniani <sup>2</sup>kpwa riri mundamumanya Roho wa Mulungu-chila roho andiye kiri kukala Jesu Masihi wekudza kpwa hali za mulatso na nyama (mwiri) ni muhumwa wa Mulungu, <sup>3</sup>na chila roho isiyo mukiri Jesu si ya Mulungu. Iyo ni roho imupingayo Masihi (Kristo), ambayo mweisikira kala indadza, na sasa tayari i mumu duniani.<sup>4</sup>Ninwi mu a Mulungu, ahoho, na mudzimvashinda kpwa sababu iye ariye ndani yenu ni mubomu (Mkulu) kuriko ariye kahi ya urimwengu. <sup>5</sup>Mvamvo ni a urimwengu, kpwa vivyo mvachigombacho nicha urimwengu, na urimwengu wamvasikiza. <sup>6</sup>Sisi hu a Mulungu. Iye amumanyaye Mulungu andahusikiza sisi. Iye ambaye si wa Mulungu kaweza kuhusikiza. Kula na riri, hwamumanya Roho wa jeri na roho wa ulongo.<sup>7</sup>Ahenzwi, na huhenzane sisi kpwa sisi, kpwa maana uhenzo ula kpwa Mulungu, na chila mumwenga ahenzaye wevyalwa ni Mulungu na wamumanya Mulungu. <sup>8</sup>Mutu asiyehenza kumumanya Mulungu, kpwa sababu Mulungu ni uhenzo.<sup>9</sup>Kahi ya riri henzo ra Mulungu, yefunulwa kahi yehu kpwamba Mulungu wemuhuma mwanawe wa hacheye urimwenguni ili huishi kuchirira iye. <sup>10</sup>Kula na uu uhenzo, si kala hwemuhenza Mulungu, ela iye ndiye arehuhenza na achimuhuma mwanawe akale chipatanisho (fidia) kpwa ajili ya dambi zehu<sup>11</sup>Ahenzwi, ichikala Mulungu wehuhenza siswi vivyo naswi yahupasa kuhenzana siswi kpwa siswi. <sup>12</sup>Kakuna hata mumwenga ariyemona Mulungu. kala hundahenzana siswi kpwa siswi, Mulungu wasagela ndanini mwehu na uhenzowe udzikamilika ndanini mwehu. <sup>13</sup>Kulaa na riri, hwamanya kala hwasagela ndanini mwakpwe na iye ndanini mwehu kpwa sababu adzihupa Rohoye. <sup>14</sup>chisha, siswi hudzonana na kushuhudia kala Paba (Mulungu) adzimuhuma mwana kukala Mkombozi wa urimwengu.<sup>15</sup>Chila akiriye kala Jesu ni mwana wa Mulungu, Mulungu wakala ndanini mwakpwe na iye ndanini mwa Mulungu. <sup>16</sup>chisha hudzimanya na kpwamini uhenzo ario nao Mulungu kpwa ajili yehu. Mulungu ni uhenzo, na iye wasagela ndani ya uhenzo usagelao ndani ya Mulungu, na Mulungu wasagela ndanini mwakpwe.<sup>17</sup>kpwa sababu ii, uhenzo uu usira kukamilika kahikahi yehu, ili hukale na ujasiri siku ya hukumu, kpwa sababu here iye arivyo, na siswi ndivyo hurivyo kahi ya urumwengu uu. <sup>18</sup>Kakuna woga (hofu) ndanini mwa uhenzo. ela uhenzo urio kamili ni kuutsuha woga (hofu) nze, kpwa sababu woga wahusiana na hukumu. ela iye aogohaye kadza kamilishwa katika uhenzo<sup>19</sup>Hwahlenza kpwa kukala Mulungu wehuhenza haho chaho (mwanzo) <sup>20</sup>Ichikala mumwenga andamba "Namuhenza Mulungu"ela kaweza kumuhenza nduguye, ni mulongo. kpwa sababu asiyemuhenza nduguye, amonaye, kaweza kumuhenza Mulungu ambaye, kadamona. <sup>21</sup>Na ii ndiyo amuri huriyo nayo kula kpwakpwe; Yeyosi amuhenzaye Mulungu, wapaswa kumuhenza nduguye pia.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Yoyosi aaminie kala Jesu ni masihi adzivyalwa ni Mulungu, na yoyosi amuhenzaye iye ambaye adzombola kpwa Paba pia kuahenza anae. <sup>2</sup>Kpwa riri hwamanya kukala hwahenza ana a Mulungu hudzaho muhenza Mulungu na kuziheshimu amuri za kpwake. <sup>3</sup>Vivi ndivyo kumuhenza Mulungu kukala huzitii amuri za kpwakpwe. Na amuri za kpwakpwe ni rahisi. <sup>4</sup>Kpwa kukala chila ariye -vyalwa ni Mulungu ni kuushinda urimwengu. Na uu ndio ushindi wa kuushinda urimwengu, imani yehu. <sup>5</sup>Nani aushindaye urimwengu? Ni yuyatu aaminiyee kukala Jesu ni mwana wa Mulungu. <sup>6</sup>Iye ndiye ariyekudza kpwa madzi na mulatso: Jesu Masihi kadzire tu kpwa madzi ila kpwa madzi na mulatso. <sup>7</sup>Kpwa kukala kuna ahahu mvashuhudiwao: <sup>8</sup>Roho, madzi, na mulatso. mvamvo ahahu ni kukubaliana (enjiza mkazo) maneno gaga "Paba, neno, na Roho Mutakatifu" kagaonekana kahi za maandishi bora gakapindi). <sup>9</sup>Huchikala hundahochera ushuhuda wa anamulatso ushuhuda wa Mulungu ni mubomu kuriko uo. kpwakuela ushuhuda wa Mulungu ni uu-kukala anao ushuhuda kuhusiana na mwanawe. <sup>10</sup>Iye amwaminiye mwana wa Mulungu ana ushuhuda ndaniye. Iye asiyemwamini Mulungu adzimuhenda kukala mlongo, kpwa kukala kaaminire ushuhuda ambao Mulungu adziureha kuhusu mwanawe. <sup>11</sup>Na ushuhuda ndio uu-kukala Mulungu wehupa uzima wa kare na kare (milele) na uzima uu undani ya mwanawe. <sup>12</sup>Ariye na Mwana ana uzima. Asiye na mwana wa Mulungu kana uzima. <sup>13</sup>Nidzimvaandikira gaga mambo ili mumanye kukala muna uzima wa kare na kare (milele) nyinyi mwaminio katika dzina ra mwana wa Mulungu. <sup>14</sup>Na uu ndio ungumbao (ujasiri) urio nao mbere za kpwakpwe (Mulungu) kukala huchivoya chitu chochosi kulingana na mahenzo ga kpwakpwe wahusikira. <sup>15</sup>Chikala whamanya kukala huahusika chochosi humuvoyacho hundamanya kukala hunacho hudzicho muvoya. <sup>16</sup>Ichikala mutu andamona nduguye anahenda dambi isiyo muhirika mautini yahubidii kuvoya na Mulungu ndamupa uzima. Nagomba kpwa aratu ambao dambi yao ni iratu isiyo muhirika mautini (chifoni). Kuna dambi iherikayo mutu mautini sigomba kpwamba inamvura kuvoya kpwa ajili ya dambi iyo. <sup>17</sup>Mahendo gosi gasigo kala ga hachi ni dambi, ela kuna dambi isiyohirika mautini (chifoni). <sup>18</sup>Mahendo kukala ariyevyalwa ni Mulungu kahenda dhambi, ela ariyevyalwa ni Mulungu ni kutunzwa selama wakati wowosi na yuyatu muovu (shetani) kaweza kumahasiri. <sup>19</sup>Hunamanya kukala sisi huwa Mulungu na urimwengu wosi utsini wa yuyatu muui (shetani). <sup>20</sup>Whamanya kukala Mwana wa Mulungu wekudza na achihupa akili ya kpwamba humumanye iye ariye jeri Mwanawe Jesu Masihi. Ni Mulungu wa jeri na uzima wa kare na kare (milele).

<sup>21</sup>Anangu ahenzwi dzitengeni na sanamu.

## 2 John

## Chapter 1

<sup>1</sup>Kula kpwa chilongozi kpwenda kpwa mwanamuche ariye tsagulwa ni Mulungu hamwenga na anae niahenzao kahi za jeri- na si mimi tu, ela na osi vaimanyao jeri- <sup>2</sup>kpwa sababu ya ujeri uriomo ndani yehu udumuo hamwenga nasi kare na kare (milele). <sup>3</sup>Neema, rehema na amani zindakela hamwenga nasi kula kpwa Paba Mulungu na mwanawe Jesu Masihi kahi za ujeri na uhenzo. <sup>4</sup>Nahamirwa muno kugundua kahi za ahoho venendao kahi za jeri, here urivyo hochera amuri ii kula kpwa Paba Mulungu. <sup>5</sup>Sasa, nakuvoya uwe mwanamuche, si kpwamba nakpwandikira sheria mbisha bali ni iyo huriyo kela nayo hangu jadi, kpwamba huna mvirya kuhenzana sisi kpwa sisi. <sup>6</sup>Na uu ndio uhenzo huvyirao kpwendenda nao kulingana na amri ya kpwakpwe, ii ndio iratu amri here mrivyo sikira kula jadi kpwamba inahumvirya kpwenenda kahi za iyo. <sup>7</sup>Kpwa kukela alongo anji vatawanyika urimwenguni na kavenzi kukubali kpwamba Jesu Masihi wekudza kahi za Chimwiri, yuyu ndiye mulongo na mupinga Masihi (Kristo) <sup>8</sup>Dziloleni enye kpwamba, kamwangamiza mambo garatu hurigo gahendera kazi ili kpwamba, muweze kuhochera tuzo kamili. <sup>9</sup>Yoyosi endereraye mbere na kadumu kahi za fundisho ra Jesu Masihi, kana Mulungu. Iye adumuye kahi za Masihi ana Paba (Mulungu) na mwana pia. <sup>10</sup>Ichikela mutu andadza kpweni na karireha fundisho riri musimukaribisheni kahi za nyumba zenu na musimulamuse. <sup>11</sup>Kpwa kukela amulamuse, nikudzihusisha na mehendoge mai. <sup>12</sup>Ninago manji ga kukpwandikira, ela sihenzere nigaandike gosi kpwa wino na kelamu, ela nahenza nidze kpweni kusumurira nanyi uso kpwa uso (ana kpwa ana) ili furaha yenu ipate kukamilika. <sup>13</sup>Ana a nduguyo wa chiche ariyetsagulwa ni Mulungu vanakulamusa

## 3 John

## Chapter 1

<sup>1</sup>Kula kpwa chilongozi hadi kpwa Gayo, muhenzwi nimuhenzaye jeri jeri. <sup>2</sup>Muhenzwi,nakuvoyera ufaulu kahi za mambo gosi na ukale muzima wa afya, here viratu rohoyo ifanikiwavyo. <sup>3</sup>Maana nehamirwa muno nirihoambirwa ni aumini mvarokudza na ushuhuda wa jeri wa kpwako,here vyo wenendavyo kahi za ujeri. <sup>4</sup>Sina furaha bomu zaidi ya ii, kusikira kukala anangu a chiroho mvaenenda kahi ya ujeri. <sup>5</sup>Muhenzwi, wenenda kpwa uaminifu mbere za Mulungu kpwa kumvahunyumia ndugu na ajeni. <sup>6</sup>Mvadzomboza ushuhuda wa uhenzowo mbere za kanisa.Wahenda vidzo kumvasaidia,kumvasafirisha kahi za safari zao kpwa hali ambayo yamufurahisha Mulungu. <sup>7</sup>kpwa ajili ya dzina ra Jesu, mvekwenda bila kuhela , chitu chochosi kula kpwa atu a Mataifa. <sup>8</sup>kpwa vivyo, hwamalikana kumvakaribisha atu dhamvamva,ili hukale ahenda kazi,huchishirikiana kpwa sababu ya kutengeneza ujeri wa Mulungu.<sup>9</sup>Nidzikuandira uwe hamwenga na kusanyiko kuhusu jambo fulani ela Diotrofe,ahenzaye kudzhenda chilongozi kahi ya aumini anzangu. <sup>10</sup>kpwa vivyo,kala nichidza nindagakumbuka mahendo agahendago,here anenavyo maneno maimai gakuhushtumu chinyume nasi kadzaridhika na mahendo gago, iye mwenye kamvahochoera aumini na pia kumvakahaza anjine ambao mvatamani kumvakaribisha ao aumini na nikumvainga mvombole kpwenye ushirika (Kusanyiko).<sup>11</sup>Muhenzwi, Gayo usiege mai ela henda chila riro ridzo.Ye ahendaye madzo ni wa Mulungu na iye ahendaye mai kadzamwamini Mulungu. <sup>12</sup>Demetrio adzishuhudiwa ni mvosi na ni ujeri wenye.Siswi naswi humashaidi na uwe wamanya kukala ushuhuda wehu ni wa jeri. <sup>13</sup>Nina mambo manji ga kukuandikira,ela tsenzi kuluhumira wino na kalamu (kewandika na mahe). <sup>14</sup>Ela natazamira kukona vivi karibuni,na hundasumurira uso kpwa uso (Ana kpwa ana ). <sup>15</sup>Amani ikale hamwenga nawe.Asena nirionao kuku,mvakulamusa.Pia namvelamusasa asena mumwenga kpwa dzinare.

## Jude

### Chapter 1

<sup>1</sup>Yuda, Mtumwa wa Jesu Masihi, na nduguye Yakobo, kpwa arahu ambao mvehewa, mvahenzwao kahi za Mulungu Paba na mvariotunzwa kpwa ajili ya Jesu Masihi. <sup>2</sup>rehema amani na uhenzo wonjezeke kpweni. <sup>3</sup>Ahenzwi, wakati niriokala nichihenda chila juhudi kumvandikira ninwi kuhusu wokofu wehu, nelazimika kumvandikira kpwa ajili ya kumvashauri ili mupingane kpwa uamifu imani iriyo kala idzikabidhiwa lumwenga tu kpwa mvaminio. <sup>4</sup>kpwa sababu atu anjine mvedzenjiza kpwa siri kahi zehu . Atu ambao mvepigwa muhuri . Atu mvasokala na haki ambao nikubadilisha neema ya Mulungu wehu kukala (ufisadi) kumukahela Bwana wehu Jesu Masihi.<sup>5</sup>Saai nahenza nimvakumbushe ninwi- idzaho kala kpwekala kuna wakati mwemanya achikamilifu-kukala Bwana weokola atu kula ntsi ya Misiri, badaye achimvangamiza mvaratu mvasoamini. <sup>6</sup>Na, malaika ambao khamvarindire enzi yao enye, ela mvachigaricha makalo gao maalumu-Mulungu adzimvaika kahi za minyororo, ndani ya chiza kpwa ajili ya hukumu bomu.<sup>7</sup>Here viratu Sodoma na Gomora na midzi iriyo izunguluka ambayo yedzenjiza yenye kahi za uzinzi na kutua tamaa isiyokala ya jadi(Asili).Vyeonyeswa here mifano ya aratu ambavo nikuteseka kpwa hukuma ya moho wa kare na kare (Millele). <sup>8</sup>kpwa njira iyo alohi nao nikuchafua miri yao na kukahela mamulaka na kunena ulongo dzulu ya utukufu.<sup>9</sup>Ela ta Mikaeli malaika m'bomu, wakati arihoshindana na bilisi (Shetani) na kunenezana kpwa ajili ya mwiri wa Musa, khawezere kureha hukumu ya ulongo dzuluye, ela badelaye, "Weamba Bwana akuchemere"<sup>10</sup>ela atu aa mvareha ulongo dzulu ya chochosi mvasochimanya;here hayawani, gaga ndigo garigo mvabananga . <sup>11</sup>shaurizao ! kpwa kukala mvatsembera njira ya Kaini na kurituwa kosa ra balaamu .kahi za makosa ga Kora .<sup>12</sup>Mvamva ni mawe gazuliago nyambura zehu (Sherehe),zehu za uhenzo,mvachidzifurahisha bila aibu-arisa mvarisao enye . Ni maingu gasigo kala na mvula gatsukulwago ni peho ni mihi iriyo pukusa isiyo na matunda -iriyofa mara ya hiri isiyong'olwa mizi . <sup>13</sup>Ni maimbi ga bahari, garigo na kululu gachomboza aibu zao enye; ni nyenyezi zitangatangazo ambazo wiruwe wa chiza wetunzwa kpwa ajili yao kare na kare (Milele).<sup>14</sup>Enoko, mtu wa fungahe kula kpwa Adamu, wetabiri kuhusu ao,achamba, " Lola! Bwana wadza na maelfu elfu ga atakatifu . <sup>15</sup>Ili ahende hukumu dzulu za chila mutu na kpwenjiza makosa chila mahendo gao osi mvaromarigiza kugahenda kahi ya njira zisizo za haki kpwa maneno gosi ga ukali ambago mvasio na haki mvegagomba dzuluye ". <sup>16</sup>Mvamva ni mvaratu mvanung'unikao, mvlalamikao ambao nikutua tamaa mbaya .Mvadvivuna kpwa mvario faida yao ni kukenga anji.<sup>17</sup>Ela ninwi, ahenzwi,kumbukukirani maneno ambago genenwa kapindi ni mitume aa Bwana Jesu Masihi (Kristo). <sup>18</sup>mvegomba kpweni,"Kati za nyakati za mwisho atu mvahendao mizaha ambao nikutua tamaa zao zisizo za haki ." <sup>19</sup>Atu aa niagavyaji mvatawela ni tamaa za dunia na khamvana Roho.<sup>20</sup>ela ninwi ahenzwi dzidzengeni kahi za Roho Mutakatifu. <sup>21</sup>Dzitsunzeni kahi za uhenzo wa Mulungu,na mtarizire rehema ya bwana Jesu Masihi ambayo mvapatira uzima wa kare na kare (Milele).<sup>22</sup>Onyesani huruma kpwa mvarau mvario

na malau(Shaka). <sup>23</sup>Mvaokoleni anjine kpwa kuanyakula kula kpwa moho, kpwaanjine onyesani mbazi kpwa hofu, m'chitsukuriwa ta vazi ridziro enjizwa doa ra mwiri. <sup>24</sup>Sasa kpwapkwe iye awezaye kumvarinda hata mudzikipwale na kumvahenda mweme mbere za utukufue bila makosa na kukala na furaha bomu, <sup>25</sup>kpwapkwe Mulungu h'acheye mokoli kuchirirav Jesu Masihi Bwana wehu, utukufu ukale kpwake, ubomu, uwezo na nguvu kabla ya wakati wosi, na sasa na hata kare na kare(Milele)

## Revelation

### Chapter 1

<sup>1</sup>Uu ndiwo ufunulo wa Jesu Masihi Mulungu ariwo mupa ili amvonyese atumishie go ambago ni lazima gombolere karibuni. Wehenda gamanyikane kpwa kumuhuma malaikawe kpwa mutumishiwe Johana, <sup>2</sup>ariye shuhudia kuhusu neno ra Mulungu na ushuhuda wa Jesu Masihi, mambo gosi arigo gaona. <sup>3</sup>Mubarikiwa ni iye andiye soma kpwa sauti unabii uu na mvamvo mvandio sikiza maneno ga unabii uu na kutii garigo andikpwa kahi za unabii uu, kpwa kukala wakati uhehi kufika. <sup>4</sup>Johana, kpwa makanisa gosi mafungahe Asia: Neema naikale hamwenga namwi na amani kula kpwa iye ariyeko, ariye kalako, na andiye kalako, na kula kpwa roho zizo fungahe zirizo mbere ya chihiche cha enzi, <sup>5</sup>na kula kpwa Jesu Masihi, ariye ndiye shahidi mwaminifu, chifugula mimba kula kpwa mvariofwa, na mutawela wa afalume a dunia. Kpwa iye ahuhenzaye na kuhwika huru kula kpwa dambi zehu kuchirira mulatsowe- <sup>6</sup>adzihu tengezera ufalume, na kuhuhenda makuhani a Pabaye Mulungu- kpwapkwe iye nakukale na utukufu na nguvu kare na kare. Amina. <sup>7</sup>Lolani, andadza na maingu; chila dzitso rindamona, hamwenga na mvamv mvario mudunga mishale. Kabila zosi za dunia mvanda omboleza kpwa ajiliye. <sup>8</sup>"Mimi ndimi wa mosi na wa mwisho," wanena Bwana Mulungu, "Mimi niriye, niriye kalako na nindiye kalako, Mubomu wa vyosi." <sup>9</sup>Mimi, Johana-ndugu yenu na niriye shirika kahi ya mateso na ufalume na niriye muvimirivu kahi za Jesu-nekala kahi ya chisiwa chehewacho Patimo kpwa ajili ya kuhubiri neno ra Mulungu na ushuhuda kuhusu Jesu. <sup>10</sup>Nekala kahi ya Roho siku ya Bwana. Nichisikira nyuma yangu sauti bomu here ya tarumbeta. <sup>11</sup>Ichamba, "Gaandike gaga ugonago kpwenye chitabu, na ugahume kpwa makanisa gosi mafungahe- kpwa Aefeso, kpwa Asimirna, kpwa Aperigamo, Athietira, Asadi, Afiladelifa na elaodikia. <sup>12</sup>Nichi galuka nilole sauti yo yekala ni ya ani, nami niriho galuka nichona minara ya mataa mifungahe ga dhahabu. <sup>13</sup>Kahikahi ya minara iyo, wekala adzema mutu here Mwana wa Adamu, avela gwanda rire ririro kala rimufikira nyayoni na chifuani wekala na ngao ya dahabu. <sup>14</sup>Chitswani na nyere zekala ni nyeruhere here pamba-nyeruhere here barafu-na mtsoge gekala here miyale ya mwanga wa moho. <sup>15</sup>Maguluge gekala here almasi iriyo chizwa kahi ya moho, na sautiye yekala here ngurumo ya madzi. <sup>16</sup>Wekala agwirira nyenyezi fungahe ganzare ra mukono kulume, na mundu ukatawo kosikosi wekala wombola mulomoni mwakpwe. Usowe weng'ela here dzua kali. <sup>17</sup>Niriho mona, nichimu gwerera maguluni here lufu. Achiniikira mukono we wa kulume, achinamba, "Usogohe. Mimi ndimi wa mosi na wa mwisho" <sup>18</sup>na aishiye. Nefa, ela lola, naishi kare na kare! Na ndimi niriye na funguo za chifo na kuzimu. <sup>19</sup>Kpwa vivyo bai, gaandike gago udzegona, ugonago sasa na undigo gaona baada ya gaga. <sup>20</sup>Ela kpwa maana ya zo nyenyezi fungahe udzizo zona mukono wangu wa kulume, na yo minara mifungahe ya dahabu: Zo nyenyezi fungahe ni malaika a go makanisa mafungahe, na yo minara mifungahe ni gago makanisa mafungahe."

## Chapter 2

<sup>1</sup>"Kpwa malaika wa kanisa ririro Efeso andika: 'Maneno ga iye agbwiraye nyenyezi fungahe mukonowe wa kulume na enendaye kahi ya minara mifungahe ya dahabu waamba vivi, <sup>2</sup>"Namvamanya mahendo genu, kazi zenu ngumu, na uvumirivu wenu, na kpwamba kamuweza kuvumirira atu aovu, ela mudzia jeza mvosi mvadzehao mitume bali semvo, na mudzi amanya kukala ni alongo. <sup>3</sup>Mwavumirira manji kpwa ajili yangu wela kamudza tsoka. <sup>4</sup>Ela si hamwenga namwi kpwa ujeri kpwamba mudzi galuka henzo renu ra kpwanza. <sup>5</sup>Kumbukani bai muriko hungukirwa ni henzo renu. Tubuni na muhende mambo murigo kala muchigahenda kula mwanzo. Musiho tubu, nindakudza nimvausire munara wenu. <sup>6</sup>Ela muna riri: Mwachukia mahendo ga Nikolai, ambago hata mimi sigenzi. <sup>7</sup>Iye mwenye sikiro, na asikire maneno anenago Roho kpwa makanisa. Kpwa iye ashindaye, nindamupa hachi ya kurya kula kpwa muhi wa uzima wa kare, uriwo kahi ya paradiso ya Mulungu. <sup>8</sup>" Kpwa malaika ariye Smirna, andika: "Gaga ndigo maneno ganenwago ni iye ariye ni mosi na mwisho, iye ariye kala uyudzefa chisha achifufuka: <sup>9</sup>"Namanya mateso genu na umasikini wenu, ela muma tajiri. Namanya ulongo wa mvamvo mvadzambao ni Ayahudi, bali sevyo. Ni hekalu ra shetani. <sup>10</sup>Musogohe go murigo kamukure kugaona. Lolani! Ibilisi yuhehi kumvenjiza anjine enu chifungoni ili muchirire majezo, namwi munda teseka kpwa siku kumi. kalani aaminifu hadi kufa, nami nindamvapa uzima wa kare. <sup>11</sup>Iye ariye na masikiro, na asikire go Roho ambiravyo makanisa. Iye andiye shinda, kandawahi kudhurika na chifo cha hiri. <sup>12</sup>"Kpwa iye malaika ariye kanisa ra Pergemum, andika: 'Gaga ni maneno ga iye ariye na mundu ukatao kosikosi: <sup>13</sup>"Namanya kuko muishiko, na kuko ndiko chihi cha shetani chiriko. Idzaho mudzirigwirira sawasawa dzina rangi. Namanya kukala kamudza teteleka chi imani kpwangu hata siku za Antipa ariye shahidi wangu na mwaminifu kpwangu, ariye olagbwa kahi yenu, kuko shetani aishiko. <sup>14</sup>Ela nina mambo machache gamvayugago: Muna mumwenga kahi yenu ariye achere kugbwira mafundisho ga balamu, iye ariye mufundisha balak kumva udzia nyuma ana a Israeli kpwa kumvelakiza kurya nyama zirizo laviwa sadaka kpwa vigango na kukala azinzi. <sup>15</sup>Hali iyo, anjine kahi yenu mvachere kutua mafundisho ga Anikolai. <sup>16</sup>Tubuni bai! Musiho tubu, nindadza haraka sana, na ninda pigana namvo kpwa mundu uriwo mwangu kanwani. <sup>17</sup>Iye ariye na masikiro, na asikire gago anenago Roho wa Bwana kpwa makanisa. Kpwa iye andiye shinda, nindamupa sehemu ya go madzo gadzigo fitswa, chisha nindamupa iwe reruhe renye dzina risha ridziro andikpkpwa kpwenye riro iwe, dzina ambaro kakuna arimanyaye isiho kala iye arihocheraye. <sup>18</sup>"Kpwa malaika ariye kanisa ra Thiyatira andika: 'Gaga ndigo maneno ga Mwana wa Mulungu, ariye na matso here miale ya moho na magulu here almasi idzo safishwa: <sup>19</sup>"Namanya mahendo genu: henzo renu na imani yenu na huduma yenu na uvumirivu wenu. Namanya kukala go murigo gahenda karibuni ni zaidi ya go murigo gahenda mwanzo. <sup>20</sup>Ela nina gaga kuvahusu: Mwamu karibisha Jezebeli kahi yenu, adzehaye nabii wa chiche. Kpwa mafundisho ga kpwakpwe, wamvakenga atumishi angu kuhenda zinaa na kurya vyakurya vya sadaka kpwa vigango. <sup>21</sup>Nemupa muda kutubu, ela ka tayari navyo. <sup>22</sup>Lolani! Nindamwika chitandani kpwa makongo, na mvamvo mvazinio naye mvandenjira kahi ya mateso, labda mvatubu kpwa madambige. <sup>23</sup>Nindamvolaga anae, na makanisa gosi mvandamanya kukala ndimi nitafutaye fikira na mawazo ga rohani. Nindamupa chila mumwenga wenu kulingana na mahendo genu. <sup>24</sup>Ela kpwa anjine enu, yoyosi ariye kagbwira mafundisho gaga na kamanya go gehewago mambo ga ndani ga shetani-kpweni namvambira, 'Sindamvapa musigo zaidi kpweni.' <sup>25</sup>Chivyovyosi, gwirani muricho nacho tototo, mpaka nindiho kudza. <sup>26</sup>Iye andiye shinda na kuhenda mahenzo gangu, hadi mwisho, nindamupa uwezo na mamulaka dzulu ya mataifa. <sup>27</sup>Andamva tawela na mkono wa nguvu, na here vidzungu vya udongo andamva vunza vunza vipande vipande.' <sup>28</sup>Here tu vyo nirivyo hochera kula kpwa Paba, iye pia nindamupa nyenyezi ya kpwanza ya madzacha, <sup>29</sup>Iye ariye na masikiro na asikire go anenago Roho kpwa makanisa."

## Chapter 3

<sup>1</sup>"Kpwa malaika ariye kanisa ra Asadi andika: 'Gaga ndigo maneno anenago iye agwiraye zo Roho fungahe za Mulungu na nyenyezi fungahe. "Nagamanya mahendo genu. Muna dzina ra kpwambwa muhai, ela mwefa. <sup>2</sup>Lamukani mudzipa nguvu ili mokole cho chichache chiricho moyo ambacho kachikure kufa, kpwa kukala sidzaona mambo genu kukala makamilifu mbere ya Mulungu. <sup>3</sup>Kumbukani, cho muricho hochera na kuchisikira. Chiheshimuni, na mutubu. Ela mushiho lamuka, be nindadza here mwevi, wela kamunda manya uwo wakati nindiho kudza. <sup>4</sup>Ela muna madzina machache kahi yenu Asadi, ga atu ambamvo kamvadza chafua nguo zao, namvo mvadza tsembera nami, na magwanda meruhe, kpwa maana mvasitahili. <sup>5</sup>Iye andiye shinda andavishwa gwanda reruhe, na sindawahi kufuta dzinare kahi ya chitabu cha uzima, nami nindamukiri mbere ya Paba, na mbere ya malaika akpwakpwe. <sup>6</sup>Iye ariye na masikiro, na asikire gago Roho ambavyo kpwa makanisa." <sup>7</sup>"Kpwa malaika wa kanisa ririro Filadelfia andika: 'Gaga ni maneno gelaago kpwa iye iye ariye mtakatifu na mujeri-agwirira fungua ya Daudi, achifugula kakuna awezaye kufunga, na achifunga kakuna mufuguli. <sup>8</sup>"Namanya mahendo genu. Lolani, Nidzika mbere zenu muyango urio wazi ambao kakuna awezaye kuufunga. Namanya kukala muna nguvu chache muno, ela mudziheshimu neno rangi wela kamudzawahi kukana dzina rangi. <sup>9</sup>Lolani! Ninda sababisha mvamvo mvario a hekalu ra shetani, mvamvo mvadzehao Ayahudi a ulongo-Nindamvahenda mvadze mvashutame mbere zenu, chisha mvandamany kukala namvahenza. <sup>10</sup>Kpwa kukala mudzi tii amuri zangu, kuvumirira, nindamvatenga wakati wa majezo udzao urimwengu muzima, kumvajeza ao mvaishio duniani. <sup>11</sup>Siku zangu kudza zihehi. Gbwirani muricho nacho ili mutu asimvaho taji zenu. <sup>12</sup>Andiye shinda nindamuhenda nguzo kahi ya hekalu ra Mulungu wangu. Kandawahi kombola keheri, na nindamwandika dzina ra Mulungu wangu, na dzina ra mudzi wa Mulungu wangu (Jerusalemu mbisha, indiyi tima kula mulunguni kpwa Mulungu wangu), na dzina rangi risha. <sup>13</sup>Iye ariye na masikiro, asikire go anenago Roho kpwa makanisa. <sup>14</sup>"Kpwa malaika ariye Laodikia andika: 'Gaga ndigo maneno ga iye Amina, wa kutegemea na shahidi wa jeri, mutawela wa viumbe vyosi vya Mulungu. <sup>15</sup>"Namvamanya mahendo genu na kpwamba kamu moho wela peho. Naaza mundekala mu moho ama peho! <sup>16</sup>Sasa bai, kpwa kukala mu vuguvugu-kamu moho wela kamu peho-Nihehi kumva hahika mwangu kanwani. <sup>17</sup>Kpwa kukala mwaamba, 'Mino ni tajiri, nina mali nyinji, wela sihitaji chitu.' Ela kamumanya kukala mwimwi ndimwi achia, mustahilio huruma, vipofu na murio huhu. <sup>18</sup>Sikizani wasia wangu: Gulani kula kpwangu dahabu idziyo chizwa kahi ya moho ili mukale matajiri, na muvishwe magwanda meruhe ili mufitse aibu ya kukala huhu, na mung'azwe ni matso ili muweze kona. <sup>19</sup>Mino niku chemera na kumwenjiza adhabu yoyosi nimuhenzaye. Kpwa vivyo kalani makini na mutubu. <sup>20</sup>Lolani, nidzema muyangoni nabisha. Yoyosi aisikiraye sauti yangu na akafugula, nindenjira mwakpwe nyumbani na kurya naye, naye ariye nami. <sup>21</sup>Andiye shinda, nindamupa hachi kusagela nami kpwenye chihi cha enzi, dza vivyo mimi nirivyo nirivyo sagela na Paba kahi ya chihiche cha enzi. <sup>22</sup>Iye ariye na masikiro, na asikire go anenago Roho kpwa makanisa.""

## Chapter 4

<sup>1</sup>Baada ya gago nichilola, nichona muyango uriwo kala uwazi mulunguni. Sauti ya kwanza niriyo isikira yekala here tarumbeta, ichamba, "Nzo kuno dzulu nikonyese go ambago ni lazima gahendeke baada ya gaga gosi." <sup>2</sup>Mara mwenga, nichenjizwa kahi ya Roho, nami nichona chihi cha enzi chidzikpwa mulunguni, na mutu achisegerere. <sup>3</sup>Iye ariye kala yuchisagalira wekala here iwe tune na akiki. Hekala na muzunguluko wa chisichi haho chihini. Chisichi chicho chekala here zumaridi kpwa monekanowe. <sup>4</sup>Hehi na chihi chicho hekala na vihi vinjine mirongo miri na nne, mvirivyo kala visegererwe ni atumia mirongo miri na nne, na mvavela magwanda meruhe, na mvavishwa viremba vya dahabu vitswani. <sup>5</sup>Kula kpwa chihi cha enzi, kpweombola miyale ya mwangaza, mingurumo, na chigwaragwara. Miyale ya mataa fungahe yekala yaaka mbere ya chicho chihi cha enzi, mataa gago ndigo garigo kala ni roho fungahe za Mulungu. <sup>6</sup>Mbere ya chicho chihi, kpwekala chitu chiricho onekana here bahari ya vilolo, iriyo ng'ela here iwe ra chilolo. Kahikahi ya chicho chihi cha enzi na kuchizunguluka kpwekala na viumbe vinne viishivyo, vyekala vitele matso chila hatu, mbere na nyuma. <sup>7</sup>Chiumbe cha kwanza cheonekana here simba, cha hiri here ng'ombe, cha hahu chekala china sura ya chidamu, nacho cha nne chichikala here tai. <sup>8</sup>Viumbe vivyo vinne, chila chimwenga chekala na mamvamva sita. matso dzulu na tsini. Usiku na mutsana kamvatsokere kpwamba, "mutakatifu, mutakatifu, mutakatifu ni Bwana Mulungu, ariye kalako, ariyeko, na andiye kalako." <sup>9</sup>Wakati wosi viumbe mvamvo velavya utukufu, heshima na mumvera kpwa iye ariye kala yusegere kpwenye chicho chihi cha enzi, iye aishiye kare na kare, <sup>10</sup>mvo atumia mirongo miri na nne mvagwa chinabunabu mbere za iye asegerewe ho henye chihi cha enzi na kumwabudu iye aishiye kare na kare. Mvagbwaga viremba vyao mbere ya chicho chihi, mvachamba, <sup>11</sup>"Wastahili uwe, Bwana wehu na Mulungu wehu, kuhochera utukufu na heshima na nguvu, kpwa kukala ndiwe uriye umba vitu vyosi, na kpwa mahenzo ga kwako, vichipata kuishi na kuumbwa."

## Chapter 5

<sup>1</sup>Chisha nichilola mukono wa kurya wa iye ariye kala yusegere chihi cha enzi, nichona gombo riro andikpwa mbere na nyuma, rekala rifungbwa mafundo chisha richipigwa mihuri mifungahe. <sup>2</sup>Nichona malaika mubomu achitangaza kpwa sauti bomu, "Astahiliye kufugula mafundo ga gombo rino nani?" <sup>3</sup>Kakukalire naye mumwenga si duniani wela mulunguni ariye weza kurifugula wela kusoma. <sup>4</sup>Nichirira kpwa utsungu kpwa kukala kakupatikanire hata mumwenga ariye stahili kufugula gombo riro wela kurisoma. <sup>5</sup>Ela mumwenga kahi ya mvo atumia achinamba, "Usirire. Lola! Simba wa Yuda, lukolo lwa Daudi yushinda. Waweza iye kurifugula gombo riro mafundoge mafungahe." <sup>6</sup>Nichona Mwana ng'onzi wemire kahikahi ya sehemu iriyo kala na chihi cha enzi na kahi ya mvo viumbe anne na mvo atumia. Wekala here yudzolagbwa. Wekala na pembe fungahe na matso mafungahe, ambayo tafsiriye ni roho fungahe za Mulungu arizo zihuma urimwenguni kosi. <sup>7</sup>Achenda achirigwira riro gombo mukonowe wa kulume ariye kala yusegere ho henye chihi cha enzi. <sup>8</sup>Ariho kala yurihela ro gombo, mvo viumbe anne na atumia mirongo miri na nne mvachigbwa mbere za iye Mwana ng'onzi. Chila mumwenga wao wekala ana chinubi mukononi na bakuli ra dahabu ritele uvumba, ambayo ndo mavoyo ga atakatifu a Mulungu. <sup>9</sup>Mvachemba wira musha: "Wastahili kuhela gombo na kurifugula mafundoge. Kpwa kukala wetsinzwa, na kpwa mulatsowo, uchimva kombola atu a Mulungu kula kpwa mbari zosi, kabila zosi, atu na hata mataifa. <sup>10</sup>Wemvahenda kukala ufalume na ahubiri atumishi a Mulungu, namvo mvanda tawela dunia." <sup>11</sup>Ndiho nichilola nami nichisikira sauti ya malaika anji ambamvo mvechi zunguluka chihi cha enzi hamwenga na mvo viumbe na mvo atumia. Hesabu yao kamili mvekala elfu kumi kpwa maelfu kumi kpwa ma elfu na maelfu. <sup>12</sup>Mvachamba kpwa sauti mwenga bomu, "Astahiliye ni iye Mwana ng'onzi, ambaye yutsinzwa, ili ahochere nguvu, utajiri, hekima, heshima, utukufu na sifa." <sup>13</sup>Nesikira chila chiumbe chiricho kala Mulunguni na duniani na tsini ya ntsi na dzulu ya bahari-chila chimwenga-chichamba, "Kpwa iye asegerereye kpwenye chihi cha enzi, na kpwa Mwana ng'onzi, sifa zikale kpwao, heshima, utukufu na utawela kare na kare." <sup>14</sup>Mvo viumbe anne mvachamba, "Amina!" namvo atumia mvachigbwa, mvachiabudu.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Nichilola wakati Mwanang'onzi ariho kala wafugula mwenga kahi ya iyo mihuri mifungahe, nami nichisikira mumwenga kahi ya mvo viumbe anne mvaishio achinena kpwa sauti ambayo yekala here chigwaragwara, "Nzo!"  
<sup>2</sup>Nichilola nichona farasi mweruhe. Ariye kala achimwendesha wekala agbwirira uha, chitswani achivishwa chiremba cha chifalume. Weombola here mushindi ariye ombola ashinde.<sup>3</sup>Mwanang'onzi ariho fugula fundo ra hiri, nichimusikira chiumbe wa hiri naye achinamba, "Nzo!"<sup>4</sup>chisha farasi munjine naye achombola-mwenye rangi nziho sana tune. Ariye kala achimwendesha wepewa ruhusa kuuhoka urimwengu amani, ili atu mvatsinzane mvolagane. Yuyu wepewa mundu mubomu.<sup>5</sup>Mwanang'onzi ariho fugula fundo ra hahu, nesikira chiumbe wa hahu achinamba "Nzo!" Nichona farasi mwiru, na ariye kala achimwendesha wekala yugwirira mizani mikononi.<sup>6</sup>Nichisikira sauti here kula kpwa viumbe mvosi anne ichamba, "Chibaba chimwenga cha ngano kpwa dinari mwenga, na vibaba vihahu vya shayiri kpwa dinari mwenga. Ela usidhuru mafua na divai."<sup>7</sup>Mwanang'onzi ariho fugula fundora nne, nichimusikira chiumbe cha nne achinamba "Nzo!"<sup>8</sup>Nichona farasi adziye parara. Ariye kala wamwendesha wekala wehewa Chifo, na kuzimu yekala yamutua. Mvachipewa mamulaka dzulu ya robo mwenga ya ntsi, mvolage kuhumira mundu, nzela na makongo, na pia anyama a tsakani mvario duniani.<sup>9</sup>Mwana ng'onzi ariho fugula fundo ra tsano, nichona tsini ya madhabahu maroho ga mvario olagbwa kpwa sababu ya neno ra Mulungu na shuhuda mvarizo kala nazo.<sup>10</sup>Mvachirira kpwa sauti bomu, "Mpaka rini mutawela wa vyosi, mutakatifu na mujeri, undiho hukumu mvario duniani na kuhurihira mulatso wehu?"<sup>11</sup>Chisha chila mumwenga wao achipewa gwanda reruhe, chisha mvachambirwa mvarinde kpwa muda mufuhi zaidi mpaka hesabu yao ikamilike ya atumishi anza na ndugu zao mvamvo namvo mvekala ni mvolagwe, here mvamvo.<sup>12</sup>Mwana ng'onzi ariho fugula fundo ra sita, nichilola nako kuchikala na mutetemeko mubomu wa ntsi. Dzua richigaluka richikala riiru here gunia, na mwezi uchigaluka here mulatso.<sup>13</sup>Nyenyezi za Mulunguni zichigbwa duniani, here viratu mutini ugbwagavyo matundage maitsi wakati uchi tetemeshwa ni peho nyinji.<sup>14</sup>Mwanga uchangamika here gombo rikunzwaro. Chila murima na chisiwa vichi tsamishwa kula hatuhe.<sup>15</sup>chisha afalume a dunia na atu maarufu, na elavya amuri, na matajiri, na enye nguvu, na anjine mvosi, atumwa kpwa mvario huru, mvachidzifitsa mapangoni na kahi ya mawe mabomu na mirima.<sup>16</sup>Mvachiambira iyo mirima na mawe, "Hugbwerere! Hufitse kula kpwa uso wa yuya adziye sagela kpwenye chihi cha enzi na kula kpwa koro za Mwanang'onzi.<sup>17</sup>Kpwa kukala siku bomu ya koro za kpwe ifika. Aiwezaye nani?"

## Chapter 7

<sup>1</sup>Baada ya gago, nichona malaika anne mvemire kahi za pembe zosi nne za dunia, kuno mvadziugwirira kusi zosi nne za dunia kpwamba kakuna ta kusi mwenga rinde ruhusiwa kupiga dzulu ya ntsi, wela bahari, wela muhi wowosi. <sup>2</sup>Nichona malaika munjine ariye laa upande wa mombolero ga dzua, ariye kala yugwirira muhuri wa Mulungu aishiye. Achomboza sauti bomu kpwa mvo malaika anjine mvariokala mvapewa uwezo kubananga dunia yosi na bahari: <sup>3</sup>"Musi imarikize ntsi, wela bahari wela iyo mihi mpaka hukale hudzimvapiga mihuri viranguni atumishi a Mulungu wehu." <sup>4</sup>Nichisikira yo hesabu ya mvo mvario ikpwa mihuri: Elifu mwenga na mironko minne na nne, mvario pigbwa mihuri kula kpwa chila kabila mwenga ya atu a Israel: <sup>5</sup>elifu murongo mumwenga na mbiri kula kpwa kabila ra Yuda mvepigbwa muhuri, elifu murongo mumwenga na mbiri kula kpwa Rubeni, elifu murongo mumwenga na mbiri kula kpwa Gadi, <sup>6</sup>elifu murongo mumwenga na mbiri kula kpwa kabila ra Asheri, elifu murongo mumwenga na mbiri kula kpwa kabila ra Naftali, elifu murongo mumwenga na mbiri kula kpwa kabila ra Manase, <sup>7</sup>elifu murongo mumwenga na mbiri kula kpwa Simioni, elifu murongo mumwenga na mbiri kula kpwa kabila ra Levi, elifu murongo mumwenga na mbiri kula kpwa Isaka, <sup>8</sup>elifu murongo mumwenga na mbiri kula kpwa kabila ra Zebuluni, elifu murongo mumwenga na mbiri kula kpwa kabila ra Josefu na elifu murongo mumwenga na mbiri kula kpwa kabila ra Benjamini mvepigbwa muhuri. <sup>9</sup>Baada ya mambo gaga, nichilola keheri, nichona kundi bomu ra atu mvasio talika- kula kpwa chila taifa, kabila, atu na luga- mvadzema mbere ya ya chicho chihi cha enzi cha Mwanang'onzi. Mvekala mvavela magwanda meruhe kuno mvagwirira mitende mikononi, <sup>10</sup>kuno mvachikala mvapiga kululu mvachamba: "Wokofu ni wa Mulungu, asegereye chihi cha enzi, na kpwa Mwanang'onzi!" <sup>11</sup>malaika mvosi mvekala mvemire mvazunguluka chihi cha enzi na mvo atumia na mvo viumbe anne, chisha mvachigbwa mbere ya chihi cha enzi. Mvachi mwabudu Mulungu, <sup>12</sup>kuno mvamba, "Amina! Sifa, utukufu, hekima, shukurani, heshima, uwezo na nguvu zikale kpwakpwe kare na kare! Amina!" <sup>13</sup>Chisha mumwenga kahi ya mvo atumia achinuza, "Mvano ni himvo, mvadzio vela magwanda meruhe, na mvela nahi?" <sup>14</sup>Nichimwamba, "Bwana, uwe ndiwe umanyaye," naye achinijibu achinamba, "Mvamva ni mvara mvario laa kahi ya mateso manji. Mvadzifula magwanda gao na kugahenda meruhe kahi ya mulatso wa Mwanang'onzi. <sup>15</sup>Kpwa sababu ii, mvambere ya chihi cha enzi cha Mulungu, namvo ni kumwabudu usiku na mtsana kahi ya hekalure. Iye umonaye yusegere chihini cha enzi andamva tandazira hema dzulu yao. <sup>16</sup>Kamvanda gwirwa ni nzela keheri, wela kamvanda gwirwa ni chihu. Dzua karinda mvapiga, wela kukuto rorosi. <sup>17</sup>Kpwa kukala Mwanang'onzi ariye kahi ya chihi cha enzi andamva chungu, na kumvaerekeza kwenye miho ya madzi ga uzima, chisha Mulungu andamva futa matsozi matsoni mwao."

## Chapter 8

<sup>1</sup>Mwanang'onzi ariho fugula muhuri wa fungahe, mlunguni kwenyamala chasi cha nusu saa. <sup>2</sup>chisha ndiho nichona mvo malaika afungahe mvemao mbere za Mulungu, namvo mvachipewa tarumbeta fungahe. <sup>3</sup>malaika munjine achidza kuno yugwirira bakuli ra dahabu iriyokala na uvumba, achikala yudzema kwenye madhabahu. Uvumba munji sana weupewa ili aweze kuwomboza na mavoyo kahi ya madhabahu mbere za chihi cha enzi. <sup>4</sup>Uwo mosi wa uvumba-hamwenga na mavoyo ga atakatifu a Mulungu- mvachambuka mbere za Mulungu kula kpwa mikono ya malaika. <sup>5</sup>Iye malaika achiela keheri riro bakuli ra dahabu achiridzaza na moho kula kpwa chihi cha enzi. Helafu achiritsuha tsi urimwenguni, naro richivunzika vunzika kpwa kululu za chigwaragwara, ngurumo na radi hamwenga na mtetemeko kpwa ntsi. <sup>6</sup>Mvo malaika afungahe mvariokala na zo tarumbeta fungahe, mvachidzi tayarisha kuzi puliza. <sup>7</sup>Wa kpwanza achipuliza yakpwe, kuchombolera moho na mvula ya mawe kutsanganyika na mulatso. Ichirushwa tsi duniani na sehemu tahu ya ntsi ichisha, sehemu tahu za mihi ichisha, na nyasi zosi mbitsi zichisha. <sup>8</sup>malaika wa hiri naye achipuliza yakpwe, chitu here murima mure sana uriokala washa na moho uchombola uchitsuhiwa baharini. Sehemu tahu za bahari zichigaluka mulatso, <sup>9</sup>sehemu tahu za viumbe virivyo baharini vichifa, na sehemu tahu za mashua zichi banangwa. <sup>10</sup>malaika wa hahu achipuliza yakpwe, nyenyezi bomu sana kula mulunguni, iriyokala yang'ela here tochi ichigbwa kahi ya miho na mazia ga madzi. <sup>11</sup>Dzina ra nyenyezi iyo ni Pakanga. Sehemu tahu kahi za madzi zichigaluka pakanga, na anji mvachifa kula kpwa kunwa madzi gago kpwa kukala gegaluka utsungu muno. <sup>12</sup>malaika wa nne achipuliza yakpwe, nayo sehemu tahu kahi za dzua zichi banangika, hamwenga na sehemu tahu za mwezi na sehemu tahu za nyenyezi. Kpwa vivyo sehemu tahu ya zizo zichigaluka chiza; sehemu tahu za mtsana na tahu za usiku kazipatire mwanga. <sup>13</sup>Nichilola keheri nami nichisikira sauti ya tai ariye kala wauruka nichimusikira waeha kpwa sauti bomu achamba, "Ole wenu, ole wenu, ole wenu nyinyi muishio duniani, kpwa kukala zizo tarumbeta zirizo zindapigbwa si kapindi za malaika mvo ahahu mvasereo,"

## Chapter 9

<sup>1</sup>Chisha malaika wa tsano achipuliza tarumbetaye. Nichona nyenyezi idzegbwa kula mulunguni. Nyenyezi iyo ichipewa funguo ya kuzimu. <sup>2</sup>Achenda achifugula kuko kuzimu, mosi uchonekana waambuka here kpwamba ni mosi urio laa kula kpwa tanuri bomu. Dzua na hewa zichigaluka kukala chiza kpwa uwo mosi uriwo laa kuzimu. <sup>3</sup>Kula kpwa mosi, nziye mvachombola mvachi vami ntsi, namvo mvachipewa uwezo here wa inje dzulu ya ntsi. <sup>4</sup>Mvachi amuriwa mvasi vami nyasi wela muhi wowosi, wela mumera wowosi, bali mutu yoyosi asiye kala na muhuri wa Mulungu chiranguni hakpwe. <sup>5</sup>Kamvapewerwe ruhusa kumvolaga, bali kumvatesa kpwa miezi mitsano. Chiriro chao chindekala here sumu ya inje rilumaho mutu. <sup>6</sup>Siku zizo, atu mvanda tafuta chifo bali kamvanda chipata. Mvanda tamani chifo ela chifo chindamva chimbira. <sup>7</sup>Nziye mveonekana na umbo ra farasi mvario mvadzidzi tayarisha kpwenda vihani. Vitswani mwao mvekala mvaonekana here mvavishwa viremba vya dhahabu, na nyuso zao zeonekana here sura za adamu. <sup>8</sup>Mvekala na nyere here za ache, na meno gao gekala here ga simba. <sup>9</sup>Vifuani mvekala mvadzifungwa here ngao za vyuma, na sauti ya mamvamva gao yekala here sauti yombolayo kpwa musafara wa farasi mvendao vihani. <sup>10</sup>Mvekala na michira ya kusuhira here ya inje; michirani mwao mvekala na uwezo wa kudhuru atu kpwa miezi mitsano. <sup>11</sup>Mufalume ariye kala dzulu yao wekala ni iye malaika wa kuzimu. Dzinare kpwa luga ya chi Aebrania, yekala ni Abandoni, na chi Yunani mvachimweha Apoloni. <sup>12</sup>Maafa ga kpwanza gatsupa. Mara tu baada ya gago, bado kuna majanga mairi zaidi gadza. <sup>13</sup>malaika wa sita achipuliza tarumbetaye, nami nichisikira sauti kula kpwa pembe zo za madhabahu ga dahabu zirizo mbere ya Mulungu, <sup>14</sup>ichimwambira iye malaika wa sita ariye kala agwira yo tarumbeta, "Mvarichire mvo malaika anne mvario kala mvafungwa muho mubomu Eufate." <sup>15</sup>malaika mvamvo anne mvario kala mvadzi tayarishwa wakati uwo, siku iyo, mwezi uwo, na mwaka uwo mvachirichirwa kolaga sehemu tahu ya anadamu. <sup>16</sup>Hesabu ya majeshi mvariokala mvatsukulwa ni farasi mvekala ni milioni magana mairi (200,000,000). Hesabu yao neisikira. <sup>17</sup>Vivi ndivyo nirivyo mvaona farasi kahi ya maono gago hamwenga na mvo mvario kala mvaahumira: Ngao zao zekala rangi tune, samawati na rangi ya manjano here madini ga chiberiti. Vitswa vya farasi vyeonekana here vya simba, na makanwani mwao mweombola moho, mosi na madini ga chiberiti. <sup>18</sup>Sehemu mwenga kahi ya tahu ya atu mveolagwa chipindi chicho cha mapigo mahahu: uwo moho, mosi na chiberiti virivyo ombola makanwani mwao. <sup>19</sup>Kpwa kukala nguvu za farasi zekala zi mwao makanwani na kahi za michirani mwao-kpwa kukala michira yao yekala here nyoka, mvario kala na vitswa virivyo kala na uwezo wa kulumiza atu na vironda. <sup>20</sup>Adamu anjine mvario sela, ambamvo kamvaolagirwe ni gago mapigo mahahu, kamvatubire mahendo gao, wela kamvarichire kuabudu mapepo na vigango vya kutengezwa na dhahabu, fedha, shaba, mawe wela mihi-vitu virivyo kawiweza kona, kusikira wela kpwenenda. <sup>21</sup>Wela kamvatubire kpwa kolaga, utsai, uzinzi ama mahendo gao ga kpweya.

## Chapter 10

<sup>1</sup>Chisha nichona malaika munjine mubomu achitimatsi kulaa mulunguni. Wekala adzimvela ingu na kuchikala na uha wa mvula dzulu ya chitswache usowe wekala here dzua na maguluge gekala here nguzo za moho.

<sup>2</sup>Wegwira chitabu chitite kahi za mukonowe uriokala udzifugulwa, naiye wechika chiguluche cha kurya dzulu ya bahari na chiguluche cha kumotso dzulu ya tsi kavu.<sup>3</sup>Chisha achipaza sauti ya dzulu here simba angurumaho, na wakati arihopaza sautiradi saba zenguruma. <sup>4</sup>Wakati radi fungahe zirihonguruma, nekala nakaribia kpwandika, Ela nichisikira sauti kulaa mulunguni ichamba, "Tunza ikale siri chiratu chiricho radi fungahe zidzinena usizandike."<sup>5</sup>Chisha malaika niriye mona adzema dzulu ya bahari natsi kavu, weenula mukonowe dzulu mulunguni. <sup>6</sup>Na kulaha kpwa yuyatu aishiye kare na kare - ariyeumba mbingu na vyosi virivyomo, duniani na vyosi virivyomo na bahari na vyosi virivyomo. "Kakundakalaho kutariza keheri!" <sup>7</sup>Ela kahi za siku iratu, wakati malaika wa fungahe andiho kalahehi na kupiga tarumbetaye, ndiho siri ya Mulungu indihokala idzitimira, here arivyotangaza kpwa atumishie manabii."<sup>8</sup>Sauti niriye sikira kula Mulunguni yenambira keheri, Enda, hela chitabu chitite chirichofugulwa ambacho chi kahi za mukono wa malaika adziyeema dzulu ya bahari na dzulu ya tsi kavu."<sup>9</sup>Chisha nichienenda kpwa malaika na kumwambira anipe chitabu chitite. achinambira, hela chitabu na urye. Rindarihenda tumbore rikale na utsungu, ela kahi za mulomo rindakala tamu here asali."<sup>10</sup>Nehela chitabu chitite kula mukononi mwa malaika na kuchirya chekala tamutamu here asali kahi za mulomo wangu, ela baada yakurya, tumbo yangu yekala na utsungu. <sup>11</sup>Chisha sauti nyinjine zenambira," Wapaswa kutabiri keheri kuhusu atu anji, mataifa, lugha, na afalume."

## Chapter 11

<sup>1</sup>Nichipewa mwanzi nihumire here chipimo. Nichambwa, "Lamuka upime hekalu ra Mulungu hamwenga na madhabahu ge, na mvosi mva abuduo ndani ya riro hekalu. <sup>2</sup>ELA usipime sehemu ya mahakama nze ya hekalu kpwa maana sehemu iyo ilaviwa kare kpwa Mataifa. Mvanda ufyoga fyoga mudzi mutakatifu kpwa miezi mirongo minne na miiri. <sup>3</sup>Nindamvapa mashahidi angu airi uwezo wa kutabiri kpwa siku 1,260, mvachikala mvavela mavazi ga magunia." <sup>4</sup>Mashahidi ao ni iyo mizaituni miri na minara miri ya mataa iriyo idzema mbere ya Bwana wa dunia. <sup>5</sup>Chikala kuna yoyosi andiye tsagula kuidhuru, moho undombola mwao makanwani wolage mahadui ao. Yoyosi andiye henza kumva dhuru lazima olagbwe kpwa njira iyo. <sup>6</sup>Mashahidi ao mvana uwezo kufunga anga ili mvula isinye siku zizo mvandizo kala mva tabiri. Mvana nguvu kugaluzi madzi kukala milatso na kupiga ntsi na pigo rorosi ra laana mvandiho henza. <sup>7</sup>Mvandiho kala mvamarikiza ushuhuda wao, munyama iye ombolaye kula wina wa ndani anda tangaza viha namvo. Andamvashinda na amvolage. <sup>8</sup>miri yao indalala vichochoroni mwa mudzi mubomu (ambao watambulika here Sodoma na Misri) ambako Bwana wao wesulubiwa. <sup>9</sup>Kpwa siku tahu na nusu anjine kula kpwa baadhi ya atu, mbari, makabila na mataifa mvandailola miri yao. Kamvanda kubali miri iyo izikpwe mbirani. <sup>10</sup>Mvaishio duniani mvanda sherehekea kuhusu miri yao na kufurahia. Mvadahumirana ta zawadi kpwa kukala manabii ao eri mveta sana mvvariokala mvaishi duniani. <sup>11</sup>Ela baada ya siku tahu na nusu, pumuzi ya uzima kula kpwa Mulungu indamvenjira, namvo mvandaema kpwa magulu gao enye. Mvadio mvaona mvandenjirwa ni woga mubomu sana. <sup>12</sup>chisha mvandasikira sauti bomu kula mulunguni ichimvamba, "Nzoni kuno dzulu!" chisha mvandenenda kuko dzulu mainguni kahi za ingu, kuno mahadui ao mvaalola. <sup>13</sup>Wakati uwo, kundakala na mutetemeko wa dunia mubomu sana, na sehemu kumi ya mudzi uo undangamika. Atu elifu fungahe mvandafa kpwa uo mutetemeko, na mvandio tia mvandenjirwa ni woga mubomu na kumupa Mulungu utukufu. <sup>14</sup>Sehemu ya laana ya kpwanza indakala ichira. Ela, lola! sehemu ya laana ya hahu nayo yadza si kapindi. <sup>15</sup>Chisha malaika wa fungahe achipuliza tarumbetaye, nazo sauti za dzulu zichinena mulunguni zichamba, "Ufalume wa dunia ugaluka kukala ufalume wa Bwana wehu na Mwanawe Masihi, naye andatawela kare na kare." <sup>16</sup>Chisha mvo atumia mirongo miri na nne, mvasagelao kpwenye vihi vyao vya enzi mbere ya Mulungu, mvachigbwa chinabunabu mvachi mwabudu Mulungu. <sup>17</sup>Mvachamba, "Hwelavya mumvera kpwako, Bwana Mulungu, uwe uriye uko, na uriye kalako, kpwa kukala udzihela nguvuzo nyinji na udanza kutawela. <sup>18</sup>Mataifa mvetsikirwa, ela korozi zifika. Wakati ufika wa afu kuhukumiwa na atumishio kuzawadishwa mvachikalama manabii na atakatifu a Mulungu, hamwenga na mvosi mvario rogoza dzinara, mvario kamva tambulikanire na mvario ni abomu. Wakati ufika kpwako kumvangamiza mvaangamizao dunia." <sup>19</sup>Chisha hekalu ra Mulungu richifugulwa mulunguni na sanduku ra malaganogakpwe na adamu richonewa ndani ya hekalu. kpwekala na miale ya mulangaza, ngurumo, kuvunzika vunzika here miriro ya chigwaragwara, mutetemo wa ntsi, na mvula nyinji ya mawe.

## Chapter 12

<sup>1</sup>Ishara bomu ichonekana mulunguni: mwanamuche ariyekala yuvikpwa dzua, mwezi uchikala tsini ya maguluge na chiremba cha nyenyezi murongo mumwenga na mbiri chitswani mwakpwe. <sup>2</sup>Wekala ana lutsunga, chisha wekala warira kpwa utsungu wa kudzifugula. <sup>3</sup>Chisha ishara injine ichonekana mulunguni: Kpweonewa joka bomu renye vitswa vifungahe na pembe murongo mumwenga, na wekala ana virembe vifungahe chitswani mwakpwe. <sup>4</sup>Muchirawe uchishera sehemu tahu ya nyenyezi mulunguni achizibgwagatsi duniani. Joka richema mbere ya iye mwanamuche ariye kala yuhehi kudzi fugula, ili andiho dzifugula, amolage mwanawe. <sup>5</sup>Achidzifugula mwana wa chilume, ambaye andetawela mataifa gosi kpwa ukali. Ela mwanawe achiokpwa achiirikwa mbere ya Mulungu kpwenye chihiche cha enzi, <sup>6</sup>Naye mwanamuche achichimbira achenda jangbwani, Mulungu ariko kala adzimu tengezera hatu ili atunzwe kpwa siku 1,260. <sup>7</sup>Sasa kpwekala na viha Mulunguni. Mikaili na malaikae mvachipigana na ro joka, joka naro na malaikae mvachudzya mukono. <sup>8</sup>Ela joka richishindwa nguvu. Ndiho kuchikala kakuna keheri nafasiye mulunguni hamwenga na malaikae. <sup>9</sup>Joka riro bomu- joka riro ra kapindi ririro ehewa Ibilisi ama Shetani, akengaye urimwengu muzima-wetsuhiwa tsi urimwenguni, iye hamwenga na malaikae. <sup>10</sup>Chisha nichisikira sauti bomu sana mulunguni: Ichamba, "Sasa wokofu ufika na nguvu na ufalume wa Mulungu wehu, na mamulaka ga Masihi. Kpwa kukala mushitaki wa ndugu zehu yutsuhiwa tsi, iye ariye kala achimva shitaki kpwa Mulungu usiku na mutsana. <sup>11</sup>Mvemushinda kpwa mulatso wa Mwana ng'onzi na kpwa neno ra ushuhuda wao, kpwa kukala kamvahenzere maisha gao zaidi hata chifo. <sup>12</sup>Kpwa vivyo, furahini nyosi murio mulunguni! Ela ole wao mvario duniani na baharini, kpwa kukala Ibilisi yutsuhiwatsi kpweni! Yudzodzalwa ni koro na wamanya kukala ana muda muchache muno! <sup>13</sup>Joka ririho manya kukala ritsuhiwa duniani, achimutua iye mwanamuche ariye kala yuvyela mwana wa chilume. <sup>14</sup>Ela ye mwanamuche achikala yupewa mamvamva ga tai achikala ana uwezo wa kupuruka kpwenda sehemu ambayo Mulungu wekala yudzimu tengezera ko jangwani. Kuko ndiko ariko tunzwa sikuze zosi-kure na riro joka. <sup>15</sup>Joka richimwaga madzi mulomoni here muho ili madzi gaweze kumuhosa iye mwanamuche. <sup>16</sup>Ela dunia ichimusaidia. Dunia ichifugula mulomowe ichimiza madzi gosi ga uo muho wa madzi garigo kala gombola kanwani mwa riro joka. <sup>17</sup>chisha ro joka richimu tsikirirwa iye mwanamuche naye achenda pigana na chivyaziche chosi, mvosi mvariio amuri za Mulungu na kuurinda ushuhuda wa Jesu. <sup>18</sup>chisha joka richenda ema kpwenye mutsanga wa bahari ufuoni.

## Chapter 13

<sup>1</sup>Chisha nichona munyama wombola kula baharini. Wekala ana pembe kumi na vitswa vifungahe. Kahi ya pembe za kwapawe, wekala na virembe kumi, na chila chitswa chekala chidzandikpwa dzina ra kumukufuru Mulungu.

<sup>2</sup>Munyama iye niriye mona wekala mufano wa tsui. Nyayoze zekala here ni za dubu, na mulomowe here wa simba. Joka, achimupa nguvuze, chihi che, na uwezowe wa kutawela.<sup>3</sup>Chitswache chimwenga munyama iye cheonekana here chenye chironda chibomu; ambacho chekala chihola bado tu kufyu ra chironda. Dunia nzima yemutua kpwa mushangao. <sup>4</sup>Joka riro pia mveriabudu, kpwa kukala rekala rimupa mamulaka iye munyama. Mvachimwabudu hata iye munyama na mvachitua kpwamba, "Mami ariye dza ye munyama?" na "Awezaye kupigana naye nani?"<sup>5</sup>Munyama achipewa kanwa ambaro rekala raweza kunena maneno ga madzivuno na ga kufuru. Weruhusiwa kuhumira mamulakage kpwa miezi mirongo minne na miri. <sup>6</sup>Kpwa vivyo munyama aching'aza kanwa kunena maneno ga kufuru dzulu ya Mulungu, achimu kufuru dzinare hamwenga na eneo ariro kala, na mvosi mvario mulunguni.<sup>7</sup>Iye munyama achipewa ruhusa ya kupigana na atu atakatifu a Mulungu na kumvashinda. Pia, wepewa mamulaka dzulu ya kabila zosi, atu, mbari na mataifa. <sup>8</sup>Mvosi mvaishio duniani mvanda mwabudu, chila mumwenga ambaye dzinare karandikirwe kahi ya chitabu cha uzima, chiricho ni cha Mwanang'onzi ariye tsinzwa kula hangu musingi wa urimwengu.<sup>9</sup>Ichikala kuna yoyosi ariye na masikiro, na asikire. <sup>10</sup>Chikala kuna yoyosi wa kuhalwa mateka, matekani andenenda. chikala kuna yoyosi wa kolagbwa kpwa mundu, be kpwa mundu andolagbwa.<sup>11</sup>Chisha nichona munyama munjine ariye ombola kula duniani. Iye wekala ana pembe mbiri here Mwana ng'onzi, na wekala wanena here joka. <sup>12</sup>Wehumira mamulaka gosi here iye munyama wa kpwanza mbereze, na achihenda dunia na atu mvosi mvario ishi duniani kumwabudu iye munyama wa kpwanza-aye ariye kala na kufyu bomu ra chironda.<sup>13</sup>Achihenda ishara nyinji bomu za miujiza. Weweza hata kuamuru moho kula mulunguni uchitima hadi duniani mbere za atu. <sup>14</sup>Na kpwa ishara zizo achipewa nguvu kpwa niaba ya iye munyama, wemvakenga sana mvariokala mvachiishi duniani, achimvambira mvatengeze chigango cha iye munyama- iye ariye kala na kufyu ra mundu, ela bado waishi.<sup>15</sup>Wepewa ruhusa kumwenjiza pumuzi chicho chigango ili chiweze kunena na kusababisha osi mvario kahela kumwabudu munyama mvaolagbwe. <sup>16</sup>Achilazimisha chila mutu pia, mvario anyonge na enye nguvu, matajiri na masikini, mvario huru na atumwa, kuhochera elama mikono ya kurya ama viranguni. <sup>17</sup>Yekala vigumu kpwa yoyosi kugula wela kukuza bila iyo elama ya munyama, yaani hesabu itimizayo dzinare.<sup>18</sup>Haha hamala hekima. chikaluna kuna yoyosi ariye na ufahamu, apige hesabu iyo ya munyama. Kpwa kukala ni hesabu ya chidamu. Hesabuye ni tandahu, tandahu, tandahu (Magana mahandahu, mirongo mihandahu, na tandahu)

## Chapter 14

<sup>1</sup>Nichilola, nichimona iye Mwana ng'onzi wemire dzulu ya murima sayuni hamwenga na anzie 144,000 mvario kala na maandishi ga dzinare na Pabaye nyusoni mwao viranguni. <sup>2</sup>Nichisikira sauti kula mulunguni iriyo sikirika here ngurumo ya madzi manji na chigwaragwara. Sauti niriyo isikira pia yekala here sauti za vinubi. <sup>3</sup>Mvachemba wira musha mbere za chihi cha enzi na mvo viumbe vinne hamwenga na mvara vilongozi atumia. Kakuna ariye weza kuwelewa o wira wela kudzifundisha isihokala ao 144,000 mvario kala mvakombolwa kula duniani. <sup>4</sup>Mvamvo ni mvara ambao kamvawahire kudzenjiza najisi ya ache, maana mvedzitenga na mahendo ga zinaa. Mvamvo ndio mvamutuo iye Mwana ng'onzi chila endaho. Ao mvekombolwa kula kpwa adamu anjine here matunda ga kpwanza ga Mulungu na kpwa Mwana ng'onzi. <sup>5</sup>Kamvawahire kunena ulongo; kamvana lawama. <sup>6</sup>Nichimona malaika munjine mapuruka kpwenye hewa, ariye kala na injili ya uzima ili aihubirie mvario duniani-kpwa chila taifa, mbari, chiryomo, na atu. <sup>7</sup>Achinena kpwa sauti ya dzulu, "Mogoheni Mulungu na mumupe utukufu. Kpwa kukala masaaage ga hukumu gafika. Mwabuduni, iye ariye umba mbingu na ntsi, bahari na mazia gosi ga madzi." <sup>8</sup>malaika munjine-wa hiri-achituizira, achamba, "Idzegwa, Babeli idzegwa, Babeli iriyo bomu, iriyo shawishi mataifa kunwa chileo cha zinaa." <sup>9</sup>malaika munjine-wa hahu- achituizira achinena kpwa sauti bomu achamba, "Yoyosi amwabuduye munyama na suraye andaikpwa elama chiranguni hakpwe ama mukononi mwakpwe, <sup>10</sup>andaneswa naye chileo cha koro ya Mulungu, chileo chiricho chelaviwa bila kutsanganywa kahi ya chikombeche cha koro. Mutu iye andiyenwa chileo chicho andachirira mateso ga mohowa chibiriti mbere ya malaika a Mulungu atakatifu na mbere ya iye Mwana ng'onzi. <sup>11</sup>Mosi undio ombola haho undenda dzulu kare, wela kamvandaoya mutsana na usiku-ao mvamuabuduo munyama na suraye, na yoyosi andiye pata elama ya dzinare. <sup>12</sup>Mwauzwa bai, mupate kuvumirira atakatifu a Mulungu. ao mva tiio amuri za Mulungu na imani yao kahi ya Jesu." <sup>13</sup>Nichisikira sauti kula Mulunguni ichamba, "Andika gano: Mva barikiwa mvafao kahi za Bwana." "Ndio," Roho ndivyo ambavyo, "Ili mvakaweze koyezwa kula kpwa kazi zao, kpwa mahendo gao gandamvatua enye." <sup>14</sup>Nichilola, nichona ingu reruhe. Ariye kala yusegere dzulu ya riro ingu achikala here Mwana wa Adamu. Wekala yuvela ngao ya dahabu chitswani na mundu mukali sana mukononi mwakpwe. <sup>15</sup>Chisha malaika munjine achombola kula hekaluni na kunena kpwa sauti bomu sana achimweha iye ariye kala yusegere dzulu ya ingu: "Hela munduo wanze kwa here. Maana wakati wa mavuno ufika, mavuno ga duniani gadziiva." <sup>16</sup>Chisha iye ariye kala yusegere dzulu ya ingu achizungulusha munduwe dzulu ya ntsi, achivuna. <sup>17</sup>malaika munjine achombola kula kpwa hekalu mulunguni; iye naye achikala ana mundu mukali. <sup>18</sup>Munjine naye achobola kula kpwa go madhabahu ga uvumba, iye wekala na mamulaka dzulu ya uo moho. Achimweha kpwa sauti bomu iye ariye kala na mundu, "Hela uo munduo mukali, chisha ugakusanye, go matagaa ga mizabibu ga dunia, kpwa kukala zabibu zao sasa zidziiva." <sup>19</sup>Naye malaika achizungulusha munduwe duniani achivuna zabibu ya duniani. Achizitsuha kahi ya pipa bomu ra divai ya koro za Mulungu. <sup>20</sup>Tsudziro ra divai richi bundwabundwa nze ya mudzi, nao mulatso uchimwagika kula kpwa riro pipa chasi cha chimo cha hatamu ya farasi, kpwa chipimo cha "stadia" 1,600.

## Chapter 15

<sup>1</sup>Chisha nichona ishara injine, bomu na ya kpwangelaza: Neona malaika afungahe ambamvo ndo mapigo ga mwisho, kpwa kukala kuchirira kpwao, koro za Mulungu zindakala zitimira.<sup>2</sup>Neona ishara iriyo onekana here kpwamba ni bahari ya bilauri zirizo tsanganywa na moho ichema pembeni mwa bahari iyo, mvekala mvemire mvario kala ni ashindi mvario mushinda iye munyama na hata suraye na hata hesabuye iriyo kala yasema dzinare. Mvekala mvagwirira vinubi mvarivyo kala mvapewa ni Mulungu.<sup>3</sup>Mvekala mvemba wira wa Musa, mutumishi wa Mulungu, na wira wa iye mwanang'onzi: "Mambogo ni mambomu na ga kpwangelaza, Bwana Mulungu, uriye mubomu. Njirazo ni za hachi na takatifu, Mufalume wa mataifa. <sup>4</sup>Andiye richa kukogoha nani Bwana, andiye kosa kukutukuza nani? Kpwa here ni uwe tu hacheyo uriye mutakatifu. Mataifa gosi gandakusanyika na kukutukuza mberezo kpwa sababu ya mahendogo matakatifu gadzigo funulwa."<sup>5</sup>Baada ya gago, nelola, nichona sehemu iriyo takatifu sana, kahi ya hekalu na hema ra ushuhuda, yekala ifugulwa mulunguni. <sup>6</sup>malaika mvamvo afungahe mvachombola kuno mvagwirira go mapigo mafungahe. Mvekala mvadzivala nguo safi, na za kung'ela sana mishipi ya dahabu kuzunguluka vifua vyao.<sup>7</sup>Mumwenga kahi ya viumbe vinne mvachimvapa ao malaika afungahe bilauri za dahabu zirizo kala tele koro za Mulungu, aishiye kare na kare. <sup>8</sup>Hekalu reudzala mosi munji kula kpwa utukufu wa Mulungu na nguvuze. Kakuna ariye weza kpwenjira hekaluni mpaka gago mapigo mafungahe garigo kala gagwiriwa ni ao malaika gatimire.

## Chapter 16

<sup>1</sup>Nichisikira sauti bomu icheha kula kpwenye sehemu ya atakatifu na kpwamba kpwa mvara malaika afungahe, "Enenda ukamwage dzulu ya dunia mabakuli mafungahe ga koro ya Mulungu."<sup>2</sup>malaika wa kpwanza achenda na kumwaga bakulire kahi za dunia, majeraha mai na genye maumivu makali gekudza kpwa atu enye elama ya munyama kpwa mvaratu mvario mveabudu sanamuye.<sup>3</sup>malaika wa hiri wemwaga bakulire kahi ya bahari, ichikala here milatso ya mutu ariyefa, na chila chumbe chiricho moyo kahi za bahari chichifa.<sup>4</sup>malaika wa hahu achimwaga bakulire kahi za miho na kahi za chemichemi za madzi, zichikala milatso. <sup>5</sup>Nichisikira malaika wa madzi achamba, "Uwe umutakatifu uriyeho na uriyekalako, mtakatifu - kpwa kukala udzizireha hukumu zizi. <sup>6</sup>kpwa kukala wemwaga ya aumini na manabii, udzimvapa ao kunwa milatso, ndicho mvastahilicho." <sup>7</sup>Nichisikira madhabahu gachijibu, "Ndio! bwana Mulungu mwenye kutawela dzulu ya vyosi, hukumuzo ni jeri na za hachi."<sup>8</sup>malaika wane achimwaga kula kpwenye bakulire dzulu ya dzua, na richipewa ruhusa kocha atu kpwa moho. <sup>9</sup>Mveochwa kpwa teri renye kutisha, na mvachirikufuru neno ra Mulungu, mwenye mukotse dzulu ya mapigo gosi iye utukufu. <sup>10</sup>malaika wa tsano achimwaga kula kpwenye bakulire kahi za chihi cha enzi cha Munyama, na chiza chichiufinika ufalumewe mvasagameno kahi za maumivu makali. <sup>11</sup>Mvachimuhukana Mulungu wa Mulunguni kpwa sababu ya maumivu gao, na majeraha gao na bado mveenderera kutsatubu kpwa chira mvarichohenda.<sup>12</sup>malaika wa tandahu wemwaga kula kpwenye bakulire kahi za muho mubomu, Frati, na madzige gachoma ili kutayarisha njira ya afalume mvandiokudza kula mashariki.v <sup>13</sup>Nichona roho tahu chafu zirizoonekana here chulwa mvambolaokanze ya mulomo wa yuyatu joka, yuyatu munyama, na yuyatu nabii wa ulongo. <sup>14</sup>Ni roho za pepo zihendazo ishara na miujiza. mvekala mvadzenda kpwa afalume a dunia yosi ili kuweza kumvakusanya hamwenga kpwa viha kahi za siku bomu ya Mulungu mwenye mukotse wosi.<sup>15</sup>(" Lola! Nadza here mwevi! Baha iye adumuye kahi za kuchesa, atsunzaye mavazige ili asiweze kpwenda nze huhu na kona hayare") <sup>16</sup>We mvareha hamwenga kahi za sehemu iriyoehewa kahi za chiebrania Amagedoni. <sup>17</sup>malaika wa tandahu wemwaga kula kpwenye bakulire kahi za anga. chisha sauti bomu ichisikirika kula hatakatifu na kula kpwenye chihi cha enzi, ichigomba, "Idzisira!" <sup>18</sup>kpwekala na ngenge za mulangaza wa radi, ngurumo, visindo vya radi na tetemeko ra kutisha - tetemo bomu ra tsi ambaro karidzangwe kombolera duniani hangu anadamu mvakaleho duniani, vivyo ni tetemo bomu muno. <sup>19</sup>Mudzi mubomu wegavika kahi za sehemu tahu na midzi ya mataifa ichigwa. Chisha Mulungu achimukumbukiza Babeli mubomu, na achiupa mudzi uo chikombe chirichokala chidzodzela divai kula kpwenye koro za iriyo khali.<sup>20</sup>Chila chisiwa chichangamika na mirima khayonekanire keheri. <sup>21</sup>Mvula bomu ya mawe, ichikala na uziho wa telanta, ichitima kula Mulunguni dzulu ya atu, na mvachimulaani Mulungu kpwa mapigo ga mvula ya mawe kpwa kukala riratu pigo rekala rii sana.

## Chapter 17

<sup>1</sup>Mumwenga wa malaika afungahe ariyekala yudzi mvabirira vitasa vifungahe wekudza achinambira, " Nzo!, nindakonyesa hukumu ya malaya mubomu aishiye dzulu ya madzi manji, <sup>2</sup>Ariye afalume aintsi mvadzihenda mambo ga uzinzi naye na dzulu ya huhu ra uzinziwe mvakalao duniani mvadzirevywa. <sup>3</sup>malaika achinihela kahi za urimwengu wa roho nipaka nyikani, na nemona mwanamuche adzisagela dzulu ya munyama mutune adziyeodzela madzina ga mahukano. Munyama wekala na vitswa vifungahe na mapembe kumi. <sup>4</sup>Mwanamuche wevikpwa nguo za zambarau na tune na adzipambwa kpwa dahabu, mawe ga thamani, na lulu, wekala adzigwirirwa mukononi mwakpwe chikombe cha dahabu chirichoodzela vitu vya matsukizo ga uchafu wa uasheratiwe. <sup>5</sup>Dzulu ya chimangoche cha usowe ridziandikpwa dzina ra siri, "Babeli mubomu,mame wa uzinzi na ga vitu vya matsukizo ga intsi." <sup>6</sup>Nichona kukala mwanamuche iye wekala adzirea kpwa milatso ya aumini na milatso ya ariofa kpwa ajili ya Jesu. Wakati nirihomona, nekala na kuangelazika kubomu. <sup>7</sup>Ela malaika achinambira, "kpwanoni wangelazika? Nindakpwambira maana ya mwanamuche na munyama amuhelaye (munyama iye mwenye vitswa vihandahu na zira pembe kumi). <sup>8</sup>Munyama uriyemona wekala, khaho keheri sasa,Ela yutayari kukpwera kula kahi za shimo risiro na mwisho. Chisha andenderera na ubananzi.Mvara mvakalao dzulu ya intsi, mvaratu mvario madzina gao khagandikirwe kpwenye chitabu cha uzima hangu kpwikpwa misinji ya urimwengu-vandangelazika mvamonaho munyama ariyekalaho,kukala khaho sasa,ela yuhehi na kudza. <sup>9</sup>Mweho uu ni kpwa chosa cha akili zirizo na hekima. Vitswa vihandahu ni mirima mihandahu ambaho mwanamuche wekala dzuluye. <sup>10</sup>Nayo pia ni afalume afungahe.Afalume atsano mvadzegwa, mumwenga yuhaho na munjine kadzangwe kudza, wakati adzihokudza,andakala kpwa muda mufuhi tu. <sup>11</sup>Munyama ariyekalaho, ela sasa khaho, iye pia ni mufalume wa nane, ela ni mumwenga wa aratu afalume afungahe, na mwenye wenenda kpwenye ubanangiwe. <sup>12</sup>Ziratu pembe kumi urizozona ni afalume kumi mvario kadzangwe kuhochera ufalume, ela mvandahochera malaika here afalume kpwa saa mwenga hamwenga na munyama. <sup>13</sup>Mvamva mvashauri mwenga, na mvapata nguvu zao na mamulaka yuyatu munyama. <sup>14</sup>Mvandahenda viha kahi yao na mwanang'onzi. Ela mwanang'onzi andavashinda kpwa kukala ni bwana wa mabwana na mufalume wa afalume- na mvario naye ni aratu ehewa, mvariotsagulwa, na mvario aaminifu." <sup>15</sup>malaika achinambira, "Garatu madzi urigogona, haho arihosagela yuya malaya ni atu, makutano, mataifa na chiryomo. <sup>16</sup>Ziratu pembe kumi urizozona - zizo ni yuyatu munyama mvandamtsukirirwa yuyatu,malaya Nao mvandamuhenda kukala mpweke na huhu, mvandamurya mwiriwe, na mvandawocha na moho. <sup>17</sup>Kpwa here Mulungu adzika mioyoni mwao kutsukula kusudire kpwa makubaliano ga kumupa munyama mkotse wao kumtawela hadi maneno ga Mulungu gandihotimira. <sup>18</sup>Yuyatu mwanamuche uriyemona ni mudzi uratu mubomu utawelao dzulu ya afalume aintsi.

## Chapter 18

<sup>1</sup>Bada ya vitu vivi nemona malaika munjine achitimatsi kula Mulunguni iye wekala na mamulaka mabomu, na intsi yeangazwa kpwa utukufuwe. <sup>2</sup>Werira kpwa sauti bomu, achamba, "udzegwa udzegwa, uratu mudzi mubomu Babeli! udzikala sehemu gakalaho mapepo, na sehemu ikalaho chila roho chafu na sehemu akalaho chila muchafu na tsongo atsukizaye. <sup>3</sup>kpwa kukala mataifa gosi gadzenwa uchi wa tamaa ya usheratiwe urio nikumurehera koro. Afalume a intsi mvadzizini naye. Ahenziabiashara a intsi mvadzikala matajiri kpwa mukotse za maishage ga anasa." <sup>4</sup>Chisha nesikira sauti nyinjine kpwa Mulunguni ichamba, "Voyani kpwakpwe atu angu ili musidze mukashiriki kahi za dambize, na ili musidze mukahochera mapigoge gogosi. <sup>5</sup>Dambize zidzirundikana dzului here mbingu, na Mulungu adzigakumbukira mahendoge movu. <sup>6</sup>Muriheni here arivyoariha anjine na mukamurihe mara mbiri kpwa jinsi arivyohenda, kahi za chikombe arichochihoka, mtsanganyireni mara mbiri kpwaajiliye. <sup>7</sup>Here arivyodzitukuza iye mwenye, na weishi kpwa anasa, mupeni mateso manji na sumazi kpwa kukala nikugomba moyoni mwakpwe, "Nidzikala here malaika, wela gangu, na wela sindaona mombolezo." <sup>8</sup>kpwa vivyo ndani ya siku mwenga mapigoge gandamurehera chifo mombolezo, na nzela. Andaochwa kpwa moho, kpwa kukala bwana Mulungu ni mwenye nguvu, na ni muhukumuwe." <sup>9</sup>Afalume a intsi mvariozini na kutsanganyikirwa hamwenga naye mvandarira na kuombolezera mvandikhowona mosi wa kushakpwe. <sup>10</sup>Mvandema kure naye kpwa woga wa maumivuge mvachigomba, "Ole, ole kpwa mudzi mubomu, babeli, mudzi wenye mukotse. kpwa saa mwenga hukumuyo yadza." <sup>11</sup>Ahenziabiashara aintsi rirani na komboleza kpwa ajiliye, kpwa kukala kakuna hata mumwenga agulaye bidhaaze keheri. <sup>12</sup>Bidhaa za dhahabu, fedha, mawe ga thamani, lulu, kitani mbidzo, zambarau, hairi, tune, aina zosi za mihi ya kungu mbidzo, chila chombo cha pembe za nzovu chila chombo chirichotengenezwa kpwa mihi ya thamani, shaba, chuma, dziwe. <sup>13</sup>Mdalasini, vilungo, uvumba, manemane, ubani, uchi, mafuha, unga mudzo, ngano, ng'ombe na chingo, farasi na magari na atumwa, na roho za atu. <sup>14</sup>Matunda urigotamani kpwa nguvuzo gadzuka kula kpwako. Anasazo zosi na mapambo gadzangamika, kagapatikana keheri. <sup>15</sup>Ahenzi a biashara a vitu vivi mvariopata utajiri kpwa mahenzoge mvandaema kure kula kpwakpwe kpwa chosa cha woya wa maunivuge, mvachirira na sauti ya mombolezo. <sup>16</sup>Mvachamba, "Ole ole mudzi uratu mubomu uriovikpwa kitani mbidzo, zambarau, na tune, na kupambwa kpwa dahabu, na vitu vya thamani na lulu!" <sup>17</sup>Ndani ya saa mwenga utajiri wosi uo weangamika. Chila nahodha wa meli, chila biashara, na osi anamadzi, na osi mvahendao kazi baharini, mveema kure. <sup>18</sup>Mverira mvarihowona mosi wa kushakpwe, mveamba, "Ni mudzi wani wahelana na mudzi uno mubomu?" <sup>19</sup>Mvetsuha Bukuta dzulu ya vitswa vyao, na mverira, mvachombolwa ni matsozi na komboleza, "ole ole mudzi mubomu hatu osi mvariokala na meli zao baharini mvrkala matajiri kpwa sababu ya malize. Ndani ya saa mwenga udzangamizwa." <sup>20</sup>Furahini dzuluye, mbingu mwimwi aumini, mitume na manabii kpwa here Mulungu adzireha hukumu yenu dzuluye." <sup>21</sup>malaika mwenye nguvu weenda dziwe here dziwe bomu ra kusagira na achiritsuha baharini, achamba, "kpwa njira ii, babeli, aratu mudzi mubomu, undatsuhiwa hosti kpwa ukatili na kaundaonekana keheri. <sup>22</sup>Sauti ya vinanda, anamuziki, apigi a firimbi, na tarumbeta kamvandasikira keheri kpweni wela fundi wa aina yoyosi kandaonekana kpweni wela sauti ya chinu kandasikirika keheri kpweni. <sup>23</sup>Mulangaza wa taa kaundang'ela ndaniyo, sauti ya bwana harusi na bibi harusi kazindasikirwa keheri ndaniyo, kpwa here ahenzi biasharao mvekala abomu a intsi na mataifa mvadzikengwa kpwa utsai wao. <sup>24</sup>Ndaniye mulatso wa manabii na aamini yeonekana, na milatso ya osi mveolagwa intsini.

## Chapter 19

<sup>1</sup>Bada ya mambo gaga nesikira sauti ya muriro mubomu wa kundi bomu ra atu kula Mulunguni richigomba, "Haleluya wokofu, utukufu na nguvu ni za Mulungu wehu. <sup>2</sup>Hukumuze ni za jeri naza hachi, kpwa kukala adzimuhukumu malaya mubomu ariye ibananga ntsi kpwa uzinzi we. Adzihenda chisasi kpwa mulato wa mutumwawee, ambaye weimwaga iye mwenye." <sup>3</sup>kpwa mara ya hiri mvegomba, Haleluya! M osi nikuombola kpwakpwe kare na kare. <sup>4</sup>Aratu atumia ishirini na anne na vyumbe vinne virivyo moyo pia nao mvachisujudu na kumuabudu Mulungu asagelaye chihi cha enzi. Mvekala mvachigomba, Amina. Haleluya!" <sup>5</sup>Ndiho sauti ichiombola kahi za cho chihi cha enzi, ichigomba, "Musifuni Mulungu wehu, mwii atumwae "osi, mwimwi mumuchao iye mvosi mvasio na umuhimu na aratu enye nguvu." <sup>6</sup>Ndiho nichisikira sauti here sauti ya kundi bomu na atu, here mungurumo wa madzi manji, na here mungurumo wa chigwaragwara uchigomba, "Haleluya! kpwa maana Bwana Mulungu wehu, ni mwenye nguvu chisha ni mutawela dzulu ya osi, atawela." <sup>7</sup>Na hushangilie na kufurahi na chisha humupe utukufu kpwa sababu harusi na sherehe ya mwana ng'onzi ifika na bibi harusi yutayari." <sup>8</sup>Weruhusiwa kuvalishwa kitani safi na chenye kung'elang'ela ( Kitani safi ni mahendo ga hachi ya aumini.) <sup>9</sup>malaika achigomba nami, "Gaandike gaga, mvaadzibarikiwa aratu mvadzioalikpwa kpwenye sherehe ya harusi ya mwana ng'onzi." Vivyo vivyo achiniambira, "Gaga nimaneno ga jeri ga Mulungu." <sup>10</sup>Ndiho nichigwa chifudifudi maguluni mwakpwe ili nimwabudu ela iye achiniambira, "Usihende vivi! mimi ni mutumishi munzio na wanduguzo mvario na ushughuda wa masihi. Mwabudu Mulungu, kpwa kukala ushughuda wa Masihi ndiyo roho ya unabii." <sup>11</sup>Chisha nichiona mbingu zidzifuguka, na lola kpwekala nafarasi mweruhe! Na yuyatu ariyekala adzimupanda wehewa mwaminifu na wa- ujeri. Na wa hukumu kpwa hachi na kuhenda viha. <sup>12</sup>Matsoge ni here tsetse ya moho, na dzulu ya chitswache ana taji nyinji. ana dzina riri roandikpwa dzuluye asirorielewa mutu yeyosi isihokala iye mwenye. <sup>13</sup>Adziivela vazi ridziro tsatswa ndani ya mulatso, na dzinare waehewa neno ra Mulungu. <sup>14</sup>Majeshi ga Mulunguni gadzikala gachimutua dzulu ya farasi mweruhe, hali mvadzivikpwa chitani chidzo, cheruhe na safi. <sup>15</sup>Mulomoni mwakpwe nikuombola mundu wa kurya au urio na makali ambao nikuangamiza mataifa, naye andaatawela kpwa ndata ya chuma. <sup>16</sup>Naye adziiandikpwa dzulu ya vazire na kahi za pajare dzina riri, MUFALUME WA AFALUME NA BWANA WA MABWANA. <sup>17</sup>Chisha nichiona malaika adziema kpwenye dzua. chisha achieha kpwa sauti ya dzulu tsonyo osi mapurukao dzulu." Nzoni, mosi mukusanyike hamwenga kpwenye kurya karamu ya Mulungu iriyo bomu sana. <sup>18</sup>Nzoni murye nyama ya afalume, nyama ya atu hodari, nyama ya farasi na ya apanda farasi, na nyama ya atu osi, angwana na atumwa, abomu na atite." <sup>19</sup>Nemona munyama na afalume a ntsi hamwenga na majeshi gao. mvekala mvadzidzipanga kpwa ajili ya kuhenda viha na mumwenga ariyekala yudzipanda farasi na jeshire. <sup>20</sup>Yuya munyama wegwirwa hamwenga na nabiiwe wa ulongo ariyehenda miujiza mbereze kpwa miujiza ii weakenga aratu mvariochihochera chapa cha munyama na mvarioipigira magoti sanamuye. Osi eri mvetsuhiwa hali achere moyo kahi kahi ya zia ra moho riakaro kpwa chibiriti. <sup>21</sup>Aratu mvariosela mveolagwa kpwa mundu urioombola mulomoni mwa yuya mumwenga ariyepanda dzulu ya farasi. Na tsongo osi mveirya na kpwekuha nyama zao.

## Chapter 20

<sup>1</sup>Chisha nichiona malaika achitima kumbolera Mulunguni, achigwirira ufunguo wa dingwi risiro na mwisho na kuno ana cheni bomu mukononi mwakpwe. <sup>2</sup>Werigwira ro joka, nyoka wa kapindi, ambaye ni ibilisi au pepo na achimufunga miaka elfu. <sup>3</sup>Wemutsuha kpwenye shimo risiro na mwisho, achirifunga na achirienjiza muhuri dzulu ye. Riri rekala vivi ili kpwamba asiakenge mataifa keheri muhaka miaka elfu indihosira. baada ya haho, andarichirwa huru kpwa muda muchache. <sup>4</sup>Chisha neona vihi vya enzi. mvariokala mvadzivisagalira ni aratu mvario mvadzipewa mamulaka ga kuhukumu. vivyo vyo nezona nafsi za aratu mvario mvekala mvadzikatwa vitswa kpwa ajili ya ushhuda kuhusu masihi na kpwa neno ra Mulungu. mvekala kamvadza mwabudu iye munyama au aiyo sanamuye na mvekahela kuihochera iyo elama dzulu ya vikomo vya nyuso zao au mikono yao. Nao mvachifufuka na mvachitawela hamwenga na Masihi kpwa miaka elfu. <sup>5</sup>Nyufu zirizosela kazifufukire muhaka myaka elfu irihokala idzisira. uu ndio ufufulo wa kpwanza. <sup>6</sup>Mubarikiwa na mutakatifu ni mutu yeyosi ariye andashiriki kahi za ufufulo wa kpwanza! Mauti ga hiri kagana nguvu dzulu ya atu here mvamva. Mvandakala makuhani a Mulungu na masihi na andatawala na iye kpwa miaka elfu. <sup>7</sup>Wakati miaka elfu indihosira, pepo andarichirwa kula jela. <sup>8</sup>Andakpwenda kuakenga mataifa kahi za pembe zosi nne za dunia. Gogu na magogu- kuareha hamwenga kpwa ajili ya viha. mvandakala anji here mutsanga wa Pwani. <sup>9</sup>Nao mvepanda dzulu ya ntsi, kpwenye tambararenao mvachizunguluka zungulu kambi za aumini, ndani ya mudzi uhenzwao. Ela moho weteremuka kula Mulunguni na uchimvangamiza. <sup>10</sup>Pepo ariye weakenga, wetsuhiwa ndani ya zia riakaro chibiriti, ambamo yuyatu munyama na nabii wa ulongo mvekala mvadzitsuhiwa. mvandateswa mutsana na usiku hata kare na kare. <sup>11</sup>Chisha nichiona chihi cha enzi chibomu cheruhe na yuyatuambaye adzisagela dzuluye. Dunia na mbingu zechimbira kure na uso we ela kahakalire na nafasi ya ao kuchimbira. <sup>12</sup>Nemvaona mvariofa abomu kpwa atite mvadziema mbere ya chihi cha enzi, na vitabu vuchifugulwa. chisha chitabu chinjine chichifugulwa - chitabu cha uzima. Afu achihukumiwa kpwa chira chirichoandikpwa ndani ya vitabu, sawa sawa na mahendo mvarigo henda. <sup>13</sup>Bahari yezomboza nyufu zirizokala ndaniye. chifo na kuzimu u mbira zeomboza nyufu zirizokala ndani ye na afu mvehukumiwa kulingana na mahendo gao. <sup>14</sup>Chifo na kuzimu zetsuhiwa ndani ya zia ra moho. Ii ni mauti ga hiri-zia ra moho. <sup>15</sup>Na chikala dzina ra mutu yoyosi kariipatikanire ridziandikpwa ndani ya chitabu cha uzima wetsuhiwa ndani yazia ra moho.

## Chapter 21

<sup>1</sup>Chisha nichiona mbingu mbisha na dunia mbisha, kpwa kukala mbingu ya kpwanza na dunia ya kpwanza zidzichira kare na bahari nayo kayonekanire keheri. <sup>2</sup>Newona mudzi mutakatifu Jerusalemu mbisha, ichitima tsi kulera mulunguni kpwa Mulungu, udzioandalwa here bibi harusi adziyepambwa kpwa ajili ya mulumewe. <sup>3</sup>Nichisikira sauti bomu kulera kpwenye chihi cha enzi ichigomba: Lola! Makariro ga mulungu ga hamwenga na mwanadamu, naye andaishi hamwenga nao. Mvandakala atue na Mulungu mwenye andaishi nao na andakala Mulungu wao. <sup>4</sup>Andafuta chila tsozi kulira kahi za matso gao na kahandakala na chifo keheri au kuomboleza au kurira au mavune. mambo ga kapindi gadzisira nakuchira. <sup>5</sup>Iye ariye wekala adzisagela dzulu ya chihi cha enzi wegomba, "Lola! Nahenda mambo gosi kukala masha." wegomba " Andika riri kpwa sababu maneno gaga ni ga uhachika na ga jeri." <sup>6</sup>Weniambira, "Mambo gaga gadzitimira! Mimi ni Alfa na OMega, yani mwanzo na mwisho, kpwa yoyosi asikiraye chihu nindamupatira chinwadzi cha madzi bule kulera kahi za chemi chemi za madzi ga uzima. <sup>7</sup>Iye aga - shindaye andagarithi mambo gaga, na nindakala Mulunguwe naye andakala mwanangu. <sup>8</sup>Ela here irivyo kpwa aoga, mvasioamini mvatsukizao olagi, azinzi, atsai, abuduo vizuka au mizimu na alongo osi hatu hao indakala kahi kahi ya zia ra moho wa chibiriti uochao. iyo ndiyo mauti ya hiri." <sup>9</sup>Mumwenga wa malaika oa afungahe wekudza kpwanangu iye ariye wekala na mabakuli mafungahe gadzigoodzala mapigo mafungahe ga mwisho na wegomba nzo haha. Nindakuongyesa bibi harusi, muche wa mwana ng'onzi." <sup>10</sup>Chisha achinihela kure kahi za Roho kpwenye murima mubomu na mure na achinionyesa mudzi mutakatifu, Jerusalemu, uchiteremuka kulera mulunguni kpwa Mulungu. <sup>11</sup>Jerusalemu yekala na utukufu wa Mulungu na udzowe, wekala here mufano wa kito cha thamani, here dziwe ring'elaro here chilolo chiricho safi cha yaspi. <sup>12</sup>Wekala na ukuta mubomu, mure wenye miyango kumi na miri, hamwenga na malaika kumi na eri miyangoni. dzulu ya miyango hekala hadziandikpwa madzina ga makabila kumi na mbiri ga ana aisraeli. <sup>13</sup>Upande wa mombolero gadzua hekala na miyango mihahu, upande wa kusini miyango mihahu, upande wa kaskazini miyango mihahu. <sup>14</sup>Ukuta wa mudzi wekala na misingi kumi na miri, na dzuluye hekala na madzina kumi na meri ga mitume kumi na eri a mwana ng'onzi. <sup>15</sup>Iye ariye sumurira nami wekala na chipimo cha ndata iriyotengenezwa kpwa dahabu kpwa ajili ya kupima mudzi, miyango ye na ukutawe. <sup>16</sup>Mudzi wejengwa chimuraba: urewe wekala sawa na walamuwe. Weupima mudzi kpwa chipimo cha ndata chekala 12,000 kpwa ure,(urewe, walamuwe na chimoche vyehelana.) <sup>17</sup>Viratu viratu wepima ukutawe uzihowe wekala dira 144 kpwa chipimo chachibinadamu (ambavyo pia nivipimo vya chimalaika.) <sup>18</sup>Ukuta wekala udzijengwa kpwa mawe madzo gakung'ela yaspi nao mudzi kpwa dahabu safi ing'elayo here chilolo yani yakumetameta. <sup>19</sup>Misingi ya ukutayekala idzipambwa na chila aina ya dziwe ra thamani ra kpwanza rekala yaspi, ra hiri rekala yakuti samawi ra hahu rekala kalkedon, ranne zumaridi, <sup>20</sup>Ra tsano rekala sardoniki, ratandahu rekala akiki, na ra fungahe rekala krisolitho, ra nane rekala zabarajadi, ra chenda rekala yakuti ya manjano, ra kumi rekala ra krispraso ra kumi na mwenga rekala hiakintho, ra kumi na mbiri rekala amethisto. <sup>21</sup>Iyo miyango kumi na miri yekala lulu tuhu kumi na mbiri, na chila muyango wetengezwa kulera kpwenye iyo iyo lulu mwenga. MItaa ya mudzi yekala dahabu safi, ionekanayo here chilolo safi. <sup>22</sup>Sionere hekalu rorosi ndani ya mudzi kpwa kukala bwana Mulungu, ariye waatawela dzulu ya vyosi, na mwana ng'onzi ndiye hekalure. <sup>23</sup>Mudzi kauhitajire dzua au mwezi ili kulangazirwa dzulu ye kpwa kukala utukufu wa Mulungu wang'ala dzulu ye na taa re ni mwana ng'onzi. <sup>24</sup>Mataifa mvandatsembera kulera mwangaza wa mudzi uo. Afalume a dunia mvandareha utukufu wao ndaniye. <sup>25</sup>Miyangoye kaindafungwa wakati wa mutsana na kahandakala na usiku haho. <sup>26</sup>Mvandareha utukufu na heshima ya mataifa ndaniye. <sup>27</sup>Na kakuna najisi au chichafu chindichoenjira ndaniye wela yeyosi ariye wehenda dzambo rorosi rakutsukiza au ra ulongo; ela ni aratu ambao madzina gao geandikpwa kahi za chitabu cha uzima cha mwana ng'onzi.

## Chapter 22

<sup>1</sup>Chisha malaika achinonyesa muho wa madzi ga uzima, madzi gang'elago here bilauri au chilolo. Gekala gachitiririka kulera kahi kahi ya chihi cha enzi cha Mulungu na cha mwana ng'onzi. <sup>2</sup>Gachirira kahi kahi ya mutaa wa mudzi. Kulera chila upande wa muho hekala na muhi wa uzima, uvyelao aina kumi na mbiri za matunda na nikuvyela matunda chila mwezi. Makodza ga uo muhi ni kpwa ajili ya kuahoza au kuelagula mataifa. <sup>3</sup>Wela kahandakala na laana yoyosi keheri chihi cha enzi cha Mulungu na cha mwana ng'onzi chindakalamo ndani ya mudzi, na atumishie mvandamuhumikira. <sup>4</sup>Mvandamona usowe, na dzinare rindakala dzulu ya virangu vya nyuso zao. <sup>5</sup>Kahandakala na usiku keheri wela kahanda kala na haja ya mwanga wa taa au mwanga wa dzua kpwa sababu bwana Mulungu andaamulika dzulu yao. nao mvandatawela kare na kare. <sup>6</sup>malaika achiniambira, "Maneno gaga niga kuaminika na ga ujeri. bwana Mulungu wa Roho za manabii wemuhuma malaikawe kuonyesa atumishie chindicho ombolera vivi karibuni." <sup>7</sup>Na lolani! Nadza upesi! Na adzibarikiwa mutu iye agaheshimuye maneno ga unabii wa chitabu chichi. <sup>8</sup>"Mimi Yohana, ndiye niriyeegasikira na kugaona mambo gaga. Nirihogasikira na kugaona, negwatsi mbere ya magulu ga malaika ili kumuabudu, malaika ariyenionyesa mambo gaga. <sup>9</sup>Achiniambira, " Usihende vivyo! mimi ni mutumishi munzio, hamwenga na nduguzo manabii, hamwenga na aratu mvagabwirago maneno ga chitabu chichi. Mwabuduni mulungu!" <sup>10</sup>Chisha achiniambira, " Usigenjize muhuri maneno ga unabii wa chitabu chichi, kpwahere wakati udzirotera. <sup>11</sup>Asiyemwenye hachi, aenderere kutsakala mwenye hachi. Ariye ni muchafu chimaadili, na enderere kukala muchafu chimaadili. mwenye hachi na aenderere kukala mwenye hachi ariye mutakatifu na aenderere kukala mutaakatifu. <sup>12</sup>"Lolani! Nadza upesi. ujeri wangu uu hamwenga nami, kumuriha chila mumwenga kulingana na mahendoge arigohenda. <sup>13</sup>Mimi ndimi Alfa na Omega, wa kpwanza na wa mwisho, mwanzo na mwisho. <sup>14</sup>Mvadzibarikiwa aratu mvafulao nguo ili kukala mvapate hachi ya kurya kulera kahi ya muhi wa uzima na kuenjira mudzi kuchirira muyangoni mwakpwe. <sup>15</sup>konze kuna kuro, atsai, azinzi, olagi, aabudu vinyago na chila ahenzaye na ashuhudiaye ushahidi wa ulongo. <sup>16</sup>Mimi masihi, nidzimuhuma malaika wangu kuashuhudia kuhusu mambo gaga kpwa makanisa mimi ni mudzi wauvyalo wa Daudi, nyenyezi ya madzacha ing'elayo. <sup>17</sup>Roho na bibi harusi mvagomba, "Nzo! iye asikiraye agombe, "Nzo! yoyosi ariye na chihu na adze na yoyosi agatamaniye na agapate madzi ga uzima wa bule. <sup>18</sup>Namushuhudia chila mutu asikiraye maneno gaga unabii wa chitabu chichi; chikala yeyosi andaonjeza kahi ya gago, Mulungu andamonjezera mapigo garigoandikpwa ndani ya chitabu chichi. <sup>19</sup>Chikala mutu yeyosi andausa maneno ga chitabu chichi cha unabii, Mulungu andausa sehemu ye kahi ya muhi wa uzima na kahi ya mudzi mutakatifu, ambao habari ze zidziandikpwa ndani ya chitabu chichi. <sup>20</sup>Iye ashuhudiaye mambo gaga wagomba, "Ndiyo! Nadza upesi?" Amina, Bwana Masihi! Jesu. <sup>21</sup>Neema ya bwana Jesu ikale na chila mutu. Amina.